

## О КОМПАНИИ KIA



Поздравляем вас с приобретением нового автомобиля Kia.

Являясь признанным в мире производителем автомобилей, известных своим высоким качеством и справедливой ценой, компания Kia Motors считает своим долгом предоставлять клиентам услуги на уровне выше их ожиданий и полностью удовлетворяющем их потребности.

В дилерской сети Kia вас ожидает **“семейное”** отношение, которое создает ощущение тепла, гостеприимства и доверия – ощущения, что за тобой ухаживают заботливые люди.

Вся информация, содержащаяся в этом руководстве пользователя, является точной на момент ее опубликования. Тем не менее, Kia оставляет за собой право в любое время вносить изменения, потому что таким образом реализуется наша политика непрерывного усовершенствования продукции.

Это руководство применимо ко всем моделям Kia и содержит описания и пояснения к дополнительному оснащению, а также стандартному оборудованию. В результате этого в руководстве могут встречаться материалы, которые не соответствуют вашей конкретной модели автомобиля Kia.

*Наслаждайтесь вашим автомобилем и  
«семейной» заботой от Kia!*

Спасибо за то, что вы выбрали автомобиль KIA.

Если Вам понадобится сервисное обслуживание, помните, что авторизованный дилер знает этот автомобиль лучше всех. В распоряжении авторизованного дилера находятся специалисты, прошедшие практику на предприятиях, в его сервисных центрах используются только рекомендованные инструменты и оригинальные запасные части KIA, и сервис нацелен на удовлетворение всех ваших потребностей.

Поскольку последующим владельцам также понадобится данная информация, это издание следует передать вместе с автомобилем при его продаже.

В этом руководстве вы найдете сведения по эксплуатации, техническому обслуживанию и безопасности автомобиля. Оно также дополнено буклетом “Гарантийные обязательства и техническое обслуживание”, который содержит важную информацию по вопросам гарантийного обслуживания вашего автомобиля. Мы настоятельно рекомендуем вам внимательно прочитать данное руководство и следовать его инструкциям, чтобы обеспечить безопасную и приятную эксплуатацию Вашего автомобиля.

KIA предлагает Вам большое разнообразие вариантов исполнения, компонентов и комплектующих для различных моделей. Следовательно, оборудование, описанное в данном руководстве, наряду с иллюстрациями, может отличаться от комплектации Вашего автомобиля.

Информация и технические характеристики, приведенные в данном руководстве, были абсолютно точными на момент издания. KIA оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики или конструкцию в любое время без уведомления и каких-либо обязательств. Если у Вас возникают вопросы, всегда обращайтесь к авторизованному дилеру компании KIA.

Мы еще раз заверяем Вас в своем стремлении обеспечить максимальное удовольствие от эксплуатации автомобилей KIA.

© 2012 KIA MOTORS Corp.

Все права защищены. Воспроизведение или перевод целого документа или какой-либо его части в любой форме, электронной или печатной, включая фотокопирование, запись или внесение в информационно-поисковую систему, запрещено без предварительного письменного разрешения компании KIA MOTORS.

Отпечатано в Корее.

## *СОДЕРЖАНИЕ*

Введение	<b>1</b>
Знакомство с вашим автомобилем	<b>2</b>
Системы безопасности автомобиля	<b>3</b>
Характеристики автомобиля	<b>4</b>
Управление автомобилем	<b>5</b>
Действия в непредвиденных случаях	<b>6</b>
Техническое обслуживание	<b>7</b>
Технические характеристики & Информация для потребителя	<b>8</b>
Предметный указатель	<b>I</b>

## Введение

1

Как пользоваться настоящим руководством / 1-2

Требования к топливу / 1-3

Порядок обкатки автомобиля / 1-7

Условные обозначения на  
световых индикаторах приборной панели / 1-8

### КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ

Мы хотим помочь Вам получить максимально возможное удовольствие от вождения данного автомобиля. Настоящее Руководство пользователя может оказать содействие в этом различными способами. Мы настойчиво рекомендуем прочитать руководство полностью. С целью уменьшения до минимума вероятности гибели людей и травматизма следует обязательно прочитать разделы, отмеченные заголовками **ОСТОРОЖНО** и **ВНИМАНИЕ**, которые присутствуют во всем руководстве.

Иллюстрации дополняют словесные описания, приведенные в настоящем руководстве, для того, чтобы наилучшим образом показать, как получить удовольствие от данного автомобиля. Прочтя данное руководство, владелец автомобиля ознакомится с его характерными особенностями, важной информацией о безопасности и с советами по его эксплуатации в различных дорожных условиях.

Общая структура руководства приведена в содержании. Для поиска конкретной темы или предмета используйте указатель; в нем приведен в алфавитном порядке перечень всей информации, содержащейся в руководстве.

Разделы: Настоящий мануал имеет восемь разделов и индекс. В начале каждого раздела указано короткое содержание, так что заглянув в него, вы сразу можете узнать, находится ли в нем информация, которая Вам нужна.

В данном руководстве находятся разнообразные сведения под заголовками **ОСТОРОЖНО**, **ВНИМАНИЕ** и **К СВЕДЕНИЮ**. Они были подготовлены с целью повышения уровня личной безопасности владельца автомобиля. Необходимо внимательно прочитать **ВСЕ** процедуры и рекомендации, приведенные под заголовками **ОСТОРОЖНО**, **ВНИМАНИЕ** и **К СВЕДЕНИЮ**, и соблюдать их.

#### **ОСТОРОЖНО**

Обозначенная под заголовком **ОСТОРОЖНО** ситуация может привести к нанесению вреда, причинению тяжелых травм или к гибели людей в случае игнорирования данного предупреждения.

#### **ВНИМАНИЕ**

Обозначенная под заголовком **ВНИМАНИЕ** ситуация может привести к нанесению вреда автомобилю при игнорировании данного предупреждения.

#### **\* К СВЕДЕНИЮ**

Информация, представленная под заголовком **К СВЕДЕНИЮ**, может представить интерес для владельца автомобиля или оказаться ему полезной.

## ТРЕБОВАНИЯ К ТОПЛИВУ

### Автомобили с бензиновым двигателем

#### Неэтилированный бензин

#### В Европе

Для обеспечения наилучших характеристик автомобиля рекомендуется использовать неэтилированный бензин с октановым числом не ниже 95 RON (исследовательское октановое число) / 91 AKI (антидетонационный коэффициент), отвечающий требованиям стандарта EN 228.

Вы можете использовать неэтилированный бензин с октановым числом RON от 91 до 94/показателем AKI от 87 до 90, однако это может привести к незначительному снижению рабочих характеристик автомобиля.

#### Вне Европы

Для достижения оптимальных рабочих характеристик автомобиля мы рекомендуем вам применять неэтилированный бензин с октановым числом RON (по исследовательскому методу) 91/антидетонационным показателем AKI 87, или выше.

Автомобиль разработан таким образом, чтобы достигать максимальных эксплуатационных характеристик при использовании НЕЭТИЛИРОВАННОГО БЕНЗИНА, что также приводит к минимизации выхлопа вредных веществ и загрязнения свечей зажигания.

### ВНИМАНИЕ

**НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТИЛИРОВАННОЕ ТОПЛИВО. Использование этилированного топлива наносит ущерб каталитическому нейтрализатору и приведет к повреждению кислородного датчика системы управления двигателя, негативно сказавшись на контроле выброса вредных веществ.**

**Никогда не добавляйте какие-либо присадки для очистки топливной системы в топливо за исключением тех, которые были рекомендованы производителем автомобиля. (За дополнительной информацией обратитесь к авторизованному дилеру Kia.)**

### ОСТОРОЖНО

- Не доливайте топливо в бак по верхнюю кромку заправочной горловины после того, как произойдет автоматическое отключение заправочного пистолета во время заправки.
- После завершения заправки автомобиля топливом обязательно убедитесь в том, что крышка заправочной горловины плотно закрыта, для того, чтобы топливо не выплеснулось наружу в случае дорожно-транспортного происшествия.

### **Этилированный бензин (при наличии)**

В исполнении для некоторых стран автомобили этой модели рассчитаны на использование этилированного бензина. Перед использованием этилированного бензина уточните у авторизованного дилера Kia, возможно ли использование этилированного бензина в данном автомобиле.

Октановые числа этилированного и неэтилированного бензина одинаковые.

### **Бензин, содержащий этиловый и метиловый спирт**

Бензоспирт, смесь, состоящая из бензина и этилового спирта (также известного под названием пищевой спирт), и бензин или бензоспирт с содержанием метилового спирта (также известного под названием древесный спирт) продаются на рынке одновременно с этилированным или неэтилированным бензином или вместо них.

Не допускается использование бензоспирта, содержащего более 10% этилового спирта, и использование бензина или бензоспирта, содержащего какую-либо долю метилового спирта. Все эти виды топлива могут вызвать проблемы при управлении автомобилем и привести к повреждению топливной системы.

Прекратите использовать бензоспирт любого типа при возникновении проблем при управлении автомобилем.

Повреждение автомобиля или проблемы при управлении им могут не покрываться гарантией производителя в случае, если они вызваны использованием следующих видов топлива:

1. Бензоспирт, содержание этилового спирта в котором превышает 10%.
2. Бензин или бензоспирт, содержащие метиловый спирт.
3. Этилированное топливо или этилированный бензин.



### **ВНИМАНИЕ**

**Никогда не используйте бензоспирт, содержащий метиловый спирт. Прекратите использовать любой продукт типа бензоспирта, который негативно сказывается на управлении автомобилем.**

### **Использование метилтербутилэфира (МТВЕ)**

Не рекомендуется использовать в данном автомобиле топлива, объемная доля метилтербутилэфира (МТВЕ) в которых превышает 15,0% (весовая доля кислорода - 2,7%).

Использование топлив, объемная доля метилтербутилэфира (МТВЕ) в которых превышает 15,0% (весовая доля кислорода - 2,7%), может привести к снижению эксплуатационных характеристик автомобиля и привести к образованию паровых пробок или проблем при запуске.

### **ВНИМАНИЕ**

**Предоставленная производителем ограниченная гарантия на новый автомобиль может не распространяться на повреждение топливной системы и ухудшение эксплуатационных характеристик, которые появились в результате использования видов топлива, объемная доля метилтербутилэфира (МТВЕ) в которых превышает 15,0% (весовая доля кислорода - 2,7%).**

### **Не используйте метиловый спирт**

Для заправки данного автомобиля не следует использовать виды топлива с содержанием метанола (древесного спирта). Этот класс топлива может ухудшить эксплуатационные характеристики автомобиля и привести к повреждению деталей и агрегатов топливной системы.

### **Присадки к топливу**

Kia рекомендует использовать высококачественный бензин, отвечающий требованиям европейского топливного стандарта (EN228) или другим аналогичным требованиям.

Если у клиента, не использующего высококачественный бензин с присадками на регулярной основе, возникают проблемы с пуском двигателя или его перебоями, следует вливать в топливный бак одну бутылку присадки через каждые 15 000 км (для Европы) / 5 000 км (кроме Европы). Присадки можно приобрести у авторизованного дилера Kia. Там же можно получить рекомендации по их использованию. Не смешивайте разные присадки.

### **Эксплуатация автомобиля за рубежом**

При поездке в другую страну на данном автомобиле следует обеспечить:

- соблюдение всех требований в отношении регистрации и страховки;
- определение наличия в продаже топлива необходимого качества.

### Дизельный двигатель

#### *Дизельное топливо*

Дизельный двигатель должен работать только на имеющемся в продаже дизельном топливе, отвечающем требованиям стандарта EN 590 или эквивалентного стандарта (EN обозначает “Европейский стандарт”). Не используйте судовое дизельное топливо, печное топливо или неутвержденные топливные присадки, т.к. это повысит износ и вызовет повреждение двигателя и топливной системы. Применение неутвержденных марок топлива и/или присадок приведет к ограничению ваших гарантийных прав. А автомобиле используется дизельное топливо с цетановым числом более 51. При наличии двух видов дизельного топлива используйте летнее или зимнее топливо в соответствии со следующими рекомендациями применительно к температуре окружающего воздуха.

- Выше -5°C (23°F) ... Летнее дизельное топливо.
- Ниже -5°C (23°F) ... Зимнее дизельное топливо.

Внимательно следите за уровнем топлива в топливном баке: Остановка двигателя из-за отсутствия топлива в баке обязательно потребует полной прочистки магистралей для последующего запуска.

#### **ВНИМАНИЕ**

*Не допускайте попадания бензина или воды в топливный бак. В результате потребуются слив топлива из бака и удаление его из магистралей для исключения засорения насоса высокого давления и повреждения двигателя.*



#### **ВНИМАНИЕ**

**- Дизельное топливо (если установлен сажевый фильтр)**

*Для автомобилей с дизельным двигателем, оборудованным системой DPF, рекомендуется использовать соответствующее стандартам автомобильное дизельное топливо.*

*Если использовать дизельное топливо с высоким содержанием серы (серы более 50 промилле) и присадки, не соответствующие техническим условиям, возможно повреждение системы DPF и выделение белого дыма.*

**Биодизель**

В автомобиле могут использоваться продаваемые в розницу дизельные смеси с содержанием биодизеля не более 7% (также известные как "дизельное топливо B7"), если биодизель соответствует стандарту EN 14214 или эквивалентным требованиям. (EN означает "Европейские нормативы"). Использование смесей с превышением 7% содержания биологического топлива, изготовленных из рапсового метилового эфира (RME), метилового эфира жирных кислот (FAME), метилового эфира растительного масла (VME) и т.п., или смеси дизельного топлива с превышением 7% содержания биодизеля будет вызывать повышенный износ или повреждение двигателя и топливной системы. На ремонт или замену компонентов, изношенных или поврежденных в результате использования неутвержденных марок топлива, гарантия изготовителя не распространяется.


**ВНИМАНИЕ**

- ***Никогда не используйте топливо (дизельное топливо, биологическое дизельное топливо B7 или любое другое), которое не соответствует самым последним требованиям, применяемым в топливной промышленности.***
- ***Никогда не используйте никакие топливные присадки или присадки-очистители, не рекомендуемые либо не одобренные изготовителем автомобиля.***

**ПОРЯДОК ОБКАТКИ АВТОМОБИЛЯ**

Не требуется специального периода обкатки нового автомобиля. Соблюдение нескольких простых мер предосторожности в течение первых 1000 км (600 миль) пробега может позитивно сказаться на эксплуатационных характеристиках, экономичности и сроке службы автомобиля

- Не заставляйте двигатель работать на очень высоких оборотах.
- Во время движения поддерживайте частоту вращения двигателя (об/мин или обороты в минуту) в пределах от 2000 до 4000 об/мин.
- Не двигайтесь с одной скоростью (как высокой, так и низкой) в течение длительного времени. Изменение частоты вращения двигателя необходимо для его правильной обкатки.
- Избегайте резких торможений, за исключением экстренных случаев, с целью обеспечения правильного контакта тормозных колодок.
- Не допускайте работы двигателя в режиме холостого хода более 3 минут одновременно.
- Не следует буксировать прицеп в течение первых 2000 км (1200 миль) пробега автомобиля.

## УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ НА СВЕТОВЫХ ИНДИКАТОРАХ ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ

	Контрольная лампа неисправности подушек безопасности*		Контрольная лампа включения стояночного тормоза и низкого уровня тормозной жидкости
	Контрольная лампа антиблокировочной системы тормозов (ABS)*		Контрольная лампа разряда аккумуляторной батареи
	Контрольная лампа непристегнутого ремня безопасности		Контрольная лампа открытия крышки багажника (или Дверь багажного отделения)
	Контрольная лампа указателя поворота		Контрольная лампа сигнализации о незакрытой двери
	Контрольная лампа включения дальнего света		Контрольная лампа работы иммобилайзера
	Указатель включения ближнего света		Контрольная лампа отсутствия ключа*
	Контрольная лампа задних фонарей		Индикатор последовательности переключения*
	Контрольная лампа включения противотуманных фар*		Индикатор положения механической коробки передач*
	Контрольная лампа включения задних противотуманных фар*		Контрольная лампа низкого уровня топлива
	Контрольная лампа низкого давления масла в двигателе		Контрольная лампа неисправности двигателя
	Лампа сигнализации уровня масла двигателя*		Контрольная лампа температуры охлаждающей жидкости*

 Индикатор электронной системы динамической стабилизации (ESP)\*

 Индикатор “OFF” электронной системы динамической стабилизации (ESP)\*

 Контрольная лампа превышения скорости\*

 Контрольная лампа рулевого управления электроприводом (EPS)\*

 Индикатор активного ЭКО\*

 Авто стоп для индикатора системы ISG\*

 Предупреждающий световой сигнал низкого уровня жидкости омывателя ветрового стекла\*

 Контрольная лампа системы предпускового подогрева (только для автомобилей с дизельным двигателем)

 Контрольная лампа топливного фильтра (только для автомобилей с дизельным двигателем)

 Сигнализатор низкого давления в шинах\* / Индикатор неисправности системы TPMS (система контроля давления в шинах)\*

 CRUISE  Индикатор круиз-контроля\*

 SET Контрольная лампа режима SET системы круиз-контроля\*

 Индикатор ограничения скорости\*

\* : при наличии

\* Более подробная информация приведена в пункте “Приборная панель” в разделе 4.

## Знакомство с ВАШИМ автомобилем

**2**

Общий вид салона / 2-2

Общий вид приборной панели / 2-3

Отсек двигателя / 2-4

## ОБЩИЙ ВИД САЛОНА



1. Кнопка запираения / отпираения дверей\* ....4-19
2. Переключатель централизованного управления замками дверей\* .....4-20
3. Переключатели управления электроприводами стеклоподъемников\*....4-29
4. Кнопка блокировки электропривода стеклоподъемников\* .....4-32
5. Переключатель управления настройкой наружных зеркал заднего вида .....4-51
6. Кнопка складывания наружных зеркал заднего вида .....4-51
7. Рычаг открытия замка капота .....4-35
8. Рычаг отпираения крышки топливного бака .....4-37
9. Рычаг открытия багажника (4-дверный) ..4-24
10. Рулевое колесо .....4-46
11. Рычаг регулировки наклона рулевого колеса .....4-47
12. Устройство регулировки угла наклона фар\*.....4-100
13. Освещение приборной панели .....4-54
14. Кнопка отключения системы ESP\* .....5-37
15. Кнопка отключения OFF парктроника\* ....4-88
16. Переключатель подогреваемого рулевого колеса\* .....4-47
17. Кнопка ВЫКЛ системы "Стоп" и "Ход" режима холостого хода\* .....5-16
18. Блок плавких предохранителей .....7-75
19. Тормозная педаль .....5-31
20. Педаль газа

\* : при наличии

OUB021001H

## ОБЩИЙ ВИД ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ



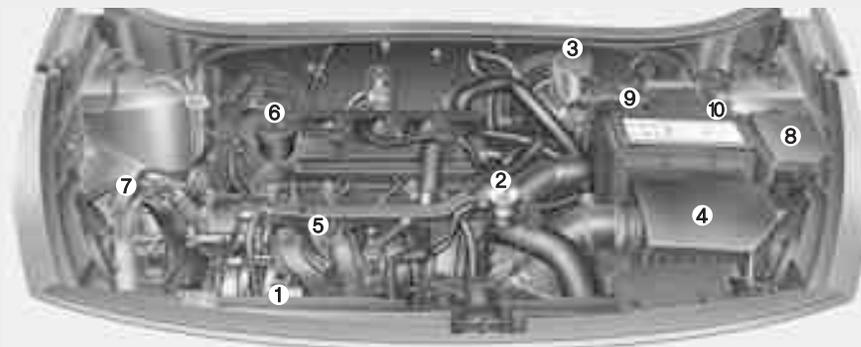
- 1. Приборная панель.....4-53
- 2. Звуковой сигнал .....4-48
- 3. Передняя подушка безопасности водителя\* .....3-61
- 4. Управление осветительными приборами / указателями поворота ....4-95
- 5. Управления стеклоочистителями / омывателями .....4-101
- 6. Замок зажигания\* лил Запуска / остановки двигателя\* .....5-5, 5-9
- 7. Кнопка включения системы аварийной сигнализации .....4-93, 6-2
- 8. Органы управления аудиосистемой\* ..4-148
- 9. Система управления микроклиматом\* .....4-109, 4-119
- 10. Рычаг переключения передач\* ...5-21, 5-25
- 11. Управление аудио на рулевом колесе\* .....4-149
- 12. Передняя подушка безопасности пассажира\* .....3-61
- 13. Перчаточный ящик .....4-137
- 14. Рычаг стояночного тормоза.....5-33
- 15. Электрическая розетка\* .....4-143
- 16. Прикуриватель\* .....4-141
- 17. Обогрев сидений\* .....3-9
- 18. Кнопка блокировки центрального замка\* .....4-19

\* : при наличии

OUB021002

## ОТСЕК ДВИГАТЕЛЯ

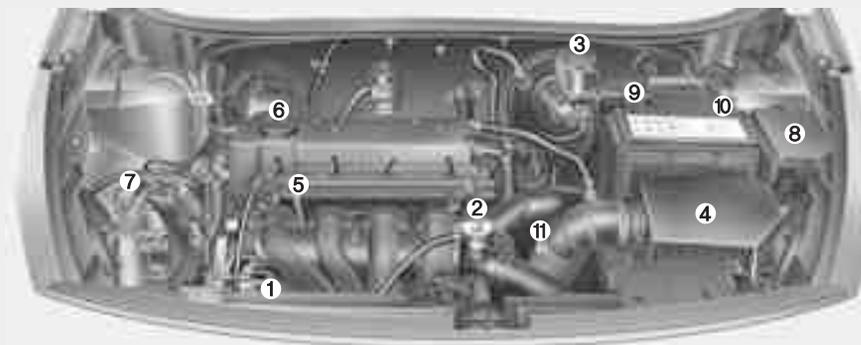
### ■ Бензиновый мотор (1,25L)



1. Расширительный бачок для жидкости системы охлаждения .....7-40
2. Крышка радиатора .....7-42
3. Бачок для тормозной жидкости.....7-44
4. Воздушный фильтр .....7-50
5. Масляный щуп.....7-38
6. Крышка маслозаливной горловины двигателя .....7-38
7. Бачок омывателя ветрового стекла....7-49
8. Блок плавких предохранителей .....7-75
9. Положительная клемма аккумуляторной батареи.....7-56
10. Отрицательная клемма аккумуляторной батареи.....7-56
11. Контрольный щуп проверки уровня масла в автоматической коробке передач\* .....7-46

\* : при наличии

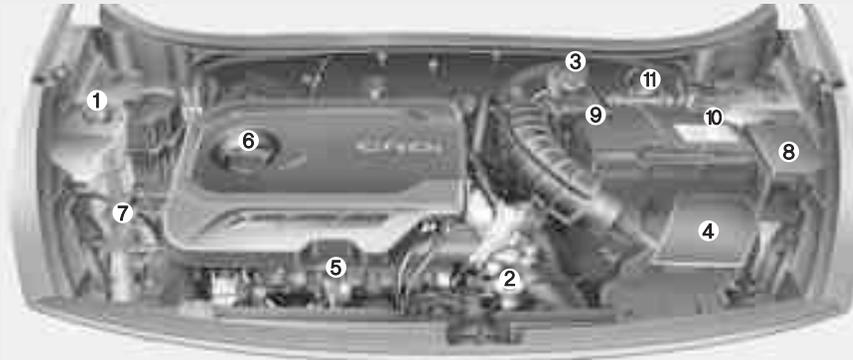
### ■ Бензиновый мотор (1,4L)



\* Моторный отсек конкретного автомобиля может отличаться, от приведенного на данной иллюстрации.

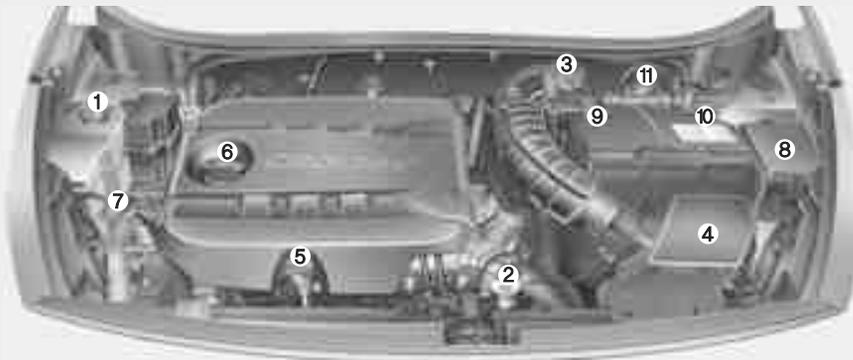
OUB071102/OUB071001

■ Дизельный мотор (1,1L)



- 1. Расширительный бачок для жидкости системы охлаждения .....7-40
- 2. Крышка радиатора .....7-42
- 3. Бачок для тормозной жидкости.....7-44
- 4. Воздушный фильтр .....7-50
- 5. Масляный щуп.....7-38
- 6. Крышка маслозаливной горловины двигателя .....7-38
- 7. Бачок омывателя ветрового стекла....7-49
- 8. Блок плавких предохранителей .....7-75
- 9. Положительная клемма аккумуляторной батареи.....7-56
- 10. Отрицательная клемма аккумуляторной батареи.....7-56
- 11. Топливный фильтр .....7-48

■ Дизельный мотор (1,4L)



\* Моторный отсек конкретного автомобиля может отличаться, от приведенного на данной иллюстрации.

OUB071101/OUB071100

**Сиденье / 3-2**

**Ремни безопасности / 3-18**

**Детское сиденье / 3-34**

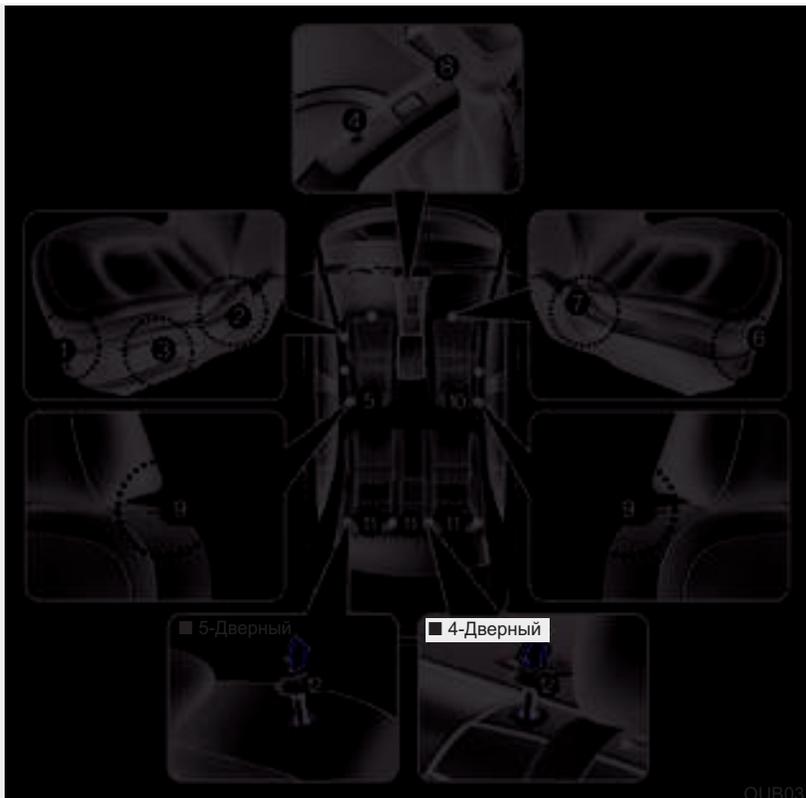
**Система подушек безопасности**

**(дополнительная система пассивной безопасности) / 3-52**

## **Системы безопасности автомобиля**

**3**

## СИДЕНЬЕ



### Сиденье водителя

- (1) Вперед и назад
- (2) Наклон спинки сиденья
- (3) Высота положения подушки сиденья\*
- (4) Подогрев сидения\*
- (5) Подголовник

### Сиденье переднего пассажира

- (6) Вперед и назад
- (7) Наклон спинки сиденья
- (8) Подогрев сидения\*
- (9) Складывающееся сиденье (3-дверный)
- (10) Подголовник

### Заднее сиденье

- (11) Подголовник\*
- (12) Складывание спинки сиденья\*

\* : при наличии

**⚠ ОСТОРОЖНО****- Посторонние предметы**

Посторонние предметы, оказавшиеся в зоне ног водителя, могут стать помехой при нажатии педалей, что может привести к дорожно-транспортному происшествию. Не располагайте никаких вещей под передними сиденьями.

**⚠ ОСТОРОЖНО****- Возвращение спинки сиденья в вертикальное положение**

При возвращении спинки сиденья в вертикальное положение удерживайте ее и перемещайте медленно. Убедитесь в отсутствии других людей рядом с сиденьем. Если не удерживать спинку сиденья при ее возврате в исходное положение и не контролировать этот процесс, она может резко переместиться вперед и причинить случайную травму человеку, ударив его.

**⚠ ОСТОРОЖНО****- Водитель отвечает за пассажира, находящегося на переднем сиденье**

Если во время движения пассажир находится на переднем сиденье, спинка которого отклонена назад, это может привести к получению серьезных травм или к гибели людей в случае дорожно-транспортного происшествия. Если во время такого происшествия спинка переднего сиденья будет отклонена назад, бедра находящегося на нем пассажира могут проскользнуть под поясной частью ремня безопасности, и большая нагрузка будет приложена к незащищенной области живота. Это может привести к получению серьезных травм или к гибели человека. Водитель должен рекомендовать пассажиру, находящемуся на переднем сиденье, установить его спинку в вертикальном положении во время движения автомобиля.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Не используйте подушки сидения, уменьшающие трение между сидением и пассажиром. Бедра пассажира могут выскользнуть из-под ремня во время аварии или внезапной остановки. Ремень безопасности может не сработать должным образом и это может привести к серьезным или фатальным повреждениям внутренних органов.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

**- Сиденье водителя**

- Никогда не пытайтесь отрегулировать положение сиденья во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления и к дорожно-транспортному происшествию, результатом которого может быть гибель людей, нанесение тяжелых телесных повреждений или причинение ущерба имуществу.
- Не допускайте изменения кем-либо нормального положения спинки сиденья. Расположение предметов с опорой на спинку сиденья или создание иных помех нормальной фиксации спинки сиденья может привести к серьезной травме или к гибели человека при внезапной остановке или столкновении.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Во время движения спинки сидений водителя и пассажиров всегда должны стоять вертикально, а поясная часть ремня безопасности должна находиться у них на бедрах как можно ниже и удобнее. Это наилучшее положение с точки зрения обеспечения защиты человека в случае дорожно-транспортного происшествия.
- Для исключения получения ненужных и, возможно, серьезных травм от подушек безопасности, всегда располагайтесь на сиденье как можно дальше от рулевого колеса, сохраняя при этом контроль над автомобилем. Рекомендуется сидеть так, чтобы грудь водителя находилась на расстоянии не менее 250 мм от рулевого колеса.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

**- Спинка заднего сиденья**

- Спинка заднего сиденья должна быть надежно зафиксирована замками. В противном случае пассажиры и предметы могут быть выброшены вперед, что приведет к получению серьезных травм или к гибели людей при неожиданной остановке или столкновении.
- Багаж и другую полезную нагрузку следует располагать в горизонтальном положении на полу багажного отделения. При перевозке крупногабаритных, тяжелых предметов, или при необходимости перевозки их уложенными друг на друга в несколько рядов необходима их надежная фиксация. Ни при каких обстоятельствах нельзя укладывать предметы в багажнике друг на друга выше спинки сидений.

(Продолжение)

(Продолжение)

Несоблюдение этих мер предосторожности может привести к получению серьезных травм или к гибели людей в случае неожиданной остановки, столкновения или переворота автомобиля.

- Категорически не допускается перевозка людей в багажном отделении или сидящими (лежащими) на сложенных спинках сидений во время движения автомобиля. Все пассажиры должны находиться на сиденьях и быть пристегнуты должным образом ремнями безопасности во время поездки.
- При возврате спинки сиденья в вертикальное положение убедитесь в том, что она надежно зафиксирована, толкая ее вперед-назад.
- Для исключения возможности получения ожогов не вынимайте ковровое покрытие из багажного отделения. Система контроля выброса вредных веществ, находящаяся под полом, работает с высоким уровнем температуры на выходе.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

После выполнения регулировки сиденья следует убедиться, что оно надежно закреплено. Для этого необходимо попытаться сдвинуть сиденье вперед и назад, не используя рычаг снятия блокировки. Резкое или неожиданное перемещение сиденья водителя может привести к потере управления автомобилем и стать причиной аварии.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

- Не оставляйте зажигалку на полу или на сиденье. При изменении положения сиденья газ может выйти из зажигалки и это может привести к возгоранию.
- Будьте крайне внимательны, следите за тем, чтобы ваши руки или другие предметы не попали в механизм сиденья во время его перемещения.



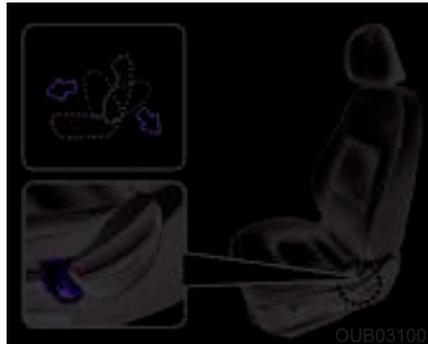
### **Регулировка переднего сиденья**

#### *В продольном направлении*

Для перемещения сиденья в продольном направлении:

1. Потяните вверх рычаг регулировки продольного положения подушки сиденья и удерживайте его.
2. Сдвиньте сиденье в продольном направлении так, как это необходимо.
3. Отпустите рычаг и убедитесь в том, что сиденье зафиксировано на своем месте.

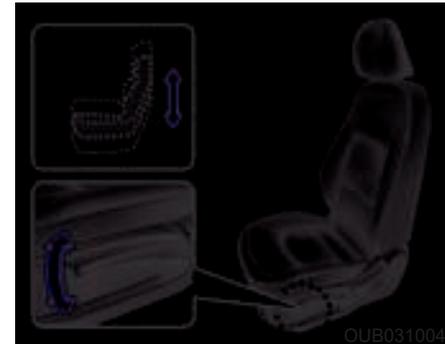
Регулировку положения сиденья производите до начала движения. Убедитесь в том, что сиденье надежно зафиксировано, попытавшись переместить вперед-назад без использования рычага. Если сиденье не движется, значит, оно не зафиксировано должным образом.



### ***Наклон спинки сиденья***

Для отклонения назад спинки сиденья:

1. Слегка наклонитесь вперед и поднимите рычаг регулировки наклона спинки сиденья.
2. Осторожно наклонитесь назад и установите спинку сиденья в требуемое положение.
3. Отпустите рычаг и убедитесь в том, что спинка сиденья зафиксирована на своем месте. (Рычаг **ДОЛЖЕН** вернуться в исходное положение для того, чтобы зафиксировать спинку сиденья.)



### ***Высота положения подушки сиденья (сиденье водителя) (при наличии)***

Для регулировки высоты положения подушки сиденья толкайте вверх или вниз рычаг, расположенный с внешней стороны подушки.

- Для того, чтобы опустить подушку сиденья, толкните рычаг несколько раз вниз.
- Для того, чтобы поднять подушку сиденья, толкните рычаг несколько раз вверх.



ОРА039052

### Подголовник

Водительское и переднее пассажирское сидения оборудованы подголовником для обеспечения безопасности и комфорта водителя и пассажира.

Подголовники не только служат для удобства водителя или пассажиров, но и помогают обеспечить защиту головы и шеи в случае столкновения.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

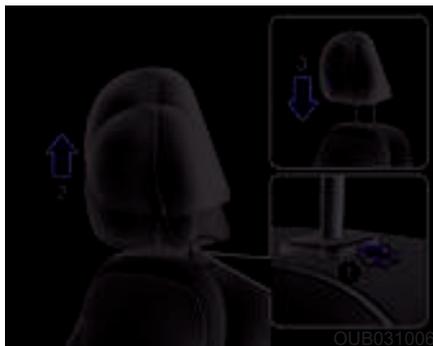
- Для максимальной эффективности в случае аварии подголовник должен быть отрегулирован таким образом, чтобы его середина располагалась на той же высоте, что и центр тяжести головы пассажира. В общем случае, центр тяжести головы большинства людей располагается на уровне верха их глаз. Кроме того, необходимо отрегулировать подголовник так, чтобы он находился как можно ближе к голове. По этой причине использование подушки, которая удерживает тело в отдалении от спинки сидения, не рекомендуется.
- Не следует пользоваться автомобилем, если подголовник снят. В этом случае пассажиры в случае аварии могут получить тяжелые травмы. Подголовник, будучи правильно отрегулирован, обеспечивает защиту от травм шеи.
- Нельзя регулировать положение подголовника водительского сидения, когда машина движется.



ОУВ031005

### Регулировка в вертикальном направлении

Для того, чтобы поднять подголовник, потяните его вверх до требуемого положения (1). Для того, чтобы опустить подголовник, нажмите кнопку фиксатора (2) на опоре подголовника и удерживайте ее в нажатом положении, опуская подголовник в требуемое положение (3).



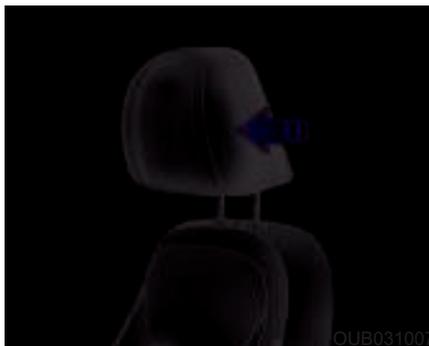
### *Демонтаж и монтаж*

Для снятия подголовника, вытянуть его на максимальную высоту, затем нажать отпускающую кнопку (1), одновременно вытягивая подголовник (2).

Для установки подголовника обратно, вставьте штыри (3) в отверстия, нажав отпускную кнопку (1). Затем настройте его на нужную высоту.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Убедитесь, что защелки подголовника сработали после настройки для обеспечения защиты пассажиров и водителя.

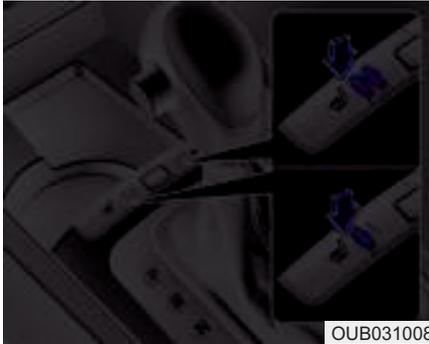


### *Регулировка в продольном направлении (при наличии)*

Угол наклона подголовника вперед может быть установлен в 4 разных положениях путем перемещения подголовника вперед. Для наклона подголовника назад его нужно наклонить вперед до упора и отпустить. Отрегулируйте положение подголовника так, чтобы он обеспечивал надежную поддержку для головы и шеи.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

При нахождении на сиденье или его перемещении между ним и кнопкой фиксации подголовника может образоваться зазор. Будьте осторожны, чтобы в него не зажать в нем палец и т. п.



OUB031008

### Обогрев сидений (при наличии)

Обогрев сидений обеспечивает нагрев поверхности передних сидений в холодную погоду. При включенном зажигании (ключ в замке зажигания в положении ON) нажмите любой из переключателей для включения обогрева сиденья водителя или переднего пассажирского сиденья.

В теплую погоду или в тех условиях, когда обогрева сидений не требуется, переключатели должны находиться в положении OFF (Выкл.).

- При каждом нажатии кнопки температурный режим сиденья изменяется следующим образом:

ВЫКЛ → ВЫС (☀☀☀) НИЗК (☀)  
 ↑

- По умолчанию переключатель обогревателя сиденья находится в положении OFF (ВЫКЛ), когда ключ замка зажигания ставится в положение «включено».

### *Автоматический обогреватель сиденья (при наличии, с Автоматической системой климат контроля и только для сиденья водителя)*

В холодную погоду или если температура в салоне низкая, обогреватель сиденья автоматически включается.

Регулятор температуры обогревателя сиденья устанавливается автоматически. Это зависит от температуры на улице или температуры в салоне автомобиля.

Если температура на улице или внутри салона автомобиля достаточно высокая, обогреватель сиденья устанавливается в положение "Low" ("Низкое") (☀) или отключается автоматически.

Если Вы не хотите использовать эту функцию, Вы можете отменить функцию автоматического обогрева сиденья следующим образом:

1. Переведите ключ зажигания в положение «ON».
2. Нажмите и удерживайте кнопку разморозки.
3. Нажимая кнопку разморозки, нажмите на кнопку управления воздухозаборником, по крайней мере, 5 раз в течение 3 секунд.

3 раза будет мигать индикатор автоматической системы климат-контроля. Он указывает на то, что функция автоматического обогрева сиденья отключена.

### **\* К СВЕДЕНИЮ**

Во время нахождения переключателя обогрева сиденья во положении ON (Вкл.), система подогрева, расположенная в сиденье, включается и выключается автоматически в зависимости от температуры сиденья.

 **ВНИМАНИЕ**

- При очистке сидений от загрязнения не используйте такие органические растворители, как бензол, спирт и бензин. Это может привести к повреждению поверхности устройства обогрева или сидений.
- Во избежании перегрева обогревателя сидения не кладите на него ничего, что может изолировать теплообмен, например, покрывала, подушки или чехлы на сиденья во время работы обогревателя сиденья.
- Не располагайте на сиденьях, оборудованных устройствами нагрева, тяжелых вещей или предметов с острыми краями. Это может привести к повреждению элементов устройства обогрева сиденья.

 **ОСТОРОЖНО**

**- Ожоги от обогрева сидений**

При использовании обогрева сидений пассажиры должны проявлять крайнюю осторожность, поскольку существует вероятность перегрева или получения ожогов. В случае чрезмерного нагрева сиденья необходимо отключить обогрев. Обогреватель сиденья может вызвать ожоги даже при невысоких температурах, особенно если использовать его в течение продолжительного периода времени.

В особенности, водитель должен проявлять особую заботу о следующих категориях пассажиров:

1. Дети любого возраста, пожилые люди или инвалиды, амбулаторные больные.
2. Люди с чувствительной или склонной к получению ожогов кожей.
3. Люди, находящиеся в состоянии усталости.

(Продолжение)

(Продолжение)

4. Люди, находящиеся в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
5. Люди, находящиеся под воздействием лекарств, которые могут вызывать дремоту или сонливость (снотворное, средства от простуды и т.д.).



### Посадка на заднее сиденье (3-дверный)

Чтобы пройти на заднее сиденье, необходимо наклонить вперед спинку сиденья переднего пассажира.

Потяните рычаг механизма доступа (2), расположенный на спинке переднего пассажирского сиденья, чтобы наклонить спинку этого сиденья вперед. Затем передвиньте сиденье вперед, чтобы отрыть доступ к заднему сиденью.

Если потянуть спинку сиденья, она наклоняется и возвращается в исходное положение.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Запрещается изменять положение сиденья во время движения автомобиля (а также в случае, если переднее сиденье занято), поскольку внезапный сдвиг сиденья может привести к травме сидящего на нем человека.



### *Карман спинки сиденья (при наличии)*

На задней стороне спинок сиденья водителя и переднего пассажирского сиденья предусмотрены карманы.

### **⚠ ОСТОРОЖНО - Карманы спинок сидений**

Не размещайте тяжелые вещи или предметы с острыми кромками в карманах спинок сидений. В случае дорожно-транспортного происшествия они могут вылететь из карманов и нанести повреждение людям, находящимся в автомобиле.



ОРА039053

### Регулировка заднего сиденья

#### Подголовник (при наличии)

Задние сиденья оборудованы подголовниками на всех позициях посадки пассажиров для их безопасности и комфорта.

Подголовники не только служат для удобства пассажиров, но и помогают обеспечить защиту головы и шеи в случае столкновения.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

- Для максимальной эффективности в случае аварии подголовник должен быть отрегулирован таким образом, чтобы его середина располагалась на той же высоте, что и центр тяжести головы пассажира. В общем случае, центр тяжести головы большинства людей располагается на уровне верха их глаз. Кроме того, необходимо отрегулировать подголовник так, чтобы он находился как можно ближе к голове. По этой причине использование подушки, которая удерживает тело в отдалении от спинки сиденья, не рекомендуется.
- Не допускается эксплуатация автомобиля со снятыми подголовниками, поскольку это может привести к получению серьезных травм людьми, находящимися на сиденьях, в случае дорожно-транспортного происшествия. Подголовники могут предотвратить получение серьезной травмы шеи при правильной их установке.



ОUB031016

### Регулировка в вертикальном направлении (при наличии)

Для того, чтобы поднять подголовник, потяните его вверх до требуемого положения (1). Для того, чтобы опустить подголовник, нажмите кнопку фиксатора (2) на опоре подголовника и удерживайте ее в нажатом положении, опуская подголовник в требуемое положение (3).



#### Демонтаж и монтаж (при наличии)

Для снятия подголовника поднимите его вверх до упора, затем нажмите кнопку фиксатора (1) и выньте подголовник вверх (2).

Для переустановки подголовника вставьте штыри (3) в отверстия, нажав на спусковую кнопку (1). Затем настройте его на нужную высоту.

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Убедитесь, что защелки в правильном положении после настройки для защиты водителя и пассажира.

#### Складывание заднего сиденья (при наличии)

Спинки задних сидений могут быть сложены для упрощения перевозки длинномерных предметов или для увеличения объема багажного отделения автомобиля.

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Складывающиеся спинки (или подушки) задних сидений предназначены для того, чтобы в автомобиле можно было перевозить более длинные предметы, чем те, которые помещаются в багажное отделение.

Во время движения автомобиля никогда не позволяйте пассажирам садиться на верхнюю часть спинки, когда она находится в сложенном состоянии, поскольку это неправильное положение для сидения, и в таком случае нельзя пристегнуться ремнями безопасности.

(Продолжение)

#### (Продолжение)

Это может привести к получению серьезных травм или к гибели людей в случае дорожно-транспортного происшествия или внезапной остановки автомобиля. Предметы, которые перевозятся в автомобиле со сложенной спинкой заднего сиденья, не должны выступать выше верхней кромки передних сидений. В противном случае груз может переместиться вперед и привести к получению травм или повреждений при внезапной остановке автомобиля.

Спинки задних сидений можно сложить вперед для обеспечения дополнительного грузового пространства и доступа в багажное отделение.

- Для поднятия спинки сиденья поднимите ее и с усилием толкайте, пока она не встанет на место со щелчком.
- При возврате спинки сиденья в вертикальное положение переместите задние ремни безопасности так, чтобы их могли использовать пассажиры на задних сиденьях.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Не складывайте заднее сиденье, если невозможно правильно установить положение водителя в соответствии с его физическими данными после складывания заднего сиденья. Неожиданная остановка или столкновение могут причинить травму.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

- *При складывании и раскладывании заднего сиденья убедитесь в полном перемещении вперед переднего сиденья. Если нет достаточного пространства для складывания заднего сиденья, то никогда не складывайте его с чрезмерным усилием. Это приведет к повреждению подголовника или деталей, связанных с этим сиденьем.*
- *Перед использованием ремня безопасности сначала извлеките его из держателя. Попытка вытянуть его в то время, когда он все еще находится в держателе, может привести к повреждению ремня и держателя.*
- *Используйте держатель только если на заднем сиденье нет пассажиров или при необходимости сложить заднее сиденье.*

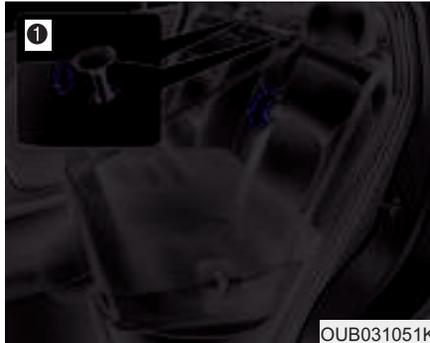


OUB031049K

Процедура складывания спинки заднего сиденья:

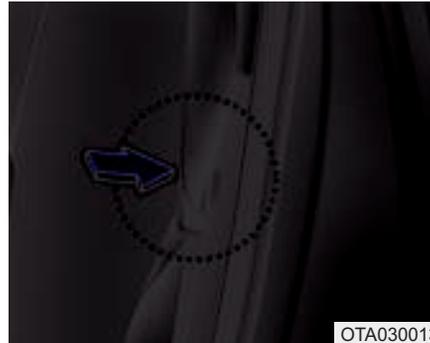
#### • 4-дверный:

1. Убедитесь в том, что корд ремня безопасности заднего сиденья проходит по направляющим, чтобы предупредить повреждение ремня.
2. Установите спинку переднего сиденья в вертикальное положение и, при необходимости, подвиньте переднее сиденье вперед.
3. Опустите подголовники задних сидений в нижнее положение.



4. Потяните рычаг разблокирования (1) и сложите заднее сиденье вперед и полностью вниз.

Если вы устанавливаете замки ремней безопасности после раскладывания спинки задних сидений, потяните заблокированную спинку сидения, освободите ее и затем потяните ее еще раз.



• **5-дверный:**

1. Вставьте металлическую пряжку ремня безопасности заднего сиденья в держатель, чтобы предотвратить повреждение ремня.
2. Установите спинку переднего сиденья в вертикальное положение и, при необходимости, сдвиньте переднее сиденье вперед.
3. Опустите подголовники задних сидений в крайнее нижнее положение.



4. Потяните рычаг разблокирования (1) и сложите заднее сиденье вперед и полностью вниз.

### Для складывания заднего сиденья:

1. Для использования заднего сиденья необходимо поднять и потянуть спинку сиденья назад. Тяните за спинку сиденья, пока она не зафиксируется и не раздастся щелчок. Убедитесь, что спинка сиденья зафиксирована на месте.

Возвращая спинку сиденья в вертикальное положение всегда следите за тем, чтобы она была зафиксирована в выбранном положении, нажав на верхнюю часть спинки сиденья.

Если Вы не видите красную линию в нижней части складного рычага, это означает, что спинка сиденья полностью зафиксирована.

2. Верните ремень безопасности задних сидений в исходное положение.

3. Когда спинка сиденья полностью установлена, еще раз проверьте рычаг складывания спинки.

### **ОСТОРОЖНО** - возврат сиденья в вертикальное положение

При возврате сиденья в вертикальное положение, удерживайте спинку и перемещайте ее медленно. Если возвращать спинку сиденья в вертикальное положение, не удерживая, спинка может отскочить вперед и стать причиной травмы в результате прижатия спинкой.

### **ОСТОРОЖНО**

После складывания заднего сиденья проверьте положение водителя и, если его невозможно установить в соответствии с физическими данными водителя, то не складывайте заднее сиденье. Иначе может возникнуть опасность получения травм в случае внезапной остановки или при столкновении.

### **ОСТОРОЖНО**

При возвращении спинки заднего сиденья в вертикальное положение после ее складывания: Проявляйте осторожность во избежание повреждений ремня безопасности или его пряжки. Не допускайте защемления или зажатия ремня безопасности или его пряжки задним сиденьем. Убедитесь в том, что спинка заднего сиденья прочно зафиксирована в вертикальном положении. Для этого потяните на себя верхнюю часть спинки. В противном случае при дорожно-транспортном происшествии или внезапной остановке возможно складывание сиденья и перемещение грузов из багажника в пассажирский салон, что может привести к получению серьезных травм или к гибели людей.

 **ВНИМАНИЕ**

- Повреждение пряжек ремней безопасности задних сидений

*При складывании заднего сиденья необходимо вставить пряжку ремня безопасности заднего сиденья между спинкой заднего сиденья и подушкой. Это может предотвратить повреждение пряжки спинкой заднего сиденья.*

 **ВНИМАНИЕ**

- Ремни безопасности заднего сиденья

*При возвращении спинок задних сидений в вертикальное положение не забудьте вернуть ремни безопасности задних сидений в исходное положение.*

 **ОСТОРОЖНО - Багаж**

Необходимо всегда фиксировать положение багажа для предотвращения его резкого перемещения по автомобилю при столкновении, что может вызвать нанесение травм людям, находящимся в транспортном средстве. Особую осторожность следует соблюдать в отношении предметов, расположенных на задних сиденьях, поскольку они могут ударить людей, находящихся на передних сиденьях, при лобовом столкновении.

 **ОСТОРОЖНО**

- Погрузка багажа

Убедитесь в том, что двигатель выключен, автоматическая коробка передач находится в положении Р (Парковка), а механическая коробка передач на 1-ой передаче или R, и автомобиль стоит на парковочном тормозе, независимо от того, загружен автомобиль или нет.

Невыполнение этих требований может привести к тому, что автомобиль начнет двигаться если рычаг переключения передач случайно будет переключен в другое положение.

## РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

### Система ремней безопасности

#### ОСТОРОЖНО

- Для обеспечения максимального уровня защиты ремни безопасности всегда должны быть застегнуты во время движения автомобиля.
- Наибольшая эффективность ремней безопасности достигается при нахождении спинки сиденья в вертикальном положении.
- Дети в возрасте 12 лет и младше должны всегда находиться на заднем сиденье, а положение их тела должно быть надежно зафиксировано. Никогда не разрешайте детям ездить в автомобиле на переднем пассажирском сиденье. Если ребенок старше 13 лет должен располагаться на переднем сиденье, он должен быть надежно пристегнут ремнями безопасности, а сиденье должно быть отодвинуто в крайнее заднее положение.

(Продолжение)

#### (Продолжение)

- Никогда не размещайте плечевой ремень безопасности под рукой или за спиной. Неправильное положение плечевого ремня безопасности может привести к получению серьезных травм при столкновении. Плечевой ремень безопасности должен лежать на плече так, чтобы пересекать ключицу в ее средней точке.
- Избегайте перекручивания ремней безопасности при их застегивании. Эффективность перекрученного ремня безопасности невысока. При столкновении он может даже врезаться в тело человека. Убедитесь в том, что ремень безопасности не перекручен и лежит прямо.
- Проявляйте осторожность во избежание повреждений ремня безопасности или элементов его замка. При повреждении ремня безопасности или элементов его замка замените его.

#### ОСТОРОЖНО

Ремни безопасности предназначены для расположения на тех частях тела, которые имеют прочную костную структуру; их надо располагать поперек таза в нижней его части или поперек таза, груди и плеч, в зависимости от ситуации. Необходимо избегать расположения поясной части ремня безопасности поперек живота.

Необходимо обеспечить по возможности наиболее тугую затяжку ремней безопасности при сохранении комфорта для того, чтобы обеспечить тот уровень защиты, для которого они предназначены.

Свободно висящий ремень безопасности существенно уменьшает уровень защиты человека, находящегося в автомобиле.

Необходимо проявлять осторожность во избежание загрязнения ремня полиролями, маслами и химикатами, а в особенности электролитом.

(Продолжение)

(Продолжение)

Безопасная очистка ремня может выполняться при помощи туалетного мыла и воды.

Необходимо заменить ремень безопасности при наличии потертостей, загрязнения или повреждений его матерчатой части. Очень важно произвести замену всего ремня в сборе после того, как он был использован при серьезном столкновении, даже в случае, если его видимые повреждения отсутствуют. Не допускается надевать ремни перекрученными. Каждый ремень должен использоваться только одним человеком; опасным является пристегивание ремнем безопасности ребенка, находящегося на коленях у взрослого.

### ОСТОРОЖНО

- Не допускается внесение владельцем автомобиля таких изменений или дополнений в конструкцию, которые либо будут препятствовать нормальной работе устройств натяжения ремней безопасности по устранению провисания ремня, или будут препятствовать регулировке натяжения ремня с этой же целью.
- Пристегивая ремень безопасности будьте внимательны, закрепляйте его в соответствующем замке, не спутайте с замком соседнего сидения. Это очень опасно и ремень безопасности может не защитить должным образом во время аварии.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не отстегивайте ремень безопасности и не пытайтесь застегнуть и расстегнуть ремень безопасности по время езды. Это может привести к потере управления и созданию аварийной ситуации со смертельным исходом, серьезными травмами и повреждением имущества.
- Пристегивая ремень безопасности убедитесь в том, что он не попадает на твердые предметы или те, что могут легко разбиться.
- Убедитесь в том, что в замок ремня безопасности не попали никакие посторонние предметы. В противном случае ремень может не пристегнуться должным образом.



### **Предупреждение о незастегнутых ремнях безопасности**

#### **Тип А**

Являясь предупреждением для водителя, эта контрольная лампа будет мигать примерно 6 секунд каждый раз после поворота ключа зажигания в положение ON (Вкл.), независимо от того, пристегнуты ремни безопасности или нет.

Если ремень безопасности водителя будет расстегнут после поворота ключа зажигания в положение ON (Вкл.), эта контрольная лампа будет мигать в течение примерно 6 секунд.

Если ремень безопасности водителя не застегнут при повороте ключа зажигания в положение ON (Вкл.), или если он будет расстегнут после поворота ключа зажигания в ON (Вкл.), зуммер предупреждения о незастегнутом ремне безопасности будет работать в течение примерно 6 секунд. В это же время, если застегнуть ремень безопасности, зуммер перестанет работать. (при наличии)



#### **Тип В**

- (1) Контрольная лампа сигнализации не пристегнутого ремня безопасности водителя
- (2) Контрольная лампа сигнализации не пристегнутого ремня безопасности переднего пассажира

В качестве напоминания для водителя и пассажира на переднем сиденье при включении зажигания контрольные лампы ремней безопасности загораются примерно на шесть секунд. Это происходит независимо от того, пристегнут ремень безопасности или нет.

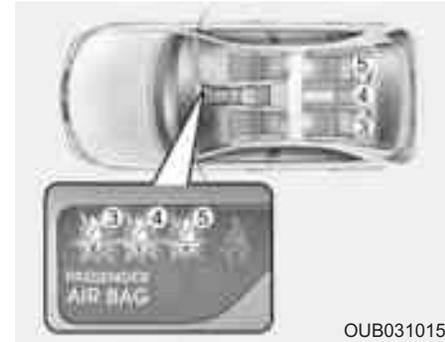
Если в момент включения зажигания ремень безопасности водителя или пассажира на переднем сиденье не пристегнут или он отстегнут после включения зажигания, загорается соответствующая контрольная лампа. Лампа горит до тех пор, пока ремень безопасности не будет пристегнут.

Если вы не пристегнете ремень и начнете движение на скорости более 9 км/ч, контрольная лампа начнет мигать или гореть непрерывно до тех пор, пока скорость не будет снижена до 6 км/ч.

При езде с непристегнутым ремнем безопасности на скорости свыше 20 км/ч примерно на 100 секунд включается предупредительный зуммер. Контрольная лампа ремня безопасности мигает.

### \* К СВЕДЕНИЮ

- Контрольная лампа ремня безопасности переднего пассажирского сиденья находится на центральной панели.
- Несмотря на то, что сиденье пассажира переднего ряда свободно, сигнальная лампа ремня безопасности горит в течение 6 с.
- Контрольная лампа ремня безопасности переднего сиденья может загораться в случае размещения багажа на переднем сидении.



OUB031015

### Задние (при наличии)

Если ключ зажигания установлен в положение ON (двигатель не работает) и не пристегнут ремень безопасности пассажирских сидений заднего ряда, загорится соответствующая контрольная лампа. Кроме этого, соответствующая контрольная лампа заднего ремня безопасности горит в течение 35 секунд в следующих условиях:

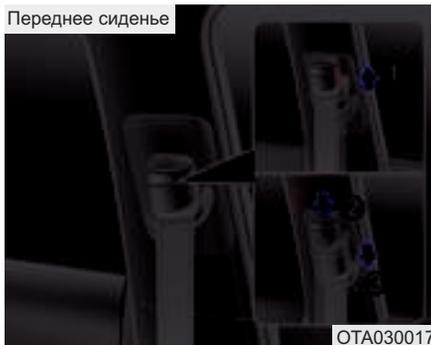
- если ремень не пристегнут раньше запуска двигателя;
- при движении со скоростью более 9 км/ч с непристегнутым ремнем;
- при отстегивании ремня на скорости менее 20 км/ч.

Контрольная лампа заднего ремня безопасности гаснет сразу после его пристегивания.

Если отстегнуть ремень при движении со скоростью более 20 км/ч, соответствующая лампа начинает мигать и включается зуммер (на 35 секунд).

Но если ремень безопасности заднего ряда сидений будет пристегнут и расстегнут дважды в течение 9 с после первого пристегивания, соответствующая контрольная лампа ремня безопасности не загорится.

Переднее сиденье



### Регулировка высоты (переднее сиденье)

Можно установить верхнюю точку крепления ремня безопасности в одном из 4 возможных положений для достижения максимального удобства и безопасности.

Выбирайте такую высоту, чтобы крепление ремня безопасности не находилось слишком близко к шее. Плечевая часть ремня должна быть отрегулирована таким образом, что ремень должен лежать на грудной клетке и на средней точке того плеча, которое находится ближе к соответствующей двери, а не на шее сидящего человека.

Для регулировки высоты точки верхней точки крепления ремня, опустите или поднимите узел регулировки в соответствующее место.

Для того чтобы поднять узел регулировки высоты крепления ремня, потяните его вверх (1). Для того чтобы опустить его, удерживая фиксатор (2) в нажатом положении, переместите узел регулировки (3) вниз.

Отпустите фиксатор, и узел регулировки останется в данном положении. Попробуйте сместить его вниз для того, чтобы убедиться в его фиксации.

## **⚠ ОСТОРОЖНО**

- Проверьте фиксацию узла регулировки высоты крепления ремня на соответствующей высоте. Никогда не размещайте плечевой ремень безопасности поперек шеи или лица человека. Неправильное размещение ремней безопасности может привести к получению серьезных травм в дорожно-транспортном происшествии.
- Если не заменить ремни безопасности после дорожно-транспортного происшествия, то в автомобиле могут остаться поврежденные ремни безопасности, которые не обеспечат защиту в случае другого столкновения, что приведет к получению травм или к гибели людей. Как можно скорее проведите замену ремней безопасности после дорожно-транспортного происшествия.



*Комбинированный поясно-плечевой ремень безопасности*

### **Как застегнуть ремень безопасности:**

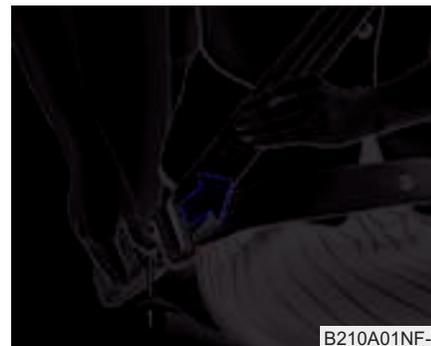
Для того чтобы застегнуть ремень безопасности, его следует вытянуть из устройства натяжения и вставить металлический язычок (1) в пряжку ремня (2). В момент запирания язычка в пряжке будет слышен металлический щелчок.

Длина ремня будет настроена автоматически только после того, как поясная часть ремня будет натянута вручную так, чтобы он плотно прилегал к бедрам сидящего человека. При медленном и плавном наклоне человека длина ремня увеличится, что позволит человеку свободно перемещаться.

Вместе с тем, во время неожиданной остановки или удара положение ремня будет жестко зафиксировано. Таким оно будет и в том случае, когда сидящий человек попытается слишком быстро наклониться вперед.

### **\* К СВЕДЕНИЮ**

Если ремень безопасности не вытягивается из втягивающего механизма, потяните ремень с силой, чтобы снять блокировку. После этого ремень будет вытягиваться свободно.



### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Поясная часть ремня безопасности должна быть расположена как можно ниже на бедрах, а не на талии. Если она будет лежать слишком высоко на талии, это может увеличить вероятность получения травмы в случае столкновения. Не допускается располагать обе руки под ремнем или над ремнем. Совсем наоборот, одна рука должна находиться над ремнем, а другая - под ним, как это показано на рисунке.

Никогда не размещайте ремень под той рукой, которая находится ближе к соответствующей двери.

При использовании ремня безопасности пассажирами, находящимися на заднем сиденье, необходимо использовать пряжку с маркировкой CENTER (Центральный). (при наличии)

**Как расстегнуть ремень безопасности:**  
Для того чтобы расстегнуть ремень безопасности, нужно нажать на кнопку (1) его пряжки. После этого ремень автоматически будет втянут в кожух устройства автоматического натяжения.

Если этого не произойдет, проверьте, не перекручен ли ремень, и повторите попытку еще раз.



**Поясной ремень безопасности (при наличии)**

**Как застегнуть ремень безопасности:**

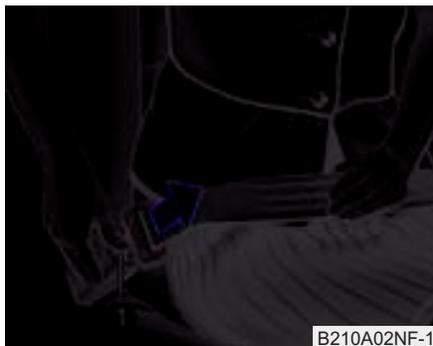
Для того чтобы застегнуть двухточечный ремень статического типа, необходимо вставить его металлический язычок (1) в пряжку (2). В момент запираения язычка в пряжке будет слышен металлический щелчок. Убедитесь в том, что ремень застегнут должным образом, и при этом он не перекручен.



Регулировка длины двухточечного ремня для того, чтобы он плотно облегал тело пассажира, производится вручную. Застегните ремень и натяните его, потянув за его свободный конец. Ремень должен быть расположен как можно ниже на бедрах, а не на талии. Слишком высокое расположение ремня может увеличить вероятность получения травм в дорожно-транспортном происшествии.



При использовании ремня безопасности пассажирами, находящимися на заднем сиденье, необходимо использовать пряжку с маркировкой CENTER (Центральный).

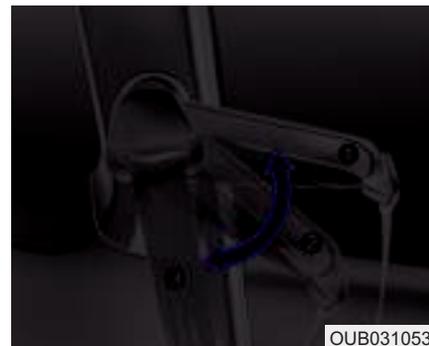


B210A02NF-1

**Как расстегнуть ремень безопасности:**  
Если нужно расстегнуть ремень безопасности, нажмите на кнопку (1), расположенную на его пряжке.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Центральный поясной ремень имеет механизм запираения, отличный от механизмов запираения плечевых ремней безопасности заднего сиденья. Когда пассажиры застегивают задние ремни безопасности, они должны убедиться в том, что для этого они используют соответствующие пряжки, для того, чтобы обеспечить максимальный уровень эффективности ремней безопасности и нормальную их работу.



OUB031053L

### **Удлиняющая направляющая плечевого ремня**

Можно регулировать положение удлиняющей направляющей для упрощения доступа к плечевому ремню. Установите удлиняющую направляющую в положение 1 ~ 3 во время использования ремня.



### Ремни безопасности с преднатяжителем (при наличии)

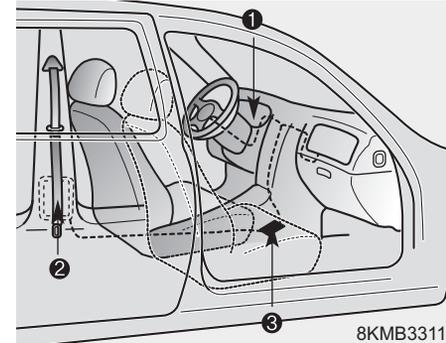
В данном автомобиле ремни безопасности водителя и пассажира, находящегося на переднем сиденье, оборудованы преднатяжителями. Это устройство предназначено для того, чтобы плотнее прижать ремнями безопасности тело человека при лобовых столкновениях определенного типа. Преднатяжители ремней безопасности могут начать работать при серьезном лобовом столкновении, одновременно с раскрытием подушек безопасности.

В момент неожиданной остановки автомобиля или при очень резком наклоне человека вперед устройство аварийной блокировки ремней безопасности зафиксирует положение ремня. При лобовых столкновениях определенного типа произойдет срабатывание преднатяжителя ремней безопасности, которое плотнее прижмет ремень к телу человека.

Если датчики системы дополнительного натяжения ремней безопасности определяют, что ремни водителя или переднего пассажира натянуты слишком сильно при срабатывании системы, ограничитель нагрузки, встроенный в блок дополнительного натяжения уменьшит усилие, приложенное к данному ремню. (при наличии)

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

**Для вашей безопасности убедитесь в том, что лента ремня не ослаблена и не перекручена и всегда хорошо установлена на вашем сиденье.**



Система преднатяжителей ремней безопасности состоит из следующих основных элементов. Их расположение показано на иллюстрации:

1. Контрольная лампа неисправности подушек безопасности (SRS)
2. Преднатяжитель, расположенный на катушке ремня
3. Блок управления подушками безопасности (SRS)

## ОСТОРОЖНО

Для максимальной эффективности работы ремней безопасности, оснащенных преднатяжителями:

1. Ремень безопасности должен работать в соответствии с требованиями и должен быть нормально отрегулирован. Ознакомьтесь со всей важной информацией и мерами безопасности, имеющими отношение к обеспечению безопасности людей, находящихся в автомобиле, - в том числе к ремням безопасности и подушкам безопасности, - которые приведены в данном руководстве.
2. Водитель и пассажиры должны всегда быть пристегнуты ремнями безопасности должным образом.

## \* К СВЕДЕНИЮ

- Срабатывание обеих преднатяжителей ремней безопасности при аварии (и водителя, и переднего пассажира) произойдет при лобовых столкновениях определенного типа. Преднатяжители ремней безопасности могут начать работать при серьезном лобовом столкновении, одновременно с раскрытием подушек безопасности.
- Срабатывания преднатяжителей ремней безопасности при аварии может сопровождаться громким шумом и появлением в салоне облачка тонкодисперсной пыли, которое может быть похоже на дым. Все это является нормальным следствием работы устройства и не несет в себе никакой опасности.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Несмотря на свою безвредность, мелкодисперсная пыль может вызывать раздражение кожи; нежелательным является ее попадание в органы дыхания в большом количестве. После дорожно-транспортного происшествия, которое сопровождалось срабатыванием устройства дополнительного натяжения ремня во время столкновения, тщательно вымойте все открытые участки кожи.
- Поскольку датчик, который дает команду на раскрытие подушек безопасности, соединен с преднатяжи-телями ремней безопасности, лампа, сигнализирующая об отказе системы подушек безопасности SRS  на приборной панели, будет гореть в течение около 6 секунд после включения зажигания (поворота ключа в замке зажигания в положение ON); после этого она должна погаснуть.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Если существует отказ в системе преднатяжителей ремней безопасности, эта сигнальная лампа будет гореть даже в случае исправности системы подушек безопасности SRS. Если лампа, сигнализирующая о неисправности системы подушек безопасности SRS, не загорается при включении зажигания, или продолжает гореть после того, как она загорелась приблизительно на 6 секунд, или загорается во время движения автомобиля, необходимо как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру компании Kia для проверки состояния преднатяжителей ремней безопасности или системы подушек безопасности SRS.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

- Преднатяжители ремней безопасности предназначены только для одноразовой работы. После их срабатывания необходимо заменить соответствующую систему ремней безопасности. Все ремни безопасности, которые использовались во время столкновения, вне зависимости от их типа, подлежат обязательной замене.
- Механизмы узлов преднатяжителей ремней безопасности во время своей работы разогреваются до высокой температуры. Не прикасайтесь к ним в течение нескольких минут после их срабатывания.
- Не пытайтесь самостоятельно провести осмотр или замену ремней безопасности, оборудованных преднатяжителями. Эти работы должны выполняться у авторизованного дилера компании Kia.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не стучите по узлам преднатяжителей ремней безопасности.
- Не пытайтесь любыми способами выполнять обслуживание или ремонт системы преднатяжителя ремня безопасности.
- Неправильное обращение с узлами преднатяжителей ремней безопасности, несоблюдение предупреждений о недопустимости применения в их отношении ударного воздействия, их доработки, проверки, обслуживания или замены может привести к их отказу или случайному срабатыванию и к получению серьезных травм.
- Всегда во время движения автомобиля все находящиеся в нем люди (и водитель, и пассажиры) должны быть пристегнуты ремнями безопасности.
- Если необходимо утилизировать автомобиль или преднатяжители ремней безопасности, обратитесь к уполномоченному дилеру Kia.

## Меры предосторожности при использовании ремней безопасности

### **ОСТОРОЖНО**

Водитель и все пассажиры автомобиля всегда должны быть пристегнуты ремнями безопасности. Ремни безопасности и детские сиденья уменьшают вероятность получения серьезных травм или повреждений смертельного характера всеми людьми, находящимися в автомобиле, в случае столкновения или внезапной остановки. Без ремня безопасности пассажиры могут оказаться слишком близко от раскрывающейся подушки безопасности, столкнуться с элементами интерьера или быть выброшены из автомобиля. Использование должным образом ремней безопасности существенно уменьшает вероятность возникновения таких угроз.

Всегда соблюдайте меры предосторожности в отношении ремней безопасности, подушек безопасности и сидений, содержащиеся в данном руководстве.

### *Малолетний ребенок*

Следует быть знакомым со специальными требованиями, действующими в стране эксплуатации автомобиля. На заднем сиденье должны быть установлены в соответствии с нормами детские кресла. Более подробная информация об использовании этих кресел приведена в пункте “Детские кресла” в настоящем разделе.

### **ОСТОРОЖНО**

Необходимо обеспечить, чтобы все люди, находящиеся в автомобиле, включая детей любого возраста, были пристегнуты ремнями безопасности должным образом. Никогда не держите ребенка на руках или на коленях во время движения автомобиля. Силы большой величины, возникающие при столкновении, вырвут ребенка из рук и приведут к его удару об элементы салона автомобиля. Всегда используйте специальное детское кресло, соответствующее росту и весу ребенка.

## \* К СВЕДЕНИЮ

Наилучшая защита для малолетних детей при дорожно-транспортном происшествии обеспечивается в том случае, когда они должным образом зафиксированы от перемещения при помощи специального сиденья, которое соответствует стандартам безопасности страны, в которой эксплуатируется автомобиль. Перед покупкой любого детского сиденья убедитесь в том, что оно имеет маркировку, подтверждающую его соответствие стандартам безопасности этой страны. Детское кресло обязательно должно соответствовать росту и весу ребенка. Проверьте это по этикетке на детском кресле. См. пункт “Детские кресла” настоящего раздела.

**Дети более старшего возраста**

Дети, которые уже выросли из сидений для малолетних детей, всегда должны находиться на заднем сиденье и пользоваться соответствующими поясными и плечевыми ремнями безопасности. Поясной ремень должен быть плотно застегнут на уровне бедер в возможно более низком положении. Периодически проверяйте положение ремня. Перемещения ребенка во время движения могут привести к смещению ремня. Наибольшая безопасность детей в случае дорожно-транспортного происшествия обеспечивается в случае использования ими должным образом ремней безопасности на заднем сиденье. Если ребенок старшего возраста (старше 12 лет) должен располагаться на переднем сиденье, то ребенок должен быть надежно пристегнут имеющимся поясным/плечевым ремнем, а сиденье должно быть максимально сдвинуто назад. Дети в возрасте до 12 лет должны находиться на заднем сиденье и быть прочно пристегнуты ремнями безопасности. НИКОГДА не размещайте ребенка в возрасте до 12 лет на переднем сиденье.

НИКОГДА не устанавливайте детское кресло на переднем сиденье автомобиля в положении “лицом назад”. Если плечевая часть ремня безопасности слегка касается шеи или лица ребенка, попробуйте поместить ребенка ближе к оси автомобиля. Если плечевой ремень продолжает касаться его лица или шеи, необходимо вернуться к использованию детского кресла.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

**- Использование плечевых ремней безопасности для малолетних детей**

- Никогда не допускайте контакта плечевого ремня безопасности с шеей или лицом ребенка во время движения автомобиля.
- Если ремни расположены на ребенке и отрегулированы неправильно, существует вероятность его гибели или получения серьезных травм.

**Беременные женщины**

Рекомендуется использование ремней безопасности для беременных женщин в целях уменьшения вероятности получения травм в дорожно-транспортном происшествии. В случае применения ремня безопасности поясная часть ремня должна находиться как можно ниже и удобнее на бедрах, а не на животе. Для получения более подробных рекомендаций обратитесь к врачу.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

**- Беременным женщинам**

Запрещается пристегивать ремень безопасности так, чтобы его часть проходила по брюшной области, где находится плод, или выше этой области, поскольку давление ремня может причинить вред плоду.

### *Люди, получившие травму*

При перевозке людей, получивших травму, следует использовать ремни безопасности. При необходимости обратитесь за рекомендациями к врачу.

### *Один человек на один ремень безопасности*

Два человека (включая детей) не должны никогда пытаться пристегнуться одним ремнем безопасности. Это может привести к увеличению тяжести травм в случае дорожнотранспортного происшествия.

### *Не ложитесь в автомобиле*

Для уменьшения вероятности травм в случае аварии и достижения максимальной эффективности системы устройств пассивной безопасности во время движения автомобиля все пассажиры должны сидеть прямо, а передние и задние сиденья должны находиться в вертикальном положении. Ремень безопасности не может обеспечить достаточную защиту, если пассажир лежит на заднем сидении, а также, если переднее и задние сиденья откинута назад.

### **ОСТОРОЖНО**

Если во время движения автомобиля спинка сиденья, на котором находится человек, отклонена назад, это увеличивает вероятность получения им серьезных травм или повреждений смертельного характера в случае столкновения или внезапной остановки. Уровень защиты, предоставляемый системами пассивной безопасности (ремнями безопасности и подушками безопасности) существенно снижается при отклонении спинки сиденья назад. Для обеспечения нормальных условий работы для ремней безопасности они должны плотно лежать на бедрах и груди человека.

(Продолжение)

(Продолжение)

Чем больше угол отклонения спинки сиденья от вертикали, тем выше вероятность того, что произойдет проскальзывание бедер человека под поясным ремнем, что приведет к получению им серьезных повреждений внутренних органов или к удару шеи человека о плечевой ремень безопасности. Водитель и пассажиры должны всегда быть плотно прижаты к спинкам сидений, их ремни безопасности должны быть застегнуты так, как это требуется, а спинки сидений должны находиться в вертикальном положении.

### Уход за ремнями безопасности

Никогда не следует разбирать систему ремней безопасности или дорабатывать ее конструкцию. Кроме того, необходимо соблюдать осторожность для исключения повреждения ремней и их оснастки элементами крепления сидений, дверями или иными предметами.

#### ОСТОРОЖНО

При возвращении спинки заднего сиденья из сложенного в вертикальное положение будьте осторожны и избегайте повреждения ленты или пряжки ремня. Убедитесь в том, что лента ремня или пряжка не зажаты задним сиденьем или не придавлены им. Повреждение ленты ремня безопасности или его замка может помешать надлежащему действию ремня при аварии или внезапной остановке и привести к серьезной травме. В случае повреждения этих деталей необходимо незамедлительно их заменить.

### Периодический проверка ремней безопасности

Все ремни безопасности должны периодически проверяться на износ и повреждения любого типа. Все поврежденные детали должны заменяться как можно скорее.

### Ремень должны быть чистыми и сухими

Ремень безопасности должны содержаться в чистоте и быть сухими. При загрязнении ремней их можно очистить при помощи раствора туалетного мыла в теплой воде. Не допускается использование отбеливателей, красящих средств, сильных моющих средств или абразивных веществ, поскольку они могут повредить ткань ремня и ухудшить ее прочностные свойства.

### Когда следует заменять ремни безопасности

Если автомобиль был в дорожно-транспортном происшествии, необходимо заменить те ремни безопасности в сборе с сопутствующими деталями, которые воспринимали нагрузку во время этого происшествия. Это следует сделать даже в том случае, когда видимые следы повреждений отсутствуют. Дополнительную информацию по этому вопросу следует получить у авторизованного дилера компании Kia.

### ДЕТСКОЕ СИДЕНЬЕ

При поездке в автомобиле дети должны находиться на заднем сиденье, и их положение всегда должно быть зафиксировано таким образом, чтобы минимизировать риск получения травмы при дорожно-транспортном происшествии, неожиданной остановке или резком маневре. В соответствии со статистикой дорожно-транспортных происшествий более безопасным для детей является нахождение не на переднем, а на заднем сиденье и тогда, когда они пристегнуты должным образом. Дети старшего возраста, которые выросли уже из специальных детских сидений, должны использовать один из имеющихся ремней безопасности.

Следует быть знакомым со специальными требованиями, действующими в стране эксплуатации автомобиля. На заднем сиденье должны быть установлены в соответствии с нормами детские кресла. Необходимо использовать имеющееся на рынке детское кресло, которое соответствует стандартам безопасности страны, в которой эксплуатируется автомобиль.

Детские сиденья должны крепиться на сиденьях автомобиля с помощью поясных ремней безопасности, поясной части поясно-плечевого ремня безопасности либо с помощью крепления привязного ремня и/или креплений ISOFIX (при наличии).

Дети могут получить травмы в дорожно-транспортном происшествии, если кресла или устройства фиксации их положения, в которых они находятся, не закреплены должным образом. Для малолетних детей следует использовать специальные кресла.

Перед тем, как покупать конкретное приспособление для фиксации положения ребенка, убедитесь в том, что оно совместимо с конструкцией сидений и ремней безопасности автомобиля, и соответствует ребенку по размеру. Соблюдайте все инструкции производителя при установке такого приспособления в автомобиль.

#### ОСТОРОЖНО

- Специальное детское кресло должно быть установлено на заднем сиденье. Никогда не устанавливайте детское кресло на переднем пассажирском сиденье. В случае дорожно-транспортного происшествия может сработать боковая подушка безопасности пассажира, что может причинить серьезные травмы ребенку, сидящему в таком кресле, или стать причиной его гибели. Таким образом, следует устанавливать детское кресло только на заднем сиденье автомобиля.
- Ремень безопасности или приспособление для фиксации положения ребенка могут нагреться до высокой температуры, если они будут находиться в закрытом автомобиле в солнечный день, даже если температура окружающего воздуха не очень высокая.

(Продолжение)

(Продолжение)

Проверьте температуру поверхности кресла и пряжек застежек перед тем, как поместить в это кресло ребенка.

- Если детское сиденье безопасности не используется, храните его в багажнике или пристегивайте ремнями безопасности, чтобы не допустить его резкого движения вперед в случае экстренного торможения или аварии.
- Дети могут получить серьезные травмы или погибнуть в результате раскрытия подушки безопасности. Все дети, даже те, которые выросли из детских кресел, должны находиться на заднем сиденье во время движения автомобиля.

### ОСТОРОЖНО

Как уменьшить вероятность получения серьезных травм или повреждений смертельного характера:

- Более безопасным для детей любого возраста является нахождение на заднем сиденье, пристегнутыми ремнями безопасности. Ребенок, находящийся на переднем пассажирском сиденье, может получить сильный удар от раскрывающейся подушки безопасности, что может привести к получению серьезных травм или повреждений смертельного характера.
- Всегда соблюдайте инструкции по установке и использованию, предоставленные производителем детского кресла.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Всегда убедитесь в том, что детское сиденье зафиксировано должным образом в автомобиле, а сам ребенок прочно зафиксирован в этом сиденье.
- Никогда не держите ребенка на руках или на коленях во время движения автомобиля. Силы большой величины, возникающие при столкновении, вырвут ребенка из рук и приведут к его удару об элементы салона автомобиля.
- Никогда не допускайте пристегивания одним ремнем безопасности взрослого и ребенка. Во время столкновения ремень может глубоко врезаться в тело ребенка и вызвать серьезные повреждения внутренних органов.

(Продолжение)

### (Продолжение)

- Никогда не оставляйте детей без присмотра в автомобиле - даже на короткое время. Может произойти быстрый нагрев автомобиля, что вызовет получение серьезных телесных повреждений детьми, которые находятся внутри него. Даже очень маленькие дети могут непреднамеренно привести автомобиль в движение, оказаться зажатыми в окнах или запереть себя и других внутри автомобиля.
- Никогда не допускайте использование одного ремня безопасности двумя детьми или любыми двумя людьми.
- Дети часто беспорядочно двигаются и принимают неправильное положение. Никогда не допускайте размещения плечевого ремня безопасности под рукой или за спиной ребенка во время движения автомобиля. Всегда размещайте ребенка на заднем сиденье и фиксируйте его положение должным образом.

(Продолжение)

### (Продолжение)

- Никогда не разрешайте ребенку вставать на ноги или на колени на сиденье или на полу во время движения автомобиля. Во время столкновения или внезапной остановки ребенок может сильно удариться об элементы салона автомобиля, что приведет к получению серьезных травм.
- Никогда не используйте переносную колыбельку или детское кресло, которые крепятся на спинку сиденья при помощи креплений типа крюков; это может не обеспечить адекватный уровень безопасности в дорожно-транспортном происшествии.
- Ремни безопасности могут нагреться до высокой температуры, особенно если автомобиль находится на стоянке под воздействием прямых солнечных лучей. Всегда проверьте пряжки ремней безопасности перед использованием их для фиксации положения ребенка.

(Продолжение)

### (Продолжение)

- После аварии обратитесь в авторизованному дилеру Kia и проверьте детское автокресло, ремни безопасности, верхний замок натяжителя и нижний замок.
- Если недостаточно места для установки детского сиденья на переднем ряду рядом с водителем установите его на заднем ряду.
- Помещайте детское кресло на хранение или оставляйте его закрепленным, даже если оно не используется. Во время столкновения или резкой остановки детское сиденье может резко отскочить внутри автомобиля.



Детское кресло, расположенное лицом назад



### Использование детского кресла

Для малолетних детей использование соответствующих детских сидений является обязательным. Такое детское сиденье должно соответствовать ребенку по размеру; оно должно быть установлено в автомобиль в соответствии с инструкциями его производителя.

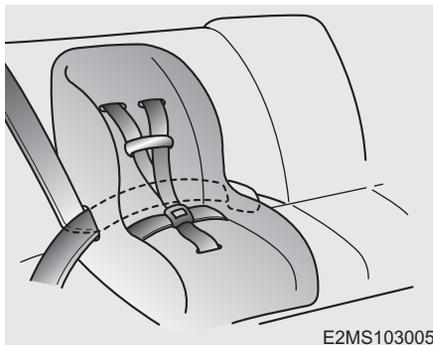
В целях безопасности рекомендуется устанавливать удерживающие приспособления для детей на задних сидениях.

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Запрещается устанавливать обращенное назад детское сиденье на переднем пассажирском сиденье, поскольку подушка безопасности, установленная со стороны пассажира, при срабатывании может ударить по детскому сиденью, что приведет к гибели ребенка.

#### **⚠ ОСТОРОЖНО - Установка детского сиденья**

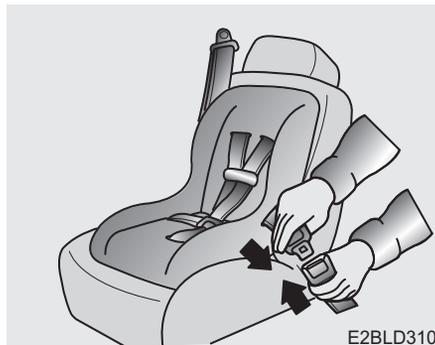
- Если детское кресло не закреплено должным образом, или положение ребенка в нем не зафиксировано надежно, существенно увеличивается вероятность получения ребенком серьезных травм или его гибели при столкновении. Перед установкой удерживающего приспособления для детей, ознакомьтесь с инструкцией производителя приспособления.
- Если ремень безопасности не работает так, как описано в данном разделе, необходимо, чтобы система была немедленно проверена вашим авторизованным дилером компании Kia.
- Невыполнение указаний, приведенных в данном руководстве и касающихся удерживающих приспособлений для детей, а также указаний производителя приспособлений может увеличить вероятность и/или степень тяжести травм в случае аварии.



### Установка детского кресла с использованием трехточечного ремня безопасности

Для установки детского кресла на центральную или боковую часть заднего сиденья следует сделать следующее:

1. Поместите детское кресло на сиденье и просуньте трехточечный ремень безопасности в отверстия в кресле или расположите его вокруг кресла в соответствии с инструкциями производителя. Убедитесь в том, что лента ремня безопасности не перекручена.



2. Вставьте язычок замка трехточечного ремня безопасности в пряжку. При соединении должен быть ясно слышан щелчок.

*Расположите кнопку открывания замка так, чтобы обеспечить к ней простой доступ в экстренном случае.*

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

**Если детское кресло не закреплено должным образом, или положение ребенка в нем не зафиксировано надежно, существенно увеличивается вероятность получения ребенком серьезных травм или его гибели при столкновении. Всегда соблюдайте инструкции производителя по установке и использованию.**



3. Застегните ремень и дайте ему натянуться. После установки детского сиденья попробуйте переместить его в разных направлениях так, чтобы убедиться в надежности его крепления.

Если необходимо натянуть ремень, подайте ленту ремня внутрь кожуха устройства автоматического натяжения. Если расстегнуть ремень безопасности и дать ему возможность втянуться внутрь кожуха устройства автоматического натяжения, это устройство автоматически вернется в свое нормальное рабочее положение.

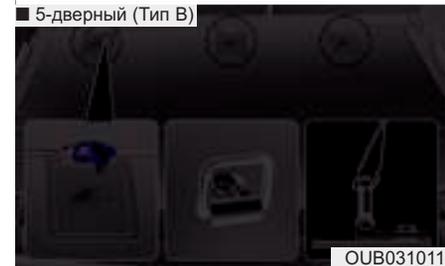
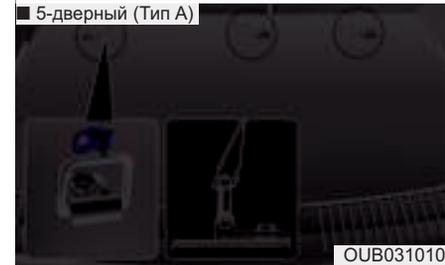


**Установка детского кресла с использованием поясного ремня безопасности (в центральной части заднего сиденья) (при наличии) - кроме стран Европы**

Для установки детского кресла на центральную часть заднего сиденья следует сделать следующее:

1. Поместите детское кресло на центральную часть заднего сиденья.
2. Вытяните язычок пряжки поясного ремня безопасности.
3. Просуньте поясной ремень безопасности через отверстия в детском кресле в соответствии с инструкциями производителя.

4. Застегните поясной ремень безопасности и отрегулируйте его длину так, чтобы он плотно удерживал детское кресло, потянув за свободный конец ремня. После установки детского сиденья попробуйте переместить его в разных направлениях так, чтобы убедиться в надежности его крепления.



### *Фиксация детского кресла при помощи привязного крепления (при наличии)*

Крепления детской удерживающей системы расположены на полу за задними сиденьями.



1. Пропустите ремень крепления детского сиденья над спинкой сиденья.

Для автомобилей, которые оборудованы регулируемыми подголовниками, пропустите ремень крепления детского сиденья под подголовником между его опорами или иным образом пропустите ремень над спинкой сиденья.

2. Соедините ответную часть замка привязного крепления с соответствующим замком крепления детского кресла и затяните ремень для надежной фиксации кресла.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

#### **- Привязное крепление**

- Если детское кресло не акреплено должным образом, или положение ребенка в нем не зафиксировано надежно, существенно увеличивается вероятность получения ребенком серьезных травм или его гибели в дорожно-транспортном происшествии.

Всегда соблюдайте инструкции производителя детского сиденья при его установке и использовании.

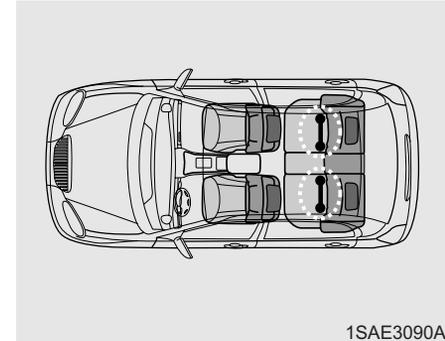
- Никогда не используйте один узел крепления детского кресла (верхнее привязное крепление или нижний замок) для фиксации более чем одного кресла. Увеличенная нагрузка от нескольких сидений может вызвать разрушение привязных креплений или замков, что приведет к получению серьезных травм или к гибели ребенка.

**⚠ ОСТОРОЖНО - Проверка детского кресла**

Убедитесь в надежности фиксации детского кресла путем попытки перемещения его в различных направлениях. Если не обеспечить правильного крепления детского кресла, оно может колебаться, проворачиваться, наклоняться или отделяться от сиденья, что приведет к гибели ребенка или к получению им серьезных повреждений.

**⚠ ОСТОРОЖНО - Узлы крепления детского кресла**

- Узлы крепления детского кресла предназначены для восприятия только нагрузок от детского кресла, установленного должным образом. Но при каких обстоятельствах не допускается их использование для крепления штатных ремней безопасности или для фиксации других предметов или оборудования в автомобиле.
- Крепление привязной системы любым образом, отличным от фиксации с использованием соответствующего замка, может привести к ее ненормальной работе.



**Фиксация детского кресла системой ISOFIX и системой привязного крепления (при наличии)**

Система ISOFIX является стандартизированным решением для установки детских кресел в автомобиле, причем это решение устраняет необходимость использования штатных ремней безопасности для фиксации детского кресла. Все это обеспечивает более надежную фиксацию одновременно с более легкой и более быстрой установкой.

Установка ДУС ISOFIX разрешается только в том случае, если она одобрена для данной модели автомобиля или имеет общее одобрение в соответствии с требованиями стандарта ECE-R 44.



На нижней части задних сидений с обеих сторон расположены маркеры детских ремней безопасности, отмечающие места крепления нижних фиксаторов ремней безопасности для детей, установленных подобным образом.

Оба задних боковых сиденья оборудованы парой креплений ISOFIX, а также соответствующими креплениями верхнего страховочного троса на задней стороне спинки сиденья. Крепления ISOFIX расположены между подушкой сиденья и спинкой сиденья, маркированной изображением ISOFIX.

При установке соединители ДУС ISOFIX должны войти в контакт с креплениями ISOFIX транспортного средства (при соединении должен быть слышан щелчок, следует проверить визуальные индикаторы ДУС и выполнить дополнительную проверку натягиванием).

ДУС с общим одобрением по ECE-R 44 должна устанавливаться с дополнительной лямкой верхнего страховочного троса, соединенной с соответствующей точкой крепления верхнего страховочного троса на спинке сиденья.

Детское кресло должно быть установлено и должно использоваться в соответствии с руководством по установке, которое прилагается к креслу, оборудованному креплениями типа ISOFIX.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Установите детское сиденье безопасности тыльной стороной вплотную к спинке сиденья. Спинка сиденья должна находиться в вертикальном положении (не должна быть откинута).

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

- При использовании имеющейся на автомобиле системы ISOFIX для установки детского кресла на заднем сиденье автомобиля, все неиспользуемые металлические части замков ремней безопасности должны быть соединены со своими пряжками, а сами ремни безопасности должны быть расположены за спинкой детского кресла так, чтобы ребенок не мог дотянуться до свободных частей ремней безопасности и схватить их.

Незафиксированные части замков ремней безопасности могут дать ребенку возможность дотянуться до свободных частей ремней безопасности, что может привести к удушью и к серьезным травмам или гибели ребенка, находящегося в детском кресле.

- Не кладите ничего около нижних замков. Также убедитесь в том, что ремни безопасности не цепляются за нижние замки.

**Как зафиксировать детское сиденье**

1. Для фиксации детского сиденья соедините две части замка типа ISOFIX: одну, которая прикреплена к креслу, и другую, которая закреплена на заднем сиденье автомобиля. При соединении должен быть ясно слышан щелчок.

** ВНИМАНИЕ**

*Не допускайте, чтобы во время установки замок сиденья и крепление системы ISOFIX поцарапали или зажали ткань ремня безопасности заднего сиденья.*

2. Соедините ответную часть замка привязного крепления с верхним замком крепления детского кресла и затяните ремень для надежной фиксации кресла. (См. предыдущую страницу.)

** ОСТОРОЖНО**

- Не устанавливайте детское сиденье в центр заднего сиденья с использованием расположенных на автомобиле замков типа ISOFIX. Замки типа ISOFIX предназначены только для фиксации детского сиденья в правой или в левой части заднего сиденья. Не используйте замки типа ISOFIX не по назначению, пытаясь с их помощью закрепить детское сиденье в центре заднего сиденья автомобиля.

В таком случае при столкновении прочность замков типа ISOFIX может оказаться недостаточной для удержания на месте детского сиденья, установленного в центре заднего сиденья. Их возможное разрушение может привести к серьезным травмам или к гибели ребенка.

(Продолжение)

**(Продолжение)**

- Не используйте нижний замок крепления детского сиденья для фиксации более чем одного изделия такого рода. Избыточное увеличение нагрузки может привести к разрушению (разрыву) такого крепления, что может стать причиной серьезных травм или гибели ребенка.
- Фиксируйте детское сиденье с креплениями типа ISOFIX или с креплениями, совместимыми с креплениями типа ISOFIX только в тех местах, которые указаны на рисунке.
- Всегда соблюдайте инструкции по установке и использованию, предоставленные производителем детского кресла.

### Пригодность детских кресел для размещения в различных местах автомобиля - для стран Европы

Используйте те детские кресла, применение которых официально разрешено, и которые подходят для ребенка по размеру. Информация по использованию детских кресел приведена в следующей таблице.

#### ■ 5-дверный

#### Тип А (без переднего центрального подлокотника)

Возрастная группа	Расположение сиденья		
	Переднее пассажирское сиденье	Заднее боковое сиденье	Заднее центральное сиденье
0 : до 10 кг (0 - 9 месяцев)	U	U	U
0+ : до 13 кг (0 - 2 года)	U	U	U
I : 9 - 18 кг (9 месяцев - 4 года)	U	U	U
II & III : 15 - 36 кг (4 - 12 года)	U	U	U

#### Тип В (с передним центральным подлокотником, при наличии)

Возрастная группа	Расположение сиденья		
	Переднее пассажирское сиденье	Заднее боковое сиденье	Заднее центральное сиденье
0 : до 10 кг (0 - 9 месяцев)	U	U	UF
0+ : до 13 кг (0 - 2 года)	U	U	UF
I : 9 - 18 кг (9 месяцев - 4 года)	U	U	UF
II & III : 15 - 36 кг (4 - 12 года)	U	U	UF

### ОСТОРОЖНО

Производитель рекомендует устанавливать детское сиденье на заднее сиденье даже в случае отключения подушки безопасности переднего пассажира. Для обеспечения безопасности ребенка подушка безопасности пассажира, находящегося на переднем сиденье, должна быть отключена в том случае, когда в исключительных обстоятельствах необходимо установить детское сиденье на переднее пассажирское сиденье.

U : Пригодно в качестве универсального изделия, разрешенного для использования в данной весовой группе.

UF : Подходит для направленных вперед кресел "универсальной" категории, одобренных для данной весовой группы

■ 3-дверный, 4-дверный

Тип А (без переднего центрального подлокотника)

Возрастная группа	Расположение сиденья		
	Переднее пассажирское сиденье	Заднее боковое сиденье	Заднее центральное сиденье
0 : до 10 кг (0 - 9 месяцев)	C1, C2, C3, C4	U	U
0+ : до 13 кг (0 - 2 года)	C1, C2, C3, C4	U	U
I : 9 - 18 кг (9 месяцев - 4 года)	C5, C6, C7, C8	U	U
II & III : 15 - 36 кг (4 - 12 года)	X	U	U

U : Пригодно в качестве универсального изделия, разрешенного для использования в данной весовой группе.

X : Данное место не предназначено для посадки детей в данной весовой категории.

C1 : Пригодно для кресел типа Bebe comfort ELIOS (E2 037014), разрешенных для использования в данной весовой группе (Лицом назад)

C2 : Пригодно для кресел типа PegPerego primo Viaggio (E13 030010), разрешенных для использования в данной весовой группе (Лицом назад)

C3 : Пригодно для кресел типа GRACO Autobaby (E11 03.44.160), разрешенных для использования в данной весовой группе (Лицом назад)

C4 : Пригодно для кресел типа MAXI-COSI Cabrio Fix (E4 04445517), разрешенных для использования в данной весовой группе (Лицом назад)

C5 : Пригодно для кресел типа Romer Lord Plus (E1 03301136), разрешенных для использования в данной весовой группе (Лицом вперед)

C6 : Пригодно для кресел типа Romer PUO (E1 033014133), разрешенных для использования в данной весовой группе (Лицом вперед)

C7 : Пригодно для кресел типа BeSafe iZi COMFORT (E4 03443206), разрешенных для использования в данной весовой группе (Лицом вперед)

C8 : Пригодно для кресел типа MAXI-COSI Priori XP (E1 03301153), разрешенных для использования в данной весовой группе (Лицом вперед)

### ■ 3-дверный, 4-дверный

#### Тип В (с передним центральным подлокотником, при наличии)

Возрастная группа	Расположение сиденья		
	Переднее пассажирское сиденье	Заднее боковое сиденье	Заднее центральное сиденье
0 : до 10 кг (0 - 9 месяцев)	C1, C2, C3, C4	U	UF
0+ : до 13 кг (0 - 2 года)	C1, C2, C3, C4	U	UF
I : 9 - 18 кг (9 месяцев - 4 года)	C5, C6, C7, C8	U	UF
II & III : 15 - 36 кг (4 - 12 года)	X	U	UF

U : Пригодно в качестве универсального изделия, разрешенного для использования в данной весовой группе.

UF : Пригодно в качестве универсального изделия, разрешенного для использования в данной весовой группе в положении "лицом вперед".

X : Данное место не предназначено для посадки детей в данной весовой категории.

C1 : Пригодно для кресел типа Bebe comfort ELIOS (E2 037014), разрешенных для использования в данной весовой группе (Лицом назад)

C2 : Пригодно для кресел типа PegPerego primo Viaggio (E13 030010), разрешенных для использования в данной весовой группе (Лицом назад)

C3 : Пригодно для кресел типа GRACO Autobaby (E11 03.44.160), разрешенных для использования в данной весовой группе (Лицом назад)

C4 : Пригодно для кресел типа MAXI-COSI Cabrio Fix (E4 04445517), разрешенных для использования в данной весовой группе (Лицом назад)

C5 : Пригодно для кресел типа Romer Lord Plus (E1 03301136), разрешенных для использования в данной весовой группе (Лицом вперед)

C6 : Пригодно для кресел типа Romer PUO (E1 033014133), разрешенных для использования в данной весовой группе (Лицом вперед)

C7 : Пригодно для кресел типа BeSafe iZi COMFORT (E4 03443206), разрешенных для использования в данной весовой группе (Лицом вперед)

C8 : Пригодно для кресел типа MAXI-COSI Priori XP (E1 03301153), разрешенных для использования в данной весовой группе (Лицом вперед)

**Соответствие детских сидений местам их установки в автомобилях, оснащенных системой ISOFIX  
- для стран Европы**

■ 5-дверный

Весовая группа	Размер	Крепление (фиксирующее устройство)	Расположение ISOFIX в автомобиле			
			Переднее пассажирское сиденье	Заднее боковое сиденье (сторона водителя)	Заднее боковое сиденье (сторона пассажира)	Заднее центральное сиденье
Переносные детские сиденья	F	ISO/L1	-	X	X	-
	G	ISO/L2	-	X	X	-
0 : до 10 кг	E	ISO/R1	-	X	X	-
0+ : до 13 кг	E	ISO/R1	-	X	X	-
	D	ISO/R2	-	X	X	-
	C	ISO/R3	-	X	X	-
I : от 9 до 18 кг	D	ISO/R2	-	X	X	-
	C	ISO/R3	-	X	X	-
	B	ISO/F2	-	IUF	IUF	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF	IUF	-
	A	ISO/F3	-	IUF	IUF	-

IUF = Пригодно для систем универсальной категории ISOFIX, предназначенных для детей, которые разрешены для использования в данной весовой группе.

IL = В прилагающемся перечне указаны детские автокресла ISOFIX для системы дополнительной безопасности (CRS). Эти системы ISOFIX CRS относятся к категориям "спецавтомобиль", "ограничивающие" или "полууниверсальные"

X = Положение ISOFIX, которое не пригодно для систем универсальной категории ISOFIX, предназначенных для детей данной весовой группы.

(Продолжение)

(Продолжение)

\* Обе системы ISO/R2 и ISO/R3 могут устанавливаться только в крайнем переднем положении пассажирского сиденья.

\* Размеры и приспособления системы крепления детских сидений ISOFIX.

A - ISO/F3: Система крепления сиденья ребенка, начинающего ходить, полный рост, лицом вперед (высота 720 мм)

B - ISO/F2: Система крепления сиденья ребенка, начинающего ходить, уменьшенной высоты, лицом вперед (высота 650 мм)

B1 - ISO/F2X: Система крепления сиденья ребенка, начинающего ходить, уменьшенной высоты, вторая версия формы задней поверхности, лицом вперед (высота 650 мм)

C - ISO/R3: Система крепления сиденья ребенка, начинающего ходить, полноразмерная, лицом назад

D - ISO/R2: Система крепления сиденья ребенка, начинающего ходить, уменьшенного размера, лицом назад

E - ISO/R1: Система крепления сиденья младенца, лицом назад

F - ISO/L1: Система крепления детского сиденья, лицом в левом поперечном направлении (переносная кроватка)

G - ISO/L2: Система крепления детского сиденья, лицом в правом поперечном направлении (переносная кроватка)

■ 3-дверный, 4-дверный

Весовая группа	Размер	Крепление (фиксирующее устройство)	Расположение ISOFIX в автомобиле			
			Переднее пассажирское сиденье	Заднее боковое сиденье (сторона водителя)	Заднее боковое сиденье (сторона пассажира)	Заднее центральное сиденье
Переносные детские сиденья	F	ISO/L1	-	X	X	-
	G	ISO/L2	-	X	X	-
0 : до 10 кг	E	ISO/R1	-	IUF	IUF	-
0+ : до 13 кг	E	ISO/R1	-	IUF	IUF	-
	D	ISO/R2	-	X	X	-
	C	ISO/R3	-	X	X	-
I : от 9 до 18 кг	D	ISO/R2	-	X	X	-
	C	ISO/R3	-	X	X	-
	B	ISO/F2	-	IUF	IUF	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF	IUF	-
	A	ISO/F3	-	IUF	IUF	-

IUF = Пригодно для систем универсальной категории ISOFIX, предназначенных для детей, которые разрешены для использования в данной весовой группе.

IL = В прилагающемся перечне указаны детские автокресла ISOFIX для системы дополнительной безопасности (CRS). Эти системы ISOFIX CRS относятся к категориям "спецавтомобиль", "ограничивающие" или "полууниверсальные"

X = Положение ISOFIX, которое не пригодно для систем универсальной категории ISOFIX, предназначенных для детей данной весовой группы.

\* Обе системы ISO/R2 и ISO/R3 могут устанавливаться только в крайнем переднем положении пассажирского сиденья.

\* Размеры и приспособления системы крепления детских сидений ISOFIX.

(Продолжение)

(Продолжение)

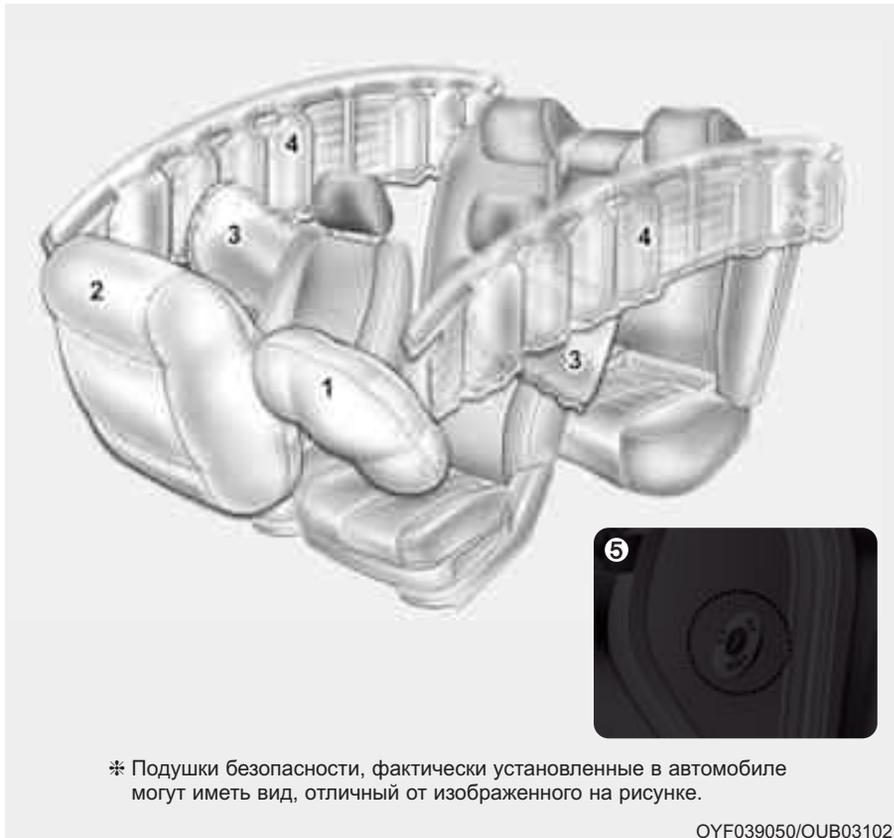
- A - ISO/F3: Система крепления сиденья ребенка, начинающего ходить, полный рост, лицом вперед (высота 720 мм)
- B - ISO/F2: Система крепления сиденья ребенка, начинающего ходить, уменьшенной высоты, лицом вперед (высота 650 мм)
- B1 - ISO/F2X: Система крепления сиденья ребенка, начинающего ходить, уменьшенной высоты, вторая версия формы задней поверхности, лицом вперед (высота 650 мм)
- C - ISO/R3: Система крепления сиденья ребенка, начинающего ходить, полноразмерная, лицом назад
- D - ISO/R2: Система крепления сиденья ребенка, начинающего ходить, уменьшенного размера, лицом назад
- E - ISO/R1: Система крепления сиденья младенца, лицом назад
- F - ISO/L1: Система крепления детского сиденья, лицом в левом поперечном направлении (переносная кроватка)
- G - ISO/L2: Система крепления детского сиденья, лицом в правом поперечном направлении (переносная кроватка)

*Рекомендуемые системы удерживания ребенка - для стран Европы*

Группа по массе	Название	Производитель	Тип фиксации	№ регистрации ECE-R44
Группа 0-1 (0 ~ 18kg)	FAIR G0/1 S	Fair S.r.l	обращен лицом назад со специфичной для автомобиля платформой ISOFIX типа "D"	E4 04443718
	baby-Safe Plus with ISOFIX Adapter	Britax	Установка «лицом назад» с помощью основания ISOFIX и опоры	E1 04301146
Группа 1 (9 ~ 18kg)	FAIR G0/1 S	Fair S.r.l	обращен лицом вперед со специфичной для автомобиля платформой ISOFIX типа "I"	E4 04443718
	Römer Duo Plus	Britax	Установка «лицом вперед» с помощью ISOFIX и привязной системы	E1 04301133

*Информация о производителе CRS*FAIR <http://www.fairbimbofix.com>Britax <http://www.britax.com>

## СИСТЕМА ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ (ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ) (ПРИ НАЛИЧИИ)



- (1) Передняя подушка безопасности водителя\*
- (2) Передняя подушка безопасности пассажира\*
- (3) Боковая подушка безопасности\*
- (4) Надувная шторка\*
- (5) Включение/выключение подушки безопасности пассажира на переднем сиденье\*

\* : при наличии

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Даже в автомобилях воздушными подушками, Вы и Ваши пассажиры должны быть всегда пристегнуты ремнями безопасности, которые сводят к минимуму риск и опасность ранений в случае столкновения или опрокидывания.

\* Подушки безопасности, фактически установленные в автомобиле могут иметь вид, отличный от изображенного на рисунке.

OYF039050/OUB031021

### Принцип работы системы подушек безопасности

- Подушки безопасности находятся в рабочем состоянии только при нахождении ключа зажигания в положении ON (Вкл.) или START (Пуск).
- Их раскрытие происходит мгновенно в случае серьезного лобового или бокового столкновения (в случае установки боковых подушек безопасности или надувных шторок) с целью дополнительной защиты людей, находящихся в автомобиле, от серьезных травм.
- Скорость раскрытия подушек безопасности не является постоянной. В общем случае подушки безопасности рассчитаны так, чтобы их раскрытие происходило в зависимости от силы удара и его направления. Эти два фактора определяют срабатывание датчиков и выдачу ими сигнала на раскрытие подушек безопасности.

- Раскрытие подушек безопасности зависит от ряда факторов, включая скорость движения автомобиля, направление удара, а также плотность и жесткость конструкции автомобиля или предмета, с которыми происходит столкновение данного автомобиля. Хотя этот перечень факторов не является исчерпывающим.
- Раскрытие передних подушек безопасности и их сворачивание происходит мгновенно. Увидеть процесс раскрытия подушки безопасности при дорожно-транспортном происшествии практически невозможно. Скорее всего люди, находящиеся в автомобиле, просто увидят сократившиеся в объеме подушки безопасности, висящие на своих контейнерах после столкновения.
- С целью обеспечения дополнительной защиты в серьезном столкновении подушки безопасности должны надуваться очень быстро.

Такая скорость раскрытия подушки безопасности вызвана исключительно малой величиной промежутка времени, в который происходит столкновение, и необходимостью поместить подушку между человеком, находящимся в автомобиле, и элементами конструкции автомобиля перед ударом человека об эти элементы. Такая скорость раскрытия уменьшает вероятность получения серьезных травм или повреждений, опасных для жизни в серьезном столкновении, и является тем самым существенной характеристикой, предусмотренной при проектировании подушки безопасности.

Вместе с тем, раскрытие подушки безопасности может вызвать травмы, которые в обычном случае могут включать царапины и ссадины на лице, перелом лицевых костей и иногда более серьезные повреждения, поскольку высокая скорость раскрытия подушки вызывает возникновение при этом больших усилий.

- Существуют даже такие обстоятельства, при которых контакт человека с подушкой безопасности, размещенной в рулевом колесе, приводил к получению поврежденных смертельного характера, особенно в том случае, когда тот располагался чересчур близко к рулевому колесу.

### **ОСТОРОЖНО**

- Для исключения получения тяжелых травм или гибели людей в результате размещения подушек безопасности при столкновении водитель должен располагаться по возможности дальше от подушки безопасности, размещенной в рулевом колесе (не менее 250 мм от него). Пассажир, находящийся на переднем сиденье, всегда должен отодвинуть его как можно дальше назад, и сидеть в нем, прислонившись к его спинке.

(Продолжение)

### (Продолжение)

- Раскрытие подушки безопасности при столкновении происходит моментально, и пассажиры могут получить травмы в результате воздействия усилий от такого раскрытия, если они не будут сидеть должным образом.
- Раскрытие подушки безопасности может вызвать получение травм, которые в обычных случаях включают ссадины на лице и на теле, травмы от разбитых очков или ожоги от взрывчатых веществ.

### *Шум и дым*

Раскрытие подушек безопасности сопровождается громким шумом и образованием дыма и пыли внутри автомобиля. Это является нормальным и представляет собой следствие сгорания устройства, вызывающего надувание подушек. После раскрытия подушек люди могут почувствовать существенный дискомфорт при дыхании в результате контакта грудной клетки как с ремнем безопасности, так и с подушкой, а также от вдыхания дыма и пыли. **Производитель настоячиво рекомендует раскрыть двери и/или окна как можно скорее после столкновения в целях уменьшения этого дискомфорта и предотвращения продолжительного воздействия дыма и пыли на организм человека.**

Хотя этот дым и пыль нетоксичны, они могут вызывать раздражение кожи (глаз, носа, гортани и т.д.). В такой ситуации немедленно умойтесь и промойте пораженные места холодной водой; если симптомы не исчезнут, - обратитесь к врачу.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

При раскрытии подушек безопасности детали рулевого колеса и/или передней панели и/или обеих кромок потолка над передними и задними дверьми, которые имеют отношение к подушкам, нагреваются до высокой температуры. Для предотвращения получения травм не прикасайтесь к внутренним деталям в местах расположения подушек безопасности непосредственно после их раскрытия.



*Не крепите детские средства безопасности на сиденье переднего пассажира.*

Никогда не размещайте детское кресло в положении “лицом назад” на переднее пассажирское сиденье. При раскрытии подушки безопасности она может нанести удар по такому креслу, что приведет к получению ребенком серьезных травм или повреждений смертельного характера.

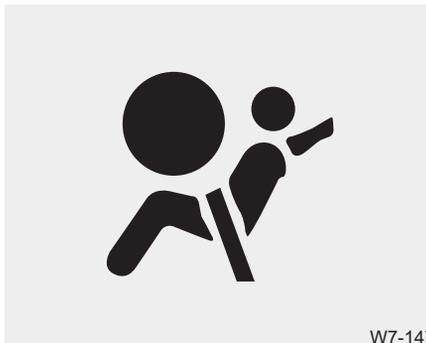
Кроме того, не допускается размещать на переднем пассажирском сиденье детское кресло и в положении “лицом вперед”. При раскрытии передней подушки безопасности пассажира она может причинить ребенку серьезные травмы или повреждения смертельного характера.

Если автомобиль оборудован переключателем включения и выключения передней подушки безопасности, в случае необходимости ее можно отключить.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

- Особая опасность! Не устанавливайте детское кресло, расположенное в положении “лицом назад”, на сиденье, перед которым находится подушка безопасности!
- Никогда не устанавливайте детское кресло на переднее пассажирское сиденье. При раскрытии передней подушки безопасности пассажира она может причинить ребенку серьезные травмы или повреждения смертельного характера.
- При нахождении детей на боковых задних сиденьях в автомобиле, оборудованном боковыми подушками безопасности, обязательно установите детские кресла как можно дальше от дверей, и обеспечьте их фиксацию от перемещений.

Раскрытие боковой подушки или шторки может вызвать получение серьезных травм или привести к гибели ребенка в результате удара.



### **Контрольная лампа неисправности подушек безопасности**

Эта лампа, размещенная на приборной панели, предназначена для предупреждения водителя о возникновении возможных проблем в системе подушек безопасности - SRS (Supplemental Restraint System).

При включении зажигания она должна гореть примерно в течение 6 секунд, а потом погаснуть.

Обеспечьте выполнение проверки системы в следующих случаях:

- Лампа не загорается сразу после включения зажигания.
- Лампа продолжает гореть по прошествии примерно 6 секунд.
- Лампа загорается во время движения автомобиля.
- При включении зажигания контрольная лампа мигает.



OUB031023

**Индикатор включения  
передней подушки  
безопасности пассажира  
(при наличии)**



После поворота ключа зажигания в положение ВКЛ индикатор включения (ON) передней воздушной подушки безопасности загорается приблизительно на 4 секунды.

Кроме того, индикатор включения (ON) передней воздушной подушки безопасности загорается, если выключатель ВКЛ/ВЫКЛ пассажирской воздушной подушки безопасности поставить в положение ВКЛ, и гаснет приблизительно через 60 секунд.



OUB031024

**Индикатор отключения  
передней подушки  
безопасности пассажира  
(при наличии)**



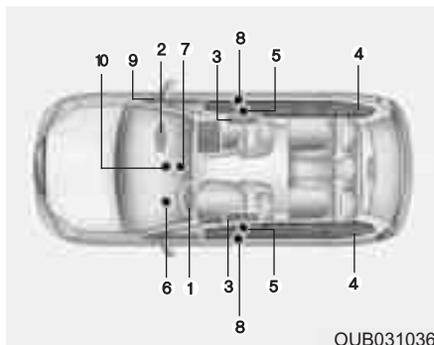
Эта лампа загорается примерно на 4 секунды после поворота ключа зажигания в положение ON.

Она также загорается, когда выключатель передней подушки безопасности переводится в положение OFF, и выключается, когда этот выключатель переводится в положение ON.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

**В случае неисправности выключателя ВКЛ/ВЫКЛ передней пассажирской воздушной подушки безопасности, индикатор передней пассажирской воздушной подушки безопасности ВЫКЛ (OFF) не будет гореть (индикатор ВКЛ передней пассажирской воздушной подушки безопасности загорается и гаснет приблизительно через 60 секунд), и передняя пассажирская воздушная подушка безопасности начнет наполняться воздухом при фронтальном ударе, даже если выключатель ВКЛ/ВЫКЛ передней пассажирской воздушной подушки безопасности стоит в положении ВЫКЛ.**

**В такой ситуации необходимо как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру компании Кiа для проверки состояния выключателя передней подушки безопасности пассажира.**



### Элементы системы подушек безопасности SRS и их функции

В систему подушек безопасности SRS входят следующие элементы:

1. Модуль передней подушки безопасности водителя\*
2. Модуль передней подушки безопасности пассажира\*
3. Модули боковых подушек безопасности\*
4. Модули надувных шторок\*
5. Преднатяжители, расположенные на катушке ремня безопасности\*
6. Контрольная лампа неисправности подушек безопасности
7. Блок управления системой подушек безопасности SRS (SRSM)

8. Датчики бокового удара\*
  9. Переключатель для включения/отключения передней подушки безопасности пассажира\*
  10. Контрольная лампа отключения передней подушки безопасности пассажира\*
- \* : при наличии

Если ключ в замке зажигания находится в положении "ON" (Вкл.), блок управления SRSCM вспомогательной системы безопасности SRS постоянно проверяет все ее элементы, чтобы в случае возникновения аварийной ситуации определить, необходимо ли при данной силе удара приводить в действие подушки безопасности и преднатяжители ремней безопасности. После включения зажигания на приборной панели будет гореть контрольная лампа подушек безопасности SRS  в течение приблизительно 6 секунд, после чего предупредительная лампа SRS  должна погаснуть.

### ОСТОРОЖНО

Ниже перечислены признаки наличия неисправностей в системе SRS. При их обнаружении необходимо, чтобы система подушек безопасности автомобиля была как можно скорее проверена авторизованным дилером компании Kia.

- Не происходит кратковременное включение контрольной лампы при переводе ключа зажигания в положение "ON".
- Контрольная лампа продолжает гореть по прошествии 6 секунд.
- Лампа загорается во время движения автомобиля.
- При включении зажигания контрольная лампа мигает.

Передняя подушка безопасности водителя (1)



Модули подушек безопасности находятся в центре рулевого колеса и внутри передней панели напротив пассажирского сиденья над перчаточным ящиком. Когда блок SRSM определит наличие удара большой силы в переднюю часть автомобиля, он автоматически подаст команду на раскрытие подушек безопасности.

Передняя подушка безопасности водителя (2)



Во время раскрытия давление раскрывающихся подушек вскроет закрывающие их панели по заранее подготовленным местам разрыва. Дальнейшее вскрытие панелей обеспечит наполнение подушек безопасности в полном объеме.

Передняя подушка безопасности водителя (3)



Полностью раскрывшаяся подушка безопасности совместно с должным образом расположенным на теле ремнем безопасности замедлит движение вперед тела водителя или пассажира, уменьшая тем самым вероятность получения травмы головы или грудной клетки.

После того, как подушка безопасности полностью раскроется, она немедленно начнет сокращаться, обеспечивая водителю обзор в переднем направлении и возможность управления автомобилем при помощи рулевого колеса или иных органов управления.

Передняя подушка безопасности пассажира



### **⚠ ОСТОРОЖНО**

- Не устанавливайте или не размещайте никакие аксессуары (держатели для напитков, аудиокассет, блокноты и т.д.) на передней панели перед пассажиром над перчаточным ящиком в автомобиле, который оборудован подушкой безопасности пассажира. Такие предметы могут резко прийти в движение и привести к получению травм при раскрытии подушки безопасности пассажира.

(Продолжение)

### (Продолжение)

- При установке освежителя воздуха внутри салона следует исключить его размещение рядом с приборами или на поверхности приборной панели. Такие предметы могут резко прийти в движение и привести к получению травм при раскрытии подушки безопасности пассажира.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

- Раскрытие подушек безопасности может сопровождаться громким шумом и распространением по салону тонкодисперсной пыли. Это является нормальным и не представляет никакой угрозы, - подушки безопасности в нерабочем состоянии упакованы в этот порошок. Пыль, появившаяся во время раскрытия подушек может вызвать раздражение кожи или органов зрения, а также усилить астматическую реакцию отдельных людей.

(Продолжение)

### (Продолжение)

После дорожно-транспортного происшествия, которое сопровождалось раскрытием подушек безопасности, всегда тщательно мойте все открытые участки кожи теплой водой и туалетным мылом.

- Система подушек безопасности SRS может работать только при включенном зажигании (когда ключ в замке зажигания находится в положении ON).

Если контрольная лампа неисправности подушек безопасности  не загорается или продолжает гореть примерно через 6 секунд после поворота ключа зажигания в положение ON (Вкл.) или запуска двигателя, или загорается во время движения автомобиля, это означает неисправность системы подушек безопасности SRS. В таком случае следует немедленно обратиться к авторизованному дилеру компании Kia для проверки состояния авто-мобиля.

(Продолжение)

**(Продолжение)**

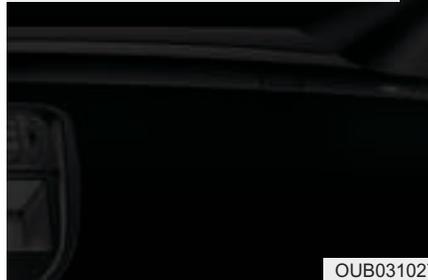
- Перед заменой плавких предохранителей или отсоединением зажима аккумуляторной батареи необходимо повернуть замок зажигания в положение LOCK и извлечь ключ зажигания. При включенном зажигании запрещается извлекать или менять плавкие предохранители систем, относящихся к функционированию подушек безопасности. Несоблюдение этого требования приводит к включению контрольной лампы подушки безопасности системы SRS.

Передняя подушка безопасности водителя



OUB031026

Передняя подушка безопасности пассажира



OUB031027

**Передние подушки безопасности водителя и пассажира (при наличии)**

Ваш автомобиль оборудован Вспомогательной системой безопасности (Подушками безопасности), а так же поясным и плечевым ремнями безопасности, как для водителя, так и для пассажира.

На ее наличие указывает рельефная надпись AIR BAG на крышке подушки безопасности на рулевом колесе и на элементе передней панели над перчаточным ящиком со стороны пассажирского сиденья.

Система подушек безопасности SRS включает в себя подушки безопасности, установленные под панелью в центре рулевого колеса и под элементом передней панели над перчаточным ящиком со стороны пассажирского сиденья.

Система подушек безопасности SRS предназначена для предоставления водителю и/или пассажиру, находящемуся на переднем сиденье, средств защиты при сильном лобовом столкновении, дополняющих возможности системы ремней безопасности.

### **ОСТОРОЖНО**

Всегда используйте ремни безопасности и детские кресла - в каждой поездке, когда бы то ни было, все без исключения! Раскрытие подушек безопасности происходит со значительной силой в мгновение ока. Ремни безопасности помогают удержать людей, находящихся в автомобиле в таком положении, в котором защитный эффект подушек безопасности проявляется максимально. Даже при наличии подушек безопасности возможно получение серьезных травм теми, кто находится в салоне автомобиля при раскрытии подушек, если люди не будут пристегнуты ремнями безопасности вообще, или будут пристегнуты не должным образом.

(Продолжение)

(Продолжение)

Всегда соблюдайте меры предосторожности в отношении ремней безопасности, подушек безопасности и безопасности людей, которые находятся в автомобиле, содержащиеся в данном руководстве.

Для уменьшения вероятности получения серьезных травм или повреждений смертельного характера, а также для получения максимального защитного эффекта от пассивной системы безопасности:

- Никогда не сажайте ребенка на переднее сиденье и не устанавливайте на нем детское кресло.
- **ВСЕГДА ПРИСТЕГИВАЙТЕ ДЕТЕЙ**, находящихся на заднем сиденье, ремнями безопасности. Это самое безопасное место для детей любого возраста во время движения автомобиля.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Передние и боковые подушки безопасности могут нанести травмы людям, которые находятся на передних сиденьях с нарушением требований.
- Сдвиньте сиденье водителя назад от передних подушек безопасности настолько, насколько это возможно, при сохранении управления автомобилем.
- Водитель и пассажиры никогда не должны сидеть или наклоняться неоправданно близко к подушкам безопасности. Если водитель и пассажиры сидят с нарушением требований, они могут получить серьезные травмы от раскрывающихся подушек безопасности.
- Никогда не прислоняйтесь к двери или к центральной консоли, - всегда сидите вертикально.

(Продолжение)

## (Продолжение)

- Не позволяйте пассажиру находиться на переднем сиденье во время движения автомобиля при горячей контрольной лампе отключения передней подушки безопасности пассажира, поскольку не произойдет раскрытия подушки безопасности при лобовом столкновении средней или большой степени тяжести.
- Запрещается размещать какие-либо предметы поверх модулей подушек безопасности или рядом с ними на рулевом колесе, панели приборов, коленном буфере на стороне водителя, а также над перчаточным ящиком на стороне пассажира, поскольку такие предметы могут травмировать находящихся в салоне в случае раскрытия подушки безопасности при столкновении.

(Продолжение)

## (Продолжение)

- Не прикасайтесь к проводке или к другим элементам системы подушек безопасности SRS, не разъединяйте их контакты. Такие действия могут привести к получению травм в результате случайного раскрытия подушек безопасности SRS или в результате приведения этой системы в нерабочее состояние.
- Если при движении автомобиля постоянно горит или мигает контрольная лампа подушки безопасности системы SRS , при первой возможности обратитесь в уполномоченный дилерский центр Kia для проверки автомобиля.
- Подушки безопасности могут быть использованы только один раз, - обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia немедленно после их срабатывания.

(Продолжение)

## (Продолжение)

- Система подушек безопасности SRS предназначена для их раскрытия только в том случае, когда сила лобового удара достаточно велика, и его направление составляет с продольной осью автомобиля угол не более 30°. Кроме того, она является системой одноразового применения. Необходимо всегда пристегиваться ремнями безопасности.
- Передние подушки безопасности не предназначены для раскрытия в случае бокового столкновения, удара сзади или переворачивания автомобиля. Кроме того, эта система не работает при лобовом столкновении, сила которого ниже порога срабатывания системы.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Детское сиденье никогда не должно быть установлено на переднем сиденье. Ребенок может получить серьезные травмы или погибнуть в результате раскрытия подушки безопасности в случае дорожнотранспортного происшествия.
- Дети в возрасте младше 12 лет должны всегда находиться на заднем сиденье, а положение их тела должно быть надежно зафиксировано. Никогда не разрешайте детям ездить в автомобиле на переднем пассажирском сиденье. Если ребенок старше 12 лет должен располагаться на переднем сиденье, он должен быть надежно пристегнут ремнями безопасности, а сиденье должно быть отодвинуто в крайнее заднее положение.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Для максимальной защиты во всех случаях дорожно-транспортных происшествий все люди, находящиеся в автомобиле включая водителя, должны быть пристегнуты ремнями безопасности с целью минимизации вероятности получения серьезных травм или гибели в случае дорожно-транспортного происшествия. Не сидите излишне близко к подушке безопасности, не наклоняйтесь к ней во время движения автомобиля.
- Если сидеть с нарушением требований или отклоняться от правильного положения, это может привести к получению серьезных травм или повреждений смертельного характера при столкновении.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Все люди, находящиеся в автомобиле, должны сидеть вертикально (а спинка сиденья должна находиться при этом в вертикальном положении), по центру подушки сиденья, и быть пристегнутыми ремнями безопасности, их ноги должны быть вытянуты в удобное положение со ступнями, находящимися на поверхности пола до тех пор, пока автомобиль не остановится на стоянке, а ключ не будет вынут из замка зажигания.
- Раскрытие подушек безопасности SRS происходит очень быстро для обеспечения защиты людей при столкновении. Если человек, находящийся в автомобиле, в это время находится в произвольном положении из-за того, что он не пристегнут ремнями безопасности, подушка безопасности может с силой ударить его, вызвав серьезную травму или гибель человека.



OUB031028

**Переключатель для включения/  
отключения передней подушки  
безопасности пассажира  
(при наличии)**

Передняя подушка безопасности пассажира может быть выключена при помощи соответствующего переключателя, если на переднем пассажирском сиденье установлено детское кресло, или это сиденье свободно.

Для обеспечения безопасности ребенка передняя подушка безопасности пассажира должна быть отключена в том случае, когда в исключительных обстоятельствах необходимо установить на переднее пассажирское сиденье детское кресло в положении “лицом назад”.



OUB031029

**Как включить или отключить  
переднюю подушку безопасности  
пассажира:**

Для отключения передней подушки безопасности пассажира необходимо вставить главный ключ от автомобиля в соответствующий переключатель, расположенный внутри перчаточного ящика и повернуть его в положение OFF (Выкл.) (⊗). В этом случае загорится лампа, сигнализирующая об отключении передней подушки безопасности пассажира, которая будет продолжать гореть все время, пока эта подушка отключена.

Для включения передней подушки безопасности пассажира необходимо вставить главный ключ от автомобиля в соответствующий переключатель, расположенный внутри перчаточного ящика и повернуть его в положение ON (Вкл.). Индикатор ВЫКЛ передней пассажирской воздушной подушки безопасности погаснет, а индикатор (⊗) ВКЛ передней пассажирской воздушной подушки безопасности загорится приблизительно на 60 секунд.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

**Переключатель включения/  
выключения передней подушки  
безопасности можно повернуть  
при помощи похожего небольшого  
твердого приспособления. Всегда  
проверяйте положение  
выключателя передних подушек  
безопасности и индикатора  
неисправности подушки  
безопасности пассажира.**

### \* К СВЕДЕНИЮ

- Когда переключатель передней подушки безопасности пассажира находится в положении ON (Вкл.), эта подушка находится в рабочем состоянии и не допускается установка на переднее пассажирское сиденье детского кресла.
- Когда переключатель передней подушки безопасности пассажира находится в положении OFF (Выкл.), то эта подушка находится в нерабочем состоянии.

### ВНИМАНИЕ

- Если переключатель передней подушки безопасности пассажира неисправен, на приборной панели загорится лампа, сигнализирующая о неисправности системы подушек безопасности (⚠). Индикатор (⚠) ВЫКЛ передней пассажирской воздушной подушки безопасности не будет гореть (индикатор ВКЛ передней пассажирской воздушной подушки безопасности загорится и погаснет приблизительно через 60 секунд). Блок управления системы SRS снова активирует переднюю пассажирскую воздушную подушку безопасности, и она будет наполняться воздухом при фронтальном ударе, даже если выключатель ВКЛ/ВЫКЛ передней пассажирской воздушной подушки безопасности стоит в положении ВЫКЛ.
- (Продолжение)

(Продолжение)

В такой ситуации необходимо как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру компании Kia для проверки состояния переключателя передней подушки безопасности пассажира, системы преднатяжителей ремней безопасности и системы подушек безопасности SRS.

- Если контрольная лампа подушки безопасности системы SRS мигает или не загорается при включении зажигания, или непрерывно горит во время движения, при первой возможности обратитесь в уполномоченный дилерский центр Kia для проверки переключателя включения и выключения передней подушки безопасности пассажира, устройства предварительного натяжения ремня безопасности и системы подушек безопасности SRS.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

- Ответственность за правильность положения переключателя передней подушки безопасности пассажира лежит на водителе.
- Отключение передней подушки безопасности пассажира следует производить только при выключенном зажигании, в противном случае возможен отказ блока управления системой подушек безопасности SRSCM. Кроме того, может случиться так, что передние и/или боковые подушки безопасности и надувные защитные шторы водителя и/или пассажира не раскроются или раскроются не в нужный момент времени при столкновении.

(Продолжение)

**(Продолжение)**

- Никогда не устанавливайте детское кресло в положении “лицом назад” на переднем пассажирском сиденье до тех пор, пока не будет отключена передняя подушка безопасности пассажира. Ребенок может получить серьезные травмы или погибнуть в результате раскрытия подушки безопасности в случае дорожно-транспортного происшествия.
- Даже хотя данный автомобиль оснащен переключателем передней подушки безопасности пассажира, не устанавливайте детское кресло на переднее пассажирское сиденье. Детское сиденье никогда не должно быть установлено на переднем сиденье.

(Продолжение)

**(Продолжение)**

- Дети, которые уже выросли из сидений для малолетних детей, всегда должны находиться на заднем сиденье и пользоваться соответствующими поясными и плечевыми ремнями безопасности. Наибольшая безопасность детей в случае дорожно-транспортного происшествия обеспечивается в случае использования ими должным образом ремней безопасности на заднем сиденье.
- Как только детское сиденье больше не нужно располагать на переднем пассажирском сиденье, приведите переднюю подушку безопасности пассажира в рабочее состояние.



### Боковая подушка безопасности (при наличии)

Данный автомобиль оборудован боковыми подушками безопасности на обоих передних сиденьях.

Они предназначены для обеспечения защиты водителя и/или пассажира, находящегося на переднем сиденье, в дополнении к той, которая предоставляется только ремнями безопасности.

Боковые подушки безопасности раскрываются только в боковых столкновениях конкретного типа в зависимости от силы удара, его направления, скорости и точки соприкосновения. Боковые подушки безопасности не раскрываются в боковых столкновениях всех типов.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Не разрешайте пассажирам высовываться из дверей, класть какие-либо предметы между дверьми и пассажирами если они сидят на местах, оборудованных боковыми подушками безопасности и/или шторками безопасности.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

- Боковая подушка безопасности устанавливается в дополнение к ремням безопасности, а не заменяет их. Следовательно, всегда во время движения автомобиля необходимо оставаться пристегнутым ремнем безопасности. Раскрытие подушек безопасности происходит только при боковых столкновениях определенных типов, сила которых достаточна для возможного получения травм людьми, находящимися в автомобиле.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Для наибольшей эффективности защиты, предоставляемой системой боковых подушек безопасности, а также во избежание получения травм во время раскрытия данных подушек, водитель и пассажиры, находящиеся на переднем и задних (при наличии данной функции) сиденьях, должны сидеть вертикально и надлежащим образом пристегиваться ремнями безопасности. Руки водителя должны находиться на рулевом колесе в положениях “9 часов” и “3 часа”. Руки пассажира должны находиться у него на коленях.
- Не устанавливайте дополнительные чехлы на сиденьях.
- Использование таких чехлов может уменьшить, в том числе и полностью, эффективность работы системы.

(Продолжение)

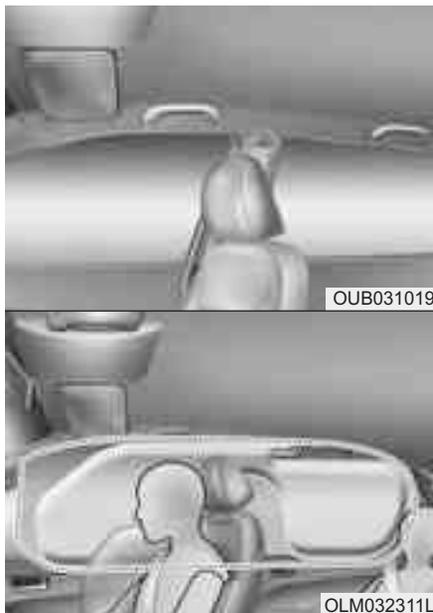
(Продолжение)

- Не устанавливайте никаких дополнительных предметов или устройств со стороны боковой подушки безопасности или рядом с ней. (включает маркировку подушки безопасности бокового удара)
- Не располагайте никаких предметов над подушкой безопасности или между подушкой безопасности и человеком.
- Не располагайте никаких предметов (зонт, портфель и т.д.) между передней дверью и передним сиденьем. При раскрытии боковой подушки безопасности такие предметы могут резко прийти в движение и стать причиной травм.
- Для предупреждения неожиданного раскрытия боковой подушки безопасности, которое может привести к получению травм, избегайте ударов по датчику бокового столкновения при включенном зажигании.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если сиденье или его чехол повреждены, необходимо, чтобы авторизованный дилер компании Kia произвел проверку и ремонт автомобиля. При этом его необходимо проинформировать об установленных в автомобиле боковых подушках безопасности.



### Надувная шторка (при наличии)

Шторки безопасности расположены вдоль обоих рейлингов крыши над центральной стойкой.

Они предназначены для того, чтобы защитить головы людей, сидящих на передних сиденьях и по краям заднего сиденья, в боковых столкновениях определенного типа.

Надувные защитные шторки раскрываются только в боковых столкновениях конкретного типа в зависимости от силы удара, его направления, скорости и точки соприкосновения. Надувные защитные шторки не предназначены для работы в боковых столкновениях всех типов, лобовых столкновениях или ударах сзади автомобиля, или в большинстве случаев переворота автомобиля.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

- Для обеспечения наибольшей эффективности защиты, предоставляемой системой боковых подушек безопасности (боковыми подушками безопасности и надувными шторками), и для исключения получения травм во время раскрытия таких подушек, водитель и пассажиры, находящиеся на переднем сиденье и на боковых задних сиденьях, должны сидеть вертикально и быть пристегнуты ремнями безопасности должным образом. Что очень важно, так это то, что дети должны сидеть в детском кресле необходимого типа, расположенном на заднем сиденье.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Когда дети сидят на боковых задних сиденьях, они должны использовать для этого детское кресло необходимого типа. Убедитесь в том, что детское кресло находится на возможно более значительном расстоянии от двери, и зафиксируйте его от перемещения.
- Не позволяйте пассажирам облокачиваться головой или туловищем на двери, опираться на них руками, высовывать руки из окна или размещать какие-либо предметы между дверьми и пассажирами, если те сидят на сиденьях, оборудованных боковыми подушками безопасности и/или надувными шторками.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Никогда не пытайтесь открыть или отремонтировать какой-либо элемент системы боковых подушек безопасности и надувных шторок. Эти работы должны выполняться только у авторизованного дилера компании Kia.

Несоблюдение перечисленных выше мер может привести к получению травм людьми, находящимися в автомобиле или к их гибели в случае дорожно-транспортного происшествия.

**Почему подушка безопасности не раскрылась при столкновении? (Условия, при которых происходит и не происходит раскрытие подушки безопасности)**

Существует много типов дорожно-транспортных происшествий, в которых не ожидается получение дополнительной защиты от подушки безопасности.

К ним относятся удары в заднюю часть автомобиля, случаи, когда автомобиль окажется вторым или третьим в цепочке столкнувшихся машин, а также столкновения, которые происходят на малой скорости. Другими словами, не следует удивляться тому, что подушки безопасности не раскрылись, а автомобиль поврежден и даже не подлежит восстановлению.



### *Датчики столкновения системы подушек безопасности*

- (1) Блок управления подушками безопасности SRS
- (2) Датчик бокового удара (при наличии)

**⚠ ОСТОРОЖНО**

- Не допускается наносить удары по тем местам, где расположены подушки безопасности или датчики, или подвергать их ударному воздействию от посторонних предметов.

Это может вызвать неожиданное раскрытие подушки безопасности, что может привести к получению серьезных травм или к гибели людей.

- Если любым образом изменить место или угол установки датчиков, подушки безопасности могут раскрыться в тот момент, когда они не должны этого делать, или не раскрыться в нужной ситуации. Все это может привести к получению серьезных травм или к гибели людей.

Поэтому не следует выполнять работы по техническому обслуживанию автомобиля в зонах установки датчиков системы подушек безопасности. Проверка и ремонт автомобиля должны выполняться у авторизованного дилера компании Kia.

(Продолжение)

**(Продолжение)**

- При изменении углов установки датчиков в результате деформации переднего бампера, кузова или стоек В, где эти датчики расположены, возможно возникновение проблем. Проверка и ремонт автомобиля должны выполняться у авторизованного дилера компании Kia.
- Данный автомобиль был спроектирован так, чтобы воспринимать ударное воздействие и обеспечивать раскрытие подушек (подушки) безопасности при определенных столкновениях. Установка на бампер защитных решеток, приобретенных на рынке запасных частей, или замена бампера на детали, отличные от оригинальных, может существенно снизить защитные характеристики автомобиля и системы подушек безопасности при столкновении.



OED036096

**Условия раскрытия подушек безопасности****Передние подушки безопасности**

Передние подушки безопасности предназначены для того, чтобы раскрыться при лобовом столкновении в зависимости от его интенсивности, скорости и его направления удара, - в общем случае направление столкновения должно совпадать с осью автомобиля при небольшом отклонении вправо и влево.



### **Боковые подушки безопасности и надувные шторки (при наличии)**

Боковые подушки безопасности и надувные шторки предназначены для раскрытия в случае регистрации удара датчиками бокового столкновения в зависимости от силы, скорости или направления ударного воздействия вследствие бокового столкновения.

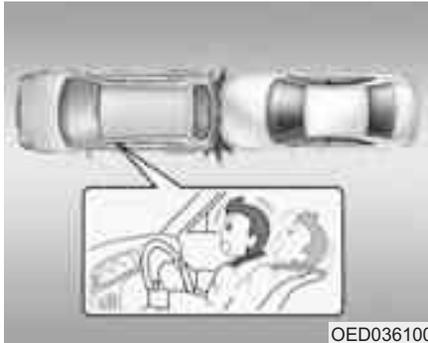
Хотя передние подушки безопасности (подушки безопасности водителя и переднего пассажира) предназначены для раскрытия только при лобовом столкновении, они также могут раскрываться при столкновениях других типов в случае регистрации удара значительной силы датчиками лобового столкновения. Боковые подушки безопасности и надувные шторки предназначены для раскрытия только в случае бокового столкновения, но они также могут раскрываться при столкновениях других типов в случае регистрации удара значительной силы датчиками бокового столкновения.

Если шасси автомобиля подвергнется воздействию ударов о неровности или посторонние предметы на проселочной дороге, подушки безопасности могут раскрыться. Соблюдайте осторожность при управлении автомобилем на дорогах плохого качества и на поверхностях, которые не предназначены для движения автомобильного транспорта, чтобы избежать непредвиденного раскрытия подушек безопасности.



### **Условия, при которых не происходит раскрытия подушек безопасности**

- Подушки безопасности могут не раскрыться в определенных столкновениях при низкой скорости движения. Они не предназначены для того, чтобы раскрываться в таких случаях, поскольку они не смогут предоставить дополнительной защиты к той, которая обеспечивается ремнями безопасности в подобных столкновениях.



OED036100

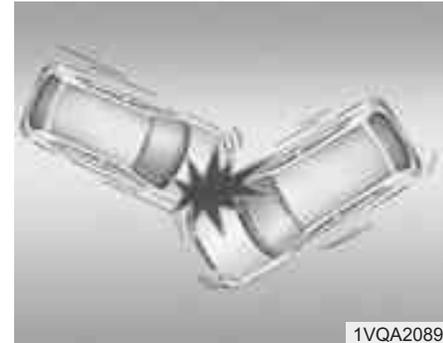
- Передние подушки безопасности не предназначены для того, чтобы раскрываться при ударе в заднюю часть автомобиля, поскольку силой такого удара находящиеся в нем люди перемещаются назад. В таком случае подушки безопасности при их раскрытии не смогут обеспечить какой-либо дополнительной защиты.



OVQ036018N

- Передние подушки безопасности могут не раскрыться в случаях боковых столкновений, поскольку находящиеся в автомобиле люди перемещаются в направлении удара, и поэтому раскрытие передних подушек безопасности в таких ситуациях не обеспечит дополнительной защиты этим людям.

Вместе с тем боковые подушки безопасности или надувные шторки могут раскрыться в зависимости от силы удара, скорости автомобиля и направления столкновения.



1VQA2089

- В столкновении под углом сила удара может вызвать перемещение людей, находящихся в автомобиле в том направлении, в котором подушки безопасности не смогут обеспечить дополнительную защиту. В связи с этим датчики могут не выдать команду на раскрытие подушек безопасности.



- Непосредственно перед столкновением обычно водители прибегают к резкому торможению. Это приводит к смещению вниз передней части автомобиля, в результате чего он оказывается под транспортным средством с более высоким дорожным просветом. Подушки безопасности могут не раскрыться при таком «подкате», поскольку уровень отрицательного ускорения при этом может быть существенно ниже заданного.



- Подушки безопасности могут не раскрыться в дорожно-транспортных происшествиях, в которых происходит переворот автомобиля, и не будут способны обеспечить защиту людей, находящихся в автомобиле. Вместе с тем, боковые подушки безопасности и/или надувные шторки могут раскрыться при переворачивании автомобиля в условиях бокового столкновения, если тот оснащен такими устройствами пассивной безопасности.



- Подушки безопасности могут не раскрыться при столкновении автомобиля с такими предметами, как столбы или деревья. В этом случае удар приходится на ограниченную поверхность, а его полная сила не воспринимается датчиками.

### Уход за системой подушек безопасности SRS

Система подушек безопасности фактически не требует обслуживания: в ней нет элементов, обслуживание которых владелец автомобиля может проводить самостоятельно. Если контрольная лампа неисправности системы подушек безопасности  не загорается при включении зажигания или горит постоянно, немедленно обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia для проверки технического состояния автомобиля.

Любые работы, связанные с системой подушек безопасности SRS (снятие или установка ее элементов, ее ремонт или любые работы, связанные с рулевым колесом) должны выполняться квалифицированным специалистом авторизованной станции технического обслуживания Kia. Неправильное обращение с системой подушек безопасности SRS может стать причиной серьезных травм.

### ОСТОРОЖНО

- Внесение изменений в элементы системы подушек безопасности SRS или в ее электрические цепи, включая размещение на панелях, закрывающих подушки, любых наклеек, или внесение изменений в несущие элементы кузова, - все это может негативно сказаться на эффективности работы системы подушек безопасности и стать причиной возможных травм.
- Для очистки панелей, закрывающих подушки безопасности, от загрязнения используйте только мягкую сухую ткань или ткань, увлажненную чистой водой. Растворители или чистящие средства могут повредить эти панели, что негативно скажется на эффективности работы системы при раскрытии подушек безопасности.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не допускается нахождение никаких предметов над подушками безопасности, которые расположены в ступице рулевого колеса или на передней панели, или рядом с этими подушками. Причина этого в том, что при столкновении, сила которого будет достаточна для раскрытия подушек безопасности, любой такой предмет может нанести травму.
- Замена подушек безопасности после их раскрытия должна производиться у авторизованного дилера компании Kia.
- Не прикасайтесь к проводке или к другим элементам системы подушек безопасности SRS, не разъединяйте их контакты. Такие действия могут привести к получению травм в результате случайного раскрытия подушек безопасности или в результате приведения системы SRS в нерабочее состояние.

(Продолжение)

### (Продолжение)

- При необходимости снятия элементов системы подушек безопасности или при необходимости утилизации автомобиля следует соблюдать определенные меры предосторожности. Все эти предосторожности известны авторизованному дилеру компании Kia, который может предоставить необходимую информацию. Несоблюдение этих предосторожностей и процедур может увеличить вероятность получения травм.
- Если автомобиль оказался залит водой, его коврики намочили или вода есть на полу, не следует запускать двигатель; автомобиль в таком состоянии необходимо перевезти к авторизованному дилеру компании Kia.

### Дополнительные меры безопасности

- **Никогда не разрешайте пассажирам находиться в багажном отсеке или на верхней части заднего сиденья со сложенной спинкой во время движения автомобиля.** Все люди, находящиеся в автомобиле, должны сидеть вертикально, плотно опираясь на спинку сиденья, и быть пристегнутыми ремнями безопасности, а ступни их ног должны стоять на поверхности пола.
- **Пассажиры не должны вставать со своих сидений или меняться местами во время движения автомобиля.** Пассажир, не пристегнутый ремнем безопасности, может удариться об элементы салона, о других людей, находящихся в автомобиле или вылететь из автомобиля при столкновении или внезапной остановке.
- **Каждый ремень безопасности предназначен для использования только одним человеком.** Если один и тот же ремень безопасности используется несколькими людьми, они могут получить серьезные травмы или погибнуть при столкновении.
- **Не устанавливайте никаких аксессуаров на ремнях безопасности.** Производители таких изделий могут заявлять о том, что они предоставляют повышенный комфорт или изменяют положение ремня безопасности, но они могут уменьшить уровень защиты, предоставляемой ремнем безопасности и увеличить вероятность получения серьезных травм при столкновении.
- **Пассажиры не должны помещать твердые или острые предметы между собой и подушками безопасности.** Нахождение твердых или острых предметов на коленях или во рту может привести к получению травм при раскрытии подушки безопасности.

- **Удерживайте людей, находящихся в автомобиле, на расстоянии от крышек подушек безопасности.** Все люди, находящиеся в автомобиле, должны сидеть вертикально, плотно опираясь на спинку сиденья, и быть пристегнутыми ремнями безопасности, а ступни их ног должны стоять на поверхности пола. Если они находятся слишком близко к крышкам подушек безопасности, они могут получить травмы при раскрытии подушек.
- **Не прикрепляйте и не устанавливайте какие-либо предметы на крышки подушек безопасности или рядом с ними.** Любой предмет, прикрепленный к крышке передней или боковой подушки безопасности, или установленный на ней, может помешать нормальной работе подушки.
- **Не вносите изменений в конструкцию передних сидений.** Это может помешать нормальному функционированию датчиков системы подушек безопасности или боковых подушек безопасности.
- **Не располагайте никаких вещей под передними сиденьями.** Это может помешать нормальному функционированию датчиков системы подушек безопасности или боковых подушек безопасности.
- **Никогда не держите ребенка любого возраста на коленях.** Он может получить серьезные травмы или погибнуть при столкновении. Все дети должны находиться в зафиксированном положении соответствующих детских креслах или на заднем сиденье, будучи пристегнуты ремнями безопасности.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

- **Нарушение правил посадки людей в автомобиле может привести к тому, что они могут оказаться слишком близко от раскрывающейся подушки безопасности, столкнуться с элементами интерьера или быть выброшены из автомобиля.**
- **Всегда сидите вертикально (а спинка сиденья должна находиться при этом в вертикальном положении), по центру подушки сиденья, и будьте пристегнутым ремнями безопасности, ноги должны быть вытянуты в удобное положение со ступнями, находящимися на поверхности пола.**

### **Установка дополнительного оборудования или внесение изменений в конструкцию автомобиля, оборудованного подушками безопасности**

Внесение изменений в конструкцию автомобиля путем изменения его силового каркаса, системы бамперов, передней части, боковых сторон, выполненных из листового металла, или высоты автомобиля над дорогой может негативно сказаться на работе системы подушек безопасности.



### **Этикетка, предупреждающая о наличии подушек безопасности (при наличии)**

Такие этикетки размещены для предупреждения водителя и пассажиров о потенциальной опасности системы подушек безопасности.

Обратите внимание на то, что эти предупреждения, выпущенные правительственными органами, ориентированы на предупреждение об опасности этой системы для детей. Производитель также хотел бы предупредить о факторах, которые могут быть опасными для взрослых. Все это было описано на предыдущих страницах.

Ключи / 4-3  
Дистанционное управление замками дверей / 4-7  
Электронный ключ / 4-10  
Противоугонная сигнализация / 4-13  
Замки дверей / 4-17  
Багажник / 4-24  
Дверь багажного отделения / 4-26  
Остекление / 4-29  
Капот / 4-35

## Характеристики автомобиля

4

Крышка горловины топливного бака / 4-37  
Люк / 4-41  
Рулевое колесо / 4-46  
Зеркала заднего вида / 4-49  
Приборная панель / 4-53  
Система задней парковки / 4-88  
Система контроля мертвой зоны видимости перед автомобилем / 4-92  
Световая аварийная сигнализация / 4-93  
Осветительные приборы / 4-94  
Стеклоочистители и стеклоомыватели / 4-101  
Освещение салона / 4-105  
Обогреватель / 4-108  
Система управления микроклиматом с ручным управлением / 4-109

Автоматическая система управления  
микроклиматом / 4-119

Устранение инея и запотевания  
с лобового стекла / 4-130

Отделения для хранения вещей / 4-136

Элементы внутренней отделки салона / 4-141

Аудиосистема / 4-148

**4**

## Характеристики автомобиля

## КЛЮЧИ

### Запишите номер ключа Вашего автомобиля



Кодовый номер ключа указан на номерной табличке, прикрепленной к ключам автомобиля. В

случае потери ключей от автомобиля авторизованный дилер компании Kia использует этот номер для быстрого изготовления дубликатов. Снимите табличку с номером ключа и храните ее в безопасном месте. Также запишите номер ключа и храните эту запись в безопасном и находящемся под рукой месте (но не в самом автомобиле).

■ Тип А



### Действия с ключами

#### Тип А

Используются для запуска двигателя, открывания и запираения замков дверей.

■ Тип В



#### Тип В

Раскладывание ключа производится автоматически после нажатия кнопки отпускания фиксатора.

Складывание ключа производится вручную, для чего необходимо удерживать кнопку отпускания фиксатора.



### ВНИМАНИЕ

**Запрещается складывать ключ без нажатия кнопки отпускания фиксатора. Это может привести к повреждению ключа.**

■ Тип С



### Тип С

Для извлечения механического ключа нажмите и удерживайте кнопку отпускания фиксатора.

Вставлять механический ключ необходимо до щелчка.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

#### **- Ключ зажигания**

Опасно оставлять детей в салоне автомобиля без присмотра, когда там же находится ключ, даже если он не вставлен в замок зажигания. Дети повторяют действия взрослых, так что они могут вставить ключ в замок зажигания. Ключ даст детям возможность управлять окнами, оснащенными электроприводом, или использовать другие органы управления, или даже привести автомобиль в движение, что может привести к получению серьезных телесных повреждений или даже к смерти людей. Никогда не оставляйте ключи в автомобиле, в котором находятся дети без присмотра взрослых.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Используйте в автомобиле только оригинальные ключи зажигания Kia. Ключ, приобретенный на рынке запчастей, может не вернуться в положение ON из положения START. В этом случае стартер будет продолжать работать, что приведет к повреждению его электродвигателя и, возможно, возгоранию в результате воздействия тока повышенной силы в его электропроводке.



OED036001A

### **Иммобилайзер (при наличии)**

На данном автомобиле установлена электронная система, предотвращающая запуск двигателя (иммобилайзер), для уменьшения риска его несанкционированного использования.

Иммобилайзер включает в себя малогабаритный приемопередатчик, встроенный в ключ зажигания, и электронные блоки, установленные внутри автомобиля.

### **Автомобили без системы электронного ключа**

При каждой установке ключа в замок зажигания и поворота в положение ON система иммобилайзера проверяет действительность ключа.

Если ключ действительный, двигатель запустится.

Если ключ недействительный, двигатель не запустится.

### **Для отключения иммобилайзера:**

Вставьте ключ в замок зажигания и поверните его в положение ON.

### **Для включения иммобилайзера:**

Поверните ключ в замке зажигания в положение OFF. Произойдет автоматическая активация иммобилайзера. Без подлинного ключа зажигания от данного автомобиля двигатель не запустится.

### **Автомобили с системой электронного ключа**

При каждом переключении кнопки пуска/останова в положение ON система иммобилайзера проверяет действительность ключа.

Если ключ действительный, двигатель запустится.

Если ключ недействительный, двигатель не запустится.

### **Для отключения иммобилайзера:**

Установите кнопку пуска/остановки двигателя в положение ON.

### **Для включения иммобилайзера:**

Установите кнопку пуска/остановки двигателя в положение OFF. Система иммобилайзера включается автоматически. Если в автомобиле не находится действительный электронный ключ, двигатель не запустится.

### **ОСТОРОЖНО**

Во избежание угона автомобиля не оставляйте запасные ключи внутри автомобиля. Пароль иммобилайзера уникален, задается пользователем и должен храниться в тайне. Не оставляйте записи с этим номером внутри автомобиля.

### **\* К СВЕДЕНИЮ**

При запуске двигателя не допускайте нахождения рядом с замком зажигания других ключей со встроенным передатчиком иммобилайзера. В противном случае двигатель может не запуститься или может выключиться вскоре после запуска. После приобретения нового автомобиля храните все ключи в разных местах для исключения каких-либо сбоев в работе.

### **ВНИМАНИЕ**

*Не кладите металлические предметы рядом с ключом или замком зажигания. Двигатель может не завестись, т.к. металлические предметы могут вызывать помехи сигнала, передаваемого передатчиком.*

### **\* К СВЕДЕНИЮ**

В случае необходимости в дополнительных ключах или утери ключей обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia.

### **ВНИМАНИЕ**

*Передатчик, находящийся в ключе зажигания, является важной частью системы иммобилайзера. Он рассчитан на длительный срок безотказной службы. Однако не следует подвергать его воздействию влаги, статического электричества или обращаться с ним небрежно. Это может привести к сбою в работе иммобилайзера.*

### **ВНИМАНИЕ**

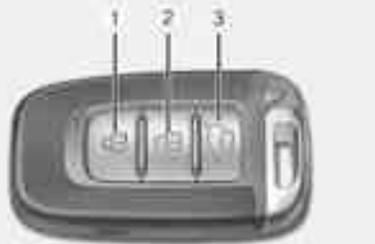
*Не производите замену системы иммобилайзера, не вносите в нее изменения и не регулируйте ее, поскольку это может привести к отказу в ее работе. Обслуживание этой системы должно проводиться только авторизованным дилером компании Kia.*

*Отказы, вызванные внесением неположенных изменений в систему иммобилайзера, проведением ее регулировок и доработок, не покрываются гарантией, предоставляемой производителем автомобиля.*

## ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ ЗАМКАМИ ДВЕРЕЙ (ПРИ НАЛИЧИИ)



■ Тип В



### Работа системы дистанционного управления замками дверей

#### *Запирание (1)*

Если все двери закрыты и нажата кнопка блокировки, все двери (и багажник) запираются.

Лампы аварийной сигнализации мигнут один раз для индикации запирания всех дверей.

Если какая-нибудь из дверей, крышка багажника или капот двигателя останутся открытыми, то лампы аварийной сигнализации не будут мигать. Если после нажатия кнопки блокировки будут закрыты все двери, багажник и капот двигателя, лампы аварийной сигнализации мигнут один раз.

#### *Отпирание (2)*

При нажатии кнопки отпирания происходит разблокировка замков всех дверей (и багажник).

Огни аварийной сигнализации мигнут дважды для информирования об отпирании всех дверей.

После нажатия этой кнопки произойдет автоматическое запирание всех дверей, если ни одна из них не будет открыта в течение 30 секунд.

#### *Отпирание двери багажного отделения (3) (при наличии)*

При нажатии кнопки (в течение более 1 секунды) произойдет отпирание двери багажного отделения.

Огни аварийной сигнализации мигнут дважды для информирования об отпирании двери багажного отделения.

После нажатия этой кнопки произойдет автоматическое запирание двери багажного отделения, если она не будет открыта в течение 30 секунд.

Также, если дверь багажного отделения открыть, а потом закрыть, произойдет ее автоматическое запирание.

\* Слово “HOLD” нанесено на кнопке, чтобы указать вам, что вы должны нажать и удерживать кнопку в течение 1 секунды.

### Меры предосторожности при использовании пульта дистанционного управления

#### \* К СВЕДЕНИЮ

Пульт дистанционного управления не будет работать в следующих случаях:

- Ключ находится в замке зажигания.
- Пульт находится за пределами максимального расстояния передачи (около 10 м).
- Батарея пульта разряжена.
- Свободному прохождению сигнала мешают другие автомобили или иные объекты.
- Крайне низкая температура окружающего воздуха.
- Пульт дистанционного управления находится рядом с источником радиосигналов, например, радиостанцией или аэропортом, который может создавать помехи нормальной работе пульта.

Если пульт дистанционного управления работает не так, как положено, открывайте и запирайте двери при помощи ключа зажигания. При возникновении проблем с пультом дистанционного управления следует обратиться к авторизованному дилеру компании Kia.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Обычное излучение мобильных телефонов и смартфонов может подавлять сигнал передатчика. Это особенно сильно проявляется во время звонков, отправки текстовых сообщений, отправки или приема электронной почты. Не кладите передатчик и телефон или смартфон в один карман брюк или пиджака и следите за тем, эти устройства не находились близко друг от друга.

#### ВНИМАНИЕ

*Не допускайте контакта пульта дистанционного управления с водой или любой другой жидкостью. Неисправность системы дистанционного отпирания дверей, вызванная контактом с водой или иными жидкостями, не покрывается гарантией, предоставляемой производителем автомобиля.*

#### ВНИМАНИЕ

*Изменения или модификации, не разрешенные явно органом, ответственным за соответствие нормативам, могут лишать пользователя прав эксплуатации оборудования. Если система дистанционного управления замками дверей станет неработоспособной вследствие изменений или модификаций, не разрешенных явно органом, ответственным за соответствие нормативам, то это не будет покрываться гарантией изготовителя вашего автомобиля.*



Замена батарейки

В пульте дистанционного управления используется литиевая батарея напряжением 3 В, срок службы которой в обычных условиях составляет несколько лет. При необходимости ее замены действуйте следующим образом.

1. Вставьте инструмент с тонким лезвием в прорезь и аккуратно подденьте центральную крышку пульта дистанционного управления.
2. Замените аккумулятор на новый (CR2032 для Типа А и В, CR1632 для Типа С). При замене необходимо удостовериться, что сторона батарейки с символом «+» направлена вверх, как показано на рисунке.
3. Установите батарейку в порядке, обратном порядку снятия.

Для замены пульта дистанционного управления обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia, который осуществит его перепрограммирование.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

- *Передачик или электронный ключ рассчитаны на годы бесперебойной работы, однако возможна их неисправность в случае воздействия влаги или статического электричества. Если Вы не знаете, как использовать или менять аккумуляторную батарею, обратитесь к авторизованному дилеру Kia.*
- *Использование неправильной аккумуляторной батареи может стать причиной неисправности передачика или электронного ключа. Убедитесь в том, что Вы используете правильную аккумуляторную батарею.*
- *Во избежание повреждения передачика или электронного ключа не роняйте их, не подвергайте воздействию влаги, тепла или солнечного света.*

**⚠ ВНИМАНИЕ**

*Неправильно утилизированная аккумуляторная батарея может нанести вред окружающей среде и здоровью людей.*

*Утилизация аккумуляторных батарей должна проводиться в соответствии с местным законодательством или нормативами.*

### ЭЛЕКТРОННЫЙ КЛЮЧ (ПРИ НАЛИЧИИ)

■ 4-дверный



OYF049302N

■ 5-дверный (Тип А)



OTA040003

■ 5-дверный (Тип В)



OTAR042240

С помощью электронного ключа можно запирать и отпирать двери автомобиля (в том числе заднюю откидную дверь) и даже запускать двигатель, не вставляя ключ в замок. Функции кнопок на электронном ключе подобны функциям кнопок на пульте дистанционного управления замками дверей. (См. пункт “Дистанционное управление замками дверей” в данном разделе.) (кроме Типа В: дополнительный ключ)



### Функции электронного ключа

Имея при себе электронный ключ, можно запирать и отпирать двери автомобиля (в том числе заднюю откидную дверь). Кроме того, с его помощью можно запускать двигатель. Подробные сведения представлены ниже.

#### *Запирание дверей*

Нажатие кнопки наружных ручек передних дверей или ручки задней двери при всех закрытых дверях (и закрытой задней двери), когда какая-либо дверь не заблокирована, блокирует все двери (и заднюю дверь).

Если все двери, багажник и капот двигателя закрыты, однократное мигание ламп аварийной сигнализации указывает, что все двери (и багажник) заперты.

Данная кнопка действует только в том случае, когда электронный ключ находится в пределах расстояния 0,7~1 м (28~40 дюймов) от наружной ручки двери. Если необходимо удостовериться, закрыта дверь или нет, следует проверить кнопку дверного замка в транспортном средстве (кроме Европы) или потянуть за наружную ручку двери.

Даже при нажатии кнопок двери не запираются, и в течение 3 секунд раздается предупредительный звуковой сигнал в любой из следующих ситуаций:

- Электронный ключ находится в автомобиле.
- Кнопка запуска и остановки двигателя находится в положении АСС или ON (ВКЛ).
- Открыта любая из дверей, исключая крышку багажника.

#### *Отпирание дверей*

Если все двери (и крышка багажника) закрыты и заблокированы, то при нажатии кнопки на наружной ручке одной из передних дверей разблокируются все двери (и крышка багажника). Фонари аварийной сигнализации мигнут два раза, указывая на разблокирование всех дверей (и задней двери).

Кнопка будет срабатывать только в случае, если смарт-ключ находится в пределах 0,7~1 м (28~40 дюймов) от наружной ручки двери.

Если смарт-ключ распознан в зоне 0,7~1 м (28~40 дюймов) от наружной ручки двери, другие люди, не обладающие смарт-ключом, также могут открыть дверь.

После нажатия кнопки двери заблокируются автоматически, если в течение 30 секунд не будет открыта какая-нибудь дверь.

### **Разблокировка багажника (4-дверный)**

Багажник открывается если нажать на кнопку разблокировки.

Кроме того, как только багажник открыт и затем закрыт, багажник будет заблокирован автоматически.

Если закрыть багажник с оставленным в нем смарт-ключом, в течение 5 секунд будет подаваться звуковой сигнал (колокольчик), и багажник не заблокируется.

### **Отпирание задней откидной двери (5-дверный)**

Если действовать переключатель на ручке задней откидной двери, находясь в пределах 0,7~1 м (28~40 дюймов) от этой ручки и имея при себе электронный ключ, задняя дверь отпирается и открывается.

При этом лампы аварийной сигнализации дважды мигают, что свидетельствует об отпирании задней откидной двери.

Кроме того, если открыть, а затем закрыть заднюю откидную дверь, она автоматически запирается.

### **Запуск двигателя**

Вы можете запускать двигатель, не вставляя ключ в замок зажигания. Для получения дополнительной информации обратитесь к подразделу “Запуск двигателя с помощью электронного ключа” в разделе 5.

### **Меры предосторожности при обращении с электронным ключом**

#### **\* К СВЕДЕНИЮ**

- Если по какой-либо причине вы потеряли свой электронный ключ, вы не сможете запустить двигатель. В случае необходимости отбуксируйте автомобиль и обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia.
- На один автомобиль можно зарегистрировать не более 2 электронных ключей. Если вы потеряли электронный ключ, следует незамедлительно отвезти автомобиль к авторизованному дилеру компании Kia и отдать ключ для защиты автомобиля от возможного угона.
- Электронный ключ не будет работать в любом из следующих случаев:

(Продолжение)

#### **(Продолжение)**

- Электронный ключ находится рядом с источником радиосигналов (например, радиостанцией или аэропортом), который может создавать помехи для нормальной работы электронного ключа.
- Вы держите электронный ключ рядом с портативной рацией или сотовым телефоном.
- Рядом с вашим автомобилем работает электронный ключ другого автомобиля.

Если электронный ключ не работает надлежащим образом, отпирайте и запирайте двери при помощи механического ключа. При возникновении проблем с электронным ключом обращайтесь к авторизованному дилеру компании Kia.

- Обычное излучение мобильных телефонов и смартфонов может подавлять сигнал электронного ключа. Это особенно сильно проявляется во время звонков, отправки текстовых сообщений, отправки или приема электронной почты. Не кладите электронный ключ и телефон или смартфон в один карман брюк или пиджака и следите за тем, эти устройства не находились близко друг от друга.

## ПРОТИВОУГОННАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)

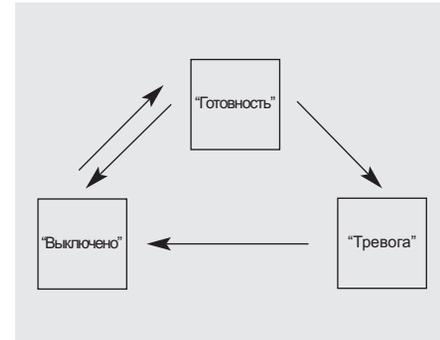
### ВНИМАНИЕ

*Не допускайте попадания на электронный ключ воды и любых других жидкостей. Действие гарантии производителя автомобиля не распространяется на неисправности системы дистанционного управления замками дверей, вызванные контактом с водой или иными жидкостями.*



Автомобили, оборудованные противоугонной сигнализацией, будут иметь на себе этикетку со следующими словами:

1. WARNING (Предупреждение)
2. SECURITY SYSTEM (Система безопасности)



Эта система предназначена для защиты автомобиля от несанкционированного проникновения. В работе системы существуют три этапа: первый этап называется “Готовность”, второй - “Тревога”, третий этап - “Выключено”. Во сработавшем состоянии система противоугонной сигнализации подает звуковой тревожный сигнал одновременно с миганием огней аварийной сигнализации.

### **“Готовность”**

#### ***Использование смарт-ключа***

Запарковать транспортное средство и остановить двигатель.

Активировать систему, как описано ниже.

1. Остановить двигатель.
2. Убедитесь, что все двери, капот двигателя и крышка багажника закрыты и заперты.
3. • Заблокировать двери нажатием кнопки на внешней ручке передней двери (при наличии смарт-ключа). После завершения описанных выше операций лампы аварийной сигнализации мигнут один раз, что указывает на активацию системы.

Если какая-нибудь дверь останется открытой, то двери не будут заблокированы и в течение 3 секунд будет подаваться звуковой сигнал. Необходимо закрыть дверь и попробовать еще раз заблокировать двери.

Если крышка багажника или капот двигателя останутся открытыми, то лампы аварийной сигнализации не будут мигать и противоугонная сигнализация не включится. Если после этого крышка багажника и капот будут закрыты, лампы аварийной сигнализации мигнут один раз.

- Заблокировать двери нажатием кнопки блокировки на смарт-ключе. После завершения описанных выше операций лампы аварийной сигнализации мигнут один раз, что указывает на активацию системы.

Если какая-либо дверь, крышка багажника или капот двигателя останутся открытыми, то лампы аварийной сигнализации не будут мигать и противоугонная сигнализация не включится. Если после этого все двери, крышка багажника и капот будут закрыты, лампы аварийной сигнализации мигнут один раз.

#### ***Использование передатчика***

Запарковать транспортное средство и остановить двигатель. Активировать систему, как описано ниже.

1. Остановить двигатель и удалить ключ из ключа замка зажигания.
2. Убедитесь, что все двери, капот двигателя и крышка багажника закрыты и заперты.
3. Заблокировать двери нажатием кнопки блокировки на передатчике.

После завершения описанных выше операций лампы аварийной сигнализации мигнут один раз, что указывает на активацию системы.

Если какая-либо дверь, крышка багажника или капот двигателя останутся открытыми, то лампы аварийной сигнализации не будут мигать и противоугонная сигнализация не включится. Если после этого все двери, крышка багажника и капот будут закрыты, лампы аварийной сигнализации мигнут один раз.

- Не приводите систему в готовность до тех пор, пока все пассажиры не покинули автомобиль. Если система активируется, когда в салоне остается пассажир(ы), сигнализация может сработать в момент выхода этого пассажира(-ов) из автомобиля. Если какая-либо дверь, крышка багажника или капот двигателя будут открыты в течение 30 секунд после включения системы противоугонной сигнализации, система отключится во избежание ненужной тревоги.

### “Тревога”

Система сигнализации, находящаяся в состоянии “Готовность”, срабатывает в следующих случаях.

- Какая-либо дверь автомобиля открыта без помощи пульта дистанционного управления (или электронного ключа).
- Багажник открывается без использования передатчика (или смарт-ключа).
- Открыт капот двигателя.

В этом случае примерно в течение 30 секунд будут непрерывно раздаваться звуковой сигнал и мигать огни аварийной сигнализации. Для отключения системы разблокируйте замки дверей при помощи пульта дистанционного управления (или электронного ключа).

### Выключено

Система противоугонной сигнализации отключается в следующих случаях:

#### *Передатчик*

- Нажата кнопка отпирания дверей.
- Запущен двигатель.
- Ключ замка зажигания находится в положении «ВКЛ» в течение 30 секунд или больше.

#### *Электронный ключ*

- Нажата кнопка отпирания дверей.
- Нажата кнопка наружной ручки передней двери, при этом электронный ключ находится рядом с автомобилем.
- Запущен двигатель.

После отпирания дверей, лампы аварийной сигнализации дважды мигают, что свидетельствует об отключении системы противоугонной сигнализации.

Если в течение 30 секунд после нажатия кнопки отпирания ни одна дверь (в том числе задняя откидная) не открыта, система снова включается.

### \* К СВЕДЕНИЮ

- Системы без иммобилайзера

- Не пытайтесь запустить двигатель, если система сигнализации находится в состоянии “Готовность”. Электродвигатель стартера блокируется, если система сигнализации включена. Если система не переводится в выключенное состояние при помощи пульта дистанционного управления, вставьте ключ в замок зажигания, поверните его в положение ON и подождите 30 секунд. После этого система сигнализации будет отключена.
- При утере ключей обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia.

### \* К СВЕДЕНИЮ

- Системы с иммобилайзером

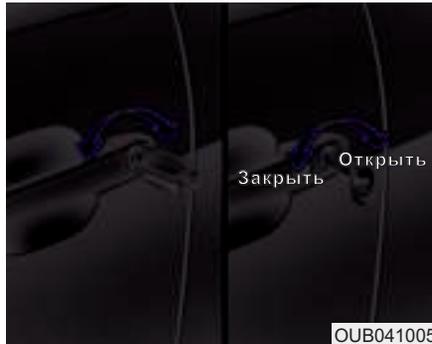
- Если система не переводится в состояние “Выключено” при помощи пульта дистанционного управления, вставьте ключ в замок зажигания, и запустите двигатель. После этого система сигнализации будет отключена.
- При утере ключей обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia.



### **ВНИМАНИЕ**

*Не вносите изменения в конструкцию и не меняйте настройки системы противоугонной сигнализации, поскольку это может стать причиной возникновения неисправности, а обслуживание системы противоугонной сигнализации должно производиться только у авторизованного дилера Kia. Отказы, вызванные внесением непопозволенных изменений в систему иммобилайзера, проведением ее регулировок и доработок, не покрываются гарантией, предоставляемой производителем автомобиля.*

## ЗАМКИ ДВЕРЕЙ



### Управление замками дверей снаружи автомобиля

#### Механический ключ

- Поверните ключ в сторону задней части автомобиля для разблокирования и в сторону передней части автомобиля для блокирования.
- При запирании/отпираии двери ключом блокируются/разблокируются двери автомобиля.
- При запираии/отпираии двери водителя ключом автоматически блокируются/разблокируются все двери автомобиля. (при наличии)
- После разблокировки замков открыть дверь можно, потянув ручку двери на себя.

- При закрытии двери нужно на нее нажать. Убедитесь в надежности закрытия дверей.

#### Брелок/смарт-ключ

- Отпирание и запираие дверей можно также производить при помощи пульта дистанционного управления (или электронного ключа) (при наличии).
- Двери могут быть заблокированы и разблокированы нажатием кнопки на внешней ручке двери (при наличии смарт-ключа).
- После разблокировки замков открыть дверь можно, потянув ручку двери на себя.
- При закрытии двери нужно на нее нажать. Убедитесь в надежности закрытия дверей.

### \* К СВЕДЕНИЮ

- В холодных и влажных климатических условиях замки и механизмы дверей могут работать плохо из-за замерзания.
- При многократном запираии/отпираии в течение очень короткого промежутка времени, как при помощи ключа, так при помощи блокиратора замка, возможно временное прекращение работы системы с целью защиты электрической цепи и предотвращения повреждения элементов системы.

### ⚠ ОСТОРОЖНО

- Если дверь закрыта недостаточно хорошо, она может открыться.
- Будьте аккуратны, следите за тем, чтобы при закрывании дверей в них не попали чьи-либо руки.



### ***В случае аварии (при наличии)***

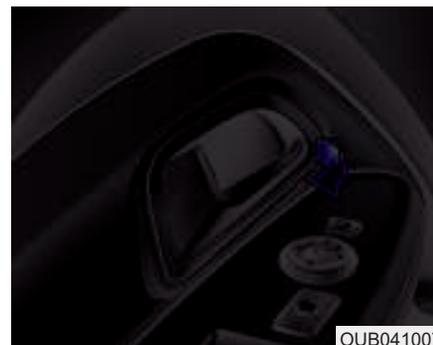
Если выключатель электрического дверного замка не работает от электричества, единственный способ закрыть дверь(-и) - с помощью механического ключа снаружи.

Двери без замочной скважины снаружи можно закрыть следующим образом:

1. Открытие двери.
2. Вставить ключ в замок-аварийной блокировки двери и поверните ключа в горизонтальное положения для блокировки двери.
3. Закрытие двери.

### **\* К СВЕДЕНИЮ**

После того, как закрыта дверь багажника, когда выключатель электрического дверного замка не работает от электричества, вы не можете открыть дверь багажника.



### **Работа замков двери из салона автомобиля**

#### **■ Тип А**

#### ***С ручкой двери***

##### **Передняя дверь**

Если потянуть внутреннюю ручку двери в то время, если дверь заблокирована, дверь разблокируется и откроется.

##### **Задняя дверь**

Если потянуть внутреннюю ручку двери в то время, если дверь заблокирована, дверь разблокируется. Если еще раз потянуть внутреннюю ручку двери, дверь откроется.



**С выключателем блокировки/разблокировки центрального замка двери**

Он работает при нажатии на выключатель блокировки/разблокировки двери.

- Когда нажат выключатель центральной блокировки двери, все двери автомобиля заблокируются и загорится индикатор выключателя.
- Если при нажатии кнопки блокировки будет открыта какая-либо дверь, все двери будут разблокированы.
- Если любая из дверей разблокированы, индикатор выключателя центральной блокировки двери потухнет.

- Когда Вы нажимаете на выключатель центральной разблокировки двери, все двери автомобиля будут разблокированы.

**\* К СВЕДЕНИЮ**

После того, как двери будут заблокированы датчиком или электронным ключом, двери нельзя будет разблокировать выключателем центральной блокировки/разблокировки двери.



**Управление замками дверей изнутри автомобиля**

**■ Тип В**

**При помощи кнопки блокировки двери**

- Для отпирания двери переведите кнопку блокировки двери (1) в положении “Unlock” (“Открыто”). На кнопке будет видна отметка красного цвета (2).
- Для запираения двери переведите кнопку блокировки двери (1) в положении “Lock” (“Закрето”). Если дверь закрыта должным образом, отметки красного цвета (2) на кнопке блокировки двери не будет видно.
- Чтобы открыть дверь, потяните ее ручку (3) наружу.

- Если потянуть внутреннюю ручку двери при заблокированной кнопке блокировки двери, кнопка разблокируется, и дверь откроется. (при наличии)
- Блокировка передних дверей невозможна, если ключ находится в замке зажигания, и хотя бы одна из дверей открыта. (при наличии)
- Дверь не может быть заблокирована, если смарт-ключ находится в транспортном средстве и открыта любая из дверей.

**⚠ ОСТОРОЖНО**  
**- Неисправность замка двери**

**В случае отказа замка двери с электроприводом человек, находящийся внутри автомобиля, может использовать один или несколько из следующих способов для выхода наружу:**

- Несколько раз попробовать открыть замок двери (как при помощи электропривода, так и вручную), и одновременно тянуть на себя ручку двери.
- Использовать замки и ручки других дверей, как передних, так и задних.
- Опустить стекло окна передней двери и использовать ключ для того, чтобы открыть дверь снаружи. Управление замками дверей изнутри автомобиля.

Дверь водителя



*Автомобили, оборудованные переключателем централизованного управления замками дверей (при наличии)*

Управление замками производится нажатием на этот переключатель.

- При нажатии на переднюю часть (1) клавиши переключателя замки всех дверей автомобиля будут заблокированы.
- При нажатии на заднюю часть (2) клавиши переключателя замки всех дверей автомобиля будут разблокированы.

- Вместе с тем, если ключ находится в замке зажигания, и любая из передних дверей остается открытой, нажатие передней части (1) клавиши переключателя централизованного управления замками дверей не приведет к запиранию дверей.
- Если в транспортном средстве находится смарт-ключ и одна из дверей открыта, двери не блокируются, даже если будет нажата передняя часть (1) центрального выключателя блокировки дверей.

**⚠ ОСТОРОЖНО - Двери**

- Во время движения автомобиля его двери должны всегда быть полностью закрыты, а их замки - заблокированы, для исключения случайного открывания дверей. Кроме того, нахождение дверей в запертом состоянии затруднит проникновение в автомобиль при его остановке или снижении скорости.
- Соблюдайте осторожность при открывании дверей, убедитесь в отсутствии приближающихся автомобилей, мотоциклов, велосипедистов или пешеходов, которые могут оказаться в зоне открывания двери. Открывание двери при наличии приближающейся помехи может привести к нанесению вреда здоровью людей или имуществу.

**\* К СВЕДЕНИЮ**

После того, как закрыта дверь багажника, если выключатель электрического дверного замка не работает от электричества, вы не сможете открыть дверь багажника.

**⚠ ОСТОРОЖНО  
- Автомобили с незапертыми дверьми**

Оставляя автомобиль с незапертыми дверьми, Вы можете сделать его мишенью для воров или спровоцировать причинение вреда Вам или другим людям злоумышленником, который может спрятаться в автомобиле в Ваше отсутствие. Оставляя автомобиль без присмотра, всегда вынимайте ключ из замка зажигания, ставьте автомобиль на стояночный тормоз, закрывайте все окна и запирайте все двери.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

**- Дети, оставленные без присмотра**

Салон закрытого автомобиля может нагреться до чрезвычайно высокой температуры, что может привести к гибели или вреду здоровью оставленных без присмотра детей или животных, не имеющих возможности выбраться из автомобиля. Более того, дети могут начать играть с потенциально опасными для них деталями интерьера автомобиля, или подвергнуться опасностям иного рода, например, в результате проникновения в автомобиль постороннего человека. Никогда не оставляйте без присмотра детей и животных в автомобиле.

### **Система разблокирования дверей, оснащенная датчиком удара (при наличии)**

При раскрытии подушек безопасности вследствие ударного воздействия все двери автоматически разблокируются.

### **Система блокировки дверей во время движения (при наличии)**

Все двери будут автоматически заблокированы, как только скорость транспортного средства превысит 15 км/ч. После остановки двигателя и после удаления ключа из замка зажигания все двери будут автоматически разблокированы (при наличии).



OUB041011

### **Устройство блокировки замков задних дверей, предотвращающее их открывание детьми**

Специальное устройство блокировки замков задних дверей предназначено для предотвращения их случайного открывания детьми, находящимися внутри автомобиля. Это устройство необходимо использовать всегда при нахождении детей в автомобиле.

1. Откройте заднюю дверь.
2. Вставить ключ (или отвертку) в отверстие (1) и повернуть в положение блокировки (🔒). При нахождении переключателя в таком положении задняя дверь не откроется, даже если потянуть на себя внутреннюю ручку двери изнутри автомобиля.

3. Закройте заднюю дверь.

Для открывания задней двери потяните на себя наружную ручку двери.

Даже при разблокировке замков дверей задняя дверь не откроется при помощи внутренней ручки двери до тех пор, пока не будет разблокировано устройство, предотвращающее случайное открывание дверей детьми.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

**- Замки задних дверей**

Если дети случайно откроют задние двери во время движения автомобиля, они могут выпасть наружу и получить серьезные травмы или погибнуть. Для предотвращения открывания задних дверей детьми, находящимися внутри автомобиля, необходимо всегда использовать специальное устройство блокировки.

## БАГАЖНИК (4 ДВЕРНЫЙ)



### Откройте багажник

*С рычагом разблокировки крышки багажника*

Для открытия багажника изнутри транспортного средства необходимо потянуть на себя рычаг отпирания крышки багажника.

Кроме того, как только багажник открывается, а затем закрывается, он будет заблокирован автоматически.

### \* К СВЕДЕНИЮ

В холодных и влажных климатических зонах могут наблюдаться нарушения в работе замков и механизмов дверей, связанные с замерзанием.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Перед началом движения проверьте, закрыт ли багажник. Движение с открытым багажником может привести к повреждению его подъемных цилиндров и связанных с ним компонентов.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Перед началом движения проверьте, закрыт ли багажник. Движение с открытым багажником может привести к повреждению его подъемных цилиндров и связанных с ним компонентов.



### *С ключом и передатчиком*

Для того, чтобы открыть багажник вставьте ключ и поверните его по часовой стрелке для разблокировки.



### Экстренное отпирание крышки багажника

Ваш автомобиль оснащен тросом экстренного открывания замка крышки багажника, который находится внутри багажного отделения. Если в багажнике случайно оказался запертым человек, он может переместить ручку в направлении, показанном стрелкой, чтобы разблокировать механизм запирания крышки багажника и открыть багажник.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

- Необходимо хорошо знать местоположение рычага экстренного отпирания двери багажного отделения в автомобиле и порядок открывания багажника на случай, если вы случайно окажетесь заперты внутри багажного отделения.
- Нахождение людей внутри багажного отделения автомобиля не допускается ни при каких обстоятельствах. В случае дорожно-транспортного происшествия это место является чрезвычайно опасным.
- Используйте внутренний рычаг отпирания двери багажного отделения только в непредвиденных случаях. Проявляйте особую осторожность во время движения автомобиля.

### Закрытие крышки багажника

Для того чтобы закрыть крышку багажника, опустите ее и затем надавите на нее, пока она не закроется на замок. Для того чтобы убедиться в том, что крышка багажника надежно закрыта, всегда проверяйте, еще раз потянув ее вверх.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Во время движения автомобиля крышка багажника должна всегда находиться в полностью закрытом состоянии. Если она остается незакрытой или полностью раскрытой, то становится возможным попадание в салон выхлопных газов, что может стать причиной серьезного заболевания или смерти.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Если закрыть багажник с оставленным в нем смартфоном, в течение примерно 3 с будет звучать колокольчик, после чего багажник откроется снова.

## ДВЕРЬ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ (5 ДВЕРНЫЙ)



### Открытие двери багажного отделения

#### ■ Тип А

- Дверь багажного отделения запирается или отпирается при повороте ключа в положение “Lock” (Заперто) или “Unlock” (Отперто).
- После разблокировки замка дверь багажного отделения можно открыть, нажав на ручку и потянув ее на себя.

#### ■ Тип В

- Дверь багажника блокируется или разблокируется когда все двери блокируются или разблокируются с помощью датчика (или электронного ключа) или выключателя центральной блокировки двери.
- После разблокировки замка дверь багажного отделения можно открыть, нажав на ручку и потянув ее на себя.
- Если при всех заблокированных дверях нажать на электронном ключе кнопку разблокирования двери задка и удерживать больше 1 секунды, то дверь задка разблокируется. После открытия и закрытия двери задка она блокируется автоматически.

\* Это не отверстие для ключа.

### \* К СВЕДЕНИЮ

В холодных и влажных климатических условиях замки и механизмы дверей могут работать плохо из-за замерзания.

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Дверь багажного отделения поднимается вверх. Убедитесь в отсутствии посторонних предметов или людей рядом с задней частью автомобиля при открывании двери багажного отделения.

#### **⚠ ВНИМАНИЕ**

*Перед началом движения автомобиля убедитесь в том, что дверь багажного отделения закрыта. В противном случае возможно повреждение цилиндров подъема двери багажного отделения и узлов ее крепления.*



### Закрытие двери багажного отделения

Чтобы закрыть дверь багажного отделения, опустите ее и с силой прихлопните. Убедитесь в надежности запираения защелки замка двери багажного отделения.

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Следите за тем, чтобы ваши руки не оказались на пути закрывающейся двери.

#### **⚠ ВНИМАНИЕ**

*При закрывании задней откидной двери убедитесь в отсутствии посторонних предметов вблизи деталей ее замка. Это может привести к повреждению замка задней двери.*

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

##### **- Выхлопные газы**

При движении автомобиля с раскрытой дверью багажного отделения внутрь автомобиля будут попадать выхлопные газы, что может привести к серьезному вреду здоровью или гибели находящихся в нем людей.

При необходимости движения с раскрытой дверью багажного отделения откройте все вентиляционные отверстия и окна автомобиля, чтобы обеспечить дополнительное поступление воздуха в автомобиль снаружи.

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

##### **- Багажное отделение в задней части автомобиля**

Не допускается перевозка людей в багажном отделении в задней части автомобиля, в котором отсутствуют какие-либо средства фиксации пассажиров. Для предупреждения телесных повреждений в случае дорожно-транспортного происшествия или внезапной остановки автомобиля люди, находящиеся в нем, должны быть надежно зафиксированы.



### Устройство аварийного отпирания крышки багажника (только для типа В)

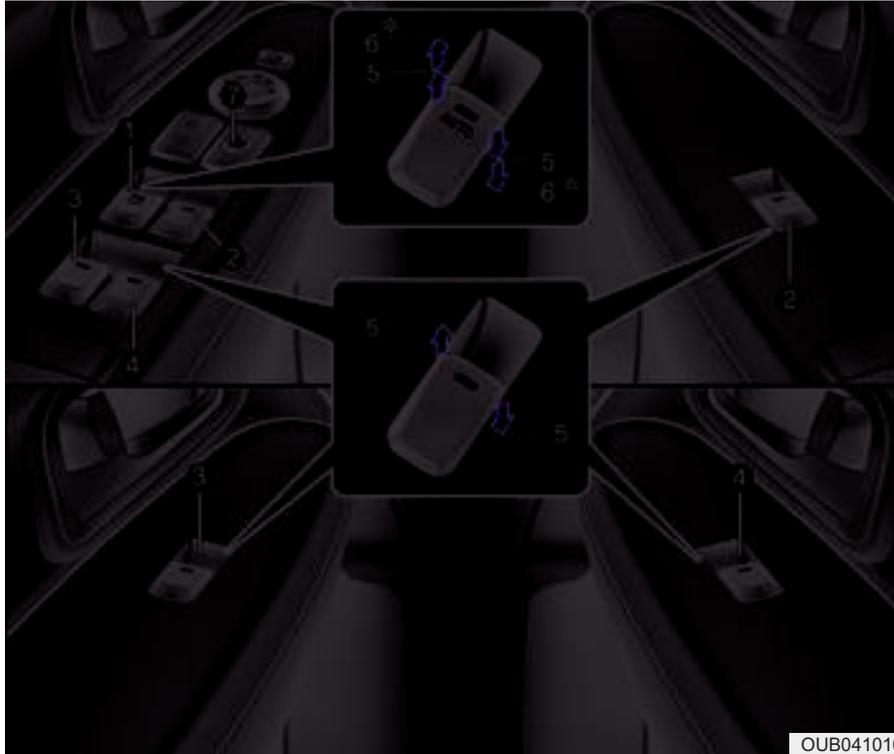
Автомобиль оснащен устройством аварийного отпирания крышки багажника в ее нижней части. Когда кто-то нечаянно закрыл багажник, его можно открыть следующим образом:

1. Снимите крышку.
2. Переверните рычаг переключения влево.
3. Поднимите крышку багажника.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

- Необходимо хорошо знать место расположения рычага отпирания двери багажного отделения в автомобиле и порядок отпирания двери на случай, если в непредвиденной ситуации Вы окажетесь заперты внутри багажного отделения.
- Ни в коем случае не допускается нахождение людей внутри багажного отделения автомобиля. В случае дорожно-транспортного происшествия это место является чрезвычайно опасным.
- Используйте внутренний рычаг отпирания двери багажного отделения только в непредвиденных случаях. Проявляйте особую осторожность во время движения автомобиля.

## ОСТЕКЛЕНИЕ



- (1) Переключатель управления электрическим стеклоподъемником окна двери водителя
  - (2) Переключатель управления электрическим стеклоподъемником окна двери переднего пассажира
  - (3) Переключатель управления электрическим стеклоподъемником задней (левой) двери\*
  - (4) Переключатель управления электрическим стеклоподъемником задней (правой) двери\*
  - (5) Открытие и закрытие окна
  - (6) Переключатель вверх\*/ вниз\* электростклоподъемника
  - (7) Переключатель блокировки электрических стеклоподъемников\*
- \* : при наличии

### \* К СВЕДЕНИЮ

В холодных и влажных климатических условиях электрические стеклоподъемники могут работать плохо из-за замерзания.

### Электрические стеклоподъемники (при наличии)

Для работы электрических стеклоподъемников ключ в замке зажигания должен находиться в положении ON.

На каждой двери расположен переключатель управления электрическим стеклоподъемником данной двери. Однако, на месте водителя предусмотрен переключатель блокировки электрических стеклоподъемников, который отключает стеклоподъемники окон дверей пассажиров. Управление электрическими стеклоподъемниками возможно в течение примерно 30 секунд после выключения зажигания (поворота ключа в замке зажигания в положения "ACC" или "LOCK") или после того, как ключ был извлечен из замка зажигания. Вместе с тем, если передние двери открыты, работа электрических стеклоподъемников невозможна даже в пределах 30 секунд после того, как ключ был извлечен из замка зажигания (при наличии).

### \* К СВЕДЕНИЮ

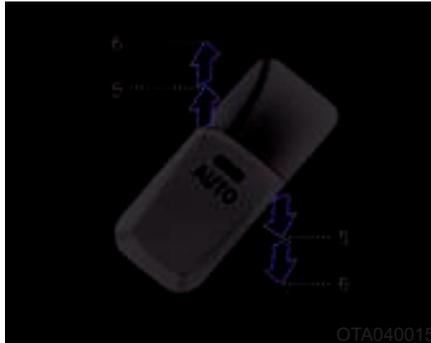
При движении автомобиля с опущенными стеклами задних дверей или с полностью или частично открытым люком в крыше (если имеется) могут ощущаться ветровая вибрация или пульсирующий шум. Этот шум, являющийся нормальным состоянием, можно уменьшить или устранить. Если он возникает при опущенных стеклах на одной или обеих задних дверях, слегка (примерно на 2-3 см) опустите стекла обеих передних дверей. Если шум возникает при открытом люке, немного прикройте его.



#### Открытие и закрытие окна

На двери водителя расположен общий переключатель, управляющий работой всех стеклоподъемников в автомобиле.

Чтобы открыть или закрыть окно, сместите вниз или вверх переднюю часть клавиши соответствующего переключателя до первого фиксированного положения (5).



#### Автоматическое закрытие/ открытие окна (при наличии)

Быстро переместите клавишу переключателя управления электрическим стеклоподъемником вниз или вверх до второго фиксированного положения (6), и стекло двери водителя опустится или поднимется полностью даже после отпускания клавиши. Чтобы остановить стекло окна в заданном положении, когда окно открывается или закрывается, следует нажать или потянуть вверх переключатель, затем отпустить.

Если электрический стеклоподъемник работает неправильно, необходимо следующим образом сбросить настройки его системы автоматического управления:

1. Поверните ключ в замке зажигания в положение ON.
2. Закройте окно двери водителя и продолжайте удерживать клавишу переключателя управления электрическим стеклоподъемником не менее 1 секунды после того, как окно полностью закроется.



#### Автоматический возврат стекла

Если при движении стекла вверх оно упрется в какой-либо предмет или часть тела человека, то система управления стеклоподъемником определит наличие сопротивления движению, и стекло остановится. Затем оно опустится примерно на 30 см (11,8 дюйма) для того, чтобы можно было устранить этот посторонний предмет.

Если при удерживании клавиши переключателя управления стеклоподъемником в верхнем положении будет обнаружено сопротивление перемещению стекла, его движение вверх прекратится, после чего стекло опустится примерно на 2,5 см (1 дюйм).

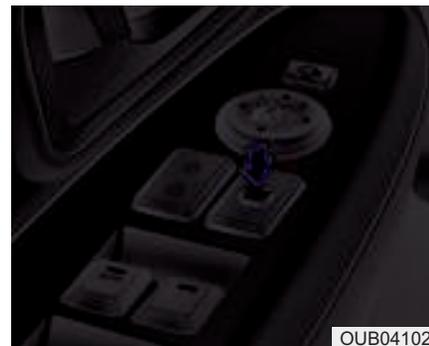
А если повторно переместить клавишу вверх и удерживать ее в таком положении в пределах 5 секунд после того, как стекло автоматически опустилось вниз, функция автоматического возврата стекла отключится.

### \* К СВЕДЕНИЮ

Функция автоматического реверса для всех окон активна только в режиме “автоматического поднимания”, включаемого полным поднятием вверх выключателя. Если управление подъемом стекла осуществляется вручную (перемещением клавиши управления стеклоподъемником не до упора), эта функция работать не будет.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Всегда проверяйте наличие помех перед закрытием любого окна во избежание получения травм или повреждения автомобиля. Функция автоматического возврата стекла может не сработать, если посторонний предмет, попавший между стеклом и оконной рамой, имеет диаметр менее 4 мм (0,16 дюйма): сопротивление от такого предмета может просто остаться незамеченным системой управления стеклоподъемником.



OUB041020

*Кнопка блокировки электрических стеклоподъемников (при наличии)*

- Водитель может отключить переключатели управления стеклоподъемниками на дверях пассажиров путем перемещения переключателя блокировки электрических стеклоподъемников, расположенного на двери водителя, в положение LOCK (“Заблокировано”).
- Когда переключатель блокировки стеклоподъемников находится в положении LOCK (блокировка) (нажат), главное управление водителя позволяет осуществлять управление стеклоподъемниками пассажирских дверей. (Для Европы)

- Когда переключатель блокировки стеклоподъемников находится в положении LOCK (блокировка), водитель не может управлять стеклоподъемниками передней и задних пассажирских дверей. (Кроме Европы)

 **ВНИМАНИЕ**

- *Для предотвращения возможного повреждения системы электрических стеклоподъемников не открывайте или не закрывайте два окна одновременно. Это также способствует длительному сроку службы плавкого предохранителя.*
- *Никогда не пытайтесь одновременно включать в противоположных направлениях переключатели управления электрическим стеклоподъемником одной и той же двери, расположенные на месте водителя и на самой двери. В таком случае стекло остановится, и дальнейшее его перемещение станет невозможным.*

 **ОСТОРОЖНО**

- Остекление

- **НИКОГДА** не оставляйте ключ зажигания внутри автомобиля.
- **НИКОГДА** не оставляйте детей без присмотра внутри автомобиля. Даже очень маленькие дети могут непреднамеренно привести автомобиль в движение, оказаться зажатыми в окнах или иным образом причинить вред себе или другим людям.
- Обязательно убедитесь в том, что все части тела (ладони, руки, голова) и другие препятствия гарантированно находятся вне зоны перемещения стекла перед тем, как закрыть окно.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не позволяйте детям играть с электрическими стеклоподъемниками. Переключатель блокировки электрических стеклоподъемников, расположенный на месте водителя, должен всегда находиться в положении LOCK - “Заблокировано” (быть утоплен). Непреднамеренное управление ребенком стеклоподъемниками может привести к получению серьезных телесных повреждений.
- Не высовывайте голову или руки из оконного проема во время управления автомобилем.



### Стекла с ручным управлением (при наличии)

Поднятие или опускание стекла осуществляется поворотом рукоятки стеклоподъемника по часовой стрелке или против часовой стрелки.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

При открывании или закрытии окон убедитесь в том, что руки и иные части тела пассажиров гарантированно находятся вне зоны перемещения стекол.

## КАПОТ

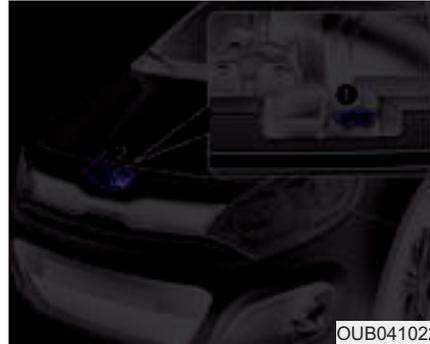


### Открытие капота

1. Потяните за ручку открывания капота для разблокировки его замка. Капот должен немного приоткрыться.

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Откройте капот после того как заведете двигатель, находясь на ровной поверхности, переведите рычаг переключения скоростей в положение Р (Парковка) на машинах с автоматической коробкой передач и в положение 1ой (Первой) передачи или R(реверс) на машинах с механической коробкой передач и установите машину на парковочный тормоз.



2. Встаньте перед автомобилем, приподнимите капот, нажмите на дополнительную защелку (1), расположенную по центру с внутренней стороны крышки капота и поднимите капот (2).



3. Выньте упор капота из места его крепления на капоте.
4. Поставьте капот на упор.

#### **⚠ ОСТОРОЖНО** - Горячие детали

Упор капота следует брать за то место, где на него нанесено покрытие из резины. Это покрытие поможет избежать ожога в результате контакта с нагретым металлом, если двигатель находится в горячем состоянии.

### Закрытие капота

1. Перед тем, как закрыть капот, проверьте следующее:
  - Пробки всех заправочных горловин в отсеке двигателя должны быть установлены правильным образом.
  - Необходимо убрать из отсека двигателя перчатки, ветошь и любые иные горючие материалы.
2. Установите упор капота обратно в зажимы для предотвращения его дребезжания.
3. Опустите капот до высоты примерно 30 см от его закрытого положения и отпустите его. Убедитесь в том, что капот зафиксировался.

#### ОСТОРОЖНО

- Перед тем, как закрыть капот, убедитесь в том, что из его проема удалены все препятствия. Если закрыть капот при наличии препятствия в его проеме, это может привести к нанесению вреда здоровью людей или имуществу.
- Не оставляйте перчатки, ветошь и любые иные горючие материалы в отсеке двигателя. Это может привести к их возгоранию под воздействием высокой температуры.

#### ОСТОРОЖНО

- Перед началом движения следует достоверно убедиться в том, что капот плотно закрыт на замок. В противном случае возможно открывание капота во время движения, результатом чего будет полная потеря обзора водителем, что может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.
- При осмотре отсека двигателя упор капота всегда должен быть полностью вставлен в предусмотренное для него отверстие. Это предотвратит падение капота и возможное нанесение им травм.
- Не допускайте перемещения автомобиля с открытым капотом, поскольку в таком случае обзор будет ограничен, а капот может при этом упасть или получить повреждения.

## КРЫШКА ГОРЛОВИНЫ ТОПЛИВНОГО БАКА



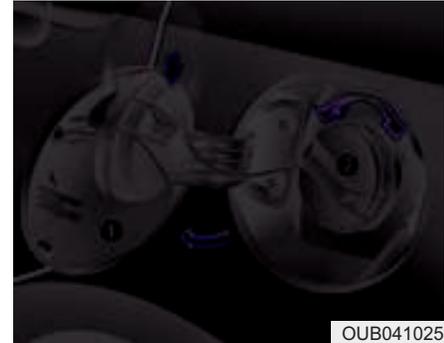
OUB041024

### Открытие крышки горловины топливного бака

Крышка горловины топливного бака открывается изнутри автомобиля путем вытягивания отпирателя горловины топливного бака, расположенного в передней напольной зоне сиденья водителя.

### \* К СВЕДЕНИЮ

Если крышка горловины топливного бака не открывается из-за того, что вокруг нее образовался лед, легко постучите по ней или надавите на нее так, чтобы сломать лед освободить ее. Не прилагайте к ней излишнее усилие. Если это необходимо, используйте подходящую жидкость для удаления льда (не допускается использование антифриза из системы охлаждения двигателя) или переместите автомобиль в теплое место и дождитесь того, чтобы лед растаял.



OUB041025

1. Заглушите двигатель.
2. Чтобы открыть крышку топливного бака, потяните рычаг открывания крышки бака.
3. Откройте крышку бака (1).
4. Для снятия крышки (2) поверните ее против часовой стрелки.
5. Залейте в бак необходимое количество топлива.

### Закрытие крышки горловины топливного бака

1. Чтобы установить крышку горловины на место, поверните ее по часовой стрелке до щелчка. Щелчок указывает на то, что крышка надежно затянута.
2. Закройте крышку горловины топливного бака и слегка надавите на нее, а затем убедитесь, что она надежно закрыта.

#### **ОСТОРОЖНО - Заправка автомобиля топливом**

- Если топливо под давлением выплеснется наружу, оно может попасть на Вашу одежду или кожу, что подвергает Вас опасности возгорания и получения ожогов. Всегда открывайте крышку заправочной горловины аккуратно и медленно. Если из-под крышки вытекает топливо, или раздается шипящий звук, подождите до тех пор, пока эти явления не прекратятся, после чего полностью откройте крышку.

(Продолжение)

#### (Продолжение)

- Не доливайте топливо в бак по верхнюю кромку заправочной горловины после того, как произойдет автоматическое отключение заправочного пистолета во время заправки.
- После завершения заправки автомобиля топливом обязательно убедитесь в том, что крышка заправочной горловины плотно закрыта, для того, чтобы топливо не выплеснулось наружу в случае дорожно-транспортного происшествия.

#### **ОСТОРОЖНО**

- Опасности при заправке автомобиля топливом

Автомобильное топливо является огнеопасным веществом. Во время заправки автомобиля топливом следует тщательно соблюдать приведенные ниже рекомендации. В противном случае возможно получение серьезных травм, ожогов или гибель людей в результате пожара или взрыва.

- Находясь на заправочной станции, прочитайте и выполняйте все предупреждающие надписи.
- Перед заправкой автомобиля обратите внимание на место расположения кнопки, предназначенной для аварийного останова подачи топлива, если она предусмотрена на АЗС.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Перед тем, как прикоснуться к заправочному пистолету, необходимо снять представляющий потенциальную опасность заряд статического электричества. Для этого прикоснитесь к любой металлической детали автомобиля, находящейся на безопасном расстоянии от горловины топливного бака, заправочного пистолета или других предметов, содержащих топливо.
- Не садитесь в автомобиль после начала заправки его топливом, поскольку это может вызвать образование заряда статического электричества за счет прикосновения к какому-либо предмету или куску ткани (из полиэстера, сатина, нейлона и т.д.), которые могут вызывать такой эффект. Разряд статического электричества может привести к воспламенению паров топлива и последующему быстрому распространению огня.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При необходимости возврата в салон автомобиля необходимо еще раз снять потенциально опасный заряд статического электричества. Для этого прикоснитесь к любой металлической детали в передней части автомобиля, находящейся на безопасном расстоянии от горловины топливного бака, заправочного пистолета или других предметов, содержащих топливо.
- В случае использования топливной канистры перед тем, как заливать в нее топливо, обязательно поставьте ее на землю. Разряд статического электричества от канистры может вызвать возгорание паров топлива и привести к пожару. После начала заправки необходимо поддерживать контакт с корпусом автомобиля до ее окончания. Используйте только пластиковые канистры, которые предназначены для перевозки и хранения бензина.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не используйте при заправке топливом сотовые телефоны. Наведенные ими электрические токи или вызванные ими помехи с небольшой вероятностью могут привести к возгоранию паров топлива и вызвать пожар.
- Во время заправки автомобиля топливом всегда выключайте двигатель. Искры, вызванные работой электрооборудования двигателя, могут привести к возгоранию паров топлива и вызвать пожар. Как только операция заправки завершена, проверьте плотность закрытия крышки и пробки горловины топливного бака, и только после этого запустите двигатель.

(Продолжение)

### (Продолжение)

- НЕ пользуйтесь спичками или зажигалкой, НЕ КУРИТЕ и не оставляйте зажатую сигарету в автомобиле во время его нахождения на АЗС, особенно в процессе заправки. Автомобильное топливо очень легко воспламеняется, и его возгорание может привести к пожару.
- В случае возгорания в процессе заправки отойдите подальше от автомобиля и немедленно обратитесь к персоналу АЗС, а затем в пожарную службу. Следуйте всем их указаниям по обеспечению безопасности.



### **ВНИМАНИЕ**

- При заправке транспортного средства необходимо придерживаться "Требований к качеству топлива, изложенных в разделе 1.
- Если пробка заправочной горловины топливного бака требует замены, используйте только оригинальную пробку Kia, или ее аналог, предназначенный для данного автомобиля. Использование несоответствующей пробки может привести к серьезному отказу топливной системы или системы снижения токсичности выхлопа.
- Не допускайте попадания топлива на внешнюю поверхность автомобиля. Любой тип топлива при попадании на окрашенные поверхности может вызвать повреждение лакокрасочного покрытия.

(Продолжение)

### (Продолжение)

- После заправки автомобиля убедитесь в том, что крышка заправочной горловины надежно закрыта и не допустит выплескивания топлива в случае дорожно-транспортного происшествия.

## ЛЮК (ПРИ НАЛИЧИИ)



OUB041026

Люк в крыше автомобиля, при его наличии, можно сдвинуть назад или приоткрыть при помощи кнопок управления, которые расположены на потолочной панели.

Все движения люка (открытие, закрытие или поднятие) возможны только при ключе зажигания в положении ON.

### \* К СВЕДЕНИЮ

- В холодных и влажных климатических условиях люк может работать плохо из-за замерзания.
- После мойки автомобиля или после дождя убедитесь в полном удалении воды с люка перед тем, как открыть его.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- *Запрещается продолжать двигать рычаг управления люком крыши после полного закрывания, открывания или наклона люка. В противном случае возможно повреждение электропривода или других деталей системы.*
- *Покидая автомобиль, убедитесь, что верхний люк полностью закрыт. Если верхний люк открыт, салон может промокнуть в случае дождя или снега, а также может произойти кража.*

### \* К СВЕДЕНИЮ

Люк нельзя сдвинуть, когда он находится в приподнятом положении, также его нельзя приподнять, когда он открыт полностью или частично.

### ⚠ ОСТОРОЖНО

- *Никогда не регулируйте положение люка и солнцезащитной шторки во время управления автомобилем. Это может привести к потере управления и к дорожно-транспортному происшествию, результатом которого может быть гибель людей, нанесение тяжелых телесных повреждений или причинение ущерба имуществу.*
- *Не позволяйте детям управлять люком крыши.*



OUB041027

### **Сдвигание люка**

Чтобы открыть люк крыши, сдвиньте рычаг управления люком назад.

Чтобы закрыть люк крыши, сдвиньте рычаг управления люком вперед.

### **Чтобы открыть люк крыши автоматически:**

Сдвиньте рычаг управления люком крыши до второго положения фиксации, затем отпустите его. Люк крыши полностью откроется.

Чтобы остановить движение люка крыши в любой точке, необходимо на мгновение сдвинуть рычаг управления люком крыши вперед или назад.

### **Чтобы закрыть люк крыши автоматически:**

Передвиньте рычаг управления люком крыши вперед до второго порогового положения и отпустите его. Люк крыши автоматически закроется полностью.

Чтобы остановить движение люка крыши, кратковременно сдвиньте рычаг в любую сторону.

### **\* К СВЕДЕНИЮ**

При движении с открытым (или частично открытым) люком на крыше Вы можете ощущать вибрации автомобиля, вызванные ветром, или пульсирующий шум. Этот шум представляет собой нормальное явление и может быть снижен или устранен путем выполнения следующих мер. Если Вы слышите шум при открытом люке на крыше, немного уменьшите размер открытого проема люка на крыше



ORBC040096

#### **Автоматический возврат люка**

Если в процессе автоматического закрытия люк столкнется с посторонним предметом или частью тела человека, он немного сместится в обратном направлении и остановится в таком положении.

Эта функция не сработает при блокировании в проеме люка небольшого предмета. Перед закрытием люка необходимо убедиться в том, что в его проеме нет посторонних предметов.

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

- **Никогда умышленно не пытайтесь зажать часть своего тела, чтобы активировать функцию автоматического изменения направления движения.**
- **Функция автоматического изменения направления движения может не сработать, если что-либо зажато непосредственно перед полным закрытием люка крыши.**



OUB041028

#### **Поднятие люка**

Чтобы закрыть люк крыши, переместите рычаг управления люком вперед, пока люк не сдвинется в нужное положение.

Чтобы закрыть люк крыши, сдвиньте рычаг управления люком вперед, пока люк не сдвинется до желаемого положения.

### **⚠ ОСТОРОЖНО - Люк**

- Проявляйте осторожность и не допускайте защемления частей тела человека (головы, рук, туловища) закрывающимся люком.
- Не высовывайте голову или руки в проем люка во время управления автомобилем.
- Перед закрытием люка убедитесь в отсутствии рук или головы в зоне его движения.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

- *Периодически очищайте направляющие люка от накопившейся на них грязи.*
- *Если попытаться открыть люк при минусовой температуре или в случае, когда он покрыт снегом или льдом, это может привести к повреждению его стекла или электропривода.*
- *Конструкцией люка предусмотрено его сдвигание вместе с перемещением солнцезащитной шторки. Не оставляйте солнцезащитную шторку в закрытом положении, если люк открыт.*
- *В случае продолжительного использования верхнего люка между ним и панелью крыши может скопиться пыль и создавать шум при движении. Верхний люк необходимо периодически открывать и убирать пыль чистой тканью.*



### **Солнцезащитная шторка**

Солнцезащитная шторка автоматически откроется вместе со стеклянной панелью, если панель сдвинется. Если ее нужно закрыть, сделайте это вручную.

### Сброс настроек системы управления люком

После разрядки или отсоединения аккумулятора автомобиля (либо перегорания соответствующего предохранителя) необходимо сбросить память системы управления люком крыши следующим образом:

1. Включите зажигание и полностью закройте люк крыши.
2. Отпустите рычаг управления.
3. Нажмите и удерживайте кнопку закрытия более 10 секунд до небольшого перемещения люка. Затем отпустить рычаг.
4. В течение 3 секунд нажмите и удерживайте рычаг управления вперед (в течение более 5 секунд) так, чтобы люк сработал так, как описано ниже;

НАКЛОН ВНИЗ → БОКОВОЙ СДВИГ (ОТКРЫВАНИЕ) → БОКОВОЙ СДВИГ (ЗАКРЫВАНИЕ)

Затем отпустите рычаг управления.

По завершении этой процедуры произойдет сброс системы люка крыши.

\* За более подробной информацией обратитесь к уполномоченному дилеру Kia.

#### ВНИМАНИЕ

*Если сброс системы люка крыши не выполняется, когда аккумулятор отсоединен или разряжен, или когда с о о т в е т с т в у ю щ и й предохранитель перегорел, люк крыши может работать неверно.*

### РУЛЕВОЕ КОЛЕСО

#### Рулевое управление с электроприводом (при наличии)

Рулевое управление с электроприводом обеспечивает более легкое управление автомобилем посредством электродвигателя. При выключенном двигателе или при отказе усилителя рулевого управления возможность вращения рулевого колеса сохраняется, но оно требует приложения больших усилий.

Рулевое управление с электроприводом контролируется блоком управления электропривода, который следит за крутящим моментом рулевого колеса, положением рулевого колеса, а также за скоростью автомобиля, и управляет электродвигателем.

Для осуществления лучшего контроля над рулевым колесом рулевое управление требует больших усилий при возрастании скорости автомобиля и меньших усилий при уменьшении его скорости.

Если будет обнаружено любое изменение величины усилия, необходимого для поворота рулевого колеса в обычном режиме эксплуатации автомобиля, обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia для проверки рулевого управления с электроприводом.

#### \* К СВЕДЕНИЮ

При нормальной работе автомобиля могут возникать следующие ситуации:

- Контрольная лампа рулевого управления с электроприводом не загорается.
- Рулевое управление требует больших усилий после включения зажигания. Это происходит из-за того, что система осуществляет диагностику системы рулевого управления с электроприводом. По завершении диагностики системы рулевое колесо возвращается в нормальное состояние.
- После установки замка зажигания в положение ON или LOCK от реле рулевого управления с электроприводом может исходить шум в виде щелчков.
- При остановленном автомобиле или при низкой скорости езды может быть слышен шум электродвигателя.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если система электрического усилителя руля не функционирует должным образом, то на комбинации приборов высветится сигнальная лампа. Для вращения рулевого колеса может потребоваться значительное усилие или система может работать ненадлежащим образом. Как можно скорее обратитесь к официальному дилеру Kia для проверки транспортного средства.
- Усилие, требуемое для вращения рулевого колеса, увеличивается, если его постоянно вращать при остановленном транспортном средстве. Однако через несколько минут оно возвратится к нормальному состоянию.
- При вращении рулевого колеса в условиях низкой температуры может появиться необычный шум. При повышении температуры шум исчезает. Это считается нормальным состоянием.

### Регулировка угла наклона рулевого колеса (при наличии)

Регулировка угла наклона рулевого колеса позволяет Вам настроить его положение перед началом движения. Кроме того, рулевое колесо с такой системой можно поднять максимально вверх во время выхода из автомобиля и посадки в него, чтобы предоставить больше места для ног.

Рулевое колесо должно быть установлено так, чтобы Вам было удобно управлять автомобилем, но при этом оно не должно загораживать приборы и контрольные лампы, расположенные на приборной доске.

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

- **Никогда не производите регулировку угла наклона рулевого колеса во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления, результатом чего станет получение серьезных травм или дорожно-транспортное происшествие.**
- **После регулировки попробуйте сдвинуть рулевое колесо вниз и вверх, чтобы убедиться в надежности его фиксации.**



OUB041029

Для изменения угла наклона рулевого колеса опустите вниз рычаг блокировки (1), откорректируйте угол (2) и высоту (3, при наличии) наклона рулевого колеса, затем поднимите рычаг блокировки, чтобы зафиксировать рулевое колесо. Установить рулевое колесо в желаемое положение необходимо до начала движения.



OUB041030

### Обогреваемое рулевое колесо (при наличии)

Если включено зажигание, то при нажатии кнопки подогрева рулевого колеса будет включен обогрев рулевого колеса. На кнопке загорится световой индикатор.

Для выключения подогрева рулевого колеса кнопку необходимо нажать еще раз. Световой индикатор на кнопке выключится.

Приблизительно через 30 минут после включения подогрев рулевого колеса выключится автоматически.

Если через полчаса (после нажатия кнопки обогревателя) и остановка двигателя снова включить зажигание, система нагрева будет поддерживаться в работающем состоянии.

### ВНИМАНИЕ

- *Не устанавливайте никаких ручек для управления рулевым колесом. Это вызовет повреждение системы подогрева рулевого колеса.*
- *Подогреваемое рулевое колесо запрещается чистить с использованием органических растворителей, таких как разбавитель краски, бензол, спирт и бензин. Это может повредить поверхность рулевого колеса.*
- *Повреждение поверхности рулевого колеса в результате соприкосновения с острым предметом может вывести из строя компоненты системы подогрева.*



### **Звуковой сигнал**

Для включения звукового сигнала нажмите на соответствующий символ на рулевом колесе. Регулярно проверяйте правильность работы звукового сигнала.

### **\* К СВЕДЕНИЮ**

Для включения звукового сигнала нажмите на зону на рулевом колесе, обозначенную соответствующим символом (см. рисунок). Звуковой сигнал будет работать только во время нажатия на эту зону.

### ВНИМАНИЕ

*Не включайте звуковой сигнал при помощи сильных ударов, не бейте по зоне включения звукового сигнала кулаком. Не используйте для этого острые предметы.*

## ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА

### Внутреннее зеркало заднего вида

Отрегулируйте положение зеркала заднего вида так, чтобы в центре его находился вид из заднего окна автомобиля. Эту регулировку следует производить до начала движения.

#### **⚠ ОСТОРОЖНО - Обзор в зеркало заднего вида**

Не располагайте на заднем сидении или в багажном отделении предметы, которые могут ограничить обзор водителя через заднее стекло.

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Запрещается регулировать зеркало заднего вида во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления и аварии и, как следствие, травмированию или смерти людей или ущерб имуществу.

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Не вносите изменений во внутренние зеркала и не устанавливайте широкое зеркало. Это может привести к травме во время аварии или срабатыванию подушки безопасности.



#### *Дневной/ночной режим работы зеркала заднего вида*

Регулировку положения зеркала заднего вида необходимо производить перед началом движения и когда рычажок переключения дневного/ночного режима работы находится в положении для дневного режима.

Потяните этот рычажок на себя для ослабления ослепляющего действия фар идущих сзади автомобилей во время езды ночью.

*Помните, что в ночном режиме работы зеркала заднего вида происходит определенная потеря четкости изображения.*

### Наружные зеркала заднего вида

Обязательно отрегулируйте углы установки зеркал заднего вида перед началом движения.

Данный автомобиль оборудован двумя наружными зеркалами заднего вида - с правой и с левой стороны. Предусмотрена дистанционная настройка зеркал заднего вида при помощи переключателя (при наличии). Корпуса зеркал можно сложить назад во избежание их поломки во время автоматической мойки автомобиля или при проезде по узкой улице.

#### **ОСТОРОЖНО**

##### - Зеркала заднего вида

- Наружное зеркало заднего вида выпуклое. Отображаемые в зеркале объекты кажутся ближе, чем на самом деле.
- Используйте внутреннее зеркало заднего вида или обернитесь для того, чтобы определить фактическое расстояние до едущих сзади автомобилей при выполнении перестроения.

#### **ВНИМАНИЕ**

*Не соскребайте лед с лицевой стороны зеркала, это может повредить поверхность стекла. Если лед мешает перемещению зеркала, не регулируйте его положение. Для удаления льда используйте специальное средство или губку или мягкую ткань, смоченную в горячей воде.*

#### **ВНИМАНИЕ**

*Если перемещение зеркала заблокировано льдом, не регулируйте его положение. Воспользуйтесь сертифицированным аэрозольным антиобледенителем (но не антифризом системы охлаждения двигателя) для того, чтобы разблокировать этот узел, или переместите автомобиль в теплое помещение и подождите, пока лед растает.*

#### **ОСТОРОЖНО**

Не регулируйте положение наружных зеркал заднего вида и не складывайте их во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления и к дорожно-транспортному происшествию, результатом которого может быть гибель людей, нанесение тяжелых телесных повреждений или причинение ущерба имуществу.



### Дистанционное управление Зеркала с электроприводом складывания

Переключатель дистанционного управления положением зеркал заднего вида позволяет настроить углы установки правого и левого наружных зеркал заднего вида.

Для регулировки положения любого из зеркал ключ зажигания должен быть в положении АСС.

Нажать на кнопку R (правое) или L (левое), чтобы выбрать зеркало правой или левой стороны, затем нажать соответствующую точку на управлении регулировкой зеркала, чтобы сместить выбранное зеркало вверх, вниз, влево или вправо.

После регулировки установите рычажок в нейтральное положение для предотвращения произвольного изменения настройки.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Зеркало прекращает перемещаться при достижении крайнего положения, но электропривод продолжает работать, пока переключатель остается нажатым. Не удерживайте переключатель в нажатом состоянии дольше, чем это необходимо, поскольку это может привести к повреждению электродвигателя.
- Не пытайтесь отрегулировать положение наружных зеркал заднего вида вручную. Это может привести к повреждению деталей.



### Складывание наружного зеркала заднего вида

Зеркала с электроприводом складывания (при наличии)

Чтобы сложить наружное зеркало заднего вида, нажмите на кнопку.

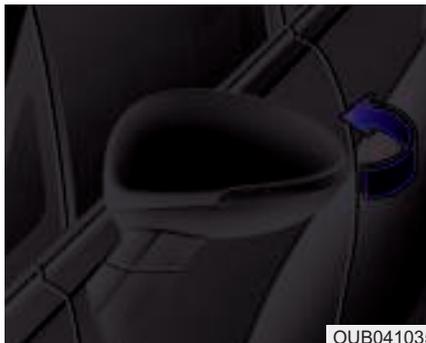
Для его раскладывания нажмите кнопку еще раз.

### **ВНИМАНИЕ**

*Электропривод зеркала заднего вида действует даже при переключателе зажигания в положении «OFF» (ВЫКЛ). Тем не менее, чтобы избежать ненужных затрат ресурса аккумулятора, при выключенном двигателе рекомендуется воздержаться от чрезмерного использования регулировочных приводов зеркал.*

### **ВНИМАНИЕ**

*Если зеркало оснащено электроприводом складывания, его нельзя складывать вручную. Это может вызвать отказ электропривода.*



OUB041035

**Зеркало с ручным механизмом складывания**

Чтобы сложить наружное зеркало заднего вида, возьмитесь за его корпус и потяните назад.

## ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ

### ■ Тип А



1. Тахометр
2. Индикаторы указателей поворота
3. Спидометр
4. Указатель уровня топлива
5. Указатель температуры охлаждающей жидкости\*
6. Контрольные и индикаторные лампы
7. Индикатор смещения положения\* (АКПП) или Индикатор изменения положения рычага механической трансмиссии\* (МКПП)
8. Одометр/Одометр поездки

\* : при наличии

### ■ Тип В



\* Фактическая комбинация приборов в автомобиле может отличаться от иллюстрации. Дополнительные подробности см. в разделе "Приборы" на следующих страницах.

OUB041036/OUB041037



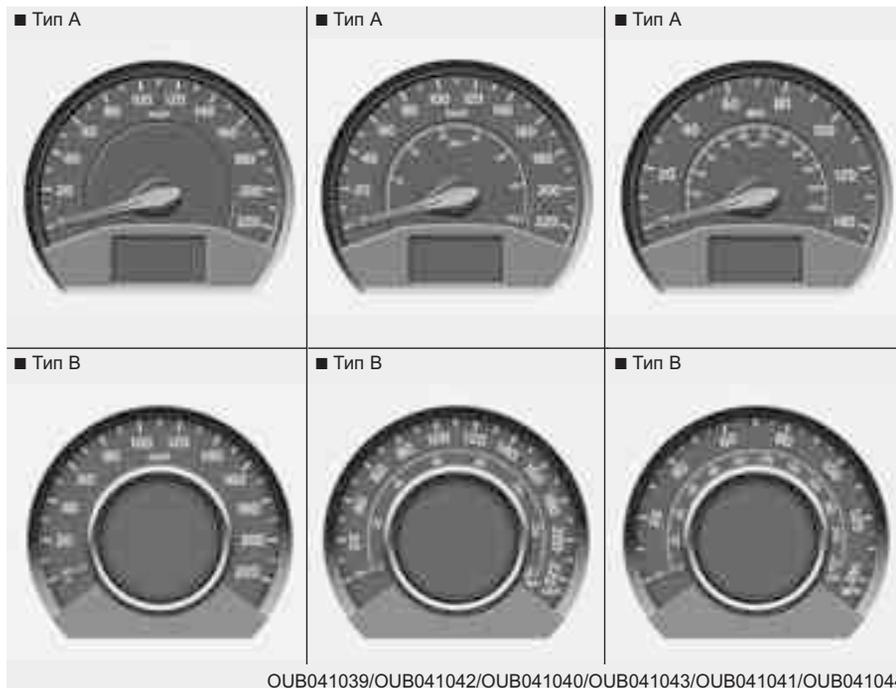
### Подсветка приборной панели (при наличии)

#### Тип А

Когда включены стояночные фонари транспортного средства или фары, нажмите переключатель регулировки подсветки влево или вправо, чтобы откорректировать интенсивность подсветки приборной панели.

#### Тип В

Яркость подсветки приборной панели можно отрегулировать, нажимая контрольный переключатель вверх или вниз, если включено зажигание и выключатель передних фар находится в положении стояночных огней или в положении включенных передних фар. ON.



### Приборы

#### Спидометр

Спидометр показывает скорость движения автомобиля.

Он размечен в метрической системе единиц измерения (км/час) и/или в британской системе единиц измерения (миль/час).

■ Бензиновый двигатель ■ Дизельный двигатель



OUB041045

### Тахометр

Тахометр показывает примерное значение частоты вращения двигателя автомобиля в оборотах в минуту (об/мин).

Используйте тахометр для правильного выбора моментов переключения передач для предотвращения неустойчивой работы двигателя или его работы на повышенной частоте вращения.

При повороте ключа зажигания в положение ACC или ON при выключенном (OFF) двигателе возможно небольшое движение стрелки тахометра. Это нормально и не влияет на точность показаний тахометра при работающем двигателе.



### ВНИМАНИЕ

*Не допускается работа двигателя при частоте, соответствующе КРАСНОЙ ЗОНЕ тахометра. Это может привести к серьезному повреждению двигателя.*

■ Тип A



■ Тип B



■ Тип C



■ Тип D



OUB041046/OUB041047

Указатель уровня топлива

Указатель уровня топлива показывает примерный уровень топлива в топливном баке. Емкость топливного бака указана в разделе 8. В дополнение к указателю уровня топлива на автомобиле предусмотрена контрольная лампа низкого уровня топлива, которая загорается, когда топливный бак почти пуст.

На склонах или криволинейных участках дороги из-за перемещения топлива в баке стрелка указателя уровня топлива может колебаться. При этом контрольная лампа низкого уровня топлива может мигать, либо начать гореть постоянно раньше, чем обычно.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

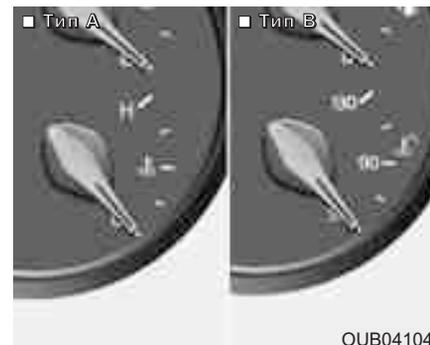
**- Указатель уровня топлива**

**Выработка всего запаса топлива может подвергнуть опасности людей, находящихся в автомобиле.**

**После того, как загорится контрольная лампа низкого уровня топлива, или стрелка на указателе уровня топлива приблизится к точке E/0, необходимо как можно скорее остановиться для заправки.**

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

**Избегайте движения, если уровень топлива очень низкий. Отсутствие топлива может привести к пропуску зажигания и стать причиной чрезмерной нагрузки каталитического нейтрализатора.**



OUB041048

### **Указатель температуры охлаждающей жидкости**

Этот прибор указывает на температуру охлаждающей жидкости в двигателе при ключе зажигания в положении ON.

Прекратите движение в случае перегрева двигателя. Если происходит перегрев двигателя, обратитесь к пункту “Если двигатель перегревается” в разделе 6.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Если стрелка указателя перемещается за зону нормальной работы по направлению к положению “130/H”, это указывает на наличие перегрева, который может вызвать повреждение двигателя.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Никогда не открывайте крышку радиатора при горячем двигателе. Охлаждающая жидкость находится под давлением и может выплеснуться наружу, что приведет к серьезным ожогам. Перед добавлением охлаждающей жидкости в расширительный бачок дождитесь, пока двигатель остынет.

■ Тип А



■ Тип В



**Счетчик пути за одну поездку / бортовой компьютер (при наличии)**

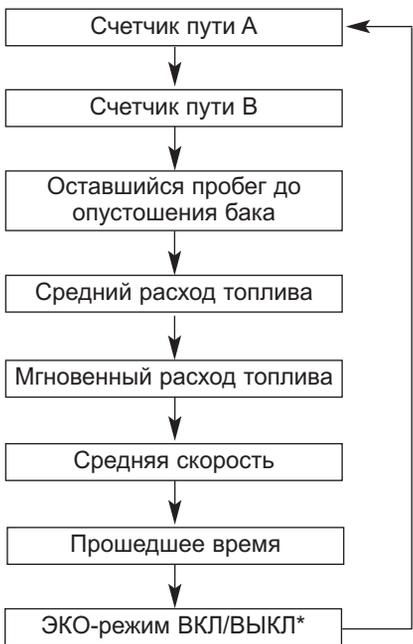
Бортовой компьютер является микрокомпьютерной информационной системой водителя, которая отображает информацию относительно вождения, такую как счетчик пути за одну поездку, оставшийся пробег до опустошения бака, время в пути, средний расход топлива и мгновенный расход топлива.

Эта информация отображается на дисплее, когда ключ зажигания находится в положении ON. Вся сохраненная информация (за исключением оставшегося пробега до опустошения бака и мгновенного расхода топлива) сбрасывается при отсоединении аккумулятора.

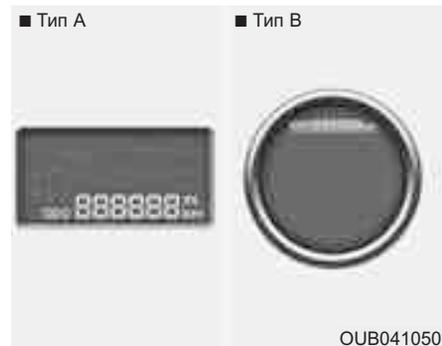
## ■ Тип А



## ■ Тип В



\* при наличии



### Одометр (км или мили)

Одометр указывает полное расстояние, которое проехал автомобиль.

Также он может оказаться полезным для определения времени выполнения периодического технического обслуживания.

Показания одометра отображаются всегда до тех пор, пока не будет выключен дисплей.



**Одометр поездки  
(километры или мили)**

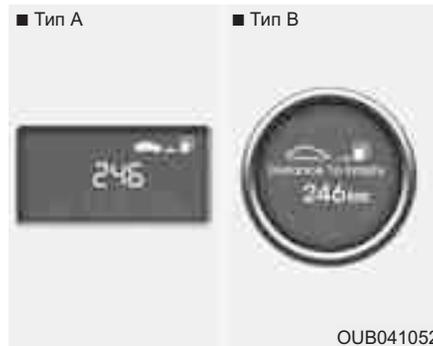
TRIP A : Поездка A

TRIP B : Поездка B

В этом режиме на дисплее отображается расстояние, которое проехал автомобиль с момента последнего обнуления одометра поездки.

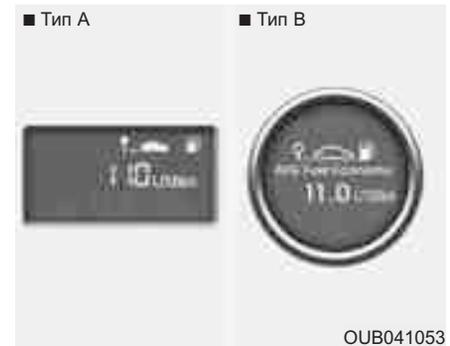
Рабочий диапазон показаний указателя: от 0,0 до 999,9 км (0,0 - 999,9 миль).

Удержание кнопки RESET в нажатом положении более 1 секунды, когда дисплей работает в режиме отображения пробега (TRIP A или TRIP B), приводит к обнулению одометра поездки (0.0).



**Расстояние, которое автомобиль может проехать с имеющимся запасом топлива в баке (км или миль) (при наличии)**

В этом режиме бортовой компьютер показывает оценочное значение расстояния, которое автомобиль может проехать с имеющимся запасом топлива в баке, полученное на основании данных о количестве топлива в баке и расходе топлива. Если значение этого показателя составляет меньше 50 км (30 миль), на дисплее появится пустая строчка (---). Рабочий диапазон показаний указателя: от 50 до 999 км (30 - 999 миль).



**Средняя скорость (при наличии) (км/час или миль/час)**

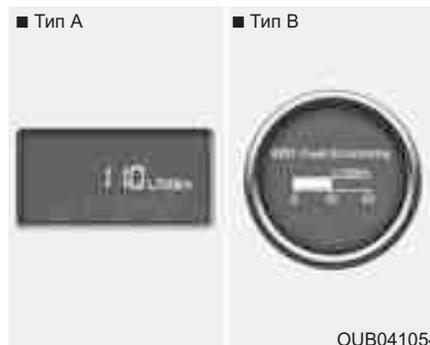
В этом режиме бортовой компьютер рассчитывает средний расход топлива на основании значений объема израсходованного топлива и пройденного пути с момента последнего обнуления показаний.

Значение общего объема израсходованного топлива определяется на основании данных о расходе топлива, получаемых компьютером. Оптимальная точность расчета достигается при поездке на расстояние более 50 м (0,03 мили).

Удержание кнопки RESET в нажатом положении более 1 секунды, когда дисплей работает в режиме отображения среднего расхода топлива, приводит к сбросу показаний до нуля (---).

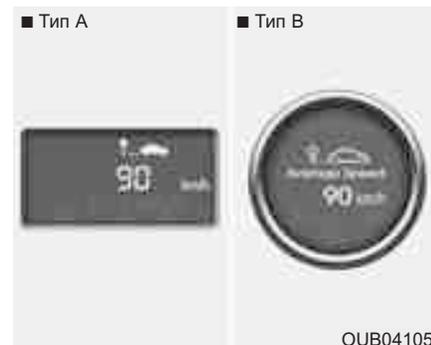
### Кроме стран Европы

Если скорость движения автомобиля после заливки более 6 л топлива превышает 1 км/ч, показание среднего расхода топлива обнуляется (---).



### Текущее потребление топлива (при наличии) (в л/100 км или в милях на галлон)

В этом режиме каждые 2 секунды по расстоянию пробега и количеству впрыскиваемого топлива вычисляется мгновенный расход топлива.



### Средняя скорость (км/ч или Миль/час)

Этот режим рассчитывает среднюю скорость автомобиля с последнего сброса средней скорости.

Даже если автомобиль не едет, средняя скорость продолжает рассчитываться во время работы двигателя.

При нажатии кнопки RESET в течение более 1 с, когда отображается средняя скорость, значение устанавливается на нуль (---).



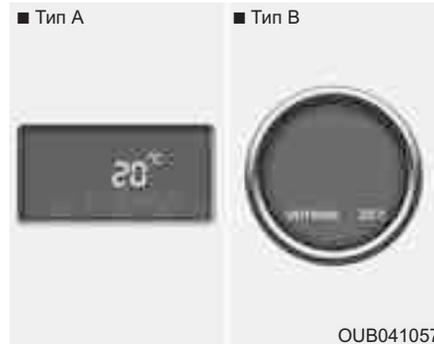
### Время в пути

В этом режиме на дисплее отображается полное время нахождения автомобиля в пути с момента последнего обнуления показаний.

Даже если автомобиль стоит на месте, отсчет времени в пути продолжается, пока работает двигатель.

Рабочий диапазон показаний указателя: от 00:00 до 99:59.

Удержание кнопки RESET в нажатом положении более 1 секунды, когда дисплей работает в режиме отображения времени в пути, приводит к обнулению показаний (00:00).



### Температура снаружи (при наличии)

Этот режим показывает температуру окружающей среды.

Рабочий диапазон измерений от -40°C до 60°C (-40°F до 140°F).

#### Тип А

Чтобы изменить единицы отображения температуры наружного воздуха (°C ↔ °F), нажать и удерживать в этом режиме кнопку RESET больше 1 секунд.

#### Тип В

Чтобы изменить единицу измерений на дисплее (°C ↔ °F), см. ниже на страницах в разделе Опции автомобиля.



### ЭКО-режим ВКЛ/ВЫКЛ (при наличии)

В этом режиме можно включить или выключить ЭКО-индикатор на комбинации приборов.

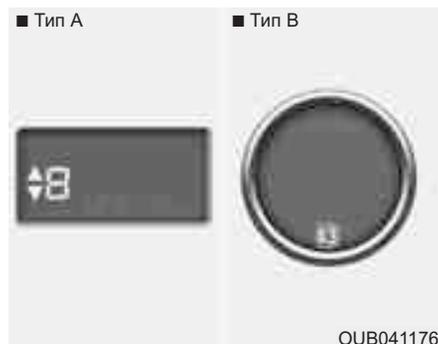
Если нажать и удерживать кнопку RESET дольше 1 секунды при включенном ЭКО-режиме, на экране отображается ECO OFF и индикатор ECO выключается при движении.

Чтобы отобразить ЭКО-индикатор снова, необходимо в режиме ECO OFF нажать и удерживать кнопку RESET дольше 1 секунды, после чего на экране отобразится режим ECO ON.

Если в ЭКО-режиме нажать кнопку RESET меньше чем на 1 секунду, режим переключится на счетчик пройденного за одну поездку пути.

### \* К СВЕДЕНИЮ

- Если автомобиль находится на неровной поверхности или если была отключена аккумуляторная батарея, функция определения расстояния, которое автомобиль может проехать с имеющимся запасом топлива в баке, может работать неточно. Бортовой компьютер может не учесть дозаправки топливом, если объем залитого топлива был меньше 6 л (1,6 галлонов).
- Расход топлива (при наличии) и расстояние, которое автомобиль может проехать с имеющимся запасом топлива в баке, может изменяться в зависимости от условий движения, режима движения и состояния автомобиля.
- Расстояние, которое автомобиль может проехать с имеющимся запасом топлива в баке, представляет собой оценку расстояния, которое фактически может проехать автомобиль. Эта величина может отличаться от действительного значения возможного пробега.



### Индикатор рычага механической коробки переключения передач (при наличии)

Этот индикатор информирует Вас, о том, какую передачу желательно выбрать во время езды, чтобы уменьшить расход топлива.

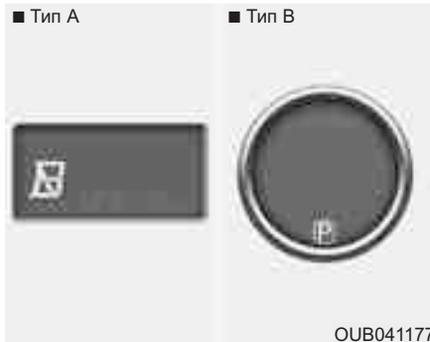
Например

- ▲3: Например, рекомендует перейти на 3ю передачу (когда вы едете на 2ой или 1ой передаче).
- ▼3: Например, рекомендует перейти на 3ю передачу (когда вы едете на 4ой или 5ой передаче).

Если система не работает должным образом, индикатор не появляется на дисплее.

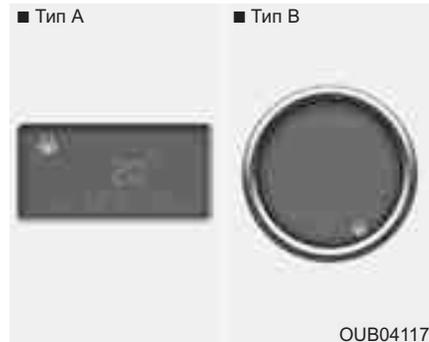
### \* К СВЕДЕНИЮ

- Когда система не работает должным образом, индикатор в виде направленной вверх/вниз стрелки и номер передачи не отображаются.
- Если на компьютере пройденного пути выбирается режим ECO OFF (ВЫКЛ. ECO), то индикатор изменения положения рычага механической коробки передач не включится.



**Индикатор положения рычага автоматической коробки передач (при наличии)**

Этот индикатор показывает какое положение рычага АКП выбрано.



**Сигнальная лампа обледеневшей дороги (при наличии)**

Эта сигнальная лампа предупреждает водителя о том, что дорога, возможно, обледенела когда:

- Зажигание включено "ON".
- Диапазон температуры: приблизительно ниже 4°C (39,2°F).

Сигнальная лампа мигает в течение 10 секунд, потом начинает гореть. Также, раздается предупредительный сигнал.

**\* К СВЕДЕНИЮ**

Если во время вождения появляется предупредительный сигнал обледеневшей дороги, нужно быть особенно осторожным во время езды и избегать повышения скорости, ускорений, внезапных торможений или резких поворотов и т.п.



### Интенсивность подсветки

При настройке с помощью регулятора освещения на приборной панели отображается интенсивность освещения.

Подробнее см. пункт "Подсветка приборной панели" в разделе 4.



### Пользовательские установки (только для инструментальных панелей Типа В, при наличии)

1. Остановите автомобиль с ключом зажигания, установленном в положении ON или с работающим двигателем.
2. Нажмите на кнопку TRIP до тех пор, пока на экране не появятся Пользовательские установки.
3. Когда на дисплее появятся Пользовательские установки, нажмите на кнопку TRIP и удерживайте ее в течение 2 секунд.
4. Переключение между пунктами меню производится нажатием кнопки TRIP (путь), выбор нужного пункта производится нажатием кнопки RESET (сброс).



### Опции автомобиля (только для инструментальных панелей Типа В, при наличии)

1. Когда транспортное средство остановлено, при нажатии на кнопку TRIP больше 2 секунд, когда кнопка ENGINE START/STOP (ЗАПУСК/ОСТАНОВ ДВИГАТЕЛЯ) в положении ON или при работающем двигателе, ЖК-экран на комбинации приборов переключается в режим "Пользовательские установки".

Переключение между пунктами меню производится нажатием кнопки TRIP, выбор нужного пункта производится нажатием кнопки RESET.

2. В режиме “User Setting” (Пользовательские настройки) выберите “Car Option” (Опции автомобиля).
3. Переведите (кнопку TRIP) на нужный пункт и выберите его (кнопкой RESET).



OUB041065

**Выравнивание рулевого колеса  
(положение рулевого управления)  
(при наличии)**

On (Вкл.) - На ЖК экране появляется предупреждение, если рулевое колесо не выровнено, когда кнопка ENGINE START/STOP (ПУСК/ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ) находится в положении ON (ВКЛ.).

Off (Выкл.) - На ЖК экране не появляется предупреждение, если рулевое колесо не выровнено, когда кнопка ENGINE START/STOP (ПУСК/ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ) находится в положении ON (ВКЛ.).



OUB041066

**Температура снаружи  
(при наличии)**

Вы можете поменять единицу измерения температуры °C ↔ °F.



### **Язык**

Выберите язык отображения на ЖК дисплее.



### **Система обслуживания (только для инструментальных панелей Типа В, при наличии)**

Система обслуживания сообщает водителю, когда необходимо заменить моторное масло и поменять шины местами.



### **Техническое обслуживание**

1. Когда транспортное средство остановлено, при нажатии на кнопку TRIP больше 2 секунд, когда кнопка ENGINE START/STOP (ЗАПУСК/ОСТАНОВ ДВИГАТЕЛЯ) в положении ON или при работающем двигателе, ЖК-экран на комбинации приборов переключается в режим "Пользовательские установки".

Переключение между пунктами меню производится нажатием кнопки TRIP, выбор нужного пункта производится нажатием кнопки RESET.

2. В режиме "User Setting" (Пользовательские установки) выберите "Maintenance" (Техническое обслуживание).



OUB041070

**График технического обслуживания**

1. Выберите нужный график обслуживания замены моторного масла (замена шин).
2. После завершения настроек выход из режима Maintenance осуществляется нажатием удерживанием кнопки TRIP больше 2 секунд.



OUB041071

**Требуется замена моторного масла (перестановка колес)**

1. Если требуется обслуживание отображается сообщение.



OUB041072

2. Если необходимо сбросить или инактивировать систему обслуживания, следует нажать кнопку RESET (возврат в исходное состояние) и удерживать ее больше 1 секунды. Дисплей переключится в режим "Engine Oil Service Message" (сообщение о замене моторного масла).

Переключение между пунктами меню производится нажатием кнопки TRIP, выбор нужного пункта производится нажатием кнопки RESET.

### Контрольные и индикаторные лампы

При повороте ключа зажигания в положение ON происходит проверка исправности всех контрольных ламп (не следует запускать при этом двигатель). Любая лампа, которая не загорится, требует проверки у авторизованного дилера компании Kia.

После запуска двигателя убедитесь в том, что все контрольные лампы погасли. Если какая-либо из них продолжает гореть, это указывает на возникновение ситуации, требующей внимания. При разблокировании стояночного тормоза должна погаснуть контрольная лампа стояночного тормоза. Контрольная лампа низкого уровня топлива будет продолжать гореть в случае, если запас топлива недостаточен.

### ECO (ЭКО-индикатор) (при наличии)

The image shows a rectangular icon with the word "ECO" in white capital letters on a black background.

ЭКО-индикатор - система, которая позволяет управлять транспортным средством в экономичном режиме.

Он отображается когда при вождении топливо расходуется эффективно, позволяя повысить топливную экономичность.

- Загорается ЭКО-индикатор (зеленый), когда в режиме ECO ON топливо расходуется эффективно.

Отображение ЭКО-индикатора можно отключить нажатием кнопки RESET.

Включение и выключение ЭКО-режима описано на предыдущей странице.

- Топливная экономичность зависит от стиля вождения и дорожных условий.
- Данная функция не работает в не отвечающих критериям экономичного вождения условиях, как P (парковка), N (нейтраль) или R (задняя передача).
- Когда на ЖК-экране отображается мгновенный расход топлива, индикатор ECO выключается.

### ОСТОРОЖНО

Не наблюдайте за индикатором во время движения. Это отвлекает и может стать причиной аварии, которая приводит к серьезному телесному повреждению.

**Контрольная лампа подушек безопасности (при наличии)**



Эта контрольная лампа загорается примерно на 6 секунд каждый раз после поворота ключа зажигания в положение ON.

Эта лампа загорается также в случае наличия неисправности в системе подушек безопасности. Если эта лампа не загорается или продолжает гореть через 6 секунд после поворота ключа зажигания в положение ON или запуска двигателя, или если она загорается во время движения автомобиля, необходимо обратиться к авторизованному дилеру компании Kia для проверки состояния системы подушек безопасности.

**Контрольная лампа антиблокировочной системы тормозов (ABS) (при наличии)**



Эта лампа загорается при повороте ключа зажигания в положение ON и гаснет примерно через 3 секунды, если система исправна.

Если эта лампа продолжает гореть после включения зажигания, загорается во время движения, или не загорается после включения зажигания, это указывает на возможную неисправность системы ABS.

В такой ситуации необходимо как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру компании Kia для проверки состояния автомобиля. Тормозная система автомобиля продолжит функционировать, но без поддержки антиблокировочной системы.

**Контрольная лампа электронной системы распределения усилия торможения (EBD)**



Если во время движения одновременно загораются две контрольные лампы, у автомобиля неисправны и система ABS, и система EBD.

В таком случае система ABS и основная тормозная система могут работать в ненормальном режиме. Необходимо как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру компании Kia для проверки состояния автомобиля.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Если загораются и продолжают гореть одновременно контрольная лампа системы ABS и контрольная лампа тормозной системы, это означает, что тормозная система автомобиля не будет работать в нормальном режиме. В таком случае следует избегать езды на высокой скорости и резкого торможения. Как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia для проверки состояния автомобиля.

**Контрольная лампа включения стояночного тормоза и низкого уровня тормозной жидкости**



### **Предупреждение о включении стояночного тормоза**

Эта лампа загорается, если стояночный тормоз находится во включенном состоянии, а ключ в замке зажигания находится в положении START или ON. Эта лампа должна выключиться при разблокировании стояночного тормоза при работающем двигателе.

### **Предупреждение о низком уровне тормозной жидкости**

Если эта контрольная лампа продолжает гореть, это указывает на низкий уровень жидкости в расширительном бачке тормозной системы.

Если эта контрольная лампа продолжает гореть:

1. Аккуратно переместитесь в ближайшее безопасное место и остановите автомобиль.

2. При выключенном двигателе немедленно проверьте уровень тормозной жидкости и долейте ее в соответствии с требованиями. После этого проверьте все элементы тормозной системы на наличие утечек.

3. Не допускается продолжение движения автомобиля, если были обнаружены утечки, если контрольная лампа продолжает гореть, или если работа тормозной системы отличается от нормы. Автомобиль следует отбуксировать для проверки тормозной системы и выполнения необходимых ремонтных работ авторизованным дилером компании Kia.

Данный автомобиль оборудован сдвоенной тормозной системой, выполненной по диагональной схеме. Это означает, что даже в случае отказа одной ее магистралей, тормоза на двух колесах автомобиля будут находиться в рабочем состоянии. В такой ситуации для остановки автомобиля потребуются больший ход тормозной педали и большее усилие на ней. Кроме того, тормозной путь автомобиля, у которого работает только часть тормозной системы, будет больше нормального.

При отказе тормозов во время движения автомобиля переключитесь на более низкую передачу для торможения двигателем и остановите автомобиль, как только представится безопасная возможность для этого.

Для проверки функционирования контрольной лампы включения стояночного тормоза и низкого уровня тормозной жидкости убедитесь в том, что она горит при повороте ключа зажигания в положение ON.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

**Управлять автомобилем в то время, когда горит контрольная лампа, опасно. Если контрольная лампа тормозной системы продолжает гореть, немедленно обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia для проверки тормозной системы и выполнения ремонта.**

**Предупреждение о непристегнутом ремне безопасности и звуковой сигнал (при наличии)**



**Контрольная лампа, предупреждающая о не пристегнутых ремнях безопасности**

В качестве напоминания для водителя сигнальные лампы ремней безопасности водителя и пассажира переднего сиденья будут мигать приблизительно 6 секунд каждый раз, когда включается зажигание.

Подробную информацию см. в пункте «Ремень безопасности» данного раздела 3.

**Контрольные лампы указателей поворота**



Мигающие зеленые стрелки на приборной панели отображают направление, которое показывают указатели поворотов. Если такая стрелка загорается, но не мигает; мигает чаще обычного или не загорается совсем, то это указывает на неисправность системы указателей поворотов. Для ее устранения следует обратиться к авторизованному дилеру.

**Контрольная лампа включения дальнего света**



Эта лампа загорается при переключения фар на дальний свет или при кратковременном включении дальнего света с помощью ручки управления указателями поворота.

**Контрольная лампа задних фонарей**



Данная контрольная лампа горит, когда задние фонари включены.

**Контрольная лампа включения передних противотуманных фар (при наличии)**



Эта лампа загорается при включении передних противотуманных фар.

**Индикатор задних противотуманных фар (при наличии)**



Индикатор загорается при включении (ON) задних противотуманных фар.

**Указатель включения ближнего света**



Этот указатель горит при включении ближнего света фар.

### **Контрольная лампа низкого давления масла в двигателе**



Эта лампа указывает на низкое давление в системе смазки двигателя. Если она загорится во время движения автомобиля:

1. Аккуратно перестройтесь в краю проезжей части и остановитесь.
2. При выключенном двигателе проверьте уровень масла. Если уровень масла ниже нормы, долейте масло в соответствии с требованиями.

Если эта контрольная лампа продолжает гореть после добавления масла в двигатель, или если масла нет в наличии, обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

**Если не выключить двигатель немедленно после загорания контрольной лампы низкого давления масла в двигателе, это может привести к серьезным повреждениям.**

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

**Если во время работы двигателя продолжает гореть контрольная лампа низкого давления масла в двигателе, такая ситуация может привести к серьезным повреждениям. Эта лампа загорается, если давление в системе смазки падает ниже нормы. В нормальной ситуации она загорается при включении зажигания и затем гаснет после запуска двигателя. Если во время работы двигателя горит лампа, предупреждающая о низком давлении масла, это свидетельствует о наличии серьезной неисправности.**

**В такой ситуации следует остановить автомобиль, как только для этого представится безопасная возможность, выключить двигатель и проверить уровень масла. Если уровень масла в двигателе ниже нормы, долейте масло до нормы и снова запустите двигатель.**

*(Продолжение)*

*(Продолжение)*

**Если лампа продолжает гореть во время работы двигателя, немедленно выключите его. В любом случае, если во время работы двигателя продолжает гореть лампа, предупреждающая о низком давлении масла, до того, как запустить двигатель еще раз, необходимо обратиться к авторизованному дилеру компании Kia для проверки состояния автомобиля.**

**Предупреждающий сигнал уровня масла (при наличии)**



Предупреждающий сигнал уровня масла загорается, когда нужно проверить уровень масла.

Если загорается предупреждающий сигнал, нужно как можно скорее проверить уровень масла и долить при необходимости.

Понемногу доливайте в горловину масла рекомендуемой марки. (Объем доливки: примерно 0,6 ~ 1,0 л)

Используйте масло только рекомендуемой марки. (Обратитесь к разделу "Рекомендуемые масла и объемы" в главе 8.)

Не следует заливать масла больше, чем нужно, чтобы его уровень не был выше отметки F на щупе-указателе.

**\* К СВЕДЕНИЮ**

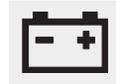
- Через 50~100 км после добавления моторного масла, когда двигатель прогреется, контрольная лампа погаснет.
- Поверните ключ зажигания из положения OFF в ON 3 раза с интервалом в 10 секунд, предупредительный сигнал погаснет немедленно. Однако, если просто выключить контрольную лампу, не добавляя моторного масла, она снова загорится через 50~100 км, когда двигатель прогреется.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

**Если лампа горит постоянно после того, как вы добавили масло и проехали 50~100 км, обратитесь в ближайший сервис авторизованного дилера Kia для проверки системы.**

**Даже если после запуска двигателя лампочка не загорается, все равно нужно периодически проверять уровень и доливать масло.**

**Контрольная лампа системы зарядки**



Эта контрольная лампа указывает на наличие неисправности либо генератора, либо системы зарядки аккумуляторной батареи.

Если она загорится во время движения автомобиля:

1. Переместите автомобиль в ближайшее безопасное место.
2. При выключенном двигателе проверьте натяжение ремня привода генератора и отсутствие его разрыва.
3. Если натяжение ремня в норме, неисправность присутствует где-то в системе зарядки аккумуляторной батареи. Как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia для устранения неисправности.

### **Контрольная лампа открытия двери багажного отделения**



Эта контрольная лампа загорается, если дверь багажного отделения закрыта неплотно, при любом положении ключа в замке зажигания.

### **Контрольная лампа сигнализации о незакрытой двери**



Эта контрольная лампа загорается, если дверь закрыта неплотно, при любом положении ключа в замке зажигания.

### **Индикатор работы иммобилайзера (при наличии)**



#### **Без системы электронного ключа**

Эта лампа загорается, когда ключ с передатчиком системы иммобилайзера вставляется в замок зажигания и переводится в положение ON для запуска двигателя.

После этого можно запустить двигатель. После запуска двигателя эта лампа погаснет.

Если эта лампа мигает при ключе зажигания в положении ON до запуска двигателя, необходимо обратиться к авторизованному дилеру компании Kia для проверки системы.

#### **С системой электронного ключа**

Если в автомобиле, оснащённом электронным ключом, возникает одна из перечисленных ниже ситуаций, контрольная лампа иммобилайзера загорается, начинает мигать или гаснет.

- Если “умный” ключ зажигания находится в автомобиле, то при установке кнопки ДВИГАТЕЛЬ ПУСК/СТОП в положение ACC или ON в течение примерно 30 секунд будет гореть индикатор, указывая, что двигатель можно запускать.

Однако если “умный” ключ зажигания не находится в автомобиле, то при нажатии кнопки ДВИГАТЕЛЬ ПУСК/СТОП индикатор будет мигать в течение нескольких секунд, указывая, что двигатель запускать нельзя.

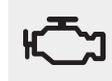
- Если при установке кнопки ДВИГАТЕЛЬ ПУСК/СТОП в положение ON, когда “умный” ключ зажигания находится в автомобиле, индикатор включается на 2 секунды и гаснет, то систему необходимо проверить у авторизованного дилера Kia.
- При низком заряде аккумулятора, если нажать кнопку ДВИГАТЕЛЬ ПУСК/СТОП, будет мигать индикатор и вы не сможете запустить двигатель. Тем не менее, вы можете запустить двигатель непосредственно нажатием кнопки ДВИГАТЕЛЬ ПУСК/СТОП при наличии электронного ключа. При наличии неисправностей частей, связанных с системой электронного ключа, контрольная лампа мигает.

**Контрольная лампа  
низкого уровня топлива**



Эта лампа указывает на то, что топливный бак автомобиля почти пуст. В такой ситуации необходимо как можно скорее заправить автомобиль топливом. Продолжение движения при горящей лампе, предупреждающей о низком уровне топлива в баке, или в случае, когда стрелка указателя уровня топлива находится ниже отметки “Е”, может привести к пропуску момента зажигания в цилиндре двигателя и повреждению каталитического нейтрализатора.

**Контрольная лампа  
неисправности  
двигателя**



Эта контрольная лампа представляет собой часть системы управления двигателем, которая контролирует состояние различных элементов системы снижения токсичности выброса. Если эта лампа загорается во время движения автомобиля, это указывает на возможное наличие неисправности где-то в данной системе. Кроме того, эта лампа загорается после поворота ключа зажигания в положение ON, а затем гаснет через несколько секунд после запуска двигателя. Если она загорается во время движения автомобиля, или не загорается после поворота ключа зажигания в положение ON, необходимо обратиться к ближайшему авторизованному дилеру компании Kia для проверки состояния системы. В общем случае автомобиль может двигаться, но необходимо незамедлительно обратиться к авторизованному дилеру компании Kia для проверки состояния системы.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

**Продолжительное движение с горящей контрольной лампой неисправности системы снижения токсичности выброса может привести к повреждению элементов этой системы, что скажется на ходовых характеристиках автомобиля и/или на потреблении топлива.**

**⚠ ВНИМАНИЕ**

**Если эта лампа загорается, то это говорит о возможности повреждения каталитического нейтрализатора, результатом чего станет потеря мощности двигателя. Необходимо как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру компании Kia для проверки системы управления двигателем.**



## **ВНИМАНИЕ**

**- Дизельный двигатель (если установлен сажевый фильтр)**

*Если лампа индикатора неисправностей мигает, можно прекратить мигание движением со скоростью выше 60 км/ч (37 миль/ч) либо движением на передаче выше второй с частотой вращения двигателя 1500 ~ 2000 об/мин (в течение около 25 минут).*

*Если, несмотря на эту процедуру, лампа индикатора неисправностей продолжает мигать, обратитесь к уполномоченному дилеру Kia и затем проверьте систему DPF.*

*Если продолжать движение с мигающей лампой индикатора неисправностей в течение длительного времени, система DPF может выйти из строя, расход топлива может ухудшиться.*

**Сигнальная лампа температуры охлаждающей жидкости двигателя (при наличии)**



Сигнальная лампа загорается когда температура охлаждающей жидкости двигателя выше  $120 \pm 3,0^{\circ}\text{C}$  ( $248 \pm 5,4^{\circ}\text{F}$ ).

Недопустимо продолжение поездки с перегретым двигателем. Если двигатель транспортного средства перегрелся, см. «Перегрев» в разделе 6.

## **\* К СВЕДЕНИЮ**

Если горит сигнальная лампа температуры охлаждающей жидкости двигателя, это указывает на перегрев, который может стать причиной повреждения двигателя.

**Контрольная лампа электронной системы стабилизации курсовой устойчивости (ESP) (при наличии)**



Эта контрольная лампа загорается при повороте ключа зажигания в положение ON и должна погаснуть в течение примерно 3 секунд. Когда система ESP включена, она контролирует условия движения автомобиля. Если условия в норме, контрольная лампа этой системы не горит. При выходе на скользкое дорожное покрытие или при уменьшении сцепления шин с дорогой система ESP начинает работать. При этом ее контрольная лампа начинает мигать, информируя о работе этой системы.

Но в случае неисправности системы ESP лампа загорается и не выключается. В такой ситуации необходимо обратиться в уполномоченный дилерский центр Kia для проверки автомобиля.

**Контрольная лампа отключения системы ESP (при наличии)**



Эта контрольная лампа загорается при повороте ключа зажигания в положение ON и должна погаснуть в течение примерно 3 секунд. Для отключения системы ESP нажмите соответствующую кнопку. Загорится контрольная лампа, указывающая на отключение этой системы. Если эта лампа горит при включенной системе ESP, то в системе возможно наличие неисправности.

**Индикатор KEY OUT (НЕТ КЛЮЧА) (при наличии)**

**KEY  
OUT**

Если кнопка запуска и остановки двигателя находится в положении ACC или ON (ВКЛ), и одна из дверей открыта, система проверяет наличие электронного ключа. Если электронный ключ в автомобиле отсутствует, индикатор мигает, и, если все двери закрыты, раздается звуковой сигнал длительностью около 5 секунд. Индикатор отключается при движении автомобиля. Держите электронный ключ в автомобиле.

**Система оповещения о ключе, оставленном в замке зажигания (при наличии)**

**Без системы смарт-ключа**

При открытии двери водителя, когда ключ зажигания оставлен в замке зажигания (положение ACC или LOCK), будет подан звуковой сигнал напоминания об оставленном ключе. Эта функция позволяет избежать блокировки транспортного средства при забытом в нем ключе. Звуковой сигнал будет звучать до извлечения ключа из замка зажигания или до закрытия двери водителя.

**С системой смарт-ключа**

Если дверь водителя открывается, когда смарт-ключ находится в автомобиле, а кнопка пуска/остановки двигателя находится в режиме ACC, будет подаваться звуковой сигнал напоминания о ключе.

Звуковой сигнал будет подаваться, пока дверь водителя не будет закрыта.

### Индикаторная лампа круиз-контроля (при наличии)

#### Индикаторная лампа CRUISE



Индикатор включается когда активируется система круиз-контроля нажатием на кнопку /CRUISE на руле. Индикатор потухнет после того, как кнопка /CRUISE будет нажата еще раз для отключения системы.

#### Индикатор SET (Настройка) “Круиз-контроля”

Индикатор загорается когда нажат выключатель круиз-контроля (-SET или RES+). Индикатор SET не загорается когда нажат выключатель круиз-контроля (CANCEL) или система отключена.

Подробнее см. пункт "Система круиз-контроля" в разделе 5.

Индикаторы круиз-контроля загораются на ЖК дисплее.

### Предупреждение о превышении скорости (при наличии)

120  
km/h

#### Контрольная лампа превышения скорости

При движении со скоростью 120 км/ч или выше будет мигать контрольная лампа превышения скорости. Эта функция позволяет предотвратить движение с превышением скорости.

#### Предупредительный сигнал превышения скорости (при наличии)

При движении со скоростью 120 км/ч или выше будет звучать предупредительный сигнал превышения скорости. Эта функция позволяет предотвратить движение с превышением скорости.

### Контрольная лампа системы электрического усилителя руля (EPS) (при наличии)



Данный индикатор загорается после включения зажигания, затем гаснет. Лампа также загорается, если регистрируются неисправности EPS. Если она загорается во время движения, автомобиль должен проверить уполномоченный дилер Kia.

**Индикатор автоматической остановки (при наличии)**



Данный индикатор загорается, когда двигатель переходит в режим остановки на холостом ходу системы ISG (остановка и запуск на холостом ходу).

При автоматическом запуске индикатор автоматической остановки на комбинации приборов будет мигать в течение 5 секунд.

Подробную информацию см. в разделе «Система ISG (остановка и запуск на холостом ходу)» в главе 5.

### **\* К СВЕДЕНИЮ**

Когда двигатель автоматически запускается системой ISG, на несколько секунд могут загореться некоторые контрольные лампы (АБС, ESP, ESP OFF, EPS или контрольная лампа стояночного тормоза).

Это происходит вследствие низкого напряжения АКБ. Это не означает, что система неисправна.

**Предупредительный индикатор низкого уровня жидкости в бачке стеклоомывателя**



Эта сигнальная лампа указывает на низкий уровень жидкости в бачке стеклоомывателя. Необходимо залить жидкость для стеклоомывателя при первой возможности.

**Индикатор низкого давления в шинах / Индикатор неисправности системы TPMS (при наличии)**



После перевода ключа зажигания в положение «ON» на 3 с загорается индикаторное устройство низкого давления в шинах.

Индикаторное устройство низкого давления в шинах загорается при обнаружении низкого давления в одной или нескольких шинах.

В случае неисправности системы контроля давления в шинах индикаторное устройство низкого давления в шинах будет мигать в течение одной минуты и затем начнет гореть непрерывно.

В таких случаях необходимо как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

Если сигнальная лампа загорается во время движения, немедленно снизьте скорость и остановите автомобиль. Не допускайте экстренного торможения и резких движений рулем. Установите в шинах давление, соответствующее указанному на информационной табличке.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

**- Низкое давление в шинах**

Слишком низкое давление в шинах может привести к потере управления автомобилем и увеличению тормозного пути.

Продолжение движения при низком давлении в шинах может привести к перегреву и механическому разрушению шин.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

**- Безопасное торможение**

- Система TPMS не предназначена для оповещения о внезапном повреждении шины, вызванном внешними факторами.
- Если поведение автомобиля на дороге становится неустойчивым, немедленно снимите ногу с педали газа, плавно и с небольшим усилием нажмите на педаль тормоза и медленно остановите автомобиль в безопасном положении на дороге.

*Контрольная лампа системы предпускового подогрева (для автомобилей с дизельным двигателем)*



Эта лампа загорается после поворота ключа зажигания в положение ON. Запуск двигателя возможен после того, как лампа предпускового подогрева погаснет. Время ее горения зависит от температуры охлаждающей жидкости в двигателе, температуры окружающего воздуха и состояния аккумуляторной батареи.

**\* К СВЕДЕНИЮ**

Если запуск двигателя не будет произведен в течение 10 секунд после завершения предпускового подогрева, ключ в замке зажигания следует ещё раз установить сначала в положение LOCK, а затем в положение ON для повторного включения предпускового подогрева.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

*Если контрольная лампа системы предпускового подогрева продолжает гореть или мигает после того, как двигатель прогрелся, или во время движения, как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia для проверки системы.*

**Контрольная лампа топливного фильтра (для автомобилей с дизельным двигателем)**



Эта контрольная лампа загорается примерно через 3 секунды после поворота ключа в замке зажигания в положение ON, или после запуска двигателя, а затем гаснет. Если она загорается во время работы двигателя, это говорит о том, что внутри топливного фильтра накопилась вода. В этом случае удалите воду из топливного фильтра. Более подробная информация приведена в пункте “Топливный фильтр” в разделе 7.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

**Если контрольная лампа топливного фильтра горит, мощность двигателя (скорость автомобиля и частота вращения двигателя в режиме холостого хода) может уменьшиться. Продолжение движения при горячей контрольной лампе топливного фильтра может привести к повреждению узлов и деталей двигателя и системы впрыска Common Rail.**

**В такой ситуации необходимо как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру компании Kia для проверки состояния авто-мобиля.**

**Индикатор ограничителя скорости (при наличии)**



OUB051061/OUB051063

Индикатор включается когда активируется система управления ограничением скорости нажатием на кнопку  на руле. Индикатор потухнет после того, как кнопка  будет нажата еще раз для отключения системы.

При возникновении проблемы с системой управления ограничением скорости, индикатор “OFF” будет мигать.

В таких случаях необходимо как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

Подробнее см. пункт "Система управления ограничением скорости" в разделе 5.

Индикаторы ограничения скорости загораются на ЖК дисплее.

### Предупреждение ЖК дисплея (при наличии)

- Для автомобилей, на которых установлена система электронного ключа

**Ключ не находится в транспортном средстве**



Если электронный ключ не находится в транспортном средстве и если какая-нибудь дверь открыта или закрыта, когда ключ зажигания находится в положении ACC, ON или START, на ЖК-экране высвечивается предупреждение. В течение 5 секунд подается звуковой сигнал, когда смарт-ключ не находится в транспортном средстве и закрыта любая дверь.

Всегда держите при себе электронный ключ.

**Не обнаружен ключ**



Если смарт-ключ не находится в транспортном средстве или не обнаружен, при нажатии кнопки запуска/остановки двигателя на ЖК-экране в течение 10 секунд будет высвечиваться это предупреждение. Кроме того, индикатор иммобилайзера будет гореть в течение 10 с.

**Нажмите на запуск электронным ключом**



При нажатии на кнопку start/stop во время показа на экране предупреждения "Key is not detected" на 10 секунд на ЖК экране загорается сообщение "Press the start button with smart key". Кроме того, индикатор иммобилайзера будет гореть в течение 10 с.

- Для автомобилей, на которых установлена система электронного ключа

**Разряжена батарейка ключа**



OUB041076

Если поменять положение кнопки start/stop на OFF когда разряжен электронный ключ, на ЖК-дисплее в течение 10 с будет гореть предупреждение. Также, раздаётся предупредительный сигнал.

Необходимо заменить батарейку.

**Нажать педаль тормоза для запуска двигателя (для АКП)**



OUB041077

Если при переводе кнопки ENGINE START/STOP (ПУСК/ОСТАНОВ ДВИГАТЕЛЯ) в положение ACC дважды, не отпуская педаль тормоза, на ЖК-дисплее в течение 10 с будет отображаться предупреждающее сообщение о необходимости отжать педаль тормоза для запуска двигателя.

**Нажать педаль сцепления для запуска двигателя (для автомобилей с механической коробкой передач)**



OUB041078

Если при нажатой педали сцепления и периодическом переводе кнопки ENGINE START/STOP (ПУСК/ОСТАНОВ ДВИГАТЕЛЯ) дважды в течение 10 с будет отображаться предупреждающее сообщение о необходимости отжатия педали сцепления для пуска двигателя.

### • Для автомобилей, на которых установлена система электронного ключа

#### Переключение в положение "P" (для АКП)



При попытке выключить двигатель, не установив рычаг переключения передач в положение P (Парковка), кнопка engine start/stop перейдет в положение ACC. При повторном нажатии на кнопку она перейдет в положение ON (Вкл.). В течение 10 сек на ЖК экране будет показано предупредительное сообщение, указывающее на то, что нужно нажать на кнопку engine start/stop переведя рычаг в положение P (Парковка) для отключения двигателя.

Также в течение 10 сек. будет звучать предупредительный сигнал. (при наличии)

#### Нажмите на кнопку start еще раз



Если не возможно использовать кнопку engine start/stop, неисправна система кнопки engine start/stop. В течении 10 секунд на экране будет показано предупреждение и непрерывно будет звучать звуковой сигнал, указывающие на то, что невозможно запустить двигатель, нажав еще раз на кнопку start/stop.

Предупредительная сигнализация прекратиться когда кнопка системы engine start/stop будет работать нормально или включится противоугонная система.

Если предупреждение высвечивается при каждом нажатии кнопки start/stop, систему необходимо проверить у официального дилера Kia.

#### Для запуска двигателя установите рычаг переключения передач в положение «P» или «N» (для АКП)



Если попытаться запустить двигатель, когда рычаг переключения передач не установлен в положение P (парковка) или N (нейтраль), на ЖК-экране в течение 10 секунд будет высвечиваться это предупреждение.

Допускается запуск двигателя при установке рычага переключения передач в положение N (нейтраль), но в целях безопасности рекомендуется производить запуск двигателя при установке рычага переключения передач в положение P (парковка).

- Для автомобилей, на которых установлена система электронного ключа

**Поворачивая руль, нажимайте на эту кнопку**



OUB041082

Если при нажатии на кнопку ENGINE START/STOP (ПУСК/ОСТАНОВ ДВИГАТЕЛЯ) рулевое колесо не разблокируется штатным образом, на ЖК-дисплее в течение 10 с будет отображаться предупреждающее сообщение. Также в течении 10 секунд будет звучать предупредительный сигнал и мигать индикатор кнопки engine start/stop.

Как услышите предупреждение нажмите на кнопку engine start/stop поворачивая руль вправо и влево.

**Проверьте замок рулевого механизма**



OUB041084

Если при переводе кнопки ENGINE START/STOP (ПУСК/ОСТАНОВ ДВИГАТЕЛЯ) в положение OFF рулевое колесо не заблокируется штатным образом, на ЖК-дисплее в течение 10 с будет отображаться предупреждающее сообщение. Также в течении 3 секунд будет звучать предупредительный сигнал и 10 секунд будет мигать индикатор кнопки engine start/stop.

### Проверка предохранителя стоп-сигнала (при наличии)



Если отключен предохранитель стоп-сигнала, на ЖК дисплее на 10 сек загорается предупреждение.

Необходимо заменить предохранитель. Если это невозможно, можно запустить двигатель, нажав кнопку пуска-остановки и удерживая ее в течение 10 секунд в положении ACC.

### Низкий уровень жидкости в бачке стеклоомывателя (при наличии)



Эта сигнальная лампа высвечивает в течение 10 секунд, если бачок омывателя почти пуст. При нажатии на кнопку TRIP во время горения предупредительной сигнализации, режим ЖК дисплея на 4 секунды переходит в режим поездки и затем вернется в режим малого количества жидкости стеклоомывателя. Необходимо залить жидкость для стеклоомывателя при первой возможности.

### Дверь открыта! (при наличии)



На мониторе будет отображаться соответствующая дверь или дверь багажного отсека, которая неплотно закрыта.

**Предупреждение системы помощи при парковке (при наличии)**



Отображается зона, в которой обнаружено препятствие при движении задним ходом.

Для получения подробной информации обратитесь к пункту “Система помощи при парковке задним ходом” в главе 4.

**Центровка рулевого колеса (при наличии)**



Если вы запустите двигатель в то время, когда рулевое колесо повернуто на 90 влево, через пару секунд на ЖК дисплее на 5 секунд загорится сообщение “Выровняйте рулевое колесо”.

Поверните рулевое колесо вправо и поверните его влево менее чем на 30 градусов.

**Центровка рулевого колеса (при наличии)**



Если вы запустите двигатель в то время, когда рулевое колесо повернуто на 90 влево, через пару секунд на ЖК дисплее на 5 секунд загорится сообщение “Выровняйте рулевое колесо”.

Поверните рулевое колесо влево и поверните его вправо менее чем на 30 градусов.

## СИСТЕМА ЗАДНЕЙ ПАРКОВКИ (ПРИ НАЛИЧИИ)



OUB041090

Система задней парковки помогает водителю во время движения задним ходом путем включения зуммера при обнаружении любого предмета на расстоянии 120 см (47 дюймов) от задней части автомобиля. Эта система является вспомогательной. Она не снимает с водителя необходимость проявлять повышенную осторожность и внимание. Радиус действия системы и набор предметов, которые могут быть ей обнаружены, ограничены. При движении задним ходом необходимо всегда проявлять максимальную внимательность так, как если бы автомобиль не был оборудован системой задней парковки.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Система задней парковки носит лишь вспомогательный характер. На работу системы задней парковки могут влиять различные факторы (включая внешние условия). Водитель обязан убедиться в отсутствии посторонних предметов позади автомобиля перед началом движения задним ходом.



### **Работа системы задней парковки**

#### *Условия работы*

- Эта система активируется, когда не горит индикатор на кнопке ВЫКЛ (при наличии) усилителя заднего стояночного тормоза.

Если вы хотите отключить систему усилителя заднего стояночного тормоза, то нажмите еще раз кнопку ВЫКЛ усилителя заднего стояночного тормоза. (загорится индикатор на кнопке.) Чтобы включить систему, снова нажмите кнопку. (индикатор на кнопке погаснет.)

- Эта система включается при движении задним ходом при включенном зажигании. При движении автомобиля со скоростью более 10 км/час (6 мили/час) она может не включиться, как положено.
- Радиус действия работающей системы задней парковки составляет примерно 120 см (47 дюймов).
- При обнаружении более двух предметов одновременно первым будет опознан тот, который расположен ближе.

**Типы предупреждающих звуковых сигналов**

- При наличии предмета на расстоянии 120 - 81 см (47 - 32 дюйма) от заднего бампера: Прерывистый сигнал зуммера.
- При наличии предмета на расстоянии 80 - 41 см (31 - 16 дюймов) от заднего бампера: Увеличение частоты прерывистого сигнала зуммера.
- При наличии предмета на расстоянии менее 40 см (15 дюймов) от заднего бампера: Постоянный сигнал зуммера.

**Тип предупреждающего индикатора (при наличии)**

Расстояние от объекта	Предупреждающий индикатор
Менее 40 см (15 дюймов)	 *1
41 см ~80 см (16 ~ 31 дюймов)	 *1
81 см ~ 120 см (32 ~ 47 дюймов)	 *1

\*1: Он указывает зону чувствительности для каждого датчика (левый, центральный, правый).

\*: В случае, когда объект находится между датчиками или рядом, индикация может быть различной.

### **Нарушение нормального функционирования системы задней парковки**

**Система задней парковки может не работать правильно, если:**

1. Наличие льда на датчике. (Система будет нормально работать после снятия льда.)
2. Наличие посторонних предметов на датчике, например снега или воды, или блокировка поверхности датчика. (Система будет нормально работать при удалении посторонних предметов или устранении блокировки датчика.)
3. Передвижение по дорогам с неровной поверхностью (дороги без покрытия, гравийные дороги, неровности, дороги с уклоном).
4. Наличие источников повышенного шума (звуковые сигналы автомобиля, громко работающие двигатели мотоциклов или пневматические тормоза грузовых автомобилей) в пределах радиуса действия датчика.
5. Сильный дождь или обильные брызги.
6. Работа беспроводных передатчиков или мобильных телефонов в пределах радиуса действия датчика.

7. Датчик покрыт снегом.
8. Во время буксировки прицепа.

**Радиус действия системы может снижаться в следующих случаях:**

1. Загрязнение поверхности датчика посторонними предметами, например снегом или водой. (Радиус действия вернется в норму при удалении загрязнения)
2. Температура окружающего воздуха крайне высокая или низкая.

**Следующие предметы могут быть не опознаны датчиком:**

1. Острые или тонкие предметы, например, тросы, цепи или небольшие столбики.
2. Предметы, которые обычно поглощают излучение датчика, например одежда, пористые материалы или снег.
3. Предметы размером менее 1 м (40 дюймов) в высоту и менее 14 см (6 дюймов) в диаметре.

### **Предосторожности при использовании системы Задней парковки**

- Система задней парковки может не выдавать звуковые сигналы последовательно, в зависимости от скорости и формы выявленных ей объектов.
- Возможно появление отказа в работе системы задней парковки в случае изменения высоты установки бампера автомобиля, или внесения изменений в расположение датчика, или в случае его повреждения. Любое оборудование или аксессуары, установленные не заводом-изготовителем, могут создавать помехи для работы датчика.
- Датчик может не распознать предметы, находящиеся на расстоянии менее 40 см (15 дюймов) от него, или может неточно определить расстояние до препятствия. Будьте осторожны.
- Если датчик замерз или покрыт снегом, грязью или водой, он может находиться в нерабочем состоянии до тех пор, пока загрязнение не будет удалено при помощи мягкой ткани.
- На давите на датчик, не царапайте его и не подвергайте его ударным воздействиям. Это может повредить датчик.

## \* К СВЕДЕНИЮ

Эта система может только выявлять наличие посторонних предметов в радиусе действия датчиков в месте их установки. Она не может определить присутствие объекта там, где датчики не установлены. Кроме того, предметы малого размера или небольшой толщины, например, столбы или объекты, находящиеся между датчиками, могут быть не выявлены системой.

Всегда осматривайте пространство позади автомобиля при движении задним ходом.

Обязательно информируйте других водителей, управляющих данным автомобилем, которые могут быть незнакомы с этой системой, о ее функциональных возможностях и ограничениях.

### ОСТОРОЖНО

Проявляйте повышенную внимательность при вождении автомобиля в непосредственной близости от объектов, находящихся на дороге, в частности от пешеходов, особенно от детей. Учитывайте, что некоторые объекты могут не быть обнаружены датчиками в зависимости от условий, ограничивающих эффективность работы датчика, включая расстояние до них, их размер или материал, из которого они состоят. Всегда проверяйте визуально отсутствие каких-либо препятствий перед началом движения автомобиля в любом направлении.

## Самодиагностика

Если при переводе рычага в положение R (Заднего хода) и если возникает одно или несколько из перечисленного ниже, возможно неисправна система парктроника.

- Не слышно звукового предупредительного сигнала или если сигнал звучит прерывисто.



(мигает)

-  отображается. (при наличии)

В такой ситуации необходимо как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру компании Kia для проверки состояния автомобиля.

### ОСТОРОЖНО

Гарантия на новый автомобиль не покрывает никакие дорожно-транспортные происшествия или повреждения, полученные автомобилем или людьми, в нем находящимися, возникшие в результате отказа системы задней парковки. Всегда необходимо проявлять осторожность и заботиться о безопасности при вождении автомобиля.

### СИСТЕМА КОНТРОЛЯ МЕРТВОЙ ЗОНЫ ВИДИМОСТИ ПЕРЕД АВТОМОБИЛЕМ (ПРИ НАЛИЧИИ)



Эта вспомогательная система служит для передачи изображения обстановки позади автомобиля, движущегося задним ходом, на экран навигации.



Система контроля мертвой зоны видимости перед автомобилем представляет собой вспомогательную систему, которая предназначена для вывода изображения мертвой зоны видимости перед автомобилем на экран аудиовизуального монитора.

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

- Эта система является вспомогательной. Водитель обязан всегда проверять участок вокруг автомобиля перед началом движения, поскольку часть мертвой зоны невозможно увидеть даже с помощью камеры.
- Всегда содержите объектив камеры в чистоте. В случае попадания на объектив посторонних веществ нормальная работа камеры может быть нарушена.

## СВЕТОВАЯ АВАРИЙНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ



Система световой аварийной сигнализации должна использоваться всегда при остановке автомобиля в небезопасном месте. Во время аварийной остановки следует сместиться с проезжей части как можно дальше.

Включение световой аварийной сигнализации производится нажатием на соответствующую кнопку. В результате начинают мигать все указатели поворота. Система аварийной сигнализации работает, даже если в замке зажигания нет ключа.

Для выключения аварийной сигнализации надо еще раз нажать на соответствующую кнопку.

### ОСВЕТИТЕЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ

#### Функция экономии заряда аккумуляторной батареи

- Эта функция предназначена для предотвращения разряда аккумуляторной батареи. Система автоматически выключает наружное освещение, когда водитель вынимает ключ из замка зажигания (смарт-ключе: выключает двигатель) и открывает дверь со своей стороны.
- Благодаря этой функции стояночные огни автоматически выключаются, если водитель ставит автомобиль на стоянку на обочине ночью.

Если после извлечения ключа из замка зажигания (смарт-ключе: выключения двигателя) вам требуется оставить осветительные приборы во включенном состоянии, сделайте следующее:

- 1) Откройте дверь со стороны водителя.
- 2) Выключите и повторно включите стояночные огни при помощи переключателя, расположенного на рулевой колонке.

#### Система освещения фарами пути в дом после оставления автомобиля (при наличии)

После извлечения ключа зажигания или его поворота в положение ACC или OFF, фары (и/или задние фонари) продолжат гореть в течение примерно 20 минут. Однако, если открыть и снова закрыть дверь водителя, фары выключатся через 30 секунд.

Фары можно выключить двойным нажатием кнопки блокировки на брелке (или смарт-ключе) или поворотом переключателя освещения в положение OFF из положения включения фар или Auto (автоматич.).

#### ВНИМАНИЕ

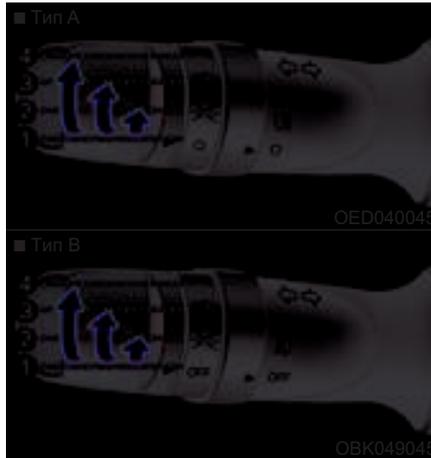
*В случае выхода водителя через другую дверь (кроме двери водителя), не работает функция экономии АКБ, и система освещения фарами пути в дом не выключится автоматически. Поэтому такое действие может привести к разряду АКБ. Покидая автомобиль таким образом, обязательно выключите фары вручную.*

#### Функция приветствия светом фар (при наличии)

Если выключатель фар находится в положении ON или AUTO, а все двери (и крышка багажника) закрыты и заперты, при нажатии кнопки разблокирования на передатчике (или смарт-ключе) фары загорятся примерно на 15 с.

Если выключатель фар находится в положении AUTO, данная функция работает только ночью.

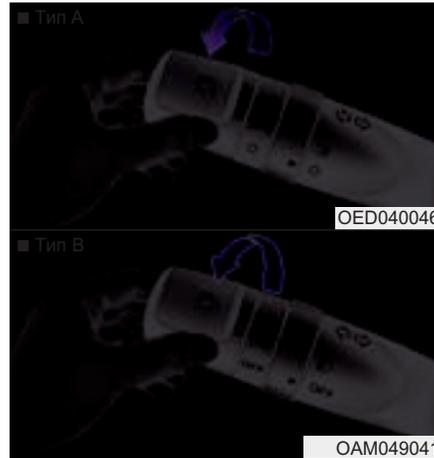
Если в этот период на передатчике (или смарт-ключе) нажать кнопку разблокировки (повторно) или блокировки дверей, фары погаснут немедленно.



### Управление осветительными приборами

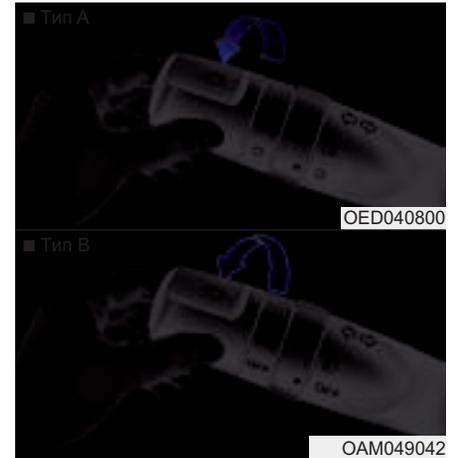
Переключатель управления осветительными приборами имеет два положения - "Фары" и "Стояночные огни". Для управления осветительными приборами поверните ручку на торце рычажка управления в одно из следующих положений:

- (1) Выключено
- (2) Стояночные огни
- (3) Фары
- (4) Автоматическое включение осветительных приборов (при наличии)



### Стояночные огни (⌘)

Когда переключатель освещения находится в положении стояночного фонаря (1-ое положение), включаются задние фонари, освещение номерного знака и подсветка приборной панели.



### Фары (⌘)

Когда переключатель освещения находится в положении фары (2-ое положение), включаются задние фонари, освещение номерного знака и подсветка приборной панели.

### \* К СВЕДЕНИЮ

Свет фар включается только при ключе зажигания в положении ON.

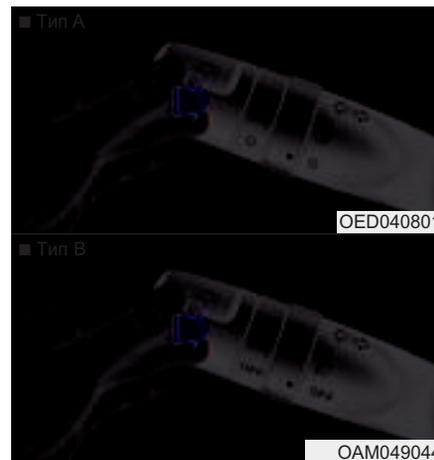


### **Автоматическое включение осветительных приборов (при наличии)**

Когда переключатель управления световыми приборами находится в данном положении, включение и выключение фар и габаритных огней будет производиться автоматически в зависимости от уровня освещенности снаружи автомобиля.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

- **Никогда не размещайте никакие предметы на датчике (1), расположенном на приборной панели; это обеспечит лучшую работу системы автоматического управления осветительными приборами.**
- **Не очищайте датчик при помощи средства для мойки окон, оно может оставить тонкую пленку, которая может повлиять на работу датчика.**
- **Если транспортное средство имеет тонированные окна или другой тип покрытия ветрового стекла, нормальная работа системы автоматического включения световых приборов может быть нарушена.**



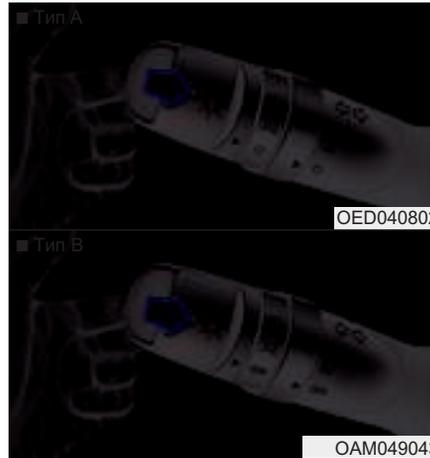
### **Включение дальнего света**

Для включения дальнего света переместите рычаг от себя. Потяните его назад для включения ближнего света.

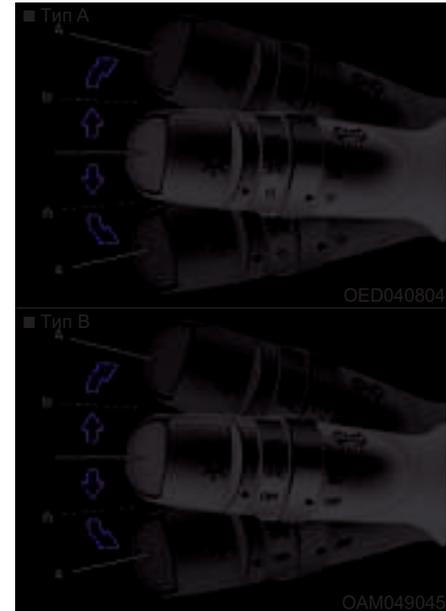
При включении дальнего света загорится соответствующая контрольная лампа. Для предотвращения разряда аккумуляторной батареи не оставляйте осветительные приборы включенными на длительное время при неработающем двигателе.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Не используйте дальний свет фар во время движения в потоке машин. Использование дальнего света фар может помешать другим водителям следить за дорогой.



Для мигания дальним светом фар потяните рычаг на себя. При его отпуске рычаг вернется в нормальное положение (ближний свет). Для использования этой функции включение переключателя управления осветительными приборами не требуется.



**Указатели поворота и сигнализация перестроения**

Для работы указателей поворота зажигание должно быть включено. Для включения указателей поворота переместите рычаг вверх или вниз (A). Зеленые лампы в форме стрелок на приборной панели укажут, какой именно указатель поворота работает.

После завершения поворота указатели автоматически выключаются.

Если указатель продолжает мигать после завершения маневра, вручную верните рычаг в нейтральное (off) положение.

Для подачи сигнала перестроения немного поверните рычаг указателя поворота и удерживайте в положении (В). Если рычаг отпустить, он вернется в нейтральное (off) положение.

Если указатель горит постоянно или мигает чрезмерно часто, это может означать, что перегорела одна из ламп указателя поворота и ее требуется заменить.

### ***Функция смены полосы одним нажатием кнопки (при наличии)***

Чтобы включить данную функцию, слегка передвиньте рычаг сигнала и отпустите его. Сигналы изменения полосы мигнут 3 раза.

### **\* К СВЕДЕНИЮ**

Если контрольная лампа мигает со слишком высокой или низкой частотой, это означает, что лампа указателя, возможно, перегорела, или в электрической цепи имеется плохой контакт.



### **Передние противотуманные фары (при наличии)**

Противотуманные фары используются для улучшения видимости и предотвращения дорожно-транспортных происшествий в условиях плохой видимости, возникших из-за тумана, дождя или снега и т.д. Противотуманные фары включаются при перемещении соответствующего переключателя (1) во положение включения после включения габаритных огней.

Для выключения противотуманных фар переместите переключатель (1) в положение выключения.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

*Во время работы противотуманные фары потребляют большое количество электроэнергии. Используйте их только в условиях плохой видимости во избежание возможного разряда аккумуляторной батареи и плохой работы генератора.*



**Устройство регулировки угла наклона фар**

Чтобы включить задние противотуманные фонари, поверните выключатель (1) заднего противотуманного фонаря в положение ВКЛ, когда передние фары включены.

Для включения задних противотуманных фар при включенном (ON) переключателе передних противотуманных фар (при наличии) переведите переключатель основных фар в положение СТОЯНОЧНЫЕ ОГНИ (PARKLIGHT) и затем переведите переключатель задних противотуманных фар в положение ВКЛ (ON).

Чтобы выключить задние противотуманные фонари, поверните еще раз выключатель заднего противотуманного фонаря в положение ВКЛ.

**\* К СВЕДЕНИЮ**

Задние противотуманные фары только со стороны водителя

### Огни для езды в дневное время (при наличии)

Огни для езды в дневное время (DRL) помогут сделать автомобиль более заметным спереди для других участников движения в дневное время суток. Функция DRL может оказаться полезной в различных условиях движения, а особенно полезной она является после рассвета или перед закатом.

Автоматическое выключение огней произойдет в следующих случаях:

1. Включение габаритных огней.
2. Выключение двигателя.



### Устройство регулировки угла наклона фар (при наличии)

Для регулировки угла наклона фар в соответствии с количеством пассажиров и весом груза в багажнике следует повернуть ручку регулятора угла наклона фар.

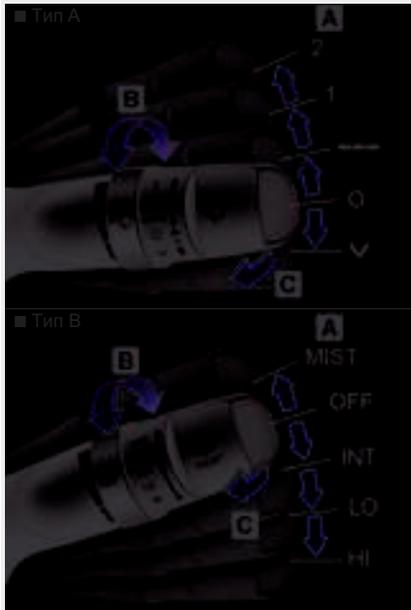
Чем больше номер, указанный на шкале регулятора, тем ниже направлен свет фар. Следует всегда поддерживать угол установки фар в соответствии с загрузкой автомобиля для предотвращения ослепления других участников движения.

Ниже приведены примеры правильной установки регулятора. Для случаев загрузки автомобиля, которые не приведены ниже, регулятор должен быть установлен в положении, которое ближе всего соответствует типу загрузки, указанному в перечне.

Загрузка автомобиля	Положение регулятора
Только водитель	0
Водитель + пассажир на переднем сидении	0
Все пассажиры (включая водителя)	1
Все пассажиры (включая водителя) + максимально допустимый вес	2
Водитель + максимально допустимый вес	3

## СТЕКЛООЧИСТИТЕЛИ И СТЕКЛООМЫВАТЕЛИ

### ■ Переднего



### ■ Заднего (5-дверный) (при наличии)



OAM049047L/OAM049100L/OAM049048L/OAM049048N

### **A : Управление скоростью работы стеклоочистителя (переднего)**

- 2/HI – Высокая скорость стеклоочистителя
- 1/LO – Низкая скорость стеклоочистителя
- ---/INT – Прерывистый режим
- AUTO\* – Автоматическое управление работой очистителя
- O/OFF – Выкл
- √ /MIST – Одиночный проход

### **B : Регулировка интервалов прерывистого режима работы стеклоочистителя**

### **C : Омование стекла с кратковременной очисткой (переднего)**

### **D : Управление работой стеклоочистителя и омывателя заднего стекла**

- □ /ON – Непрерывная очистка
- ---/INT – Прерывистый режим
- O/OFF – Выкл

### **E : Омование стекла с кратковременной очисткой (заднего)**

\* : при наличии

### Стеклоочистители (переднего)

Стеклоочистители работают при включенном зажигании следующим образом.

✓ : Для выполнения одного цикла стеклоочистителей, переместить рычаг в это положение и отпустить. Стеклоочистители будут работать непрерывно.

○ : Стеклоочистители не работают.

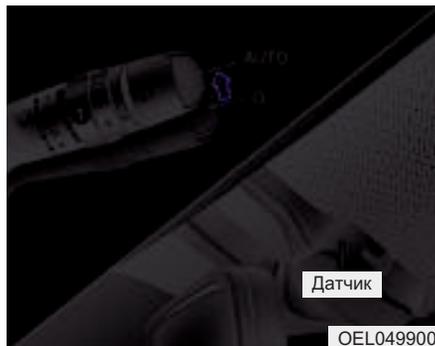
--- : Стеклоочистители работают в прерывистом режиме с постоянной частотой. Используйте этот режим при морозящем дожде или в тумане. Для изменения частоты работы стеклоочистителей поверните ручку.

1 : Нормальная скорость перемещения стеклоочистителей

2 : Высокая скорость перемещения стеклоочистителей

### \* К СВЕДЕНИЮ

При наличии толстого слоя снега или льда на ветровом стекле перед использованием стеклоочистителей для обеспечения их работы в нормальном режиме включите обогреватель примерно на 10 минут или до тех пор, пока снег и/или лед не будут удалены.



### *AUTO (Автоматическое) управление (при наличии)*

Датчик дождя, расположенный в верхней части ветрового стекла, определяет количество осадков и управляет частотой работы стеклоочистителей. Чем сильнее дождь, тем быстрее они работают. При прекращении дождя стеклоочистители останавливаются.

Для изменения частоты работы стеклоочистителей поверните ручку (1).

Если переключатель стеклоочистителя установлен на автоматический режим (AUTO), то при повороте ключа замка зажигания в положении ВКЛ стеклоочиститель выполнит один цикл, чтобы Когда стеклоочиститель не используется, переключатель следует установить в положение выключено (off).

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

*При включенном зажигании и переключателя управления стеклоочистителями в положении AUTO проявляйте осторожность в перечисленных ниже случаях во избежание получения травм рук или других частей тела:*

- *Не прикасайтесь к верхней части ветрового стекла в месте установки датчика дождя.*
- *Не протирайте верхнюю часть ветрового стекла влажной или мокрой тканью.*
- *Не давите на ветровое стекло.*

**⚠ ВНИМАНИЕ**

*При мойке автомобиля установите переключатель управления работой стеклоочистителей в положение off для отключения функции его автоматического включения.*

*Стеклоочистители могут начать работать и получить повреждение в случае нахождения переключателя в положении AUTO при мойке автомобиля.*

*Не снимайте крышку датчика, расположенную в верхней части ветрового стекла со стороны пассажира. Это может привести к повреждению элементов системы, на которое не будет распространяться гарантия.*

*При запуске автомобиля в зимнее время установите переключатель управления работой стеклоочистителей в положение off. В противном случае стеклоочистители могут начать работать, и лед может повредить их щетки. Всегда полностью удаляйте снег и лед и включайте обогреватель перед началом работы стеклоочистителей.*



**Стеклоомыватель ветрового стекла (переднего)**

При нахождении рычага в положении O (Выключен) легко потяните его на себя для подачи жидкости на ветровое стекло и включения стеклоочистителей на 1 - 3 цикла работы.

Используйте эту функцию при загрязнении ветрового стекла.

Работа стеклоомывателя и стеклоочистителей будет продолжаться до тех пор, пока не будет отпущен рычаг.

Если стеклоомыватель не работает, проверьте уровень жидкости в его бачке. Если жидкости недостаточно, необходимо долить в бачок подходящую жидкость для стеклоомывателя ветрового стекла, не обладающую абразивными свойствами.

Горловина бачка стеклоомывателя находится в передней части отсека двигателя со стороны пассажира.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

*Для предотвращения возможного повреждения насоса стеклоомывателя ветрового стекла не включайте стеклоомыватель при отсутствии жидкости в его бачке.*

**⚠ ОСТОРОЖНО**

*Не пользуйтесь стеклоомывателем ветрового стекла при минусовой температуре без предварительного нагрева ветрового стекла при помощи обогревателя; водный раствор может замерзнуть при контакте с ветровым стеклом и ограничить обзор.*

### ВНИМАНИЕ

- Для предотвращения повреждения стеклоочистителей или ветрового стекла не включайте стеклоочистители, если ветровое стекло сухое.
- Для предотвращения повреждения щеток стеклоочистителей не допускайте их контакта с бензином, керосином, растворителем для краски или другими растворителями, и не используйте эти жидкости в непосредственной близости от щеток.
- Для предотвращения повреждения рычагов стеклоочистителей и других элементов не пытайтесь перемещать стеклоочистители вручную.



### Переключатель стеклоочистителя и стеклоомывателя заднего стекла (5-дверный) (при наличии)

Переключатель стеклоочистителя и стеклоомывателя заднего стекла установлен на конце рычажка управления стеклоочистителями и стеклоомывателем ветрового стекла.

 - Нормальная работа стеклоочистителя

--- - Прерывистый режим

О - Стеклоочиститель не работает



Нажмите подрулевой рычаг от себя для распыления жидкости через задний стеклоомыватель и включения задних стеклоочистителей на 1~3 цикла работы. Распыление жидкости стеклоомывателя и работа стеклоочистителя продолжается до тех пор, пока не отпущен подрулевой рычаг.

## ОСВЕЩЕНИЕ САЛОНА

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Не используйте освещение салона в течение длительного времени при неработающем двигателе.

Это может привести к разряду аккумуляторной батареи.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Не используйте свет освещения салона во время вождения в темное время суток. Освещение в салоне может помешать обзору, это может привести к созданию аварийной ситуации.



### **Лампа освещения салона**

#### **(1) Индивидуальная лампа (при наличии)**

Включение и выключение лампы производится нажатием переключателя.

Эта лампа обеспечивает водителю и пассажиру направленный пучок света, которым можно удобно воспользоваться для освещения карты или для других целей.

#### **(2) OFF**

В положении OFF светильник остается выключенным в любой ситуации, даже при открывании двери.

#### **(3) DOOR**

Освещение салона включается при открытии любой из дверей (в том числе задней) независимо от положения ключа зажигания. После разблокировки дверей нажатием кнопки брелока или извлечения ключа зажигания из замка и до открывания любой из дверей лампа загорится примерно на 30 с.

Свет постепенно гаснет через 30 секунд после закрывания этой двери. Однако при повороте ключа зажигания в положение ON или блокировке замков всех дверей светильник погаснет раньше, чем через 30 секунд. Если дверь открывается при ключе зажигания в положении ACC или LOCK, светильник будет продолжать гореть в течение примерно 20 минут. Однако если дверь открывается при включенном зажигании, он будет продолжать гореть постоянно.

### (4) ON

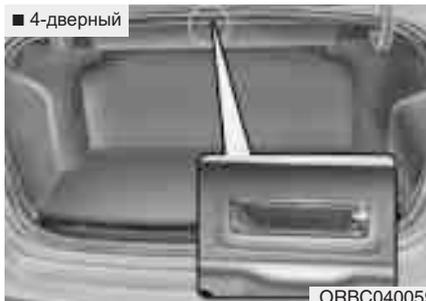
В положении ON светильник включен всегда.



### ВНИМАНИЕ

*Не оставляйте эту кнопку нажатой в течение длительного времени, когда двигатель не работает.*

■ 4-дверный



ORBC040059

■ 5-дверный



OUB041099

### Лампа багажного отделения (при наличии)

Лампа багажного отделения включается при открытии двери багажника.



### ВНИМАНИЕ

*Лампа багажного отделения горит, пока открыта крышка багажника. Во избежание ненужной разрядки аккумулятора надежно закройте крышку багажника после использования багажного отделения.*



OLM049105

### Лампа зеркала заднего вида (при наличии)

Нажмите этот выключатель для включения или выключения лампы.

- ☀ : Лампа включится при нажатии кнопки.
- ○ : Лампа выключится при нажатии кнопки.

### ⚠ ВНИМАНИЕ - Лампа зеркала заднего вида (при наличии)

*Переключатель всегда должен быть установлен в положение «выключено», когда лампа зеркала заднего вида не используется. Если закрыть солнцезащитный козырек не выключая лампу, это может разрядить аккумуляторную батарею или повредить солнцезащитный козырек.*



OUB041100

### Лампа освещения перчаточного ящика (при наличии)

Лампа освещения перчаточного ящика загорается при его открывании.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

*Необходимо плотно закрывать дверцу перчаточного ящика, чтобы предотвратить ненужный разряд системы.*

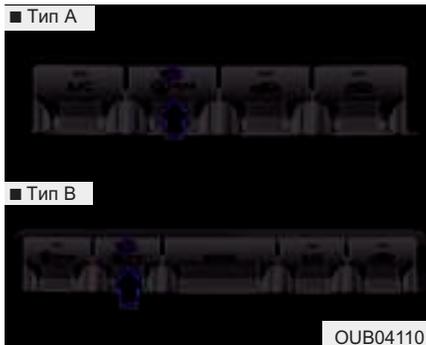
## ОБОГРЕВАТЕЛЬ

### ВНИМАНИЕ

*Для предотвращения повреждения элементов проводки, закрепленных на внутренней части заднего стекла, категорически не допускается использовать инструменты с острыми кромками или средства очистки стекол с абразивными свойствами для очистки стекла.*

### \*К СВЕДЕНИЮ

При необходимости устранения инея и запотевания с ветрового стекла обратитесь к пункту “Устранение инея и запотевания с ветрового стекла” в данном разделе.



### Обогреватель заднего стекла

При работающем двигателе обогреватель нагревает заднее окно для удаления запотевания, инея или тонкого слоя льда.

Для включения обогревателя заднего стекла нажмите соответствующую кнопку.

При включении обогревателя в этой кнопке загорится контрольная лампа.

При наличии толстого слоя снега на заднем стекле удалите его щеткой перед включением обогревателя.

Обогреватель заднего окна автоматически отключается после приблизительно 20 минут работы или при переводе ключа зажигания в положение “OFF” (Выкл.). Для выключения обогревателя нажмите на кнопку его включения еще раз.

### *Обогреватель наружных зеркал заднего вида (при наличии)*

Если ваш автомобиль оснащен обогревателями наружных зеркал заднего вида, они будут работать одновременно с включением обогревателя заднего стекла.

## СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ С РУЧНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ (ПРИ НАЛИЧИИ)



1. Ручка настройки скорости вращения вентилятора
2. Ручка выбора режима работы
3. Ручка управления температурным режимом
4. Кнопка включения кондиционера (при наличии)
5. Кнопка включения обогревателя заднего стекла
6. Переключатель режимов подачи воздуха

OUB041103

### Обогрев и кондиционирование воздуха

1. Запустите двигатель.
2. Установите ручку выбора режима работы по своему усмотрению.  
Для повышения эффективности обогрева и охлаждения;  
- Обогрев:   
- Охлаждение: 
3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Установите переключатель режимов подачи в положение подачи внешнего (свежего) воздуха.
5. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.
6. При необходимости включите кондиционер (при наличии).



OUB041104



### **Выбор режима работы**

Кнопки режимов предназначены для управления потоком воздуха в системе вентиляции.

Можно направить поток воздуха на пол, в распределительные отверстия на панели приборов или на ветровое стекло. Предусмотрено пять режимов распределения воздуха с соответствующим символьным обозначением: лицо, двухуровневый, пол, обогрев пола и ветрового стекла, обогрев ветрового стекла.



**Подача воздуха через вентиляционные отверстия передней панели - сопла (B, D)**

Поток воздуха направляется на верхнюю часть тела и в лицо человека. Кроме того, возможна настройка положения каждого вентиляционного отверстия для направления потока подаваемого через него воздуха.



**Подача воздуха через вентиляционные отверстия передней панели и в нижнюю часть салона - сопла (B, D, C, E)**

Поток воздуха направляется в лицо человека и в нижнюю часть салона.



**Подача воздуха в нижнюю часть салона - сопла (C, E, A, D)**

Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона, а незначительное его количество подается на ветровое стекло и к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.



**Подача воздуха в нижнюю часть салона и на ветровое стекло - сопла (A, C, D, E)**

Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона и на ветровое стекло, а незначительное его количество подается к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.



**Подача воздуха на ветровое стекло - сопла (A, D)**

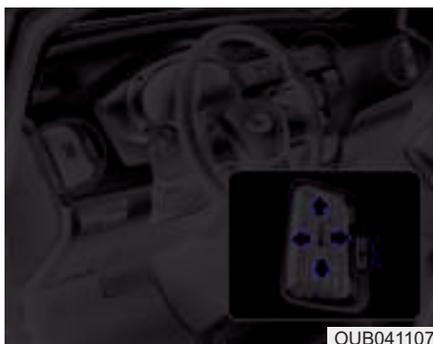
Основная часть воздуха направляется на ветровое стекло, а незначительное его количество подается к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.



### **Режим MAX A/C - сопла (B, D) (при наличии)**

Кнопка включения режима макс. мощности кондиционера используется для более быстрого охлаждения салона автомобиля.

В этом режиме включение кондиционера и выбор рециркуляции воздуха внутри салона происходит автоматически.



### **Вентиляционные отверстия в панели приборов**

С помощью дискового регулятора вентиляционные отверстия могут быть открыты или закрыты по отдельности. Чтобы закрыть вентиляционные отверстия, поверните его вниз упора. Также можно настроить направление подачи воздуха через эти вентиляционные отверстия при помощи рычажка, как это показано на рисунке.



### **Управление температурным режимом**

Ручка управления температурным режимом позволяет настраивать температуру воздуха, подаваемого через систему вентиляции. Для изменения температуры воздуха в пассажирском салоне поверните эту ручку вправо для повышения температуры и влево для ее понижения.



OUB041109

### **Переключатель режимов подачи воздуха**

Регулятор притока свежего воздуха используется для выбора положения заслонок наружного (свежего) воздуха или рециркуляционного воздуха.

Чтобы поменять положение управления воздухозаборника, нажмите на кнопку управления.

### **Рециркуляция**



При нахождении переключателя в положении рециркуляции в систему отопления и вентиляции поступает воздух из салона; там он нагревается или охлаждается в зависимости от выбранного режима работы системы.

### **Подача внешнего (свежего) воздуха**



При нахождении переключателя в этом положении в систему отопления и вентиляции поступает наружный воздух; там он нагревается или охлаждается в зависимости от выбранного режима работы системы.

### **\* К СВЕДЕНИЮ**

Необходимо отметить, что длительная работа системы отопления в режиме рециркуляции приводит к запотеванию ветрового стекла и боковых окон автомобиля. При этом воздух в салоне становится несвежим.

Кроме того, при продолжительной работе системы кондиционирования в режиме рециркуляции уровень влажности воздуха в пассажирском салоне существенно снижается.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

- Продолжительная работа системы управления микроклиматом в режиме рециркуляции может привести к повышению влажности воздуха в салоне, что может вызвать запотевание остекления и ухудшение обзора.
- Нельзя спать в автомобиле при включенной системе кондиционирования или обогрева. Это может привести к причинению серьезного вреда здоровью или к гибели людей в результате падения содержания кислорода в воздухе и/или уменьшения температуры тела.
- Продолжительная работа системы управления микроклиматом в режиме рециркуляции может привести к возникновению у водителя дремоты или сонливости и к потере управления. Устанавливайте переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение подачи свежего воздуха во время движения так часто, насколько это возможно.



OUB041111

### *Настройка скорости вращения вентилятора*

Для работы вентилятора ключ в замке зажигания должен находиться в положении ON.

Ручка управления скоростью вращения вентилятора позволяет регулировать расход воздуха, подаваемого через систему вентиляции. Для изменения скорости вращения вентилятора поверните ее вправо для увеличения скорости вращения и влево для ее уменьшения. При установке ручки на ноль вентилятор выключается.



OUB041111

### *Система кондиционирования (A/C)*

Для включения системы кондиционирования нажмите на кнопку A/C (при этом загорится расположенная в ней контрольная лампа). Повторное нажатие на эту кнопку приводит к выключению системы кондиционирования.

## Работа системы

### Вентиляция

1. Установите ручку управления режимом в положение .
2. Установите переключатель режимов подачи воздуха в положение подачи внешнего (свежего) воздуха.
3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.

### Обогрев

1. Установите ручку управления режимом в положение .
  2. Установите переключатель режимов подачи воздуха в положение подачи внешнего (свежего) воздуха.
  3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
  4. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.
  5. При необходимости обогрева с понижением влажности воздуха включите кондиционер (при наличии).
- При запотевании ветрового стекла установите ручку управления режимом в положение  или .

### Советы по эксплуатации

- Для предотвращения попадания в салон пыли или неприятных запахов через систему вентиляции следует временно установить переключатель режимов подачи воздуха в положение рециркуляции. Обязательно верните регулятор в положение подачи внешнего воздуха, когда источник раздражения окажется позади, чтобы в машину попадал свежий воздух. Тем самым будет обеспечено сохранение внимательности водителя и удобных условий для его работы.
- Забор воздуха для системы отопления и кондиционирования осуществляется через решетку, расположенную непосредственно перед ветровым стеклом. Следите за тем, чтобы она не была закрыта листьями, снегом, льдом и прочими посторонними предметами.
- Для предупреждения запотевания лобового стекла с внутренней стороны, следует установить переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение, соответствующее подаче свежего воздуха, ручку настройки скорости вращения вентилятора и ручку управления температурой воздуха можно установить по своему усмотрению.

### Система кондиционирования

Системы кондиционирования воздуха Kia заполняются экологически безопасным хладагентом R-134a, который не разрушает озоновый слой.

1. Запустите двигатель. Нажмите кнопку включения системы кондиционирования.
  2. Установите ручку управления режимом в положение .
  3. Установите переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение рециркуляции воздуха.
  4. Установите ручку управления скоростью вращения вентилятора и ручку управления температурным режимом таким образом, чтобы получить наиболее комфортные условия в салоне.
- При необходимости максимального охлаждения воздуха установите ручку управления температурным режимом в крайнее левое положение, после чего настройте вентилятор на максимальную скорость вращения.

### \* К СВЕДЕНИЮ

- При использовании системы кондиционирования внимательно следите за указателем температуры двигателя при движении в гору или в плотном потоке транспорта в случае жаркой погоды. Работа системы кондиционирования может привести к перегреву двигателя. Если указатель температуры двигателя показывает его перегрев, оставьте включенным вентилятор, но выключите систему кондиционирования.
- При открытых окнах и высокой влажности окружающего воздуха работа системы кондиционирования может привести к образованию капель влаги внутри автомобиля. Поскольку излишняя влага может привести к отказу электрооборудования, работа системы кондиционирования допускается только при закрытых окнах.

### Советы по эксплуатации системы кондиционирования

- Если автомобиль был оставлен на стоянке под прямыми солнечными лучами в жаркую погоду, откройте на короткое время окна автомобиля для выпуска горячего воздуха из салона наружу.
- Чтобы содействовать уменьшению запотевания внутренней поверхности остекления в дождливую или влажную погоду понизьте влажность воздуха в салоне, включив систему кондиционирования.
- Во время работы системы кондиционирования можно заметить незначительное изменение частоты вращения двигателя в зависимости от включения или выключения компрессора системы кондиционирования. Это явление является нормальным.
- Включайте систему кондиционирования один раз в месяц хотя бы на несколько минут для поддержания ее рабочих характеристик на оптимальном уровне.

- При работе системы кондиционирования можно заметить, как со стороны пассажира на землю капает (или даже льется) чистая вода. Это явление является нормальным.
- Работа системы кондиционирования в режиме рециркуляции обеспечивает действительно максимальную интенсивность охлаждения, но продолжительная работа в таком режиме может привести к тому, что воздух в салоне станет несвежим.
- В режиме охлаждения вы можете увидеть образование тумана в воздухе вследствие быстрого охлаждения и влаги в поступающем воздухе. Это явление является нормальным.
- Если включить кондиционер на чрезмерное охлаждение, различие между температурой наружного воздуха и воздуха обдува ветрового стекла может вызвать образование влаги на наружной поверхности ветрового стекла, что ведет к потере обзорности. В этом случае следует установить кнопку или ручку выбора режима в положение  ручного регулирования и уменьшить частоту вращения вентилятора.



### Фильтр системы управления микроклиматом (при наличии)

Фильтр системы управления микроклиматом, расположенный за перчаточным ящиком, обеспечивает удаление пыли и других загрязняющих веществ из воздуха, поступающего в автомобиль снаружи через систему обогрева и кондиционирования. По мере накопления в фильтре пыли и других загрязняющих веществ возможно снижение расхода воздуха, поступающего из вентиляционных отверстий.

В результате на внутренней поверхности ветрового стекла будет выпадать влага даже в случае работы системы в режиме подачи внешнего (свежего) воздуха. В таком случае обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia для замены фильтра.

### \* К СВЕДЕНИЮ

- Замену фильтра необходимо производить в соответствии с графиком технического обслуживания.

Если машина эксплуатируется в тяжёлых условиях, например на пыльных неровных дорогах, то осматривать и заменять фильтр кондиционера воздуха требуется чаще.

- При неожиданном снижении расхода воздуха следует обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

### Проверка объема заправленного в кондиционер хладагента и смазки компрессора

При низком уровне хладагента производительность системы кондиционирования уменьшается. Избыточный уровень хладагента также негативно отражается на ее работе.

Поэтому при отклонении режима работы системы кондиционирования от нормы обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia для проверки системы.

### \* К СВЕДЕНИЮ

При уменьшении производительности системы кондиционирования очень важным является использование необходимого типа и количества масла и хладагента. В противном случае может произойти повреждение компрессора и работа системы кондиционирования в ненормальном режиме.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Обслуживание системы кондиционирования должно производиться авторизованным дилером компании Kia. Нарушение технологии обслуживания может привести к получению серьезных травм лицом, производящим эти работы.

## АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ (ПРИ НАЛИЧИИ)



1. Ручка управления температурным режимом
2. Кнопка AUTO (включения автоматического режима)
3. Дисплей системы управления климатом
4. Ручка настройки скорости вращения вентилятора
5. Кнопка выключения системы
6. Кнопка включения обогревателя ветрового стекла
7. Кнопка включения обогревателя заднего стекла
8. Ручка выбора режима работы
9. Кнопка включения кондиционера (при наличии)
10. Переключатель режимов подачи воздуха

OUB041120



### Автоматическое управление обогревом и кондиционированием воздуха

1. Нажмите кнопку AUTO (включение автоматического режима).

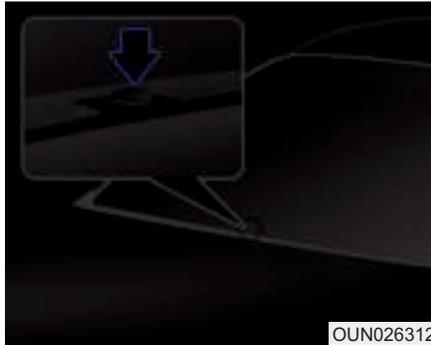
Управление режимами работы, скоростью вращения вентилятора, режимом подачи воздуха и работой системы кондиционирования будет осуществляться автоматически в соответствии с заданным значением температуры.



2. Установите регулятор температуры на нужную температуру.

### \* К СВЕДЕНИЮ

- Чтобы отключить автоматическое управление, задействуйте любую из следующих кнопок и переключателей:
  - Кнопка переключения режима кондиционирования воздуха
  - Кнопка оттаивателя ветрового стекла
  - Кнопка регулятора впуска воздуха
  - Ручка настройки скорости вращения вентилятораВыбранная функция будет управляться вручную, а остальные функции - автоматически.
- Для удобства и повышения эффективности работы системы климат-контроля пользуйтесь кнопкой AUTO и устанавливайте температуру 23°C (73°F).



OUN026312

### \* К СВЕДЕНИЮ

Никогда не загромождайте чем-либо датчик, находящийся на приборной панели, в целях обеспечения более эффективного управления системой обогрева и кондиционирования.

### Ручное управление обогревом и кондиционированием воздуха

Управление отоплением и кондиционированием может осуществляться также и в ручном режиме путем нажатия кнопок, отличных от кнопки AUTO. В таком случае система последовательно переключается в те режимы, которые выбраны в порядке переключения их кнопками.

При нажатии любой кнопки, кроме кнопки AUTO, в автоматическом режиме работы, те функции, которые не были выбраны вручную, будут управляться автоматически.

1. Запустите двигатель
2. Установите ручку управления режимом по своему усмотрению.

Для повышения эффективности обогрева и охлаждения:

- Обогрев:
- Охлаждение:

3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Установите переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение подачи внешнего (свежего) воздуха.

5. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.

6. При необходимости включите кондиционер.

Для возврата в автоматический режим управления нажмите кнопку AUTO.



OUB041123

### **Выбор режима работы**

Кнопка выбора режима работы осуществляет управление направлением подачи воздуха через систему вентиляции.

Подача воздуха осуществляется через следующие отверстия:



См. рисунок в пункте “Система управления микроклиматом с ручным управлением”.



**Подача воздуха в нижнюю часть салона и на ветровое стекло - сопла (A, C, D, E)**

Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона и на ветровое стекло, а незначительное его количество подается к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.



**Подача воздуха через вентиляционные отверстия передней панели - сопла (B, D)**

Поток воздуха направляется на верхнюю часть тела и в лицо человека. Кроме того, возможна настройка положения каждого вентиляционного отверстия для направления потока подаваемого через него воздуха.



**Подача воздуха через вентиляционные отверстия передней панели и в нижнюю часть салона - сопла (B, D, C, E)**

Поток воздуха направляется в лицо человека и в нижнюю часть салона.



**Подача воздуха в нижнюю часть салона - сопла (C, A, D, E)**

Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона, а незначительное его количество подается на ветровое стекло и к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.



OUB041124

#### Режим обогревателя

При выборе режима обогрева выполняется автоматическая настройка следующих параметров системы:

- система кондиционирования воздуха включается;
- выбирается положение забора наружного (свежего) воздуха;
- устанавливается максимальная скорость вращения вентилятора.

Для отключения режима обогрева повторно нажмите кнопку режима, кнопку режима обогрева или кнопку AUTO.



OUB041107

#### Вентиляционные отверстия в панели приборов

Открытие или закрытие сопел может производиться отдельно при помощи горизонтального колесика. Чтобы закрыть вентиляционные отверстия, поверните его вниз упора. Чтобы открыть вентиляционные отверстия, поверните его вверх в нужное положение.

Также можно настроить направление подачи воздуха через эти вентиляционные отверстия при помощи рычажка, как это показано на рисунке.



OUB041126

#### Управление температурным режимом

Увеличение температуры до максимального уровня (HI) осуществляется поворотом ручки в крайнее правое положение.

Снижение температуры до минимального уровня (Lo) осуществляется поворотом ручки в крайнее левое положение.

При повороте ручки температура будет увеличиваться с шагом 0,5°C/1°F.

Если температура будет установлена на самом низком уровне, система кондиционирования будет работать постоянно.

### Изменение шкалы измерения температур

Для выбора шкалы измерения температуры (Цельсия или Фаренгейта) необходимо совершить следующие действия:

Удерживая в нажатом положении кнопку OFF (ВЫКЛ.), нажмите на кнопку AUTO и держите ее в таком положении в течение не менее 4 секунд.

Произойдет переключение дисплея со шкалы Цельсия на шкалу Фаренгейта или со шкалы Фаренгейта на шкалу Цельсия.

В случае разрядки или отключения аккумуляторной батареи дисплей установки температуры воздуха переключится на шкалу Цельсия.



### *Переключатель режимов подачи воздуха*

Этот орган управления используется для выбора одного из двух режимов подачи воздуха: подача внешнего (свежего) воздуха или рециркуляция. Для изменения режима забора воздуха нажмите кнопку.

### Рециркуляция



При нахождении переключателя в положении рециркуляции в систему отопления и вентиляции поступает воздух из салона; там он нагревается или охлаждается в зависимости от выбранного режима работы системы.

### Подача внешнего (свежего) воздуха



При нахождении переключателя в этом положении в систему отопления и вентиляции поступает наружный воздух; там он нагревается или охлаждается в зависимости от выбранного режима работы системы.

### \* К СВЕДЕНИЮ

Необходимо отметить, что длительная работа системы отопления в режиме рециркуляции приводит к запотеванию ветрового стекла и боковых окон автомобиля. При этом воздух в салоне становится несвежим.

Кроме того, при продолжительной работе системы кондиционирования в режиме рециркуляции уровень влажности воздуха в пассажирском салоне существенно снижается.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

- Продолжительная работа системы управления микроклиматом в режиме рециркуляции может привести к повышению влажности воздуха в салоне, что может вызвать запотевание остекления и ухудшение обзора.
- Нельзя спать в автомобиле при включенной системе кондиционирования или обогрева. Это может привести к причинению серьезного вреда здоровью или к гибели людей в результате падения содержания кислорода в воздухе и/или уменьшения температуры тела.
- Продолжительная работа системы управления микроклиматом в режиме рециркуляции может привести к возникновению у водителя дремоты или сонливости и к потере управления. Устанавливайте переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение подачи свежего воздуха во время движения так часто, насколько это возможно.



#### *Настройка скорости вращения вентилятора*

Частоту вращения вентилятора можно отрегулировать с помощью рукоятки изменения частоты вращения вентилятора.

Чем выше частота вращения вентилятора, тем больше подается воздуха.

При нажатии на кнопку OFF (выкл) вентилятор выключается.



**Система кондиционирования (A/C)**  
Нажмите кнопку A/C (кондиционер), чтобы включить систему кондиционирования воздуха (загорится индикатор).  
Повторное нажатие на эту кнопку приводит к выключению системы кондиционирования.



**Режим отключения**  
Нажмите кнопку OFF для выключения системы автоматического управления микроклиматом. Однако, Вы все еще можете использовать кнопки воздухозаборников когда ключ зажигания находится в положении ON (Вкл.).

## Работа системы

### Вентиляция

1. Установите ручку управления режимом в положение .
2. Установите переключатель режимов подачи воздуха в положение подачи внешнего (свежего) воздуха.
3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.

### Обогрев

1. Установите ручку управления режимом в положение .
  2. Установите переключатель режимов подачи воздуха в положение подачи внешнего (свежего) воздуха.
  3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
  4. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.
  5. При необходимости обогрева с понижением влажности воздуха включите кондиционер (при наличии).
- При запотевании ветрового стекла установите ручку управления режимом в положение  или .

### Советы по эксплуатации

- Для предотвращения попадания в салон пыли или неприятных запахов через систему вентиляции следует временно установить переключатель режимов подачи воздуха в положение рециркуляции. Обязательно верните регулятор в положение подачи внешнего воздуха, когда источник раздражения окажется позади, чтобы в машину попадал свежий воздух. Тем самым будет обеспечено сохранение внимательности водителя и удобных условий для его работы.
- Забор воздуха для системы отопления и кондиционирования осуществляется через решетку, расположенную непосредственно перед ветровым стеклом. Следите за тем, чтобы она не была закрыта листьями, снегом, льдом и прочими посторонними предметами.
- Для предупреждения запотевания лобового стекла с внутренней стороны, следует установить переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение, соответствующее подаче свежего воздуха, ручку настройки скорости вращения вентилятора и ручку управления температурой воздуха можно установить по своему усмотрению.

### Система кондиционирования

Системы кондиционирования воздуха Kia заполняются экологически безопасным хладагентом R-134a, который не разрушает озоновый слой.

1. Запустите двигатель. Нажмите кнопку включения системы кондиционирования.
  2. Установите ручку управления режимом в положение .
  3. Установите переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение рециркуляции воздуха.
  4. Установите ручку управления скоростью вращения вентилятора и ручку управления температурным режимом таким образом, чтобы получить наиболее комфортные условия в салоне.
- При необходимости максимального охлаждения воздуха установите ручку управления температурным режимом в крайнее левое положение, после чего настройте вентилятор на максимальную скорость вращения.

### \* К СВЕДЕНИЮ

- При использовании системы кондиционирования внимательно следите за указателем температуры двигателя при движении в гору или в плотном потоке транспорта в случае жаркой погоды. Работа системы кондиционирования может привести к перегреву двигателя. Если указатель температуры двигателя показывает его перегрев, оставьте включенным вентилятор, но выключите систему кондиционирования.
- При открытых окнах и высокой влажности окружающего воздуха работа системы кондиционирования может привести к образованию капель влаги внутри автомобиля. Поскольку излишняя влага может привести к отказу электрооборудования, работа системы кондиционирования допускается только при закрытых окнах.

### Советы по эксплуатации системы кондиционирования

- Если автомобиль был оставлен на стоянке под прямыми солнечными лучами в жаркую погоду, откройте на короткое время окна автомобиля для выпуска горячего воздуха из салона наружу.
- Чтобы содействовать уменьшению запотевания внутренней поверхности остекления в дождливую или влажную погоду понизьте влажность воздуха в салоне, включив систему кондиционирования.
- Во время работы системы кондиционирования можно заметить незначительное изменение частоты вращения двигателя в зависимости от включения или выключения компрессора системы кондиционирования. Это явление является нормальным.
- Включайте систему кондиционирования один раз в месяц хотя бы на несколько минут для поддержания ее рабочих характеристик на оптимальном уровне.
- При работе системы кондиционирования можно заметить, как со стороны пассажира на землю капает (или даже льется) чистая вода. Это явление является нормальным.
- Работа системы кондиционирования в режиме рециркуляции обеспечивает действительно максимальную интенсивность охлаждения, но продолжительная работа в таком режиме может привести к тому, что воздух в салоне станет несвежим.
- В режиме охлаждения вы можете увидеть образование тумана в воздухе вследствие быстрого охлаждения и влаги в поступающем воздухе. Это явление является нормальным.
- Если включить кондиционер на чрезмерное охлаждение, различие между температурой наружного воздуха и воздуха обдува ветрового стекла может вызвать образование влаги на наружной поверхности ветрового стекла, что ведет к потере обзорности. В этом случае следует установить кнопку или ручку выбора режима в положение  ручного регулирования и уменьшить частоту вращения вентилятора.



### Фильтр системы управления микроклиматом (при наличии)

Фильтр системы управления микроклиматом, расположенный за перчаточным ящиком, обеспечивает удаление пыли и других загрязняющих веществ из воздуха, поступающего в автомобиль снаружи через систему обогрева и кондиционирования. По мере накопления в фильтре пыли и других загрязняющих веществ возможно снижение расхода воздуха, поступающего из вентиляционных отверстий.

В результате на внутренней поверхности ветрового стекла будет выпадать влага даже в случае работы системы в режиме подачи внешнего (свежего) воздуха. В таком случае обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia для замены фильтра.

### \* К СВЕДЕНИЮ

- Замену фильтра необходимо производить в соответствии с графиком технического обслуживания.  
Если машина эксплуатируется в тяжёлых условиях, например на пыльных неровных дорогах, то осматривать и заменять фильтр кондиционера воздуха требуется чаще.
- При неожиданном снижении расхода воздуха следует обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

### Проверка объема заправленного в кондиционер хладагента и смазки компрессора

При низком уровне хладагента производительность системы кондиционирования уменьшается. Избыточный уровень хладагента также негативно отражается на ее работе.

Поэтому при отклонении режима работы системы кондиционирования от нормы обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia для проверки системы.

### \* К СВЕДЕНИЮ

При уменьшении производительности системы кондиционирования очень важным является использование необходимого типа и количества масла и хладагента. В противном случае может произойти повреждение компрессора и работа системы кондиционирования в ненормальном режиме.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Обслуживание системы кондиционирования должно производиться авторизованным дилером компании Kia. Нарушение технологии обслуживания может привести к получению серьезных травм лицом, производящим эти работы.

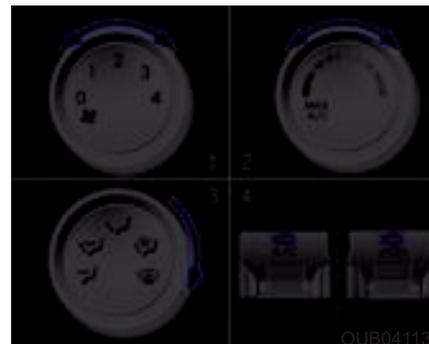
## УСТРАНЕНИЕ ИНЕЯ И ЗАПОТЕВАНИЯ С ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

- Обогрев ветрового стекла

Не используйте положение  или  в режиме охлаждения при высоком уровне влажности наружного воздуха. Разница между температурой наружного воздуха и температурой ветрового стекла может вызвать запотевание внешней поверхности ветрового стекла, что приведет к потере обзора. В таком случае установите ручку или кнопку выбора режима в положение , а ручку или кнопку настройки скорости вращения вентилятора в положение малой скорости вращения.

- Для максимально эффективного удаления инея установите температурный режим на высокую температуру (крайнее правое положение ручки) и максимальную скорость вращения вентилятора.
- Если при устранении инея или запотевания с остекления необходимо обеспечить подачу воздуха в нижнюю часть салона, установите режим подачи воздуха в нижнюю часть салона и на лобовое стекло.
- Перед началом движения полностью удалите снег и лед с ветрового стекла, заднего стекла, наружных зеркал заднего вида и со всех боковых стекол.
- Полностью удалите снег и лед с капота и с решетки воздухозаборника для повышения эффективности работы отопителя салона и обогревателя стекол, а также уменьшения вероятности запотевания внутренней стороны ветрового стекла.



### **Система управления микроклиматом с ручным управлением**

*Для устранения запотевания внутренней стороны ветрового стекла*

1. Установите любую скорость вращения вентилятора, кроме положения "0".
2. Выберите требуемое значение температуры.
3. Выберите положение  или .
4. Произойдет автоматическое включение системы кондиционирования и переключение на режим подачи наружного (свежего) воздуха.

Если автоматического включения системы кондиционирования и режима подачи наружного (свежего) воздуха не произойдет, нажмите соответствующую кнопку.



**Для устранения инея с внешней стороны ветрового стекла**

1. Установите максимальную скорость вращения вентилятора (крайнее правое положение ручки управления).
2. Установите максимальное значение температуры.
3. Выберите положение (  ).
4. Произойдет автоматическое включение системы кондиционирования и переключение на режим подачи наружного (свежего) воздуха.



**Автоматическая система управления микроклиматом**

**Для устранения запотевания внутренней стороны ветрового стекла**

1. Установите скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.
2. Выберите требуемое значение температуры.
3. Нажмите кнопку включения обогревателя остекления (  ).
4. Произойдет автоматическое включение системы кондиционирования в соответствии с измеренной температурой окружающего воздуха и режима забора наружного (свежего) воздуха.

Если автоматического включения системы кондиционирования и режима подачи наружного (свежего) воздуха не произойдет, нажмите соответствующую кнопку. При выборе позиции  произойдет автоматическое переключение скорости вращения вентилятора с низкой на высокую.



### *Для устранения инея с внешней стороны ветрового стекла*

1. Установите максимальную скорость вращения вентилятора (крайнее правое положение ручки управления).
2. Установите максимальное значение температуры.
3. Нажмите кнопку включения обогревателя остекления ().
4. Произойдет автоматическое включение системы кондиционирования в соответствии с измеренной температурой окружающего воздуха и режима подачи наружного (свежего) воздуха.

При выборе позиции  произойдет переключение скорости вращения вентилятора с низкой на высокую.

### **Алгоритм работы системы устранения запотевания (при наличии)**

Для уменьшения вероятности запотевания ветрового стекла с внутренней стороны осуществляется автоматическое управление режимом подачи воздуха и работой системой кондиционирования в соответствии с определенными условиями, такими как положения  и . Для отмены алгоритма работы системы устранения запотевания или для его возврата к исходным установкам, выполните следующие действия.

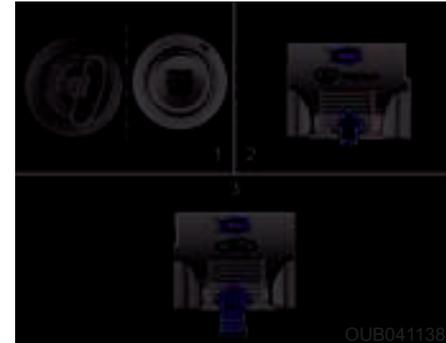


**Система управления микроклиматом с ручным управлением**

1. Поверните ключ в замке зажигания в положение ON.
2. Поверните ручку выбора режима работы в положение подачи воздуха на ветровое стекло (☰/☷).
3. Нажмите кнопку переключения режимов забора воздуха не менее 5 раз за 3 секунды.

Индикатор кнопки управления воздухозаборника будет мигать 3 раза. Это указывает на отмену алгоритма работы системы устранения запотевания или ее возврат в ранее запрограммированное состояние.

При разрядке или отключении аккумуляторной батареи произойдет возврат алгоритма работы системы устранения запотевания к исходным установкам.



**Автоматическая система управления микроклиматом (при наличии)**

1. Поверните ключ в замке зажигания в положение ON.
2. Выберите режим подачи воздуха на ветровое стекло путем нажатия соответствующей кнопки (☰/☷).
3. Удерживая кнопку включения системы кондиционирования в нажатом состоянии, нажмите на кнопку переключения режимов подачи воздуха не менее 5 раз в течение 3 секунд.

Дисплей А/С будет мигать 3 раза. Это указывает на отмену алгоритма работы системы устранения запотевания или ее возврат в ранее запрограммированное состояние.

При разрядке или отключении аккумуляторной батареи произойдет возврат алгоритма работы системы устранения запотевания к исходным установкам.



OVF041170

***Система автоматического обогрева ветрового стекла (Только для автоматических систем климат-контроля, при наличии)***

Система автоматического обогрева ветрового стекла уменьшает вероятность запотевания внутренней поверхности ветрового стекла, автоматически обнаруживая влагу на внутренней поверхности ветрового стекла.

Система автоматического обогрева ветрового стекла работает когда включен режим AUTO.



Высвечивается этот индикатор, когда автоматическая системы предотвращения запотевания обнаруживает влажность на внутренней поверхности ветрового стекла и когда она работают.

Чем большее количество влаги находится в транспортном средстве, тем более высокий режим работы включается.

Шаг 1: Включите кондиционер

Шаг 2: Положение заслонки для подачи наружного воздуха

Шаг 3: Увеличьте поток воздуха, подаваемого на ветровое стекло

Шаг 4: Увеличьте поток воздуха, подаваемого на ветровое стекло

Если автомобиль оснащен системой автоматического предотвращения запотевания, она автоматически включается при наступлении определенных условий.

Однако если вы желаете отключить систему автоматического предотвращения запотевания, нажмите кнопку "АУТО" и затем, не отпуская ее, — кнопку обогревателя переднего стекла 4 раза в течение 2 сек. Индикатор мигнет 3 раза, сообщая об отмене системы. Чтобы снова воспользоваться системой автоматического предотвращения запотевания, выполните указанные выше действия.

Если аккумулятор отключен или разряжен, система переустанавливается на положение автоматического предотвращения запотевания.

### \* К СВЕДЕНИЮ

Если при включенной системе автоматического предотвращения запотевания вручную выбрать выключение кондиционера, индикатор системы автоматического предотвращения запотевания мигнет 3 раза, указывая на невозможность выключения кондиционера.



### ВНИМАНИЕ

*Не снимайте крышку датчика, расположенную в верхней части ветрового стекла со стороны водителя. Можно повредить детали системы, что не будет покрываться гарантией на транспортное средство.*

### ОТДЕЛЕНИЯ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ ВЕЩЕЙ

Эти отделения могут использоваться для хранения мелких предметов, необходимых водителю или пассажирам.

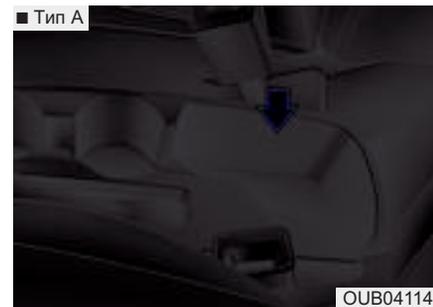
#### ВНИМАНИЕ

- *Во избежание возможной кражи не оставляйте ценные предметы в отделениях для хранения вещей.*
- *Всегда держите крышки отделений для хранения вещей закрытыми во время движения автомобиля. Не пытайтесь поместить в отделение для хранения вещей излишнее количество предметов, которое сделает невозможным надежное закрытие его крышки.*

#### ОСТОРОЖНО

##### - Огнеопасные материалы

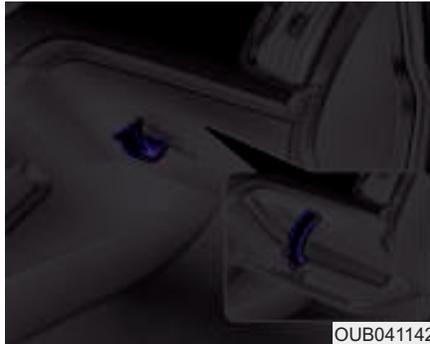
Не храните зажигалки, баллоны с газом или другие огнеопасные/взрывоопасные предметы в автомобиле. Они могут загореться и/или взорваться при длительном воздействии на автомобиль высокой температуры.



#### Отделение в центральной консоли

В этих отсеках можно хранить небольшие предметы.

Чтобы открыть отделение в центральной консоли потяните вверх рычаг. (Только тип В)



### Перчаточный ящик

Чтобы открыть перчаточный ящик, потяните за ручку, и он автоматически откроется. Закройте перчаточный ящик после использования.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Для уменьшения риска получения травм при дорожно-транспортном происшествии или при внезапной остановке автомобиля всегда держите перчаточный ящик закрытым во время движения автомобиля.



### **ВНИМАНИЕ**

*Не храните продукты в перчаточном ящике.*



### Холодильник (при наличии)

В перчаточном ящике вы можете хранить банки с напитками или другие предметы.

1. Включите систему кондиционирования воздуха.
2. Переместите рычаг открывания/закрывания вентиляционного отверстия, установленного в перчаточном ящике в положение "открыто".
3. Если холодильник не используется, необходимо установить рычаг в закрытое положение.

### **\* К СВЕДЕНИЮ**

Перекрытие каким-либо предметом отверстия в холодильнике может уменьшить эффективность охлаждения.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Не кладите скоропортящиеся продукты в холодильник, поскольку он не обеспечивает постоянной температуры, необходимой для поддержания их свежести.

### **\* К СВЕДЕНИЮ**

Если регулятор температуры установлен в положение на теплую или высокую температуру, в перчаточный ящик будет подаваться теплый или горячий воздух.



OUB041144

### **Фоторамка (при наличии)**

Если Вы хотите вставить фотографию в рамку,

1. Нажмите на крышку и фоторамка выпадет.
2. Вставьте фотографию в паз в верхней части фоторамки.
3. Установите крышку, чтобы зафиксировать фоторамку на месте.

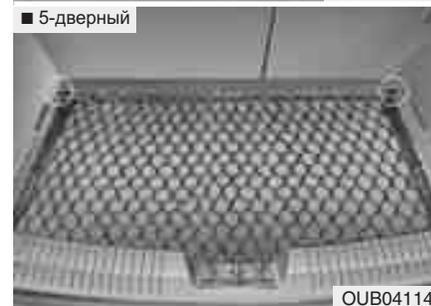
В фоторамке находится карточка с информацией.

Если Вы хотите изменить размер цифровой фотографии, под размер рамки, получите доступ к QR коду или веб-адресу информационной карточки.



■ 4-дверный

OUB041206K



■ 5-дверный

OUB041147

### **Сетка фиксации багажа (при наличии)**

Для предотвращения перемещения предметов в багажном отделении можно воспользоваться 4 точками крепления сетки фиксации багажа.

При необходимости обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia для приобретения сетки фиксации багажа.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

*Для предотвращения повреждения вещей или автомобиля необходимо соблюдать осторожность при размещении хрупких или громоздких предметов в багажном отделении.*

**⚠ ОСТОРОЖНО**

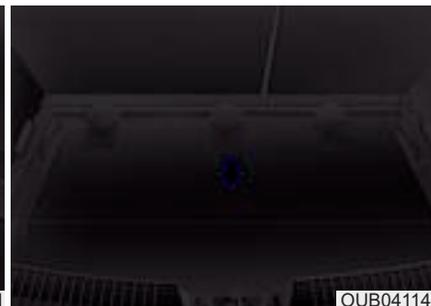
**Берегите глаза. НЕ ДОПУСКАЙТЕ** излишнего натяжения сетки. **НИКОГДА** не становитесь на пути возможного отскока элементов сетки при разрыве, берегите лицо и другие части тела. **НЕ** используйте сетку, если на ней есть заметные следы износа или повреждения.



**Полка багажника (5-дверный)  
(при наличии)**

Вы можете положить сюда аптечку первой медицинской помощи, светоотражающий знак аварийной остановки, инструменты и т.п., чтобы все это было под рукой.

1. Возьмите за ручку в верхней части крышки и поднимите ее.
2. Сложите заднюю часть полки багажника вперед.
3. Поднимите полку багажника вперед (Полка багажника стоит самостоятельно).



### **Увеличение пространства багажника (при наличии)**

Если вы хотите увеличить пространство багажника,

1. Возьмите за ручку в верхней части крышки и поднимите ее
2. Сложите заднюю часть полки багажника вперед
3. Поднимите полку багажника и потяните ее до конца паза.
4. Поверните вниз и сдвиньте вперед (см. рис. выше)

## ЭЛЕМЕНТЫ ВНУТРЕННЕЙ ОТДЕЛКИ САЛОНА



OUB041152

### Прикуриватель (при наличии)

Для работы прикуривателя ключ в замке зажигания должен находиться в положении ACC или ON.

Для его использования необходимо нажать на него так, чтобы он до упора вошел в свое гнездо. После нагрева его элемента прикуриватель выскочит из гнезда в положение «готовности».

Если прикуриватель необходимо заменить, следует использовать только оригинальные запасные части компании Kia или одобренные аналоги.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

- Не удерживайте прикуриватель в нажатом положении после того, как он нагреется, поскольку это может привести к его перегреву.
- Если прикуриватель не выйдет из гнезда в течение 30 секунд, извлеките его вручную во избежание перегрева.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

*Вставлять в гнездо прикуривателя можно только оригинальный прикуриватель производства компании Kia. Использование гнезда для подключения вспомогательных устройств (например, ручного пылесоса или кофеварки) может привести к его повреждению или вызвать отказ электрической системы.*



OUB041153

### Пепельница (при наличии)

Чтобы воспользоваться пепельницей, откройте крышку.

Чтобы очистить пепельницу, извлеките ее.

Наклоните пепельницу в сторону держателя чашек.

### **⚠ ОСТОРОЖНО** - Использование пепельницы

- Не используйте пепельницы автомобиля для сбора мусора.
- Если поместить в пепельницу, в которой находятся другие горючие материалы, зажженную сигарету или спичку, то это может привести к пожару.

### Держатель для напитков

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

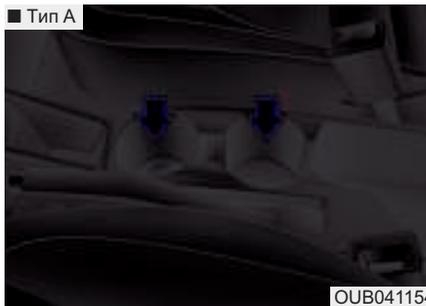
- Горячие жидкости

- Не устанавливайте открытые стаканы с горячими жидкостями в держатель для напитков во время движения автомобиля. Пролитая горячая жидкость может вызвать ожоги. Получение таких ожогов водителем может привести к потере управления автомобилем.
- Для уменьшения риска получения травм в случае неожиданной остановки или при столкновении не размещайте открытые или незакрепленные бутылки, стаканы, банки и т.п. в держателе для напитков во время движения автомобиля.

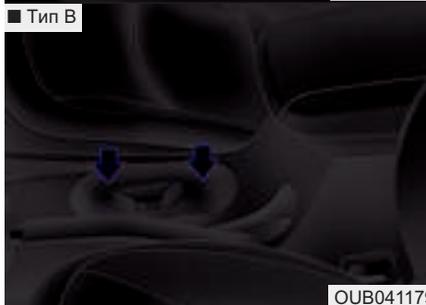
#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Держите банки и бутылки подальше от воздействия прямых солнечных лучей и не держите их в автомобиле, где может повыситься температура в салоне. Они могут взорваться.

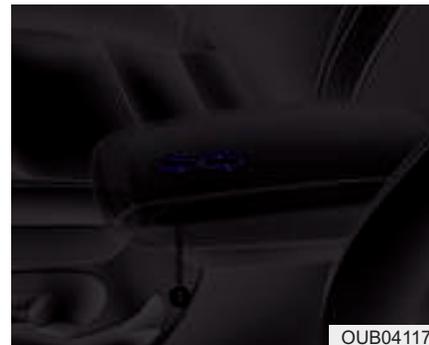
■ Тип А



■ Тип В



В держатель чашек можно поставить чашки или небольшие банки с напитками.



#### **Убирающийся подлокотник (при наличии)**

##### *Перемещение вперед*

Обхватите переднюю часть подлокотника (1) и потяните его вперед.

##### *Перемещение назад*

Толкните подлокотник назад ладонью.

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Не захватывайте переднюю часть подлокотника (1) при его перемещении назад. Можно прищемить пальцы.



### Солнцезащитный козырек

Используйте солнцезащитный козырек для защиты от прямого света, поступающего через ветровое стекло или боковое стекло.

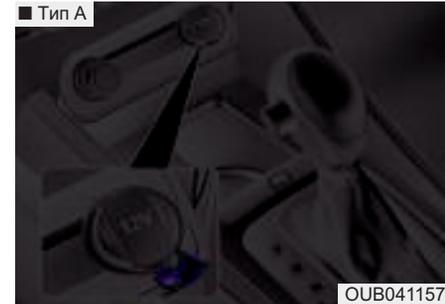
Для использования солнцезащитного козырька потяните его вниз.

Для использования козырька для защиты от света, поступающего через боковое стекло, потяните его вниз, выньте из держателя (1) и поверните в сторону (2).

Для использования зеркала потяните солнцезащитный козырек вниз и откройте крышку зеркала (3). Предусмотрен держатель для карточек (4), предназначенный для хранения карточек оплаты за пользование платными дорогами. (при наличии)

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

При хранении пластиковых карт (кредитных карт) в отделении для квитанций это отделение может быть повреждено.



### Электрическая розетка

Электрическая розетка предназначена для питания мобильных телефонов или иных устройств, предназначенных для работы в электрической системе автомобиля. Эти приборы должны потреблять ток величиной не более 10 А при включенном двигателе.



### Сетевой порт подключения портативного устройства навигации (при наличии)

Если вы пользуетесь портативным устройством навигации,

1. Подключите к нему сетевой кабель.
2. Надежно зафиксируйте навигационное устройство на ветровом стекле.
3. Подключите сетевой кабель к разъему навигационного устройства на приборной панели.

При необходимости обратитесь к авторизованному дилеру Kia для приобретения сетевого кабеля для навигационного устройства. Уточните у авторизованного дилера Kia можно ли использовать этот сетевой кабель с вашим навигационным устройством.

### ВНИМАНИЕ

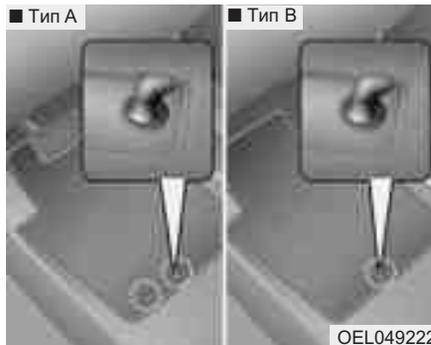
- *Электрические приборы следует использовать только во время работы двигателя; после окончания их использования их необходимо отключить от розетки. Использование розетки для питания вспомогательных приборов в течение длительного времени при неработающем двигателе может привести к разрядке батареи.*
- *При использовании электрической розетки следует установить минимальный режим работы системы кондиционирования или обогрева.*
- *Закройте крышку, если розетка не используется.*
- *Некоторые электронные приборы могут служить источниками помех при их включении в электрическую розетку автомобиля. Они могут быть причиной повышенного шума при работе аудиосистемы и ненормальной работы других электронных систем или приборов, которые используются в автомобиле.*

### ОСТОРОЖНО

Не вставляйте пальцы и посторонние предметы (булавки и т. д.) в розетку и не касайтесь ее мокрыми руками. Вы можете получить удар электрическим током.

### \* К СВЕДЕНИЮ

Если часто подключать и отключать сетевой кабель портативной навигации, можно повредить разъем портативного устройства.



### Фиксатор(ы) для напольных ковриков (при наличии)

При использовании напольного коврика на напольном покрытии под передним креслом убедитесь, что он закреплен с помощью фиксатора (ов) для напольных ковриков автомобиля. Это позволит предотвратить соскальзывание коврика вперед.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Должно быть соблюдено следующее, прежде чем устанавливать ЛЮБОЙ коврик для пола на транспортное средство.

- Перед использованием транспортного средства необходимо убедиться, что коврики для пола надежно закреплены пистонами (ами) крепления коврика.
- Не допускается использование коврика для пола, если его невозможно закрепить пистонами крепления коврика к транспортному средству.
- Недопустимо укладывать коврики друг друга (резиновый коврик поверх текстильного коврика, например). Всегда должен быть уложен только один коврик для пола.

(Продолжение)

(Продолжение)

**ВНИМАНИЕ** – Транспортное средство было изготовлено с пистонами крепления коврика со стороны водителя, которые предназначены для надежного крепления коврика к полу по месту установки. Для предотвращения заеданий при работе педали Kia рекомендует, чтобы на транспортном средстве использовались только коврики производства компании Kia.



Крючок для сумки (5 дверный)

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

- *Нельзя подвешивать сумку массой более 3 кг (7 фунтов). Это может повредить крючок.*
- *Не подвешивайте хрупкие предметы, если автомобиль будет двигаться по неровной дороге. Предметы могут быть повреждены.*

### **Цифровые часы и календарь (при наличии)**

После любого отключения аккумуляторной батареи или соответствующих плавких предохранителей необходимо установить время заново.

Когда ключ в замке зажигания находится в положении ACC или ON, управление часами при помощи кнопок осуществляется следующим образом:



### **Настройка часов и календаря**

#### **При отключенной аудиосистеме**

1. Нажмите кнопку (1) [SETUP] (НАСТРОЙКА) или [Clock] (часы) и удерживайте ее, пока часы на дисплее не начнут мигать.
2. Установите время вращением рукоятки (2), затем нажмите на нее.

**При включенной аудиосистеме**

1. Нажмите кнопку (1) [SETUP] (НАСТРОЙКА) или [Clock] (часы) и удерживайте ее до отображения режима настройки часов.
2. Установите время вращением рукоятки (2), затем нажмите на нее.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Не производите установку часов во время движения автомобиля. Вы можете потерять управление и попасть в дорожно-транспортное происшествие с возможным получением травм или гибелью людей.



**Крючок для одежды  
(при наличии)**

Чтобы воспользоваться крючком для одежды, нажмите на его верхнюю часть.

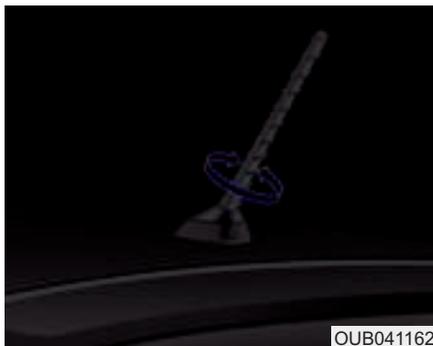
**⚠ ВНИМАНИЕ**

*Не вешайте на крючок одежду большого веса, поскольку это может привести к его повреждению.*

## АУДИОСИСТЕМА

### \* К СВЕДЕНИЮ

Если установить непредусмотренные конструкцией газоразрядные фары, то аудиосистема и электронные приборы транспортного средства могут работать со сбоями.



OUB041162

### Антенна

#### Антенна на крыше

Внешняя антенна автомобиля предназначена для приёма радиосигналов в AM-диапазоне и в FM-диапазоне. Эта антенна - съемного типа. Для снятия поверните ее против часовой стрелки. Для установки поверните ее по часовой стрелке.



### ВНИМАНИЕ

- *Прежде чем въехать в зону с низкой габаритной высотой или на автомойку, обязательно снимите антенну вращением против часовой стрелки. В противном случае возможно повреждение антенны.*
- *Для обеспечения высокого качества приема радиосигналов при установке антенны необходимо обеспечить ее вертикальное положение и правильность затяжки. Вместе с тем необходимо предусмотреть, чтобы антенну можно было сложить или снять при парковке автомобиля или размещении груза на крыше.*
- *При перевозке груза на верхнем багажнике для обеспечения хорошего приема радиосигналов не размещайте его рядом с антенной.*



OUB041163



OUB041164

### Дистанционное управление аудиосистемой (при наличии)

Пульт дистанционного управления работой аудиосистемы на рулевом колесе, предназначен для повышения уровня безопасности при управлении автомобилем.



### **ВНИМАНИЕ**

*Не следует одновременно нажимать несколько кнопок пульта дистанционного управления.*

### **VOLUME (+ / -) (1)**

- Для увеличения громкости толкните рычаг вверх.
- Для уменьшения громкости толкните рычаг вниз.

### **SEEK/PRESET (^ / v) (2)**

Рычаг SEEK/PRESET (поиск/предварительная настройка) имеет другие функции в зависимости от режима системы. Для включения приведенных ниже функций рычаг необходимо удерживать нажатым 0,8 секунды или более.

### **Режим RADIO (радиоприемник)**

Она будет работать в качестве кнопки автоматического поиска радиостанций (AUTO SEEK).

### **Режим CD/USB/iPod**

Она будет работать в качестве кнопки быстрой перемотки (FF/REW).

При нажатии кнопки SEEK/PRESET и ее удержании в течение менее 0,8 секунд она будет выполнять следующие функции в перечисленных ниже режимах.

### Режим RADIO (радиоприемник)

Она будет работать в качестве кнопки выбора заранее настроенных радиостанций (PRESET STATION).

### Режим CD/USB/iPod

Она будет работать в качестве кнопки смены дорожек (TRACK UP/DOWN).

### MODE ( ) (3)

Нажмите кнопку для изменения источника аудиосигнала.

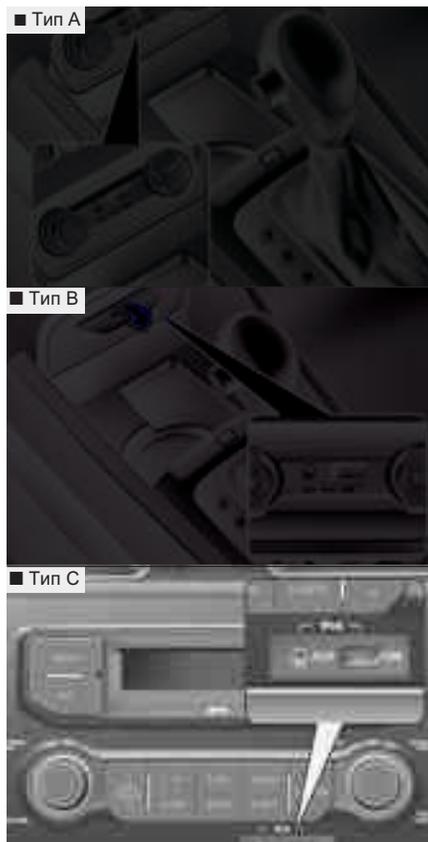
FM → AM → CD → USB AUX(iPod) → MY MUSIC\*...

\* : при наличии

### MUTE ( ) (4, при наличии)

- Нажмите для отключения звука.
- Нажмите для отключения микрофона во время разговора по телефону.

Подробная информация по органам управления аудиосистемой приведена в данном разделе ниже.



OUB041165/OUB041166/OUB041167

### Порты: для дополнительных устройств, USB и iPod (при наличии)

Если автомобиль оснащен дополнительным и/или USB (универсальная последовательная шина) портом или iPod портом, вы можете использовать дополнительный порт для подключения аудиоустройств, USB-порт для подключения USB-устройств, а порт iPod - для подключения плеера iPod.

### \* К СВЕДЕНИЮ

При подключении портативных аудиоустройств к розетке во время воспроизведения возможно возникновение шумов. В этом случае используйте источник питания портативного аудиоустройства.

\* iPod® является торговой маркой Apple, Inc.



### Как работает автомобильный радиоприемник

Источниками радиосигналов AM (MW, LW) и FM диапазонов являются радиопередатчики, расположенные по всему городу. Они поступают на радиоантенну автомобиля. Этот радиосигнал принимается радиоприемником и передается на динамики автомобильной аудиосистемы.

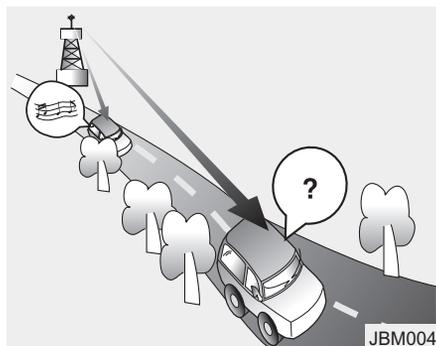
Если поступающий радиосигнал достаточно силен, современная конструкция автомобильной аудиосистемы обеспечивает максимально возможное качество его воспроизведения. Однако в некоторых случаях поступающий сигнал может не иметь достаточной силы и может сопровождаться помехами. Причиной этого могут быть такие факторы, как удаленность от принимаемой радиостанции, наличие вблизи от автомобиля другой радиостанции высокой мощности, зданий, мостов или других сооружений большого размера.



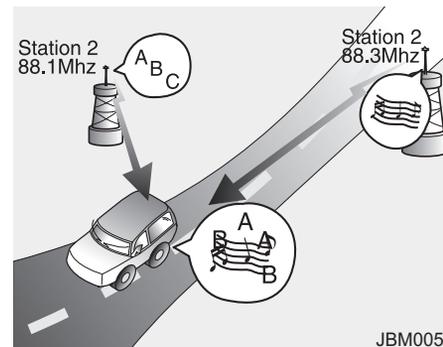
Сигналы AM(MW, LW)-диапазона могут приниматься на большем удалении от радиостанции, чем сигналы FM-диапазона. Это возможно за счет более низкой частоты радиоволн AM-диапазона. Эти радиосигналы с большой длиной волны и низкой частотой распространяются не по прямой линии в атмосфере, а могут огибать земную поверхность. Кроме того, они огибают препятствующие их распространению объекты, что обеспечивает лучший прием сигнала.



Высокая частота радиосигналов FM-диапазона не позволяет им огибать земную поверхность. Поэтому, как правило, мощность таких радиосигналов падает на коротких расстояниях от передающей радиостанции. Кроме того, на их распространение оказывают влияние здания, рельеф местности или другие препятствия. В результате в конкретных условиях приема радиосигнала может создаваться впечатление о неисправности радиоприемника. Следующие условия приема являются достаточно распространенными и не свидетельствуют о наличии технической неисправности:



- Плавное снижение уровня громкости: по мере удаления автомобиля от радиостанции мощность принимаемого сигнала падает, и уровень громкости звука снижается. При возникновении такой ситуации желательно настроить приемник на другую радиостанцию.
- Дрожание сигнала / радиопомехи: низкая мощность принимаемого радиосигнала FM-диапазона или наличие препятствий большого размера между передающим устройством и автомобильным радиоприемником может создавать помехи для приема сигнала, вызывая тем самым его дрожание или шум от радиопомех. Снизить влияние этого явления можно путем уменьшения уровня высоких частот в тембре сигнала до того момента, пока источник помех не исчезнет.



- Появление сигнала другой радиостанции: по мере ослабления сигнала FM-диапазона возможно его замещение более мощным сигналом другой радиостанции, работающей на близкой частоте. Это происходит потому, что конструкцией радиоприемника предусмотрен прием сигнала с самым высоким уровнем. При возникновении такой ситуации настройте приемник на радиостанцию с более мощным сигналом.

- Интерференция радиосигналов: одновременный прием радиосигналов с нескольких направлений может вызвать искажение сигнала или его дрожание. Причина этого заключается в одновременном приеме прямого и отраженного радиосигнала одной станции, или радиосигналов двух станций, работающих на близких частотах. При возникновении такой ситуации настройте приемник на другую радиостанцию до изменения условий радиоприема.

***Использование сотового телефона или радиостанции с двухсторонней связью***

Использование сотового телефона внутри автомобиля может привести к возникновению шумов в звуковом сигнале аудио оборудования. Это не свидетельствует о неисправности. В подобной ситуации используйте мобильный телефон на максимальном возможном удалении от автомобильной аудиосистемы.



**ВНИМАНИЕ**

***При использовании внутри автомобиля коммуникационной системы типа сотового телефона или радиопереговорного устройства необходимо оборудовать ее отдельной наружной антенной. Использование сотового телефона или радиопереговорного устройства только с их внутренними антеннами может нарушить нормальную работу электрической системы автомобиля и оказать отрицательное влияние на безопасность управления автомобилем.***



### **ОСТОРОЖНО**

**Не пользуйтесь сотовым телефоном во время вождения. Для того, чтобы воспользоваться сотовым телефоном, остановите автомобиль в безопасном месте.**

### **Обращение с дисками**

- При слишком высокой температуре внутри автомобиля откройте его окна для проветривания перед использованием автомобильной аудиосистемы.
  - Копирование и использование файлов форматов MP3/WMA без разрешения является незаконным. Используйте компакт-диски, записанные только законным путем.
  - Не применяйте такие летучие жидкости, как бензол и растворители, обычные чистящие средства и распылители магнитных жидкостей для аналоговых дисков для очистки компакт-дисков.
  - Для предотвращения повреждения поверхности диска. Берите диск только за края или за края центрального отверстия и переносите его только таким образом.
  - Производите очистку поверхности диска при помощи куска мягкой ткани перед его воспроизведением (вытирайте от центра к краям).
- Не допускайте повреждения поверхности диска и не прикрепляйте к ней липкую ленту или бумагу.
  - Категорически не допускается вставлять в CD-плеер любые другие предметы, кроме компакт-дисков. (Не устанавливайте более одного компакт-диска одновременно.)
  - Убирайте компакт-диски в коробки после использования для их защиты от царапин или попадания грязи.
  - В зависимости от типа компакт-диска (CD-R/CD-RW) определенные компакт-диски (конкретных производителей или с записями, сделанными определенным образом) могут не работать нормально. В таких случаях продолжение их использования может привести к отказу автомобильной аудиосистемы.

**\* К СВЕДЕНИЮ**

**- Воспроизведение  
несовместимых компакт-  
дисков, защищенных от  
копирования**

Некоторые защищенные от копирования компакт-диски, которые не соответствуют международным стандартам в этой области (Red Book), могут не воспроизводиться на данной автомобильной аудиосистеме. Обратите внимание, что если при попытке воспроизвести защищенные от копирования компакт-диски в работе вашего CD-плеера появляются сбои, то причиной этого может являться плохое качество компакт-диска, а не CD-плеера.

■ H800UB



## СИСТЕМА КОНТРОЛЛЕРЫ И ФУНКЦИИ

### Аудиосистема



1. **RADIO** : Изменение режима FM/AM
2. **MEDIA** : Изменение режимов на USB, iPod и AUX
3. **Ручка Power/Volume** (Питание/ Громкость)
  - Кнопка включения: питания включение /выключение питания
  - Кнопка регулировки громкости: установка уровня громкости

4. **SEEK / TRACK** : Поиск частот вещания и файлов
5. **1** : Повтор
6. **4** : В произвольном порядке
7. **AST/SCAN** : Сканирования файлов или автосохранение частот радиовещания.



8. **CLOCK** : Показывает и устанавливает текущее время

9. **Регулятор настройки**
  - Режим **RADIO (РАДИО)**: Изменяет частоту поворотом регулятора влево/ вправо
  - Режим **USB iPod**: Осуществляет поиск файлов поворотом регулятора влево/вправо
- \* Когда на дисплее появится название нужно музыкальной композиции, нажмите на кнопку для воспроизведения файла.
- Перемещает фокус на выбранные пункты меню и выбирает меню

10. **3** : МЕНЮ  
В режиме iPod mode, переход в родительский каталог в категории поиска

11. **6** : ИНФОРМАЦИЯ  
Режим USB, iPod: Отображает информацию о текущем файле

12. **FOLDER / FOLDER** : Поиск и перемещение между папками



13. 1 ~ 6 (Предустановленный)  
В режиме радио, сохраняет и принимает частоты (каналов)



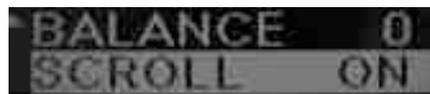
1. Разъем AUX (дополнительный): разъем подключения внешнего устройства
  2. Гнездо USB: Гнездо подключения USB
  3. Разъем для iPod: разъем подключения iPod
- \* Для воспроизведения с iPod, всегда используйте автомобильный кабель iPod.

### Аудионастройки

Эта функция используется для управления Bass, Treble, Fader, Balance, и Scroll.

Нажмите **TUNE** регулятор TUNE ▶ Выберите меню с помощью **TUNE** регулятора ▶ поворачивая **TUNE** регулятор влево/вправо для настройки

- Bass, Treble: Установите уровень громкости.
- FADER, BALANCE (микшер / баланс): Перемещает затухание звука и баланс.
- Scroll(Прокрутка): Настраивает функцию прокрутки текста (On) или (Off).



- \* Прокрутка (On): При воспроизведении MP3, текст постоянно прокручивается.
- Прокрутка (Off): текст прокручивается только один раз.

### Настройка часов

Эта функция используется для настройки часов.

Нажимая и удерживая эту кнопку **CLOCK** (в течение более 0,8 секунд) ▶ Настройте время с помощью **TUNE** регулятора TUNE

- \* Выполните настройку показанного значения. Установите [часы]и нажмите кнопку настройки для установки [минут].

- Кратковременное нажатие на **CLOCK** кнопку (менее 0,8 секунд): показывает текущее время и восстанавливает предыдущий экран через 5 секунд.
- Нажатие и удерживание **CLOCK** кнопки (более 0,8 секунд) позволяет настроить время. Если никаких действий не будет, через 8 секунд восстановится предыдущий экран.

## РАДИОПРИЕМНИК

### Изменение режима RADIO (РАДИО)



Нажмите на кнопку **RADIO** для изменения режима в следующем порядке FM1 → FM2 → AM.

- Когда питание выключено нажмите на кнопку **RADIO** чтобы включить питание и настроиться на радиостанции.

### Настройка громкости

Поворачивая  регулятор VOL влево/вправо настройте громкость.

## SEEK (ПОИСК)

Нажмите на **RADIO** кнопку ► **SEEK**, **TRACK**

- Краткое нажатие на кнопку (менее 0,8 секунд): Выполняет автоматический поиск следующей частоты.
- Нажатие и удержание кнопки: Автоматически осуществляет поиск частот, начиная с того момента, когда кнопка нажата и до тех пор, пока она не будет отпущена.

### Предустановленный SEEK (ПОИСК)

Нажмите на **RADIO** кнопку ► **1** ~ **6**

- Краткое нажатие на кнопку (менее 0,8 секунд): Воспроизводит сохраненные на конкретной кнопке частоты.
- Нажатие и удержание кнопки (более 0,8 секунд): Нажатие и удержание нужной кнопки с **1** ~ **6** сохраняет станцию вещания, которая воспроизводится в настоящее время на выбранной кнопке, после чего звучит звуковой сигнал.

## AST (Автосохранение)

Нажмите на кнопку **RADIO** ► **AST/SCAN**

- Краткое нажатие на кнопку (менее 0,8 секунд): Сохраняет станции с наилучшим приемом на кнопках 1~6. Если нет никаких станций на выбранных частотах, будут воспроизводиться те станции, что воспроизводились в последнее время.
- Нажатие и удержание кнопки (более 0,8 секунд): Прослушивает станции, сохраненные в **1** ~ **6** по 5 секунд на каждой станции

### Выбор станции в ручном поиске

Поворачивая регулятор  TUNE влево/вправо настройтесь на частоту.

- FM: Изменение на 100кГц
- AM: Изменение на 9МГц



### **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ УСТРОЙСТВА USB**

- При использовании внешнего устройства USB убедитесь в том, что устройство не подключается при заводе транспортного средства, подключайте устройство после того, как транспортное средство уже заведено.
- Если транспортное средство заводится при уже подключенном устройстве USB, устройство может быть повреждено (Флэш-накопители USB очень чувствительны к броскам напряжения).
- Если транспортное средство запускается или выключается при подсоединенном внешнем устройстве USB, внешнее устройство USB может не работать.
- Оно может не проигрывать неаутентичные файлы MP3 или WMA.

(Продолжение)

(Продолжение)

- 1) Устройство может проигрывать файлы MP3 только при степени сжатия 8кбит/с~320кбит/с.
  - 2) Устройство может проигрывать музыкальные файлы WMA только при степени сжатия 8кбит/с~320кбит/с.
- Примите меры предосторожности по защите от статического электричества при подключении или отключении внешнего устройства USB.
  - Закодированный плеер MP3 не распознается.
  - В зависимости от состояния внешнего устройства USB, подключенное внешнее устройство USB может не быть распознано.
  - Если показатели форматирования внешнего устройства USB не составляют 512 или 2048 байт, устройство не будет распознано.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Используйте только устройство USB, отформатированное до показателя FAT 12/16/32.
- Устройства USB без идентификации USB IF могут быть не распознаны.
- Убедитесь в том, что разъем для USB не соприкасается с телом человека и с другими объектами.
- При повторном подключении/отключении устройства USB через небольшой период времени устройство может выйти из строя.
- При подключении/отключении устройства USB вы можете услышать необычный шум.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Отключение устройства USB во время проигрывания в режиме USB может привести к повреждению или неисправности внешнего устройства USB. Поэтому подключайте внешнее устройство USB только при выключенном двигателе или в другом режиме. (включать радиоприемник или проигрыватель компакт-дисков, например)
- В зависимости от типа и мощности внешнего устройства USB или типа файлов, хранящихся в устройстве, время распознавания устройства может варьироваться, однако разница во времени не будет признаком неисправности, необходимо только немного подождать.
- Не используйте устройство USB для иных целей, помимо проигрывания музыкальных файлов.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Воспроизведение видеофайлов через USB устройство не поддерживается.
- И с п о л ь з о в а н и е в с п о м о г а т е л ь н ы х приспособлений для USB, таких как зарядное устройство или нагреватель, может снизить качество воспроизведения или быть причиной неисправности.
- При использовании таких устройств, как концентратор USB (приобретаемый отдельно), аудиосистема транспортного средства может не распознать устройство USB. Подключайте устройство USB прямо к разъему для устройств мультимедиа в транспортном средстве.
- Если USB устройство разделено на логические носители, то аудиосистема автомобиля распознает только музыкальные файлы на высокоприоритетном носителе.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Устройства типа MP3 плеер /мобильный телефон/цифровая камера, которые не распознаются, как стандартное USB-устройство, могут не распознаваться.
- Зарядка через USB порт для некоторых мобильных устройств может не поддерживаться.  
\* Для использования iPod требуется специальный кабель для автомобиля (поставляется или продается отдельно).
- Некоторые нестандартные USB устройства (ТИП USB C МЕТАЛЛИЧЕСКИМ КОРПУСОМ) могут не распознаваться системой.
- USB-считыватели флеш-памяти (CF, SD, microSD, и т.п.) или устройства типа внешних HDD могут не распознаваться.
- Музыкальные файлы, защищенные DRM (DIGITAL RIGHTS MANAGEMENT - цифровое управление авторским правом) не распознаются.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Данные, записанные в памяти USB носителя, могут быть утеряны во время использования с этой аудиосистемой.

Всегда выполняйте резервное копирование важных данных на другое устройство хранения.

- Следует избегать использования USB-накопителей, которые могут использоваться в качестве брелоков для ключей или принадлежностей для мобильных телефонов, т.к. они могут повредить соединитель USB. Убедитесь в том, что соединители для разъемов используются только так, как показано ниже.



### \* К СВЕДЕНИЮ

- Воспроизведение несовместимых компакт-дисков, защищенных от копирования

Некоторые защищенные от копирования компакт-диски, которые не соответствуют международным стандартам в этой области (Red Book), могут не воспроизводиться на данной автомобильной аудиосистеме. Обратите внимание, что если при попытке воспроизвести защищенные от копирования компакт-диски в работе вашего CD-плеера появляются сбои, то причиной этого может являться плохое качество компакт-диска, а не CD-плеера.

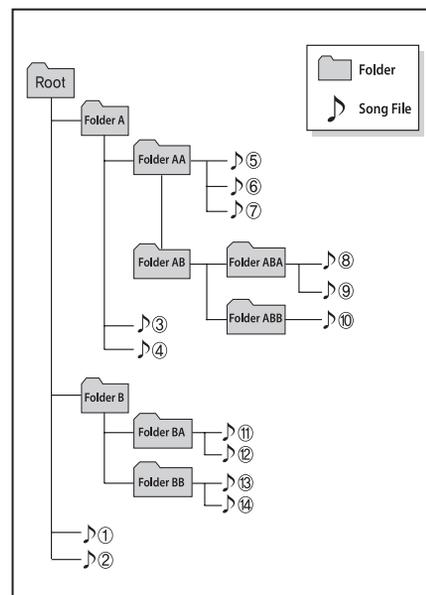
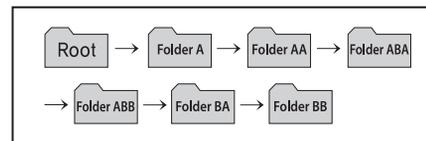
### ПРИМЕЧАНИЕ:

Порядок проигрывания файлов (папок):

1. Порядок воспроизведения песен:  
① – ⑭ ф последовательно.

2. Порядок проигрывания папок:

\* Папка, в которой отсутствует файл песни, не отображается.



**\* К СВЕДЕНИЮ ОБ  
ЭКСПЛУАТАЦИИ  
УСТРОЙСТВА iPod**

- С некоторых моделей iPod воспроизведение файлов невозможно, поскольку в них не поддерживается используемый в системе протокол обмена данными. Поддерживаемые модели iPod:
  - iPod Mini
  - iPod 4-го (Photo) ~ 6-го (Classic) поколения
  - iPod Nano 1-го~4-го поколения
  - iPod Touch 1-го~2-го поколения
- Порядок поиска или воспроизведения записей в iPod может отличаться от предусмотренного в аудиосистеме.
- В случае сбоя устройства iPod перезагрузите его (инструкции по перезагрузке: см. в руководстве по эксплуатации устройства iPod)
- В случае низкого напряжения АКБ в работе устройства iPod возможны сбои.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Некоторые iPod-устройства, такие как iPhone, могут подключаться через интерфейс *Bluetooth®* Wireless Technology. Для этого устройство должно иметь функцию передачи звука через *Bluetooth®* Wireless Technology (такую, например, как используемую для подключения стереонаушников *Bluetooth®* Wireless Technology). При этом устройство сможет воспроизводить музыку, но не будет управляться через аудиосистему.



**МЕРЫ  
ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ  
ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ  
УСТРОЙСТВА iPod**

- Для управления iPod-устройством с помощью кнопок аудиосистемы его необходимо подключить через кабель *Kia iPod Power Cable*. Кабель *USB* от *Apple* может вызывать сбой в работе и не должен использоваться в автомобилях *Kia*.
- \* Кабель *Kia iPod Power Cable* можно приобрести через дилерскую сеть *Kia*.
- При подключении устройства iPod к мультимедийному разъему с помощью кабеля *iPod Power Cable* следите за тем, чтобы кабель был присоединен плотно. В противном случае возможен сбой связи между iPod и аудиосистемой.

(Продолжение)

*(Продолжение)*

- При настройке звука устройства iPod и аудиосистемы, звуковые эффекты обоих устройств могут перекрывать друг друга и снизить или исказить качество звука.
- При настройке громкости звука аудиосистемы отключайте функцию эквалайзера на устройстве iPod, а при использовании эквалайзера на устройстве iPod, отключайте эквалайзер аудиосистемы.
- Если подключен кабель устройства iPod, система может переключиться в режим воспроизведения со вспомогательного устройства даже без устройства iPod. Это может вызвать наличие шума. Если Вы не используете устройство iPod, отсоединяйте кабель iPod.

*(Продолжение)*

*(Продолжение)*

- Если устройство iPod не используется для аудиосистемы, кабель iPod необходимо отсоединить от устройства iPod. Исходный экран iPod может не отображаться.



- При подключении iPod используйте разъемы USB/AUX.
- При отключении iPod отсоедините провода от обоих разъемов USB/AUX.
- Для зарядки и эксплуатации iPod следует использовать специальный кабель для iPod, подключаемый к обоим разъемам USB/AUX.

## ОСНОВНОЙ СПОСОБ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ : USB/iPod

Нажмите на **MEDIA** кнопку для изменения режима в следующем порядке USB(iPod)→AUX.

- \* Музыка с USB автоматически начинает воспроизводиться при подключении USB.
- \* Если вспомогательное устройство не подключено, после 5-секундного отображения сообщения "No Media" (отсутствует носитель) система возвращается в предыдущий режим.

### Повтор

При воспроизведении песни (файла) ► **1** (RPT) кнопка

Режим USB iPod: RPT на экране

- Для повторного воспроизведения песни: Кратковременное нажатие на кнопку (менее 0,8 секунд) повторяет воспроизведение песни, которая проигрывается.

Режим USB: **REPEAT** на экране

- Для повторного воспроизведения папки: Нажатие и удержание кнопки (более 0,8 секунд) повторяет воспроизведение всех файлов в текущей папке.
- \* Нажмите еще раз на **1** кнопку чтобы отменить повтор.

### В произвольном порядке

При воспроизведении песни (файла) ► **4** (RDM) кнопка

Режим USB: RDM на экране

- Произвольное воспроизведение всех треков в папке: Кратковременное нажатие на кнопку (менее 0,8 секунд) воспроизводит все файлы текущего каталога в произвольном порядке.

Режим USB: RDM на экране

- Воспроизведение всех треков в произвольном порядке: Нажмите и удерживайте эту кнопку (более 0,8 секунд) для воспроизведения всех файлов в произвольном порядке.

iPod режим: RDM на экране

- Воспроизведение треков альбома в случайном порядке: Кратковременное нажатие на кнопку (менее 0,8 секунд) воспроизводит все песни в альбомах выбранной категории в произвольном порядке.

iPod режим: RDM на экране

- Воспроизведение всех треков в произвольном порядке: Нажмите и удерживайте эту кнопку (более 0,8 секунд) для воспроизведения всех песен в выбранной категории в произвольном порядке.

- \* Нажмите еще раз на кнопку **4** чтобы отменить повтор.

### Изменение песни/файла

При воспроизведении песни (файла) кнопка ► **TRACK**

- Краткое нажатие на кнопку (менее 0,8 секунд): Воспроизводит воспроизводимую в настоящее время песню с самого начала.

- \* Если нажать на эту кнопку **TRACK** еще раз в течение 1 секунды, будет воспроизводиться предыдущая песня.

- Нажатие и удержание кнопки (более 0,8 секунд): Быстрое перемещение по треку.

При воспроизведении песни (файла) кнопка ► **SEEK**

- Краткое нажатие на кнопку (менее 0,8 секунд): Воспроизводит следующий трек.

- Нажатие и удержание кнопки (более 0,8 секунд): Перемотка на начало песни.

### Сканирование: Режим USB

При воспроизведении песни (файла) кнопка ► **SCAN**

Сканирует все треки со следующего по 10 секунд каждый.

\* Нажмите еще раз на кнопку **SCAN** чтобы отменить повтор.

\* Функция SCAN не поддерживается в режиме iPod.

### Поиск папки: Режим USB

Во время воспроизведения файла кнопка ► **FOLDER** (Folder Up) (Папка вверх)

• Ищет родительский каталог в текущей папке.

Во время воспроизведения файла кнопка ► **FOLDER** (Folder Down) (Папка вниз)

• Ищет родительский каталог в текущей папке.

\* Если выбран каталог нажатие на кнопку  TUNE начинает воспроизведение первого файла в выбранном каталоге.

### Поиск файла

• Поворот кнопки  TUNE: осуществляет поиск файлов

• Нажатие на кнопку  TUNE: Воспроизводит выбранный файл.

### МЕНЮ: режим iPod

Во время воспроизведения файла нажатие на кнопку ► **3** (MENU)

запускает режим поиска категории.

Перемещает на следующий более высокий уровень по списку при каждом нажатии на кнопку.

### Информация

Во время воспроизведения файла кнопка ► **6** (INFO)

Отображает информацию о выбранном файле в следующем порядке

• Режим USB: FILE NAME (ИМЯ ФАЙЛА) → TITLE (НАЗВАНИЕ) → ARTIST (ИСПОЛНИТЕЛЬ) → ALBUM (АЛЬБОМ) → FOLDER (ПАПКА) → TOTAL FILE (ОБЩЕЕ КОЛИЧЕСТВО ФАЙЛОВ).

• iPod режим: TITLE (НАЗВАНИЕ) → ARTIST (ИСПОЛНИТЕЛЬ) → ALBUM (АЛЬБОМ) → TOTAL FILE (ОБЩЕЕ КОЛИЧЕСТВО ФАЙЛОВ).

## AUX

Эта функция используется для воспроизведения внешнего источника MEDIA, подключенного к разъему AUX.

Режим AUX автоматически запускается при подключении внешнего устройства. Если внешний источник уже подключен, Вы можете нажать кнопку MEDIA чтобы перейти в режим AUX.



\* Режим AUX не может быть активирован до тех пор, пока не будет подключено внешнее устройство к разъему AUX.

## \* ПРИМЕЧАНИЕ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ AUX

- Полностью вставьте AUX кабель в разъем AUX.

### ■ AM100IHEE



### ■ AM110IHEE



\* Логотип  Bluetooth не будет показан на экране если функция *Bluetooth*® Wireless Technology не поддерживается.

■ AM100IHEG



■ AM100IHGG



■ AM110IHEG



■ AM110IHGG



\* Логотип  Bluetooth не будет показан на экране если функция *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology не поддерживается.

### СИСТЕМА КОНТРОЛЛЕРЫ И ФУНКЦИИ

※ Могут быть разными в зависимости от выбранного аудио.

#### Аудиосистема



#### 1. **EJECT** ВЫБРОС ДИСКА (EJECT)

- Выбрасывает диск.

#### 2. **RADIO**

- Изменяет режим FM/AM.
- При каждом нажатии на кнопку режим меняется в следующем порядке FM1 → FM2 → FMA → AM → AMA

※ В Setup(Настройка)>Display(Дисплей) при включении [Mode Pop up] (всплывание режима) на дисплее появляется всплывающий экран радио (On). При появлении всплывающего экрана, используйте регулятор **TUNE** или кнопки **1** ~ **6** для выбора нужного режима.

#### 3. **MEDIA**

- Изменяет режим на CD, USB MP3, iPod, BT MP3, AUX.
- При каждом нажатии на кнопку режим меняется в следующем порядке CD, USB, iPod, AUX, My Music, BT Audio.

※ В Setup(Настройка)>Display(Дисплей) при включении [Mode Pop up](всплывающий экран режима) на дисплее появляется всплывающий экран медийного источника (On). При появлении всплывающего экрана, используйте регулятор **TUNE** или кнопки **1** ~ **5** для выбора нужного режима.

#### 4. **PHONE**

- Работа экрана телефона
- ※ При подключении телефона на дисплее появляется экран подключения.

#### 5. **SEEK**, **TRACK**

- Режим **RADIO** (РАДИО): Автоматически выполняет поиск частот вещания радио.
- Режимы CD, USB, iPod, My Music
  - Краткое нажатие на кнопку (менее 0,8 секунд): переход к следующему или предыдущему треку (файлу)
  - Нажатие и удержание кнопки (более 0,8 секунд): Перемещение назад или быстрое перемещение вперед по текущему треку

#### 6. Кнопка PWR/VOL

- **TUNE** Кнопка питания: Включение/выключение питания нажатием на эту кнопку
- **TUNE** Регулятор громкости: Регулирует уровень громкости поворотом регулятора влево/вправо

#### 7. **1** ~ **6** (Предустановленный)

- Режим Radio (Радио): Сохраняет частоты (каналы) или принимает сохраненные частоты (каналы)
- Режим CD, USB, iPod, My Music
  - **1**: Повтор
  - **2**: В произвольном порядке
- В режиме Радио, Медиа, Настройка, и всплывающего экрана Меню выбирается номер меню.



8. **DISP**

- Каждый раз при кратковременном нажатии на кнопку менее 0,8 секунд), устанавливается Выключение экрана → Включение экрана → Выключение экрана
- \* Работа аудио поддерживается и только экран будет отключен. В состоянии, когда отключен экран, нажатие на любую кнопку снова включает экран.

9. **TA/SCAN**

- Режим Radio (Радио)
  - Нажатие и удержание кнопки (более 0,8 секунд): в течение 5 секунд воспроизводит каждую станцию
- Режим CD, USB, iPod
  - Нажатие и удержание кнопки (более 0,8 секунд): в течение 10 секунд воспроизводит каждый трек (файл)
- \* Повторное нажатие на кнопку **TA/SCAN** продолжает воспроизведение текущего трека (файла).

10. **SETUP CLOCK**

- Краткое нажатие на кнопку (менее 0,8 секунд): Перемещает в режимы настройки Дисплея, Звука, Часов, Телефона, Системы
- Нажатие и удержание кнопки (более 0,8 секунд): Перемещает в экран настройки времени

11. **MEMU**

Отображает меню текущего режима.

12. **PTY**, **FOLDER**

- Режим MP3, CD, USB: Поиск папки
- iPod режим: перемещает в родительский каталог
- FM: RDS поиск по типу программы

13. **TUNE**

- Режим "RADIO" (РАДИО): Изменяет частоту поворотом регулятора влево/вправо
- Режим CD/USB/iPod: Осуществляет поиск трека (файлов) поворотом регулятора влево/вправо
- \* Когда на дисплее появится название нужного трека, нажмите на кнопку для его воспроизведения.
- Перемещает фокус на выбранные пункты меню и выбирает меню



### 14. **SCAN**

- Режим "RADIO" (РАДИО)

- Краткое нажатие на кнопку (менее 0,8 секунд): в течение 5 секунд воспроизводит каждую станцию
- Нажатие и удержание кнопки (более 0,8 секунд): Предварительное прослушивание станций, сохраненных на Preset **1** ~ **6** по 5 секунд.

\* Повторное нажатие на кнопку **SCAN** продолжает воспроизведение текущей станции.

- Режим CD/USB/iPod

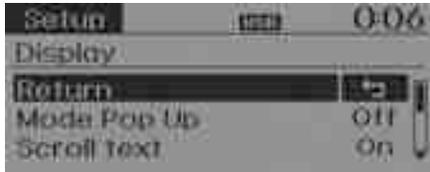
- Краткое нажатие на кнопку (менее 0,8 секунд): в течение 10 секунд воспроизводит каждый трек (файл)
- \* Повторное нажатие на кнопку **SCAN** продолжает воспроизведение текущего трека (файла).

### 15. **FOLDER**

- Режим MP3, CD, USB: Режим Folder Search
- iPod: перемещает в родительский каталог

## НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ

Нажмите **SETUP** кнопку ▶ Выберите [Display] с помощью кнопки **TUNE** или **1** кнопку ▶ Выберите меню с помощью кнопки **TUNE**



### Режим всплывающего меню

[Mode Pop up] ▶ Изменяет **On/Off** режим всплывающего меню/режим выбора

- В режиме **On** (включен) нажмите на кнопку **RADIO** или **MEDIA** для отображения режима изменения всплывающего экрана.

## Прокрутка текста

[Прокрутка текста] ▶ Настройка

**On/Off**

- **On**: Поддерживает прокрутку
- **Off**: Прокручивает только один (1) раз.

## Информация о треке

При воспроизведении MP3 файла выберите нужную информацию для отображения на дисплее из 'Folder/File' ("Папка/файл") или 'Album/Artist/Song' ("Альбом/Исполнитель/Трек").

## НАСТРОЙКА ЗВУКА

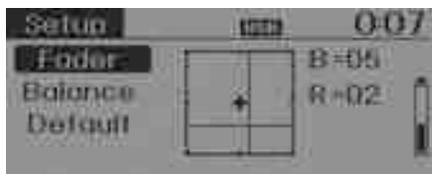
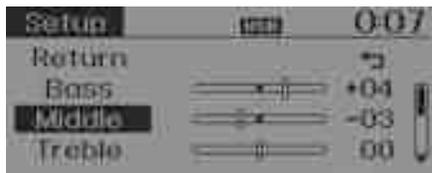
Нажмите **SETUP** кнопку ▶ Выберите [Sound] с помощью кнопки **TUNE** или **2** кнопку ▶ Выберите меню с помощью кнопки **TUNE**

### Аудионастройки

Это меню позволяет настроить 'Bass (НЧ), Middle (СЧ), Treble (ВЧ)' и Sound Fader (Затухание звука) и Balance (Баланс).

Выберите [Sound Settings] ▶ Выберите меню с помощью кнопки **TUNE** поверните ▶ **TUNE** регулятор влево/вправо для установки

- Bass (НЧ), Middle (СЧ), Treble (ВЧ): Выбирает тембр.
- Fader (Затухание звука), Balance (Баланс): Перемещает затухание звука и баланс.
- По умолчанию: Восстановление установок по умолчанию.
- \* Возврат: Во время настройки значений повторное нажатие на регулятор **TUNE** восстанавливает исходное меню.



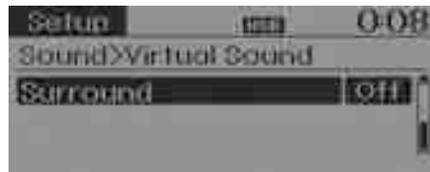
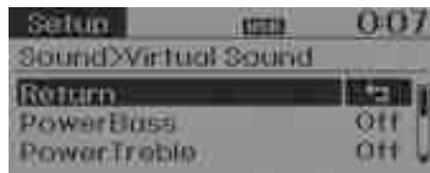
### Виртуальный звук

Можно установить PowerBass, PowerTreble, и Surround.

Выберите [Virtual Sound] ► Выберите меню с помощью регулятора TUNE ► Настройка  On /  Off с помощью регулятора TUNE

- PowerBass: Это характеристика акустической системы, которая позволяет добиться сочных естественных басов.

- PowerTreble: Это характеристика акустической системы, которая позволяет добиться естественных средних частот.
- Surround: Это характеристика акустической системы, которая позволяет получить эффект объемного звука.

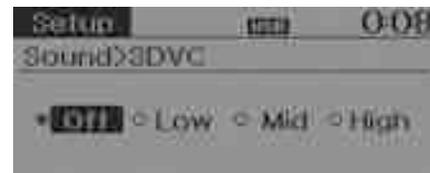


- \* Могут быть разными в зависимости от выбранного аудио.

### Регулирование громкости в зависимости от скорости

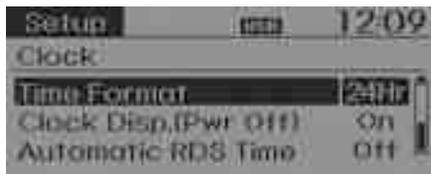
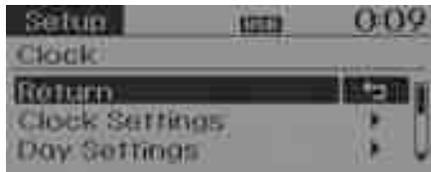
Эта функция используется для автоматического управления уровнем громкости в зависимости от скорости автомобиля.

Выберите [SDVC] ► Настройка на 4 уровнях [Off/Low/Mid/High] выполняется с помощью регулятора TUNE



## НАСТРОЙКА ЧАСОВ

Нажмите **SETUP** кнопку ▶ Выберите [Clock] с помощью кнопки **TUNE** или **3** кнопку ▶ Выберите меню с помощью кнопки **TUNE**



### Настройка часов

Эта функция используется для настройки часов.

Выберите [Настройки часов] ▶ Установку сделайте см помощью кнопки **TUNE** ▶ Нажмите на кнопку **TUNE**

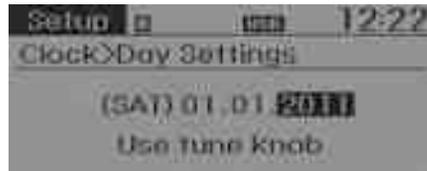


※ Настройте показания времени, установив [часы] и нажмите на кнопку tune для установки [минут].

### Настройка даты

Эта функция используется для настройки даты (ДД/ММ/ГГГГ).

Выберите [Настройки даты] ▶ Установку сделайте с помощью кнопки **TUNE** ▶ Нажмите на кнопку **TUNE**



※ Настройте показания даты, и нажмите на кнопку tune чтобы перейти к следующей настройке. (Установите по очереди День/Месяц/Год)

### Формат времени

Эта функция используется для установки формата времени 12/24 в аудиосистеме.

Выберите [Time Format] ▶ Установите 12часов / 24часов с помощью **TUNE** кнопки

### Дисплей часов при отключенном питании

Выберите [Clock Disp.(Pwr Off)] ▶ Установите **On**/**Off** с помощью **TUNE** кнопки

- **On**: Отображает на экране время/дата
- **Off**: Выключить

### Автоматическая служба передачи данных (RDS) времени

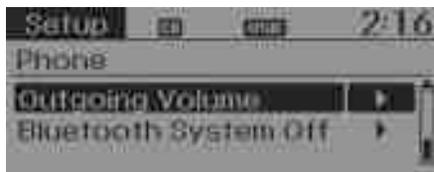
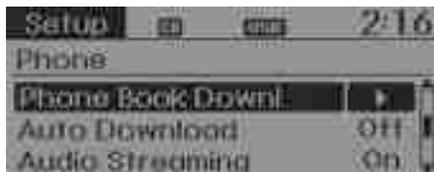
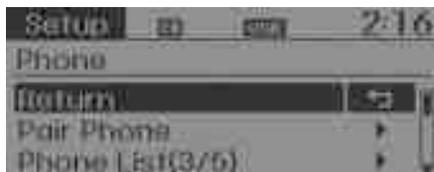
Эта опция используется для автоматической настройки времени с синхронизацией RDS.

Выберите [Automatic RDS Time] ▶ Установите **On**/**Off** с помощью **TUNE** кнопки

- **On**: Включить автоматическое время
- **Off**: Выключить

## НАСТРОЙКА ТЕЛЕФОНА

Нажмите **SETUP** кнопку ▶  
Выберите [Phone] с помощью  
кнопки **TUNE** или **4** кнопку ▶  
Выберите меню с помощью **TUNE**  
кнопки TUNE

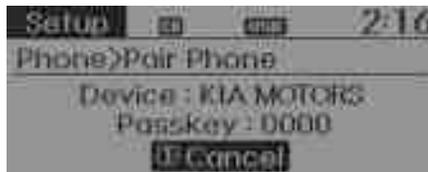


## Сопряжение с телефоном

### ⚠ ВНИМАНИЕ

*Чтобы спарить мобильный телефон с Bluetooth® Wireless Technology нужно сначала провести аутентификацию. Поэтому вы не можете спаривать свой телефон во время вождения. Сначала припаркуйте автомобиль.*

Выберите [Pair Phone] ▶ Установите  
Ⓞ с помощью кнопки TUNE



- ① Поиск для устройств как они отображаются на дисплее вашего мобильного телефона и которые подключены.
- ② Вывод на экран ключа доступа. (Ключ доступа: 0000)

\* Название устройства и ключ доступа будут отображаться на дисплее экрана в течение 3 минут. Если сопряжение не будет завершено в течение 3 минут, сопряжение с мобильным телефоном будет автоматически отменено.

③ На дисплее показана отмена сопряжения.

\* В некоторых мобильных телефонах спаривание будет автоматически происходить после подключения.

\* Можно одновременно осуществить спаривание до пяти телефонов с функцией Bluetooth® Wireless Technology.

### Список телефонов

На дисплей будут выводиться до 5 спаренных телефонов.

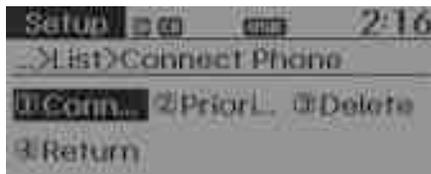
A [▶] будет показано перед подключенным в настоящее время телефоном.



Выберите нужный телефон для настройки.

#### • Подключение телефона

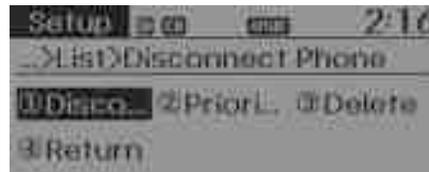
Выберите [Phone List] ▶ Выберите мобильный телефон с помощью кнопки ● TUNE ▶ Выберите [Connect Phone]



- ① Выберите мобильный телефон, подключенный в настоящее время.
  - ② Подключите выбранный мобильный телефон.
  - ③ На дисплее показана отмена подключения.
- \* Если телефон уже подключен, отключите подключенный телефон и выберите новый телефон для подключения.

#### • Отключение подключенного телефона

Выберите [Phone List] ▶ Выберите мобильный телефон с помощью кнопки ● TUNE ▶ Выберите [Disconnect Phone]



- ① Выберите подключенный мобильный телефон.
- ② Отключите выбранный мобильный телефон.
- ③ На дисплее показано завершение отключения.

#### • Изменение последовательности подключения (Приоритет)

Используется для изменения порядка (приоритета) автоматического соединения для спаренных мобильных телефонов.

Выберите [Phone List] ▶ Выберите [Priority] с помощью кнопки ● TUNE ▶ Выберите №.1 приоритет мобильного телефона

- ① Выбор [Приоритет].
- ② Из спаренных телефонов выберите нужный телефона в качестве приоритетного под №.1.
- ③ На дисплее отображается измененная последовательность приоритетов.

\* После того, как будет изменена последовательность подключения (приоритеты), новый мобильный телефон с приоритетом под № 1 будет подключен.

- Если невозможно подключить телефон под приоритетным № 1: Автоматически предпринимается попытка подключить последний подключенный телефон.

- Если невозможно подключить телефоны, которые были подключены последними: Будут предприниматься попытки подключения телефонов в том порядке, как они представлены в списке.
- Подключенный телефон автоматически получает № 1 в списке приоритетов.

### • Удаление

Выберите [Phone List] ▶ Выберите мобильный телефон с помощью кнопки  TUNE ▶ Выберите [Delete]

- ① Выберите нужный мобильный телефон.
  - ② Удалите выбранный мобильный телефон.
  - ③ На дисплее показано завершение удаления
- \* При попытке удалить подключенный в настоящее время телефон, он будет отключен сначала.

### ВНИМАНИЕ

- *При удалении мобильного телефона также будут стерты все контакты.*
- *Для устойчивой связи через Bluetooth® Wireless Technology удалите мобильный телефон из аудиосистемы, а также удалите аудио из своего мобильного телефона.*

### Скачивание контактов

Эта характеристика используется для скачивания контактов и истории звонков в аудиосистему.

Выберите [Contact Downloads] ▶ Выберите с помощью кнопки  TUNE

### ВНИМАНИЕ

- *Функция скачивания на некоторых мобильных телефонах может не поддерживаться.*
- *Если во время скачивание выполняется другая операция, скачивание прерывается. Скаченные контакты будут сохранены.*
- *При скачивании новых Контактow удалите все сохраненные ранее контакты прежде, чем начать новое скачивание.*

### Автоматическое скачивание

При подключении мобильного телефона можно автоматически скачать новые Контакты и Историю звонков.

Выберите [Auto Downloads] ▶  
Установите (On)/(Off) с помощью кнопки 

### Автоматическое воспроизведение потокового аудио

Треки (файлы) сохраненные в вашем мобильном телефоном с функцией *Bluetooth*<sup>®</sup> *Wireless Technology* могут воспроизводиться через аудиосистему.

Выберите [Auto Streaming] ▶  
Установите (On)/(Off) с помощью кнопки 



#### ВНИМАНИЕ

**Функция воспроизведения потокового аудио через *Bluetooth*<sup>®</sup> *Wireless Technology* на некоторых мобильных телефонах может не поддерживаться.**

### Выходная громкость

Используется для настройки уровня громкости вашего голоса, как его будут слышать абоненты если Вы будете использовать систему беспроводной связи hands-free через *Bluetooth*<sup>®</sup> *Wireless Technology*.

Выберите [Ongoing Volume] ▶  
Установите уровень громкости с помощью кнопки 

\* Даже во время звонка громкость можно изменить с помощью этой  кнопки.

### Отключение системы *Bluetooth*<sup>®</sup> *Wireless Technology*

Эта функция используется если Вы не хотите использовать систему *Bluetooth*<sup>®</sup> *Wireless Technology*.

Выберите [Bluetooth System Off] ▶  
Установите с помощью кнопки 

\* Если телефон уже подключен, отключите подключенный телефон и выключите систему *Bluetooth*<sup>®</sup> *Wireless Technology*.

### Использование системы *Bluetooth*<sup>®</sup> *Wireless Technology*

Чтобы использовать *Bluetooth*<sup>®</sup> *Wireless Technology* если система выключена выполните следующие операции.

- Включение *Bluetooth*<sup>®</sup> *Wireless Technology* с помощью кнопки 

Нажмите на  кнопку ▶  
Screen Guidance

- \* Перейдите на экран, где могут быть использованы функции *Bluetooth*<sup>®</sup> *Wireless Technology* и на дисплее появится руководство.

- Включение *Bluetooth®* Wireless Technology с помощью кнопки **SETUP**

Нажмите **SETUP** кнопку ►  
Выберите [Phone] с помощью кнопки **TUNE** или кнопку **4**

① На экране появится запрос хотите ли Вы включить *Bluetooth®* Wireless Technology.

② На экране выберите **YES** чтобы включить *Bluetooth®* Wireless Technology и вывести на дисплей руководство.

\* Если включена система *Bluetooth®* Wireless Technology, она автоматически предпримет попытку подключиться к последнему подключенному мобильному телефону с функцией *Bluetooth®* Wireless Technology.

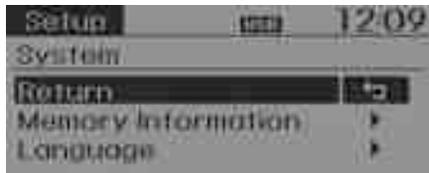
### **ВНИМАНИЕ**

- *На некоторых мобильных телефонах подключение Bluetooth® Wireless Technology может периодически прерываться. Чтобы повторить попытку выполните следующие операции.*

- 1) *Отключите и включите заново функцию Bluetooth® Wireless Technology, попробуйте снова подключиться.*
- 2) *Отключите и включите мобильный телефон попробуйте снова подключиться.*
- 3) *Вытащите аккумулятор из мобильного телефона и затем попробуйте снова подключиться.*
- 4) *Перезгрузите аудиосистему и попробуйте снова подключиться.*
- 5) *Удалите все спаренные устройства со своего мобильного телефона и аудиосистемы и попробуйте снова спарить устройства для использования.*

## НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ

Нажмите **SETUP** кнопку ► Выберите [System] с помощью кнопки TUNE **5** или кнопку ► Выберите меню с помощью кнопки **TUNE**

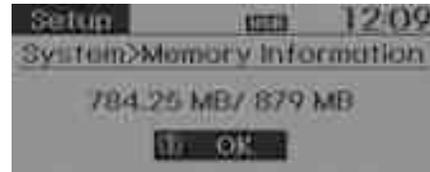


### Информация о памяти

Выводит на дисплей используемую в настоящее время память и общую память системы.

Выберите [Информация о памяти] ► ОК

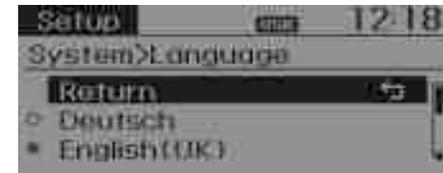
Используемая в настоящее время память показана в левой части экрана, а в правой части экрана показана общая память системы.



### Язык

Это меню используется для настройки дисплея и языка распознавания голоса.

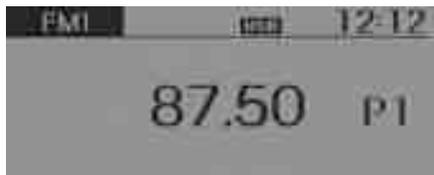
Выберите [Language] ► Установите с помощью кнопки **TUNE**



- \* После изменения языка система будет перезагружена.
- \* Поддержка языка по региону - Deutsch, English(UK), Français, Italiano, Español, Nederlands, Svenska, Dansk, Русский, Polski

### РАДИОПРИЕМНИК

#### Изменение режима RADIO (РАДИО)



Нажмите на кнопку **RADIO** для изменения режима в следующем порядке FM1 → FM2 → FMA → AM → AMA.

- Когда питание выключено нажмите на **RADIO** кнопку чтобы включить аудиосистему и настроиться на радиостанцию.
- [Всплывающий экран режима] Включено: Выводит на дисплей всплывающий экран изменения режима радио. Когда на дисплее появится всплывающий экран вы можете изменить режим радио (FM1 → FM2 → FMA → AM → AMA.) с помощью кнопки tune или кнопки **1** ~ **5**.

### Настройка громкости

Поворачивая регулятор **VOL** влево/вправо настройте громкость.

### SEEK (ПОИСК)

Нажмите на **RADIO** кнопку ▶ **SEEK**, **TRACK**

- Краткое нажатие на кнопку (менее 0,8 секунд): Изменяет частоту.
- Нажатие и удержание кнопки (более 0,8 секунд): Выполняет автоматический поиск следующей частоты.

### Предустановленный SEEK (ПОИСК)

Нажмите на кнопку **RADIO** ▶ **1** ~ **6**

- Краткое нажатие на кнопку (менее 0,8 секунд): Воспроизводит сохраненные на конкретной кнопке частоты.
- Нажатие и удержание кнопки (более 0,8 секунд): Нажатие и удержание нужной кнопки с **1** ~ **6** сохраняет станцию вещания, которая воспроизводится в настоящее время на выбранной кнопке, после чего звучит звуковой сигнал.

### СКАНИРОВАНИЕ

Нажмите на кнопку **RADIO** ▶ **SCAN**

- Краткое нажатие на кнопку (менее 0,8 секунд): Увеличивает частоту станцию и прослушивает каждую станцию в течение 5 секунд. После сканирования всех частот возвращает и воспроизводит станцию на текущей частоте.
- Нажатие и удержание кнопки (более 0,8 секунд): Прослушивает станции, сохраненные в Preset **1** ~ **6** по 5 секунд на каждой станции.

Нажмите на кнопку **RADIO** ▶ **TA/SCAN**

- Нажатие и удержание кнопки (более 0,8 секунд): Увеличивает частоту станцию и прослушивает каждую станцию в течение 5 секунд. После сканирования всех частот возвращает и воспроизводит станцию на текущей частоте.

### Система приема сообщений о состоянии и загруженности дорог (TA)

Краткое нажатие на кнопку (менее 0,8 секунд): Устанавливает (On)/(Off) режим TA(Система приема сообщений о состоянии и загруженности дорог)

### Выбор станции в ручном поиске

Поворачивая регулятор  TUNE влево/вправо настройтесь на частоту

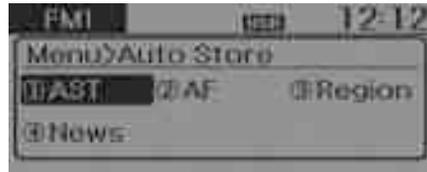
- FM: Изменение на 50кГц
- AM: Изменение на 9МГц

### PTY (поиск по типу программы) вверх/вниз

Нажмите на кнопку  / 

### МЕНЮ

На кнопке  функции A.Store (Автосохранения) и Информация.



### AST (Автосохранение)

Нажмите  кнопку ▶ Select (Выбрать) [ AST] с помощью кнопки  TUNE или кнопку .

Выберите AST (Автосохранение) для сохранения частот с наилучшим сигналом приема в предустановках  ~ . Если нет никаких станций на выбранных частотах, будут воспроизводиться те станции, что воспроизводились в последнее время.

\* Сохраняет только в Памяти для предустановок  ~  режима FMA или AMA.

### AF (Альтернативная частота)

Нажмите  кнопку ▶ Select (Выбрать) [ AF] с помощью кнопки  TUNE или кнопку .

Опцию Альтернативной частоты можно включить/выключить.

### Регион

Нажмите  кнопку ▶ Select (Выбрать) [ Region] с помощью кнопки  TUNE или кнопку .

Опцию Регион можно включить/выключить.

### Новости

Нажмите  кнопку ▶ Select (Выбрать) [ News] с помощью кнопки  TUNE или кнопку .

Опцию Новости можно включить/выключить.

### Информация Громкость

Информация Громкость относится к уровню громкости во время приема новостей или информации о ситуации на дороге.

Громкость информационных сообщений можно регулировать с помощью поворота регулятора VOL влево /вправо во время вещания новостей или сообщений о ситуации на дороге.

\* AF, Region(Регион), и News(Новости) - это меню RDS Radio.

### Обращение с дисками

- Если температура в салоне машины слишком высокая, откройте окно в автомобиле для того, чтобы проветрить его перед тем, как использовать систему.
- Незаконно копирование и использование файлов MP3/WMA без разрешения. Используйте диски, которые записаны только законными способами.
- Не используйте взрывоопасные средства, такие как бензин и разбавитель, обычные чистящие средства и антистатика, предназначенные для аналоговых дисков для CD.
- Во избежании повреждения поверхности диска держите CD за края или за центральное отверстие.
- Очищайте поверхность диска с помощью мягкой ткани перед тем, как воспроизводить его (протирайте от центра к краям).
- Не повреждаете поверхность диска и не приклеивайте к нему стикеры, липкую ленту или бумагу.
- Следите за тем, чтобы в CD плеер вставлялись только CD (Не вставляйте в плеер более одного диска за раз).

- Храните диски в коробках после использования, это защитит их от царапин или загрязнений.
- Некоторые типы компакт-дисков (CD-R/CDRW), выпущенные определенными производителями или звукозаписывающими компаниями, могут не воспроизводиться. В этих случаях попытки продолжить использование может привести к неисправности вашей аудиосистемы.

### \* К СВЕДЕНИЮ

**- Воспроизведение несовместимого защищенного от копирования компакт-диска с аудиозаписями**

Некоторые защищенные от копирования CD, несовместимые с международными аудио CD стандартами (Red Book), могут не воспроизводиться на Вашей автомобильной аудиосистеме. Обратите внимание на то, что невозможность воспроизводить должным образом защищенные от записи диски могут указывать на то, что неисправен диск, а не CD плеер.

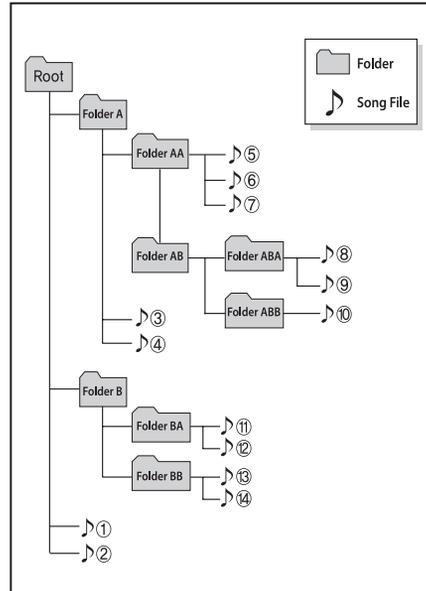
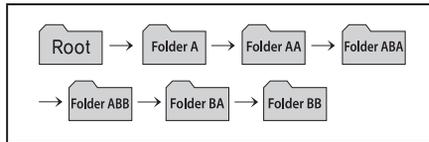
**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Порядок проигрывания файлов (папок):

1. Порядок воспроизведения песен:  
① – ⑭ ф последовательно.

2. Порядок проигрывания папок:

\* Папка, в которой отсутствует файл песни, не отображается.



**МЕРЫ  
ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ  
ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ  
УСТРОЙСТВА USB**

- При использовании внешнего устройства USB убедитесь в том, что устройство не подключается при заводе транспортного средства, подключайте устройство после того, как транспортное средство уже заведено.
- Если транспортное средство заводится при уже подключенном устройстве USB, устройство может быть повреждено (Флэш-накопители USB очень чувствительны к броскам напряжения).
- Если транспортное средство запускается или выключается при подсоединенном внешнем устройстве USB, внешнее устройство USB может не работать.
- Оно может не проигрывать неаутентичные файлы MP3 или WMA.

(Продолжение)

(Продолжение)

- 1) Устройство может проигрывать файлы MP3 только при степени сжатия 8кбит/с~320кбит/с.
  - 2) Устройство может проигрывать музыкальные файлы WMA только при степени сжатия 8кбит/с ~320кбит/с.
- Примите меры предосторожности по защите от статического электричества при подключении или отключении внешнего устройства USB.
  - Закодированный плеер MP3 не распознается.
  - В зависимости от состояния внешнего устройства USB, подключенное внешнее устройство USB может не быть распознано.
  - Если показатели форматирования внешнего устройства USB не составляют 512 или 2048 байт, устройство не будет распознано.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Используйте только устройство USB, отформатированное до показателя FAT 12/16/32.
- Устройства USB без идентификации USB IF могут быть не распознаны.
- Убедитесь в том, что разъем для USB не соприкасается с телом человека и с другими объектами.
- При повторном подключении/отключении устройства USB через небольшой период времени устройство может выйти из строя.
- При подключении/отключении устройства USB вы можете услышать необычный шум.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Отключение устройства USB во время проигрывания в режиме USB может привести к повреждению или неисправности внешнего устройства USB. Поэтому подключайте внешнее устройство USB только при выключенном двигателе или в другом режиме. (включать радиоприемник или проигрыватель компакт-дисков, например)
- В зависимости от типа и мощности внешнего устройства USB или типа файлов, хранящихся в устройстве, время распознавания устройства может варьироваться, однако разница во времени не будет признаком неисправности, необходимо только немного подождать.
- Не используйте устройство USB для иных целей, помимо проигрывания музыкальных файлов.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Воспроизведение видеофайлов через USB устройство не поддерживается.
- Использование вспомогательных приспособлений для USB, таких как зарядное устройство или нагреватель, может снизить качество воспроизведения или быть причиной неисправности.
- При использовании таких устройств, как концентратор USB (приобретаемый отдельно), аудиосистема транспортного средства может не распознать устройство USB. Подключайте устройство USB прямо к разъему для устройств мультимедиа в транспортном средстве.
- Если USB устройство разделено на логические носители, то аудиосистема автомобиля распознает только музыкальные файлы на высокоприоритетном носителе.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Устройства типа MP3 плеер/мобильный телефон/цифровая камера, которые не распознаются, как стандартное USB-устройство, могут не распознаваться.
- Зарядка через USB порт для некоторых мобильных устройств может не поддерживаться.
- USB HDD или USB типы, которые нужно подключить не работают из-за вибрации автомобиля, не поддерживаются. (тип i-stick)
- Некоторые нестандартные USB устройства (ТИП USB С МЕТАЛЛИЧЕСКИМ КОРПУСОМ) могут не распознаваться системой.
- USB-считыватели флеш-памяти (CF, SD, microSD, и т.п.) или устройства типа внешних HDD могут не распознаваться.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Музыкальные файлы, защищенные DRM (ТЕХНИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ АВТОРСКИХ ПРАВ), не распознаются системой.
- Данные, записанные в памяти USB носителя, могут быть утеряны во время использования с этой аудиосистемой. Всегда выполняйте резервное копирование важных данных на другое устройство хранения.
- Следует избегать использования USB-накопителей, которые могут использоваться в качестве брелоков для ключей или принадлежностей для мобильных телефонов, т.к. они могут повредить соединитель USB. Убедитесь в том, что соединители для разъемов используются только так, как показано ниже.



### \* К СВЕДЕНИЮ ОБ ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА iPod®

- С некоторых моделей iPod воспроизведение файлов невозможно, поскольку в них не поддерживается используемый в системе протокол обмена данными. Поддерживаемые модели iPod:
  - iPod Mini
  - iPod 4-го (Photo) ~ 6-го (Classic) поколения
  - iPod Nano 1-го~4-го поколения
  - iPod Touch 1-го~2-го поколения
- Порядок поиска или воспроизведения записей в iPod может отличаться от предусмотренного в аудиосистеме.
- В случае сбоя устройства iPod перезагрузите его (инструкции по перезагрузке: см. в руководстве по эксплуатации устройства iPod)
- В случае низкого напряжения АКБ в работе устройства iPod возможны сбои.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Некоторые iPod-устройства, такие как iPhone, могут подключаться через интерфейс *Bluetooth*® Wireless Technology. Для этого устройство должно иметь функцию передачи звука через *Bluetooth*® Wireless Technology (такую, например, как используемую для подключения стереонаушников *Bluetooth*® Wireless Technology). При этом устройство сможет воспроизводить музыку, но не будет управляться через аудиосистему.
- Чтобы использовать характеристики iPod с аудио используйте кабель, который предлагается в комплектации к iPod устройству.
- Скачки или неправильная работа может возникать в зависимости от характеристик вашего iPod/Phone устройства.
- Если iPhone подключен как к *Bluetooth*® Wireless Technology, так и к USB, звук может воспроизводиться не должным образом. В своем iPhone, выберите Dock разъем или *Bluetooth*® Wireless Technology для изменения источника выхода звука.



### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ УСТРОЙСТВА iPod®

- При подключении устройства iPod к мультимедийному разъему с помощью кабеля iPod Power Cable следите за тем, чтобы кабель был присоединен плотно. В противном случае возможен сбой связи между iPod и аудиосистемой.
- При настройке звука устройства iPod и аудиосистемы, звуковые эффекты обоих устройств могут перекрывать друг друга и снизить или исказить качество звука.
- При настройке громкости звука аудиосистемы отключайте функцию эквалайзера на устройстве iPod, а при использовании эквалайзера на устройстве iPod, отключайте эквалайзер аудиосистемы.

(Продолжение)

*(Продолжение)*

- *Если устройство iPod не используется для аудиосистемы, кабель iPod необходимо отсоединить от устройства iPod. Исходный экран iPod может не отображаться.*

**\* ПРИМЕЧАНИЕ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ My Music**

- Даже если достаточно памяти, можно сохранить только 6000 песен, максимум.
- Одну и ту же песню можно скопировать до 1000 раз.
- Информацию о памяти можно проверить в Системном меню Настроек.

**\* ПРИМЕЧАНИЕ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ AUX**

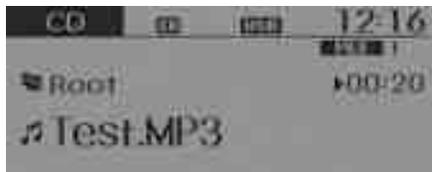
- Полностью вставьте AUX кабель в разъем AUX.

### ОСНОВНОЙ СПОСОБ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:

#### Аудио CD / MP3 CD / USB / iPod / Моя музыка

Нажмите на **MEDIA** кнопку для изменения режима в следующем порядке CD → USB(iPod) → AUX → My Music → BT Audio.

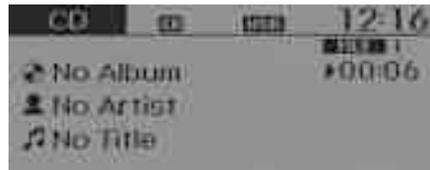
На экране отображается название папки/файла.



- \* Музыка с диска автоматически начинает воспроизводиться сразу как только будет вставлен диск.
- \* Музыка с USB автоматически начинает воспроизводиться при подключении USB.

Нажмите **SETUP** кнопку чтобы выбрать ▶ Дисплей [**Display**] с помощью кнопки **TUNE** или **1** кнопку ▶ Выбрать [Song Info] ▶ Media Display

- [Song Info]: Информация, отображаемая на экране может быть изменена на Альбом/Исполнитель/Название песни.



### Повтор

При воспроизведении песни (файла) ▶ **1** (RPT) кнопка  
Режим Аудио CD, MP3 CD, USB, iPod, Моя музыка: RPT на экране

- Для повторного воспроизведения одной песни (Краткое нажатие на кнопку (менее 0,8 секунд): Повторное воспроизведение текущей песни.

Режим MP3, CD, USB: FLD.RPT на экране

- Для повтора воспроизведения всех папки (Нажмите и удерживайте кнопку (более 0,8 секунд): повторяет воспроизведение всех файлов в текущей папке.

\* Нажмите еще раз на кнопку **1** чтобы отменить повтор.

### В произвольном порядке

При воспроизведении песни (файла) ▶ **2** (RDM) кнопка

Режим Аудио CD, Моя музыка: RDM на экране

- В произвольном порядке (Краткое нажатие на кнопку (менее 0,8 секунд): Воспроизводит все песни в произвольном порядке.

Режим MP3, CD, USB: FLD.RDM на экране

- Воспроизведение папки в произвольном порядке (Краткое нажатие на кнопку (менее 0,8 секунд): Воспроизводит все файлы в текущей папке в произвольном порядке.

iPod режим: ALB RDM на экране

- Воспроизведение папки в произвольном порядке (Краткое нажатие на кнопку (менее 0,8 секунд): Воспроизводит все файлы в альбомах текущей категории в произвольном порядке.

Режим MP3 CD, USB, iPod: ALL RDM на экране

- Воспроизведение всех файлов в произвольном порядке (нажатие и удержание кнопки (более 0,8 секунд): Воспроизводит все файлы в произвольном порядке.
- \* Нажмите еще раз на кнопку **2** чтобы отменить повтор.

### Изменение песни/файла

При воспроизведении песни (файла) кнопка ▶ **TRACK**

- Краткое нажатие на кнопку (менее 0,8 секунд): Воспроизводит воспроизводимую в настоящее время песню с самого начала.
- \* Если нажать на эту **TRACK** кнопку еще раз и удерживать в течение 1 секунды, будет воспроизводиться предыдущая песня.
- Нажатие и удержание кнопки (более 0,8 секунд): Перемотка на начало песни.

При воспроизведении песни (файла) кнопка ▶ **SEEK**

- Краткое нажатие на кнопку (менее 0,8 секунд): Воспроизводит следующий трек.
- Нажатие и удержание кнопки (более 0,8 секунд): Быстрое перемещение по треку.

### Сканирование

При воспроизведении песни (файла) кнопка ▶ **SCAN**

- Краткое нажатие на кнопку (менее 0,8 секунд): Сканирует все треки со следующего по 10 секунд каждый.

При воспроизведении песни (файла) кнопка ▶ **TA/SCAN**

- Нажатие и удержание кнопки (более 0,8 секунд): Сканирует все песни в течение 10 секунд, начиная со следующей песни.
- \* Нажмите еще раз на кнопку **SCAN** / **TA/SCAN** чтобы отменить повтор.
- \* Функция SCAN не поддерживается в режиме iPod.

### Поиск папки: Режим MP3 CD, USB

Во время воспроизведения файла кнопка ► **FOLDER** ( **PTY** ) (Folder Up)(Папка вверх)

- Searches the next folder.

Во время воспроизведения файла кнопка ► **FOLDER** (Folder Down) (Папка вниз)

- Ищет следующую папку.

\* Если выбран каталог нажатие на кнопку **TUNE** начинает воспроизведение первого файла в выбранном каталоге.

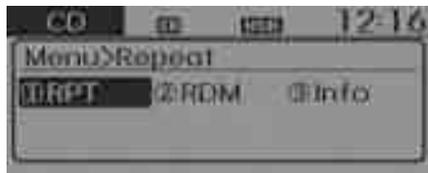
\* В режиме In iPod перемещает в Родительский каталог.

### Поиск треков (файла)

- Поворот кнопки **TUNE**: Осуществляет поиск треков (файлов)
- Нажатие на кнопку **TUNE**: Воспроизводит выбранный трек (файл).

### МЕНЮ: Аудио CD

Нажмите на **MENU** кнопку режима CD MP3 для установки функции Repeat (Повтора), Воспроизведения в произвольном порядке (Random), Информации (Information).



### Повтор

Нажмите на **MENU** кнопку ► Настройте [**RPT**] с помощью кнопки **TUNE** или **1** кнопку для повтора воспроизведения текущей песни.

\* Для выключения повтора (RPT) нажмите еще раз.

### В произвольном порядке

Нажмите на **MENU** кнопку ► Настройте [**RDM**] с помощью кнопки **TUNE** или **2** кнопку для воспроизведения в произвольном порядке треков текущей папки.

\* Для выключения повтора RDM нажмите еще раз.

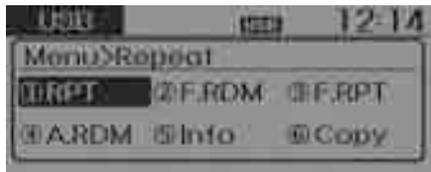
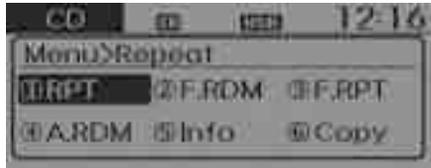
### Информация

Нажмите на **MENU** кнопку ► Настройте [**Info**] с помощью кнопки **TUNE** или **3** кнопку для отображения информации о текущей песне.

\* Нажмите на **MENU** кнопку для отключения отображения информации на дисплее.

### МЕНЮ: Режим MP3 CD / USB

Нажмите на **MENU** кнопку Режим CD MP3 для установки функции Repeat (Повтор), Folder Random (Воспроизведение всех треков в папке в произвольном порядке), Folder Repeat (Повторное воспроизведение всех треков в папке), All Random (Воспроизведение всех треков в произвольном порядке), Information (Информация), и Copy(Копирование).



### Повтор

Нажмите на **MENU** кнопку ▶ Настройте [**1**RPT] с помощью кнопки **TUNE** или **1** кнопку для повтора воспроизведения текущей песни.

\* Для выключения повтора RPT нажмите еще раз.

### Произвольное воспроизведение всех треков в папке

Нажмите на **MENU** кнопку ▶ Настройте [**2**F.RDM] с помощью кнопки **TUNE** или **2** кнопку для воспроизведения в произвольном порядке треков текущей папки.

\* Для выключения повтора F.RDM нажмите еще раз.

### Повторное воспроизведение всех треков в папке

Нажмите на **MENU** кнопку ▶ Настройте [**3**F.RPT] с помощью кнопки **TUNE** или **3** кнопку для воспроизведения в произвольном порядке треков текущей папки.

\* Для выключения повтора F.RPT нажмите еще раз.

### Воспроизведение всех треков в произвольном порядке

Нажмите на **MENU** кнопку ▶ Настройте [**4**A.RDM] с помощью кнопки **TUNE** или кнопку **4** для воспроизведения в произвольном порядке всех треков на диске.

\* Для выключения повтора A.RDM нажмите еще раз.

### Информация

Нажмите на **MENU** кнопку ► SET (Настроить) [**5**Info] с помощью кнопки **TUNE** или **5** кнопку для отображения информации о текущей песне.

\* Нажмите на **MENU** кнопку для отключения отображения информации на дисплее.

### Копирование

Нажмите **MENU** кнопку ► Select (Выбрать) [**6**Copy] с помощью кнопки **TUNE** или кнопку **6**.

• Используется для копирования текущего трека в папку My Music (Моя музыка). Вы можете воспроизводить скопированную музыку в режиме My Music.

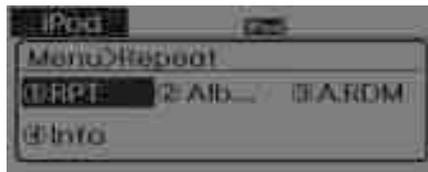
\* Если во время копирования будет нажата другая кнопка, появится всплывающее окно с запросом об отмене копирования.

\* Если будут подключены или вставлены другие медийные средства (USB, CD, iPod, AUX) во время копирования и оно будет отменено.

\* Музыка не будет воспроизводиться во время копирования.

### МЕНЮ: режим iPod

В режиме iPod нажмите на **MENU** кнопку для установки функций Repeat (Повтор), Album Random (Воспроизведение альбома в произвольном порядке), All Random (Воспроизведение всех треков в произвольном порядке), и Information (Информация).



### Повтор

Нажмите на **MENU** кнопку ► Настройте [**1**RPT] с помощью кнопки **TUNE** или **1** кнопку для повтора воспроизведения текущей песни.

\* Для выключения повтора RPT нажмите еще раз.

### Воспроизведение треков альбома в случайном порядке

Нажмите **MENU** кнопку ► Select (Выбрать) [**2**Alb.RDM] с помощью кнопки **TUNE** или кнопку **2**.

Воспроизводит альбомы в воспроизводимой категории в произвольном порядке.

\* Для выключения повтора Alb.RDM нажмите еще раз.

### Воспроизведение всех треков в произвольном порядке

Нажмите **MENU** кнопку ► Select (Выбрать) [**3**A.RDM] с помощью кнопки **TUNE** или кнопку **3**.

Воспроизводит все треки в воспроизводимой категории в произвольном порядке.

\* Для выключения повтора A.RDM нажмите еще раз.

### Информация

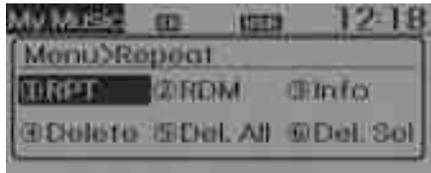
Нажмите **MENU** кнопку ► Select (Выбрать) [**4**Info] с помощью кнопки **TUNE** или кнопку **4**.

Отображает информацию о текущем треке.

\* Нажмите на **MENU** кнопку для отключения отображения информации на дисплее.

## МЕНЮ: Режим Моя музыка

В режиме Моя музыка нажмите на **MENU** кнопку для установки функций Repeat (Повтор), Random (Воспроизведение в произвольном порядке), Information (Информация), Delete (Удаление), Delete All (Удалить все), и Delete Selection (Удалить выбранное).



### Повтор

Нажмите **MENU** кнопку ▶ Set (Настроить) [**1**RPT] с помощью кнопки **TUNE** или кнопку **1**.

Повторяет воспроизведение текущей песни.

\* Для выключения повтора RPT нажмите еще раз.

### В произвольном порядке

Нажмите **MENU** кнопку ▶ Select (Выбрать) [**2**RDM] с помощью кнопки **TUNE** или кнопку **2**.

Воспроизводит все треки в папке в произвольном порядке.

\* Для выключения повтора RDM нажмите еще раз.

### Информация

Нажмите **MENU** кнопку ▶ Select (Выбрать) [**3**Info] с помощью кнопки **TUNE** или кнопку **3**.

Отображает информацию о текущем треке.

\* Нажмите на **MENU** кнопку для отключения отображения информации на дисплее.

### Удаление

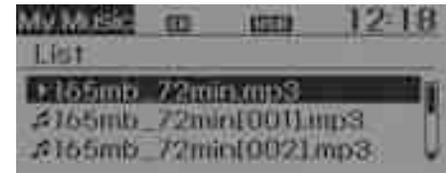
Нажмите **MENU** кнопку ▶ Select (Выбрать) [**4**Delete] с помощью кнопки **TUNE** или кнопку **4**.

- Удаляет воспроизводимый файл

На экране воспроизведения при нажатии на delete (удалить) удаляется воспроизводимый в настоящее время трек.

- Удаляет файл из списка

① Выберите файл, который собираетесь удалить с помощью **TUNE** кнопки.



② Нажмите на кнопку **MENU** и выберите меню delete (удалить) для удаления выбранного файла.

### Удалить все

Нажмите **MENU** кнопку ► Select (Выбрать) [**5**Del.All] с помощью кнопки **TUNE** или кнопку **5**.

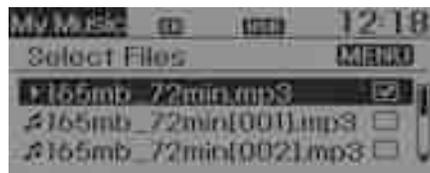
Удаляет все треки в My Music (Моя музыка).

### Удаляет выбранные треки

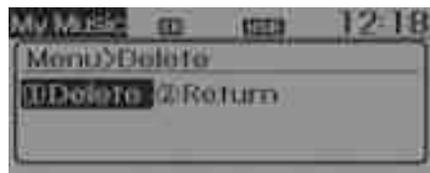
Нажмите **MENU** кнопку ► Select (Выбрать) [**6**Del.Sel] с помощью кнопки **TUNE** или кнопку **6**.

Треки в My Music выбраны и удалены.

- 1 Выберите треки, который собираетесь удалить из списка.



- 2 После того, как выберете файлы нажмите на кнопку **MENU** и выберите меню delete.

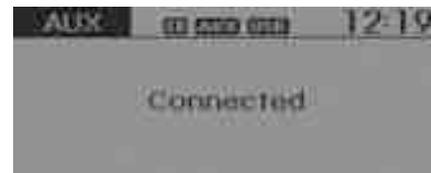


### AUX

AUX используется для воспроизведения внешнего источника MEDIA, подключенного к разъему AUX.

Режим AUX автоматически запускается при подключении внешнего устройства.

Если внешний источник уже подключен, Вы можете нажать **MEDIA** кнопку чтобы перейти в режим AUX.



\* Режим AUX не может быть активирован до тех пор, пока не будет подключено внешнее устройство к разъему AUX.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ СОТОВЫХ ТЕЛЕФОНОВ С ФУНКЦИЕЙ BLUETOOTH® WIRELESS TECHNOLOGY**

- Не используйте сотовый телефон и не выполняйте настройки Bluetooth® Wireless Technology (например, сопряжение с телефоном) во время движения.
- Некоторые телефоны с функцией Bluetooth® Wireless Technology могут не распознаваться системой или иметь ограниченную совместимость с ней.
- Прежде чем приступить к использованию функций Bluetooth® Wireless Technology аудиосистемы, прочитайте в руководстве пользователя вашего телефона об операциях, которые необходимо выполнить на телефоне в связи с этим.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Чтобы функции Bluetooth® Wireless Technology стали доступным, необходимо выполнить сопряжение телефона и системы.
- Если телефон (автомобиль) находится вне зоны обслуживания (например, в тоннеле, под землей, в горной местности и т. п.), функции гарнитуры будут недоступны.
- В случае слабого приема сигнала или высокого уровня шума внутри салона голос собеседника может быть плохо различим.
- Не кладите телефон вблизи металлических предметов (или внутри их). Это приведет к нарушению связи с системой по Bluetooth® Wireless Technology или приема сигнала сотовых станций.
- При подключении через Bluetooth® Wireless Technology телефон может разряжаться быстрее, чем обычно.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Некоторые сотовые телефоны или другие устройства могут вызывать помехи и привести к неисправности аудиосистемы. Одним из возможных действий в этой ситуации может быть перенос устройства в другое место.
- Пожалуйста, сохраните название своего телефона на английском языке, в противном случае оно будет неправильно отображаться на дисплее.
- Если приоритет установлен на зажигании автомобиля (IGN/ACC ON), телефон с функцией Bluetooth® Wireless Technology будет автоматически подключаться. Даже если вы находитесь не в автомобиле, телефон с функцией Bluetooth® Wireless Technology будет автоматически подключаться при приближении автомобиля. Если Вы хотите отключить автоматическое включение Bluetooth® Wireless Technology.

### Что такое Bluetooth® Wireless Technology?

Bluetooth® Wireless Technology представляет собой технологию беспроводного соединения на коротком расстоянии нескольких маломощных устройств, например, устройств громкой связи, стереонаушников, элементов дистанционного управления на рулевом колесе и т. п. Для получения дополнительной информации см. вебсайт [Bluetooth® Wireless Technology www.Bluetooth.com](http://www.Bluetooth.com)

### ВНИМАНИЕ

- *Функцию Bluetooth® Wireless Technology можно использовать только когда мобильный телефон спарен и подключен к устройству. Подробнее о спаривании и подключении мобильных телефонов с Bluetooth® Wireless Technology см. в разделе "Настройка телефона".*
- *Когда подключен телефон с Bluetooth® Wireless Technology в верхней части экрана появляется иконка (■). Если иконки (■) нет, это говорит о том, что устройство Bluetooth® Wireless Technology не подключено. Перед использованием нужно подключить устройство. Подробнее о спаривании и подключении мобильных телефонов с Bluetooth® Wireless Technology см. в разделе "Настройка телефона".*

*(Продолжение)*

*(Продолжение)*

- *Спаривание и подключение мобильного телефона с Bluetooth® Wireless Technology будет работать только когда включена опция Bluetooth® Wireless Technology на вашем мобильном телефоне. (Способы включения Bluetooth® Wireless Technology могут быть разными в разных мобильных телефонах)*
- *На некоторых мобильных телефонах, включение зажигания во время разговора по системе беспроводной связи через Bluetooth® Wireless Technology может привести к прерыванию связи. (При включении зажигания включите функцию call back (перезвонить) на мобильном телефоне.)*
- *Некоторые функции могут не поддерживаться на некоторых мобильных телефонах и устройствах с функцией Bluetooth® Wireless Technology.*
- *Функция Bluetooth® Wireless Technology может работать нестабильно в зависимости от состояния связи.*

## **Bluetooth® Wireless Technology аудио**

Перед использованием функций Bluetooth® Wireless Technology аудио

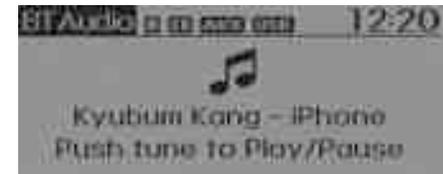
- Bluetooth® Wireless Technology аудио может не поддерживаться в зависимости от совместимости мобильного телефона с Bluetooth® Wireless Technology.
- Чтобы использовать Bluetooth® Wireless Technology аудио, сначала нужно спарить и подключить мобильный телефон с Bluetooth® Wireless Technology.
- Bluetooth® Wireless Technology аудио можно использовать только когда включено [Audio Streaming] (Воспроизведение потокового аудио) на телефоне (On).
- \* Настройка Bluetooth® Wireless Technology Audio Streaming :  
Нажмите **SETUP** кнопку ▶ Select (Выбрать) [Phone] с помощью регулятора или **3** кнопку ▶ Select (Выбрать) [Audio Streaming] с помощью кнопки **TUNE** ▶ Set (Настроить) (On)/(Off)

## **Запуск Bluetooth® Wireless Technology аудио**

- Нажмите на **MEDIA** кнопку для изменения режима в следующем порядке CD→USB→AUX→My Music→BT Audio.
- Если выбран BT Audio начинает играть Bluetooth® Wireless Technology аудио.
- \* На некоторых мобильных телефонах воспроизведение аудио не начинается автоматически.

## **Использование функций Bluetooth® Wireless Technology аудио**

- Воспроизведение / Останов  
Нажмите на **TUNE** кнопку чтобы воспроизвести или сделать паузу в воспроизведении текущего трека.



- \* На некоторых мобильных телефонах могут не поддерживаться функции воспроизведения предыдущего трека / следующего трека / воспроизведение / пауза.

### PHONE

Перед использованием функций *Bluetooth*<sup>®</sup> *Wireless Technology* аудио

- Чтобы использовать *Bluetooth*<sup>®</sup> *Wireless Technology* аудио, сначала нужно спарить и подключить мобильный телефон с *Bluetooth*<sup>®</sup> *Wireless Technology*.
- Если мобильный телефон не спаривается или не подключается, возможно нужно войти в режим Phone (Телефон). После того, как телефон спарен или подключен, на экране будут показаны указания.
- Если приоритет установлен на зажигании автомобиля (IGN/ACC ON), телефон с функцией *Bluetooth*<sup>®</sup> *Wireless Technology* будет автоматически подключаться. Даже если вы находитесь не в автомобиле, телефон с функцией *Bluetooth*<sup>®</sup> *Wireless Technology* будет автоматически подключаться при приближении автомобиля. Если вы не хотите автоматически подключать телефон с *Bluetooth*<sup>®</sup> *Wireless Technology*, выключите питание *Bluetooth*<sup>®</sup> *Wireless Technology*.

### Выполнение звонка с пульта дистанционного управления на руле

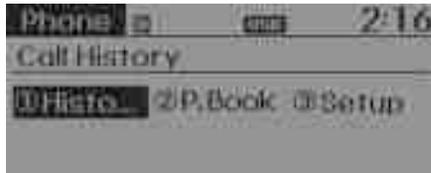


- Проверка истории звонков и выполнение звонков
  - ① Кратковременно нажмите (менее 0,8 секунд) на  кнопку на пульте дистанционного управления на руле.
  - ② На дисплее будет показана история звонков.
  - ③ Еще раз нажмите на  кнопку для того, чтобы позвонить по выбранному номеру.

- Повторный набор последнего набранного номера
  - ① Нажмите и удерживайте (в течение 0,8 секунд)  кнопку на пульте дистанционного управления на руле.
  - ② Будет набран последний набранный номер.
- \* Если истории звонков нет, на экране появится запрос о скачивании отображаемой истории звонков. (функция скачивания на некоторых мобильных телефонах может не поддерживаться)

### MENU телефона

Нажмите на **PHONE** кнопку для отображения на дисплее трех меню (История звонков, Телефонная книга, Настройка телефона).



### История звонков

Нажмите **PHONE** кнопку ▶ Select (Выбрать) [**1**Call History] с помощью кнопки **TUNE** или кнопку **1**.

На дисплее показана история звонков, которую можно использовать для выбора номера телефона и выполнения звонка.

Если истории звонков нет, на экране появится запрос о скачивание отображаемой истории звонков. (функция скачивания на некоторых мобильных телефонах может не поддерживаться)

### Контакты

Нажмите **PHONE** кнопку ▶ Select (Выбрать) [**2**Phone book] с помощью кнопки **TUNE** или кнопку **2**.

На дисплее показаны Контакты, которые можно использовать для выбора номера телефона и выполнения звонка.

\* Если для одного контакта сохранено более одного номера, на экране будет показан номер мобильного телефона, домашнего телефона и рабочего телефона. Выберите нужный номер для того, чтобы сделать звонок.

\* Если Контактв нет, на экране появится запрос о скачивание отображаемой истории звонков. (функция скачивания на некоторых мобильных телефонах может не поддерживаться)

### Настройка телефона

Нажмите **PHONE** кнопку ▶ Select (Выбрать) [**3**Phone Setup] с помощью кнопки **TUNE** или кнопку **3**.

Настройки мобильного телефона с *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology отображаются на экране. Подробнее смотрите в разделе "Настройка телефона".

**Перед поездкой / 5-3**  
**Положения ключа зажигания / 5-5**  
**Запуск двигателя / 5-7**  
**Кнопка запуска и остановки двигателя / 5-9**  
**Система ISG (старт-стоп) system / 5-16**  
**Механическая коробка передач / 5-21**  
**Автоматическая коробка передач / 5-25**  
**Тормозная система / 5-31**  
**Система круиз-контроля / 5-45**  
**Система управления ограничением скорости / 5-51**  
**Приемы экономичного вождения / 5-55**

## Управление автомобилем

**5**

**Езда в особых дорожных условиях / 5-57**  
**Езда в зимних условиях / 5-62**  
**Буксировка прицепа / 5-67**  
**Масса автомобиля / 5-78**

### **⚠ ОСТОРОЖНО - ВЫХЛОПНЫЕ ГАЗЫ - ИСТОЧНИК ОПАСНОСТИ!**

Выхлопные газы двигателя могут быть очень опасными. Когда бы Вы не почувствовали запах выхлопных газов внутри салона автомобиля, немедленно открывайте окна.

- **Не вдыхайте выхлопные газы.**

В выхлопных газах содержится угарный газ, который, не имея запаха и цвета, может приводить к потере сознания и смерти от удушья.

- **Убедитесь в отсутствии утечек газов из выхлопной системы.**

Выхлопную систему необходимо проверять при каждом подъеме автомобиля для смены масла или другой цели. В случае изменения звука выхлопа или удара днищем автомобиля по постороннему предмету, то, как можно скорее, обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia для проверки выхлопной системы.

- **Двигатель не должен работать в закрытых помещениях.**

Работа двигателя на холостом ходу в гараже опасна даже при открытых дверях. Никогда не допускайте в гараже более длительной работы двигателя, чем это необходимо для его запуска и выезда наружу.

- **Избегайте длительной работы двигателя в режиме холостого хода при наличии людей в салоне автомобиля.**

Если же это необходимо, то допускается только на открытой местности, при установке режима воздухозабора в положение “Свежий воздух” и работе вентилятора на высокой скорости, чтобы в салон поступал свежий воздух.

Если же Вы перевозите предметы, для размещения которых приходится держать открытой крышку багажника, тогда необходимо сделать следующее:

1. Закрыть все окна.
2. Открыть боковые форточки.
3. Установить регулятор воздухозабора в положение “Свежий воздух”, регулятор воздушного потока в положения “В нижнюю часть салона” или “Через приборную панель”, а вентилятор - на повышенную скорость.

Для обеспечения правильности работы вентиляционной системы важно следить, чтобы воздухозаборные отверстия, расположенные прямо перед лобовым стеклом, не были забиты снегом, льдом, листьями или другими препятствиями.

## ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

### Перед тем, как сесть в автомобиль

- Убедитесь в чистоте всех стекол, наружных зеркал и внешних световых приборов.
- Проверьте состояние шин.
- Загляните под автомобиль, не появились ли утечки.
- Если Вы собираетесь поехать назад, убедитесь, что там нет препятствий.

### Необходимые проверки

Регулярно проверяйте уровни жидкостей, таких как моторное масло, охлаждающая и тормозная жидкости, жидкость стеклоомывателя. Интервалы этих проверок зависят от типа жидкости. Дополнительная информация содержится в разделе 7 “Техническое обслуживание”.

#### **ОСТОРОЖНО**

Вождение при рассеянном внимании может привести к потере контроля над автомобилем и стать причиной несчастного случая, нанесения серьезных травм или смерти. Первоочередной обязанностью водителя является безопасное и законное управление автомобилем. При управлении автомобилем запрещается использовать мобильные устройства, другое оборудование или системы автомобиля, которые отвлекают внимание водителя от безопасного управления или не являются разрешенными законом.

### Перед запуском двигателя

- Закройте и запирайте все двери.
- Установите сиденье так, чтобы все органы управления были легкодоступны.
- Отрегулируйте внутренние и наружные зеркала заднего вида.
- Убедитесь в рабочем состоянии всех световых приборов.
- Проверьте все указатели.
- При повороте ключа зажигания в положение ON (Вкл.) проверьте включение контрольных ламп.
- Отпустите стояночный тормоз и убедитесь в выключении соответствующей контрольной лампы.

Для вашей безопасности очень важно хорошее знание устройства автомобиля и его оборудования.

#### **ОСТОРОЖНО**

Во время движения автомобиля все пассажиры должны быть правильно пристегнуты ремнями безопасности. Информация об их правильном использовании имеется в пункте “Ремни безопасности” раздела 3.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Перед тем как поставить рычаг переключения передач в положение D (Движение) или R (Задний ход), всегда проверяйте, нет ли в близлежащей зоне людей, а в особенности - детей.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

- Управление автомобилем под действием алкогольного или наркотического опьянения

Управление автомобилем в состоянии алкогольного опьянения опасно. Пьяные водители составляют большую часть в статистике причин дорожных происшествий со смертельным исходом. Даже небольшое количество выпитого алкоголя влияет на ваши рефлексы, восприятие и суждения. Управление автомобилем под воздействием наркотиков не менее, а скорее даже более опасно, чем после спиртного.

В таких состояниях значительно повышается вероятность попадания в дорожно-транспортное происшествие с тяжелыми последствиями.

Если Вы выпили или приняли наркотики, не садитесь за руль. Не садитесь в машину к такому водителю. Воспользуйтесь услугами специально нанятого водителя или вызовите такси.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

- Если вы собираетесь припарковать автомобиль или остановиться с включенным двигателем, не нажимайте педаль газа на длительное время. Это может привести к перегреву двигателя или системы выпуска отработавших газов и вызвать возгорание.
- При внезапной остановке или при резком повороте незакрепленные предметы могут упасть на пол и могут помешать работе педалей, что может привести к аварийной ситуации. Следите за тем, чтобы все вещи в автомобиле лежали на местах.
- Если вы будете отвлекаться во время вождения, это может привести к аварии. Будьте осторожны, выполняя во время вождения какие-либо операции, которые могут отвлечь вас, например, настройка обогревателя или аудио. Водитель должен всегда помнить о соблюдении правил безопасности во время езды.

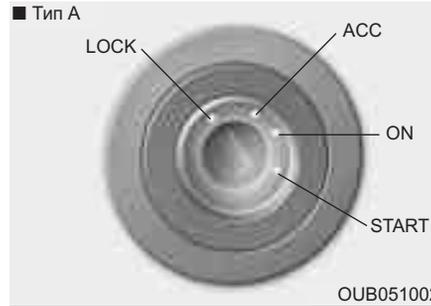
## ПОЛОЖЕНИЯ КЛЮЧА ЗАЖИГАНИЯ



OUB051001

### Подсветка замка зажигания

Для вашего удобства замок зажигания будет подсвечиваться при каждом открывании передней двери при условии, что он не находится в положении ON (Вкл.). Подсветка гаснет сразу же после поворота ключа зажигания в положение ON (Вкл.) или через 30 секунд после закрытия двери.



OUB051002



1VQA3018

### Положение ключа зажигания **LOCK (Блокировка)**

Рулевое колесо блокируется для предотвращения угона. Ключ зажигания можно вынуть только из положения LOCK.

Для поворота ключа зажигания в положение LOCK нажмите его в положении ACC (Вспомогательное) и поверните его в положение LOCK.

### **ACC (Вспомогательное)**

Разблокировано рулевое колесо и подключено вспомогательное электрооборудование.

### \* К СВЕДЕНИЮ

Если возникают проблемы при попытке перевести переключатель зажигания в положение автоматического регулирования скорости, то попробуйте повернуть ключ, одновременно вращая рулевое колесо вправо-влево, чтобы сбросить излишнюю нагрузку.

### **ON (Вкл.)**

Перед запуском двигателя можно проверить контрольные лампы. Это нормальное рабочее положение после запуска двигателя.

*Чтобы не разрядить батарею, не оставляйте ключ зажигания в положении ON при неработающем двигателе.*

### **START (Запуск)**

Для запуска двигателя поверните ключ зажигания в положение START. Двигатель будет проворачиваться вплоть до отпускания ключа, который вернется после этого в положение ON (Вкл.). В этом положении можно проверить контрольную лампу тормоза.

### **⚠ ОСТОРОЖНО - Замок зажигания**

- **Никогда не поворачивайте ключ зажигания в положения LOCK (Блокировка) или ACC (Вспомогательное) во время движения автомобиля. Это приведет к потере управляемости и тормозов, что может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.**
- **Противоугонная блокировка рулевой колонки не может служить заменой стояночному тормозу. Прежде чем оставить водительское сиденье, всегда ставьте рычаг переключения передач в положение 1-й передачи для механической коробки передач или P (Парковка) для автоматической коробки передач, включайте до конца стояночный тормоз и выключайте двигатель. Если не принять этих мер предосторожности, автомобиль может резко и неожиданно прийти в движение.**

(Продолжение)

### **(Продолжение)**

- **Никогда не пытайтесь дотянуться до ключа зажигания или других органов управления через рулевое колесо во время движения автомобиля. Присутствие вашей руки в этой зоне может привести к потере управления автомобилем и дорожно-транспортному происшествию, а в конечном итоге - к тяжелой травме или смерти.**
- **Не кладите каких-либо подвижных предметов вблизи водительского сиденья, поскольку они могут сдвинуться во время движения, помешать водителю и привести к дорожно-транспортному происшествию.**

## ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

### ОСТОРОЖНО

Для управления автомобилем всегда надевайте подходящую обувь. Неудобная для управления обувь (высокие каблуки, лыжные ботинки и т.п.) может помешать вам нажимать педали тормоза, газа и сцепления (при наличии).

### \* К СВЕДЕНИЮ - Механизм “кикдаун” (При наличии)

Для повышения эффективности данное транспортное средство оборудовано механизмом увеличения усилия нажатия на педаль акселератора (если установлен). Он будет предотвращать непреднамеренную езду при полностью открытой дроссельной заслонке, требуя от водителя увеличить усилие нажатие на педаль акселератора. Однако если нажать на педаль больше чем на 80% ее хода, транспортное средство сможет двигаться при полностью открытой дроссельной заслонке, а усилие нажатия на педаль акселератора снизится. Это не является неисправностью и считается нормальным режимом работы.

### Запуск двигателя

1. Убедитесь, что стояночный тормоз включен.
2. **Механическая коробка передач** - полностью нажать педаль сцепления и включить нейтраль. Удерживая педали тормоза и сцепления нажатыми, поверните ключ зажигания в положение запуска.

**Автоматическая коробка передач** - установите рычаг переключения передач в положение Р (Парковка). Полностью нажмите педаль тормоза.

*Запустить двигатель можно также и при установке рычага переключения передач в положение N (Нейтраль).*

3. Поверните ключ зажигания в положение START (Запуск) и удерживайте его там до запуска двигателя (но не более 10 секунд), после чего отпустите.
4. При очень холодной погоде (ниже  $-18^{\circ}\text{C}$  /  $0^{\circ}\text{F}$ ) или если автомобилем не пользовались несколько дней, дайте двигателю поработать на холостом ходу, не нажимая педаль газа.

*Независимо от температуры двигателя, **нельзя нажимать педаль газа во время запуска.***

### ВНИМАНИЕ

*Если во время движения двигатель заглохнет, не переводите рычаг переключения передач в положение Р (Парковка). Если позволяют дорожные условия, можно попробовать перевести рычаг в положение N (Нейтраль), пока автомобиль все еще движется, а затем повернуть ключ зажигания в положение START (Запуск), чтобы попытаться завести двигатель.*

### ВНИМАНИЕ

*Не давайте стартеру работать более 10 секунд. Если двигатель не заводится или глохнет после запуска, подождите 5 - 10 секунд, прежде чем снова попытаться включить стартер. Неправильное использование стартера может повредить его.*

### Запуск дизельного двигателя

Холодный дизельный двигатель следует предварительно подогреть перед запуском, а также прогреть перед началом движения.

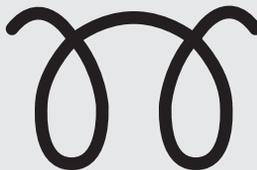
1. Убедитесь, что стояночный тормоз включен.

2. **Механическая коробка передач** - полностью выжмите педаль сцепления и включите нейтраль. Удерживая педали тормоза и сцепления нажатыми, поверните ключ зажигания в положение запуска.

**Автоматическая коробка передач** - установите рычаг переключения передач в положение P (Парковка). Полностью нажмите педаль тормоза.

*Запустить двигатель можно также и при установке рычага переключения передач в положение N (Нейтраль).*

Контрольная лампа предпускового подогрева



W-60

3. Для запуска двигателя поверните ключ зажигания в положение ON (Вкл.). Загорится контрольная лампа предпускового подогрева.

4. Поверните ключ зажигания в положение START и удерживайте его там до запуска двигателя (но не более 10 секунд), после чего отпустите.

### \* К СВЕДЕНИЮ

Если двигатель не запустится в течение 10 секунд после окончания предварительного подогрева, поверните ключ зажигания еще один раз в положение LOCK (Блокировка) на 10 секунд, а затем в положение ON (Вкл.) для повторного предварительного подогрева.

### Запуск и остановка двигателя с турбонагнетателем и промежуточным охладителем

1. Не разгоняйте двигатель сразу после запуска.

Дайте холодному двигателю поработать несколько секунд на холостом ходу для обеспечения достаточного смазывания турбонагнетателя.

2. После продолжительной или скоростной езды, требующей от двигателя большой мощности, перед его остановкой необходимо дать ему поработать на холостом ходу в течение примерно 1 минуты.

Это время позволит охладить турбонагнетатель перед остановкой двигателя.



### ВНИМАНИЕ

**Не останавливайте двигатель сразу после тяжелых нагрузок. Так можно повредить сам двигатель или турбонагнетатель.**

**КНОПКА ЗАПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)**

OUB051004

**Кнопка ЗАПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ с подсветкой**

При открывании передней двери включается подсветка кнопки запуска и остановки двигателя. Она отключается через 30 секунд после закрытия двери. Подсветка кнопки отключается незамедлительно, когда включается противоугонная сигнализация.

**Положения кнопки запуска и остановки двигателя  
OFF (ВЫКЛ)**

Белый

**• С механической коробкой передач**

Чтобы остановить двигатель (положение START/RUN (пуск/работа)) или выключить зажигание (положение ON (ВКЛ)), необходимо остановить транспортное средство и нажать кнопку ENGINE START/STOP (пуск/остановка двигателя).

**• С автоматической коробкой передач**

Чтобы отключить двигатель (положение START/RUN (ПУСК)) или электропитание автомобиля (положение ON (ВКЛ)), нажмите кнопку запуска и остановки двигателя, установив рычаг переключения передач в положение P (Парковка). При нажатии кнопки запуска и остановки двигателя, когда рычаг переключения передач находится в каком-либо другом положении, кроме P (Парковка), кнопка запуска и остановки двигателя переходит в положение ACC, а не OFF (ВЫКЛ).

Кроме того, в целях противоугонной защиты рулевое колесо блокируется, когда кнопка запуска и остановки двигателя находится в положении OFF (ВЫКЛ). Блокировка происходит при открывании двери.

### **Автомобиль оборудован противоугонной системой блокировки рулевой колонки**

Рулевая колонка блокируется когда кнопка engine start/stop устанавливается в положение OFF (ВЫКЛ.) для защиты от угона. Оно блокируется при открывании двери.

Если рулевое колесо не заблокировано надлежащим образом при открывании двери водителя, раздается звуковой сигнал. В этом случае необходимо повторно заблокировать рулевое колесо. Если устранить проблему не удалось, представьте автомобиль на проверку уполномоченному дилеру Kia.

Кроме того, если кнопка запуска и остановки двигателя находится в положении OFF (ВЫКЛ) после открывания двери водителя, блокировка рулевого колеса не срабатывает, и раздается звуковой сигнал. В этом случае необходимо закрыть дверь. После этого произойдет блокировка рулевого колеса, и звуковой сигнал отключится.

### **\* К СВЕДЕНИЮ**

Если блокировка рулевого колеса снята надлежащим образом, кнопка запуска и остановки двигателя не срабатывает. Нажмите кнопку запуска и остановки двигателя, поворачивая рулевое колесо из стороны в сторону, чтобы снять напряжение.

- Если вы испытываете затруднения с переводом кнопки engine start/stop в положение АСС (Вспомогательное оборудование), при нажатии кнопки engine start/stop крутите рулевое колесо вправо -влево, чтобы снять напряжение.
- При выключении двигателя автомобиль должен стоять на месте.



### **ВНИМАНИЕ**

*Вы можете остановить двигатель (START/RUN) или выключить зажигание только если транспортное средство полностью остановлено. В случае возникновения аварийной ситуации при работающем двигателе, вы можете остановить двигатель и переключить кнопку запуска/останова двигателя в режим АСС (дополнительное оборудование), нажав и удерживая кнопку запуска/останова двигателя более 2 секунд или нажав на нее в течение 3 секунд 3 раза подряд. Во время движения транспортного средства можно снова запустить двигатель, не нажимая на педаль тормоза, переведя рычаг переключения передач в нейтральное положение (N) и нажав на кнопку запуска/останова.*

**ACC**  
(Вспомогательное  
оборудование)



Оранжевый

• **при механической коробке передач**

Нажмите кнопку запуска и остановки двигателя, если она находится в положении "OFF" (ВЫКЛ), не выжимая педаль сцепления.

• **при автоматической коробке передач**

Нажмите кнопку запуска и остановки двигателя, когда она находится в положении OFF (ВЫКЛ), не выжимая педаль тормоза.

Рулевое колесо будет разблокировано, и появится возможность включить вспомогательное электрооборудование. Если кнопка запуска и остановки двигателя остается в режиме ACC более 1 часа, данный режим автоматически отключается, чтобы предотвратить разрядку аккумулятора.

**ON (ВКЛ)**



Синий

• **при механической коробке передач**

Нажмите кнопку запуска и остановки двигателя, если она находится в положении "ACC", не выжимая педаль тормоза.

• **при автоматической коробке передач**

Нажмите кнопку запуска и остановки двигателя, когда она находится в положении ACC, не выжимая педаль тормоза.

Перед запуском двигателя можно проверить, включены ли сигнальные лампы. Не оставляйте кнопку запуска и остановки двигателя в режиме ON (ВКЛ) надолго. Аккумулятор может разрядиться, поскольку двигатель не работает.

**START/RUN (ПУСК)**



Не горит

• **при механической коробке передач**

Чтобы запустить двигатель, выжмите педаль сцепления и педаль тормоза, затем нажмите кнопку запуска и остановки двигателя, установив рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль).

• **при автоматической коробке передач**

Чтобы запустить двигатель, выжмите педаль тормоза и нажмите кнопку запуска и остановки двигателя, установив рычаг переключения передач в положение P (Парковка) или N (Нейтраль). Рекомендуется включать двигатель в режиме P (Парковка).

### \* К СВЕДЕНИЮ

Если вы нажмете кнопку ЗАПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, не нажимая педаль сцепления в машине с ручной трансмиссией или педаль тормоза в машине с автоматической трансмиссией, то двигатель не запустится, а кнопка запуска и остановки двигателя будет переключаться в следующей последовательности :  
OFF (ВЫКЛ) → ACC → ON (ВКЛ) → OFF (ВЫКЛ) или ACC

### \* К СВЕДЕНИЮ

Если оставить кнопку запуска и остановки двигателя в положении ACC или ON (ВКЛ) на длительное время, произойдет разрядка аккумулятора.

### ОСТОРОЖНО

- Ни при каких обстоятельствах не допускается нажимать кнопку запуска и остановки двигателя во время движения автомобиля. В противном случае произойдет отключение рулевого управления и тормозной системы, что может привести к аварии.
  - Блокировка рулевого колеса противоугонной системой не должна использоваться вместо стояночного тормоза. Прежде чем освободить сиденье водителя, необходимо убедиться, что рычаг переключения передач установлен в положение Р (Парковка), надлежащим образом включить стояночный тормоз и отключить двигатель.
- (Продолжение)

(Продолжение)

Несоблюдение этих мер предосторожности может привести к внезапному движению автомобиля.

- Не допускается просовывать руку через рулевое колесо, чтобы задействовать кнопку запуска и остановки двигателя или любой другой элемент управления во время движения автомобиля. В противном случае возможна потеря управления автомобилем, способная привести к аварии, тяжелому травмированию и гибели людей.
- Запрещается размещать незакрепленные предметы вблизи сиденья водителя, поскольку их движение может помешать водителю управлять автомобилем и привести к аварии.

## Запуск двигателя

### ОСТОРОЖНО

Для управления автомобилем всегда надевайте подходящую обувь. Неудобная для управления обувь (высокие каблуки, лыжные ботинки и т.п.) может помешать вам нажимать педали тормоза.

### \* К СВЕДЕНИЮ - Механизм “кикдаун” (При наличии)

Для повышения эффективности данное транспортное средство оборудовано механизмом увеличения усилия нажатия на педаль акселератора (если установлен). Он будет предотвращать непреднамеренную езду при полностью открытой дроссельной заслонке, требуя от водителя увеличить усилие нажатие на педаль акселератора. Однако если нажать на педаль больше чем на 80% ее хода, транспортное средство сможет двигаться при полностью открытой дроссельной заслонке, а усилие нажатия на педаль акселератора снизится. Это не является неисправностью и считается нормальным режимом работы.

## Запуск двигателя

1. Возьмите электронный ключ или оставьте его в автомобиле.
2. Убедитесь, что задействован стояночный тормоз.
3. **Механическая коробка передач** - Выжмите педаль сцепления и установите рычаг переключения передач на Neutral. При запуске двигателя держите педаль сцепления и тормоза нажатыми.

**Автоматическая коробка передач** - Установите рычаг переключения передач в положение P (Парковка). Выжмите педаль тормоза до упора. *Вы также можете запустить двигатель, установив рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль).*

4. Нажмите кнопку запуска/остановки двигателя.
5. В очень холодную погоду (ниже  $-18^{\circ}\text{C}$  /  $0^{\circ}\text{F}$ ) или если автомобилем не пользовались в течение нескольких дней, дайте двигателю прогреться не нажимая на педаль газа.

И на холодном, и на прогревом двигателе его нужно запускать не нажимая на педаль газа.

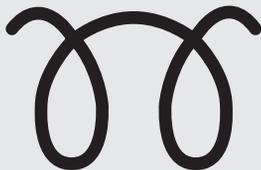
## Запуск дизельного двигателя

Перед запуском холодного дизельного двигателя его нужно прогреть и затем прогреть перед тем, как поехать.

1. Убедитесь, что задействован стояночный тормоз.
2. **Механическая коробка передач** - Выжмите педаль сцепления и установите рычаг переключения передач на Neutral. Держите нажатыми педали сцепления и тормоза переводя кнопку engine start/stop в положение START.

**Автоматическая коробка передач** - Установите рычаг переключения передач в положение P (Парковка). Выжмите педаль тормоза до упора. *Вы также можете запустить двигатель, установив рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль).*

Контрольная лампа предпускового подогрева



W-60

3. Нажмите кнопку Запуск и остановка двигателя в момент нажатия на педаль тормоза.
4. Продолжайте нажимать на педаль тормоза до тех пор, пока индикатор не погаснет. (примерно 5 секунд)
5. Двигатель запустится, как только погаснет индикатор.

### \* К СВЕДЕНИЮ

При повторном нажатии кнопки Запуск и остановка двигателя во время предварительного нагрева двигателя произойдет запуск двигателя.

### Запуск и остановка двигателя с турбонагнетателем и промежуточным охладителем

1. Не разгоняйте двигатель сразу после запуска.  
Дайте холодному двигателю поработать несколько секунд на холостом ходу для обеспечения достаточного смазывания турбонагнетателя.
2. После продолжительной или скоростной езды, требующей от двигателя большой мощности, перед его остановкой необходимо дать ему поработать на холостом ходу в течение примерно 1 минуты.  
Это время позволит охладить турбонагнетатель перед остановкой двигателя.

### ВНИМАНИЕ

**Не останавливайте двигатель сразу после тяжелых нагрузок. Так можно повредить сам двигатель или турбонагнетатель.**

- Даже если электронный ключ находится в автомобиле, но располагается далеко от вас, двигатель может не запуститься.
- Если кнопка запуска и остановки двигателя находится в положении АСС или выше, и одна из дверей открыта, система проверяет наличие электронного ключа. Если на автомобиле нет электронного ключа, индикатор  или "KEY OUT" будет мигать или на ЖК дисплее появится предупреждение "Key is not in vehicle" (Ключа нет в машине). Если все двери закрыты, включится звуковой сигнал длительностью 5 секунд. Индикатор (или сообщение на дисплее) отключается при движении автомобиля. Всегда держите электронный ключ при себе.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Двигатель включается, только при условии, что электронный ключ находится в пределах салона автомобиля.

Никогда не разрешайте детям и другим людям, недостаточно знающим устройство автомобиля, дотрагиваться до кнопки engine start/stop и связанных с ней деталей.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

*Если во время движения двигатель глохнет, не пытайтесь перевести рычаг переключения передач в положение P (Парковка). Если позволяют дорожные условия, можно попробовать перевести рычаг в положение N (Нейтраль), пока автомобиль все еще продолжает движение, а затем нажать кнопку engine start/stop, чтобы попытаться повторно завести двигатель.*

■ Тип А



■ Тип В

**\* К СВЕДЕНИЮ**

- Если АКБ разряжена или смарт-ключ не функционирует надлежащим образом, двигатель можно запустить путем нажатия кнопки пуска/остановки смарт-ключом.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если предохранитель лампы стоп-сигнала перегорел, двигатель не запускается обычным способом. В этом случае необходимо заменить предохранитель. Если возможность замены отсутствует, можно включить двигатель, удерживая кнопку запуска и остановки двигателя в течение 10 секунд, когда она находится в положении АСС. Можно запустить двигатель, не выжимая педаль тормоза. Впрочем, согласно технике безопасности, рекомендуется выжимать педаль тормоза перед запуском двигателя.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

*Запрещается удерживать кнопку запуска и остановки двигателя более 10 секунд, если предохранитель лампы стоп-сигнала не перегорел.*

### СИСТЕМА ISG (СТАРТ-СТОП) SYSTEM (ПРИ НАЛИЧИИ)

Ваш автомобиль может быть оборудован системой ISG, которая уменьшает потребление топлива за счет автоматического выключения двигателя во время остановок. (Например: красный сигнал светофора, знак остановки или пробка)

Двигатель запускается автоматически, как только возникают условия для запуска.

Система ISG (Останов двигателя на холостом ходу - пуск двигателя) включена при работающем двигателе.

#### \* К СВЕДЕНИЮ

Когда двигатель автоматически запускается системой ISG, некоторые лампы аварийной сигнализации (ABS, ESP, ESP OFF, EPS или сигнал ручного тормоза) могут светиться в течение нескольких секунд. Это происходит из-за низкого напряжения аккумулятора. Это не означает, что система работает со сбоями.



Двигатель остановится, и загорится зеленый индикатор AUTO STOP (автоматический останов) (A) на комбинации приборов. Если автомобиль оснащен оптической приборной панелью, на ЖК дисплее отобразится сообщение.

#### Автоматический останов

*Для останова двигателя в режиме "останов на холостом ходу"*

1. Снизить скорость автомобиля до уровня менее 5 км/ч.
2. Переместить рычаг переключения передач в положение N (нейтральное).
3. Отпустить педаль сцепления.



### \* К СВЕДЕНИЮ

- После последнего останова на холостом ходу необходимо достичь скорости не менее 10 км/ч.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если в режиме останова на холостом ходу будет отстегнут ремень безопасности или открыта дверь водителя (капот двигателя), на кнопке выключения (OFF) системы ISG загорится лампа, и система ISG отключится. Если автомобиль оснащен оптической приборной панелью, на ЖК дисплее отобразится сообщение. Для ручного пуска двигателя поверните ключ зажигания в положение пуска (START).



### Автоматический пуск

*Для повторного пуска двигателя из режима "останов на холостом ходу"*

- Нажать педаль сцепления, когда рычаг переключения передач находится в положении N (нейтральное).

Двигатель запустится, и погаснет зеленый индикатор AUTO STOP (автоматический останов) ((A)) на панели приборов. Если автомобиль оснащен оптической приборной панелью, на ЖК дисплее отобразится сообщение.



***Двигатель также повторно запустится автоматически без каких-либо действий водителя в следующих случаях:***

- При включении кондиционера воздуха скорость вентилятора ручной системы климат-контроля установлена выше 3-го положения.

- При включении кондиционера воздуха скорость вентилятора автоматической системы климат-контроля установлена выше 6-го положения.
- Когда пройдет некоторое время при включенной системе управления климатом.
- Когда включен стеклообогреватель.
- Недостаточное разряжение в вакуумном усилителе тормозов.
- Недостаточно заряженная аккумуляторная батарея.
- Скорость автомобиля превышает 5 км/ч.

Зеленый индикатор AUTO STOP (автоматический останов) ((A)) на приборной панели будет мигать в течение 5 секунд, и на ЖК дисплее отобразится сообщение (при наличии дисплея).

## Условия работы системы ISG

*Система ISG будет работать при следующих условиях:*

- Ремень безопасности водителя застегнут.
- Дверь водителя и люк автомобиля закрыты.
- Достаточное разряжение в вакуумном усилителе тормозов.
- Достаточна заряженная аккумуляторная батарея.
- Наружная температура в пределах от 2°С до 35°С.
- Температура охлаждающей жидкости двигателя не слишком низкая.

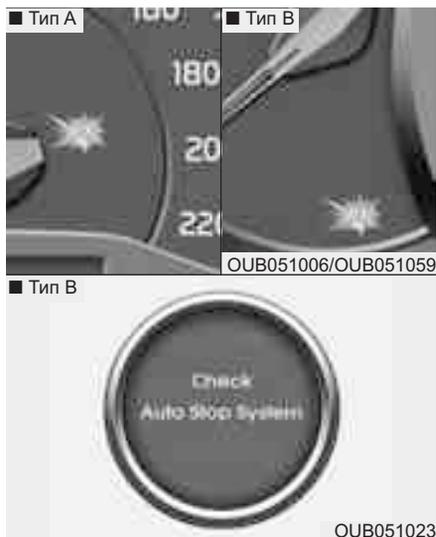


## Отключение системы ISG

- Если Вы желаете отключить систему ISG, нажмите кнопку отключения (OFF) системы ISG. Загорится лампа на кнопке отключения (OFF) системы ISG, на ЖК дисплее (при наличии) отобразится сообщение (при наличии).
- При повторном нажатии кнопки отключения (OFF) системы ISG, система активируется, и гаснет лампа на кнопке отключения (OFF) системы ISG.

## \* К СВЕДЕНИЮ

- Если такие рабочие условия для системы ISG не существуют, она отключается. Загорится лампа на кнопке отключения (OFF) системы ISG, на ЖК дисплее (при наличии) отобразится сообщение.
- Если лампа или сообщение включены непрерывно, проверьте рабочие условия.



### Неисправность системы ISG

*Система может не работать, когда:*

- Происходит ошибка датчиков системы ISG или самой системы.

Желтый индикатор AUTO STOP (автоматический останов) (A) на приборной панели будет гореть непрерывно после мигания в течение 5 секунд, и загорится лампа на кнопке отключения (OFF) системы ISG.

Если автомобиль оснащен оптической приборной панелью, на ЖК дисплее отобразится сообщение.

### \* К СВЕДЕНИЮ

- Если лампа на кнопке отключения (OFF) системы ISG не выключается при повторном нажатии этой кнопки, или если система ISG непрерывно не работает нормально, следует немедленно обратиться к официальному дилеру Kia.
- При включении лампы на кнопке отключения (OFF) системы ISG эта лампа может погаснуть после езды в течение максимум двух часов со скоростью около 80 км/ч и после установки регулятора управления скоростью вращения вентилятора ниже 2-го положения. Если, несмотря на эту процедуру, лампа отключения (OFF) системы ISG продолжает гореть, следует немедленно обратиться к официальному дилеру Kia.

### \* К СВЕДЕНИЮ

Если требуется использование функции ISG, нужно выполнить калибровку датчика АКБ в течение приблизительно 4 часов при выключенном зажигании, затем запустить и остановить двигатель 2 – 3 раза.

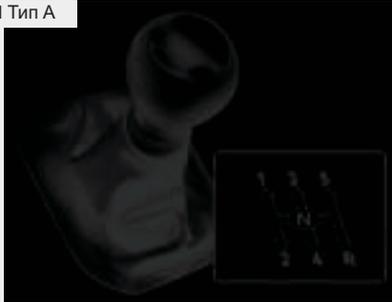
### ⚠ ОСТОРОЖНО

Когда двигатель заглушен в режиме ожидания, возможен запуск двигателя без никаких действий со стороны водителя.

Прежде чем покинуть автомобиль и начать выполнять какие-либо работы в моторном отсеке, заглушите двигатель поворотом ключа зажигания в положение LOCK(OFF) или вытащите ключ зажигания.

## МЕХАНИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (ПРИ НАЛИЧИИ)

■ Тип А



■ Тип В



⇨ Перемещение рычага переключения передач возможно без вытягивания фиксатора «R» (1).

⇨ Для перемещения рычага переключения передач необходимо потянуть вверх фиксатор «R» (1).

OUB051012/OUB051013

### Управление механической коробкой передач

В механической коробке передач 5 (или 6) передних передач.

Схема переключения имеется на ручке рычага. Благодаря полной синхронизации всех передних передач коробки, переключение, как на повышенную, так и на пониженную передачу происходит легко.

Чтобы переключить передачу, держите педаль сцепления полностью нажатой во время переключения, после чего плавно ее отпустите.

Перед установкой рычага переключения передач в положение R (Задний ход) необходимо вернуть его в нейтральное положение. (при наличии)

Перемещая рычаг в положение R, необходимо удерживать подтянутым вверх кольцо, расположенное сразу под его ручкой.

Нажмите на кнопку, которая находится непосредственно под ручкой рычага переключения передач и потяните рычаг влево и затем переключитесь в положение задней передачи (R).

*Переключение на заднюю передачу можно производить только после полной остановки автомобиля.*

*Никогда не допускайте работы двигателя с находящейся в красной зоне стрелкой тахометра (об/мин).*

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- **Следует проявлять осторожность при понижении передачи с пятой на четвертую, чтобы не включить вторую передачу случайным боковым движением рычага. Такое резкое понижение передачи может привести к повышению оборотов двигателя до вхождения стрелки тахометра в красную зону. Это чрезмерное увеличение оборотов может повредить двигатель.**
- **Не переключайтесь на низшую передачу сразу через 2 ступени, или когда двигатель работает на повышенных оборотах (5 000 об/мин и более). Подобные действия могут повредить двигатель.**

- В холодную погоду переключение может быть затруднено до прогрева смазки коробки передач. Это нормальное явление и не вредит коробке.
- Если ваш автомобиль полностью неподвижен, и не удастся включить 1-ю передачу или R (Задний ход), то установите рычаг на N (Нейтраль) и отпустите сцепление. Нажмите педаль сцепления и включите 1-ю передачу или R (Задний ход).

### **ВНИМАНИЕ**

- *Во избежание преждевременного износа и повреждения сцепления, не водите автомобиль, поставив ногу на педаль сцепления. Кроме того, не пользуйтесь сцеплением для удержания автомобиля на подъеме, при ожидании зеленого сигнала светофора и т.п.*
- *Не пользуйтесь во время движения рычагом переключения передач как подлокотником. Это может привести к преждевременному износу вилок коробки.*

### **ОСТОРОЖНО**

**Прежде чем оставить водительское сиденье, всегда включайте до конца стояночный тормоз и выключайте двигатель. Затем, если автомобиль находится на ровной местности или на подъеме, включите 1-ю передачу, а если он стоит на спуске - включите R (Задний ход). Если не принять этих мер предосторожности в указанном порядке, автомобиль может резко и неожиданно прийти в движение.**

### *Управление сцеплением*

Перед переключением передач педаль сцепления необходимо полностью нажать, а затем плавно отпустить. Во время движения педаль сцепления всегда должна быть полностью отпущена. Не держите ногу на педали сцепления во время движения. Это может привести к нежелательному износу. Не удерживайте автомобиль на уклоне путем неполного включения сцепления. Это тоже приведет к нежелательному износу. Для удержания автомобиля на уклоне пользуйтесь педалью тормоза или стояночным тормозом. Не пользуйтесь сцеплением слишком резко и часто.

### **ВНИМАНИЕ**

*Во всех случаях педаль сцепления необходимо нажимать до упора. Недостаточное нажатие педали сцепления может привести к повреждению сцепления или создать шум.*

### ***Понижение передачи***

Если вам требуется замедлить скорость в условиях интенсивного движения транспорта или при движении на крутой подъем, необходимо понизить передачу, прежде чем начнется торможение двигателем. Понижение передачи позволяет снизить вероятность глушения двигателя и, когда понадобится снова увеличить скорость, обеспечит лучшие характеристики разгона. При движении по крутому спуску поддерживать скорость на безопасном уровне и продлить срок службы тормозов можно путем понижения передачи.

### **Приемы правильного вождения**

- Никогда не двигайтесь под уклон накатом (на нейтрали). Это очень опасно. Никогда не снимайте автомобиль с передачи.
- Не ездите “на тормозах”. Это приводит к их перегреву и повреждению. Вместо этого, при движении по длинному спуску, уменьшите скорость и переключитесь на низшую передачу. В этом случае автомобиль будет тормозиться двигателем.
- Снижайте скорость перед понижением передачи. Это позволяет избежать повышения оборотов двигателя, которое может привести к его повреждению.
- Снижайте скорость после попадания в поток бокового ветра. Это значительно улучшает управляемость.
- Перед переключением на заднюю передачу автомобиль должен быть полностью неподвижен. В противном случае можно повредить коробку передач.

- Будьте предельно внимательны при движении на скользкой поверхности. Особая осторожность требуется при торможении, ускорении или переключении передач. Резкое изменение скорости на скользкой дороге может привести к потере сцепления ведущих колес с дорогой и потере управления автомобилем.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

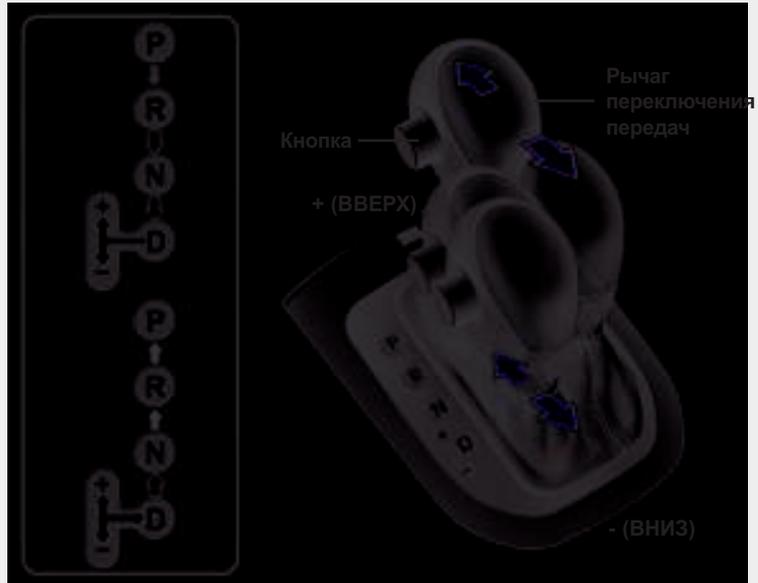
- Всегда пристегивайтесь! Вероятность получения тяжелой травмы или смерти в результате столкновения намного выше у непристегнутого водителя или пассажира, чем у пристегнутого.
- Не проходите повороты или развороты на высокой скорости.
- Не делайте резких движений рулевым колесом, например, для быстрой смены полосы или крутого поворота.
- Если Вы двигаетесь на высокой скорости, опасность переворота вследствие потери управления значительно возрастает.
- Потеря управления часто происходит в случае съезда с дороги двух или более колес и чрезмерного поворота водителем руля для возвращения на дорогу.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если ваш автомобиль съезжает с дороги, не крутите руль резко. Вместо этого, перед въездом обратно на дорогу уменьшите скорость.
- Никогда не превышайте указанных ограничений скорости.

## АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ



-  Для перемещения нажмите на педаль тормоза и нажмите на кнопку.
-  Отжимайте педаль тормоза при переключении передач.
-  Рычаг выбора диапазона можно передвигать свободно.

OUB051014

### Работа автоматической коробки передач

В высокопроизводительной коробке передач имеются 4 (6\*) передних и 1 задняя передачи. Конкретные передачи выбираются автоматически, в зависимости от положения рычага переключения передач. Обычно управление автомобилем производится при установке рычага в положение D (Движение).

\* : при наличии

### \* К СВЕДЕНИЮ

В новом автомобиле, если аккумуляторная батарея была отключена, первые несколько переключений коробки передач могут происходить достаточно резко. Это не является признаком неисправности, и последовательность переключения будет настроена блоком управления трансмиссией TCM (Transaxle Control Module) / PCM (Powertrain Control Module) после нескольких последовательных переключений.

Переключение из положения N (Нейтраль) на переднюю или заднюю передачу происходит плавнее при нажатии педали тормоза.

### ОСТОРОЖНО

#### - Автоматическая коробка передач

- Перед тем как поставить рычаг переключения передач в положение D (Движение) или R (Задний ход), всегда проверяйте, нет ли в близости людей, и в особенности - детей.
- Прежде чем оставить водительское сиденье, всегда ставьте рычаг переключения передач в положение P (Парковка), включайте до конца стояночный тормоз и выключайте двигатель. Если не принять этих мер предосторожности в указанной последовательности, автомобиль может резко и неожиданно прийти в движение.

### ВНИМАНИЕ

- **Чтобы не повредить коробку, не разгоняйте двигатель в положении R (Задний ход) или на любой передней передаче при включенных тормозах.**
- **Останавливаясь на подъеме, не удерживайте автомобиль в неподвижном состоянии силой двигателя. Пользуйтесь рабочим или стояночным тормозом.**
- **Не переключайтесь из положения N (Нейтраль) или P (Парковка) в положения D (Движение) или R (Задний ход), когда двигатель работает на повышенных оборотах холостого хода.**

### *Диапазоны коробки передач*

Когда ключ зажигания находится в положении ON (Вкл.), положение рычага переключения передач будет отображаться на приборной панели.

#### **P (Парковка)**

Устанавливать коробку в режим P (Парковка) можно только после полной остановки автомобиля. В этом положении коробка блокируется, и передние колеса не могут вращаться.

### ОСТОРОЖНО

- Переключение в положение P (Парковка) на ходу приведет к блокировке ведущих колес и, как следствие, - к потере управления автомобилем.
- Не пользуйтесь положением P (Парковка) как стояночным тормозом. Всегда проверяйте надежность фиксации рычага переключения передач в положении P (Парковка) и полностью включайте стояночный тормоз.
- **Никогда не оставляйте в автомобиле детей без присмотра.**

**⚠ ВНИМАНИЕ**

*Переключение в положение Р (Парковка) во время движения автомобиля может привести к поломке коробки передач.*

**Р (Задний ход)**

Это положение для движения автомобиля задним ходом.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

*Перед включением или выключением передачи Р (Задний ход) автомобиль необходимо полностью остановить; в противном случае возможно повреждение коробки передач, за исключением случая, описанного в пункте “Раскачивание автомобиля” этого раздела.*

**Н (Нейтраль)**

Колеса и коробка передач разблокированы. Автомобиль, если не включен стояночный или рабочий тормоз, будет свободно катиться даже под малейший уклон.

**Д (Движение)**

Это обычное положение для движения вперед. Коробка передач будет автоматически переключаться в последовательности из 4-х передач, обеспечивая наилучший режим с точки зрения экономии топлива и мощности.

Для получения дополнительной мощности, необходимой для обгона другого автомобиля или при движении на подъем, нажмите полностью педаль газа, что приведет к автоматическому переходу коробки на следующую низшую передачу.

**\* К СВЕДЕНИЮ**

Перед выбором очень важно полностью Д (Движение) остановить автомобиль.

**Спортивный режим (при наличии)**

Независимо от того, находится ли автомобиль в движении или он неподвижен, можно выбрать спортивный режим, толкнув рычаг переключения передач из положения Д (Движение) в прорезь ручного переключения. Чтобы вернуться в диапазон Д (Движение), толкните рычаг переключения передач обратно в главную прорезь.

В спортивном режиме, перемещение рычага переключения передач вперед-назад будет приводить к быстрой смене передач. В отличие от механической коробки передач, спортивный режим позволяет переключать передачи при нажатой педали газа.

### Использование рычага переключения передач

Вверх (+) : Для повышения на одну передачу, толкните рычаг вперед один раз.

Вниз (-) : Для понижения на одну передачу, потяните рычаг назад один раз.

### \* К СВЕДЕНИЮ

- В спортивном режиме водитель при повышении передач должен учитывать дорожные условия, следя за тем, чтобы обороты двигателя находились ниже красной зоны.
- В спортивном режиме можно выбрать только 4 передних передачи. Для включения заднего хода или парковки автомобиля, передвиньте рычаг переключения передач в положение R (Задний ход) или P (Парковка) соответственно.
- Понижение передач в спортивном режиме происходит автоматически при снижении скорости автомобиля. После остановки автоматически выбирается 1-я передача.

(Продолжение)

### (Продолжение)

- Если в спортивном режиме обороты двигателя начнут приближаться к красной зоне, то точки переключения передач будут автоматически изменяться на повышение.
- Для поддержания требуемых характеристик автомобиля и безопасности, система может не производить некоторых переключений передач при управлении рычагом.
- Двигаясь по скользкой дороге, толкните рычаг переключения передач вперед в положение + (вверх). Это приведет к переходу коробки на 2-ю передачу, которая обеспечивает более плавное движение на скользкой дороге. Для перехода на 1-ю передачу толкните рычаг в положение - (вниз).

### Система блокировки переключения передач (при наличии)

Для вашей безопасности в автоматических коробках имеется система блокировки переключения передач, которая не позволяет переключиться из положений P (Парковка) в положение R (Задний ход), если не нажата педаль тормоза. Чтобы переключиться из положений P (Парковка) в положение R (Задний ход):

1. Нажмите и удерживайте нажатой педаль тормоза.
2. Переместите рычаг переключения передач.

Если при нахождении рычага переключения передач в положении P (Парковка) периодически нажимать и отпускать педаль тормоза, то вблизи рычага может слышаться стук. Это нормальное явление.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

При переключении передачи из положения Р (Парковка) в другое положение всегда полностью нажимайте педаль тормоза, чтобы избежать неожиданного движения автомобиля и причинения травм людям, находящимся в нем или рядом с ним.

**Приемы эффективного вождения**

- Никогда не переводите рычаг переключения передач из положения Р (Парковка) или N (Нейтраль) в какое-либо другое положение при нажатой педали газа.
- Никогда не переводите этот рычаг в положение Р (Парковка) во время движения автомобиля.
- Перед переключением в положение R (Задний ход) или D (Движение) автомобиль должен быть полностью остановлен.
- Никогда не двигайтесь под уклон накатом (на нейтрали). Это может быть очень опасно. Никогда не снимайте автомобиль с передачи во время движения.
- Не ездите “на тормозах”. Это приводит к их перегреву и повреждению. Вместо этого, при движении по длинному спуску, уменьшите скорость и переключитесь на низшую передачу. В этом случае автомобиль будет тормозиться двигателем.
- Замедляйтесь перед понижением передачи. В противном случае не удастся включить пониженную передачу.
- Всегда ставьте автомобиль на стояночный тормоз. Не надейтесь на то, что установка рычага в положение Р (Парковка) удержит автомобиль от движения.
- Будьте предельно внимательны при движении на скользкой поверхности. Особая осторожность требуется при торможении, ускорении или переключении передач. Резкое изменение скорости на скользкой дороге может привести к потере сцепления ведущих колес с дорогой и потере управления автомобилем.
- Наилучшие характеристики автомобиля и максимальная экономия топлива достигаются за счет плавности нажатия и отпускания педали газа.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

- Всегда пристегивайтесь! Вероятность получения тяжелой травмы или смерти в результате столкновения намного выше у непристегнутого водителя или пассажира, чем у пристегнутого.
- Не проходите повороты или развороты на высокой скорости.
- Не делайте резких движений рулевым колесом, например, для быстрой смены полосы или крутого поворота.
- Если Вы двигаетесь на высокой скорости, опасность переворота вследствие потери управления значительно возрастает.
- Потеря управления часто происходит в случае съезда с дороги двух или более колес и чрезмерного поворота водителем руля для возвращения на дорогу.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если ваш автомобиль съезжает с дороги, не крутите руль резко. Вместо этого, перед въездом обратно на дорогу уменьшите скорость.
- Никогда не превышайте указанных ограничений скорости.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

При застревании автомобиля в снегу, грязи, песке и т.п. вы, возможно, захотите выбраться за счет его раскачивания вперед-назад. Не делайте этого, если вблизи автомобиля есть люди или какие-либо объекты. В процессе раскачивания автомобиль может неожиданно выбравшись из ямы поехать вперед или назад и причинить вред окружающим людям или объектам.

***Движение на подъем из неподвижного состояния***

Чтобы начать двигаться на подъем из неподвижного состояния, нажмите педаль тормоза и переведите рычаг переключения передач в положение D (Движение). Выберите подходящую передачу в зависимости от веса груза и крутизны подъема и отпустите стояночный тормоз. Плавно нажмите педаль газа, одновременно отпуская рабочий тормоз.

Во время набора скорости из неподвижного состояния на подъеме у автомобиля может появиться тенденция к откату назад. Это можно предотвратить установкой рычага переключения передач в положение 2 (2-я передача).

## ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

### Усилитель тормозов

Ваш автомобиль оборудован тормозной системой с усилителем, автоматически подстраиваемой в процессе нормальной эксплуатации.

Если в тормозной системе с усилителем произойдет потеря мощности в результате глушения двигателя или по какой-либо иной причине, Вы все равно сможете остановить автомобиль, прикладывая к педали тормоза большее усилие, чем обычно. Тормозной путь, однако, станет длиннее.

Если не работает двигатель, то запас тормозной мощности будет последовательно уменьшаться при каждой нажатии педали тормоза. Не «качайте» педалью тормоза, если нарушено действие системы усиления тормозов.

«Качать» педалью тормоза можно только при необходимости поддержать управление автомобилем на скользкой дороге.

### ОСТОРОЖНО

#### - Тормозная система

- Не держите ногу на педали тормоза во время движения. Это приведет к аномально высокому нагреву тормозов, чрезмерному износу тормозных накладок и колодок, а также к увеличению тормозного пути.
- Двигаясь по длинному или крутому спуску, переключитесь на низшую передачу и избегайте продолжительного применения тормозов. Продолжительное применение тормозов приведет к их перегреву и может в конечном итоге стать причиной временной потери тормозной мощности.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Увлажнение тормозов может привести к тому, что автомобиль не сможет замедляться как обычно и его будет «уводить» в сторону при их применении. Определить степень влияния этого эффекта на тормозные характеристики можно путем небольшого пробного торможения. Всегда проверяйте таким способом работу тормозов после преодоления глубокого брода. Чтобы высушить тормоза, несильно включайте их во время движения вперед на безопасной скорости вплоть до восстановления нормальных тормозных характеристик.
- Всегда перед тем, как тронуться с места проверяйте положение педали тормоза и газа. Если вы не проверили положение педали газа и тормоза перед тем, как тронуться с места, вы можете нажать педаль газа вместо педали тормоза. Это может привести к серьезной аварии.

### **В случае отказа тормозов**

В случае отказа рабочих тормозов во время движения автомобиля, можно аварийно остановиться с помощью стояночного тормоза. Тормозной путь, однако, будет намного длиннее обычного.

#### **ОСТОРОЖНО** - Стояночный тормоз

Применение стояночного тормоза во время движения с обычной скоростью может привести к внезапной потере управления автомобилем. Если вам придется использовать стояночный тормоз для остановки автомобиля, будьте предельно осторожны при этом.

### **Индикатор износа дисковых тормозов**

На вашем автомобиле установлены дисковые тормоза.

При износе тормозных колодок и необходимости их замены будет слышен высокий предупреждающий звук из передних или задних тормозов (при наличии). Этот звук может появляться и пропадать, или же раздаваться при каждом нажатии педали тормоза.

Помните, что при определенных дорожных условиях или климате первое торможение (или притормаживание) может сопровождаться визгом тормозов. Это нормальное явление, и не является признаком неисправности тормозов.

#### **ВНИМАНИЕ**

- *Во избежание дорогостоящего ремонта тормозов, не продолжайте движение с изношенными тормозными колодками.*
- *Всегда заменяйте тормозные колодки в комплекте для колес переднего или заднего моста.*

#### **ОСТОРОЖНО** - Износ тормозов

Этот предупреждающий сигнал об износе тормозов свидетельствует о необходимости ремонта автомобиля. Пренебрежение этим звуковым предупреждением приведет в конце концов к потере тормозной эффективности, что, в свою очередь, может стать причиной серьезного дорожно-транспортного происшествия.

**Задние тормоза барабанного типа (при наличии)**

У ваших задних тормозов барабанного типа нет индикаторов износа. Поэтому, если вы слышите звук трения из задних тормозов, проверьте техническое состояние тормозных накладок. Также проверяйте задние тормоза каждый раз, когда вы заменяете колеса, делаете их перестановку или заменяете передние тормоза.



OUB051016

**Стояночный тормоз****Применение стояночного тормоза**

Для приведения в действие стояночного тормоза сначала нажмите на педаль ножного тормоза, а затем, не нажимая на кнопку фиксации, отожмите рычаг стояночного тормоза.

При парковке автомобиля с механической коробкой передач на склоне, рекомендуется перевести рычаг переключения передач на более низкую передачу, или в положение Р (Парковка) для автомобиля с автоматической коробкой передач.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

- **Движение с включенным стояночным тормозом вызывает чрезмерный износ тормозных колодок (или накладок) и ротора тормоза.**
- **Не применяйте парковочный тормоз во время движения автомобиля, за исключением аварийных ситуаций. Это может привести к повреждению системы автомобиля и созданию аварийной ситуации.**



### Отпускание стояночного тормоза

Для снятия со стояночного тормоза сначала нажмите на педаль ногого тормоза и немного отождмите рычаг стояночного тормоза. Затем нажмите на кнопку фиксации (1) и опустите рычаг стояночного тормоза (2), удерживая кнопку в нажатом положении.

Если стояночный тормоз не отпускается или отпускается не полностью, обратитесь к авторизованному дилеру Kia для проверки.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

- Во избежание непреднамеренного движения автомобиля во время остановки и выхода из него, не пользуйтесь рычагом переключения передач как стояночным тормозом. Включите стояночный тормоз и надежно установите рычаг переключения передач в положение 1 (1-я передача) или R (Задний ход) для механических коробок передач и в положение P (Парковка) - для автоматических коробок передач.
- Никогда не разрешайте лицам, недостаточно знающим устройство автомобиля, или детям дотрагиваться до стояночного тормоза. Непреднамеренное отпускание стояночного тормоза может привести к тяжелым травмам.
- Во избежание непреднамеренного движения автомобиля, которое может травмировать находящихся в нем людей или пешеходов, паркуясь, необходимо всегда полностью включать стояночный тормоз.



Проверьте контрольную лампу тормоза поворотом ключа зажигания в положение ON (Вкл.) (но не запускайте двигатель). При включенном стояночном тормозе и ключе зажигания в положении START (Запуск) или ON (Вкл.) эта лампа должна гореть.

Перед началом движения убедитесь, что стояночный тормоз полностью отпущен, а контрольная лампа тормоза погасла.

Если контрольная лампа тормоза продолжает гореть после отпускания стояночного тормоза при работающем двигателе, то это может свидетельствовать о наличии неисправности в тормозной системе. На это следует немедленно обратить внимание.

По возможности, немедленно прекратите движение. Если это невозможно, будьте предельно внимательны при управлении автомобилем и продолжайте движение только до безопасного места или до станции техобслуживания.

### Антиблокировочная тормозная система (ABS) (при наличии)

#### **ОСТОРОЖНО**

Системы ABS (или ESP) не смогут предотвратить дорожно-транспортное происшествие, если управление автомобилем будет осуществляться неправильным или опасным способом. Даже если управление автомобилем улучшается в ходе аварийного торможения, всегда поддерживайте безопасную дистанцию между вами и находящимися впереди объектами. В тяжелых дорожных условиях следует всегда снижать скорость.

Тормозной путь автомобилей, оборудованных антиблокировочной тормозной системой ABS (или системой стабилизации курсовой устойчивости ESP) в определенных дорожных условиях может быть длиннее, чем у автомобилей без них.

(Продолжение)

#### (Продолжение)

К этим условиям, в которых следует снижать скорость, относятся:

- Неровные, щебенчатые или заснеженные дороги.
- Надетые колесные цепи.
- Дороги с ямами или с различной высотой поверхности.

Не следует проверять функции безопасности систем ABS (или ESP) на высоких скоростях и на поворотах. Это опасно для вас и других.

Система ABS постоянно отслеживает скорость вращения колес. В момент приближения блокировки колес, система ABS начнет периодически подстраивать прилагаемое к ним гидравлическое тормозное давление.

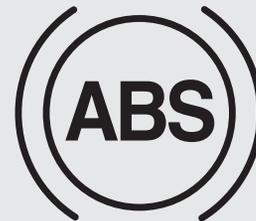
Если Вы тормозите в условиях, когда возможна блокировка колес, то можете услышать исходящий от тормозов тикающий звук или почувствовать его через педаль тормоза. Это нормальное явление, свидетельствующее об активном состоянии системы ABS.

Для получения максимального преимущества от системы ABS в опасной ситуации не пытайтесь управлять тормозным давлением или "качать" тормоза. Как можно сильнее нажмите педаль тормоза (или насколько это нужно исходя из ситуации) и предоставьте системе ABS управлять прилагаемыми к колесам тормозными силами.

### \* К СВЕДЕНИЮ

Когда автомобиль начнет движение после запуска двигателя, из отсека двигателя может послышаться щелчок. Это нормальное явление, свидетельствующее о правильности работы системы ABS.

- Даже при наличии системы ABS, автомобилю все же требуется достаточно большой остановочный путь. Всегда поддерживайте безопасную дистанцию между вами и находящимся впереди автомобилем.
- Всегда снижайте скорость на поворотах. Система ABS не поможет предотвратить дорожно-транспортное происшествие, возникшее по причине превышения скорости.
- На дорогах с поврежденным покрытием работа системы ABS может приводить к увеличению остановочного пути по сравнению с автомобилями, оборудованными традиционной тормозной системой.



W-78

### ВНИМАНИЕ

- **Включение и продолжительное горение контрольной лампы системы ABS свидетельствует о возможной неисправности в этой системе. В этом случае, однако, обычные тормоза будут работать нормально.**
- **При повороте ключа зажигания в положение ON (Вкл.) контрольная лампа системы ABS включится примерно на 3 секунды.**

*(Продолжение)*

*(Продолжение)*

*В это время будет проходить самодиагностика системы ABS, и лампа погаснет, если все нормально. Если лампа не погаснет, то это свидетельствует о возможной неисправности в системе ABS. Как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia.*

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

- Система ABS будет постоянно активирована и будет гореть ее контрольная лампа при движении по скользкой дороге (например, обледенелой), если Вы постоянно пользуетесь тормозами. Остановите автомобиль в безопасном месте и заглушите двигатель.
- Запустите двигатель снова. Если контрольная лампа системы ABS будет выключена, то эта система исправна. В противном случае в ней имеются неисправности. Как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia.

### **\* К СВЕДЕНИЮ**

Если по причине разряда аккумуляторной батареи Вы запускаете двигатель от внешнего источника, то двигатель может работать неровно с одновременным включением контрольной лампы системы ABS. Это происходит по причине низкого напряжения аккумуляторной батареи. Это не означает неисправность системы ABS.

- Не “качайте” тормоза!
- Подзарядите аккумуляторную батарею перед поездкой.



### **Электронная система стабилизации курсовой устойчивости (ESP) (при наличии)**

Система ESP предназначена для стабилизации автомобиля на поворотах. Система ESP проверяет, в каком направлении Вы устанавливаете руль, и куда действительно движется автомобиль. ESP управляет тормозами отдельных колес и участвует в системе управления двигателем с целью стабилизации автомобиля.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Никогда не двигайтесь слишком быстро на плохой дороге или на поворотах. Система ESP не предотвращает дорожно-транспортные происшествия. Прохождение поворотов на высокой скорости, резкие приемы вождения и скольжение по «водяной подушке» на мокрой дороге все же могут привести к серьезным происшествиям. Только спокойный и внимательный водитель может предотвратить дорожно-транспортные происшествия, не совершая действий, приводящих к потере сцепления с дорогой. Даже при установленной системе ESP всегда следуйте обычным мерам предосторожности при вождении - включая выбор безопасной скорости в соответствии с дорожными условиями.

Электронная система стабилизации курсовой устойчивости (ESP) предназначена для оказания помощи водителю в поддержании управления автомобилем в неблагоприятных условиях. Она не может заменить безопасные приемы вождения. На эффективность системы ESP по предотвращению потери управления влияют такие факторы, как скорость, дорожные условия и управляющий сигнал от поворота руля водителем. Разумный выбор скорости движения, в частности, во время поворотов, оставляющий достаточный запас по безопасности, все равно является вашей обязанностью.

Если Вы тормозите в условиях, когда возможна блокировка колес, то можете услышать исходящий от тормозов тикающий звук или почувствовать его через педаль тормоза. Это нормальное явление, свидетельствующее об активном состоянии системы ESP.

**\* К СВЕДЕНИЮ**

Когда автомобиль начнет движение после запуска двигателя, из отсека двигателя может послышаться щелчок. Это нормальное явление, свидетельствующее о правильности работы электронной системы стабилизации курсовой устойчивости.

**Работа электронной системы стабилизации курсовой устойчивости (ESP)**

**Условие включения системы ESP**



- После поворота ключа зажигания в положение ON (Вкл.) контрольные лампы ESP и ESP OFF (Система ESP выкл.) загорятся примерно на 3 секунды, после чего включится система ESP.
- Для выключения этой системы после поворота ключа зажигания в положение ON (Вкл.) нажмите кнопку ESP OFF (Выключение системы ESP) примерно в течение полсекунды. (Загорится контрольная лампа ESP OFF). Для включения системы ESP нажмите кнопку ESP OFF (контрольная лампа ESP OFF при этом погаснет).
- После запуска двигателя можно услышать слабый щелчок. Это происходит автоматически самодиагностика системы ESP и не является признаком неисправности.

**Во время работы**



Работа системы ESP сопровождается миганием контрольной лампы ESP.

- Если электронная система стабилизации курсовой устойчивости работает правильно, то можно почувствовать слабую пульсацию автомобиля. Это результат управления тормозами. Так и должно быть.
- При выезде с грязного или скользкого участка дороги обороты двигателя не увеличиваются даже при сильном нажатии педали акселератора. Это сделано с целью обеспечения необходимой устойчивости и сцепления автомобиля с дорогой и не является признаком неисправности.

**Система ESP отключена**

**Состояние ESP OFF (Система ESP выкл.)**



- Чтобы отключить работу системы ESP, нажмите кнопку ESP OFF (загорится контрольная лампа ESP OFF).
- Если установить ключ зажигания в положение LOCK (Блокировка) при выключенной системе ESP, то система ESP продолжит оставаться выключенной. После перезапуска двигателя система ESP автоматически включится снова.

### ■ Контрольная лампа ESP



### ■ Контрольная лампа ESP OFF



#### **Контрольная лампа**

При нормальной работе системы ESP после поворота ключа зажигания в положение ON (Вкл.) включится и погаснет контрольная лампа.

Контрольная лампа системы ESP мигает при срабатывании системы или загорается в случае неисправности системы.

Контрольная лампа ESP OFF загорается при выключении системы с помощью кнопки.

### **ВНИМАНИЕ**

*Езда на автомобиле с шинами или колесами различного размера может привести к неправильной работе системы ESP. При замене шин нужно следить, чтобы новые шины были аналогичны оригинальным по размеру.*

### **ОСТОРОЖНО**

**Электронной системой стабилизации курсовой устойчивости (ESP) следует пользоваться только как вспомогательным средством; водите осторожно и снижайте скорость на поворотах, а также на заснеженных или обледенелых дорогах. Водите автомобиль на небольшой скорости и не ускоряйтесь во время мигания контрольной лампы ESP, а также на скользкой дороге.**

### **Использование кнопки ESP OFF (Выключение системы ESP)**

#### **Во время движения**

- Систему ESP полезно оставлять постоянно включенной при любой возможности.
- Чтобы выключить систему ESP во время движения, выберите ровную дорожную поверхность и нажмите кнопку ESP OFF.

Никогда не нажимайте кнопку ESP OFF непосредственно во время работы системы ESP (когда мигает контрольная лампа ESP).

Если выключить систему ESP непосредственно во время ее работы, автомобиль может выйти из-под контроля.

#### **\* К СВЕДЕНИЮ**

- Выключайте систему ESP при проведении испытаний автомобиля на беговом барабане (должна включиться контрольная лампа ESP OFF).
- Выключение ESP не влияет на работу ABS и тормозной системы.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Никогда не нажимайте кнопку **ESP OFF** непосредственно во время работы системы **ESP**.

Если выключить систему **ESP** непосредственно во время ее работы, автомобиль может выйти из-под контроля.

Чтобы выключить системы **ESP** во время движения, выберите ровную дорожную поверхность и нажмите кнопку **ESP OFF**.

**Система помощи при трогании на подъеме (при наличии)**

Система **HAC** (система помощи при трогании на подъеме) является функцией комфорта. Ее основная цель - не допустить отката назад при трогании на подъеме. Система **HAC** поддерживает давление в тормозной системе в течение 2 с после отпускания педали тормоза.

Этого времени достаточно, чтобы спокойно нажать педаль акселератора и тронуться с места.

Давление в тормозной системе уменьшается сразу после нажатия педали акселератора.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Система **HAC** обычно включается только на 2 с. Если при трогании с места возникнет ощущение непреднамеренного отката назад, возникающего вследствие недостаточного давления в тормозной системе, необходимо быть внимательным и не допустить столкновения с находящимися сзади объектами или людьми.

**\* К СВЕДЕНИЮ**

- Система помощи при трогании на подъеме не включается, когда рычаг переключения передач установлен в положение **P** (Парковка) или **N** (Нейтраль).
- Система помощи при трогании на подъеме включается, даже при выключенной системе **ESP**, но не включается, если система **ESP** неисправна.

### Система управления стабилизацией транспортного средства (VSM) (при наличии)

Эта система обеспечивает дополнительное улучшение стабильности транспортного средства и реакции на рулевом колесе при движении на скользкой дороге или обнаружении изменений в коэффициенте трения между правыми и левыми колесами в процессе торможения.

#### Работа системы VSM

Работа системы управления стабилизацией транспортного средства (VSM) сопровождается миганием индикатора ESP ( ). Если система VSM функционирует нормально, в автомобиле ощущаются легкие пульсации. Это является результатом управления тормозами и не указывает на неисправность.

#### Система VSM не функционирует в следующих ситуациях:

- движение на подъеме или спуске;
- движение задним ходом
- Если продолжает гореть индикатор ESP-OFF ( ) на комбинации приборов
- Если продолжает гореть индикатор EPS на комбинации приборов

#### Выключение системы VSM

Для выключения системы нажмите кнопку ESP OFF, при этом также загорится индикатор ESP OFF ( ). Для включения системы VSM нажмите кнопку еще раз. Индикатор ESP-OFF погаснет.

#### Индикатор неисправности

Система VSM может дезактивироваться автоматически (помимо нажатия выключателя ESP-OFF). Такая автоматическая дезактивация указывает на неисправность в системе усилителя руля с электронным управлением (EPS) или системе VSM. Если индикатор ESP ( ) или контрольная лампа EPS продолжает гореть, обратитесь к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

#### \* К СВЕДЕНИЮ

- Система VSM предназначена для облегчения прохождения поворотов на скоростях более 15 км/ч (9 миль/час).
- Система VSM предназначена для облегчения торможения на дорогах с неоднородным покрытием на скорости более 30 км/ч (18 миль/час). Покрытие таких дорог выполнено из материалов с различными коэффициентами трения.

### ОСТОРОЖНО

- Система управления стабилизацией (VSM) не может заменить хорошего безопасного вождения, а является лишь дополнительной функцией. Водитель обязан всегда контролировать скорость и дистанцию до впереди идущего транспортного средства. Во время движения всегда крепко держите рулевое колесо.
- Ваше транспортное средство, даже при установленной системе VSM, всегда слушается водителя. Всегда соблюдайте обычные меры безопасности при движении, включая выбор скорости согласно дорожной обстановке, в том числе при ненастной погоде и при скользком дорожном покрытии.
- Если на автомобиле установлены колеса или шины различного размера, система VSM может функционировать неправильно. Размеры устанавливаемых на замену шин должны быть такими же, как и у оригинальных шин.

### ESS : Аварийный стоп-сигнал (при наличии)

Система аварийного стоп-сигнала предупреждает водителя находящейся сзади машины миганием стоп-сигнала, когда автомобиль внезапно останавливается или когда система ABS активируется при остановке. (Система активируется, когда скорость автомобиля превышает 55 км/ч и торможение автомобиля происходит с замедлением более  $7\text{m/s}^2$  или система ABS активируется при экстренном торможении автомобиля.)

Если скорость автомобиля ниже 40 км/ч и система ABS отключается или если неожиданная остановка завершилась, стоп-сигнал не будет мигать.

#### ВНИМАНИЕ

*Система аварийного стоп-сигнала не срабатывает, если уже включен мигающий сигнал предупреждения об опасности.*

### Приёмы эффективного торможения

#### ОСТОРОЖНО

- При выходе из автомобиля или его парковке, всегда ставьте стояночный тормоз в крайнее положение, и переводите рычаг переключения в положение «Парковка». Автомобиль, с не переведенным рычагом переключения в положение парковки с установленным стояночным тормозом, может случайно тронуться с места и нанести травму вам или другим людям.
- При парковке, во избежание самопроизвольного движения, которое может причинить вред пассажирам или прохожим, автомобиль следует ставить на стояночный тормоз.

- Трогаясь с места парковки, отпустите стояночный тормоз и убедитесь в выключении его контрольной лампы.
- Езда вброд может привести к увлажнению тормозов. Они могут также намокнуть во время мойки автомобиля. Влажные тормоза - это опасно! Тормозной путь автомобиля с влажными тормозами становится длиннее. Влажные тормоза могут также увести автомобиль в сторону.

Чтобы высушить тормоза, несильно включайте их во время движения вплоть до восстановления нормальных тормозных характеристик. Будьте осторожны, чтобы не потерять управление автомобилем. Если нормальная работа тормозов не восстанавливается, остановитесь в первом же безопасном месте и обратитесь за помощью к авторизованному дилеру компании Kia.

- Не двигайтесь под уклон накатом. Это очень опасно. Не снимайте автомобиль с передачи. Включите тормоза для снижения скорости, затем переключитесь на пониженную передачу, чтобы поддерживать безопасную скорость за счет торможения двигателем.
- Не ездите “на тормозах”. Не держите ногу на педали тормоза во время движения, поскольку это приводит к перегреву тормозов и снижению их эффективности, что может быть опасно. Это также усиливает износ компонентов тормоза.
- Если во время движения спустит шина, плавно нажмите рабочий тормоз и, пока Вы останавливаетесь, удерживайте прежнее направление автомобиля. Когда ваша скорость снизится достаточно, чтобы можно было безопасно свернуть на обочину, сделайте это и остановитесь в безопасном месте.
- Если на вашем автомобиле установлена автоматическая коробка передач, не допускайте медленного самопроизвольного движения автомобиля вперед. Чтобы не допустить движения вперед малым ходом, крепко держите ногу на педали тормоза остановленного автомобиля.
- Будьте осторожны, паркуясь на уклоне. Надежно включите стояночный тормоз и установите рычаг переключения передач в положение 1 (1-я передача) или R (Задний ход) для механических коробок передач и в положение P (Парковка) - для автоматических коробок передач. Чтобы не допустить начала движения автомобиля при остановке на спуске, поверните передние колеса к бордюру. Чтобы не допустить начала движения автомобиля при остановке на подъеме, поверните передние колеса в сторону от бордюра. При отсутствии бордюра, или если в силу других условий необходимо гарантировать неподвижность автомобиля, подставьте под колеса упоры.
- При определенных условиях стояночный тормоз может замерзнуть во включенном состоянии. Наиболее вероятной причиной этого является накопление снега или льда в области задних тормозов или увлажнение тормозов. При возникновении опасности замораживания стояночного тормоза, включите его только на небольшое время, чтобы можно было поставить рычаг переключения передач в положение 1 (1-я передача) или R (Задний ход) для механических коробок и в положение P (Парковка) - для автоматических коробок, и подложить упоры под задние колеса для предотвращения начала движения автомобиля. Затем отпустите стояночный тормоз.
- Не удерживайте автомобиль на подъеме с помощью педали газа. Это может привести к перегреву коробки передач. Всегда пользуйтесь педалью тормоза или стояночным тормозом.

## СИСТЕМА КРУИЗ-КОНТРОЛЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)

Система круиз-контроля позволяет запрограммировать автомобиль таким образом, чтобы он поддерживал постоянную скорость без необходимости удерживать ногу на педали газа.

Система предназначена для работы на скоростных режимах свыше 40 км/ч (25 миль/ч).

### ОСТОРОЖНО

- При активном состоянии системы круиз-контроля (на приборной панели горит контрольная лампа включения круиз-контроля) возможно его случайное включение. Если Вы не используете круиз-контроль, то, во избежание непреднамеренной установки скорости, поддерживайте его систему в неактивном состоянии (контрольная лампа включения круиз-контроля выключена).
- Используйте систему круиз-контроля только при движении по открытому шоссе и при хорошей погоде.

(Продолжение)

### (Продолжение)

- Не пользуйтесь круиз-контролем, когда поддержание постоянной скорости может создать угрозу для безопасности, например, при движении в условиях плотного или переменного транспортного потока, на скользких (покрытых водой, снегом или льдом) или продуваемых сильным ветром дорогах, а также на спусках или подъемах крутизной более 6%.
- Всякий раз, когда Вы используете систему круиз-контроля, будьте особо внимательны к дорожной обстановке.



### ВНИМАНИЕ

*Во время пользования системой круиз-контроля на автомобилях с механической коробкой передач не переходите на нейтраль без нажатия педали сцепления, поскольку произойдет резкое увеличение оборотов двигателя. Если это увеличение произойдет, нажмите педаль сцепления или отпустите выключатель круиз-контроля.*

### \* К СВЕДЕНИЮ

- При нормальной работе питание к системе круиз-контроля будет подаваться после 3-секундной задержки с момента ее активации выключателем SET (Установка) или повторной активации после применения тормоза. Эта задержка - нормальное явление.
- Для включения круиз-контроля нажмите на педаль тормоза по крайней мере один раз после того, как включите зажигание или запустите двигатель. Это позволит проверить, сработает ли тормоз, что важно для отмены круиз-контроля и перехода в нормальное состояние.



OUB051030/OUB051031/OUB051032/OUB051033

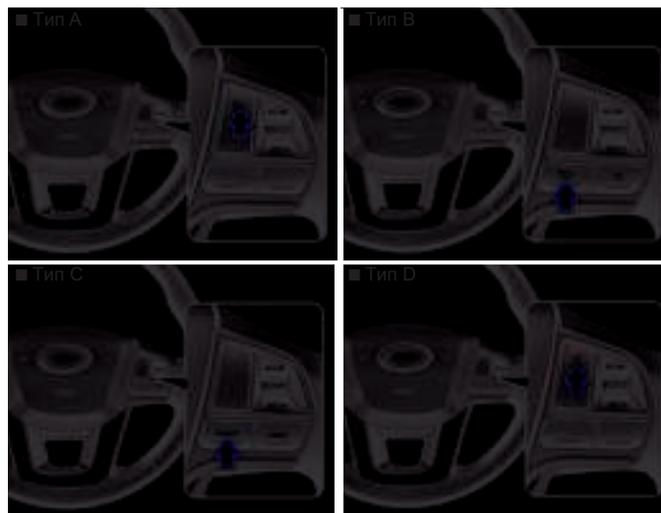
### Переключатель круиз-контроля

CANCEL: Отмена работы круиз-контроля.

 / ON/OFF: Включает или выключает систему круиз-контроля.

RES+: Уменьшает или увеличивает скорость круиз-контроля.

SET-: Устанавливает или уменьшает скорость круиз-контроля.

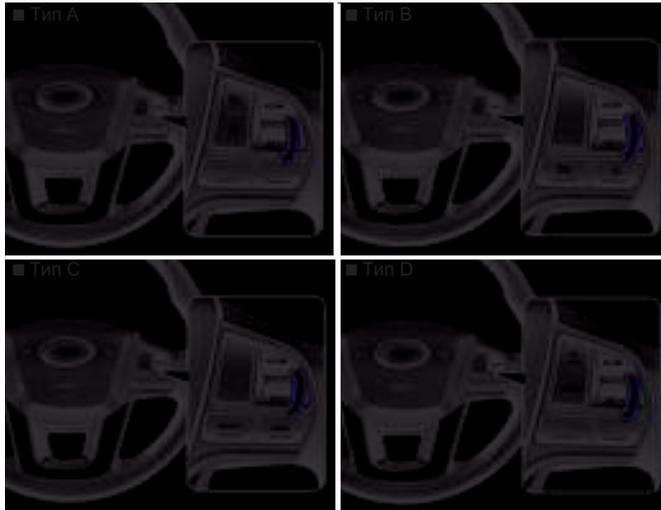


OUB051034/OUB051038/OUB051042/OUB051046

### Чтобы установить скорость круиз-контроля:

1. Нажмите кнопку включения/отключения круиз-контроля  / ON/OFF на руле для того, чтобы включить систему. Загорится индикатор круиз-контроля.
2. Доведите скорость автомобиля до требуемой, которая должна превышать 40 км/ч (25 миль/ч).

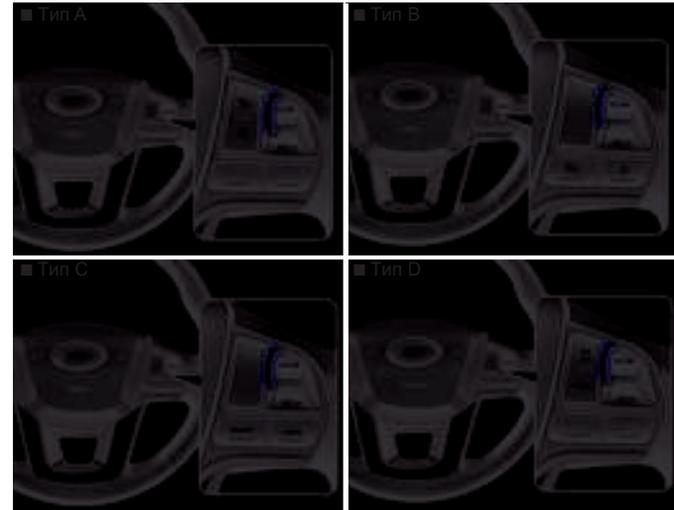
**\* К СВЕДЕНИЮ - Механическая коробка передач**  
В транспортных средствах с механической коробкой передач нужно отпустить педаль тормоза по крайней мере один раз, чтобы установить систему автоматического регулирования скорости после запуска двигателя.



OUB051036/OUB051040/OUB051044/OUB051048

3. Переместите рычаг вниз (на SET-), и отпустите на нужной скорости. Загорится индикатор установки круиз-контроля. Одновременно отпустите педаль газа. Выбранная скорость будет поддерживаться автоматически.

*На крутом подъеме автомобиль может уменьшить скорость, и наоборот, незначительно увеличить ее на спуске.*

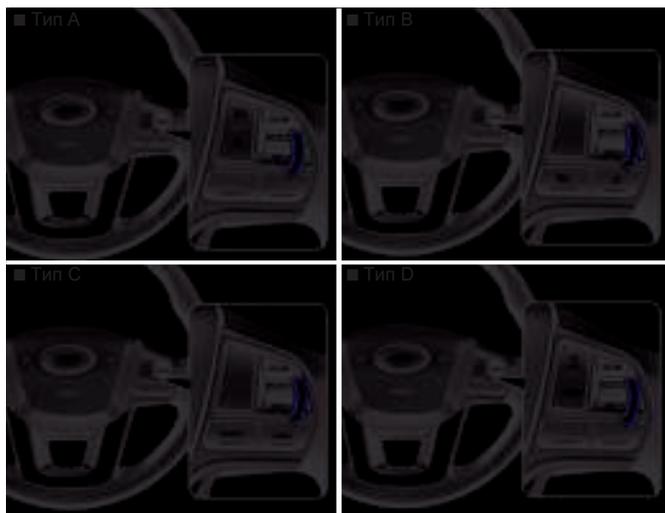


OUB051035/OUB051039/OUB051043/OUB051047

### Чтобы увеличить установленную скорость круиз-контроля:

Выполните любую из приведенных ниже последовательностей действий:

- Переместите рычаг вверх (на RES+) и держите его пока ваш автомобиль разгоняется. Отпустите рычаг когда выйдете на нужную скорость.
- Переместите рычаг вверх (на RES+) и сразу же отпустите его. При каждом таком переводе рычага вверх (на RES+) скорость будет увеличиваться на 2,0 км/ч (1,2 мили/ч).



OUB051036/OUB051040/OUB051044/OUB051048

### Чтобы уменьшить установленную скорость круиз-контроля:

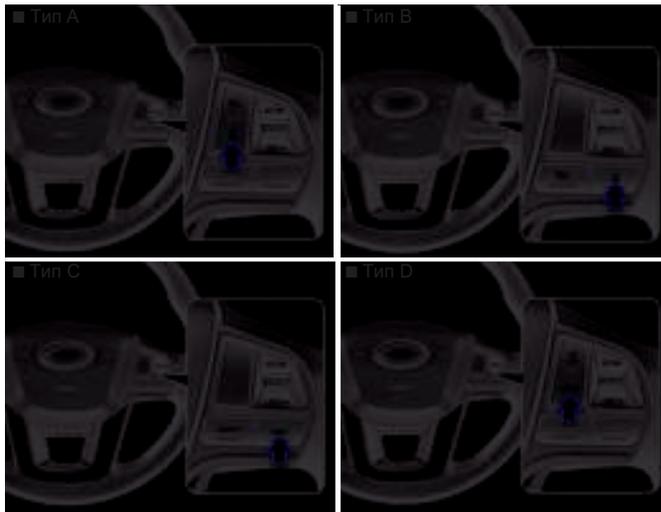
Выполните любую из приведенных ниже последовательностей действий:

- Переместите рычаг вниз (на SET-) и держите его. Скорость автомобиля будет плавно уменьшаться. Отпустите рычаг когда выйдете на нужную скорость.
- Переместите рычаг вниз (на SET-) и сразу же отпустите его. При каждом таком переводе рычага вниз (на SET-) скорость будет увеличиваться на 2,0 км/ч (1,2 мили/ч).

### Для временного ускорения при включенном круиз-контроле:

Если Вы хотите временно увеличить скорость при включенном круиз-контроле, нажмите педаль газа. Повышение скорости не отразится на работе круиз-контроля и не приведет к изменению установленной скорости.

Чтобы вернуться к установленной скорости, снимите ногу с педали газа.

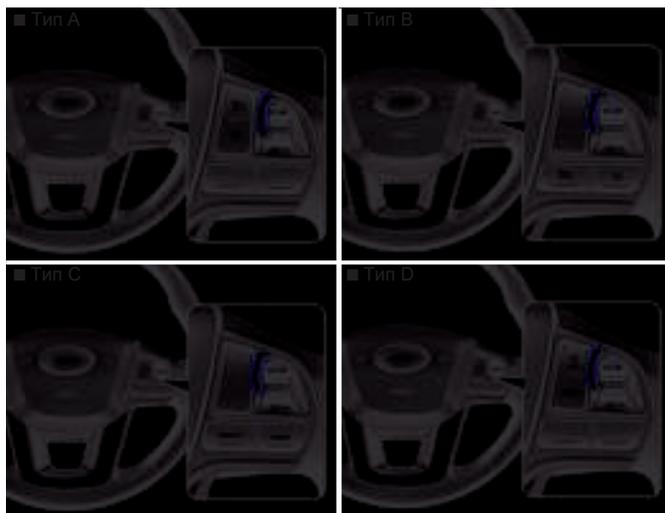


OUB051037/OUB051041/OUB051045/OUB051049

*Каждое из этих действий отменяет работу круиз-контроля (горящий индикатор установки круиз-контроля выключается), но сама система не отключается. Если Вы хотите возобновить работу круиз-контроля, переместите вверх рычаг (на RES+), расположенный на руле. Вы возвращаетесь к предыдущей установленной скорости.*

**Для отмены круиз-контроля сделайте следующее:**

- Нажмите педаль тормоза.
- Нажмите педаль сцепления (для МКПП).
- Переведите рычаг переключения передач в положение N (нейтраль) (для АКПП).
- Нажмите на переключатель O/CANCEL, который находится на руле.
- Уменьшение скорости автомобиля ниже заданной в памяти 20 км/ч (12 миль в час).
- Уменьшение скорости автомобиля ниже чем до 40 км/ч (25 миль в час).



OUB051035/OUB051039/OUB051043/OUB051047

### Чтобы вернуться к скорости круиз-контроля на скорости более 40 км/ч (25 миль/ч):

Если для отмены режима круиз-контроля использовался какой-либо иной способ, чем нажатие главного выключателя  ON/OFF и система все еще активна, автоматически восстанавливается последняя заданная скорость при перемещении рычага вверх (на RES+).

Восстановления скорости, однако, не произойдет, если в какой-то момент она была ниже 40 км/ч (25 миль/ч).

### Выключить режим круиз-контроля можно одним из следующих способов:

- Нажмите на кнопку круиз-контроля  ON/OFF (индикатор круиз-контроля отключится).
- Выключить зажигание.

*Оба этих действия приведут к отключению режима круиз-контроля. Если Вы захотите возобновить работу круиз-контроля, повторите шаги, описанные в пункте “Чтобы установить скорость круиз-контроля” на предыдущей странице.*

## СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ОГРАНИЧЕНИЕМ СКОРОСТИ

Вы можете установить ограничение скорости если вы не хотите ехать с превышением заданной скорости.

Если Вы едете с превышением установленной скорости, срабатывает предупредительная система (мигает индикатор ограничения скорости и звучит сигнал) до тех пор, пока скорость автомобиля возвращается к установленному ограничению скорости.

### \* К СВЕДЕНИЮ

Когда работает управление ограничением скорости, систему круиз-контроля нельзя активировать.



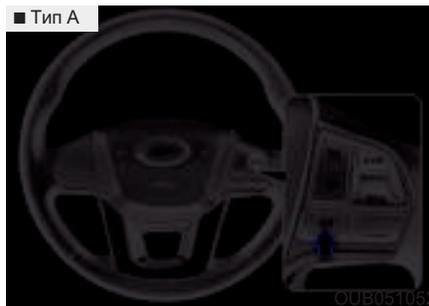
### Система управления ограничением скорости

CANCEL: Отмена установки ограничения скорости.

: Включает или выключает систему управления ограничением скорости.

RES+: Уменьшает или увеличивает скорость системы ограничения скорости.

SET-: Устанавливает или уменьшает скорость управления ограничения скорости.

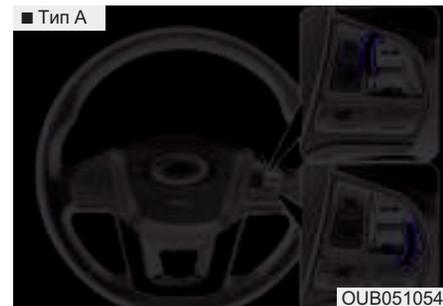


### Для установки ограничения скорости:

1. Нажмите кнопку ограничения скорости  на руле для того, чтобы включить систему.



Загорится индикатор ограничения скорости.



2. Переместите рычаг вниз (на SET-).
3. Переместите рычаг вверх (на RES+) или вниз (на SET-), и отпустите его когда выйдете на нужную скорость. Переместите рычаг вверх (на RES+) или вниз (на SET-), и удерживайте его. Скорость увеличивается или уменьшается на 5 км/ч (3 миль в час).



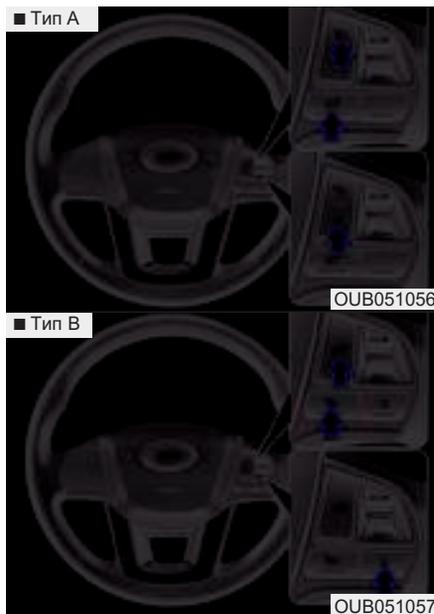
На дисплее будет показан установленное ограничение скорости.



Чтобы ехать со скоростью, больше установленной ограничением скорости нужно жестко нажать на педаль газа (на 80% больше, чем обычно) до срабатывания механизма отдачи со щелчком. Затем начнет мигать индикатор ограничения скорости и будет звучать сигнал до тех пор, пока скорость автомобиля вернется в рамки ограничений скорости.

### \* К СВЕДЕНИЮ

- Нажимая на педаль газа, менее чем на 50%, автомобиль не будет превышать скорость выше установленных значений скорости, но держите скорость автомобиля в рамках скоростного режима.
- Если вы слышите щелчок при срабатывании механизма отдачи при нажатии на педаль газа до конца, это нормально.



### Для отключения управление ограничением скорости сделайте следующее:

- Нажмите еще раз на выключатель ограничения скорости .
- Нажмите на выключатель круиз-контроля (если вы нажимаете на выключатель , система включается)

Если нажать на выключатель CANCEL еще раз, чтобы отменить ограничение скорости, но это не отключит саму систему. Если Вы хотите установить ограничение скорости, переместите рычаг вверх (на RES+) или вниз (на SET-) до нужной скорости.



### **ВНИМАНИЕ**

*Индикатор "OFF" будет мигать если есть проблемы с системе управления ограничением скорости.*

*В таких случаях необходимо как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.*

## ПРИЕМЫ ЭКОНОМИЧНОГО ВОЖДЕНИЯ

Потребление топлива вашим автомобилем зависит главным образом от вашего стиля, времени и места вождения.

Каждый из этих факторов влияет на расстояние, которое Вы сможете проехать на одном литре (галлоне) топлива. Максимально экономичного вождения Вашего автомобиля и, соответственно, уменьшения расходов на топливо и ремонт помогают добиться следующие рекомендации:

- Управляйте автомобилем плавно. Ускоряйтесь умеренно. Не срывайтесь с места резко, не переключайте передачи нажатием до пола педали газа и поддерживайте постоянную круизную скорость. Не устраивайте “гонки” между светофорами. Старайтесь подстроить свою скорость под транспортный поток, чтобы не приходилось без особой необходимости менять передачи. По возможности, старайтесь избегать поездок в плотном транспортном потоке.

Всегда держитесь на безопасном расстоянии от других автомобилей, чтобы не приходилось лишний раз тормозить. Это также снижает износ тормозов.

- Ведите автомобиль на умеренной скорости. Чем быстрее Вы едете, тем больше топлива потребляет автомобиль. Вождение на умеренной скорости, особенно на шоссе, является одним из наиболее эффективных способов снижения потребления топлива.
- Не ездите “на тормозах” или “на сцеплении”. Это может увеличить потребление топлива и также повышает износ соответствующих компонентов. Кроме того, езда с ногой на педали тормоза может привести к перегреву тормозов, в результате чего снижается эффективность торможения и возникает угроза более серьезных последствий.
- Следите за состоянием шин. Поддерживайте в них рекомендованное давление. Неправильное давление, слишком высокое или слишком низкое, приводит к повышенному износу шин. Проверять давление в шинах нужно по крайней мере ежемесячно.
- Следите за правильностью углов установки колес. Нарушение их установки может произойти в результате удара по бордюру или слишком быстрой езды по неровным поверхностям. Неправильные углы установки колес приводят к повышенному износу шин и другим проблемам, в том числе, к увеличению потребления топлива.
- Поддерживайте хорошее состояние автомобиля. Экономия топлива и снижению расходов на техобслуживание способствует соблюдение расписания техобслуживания, приведенного в разделе 7. Если вам приходится ездить в тяжелых дорожных условиях, то может потребоваться более частое техобслуживание (подробную информацию см. в разделе 7).
- Поддерживайте чистоту автомобиля. Для обеспечения максимального срока службы автомобиль необходимо держать в чистоте и свободным от корродирующих веществ. Особенно важно, чтобы под днищем не накапливались грязь, лед и т.п.. Эти отложения увеличивают массу автомобиля, что приводит к увеличению потребления топлива, а также усиливают коррозию.

- Не перегружайте автомобиль. Не перевозите в автомобиле ненужный груз. Лишний вес увеличивает потребление топлива.
- Не позволяйте двигателю работать на холостом ходу дольше, чем это необходимо. Если Вы чего-то ждете (не на светофоре), остановите двигатель и перезапустите его, когда будете готовы ехать.
- Помните, что ваш автомобиль не требует длительного прогрева. После запуска двигателя дайте ему поработать 10 - 20 секунд, прежде чем включить передачу. Тем не менее, в мороз следует давать двигателю чуть большее время для прогрева.
- Не перегружайте и не разгоняйте двигатель. Перегрузка двигателя происходит, когда скорость движущегося на высокой передаче автомобиля слишком мала для нее, и выражается в его “дергании”. Если это происходит, переключитесь на пониженную передачу. “Разгон” двигателя означает его работу на оборотах, превышающих безопасный для него предел. Этого можно избежать путем переключения на рекомендованные передачи.

- Экономно пользуйтесь кондиционером воздуха. Система кондиционирования потребляет создаваемую двигателем мощность, поэтому использование этой системы приводит к повышенному расходу топлива.
- Расход топлива также увеличивается при открывании окон на высоких скоростях.
- Расход топлива повышается при боковом и встречном ветре. Чтобы скомпенсировать некоторые из этих потерь, при движении в таких условиях следует уменьшить скорость.

Поддержание хорошего состояния автомобиля важно как для экономичности эксплуатации, так и для безопасности. По этой причине, предоставьте проведение плановых осмотров и техобслуживания авторизованному дилеру компании Kia.

### **ОСТОРОЖНО**

#### **- Остановка двигателя во время движения**

Никогда не выключайте двигатель для движения накатом на спуске или в любое другое время, когда автомобиль находится в движении. При неработающем двигателе не будут правильно функционировать системы усиления рулевого управления и тормозов. Вместо этого, не выключая двигатель, понизьте передачу до требующейся для торможения двигателем. Кроме того, выключение зажигания во время движения может включить блокировку рулевого колеса, что приведет к потере рулевого управления автомобилем и, в конечном итоге, к тяжелым травмам или смерти.

## ЕЗДА В ОСОБЫХ ДОРОЖНЫХ УСЛОВИЯХ

### Опасные дорожные условия

В опасных дорожных условиях, когда дорога покрыта водой, снегом, льдом, грязью, песком и т.п., выполняйте следующие рекомендации:

- Управляйте автомобилем осторожно, увеличив дистанцию на торможение.
- Избегайте резких действий тормозами или рулем.
- Тормозя автомобиль, не оборудованный системой ABS, “качайте” педаль тормоза, что должно сопровождаться включением-выключением контрольной лампы, вплоть до остановки.

#### ОСТОРОЖНО - ABS

Не “качайте” педаль тормоза на автомобилях, оборудованных системой ABS.

- При застревании в снегу, грязи или песке используйте вторую передачу. Работайте плавно педалью газа, избегая пробуксовывания ведущих колес.
- При застревании на льду, в снегу или грязи для повышения сцепления ведущих колес с дорогой подкладывайте под них песок, каменную соль, колесные цепи и другие нескользящие материалы.

#### ОСТОРОЖНО

##### - Понижение передач

Понижение передачи в автоматических коробках при движении по скользкой дороге может привести к дорожно-транспортному происшествию. Резкое изменение скорости колеса может стать причиной его пробуксовывания. Будьте осторожны, понижая передачи на скользких дорогах.

### Раскачивание автомобиля

Если необходимо раскачать автомобиль, чтобы освободить его от застревания в снегу, песке или грязи, поворачивайте сначала рулевое колесо вправо-влево, чтобы расчистить место вокруг передних колес. Затем, для автомобилей с механической коробкой передач, переключайтесь между режимами заднего и переднего хода (1-я передача и задний ход), а для автомобилей с автоматической трансмиссией - между режимом R (задний ход) и любым режимом переднего хода. Не форсируйте двигатель. Колеса должны вращаться с как можно меньшей скоростью. Если вам не удастся выбраться после нескольких попыток, то, во избежание перегрева двигателя и возможного повреждения коробки передач, надо будет воспользоваться помощью другого автомобиля и выехать на буксире.

#### ВНИМАНИЕ

*Продолжительная раскачка может привести к перегреву двигателя, повреждению или отказу коробки передач, а также повреждению шин.*

**⚠ ОСТОРОЖНО**

**- Пробуксовывание колес**

Не допускайте пробуксовывания колес, особенно на скоростях выше 56 км/ч (35 миль/ч). Пробуксовывание колес на высоких скоростях вращения и неподвижном автомобиле может привести к перегреву шин с возможностью их взрыва и ранения окружающих.

**\* К СВЕДЕНИЮ**

Перед тем как приступить к раскатке автомобиля, необходимо отключить электронную систему стабилизации курсовой устойчивости (ESP) (при наличии).

**⚠ ОСТОРОЖНО**

При застревании автомобиля в снегу, грязи, песке и т.п. вы, возможно, захотите выбраться за счет его раскачивания вперед-назад. Не делайте этого, если вблизи автомобиля есть люди или какие-либо объекты. В процессе раскачивания автомобиль может неожиданно выбравшись из ямы поехать вперед или назад и причинить вред окружающим людям или объектам.



**Выполнение плавных поворотов**

Старайтесь не тормозить и не менять передачи на поворотах, особенно на мокрой дороге. В идеале, повороты всегда следует проходить с небольшим ускорением. Выполнение этих рекомендаций позволяет свести к минимуму износ шин.



OMC035004

### Управление автомобилем в ночное время

Поскольку ночное вождение опаснее дневного, следует помнить несколько важных советов:

- Уменьшите скорость и увеличьте дистанцию между вами и другими автомобилями, поскольку в ночное время снижается видимость, особенно на дорогах без уличного освещения.

- Отрегулируйте зеркала, чтобы уменьшить отблеск фар других автомобилей.
- Поддерживайте чистоту фар, а на автомобилях, не оборудованных автоматической системой регулировки фар, - также и правильность их регулировки. Грязные или неправильно отрегулированные фары намного ухудшат видимость ночью.
- Не смотрите прямо в фары встречных автомобилей. Можно получить временное ослепление, и вашим глазам потребуется несколько секунд, чтобы снова привыкнуть к темноте.



1VQA3003

### Управление автомобилем под дождем

Дождь и мокрые дороги могут представлять опасность для управления автомобилем, особенно, если Вы не готовы к езде по скользкому дорожному покрытию. При управлении автомобилем под дождем необходимо учитывать следующее:

- Сильный ливень значительно ухудшает видимость и приводит к увеличению остановочного пути, поэтому снизьте скорость.
- Поддерживайте хорошее состояние очистителя лобового стекла. Меняйте щётки стеклоочистителя, если они начинают делать полосы и пропускать отдельные области лобового стекла при работе.

- Плохое состояние шин может привести к их пробуксовыванию на мокром дорожном покрытии во время резкой остановки и стать причиной дорожно-транспортного происшествия. Шины должны быть в хорошем состоянии.
- Включите фары, чтобы другим водителям стало легче заметить вас.
- Слишком быстрый переезд через большие лужи может повлиять на тормоза. Если надо проехать по лужам, старайтесь двигаться медленно.
- Если Вы полагаете, что тормоза намокли, то слегка понажимайте педаль тормоза во время движения, вплоть до восстановления нормальных тормозных характеристик.

### Управление автомобилем в затопленных местах

Старайтесь не ездить через затопленные места, если Вы не уверены в том, что уровень воды не превышает нижней части колесных ступиц. Проезжайте любые водные преграды медленно. Поскольку могут быть нарушены тормозные характеристики, выбирайте соответствующую дистанцию.

После переезда через водную преграду, высушите тормоза путем их неоднократного и несильного применения на низкой скорости.

### Движение по бездорожью

По бездорожью следует двигаться аккуратно, так как можно повредить автомобиль камнями или корнями деревьев. Ознакомьтесь с условиями движения по бездорожью до начала движения.



OMG015008

### Продолжительное движение на высокой скорости

#### Шины

Отрегулируйте давление в шинах в соответствии с техническими характеристиками. Низкое давление в шинах приведет к их перегреву и возможному повреждению.

Избегайте использования изношенных или поврежденных шин, что может привести к снижению сцепления с дорогой или их разрыву.

### \* К СВЕДЕНИЮ

Никогда не превышайте максимальное давление, указанное на шинах.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

- Недокачанные или перекачанные шины могут привести к трудностям в управлении, вплоть до его потери, а неожиданный разрыв шины - к дорожно-транспортным происшествиям, травмам и даже к смерти. Всегда проверяйте давление в шинах перед поездкой. Рекомендованные давления в шинах указаны в пункте "Шины и колеса" раздела 8.
- Опасно управлять автомобилем, на шинах которого отсутствует или недостаточно глубокий рисунок протектора. Изношенные шины могут привести к потере управления автомобилем, столкновениям, травмам и даже к смерти. Их необходимо как можно быстрее заменять и никогда не использовать для движения. Всегда проверяйте протектор шин перед поездкой. Дополнительная информация и предельные значения протектора указаны в пункте "Шины и колеса" раздела 7.

***Топливо, охлаждающая жидкость двигателя и моторное масло***

Движение на высокой скорости требует больше топлива, чем при обычном движении в городских условиях. Не забывайте проверять уровень охлаждающей жидкости и моторного масла.

***Приводной ремень***

Ослабление или повреждение приводного ремня может привести к перегреву двигателя.

## ЕЗДА В ЗИМНИХ УСЛОВИЯХ



ОВН058040

Более суровые условия зимней погоды приводят к повышенному износу компонентов и другим проблемам. С целью их минимизации выполняйте приведенные далее рекомендации.

### **Заснеженная или обледенелая дорога**

Для передвижения по глубокому снегу может потребоваться установить зимние шины или колесные цепи. При выборе зимних шин следует придерживаться типа и размера, соответствующих характеристикам шин, установленных на автомобиль производителем. Несоблюдение этого может оказать отрицательное влияние на безопасность и управляемость автомобиля. Более того, езда на высокой скорости, резкое ускорение и торможение, а также крутые повороты потенциально весьма опасны.

Для снижения скорости старайтесь как можно больше пользоваться торможением двигателем. Резкое торможение на заснеженных или обледенелых дорогах может приводить к пробуксовкам. Поддерживайте достаточную дистанцию между Вашим и впереди идущим автомобилем. Кроме того, нажимайте тормоз плавно. Следует иметь в виду, что установка колесных цепей на шинах увеличит тяговую силу, но не предотвратит боковой снос.

### **\* К СВЕДЕНИЮ**

Использование колесных цепей разрешено законом не во всех странах. Перед их установкой сверьтесь с законодательством.

### **Зимние шины**

Если Вы собираетесь установить зимние шины, проследите, чтобы они были радиального типа, и соответствовали по своему размеру и нагрузке шинам, установленным на автомобиль производителем. Чтобы управление автомобилем при всех погодных условиях проходило сбалансированно, зимние шины следует устанавливать на все четыре колеса. Помните, что сила сцепления зимних шин с сухой дорогой может быть меньше, чем у шин, установленных производителем. Будьте внимательны при управлении автомобилем, даже на чистой дороге. Рекомендации по максимальной скорости можно получить у продавца шин.

**⚠ ОСТОРОЖНО****- Размер зимних шин**

Зимние шины должны быть аналогичны по размеру и типу стандартным шинам автомобиля. Несоблюдение этого правила окажет отрицательное влияние на безопасность и управляемость автомобиля.

*Не устанавливайте шипованные шины без предварительного уточнения местных и государственных правил на предмет возможных ограничений их использования.*



1JBA4068

**Колесные цепи**

Поскольку боковины радиальных шин тоньше, их можно повредить при установке на них цепей определенного типа. По этой причине рекомендуется пользоваться вместо колесных цепей зимними шинами. Не устанавливайте цепи на алюминиевых колесах, которые могут быть повреждены цепями. Если же цепи нужны, используйте цепи проволочного типа толщиной менее 12 мм (0,47 дюйма). Действие гарантии производителя не распространяется на повреждения автомобиля, возникшие в результате неправильного использования колесных цепей.

Колесные цепи следует устанавливать только на передних шинах.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

- *Следите за тем, чтобы колесные цепи соответствовали шинам по своему размеру и типу. Неподходящие цепи могут нанести повреждение корпусу и подвеске автомобиля, что не покрывается гарантией производителя. Кроме того, соединительные крюки колесных цепей могут повредиться от касания с компонентами автомобиля, в результате чего цепь может соскочить с шины. Колесные цепи должны быть сертифицированы на соответствие стандарту SAE по классу "S".*
- *Постоянно проверяйте надежность установки цепей с интервалами 0,5 - 1 км (0,3 - 0,6 мили). При ослаблении цепей подтяните их или установите заново.*

### Установка цепей

Устанавливая цепи, следуйте инструкциям производителя и затягивайте их как можно плотнее. С установленными цепями вести автомобиль следует медленно. Если Вы услышите звук касания цепей о корпус или о шасси, остановитесь и подтяните их. Если они все еще ударяются, уменьшите скорость вплоть до прекращения этого звука. Снимите цепи сразу после выезда на чистую дорогу.

### **ОСТОРОЖНО - Установка цепей**

Для установки колесных цепей паркуйте автомобиль на ровной местности в стороне от транспортного потока. Включите аварийную световую сигнализацию и поставьте аварийный треугольник позади автомобиля (при наличии). Перед тем как приступить к установке цепей, всегда ставьте рычаг переключения передач в положение Р (Парковка), включайте стояночный тормоз и выключайте двигатель.

### **ОСТОРОЖНО - Колесные цепи**

- Использование колесных цепей может оказать отрицательное влияние на управление автомобилем.
- Не превышайте скорость 30 км/ч (20 миль/ч) или рекомендованный производителем цепей предел, в зависимости от того, что ниже.
- Едьте осторожно, избегая ухабов, ям, крутых поворотов и прочих дорожных опасностей, которые могут вызвать подпрыгивание автомобиля.
- Избегайте крутых поворотов и торможения с заблокированными колесами.

### **ВНИМАНИЕ**

- Ошибки в выборе размера цепей и их установке могут привести к повреждению тормозных магистралей, подвески, кузова и колес.
- Прекратите движение и подтяните цепи сразу после того, как Вы услышите их стук об автомобиль.

### **Используйте высококачественную этиленгликолевую охлаждающую жидкость**

Эта жидкость залита в систему охлаждения при поставке автомобиля. Это единственно допустимый тип охлаждающей жидкости, поскольку способствует предотвращению коррозии и замерзания системы охлаждения и смазыванию водяного насоса. Замена или пополнение охлаждающей жидкости должны проводиться в соответствии с интервалами техобслуживания, приведенными в разделе 7.

При подготовке к зимнему сезону проверьте охлаждающую жидкость на соответствие ее точки замерзания ожидаемым зимой температурам.

### **Проверьте аккумуляторную батарею и кабели**

Зимой аккумуляторная батарея испытывает дополнительную нагрузку. Осмотрите аккумуляторную батарею и кабели в соответствии с инструкциями, приведенными в разделе 7. Уровень заряда батареи можно проверить у авторизованного дилера компании Kia или на станции техобслуживания.

### **При необходимости смените масло на зимнее**

Для некоторых климатических зон рекомендуется использовать в холодную погоду зимнее масло, обладающее низкой вязкостью. Рекомендации приведены в разделе 9. Если Вы не уверены, какой должна быть плотность используемого Вами масла, обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia.

### **Проверка свечей и системы зажигания**

Осмотрите свечи зажигания в соответствии с инструкциями, приведенными в разделе 7, и замените их при необходимости. Всегда проверяйте проводку системы зажигания на предмет растрескивания, износа или иных повреждений.

### **Чтобы не допустить замерзания замков**

Чтобы не допустить замерзания замков, впрысните в замочную скважину одобренную противообледенительную жидкость или глицерин. Чтобы снять покрывший замок лед, спрысните его одобренной противообледенительной жидкостью. Если замок замерз изнутри, его, возможно, удастся разморозить с помощью нагретого ключа. Чтобы не обжечься, обращайтесь с нагретым ключом осторожно.

### **Заливайте в систему омывателя стекол только одобренный антифриз**

Чтобы не допустить замерзания воды в системе омывателя стекол, добавляйте в нее одобренный антифриз, следуя указанным на его емкости рекомендациям. Антифриз для мойки стекол можно приобрести у авторизованного дилера компании Kia и в большинстве магазинов автомобильных запчастей. Не используйте для мойки стекол охлаждающую жидкость для двигателя и антифризы других типов, поскольку они могут повредить окраску.

### **Не допускайте замерзания стояночного тормоза**

При определенных условиях стояночный тормоз может замерзнуть во включенном состоянии. Наиболее вероятной причиной этого является накопление снега или льда в области задних тормозов или увлажнение тормозов. При возникновении опасности замерзания стояночного тормоза, включите его только на небольшое время, чтобы можно было поставить рычаг переключения передач в положение 1 (1-я передача) или R (Задний ход) для механических коробок и в положение P (Парковка) - для автоматических коробок, и подложить упоры под задние колеса для предотвращения начала движения автомобиля. Затем снимите автомобиль со стояночного тормоза.

### **Не допускайте скапливания льда и снега под днищем автомобиля**

При некоторых условиях, возможно накопление снега и льда под крыльями автомобиля, что может мешать рулевому управлению. При движении в суровых зимних условиях, когда могут происходить такие явления, необходимо периодически осматривать днище автомобиля, чтобы быть уверенным, что ничто не мешает движению колес и компонентов рулевого управления.

### **Перевозка аварийного оборудования**

С собой необходимо брать аварийное оборудование, соответствующее тяжести погодных условий. Возможно, вам понадобятся колесные цепи, буксирные тросы или цепи, фонарик, сигнальные ракеты, песок, лопата, кабель для запуска двигателя от внешнего источника, скребок для чистки стекол, перчатки, подстилка на землю, комбинезоны, одеяло и т.п.

## БУКСИРОВКА ПРИЦЕПА (ДЛЯ СТРАН ЕВРОПЫ)

Буксировка при помощи автомобиля должна производиться в соответствии с Правилами дорожного движения конкретной страны.

Поскольку законы разных стран отличаются друг от друга, могут отличаться и требования к буксировке прицепов, автомобилей и других транспортных средств или машин. Перед буксировкой обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia для получения дополнительной информации.

### ОСТОРОЖНО

#### - Буксировка прицепа

Если Вы не используете соответствующее оборудование или неправильно управляете автомобилем при буксировке прицепа, то существует опасность потери управления. Например, если прицеп слишком тяжелый, то тормоза могут работать недостаточно эффективно - или не работать вообще. Вы и ваши пассажиры можете получить тяжелую или смертельную травму. Приступать к буксировке прицепа можно только в случае соблюдения всех указанных в этом разделе шагов.

### ОСТОРОЖНО

#### - Ограничения по массе

Убедитесь перед буксировкой, что полная масса прицепа, полная масса автомобиля с прицепом, полная масса автомобиля, полная нагрузка на ось и нагрузка на дышло прицепа соответствуют установленным ограничениям.

### \* К СВЕДЕНИЮ - Для стран Европы

- Максимальную технически допустимую нагрузку на задний мост можно превысить не более, чем на 15%, а максимальную технически допустимую массу автомобиля с грузом - не более, чем на 10 % или 100 кг (220,4 фунта) (используется наименьшая из этих величин). При такой нагрузке скорость автомобиля не должна превышать 100 км/ч (62,1 мили в час) для автомобилей категории M1 и 80 км/ч (49,7 мили в час) для категории N1.
- Когда автомобиль категории M1 буксирует прицеп, дополнительная нагрузка может привести к превышению максимально допустимой, но не более чем на 15 %. В этом случае скорость автомобиля не должна превышать 100 км/ч (62,1 мили в час), и давление в шинах необходимо увеличить как минимум на 0,2 бара.



### **ВНИМАНИЕ**

*Неправильная буксировка прицепа может повредить автомобиль, а его дорогостоящий ремонт не будет покрываться гарантией. Для обеспечения правильности буксировки прицепа следуйте приведенным в этом разделе рекомендациям.*

Ваш автомобиль способен перевозить прицеп. Массу прицепа, которую можно буксировать ваш автомобиль, можно определить по информации в пункте “Масса прицепа”, находящемся далее в этом разделе.

Помните, что буксировка отличается по своему характеру от управления одиночным автомобилем. Меняется управляемость, износ и потребление топлива. Для обеспечения успешной и безопасной буксировки требуется соответствующее оборудование, которое должно правильно использоваться.

В этом разделе содержится много проверенных временем важных советов, а также правила безопасности. Многие из этих правил важны для безопасности Вас и Ваших пассажиров. Внимательно прочитайте этот раздел перед началом буксировки.

Силовые компоненты, такие как двигатель, коробка передач, колесные узлы и шины в результате добавления веса вынуждены работать более напряженно. Двигатель должен будет работать при несколько более высоких оборотах и повышенных нагрузках. Эта дополнительная нагрузка приводит к повышенному выделению тепла. Кроме того, прицеп вносит существенный вклад в увеличение ветрового сопротивления, что повышает требования к тяговой мощности.



### \* К СВЕДЕНИЮ

- Местонахождение крепежного отверстия для прицепа

Крепежные отверстия для буксировочных тросов расположены по обеим сторонам нижней части кузова за задними колесами.

### Сцепные устройства

Важно иметь правильное сцепное оборудование. Боковой ветер, проходящий близко автопоезд и неровные дороги - вот некоторые из причин, по которым следует иметь подходящее сцепное устройство. Соблюдайте следующие правила:

- Потребуется ли вам просверливать отверстия в корпусе автомобиля для установки сцепного устройства прицепа? Если да, то не забывайте их герметизировать после снятия этого устройства.
- В противном случае в салон может проникнуть смертельно опасный угарный газ (СО) из выхлопа автомобиля, а также грязь и вода.
- Бамперы автомобиля не предназначены для закрепления на них сцепных устройств. Не крепите к ним временные и другие сцепные устройства. Пользуйтесь только теми сцепными устройствами, которые крепятся к раме, а не к бамперу.
- Принадлежности для буксировки прицепа Kia можно приобрести у авторизованного дилера компании Kia.

### Страховочные цепи

Между автомобилем и прицепом необходимо закрепить страховочные цепи. Проведите страховочные цепи под дышлом прицепа, чтобы оно не упало на дорогу в случае его отсоединения от сцепного устройства. Инструкции по использованию страховочных цепей могут прилагаться производителем сцепного устройства или прицепа. Следуйте рекомендациям производителя по креплению страховочных цепей. Всегда оставляйте подсоединение прицепа в достаточно ослабленном состоянии для прохождения поворотов. Никогда не допускайте волочения по земле страховочных цепей.

### Тормозная система прицепа

Если на вашем прицепе имеется тормозная система, убедитесь в ее соответствии национальным требованиям, а также в правильности ее установки и работы.

Если масса вашего прицепа превышает максимально разрешенную массу прицепа без тормозной системы, то на нем должна быть установлена собственная тормозная система, обладающая соответствующими характеристиками. Для обеспечения правильности установки, регулировки и техобслуживания тормозной системы прицепа необходимо ознакомиться с прилагаемыми к ней инструкциями и в точности следовать им.

- Не делайте непредусмотренных подключений к тормозной системе автомобиля.



### **ОСТОРОЖНО** - Тормозная система прицепа

**Не пользуйтесь прицепом с автономной тормозной системой при наличии сомнений в правильности ее настройки Вами. Настройка тормозной системы требует профессиональной работы. Обратитесь в мастерскую по ремонту прицепов и доверьте выполнение этой работы опытным и квалифицированным специалистам.**

### Управление автомобилем с прицепом

Буксировка прицепа требует определенных навыков. Перед выездом на дорогу необходимо ознакомиться с устройством прицепа. Ознакомьтесь с особенностями управления и торможения автомобилем, когда к нему приложена дополнительная масса прицепа. Всегда помните, что теперь ваше транспортное средство стало намного длиннее и не так хорошо управляется, как одиночный автомобиль.

Перед поездкой проверьте сцепное устройство и платформу прицепа, страховочные цепи, электрические разъемы, фонари, шины и регулировку зеркал. Если на прицепе установлена электрическая тормозная система, начните движение и проверьте ее работу с помощью пульта ручного управления. Это позволяет вам одновременно проверить электрический разъем.

Во время поездки периодически проверяйте надежность крепления груза, а также работу тормозов и фонарей прицепа.

***Расстояние до впереди идущего автомобиля***

Поддерживайте в два раза большее расстояние до впереди идущего автомобиля по сравнению с движением без прицепа. Это поможет вам избежать резкого торможения и поворотов.

***Обгон***

Если во время буксировки прицепа Вы захотите обогнать другое транспортное средство, то следует учесть, что вам потребуется намного большее расстояние впереди. И по причине увеличившейся длины надо будет оставить намного большее расстояние перед обгоняемым транспортным средством, чтобы можно было вернуться на свою полосу.

***Движение задним ходом***

Возьмитесь за нижнюю часть рулевого колеса одной рукой. Затем, чтобы передвинуть прицеп влево, просто двигайте руку влево. Чтобы передвинуть прицеп вправо, двигайте руку вправо. Всегда подавайте назад медленно и, по возможности, попросите кого-нибудь направлять вас.

***Прохождение поворотов***

Поворачивая с прицепом, делайте более плавные повороты, чем обычно. Это надо делать, чтобы не удариться о бордюрный камень, грунтовые обочины, дорожные знаки, деревья и другие объекты. Не делайте резких или внезапных маневров. Заблаговременно включайте сигналы поворота.

***Указатели поворота при буксировке прицепа***

На время буксировки прицепа автомобиль должен иметь другие указатели поворота и дополнительную проводку. При каждом включении указателей при выполнении поворота или смены полосы на приборной панели будут мигать зеленые стрелки. При правильном соединении, одновременно с этим должны также мигать фонари прицепа, предупреждая других водителей о вашем намерении повернуть, сменить полосу или остановиться. Если Вы буксируете прицеп, то зеленые стрелки поворота на приборной панели будут мигать даже в случае перегорания на прицепе ламп указателей поворота. Таким образом Вы можете считать, что водители позади вас видят ваши сигналы, что не соответствует истине. Важно время от времени проверять лампы прицепа, чтобы быть уверенным, что они все еще работают. Фонари прицепа необходимо проверять также при каждом отсоединении и присоединении проводки.

Не подключайте систему световых приборов прицепа непосредственно к аналогичной системе автомобиля. Пользуйтесь только одобренными жгутами проводки прицепа.

Авторизованный дилер компании Kia может помочь вам с монтажом жгута проводки.

### **ОСТОРОЖНО**

**Использование не одобренных жгутов проводки прицепа может привести к повреждению электрической системы автомобиля и/или травме.**

### **Управление автомобилем на склонах**

Перед тем как начать спуск по длинному или крутому склону, уменьшите скорость и переключитесь на пониженную передачу. Если Вы не переключитесь на пониженную передачу, то, возможно, придется настолько сильно использовать тормоза, что они перегреются и потеряют эффективность.

На продолжительном подъеме, чтобы уменьшить вероятность перегрева двигателя и коробки передач, следует переключиться на пониженную передачу и снизить скорость примерно до 70 км/ч (45 миль/ч).

Если масса вашего прицепа превышает максимально разрешенную массу прицепа без тормозной системы, и на автомобиле установлена автоматическая коробка передач, то во время буксировки прицепа следует пользоваться положением D (Движение).

Использование положения D (Движение) во время буксировки прицепа поможет уменьшить до минимума накопление тепла и продлить срок службы коробки передач.

### **ВНИМАНИЕ**

- **Чтобы не допустить перегрева двигателя при буксировке прицепа на крутых склонах (с углом наклона более 6%), внимательно следите за указателем температуры охлаждающей жидкости. Если стрелка указателя начнет приближаться к зоне H (или 130°C), то, при первой безопасной возможности, сверните на обочину, остановитесь и дайте двигателю поработать на холостом ходу до его охлаждения. Продолжить движение можно будет после достаточного охлаждения двигателя.**
- **Для снижения вероятности перегрева двигателя и коробки передач, выбор скорости движения необходимо делать с учетом массы прицепа и крутизны склона.**

**Парковка на склонах**

Как правило, если автомобиль снабжен прицепом, его парковка на склонах недопустима. Непредвиденное скатывание автомобиля с прицепом вниз по склону может привести серьезным травмам и гибели людей.



**ОСТОРОЖНО**  
- Парковка на склонах

**Парковка автомобиля с прицепом на склоне может привести к тяжелым травмам или смерти людей в случае, если ослабнут тормоза прицепа.**

Тем не менее, если автомобиль с прицепом необходимо припарковать на склоне, следует выполнить следующие действия:

1. Остановите автомобиль в месте парковки. Поверните рулевое колесо в направлении бордюра (вправо, при парковке в сторону подножия склона; влево, при парковке в сторону вершины).
2. Если автомобиль имеет механическую коробку передач, установите рычаг переключения передач в нейтральное положение. Если автомобиль оборудован автоматической трансмиссией, установите переключатель передач в положение P (парковочное).
3. Задействуйте стояночный тормоз и выключите двигатель.
4. Поместите колодки под колеса прицепа со стороны подножия склона.
5. Запустите двигатель. Удерживая тормоз, переведите рычаг в нейтральное положение, отпустите стояночный тормоз и медленно отпускайте тормоз до тех пор, пока колодки под колесами прицепа полностью не воспримут нагрузку.
6. Снова задействуйте тормоза, задействуйте стояночный тормоз и переведите рычаг переключения передач в положение R (назад) (механическая коробка передач) или в положение P (парковка) (автоматическая трансмиссия).
7. Остановите двигатель, отпустите тормоз. Стояночный тормоз не выключайте.



**ОСТОРОЖНО**  
- Стояночный тормоз

**Опасно выходить из автомобиля, если стояночный тормоз включен не полностью.**

**При работающем двигателе автомобиль может внезапно поехать. Вы, а также и другие люди можете получить серьезную или смертельную травму.**

### Перед троганием с места парковки на склоне

1. При установке рычага механической коробки передач на нейтраль, а автоматической - в положение Р (Парковка), нажмите педаль тормоза и удерживайте ее, пока вы:
  - Запускаете двигатель;
  - Переключаетесь на передачу; и
  - Отпускаете стояночный тормоз.
2. Медленно снимите ногу с педали тормоза.
3. Едьте медленно, пока прицеп не отъедет от колодок.
4. Остановитесь и попросите кого-нибудь подобрать и убрать колодки.

### Техническое обслуживание при буксировке прицепа

В условиях регулярной буксировки прицепа автомобиль будет чаще нуждаться в техобслуживании. Важно обращать особое внимание на проверку уровней моторного масла, жидкости в автоматической коробке передач, смазочного материала моста и охлаждающей жидкости. Кроме того, очень важно часто проверять состояние тормозов. В данном руководстве описан каждый пункт проверки, которые можно легко найти по Содержанию. Если Вы буксируете прицеп, перед началом поездки полезно просмотреть эти разделы.

Не забывайте также поддерживать в хорошем состоянии прицеп и сцепное устройство. Следуйте прилагающейся программе технического обслуживания прицепа и периодически проверяйте его состояние. Желательно проводить проверку ежедневно перед началом движения. Самое важное, чтобы были затянуты все гайки и болты сцепного устройства.



### ВНИМАНИЕ

- *По причине повышения нагрузки в случае буксировки прицепа в жаркие дни и на подъемах возможен перегрев двигателя. Если указатель охлаждающей жидкости показывает перегрев, отключите кондиционер и остановитесь в безопасном месте для охлаждения двигателя.*
- *При буксировке следует более часто проверять уровень жидкости в коробке передач.*
- *Если автомобиль не оснащен кондиционером, вам следует установить вентилятор конденсатора для улучшения работы двигателя при буксировке прицепа.*

## Если Вы решили буксировать прицеп

Далее приведены несколько важных правил буксировки прицепов:

- Подумайте об использовании устройства демпфирования колебаний прицепа. Информацию о них можно получить у продавца сцепных устройств.
- В течение первых 2000 км (1200 миль) пробега автомобиля нельзя ничего буксировать, нужно дать возможность двигателю правильно пройти обкатку. Невыполнение данного предостережения может привести к серьезному повреждению двигателя и коробки передач.
- Для получения необходимой информации о дополнительных приспособлениях при буксировке прицепа, таких как комплект для буксировки и т.д., обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia.
- Всегда двигайтесь с умеренной скоростью (не более 100 км/ч (60 миль/ч)).
- Не превышайте 70 км/ч (45 миль/ч) или принятый предел скорости при буксировке на протяженном подъеме.
- Серьезное внимание нужно уделить массе:

Позиция		Бензиновый двигатель 1,25		Бензиновый двигатель 1,4		Дизельный двигатель 1,1		Дизельный двигатель 1,4	
		М/Т	А/Т	М/Т	А/Т	М/Т	А/Т	М/Т	А/Т
Максимальная масса прицепа кг (фунтов)	Без тормозной системы	450 (992)	-	450 (992)	450 (992)	450 (992)	-	450 (992)	-
	С тормозной системой	900 (1984)	-	1050 (2314)	850 (1873)	800 (1763)	-	1100 (2425)	-
Максимально допустимая статическая вертикальная нагрузка на сцепное устройство кг (фунтов)		50 (110)							
Рекомендуемое расстояние от центра заднего колеса до места сцепки мм (дюймов)		770 (30)							

М/Т : Механическая коробка передач

А/Т : Автоматическая коробка передач



### **Масса прицепа**

Какова безопасная масса прицепа? Его масса никогда не должна превышать максимальной массы прицепа с тормозной системой. Но даже в этом случае он может быть слишком тяжел.

Все зависит от того, как будет использоваться прицеп. Например, важными факторами являются скорость, высота над уровнем моря, качество дорог, температура наружного воздуха и то, насколько часто автомобиль используется с прицепом. Оптимальная масса прицепа также зависит от имеющегося в автомобиле специального оборудования.



### **Опорная нагрузка от дышла прицепа**

Опорная нагрузка от дышла любого прицепа на сцепное устройство является важным параметром, который необходимо измерить, так как он влияет на общую массу (GVW) автомобиля. Масса GVW включает собственную массу автомобиля, массу любого находящегося в нем груза и массу перевозимых в автомобиле людей. В случае использования прицепа, к общей массе автомобиля GVW необходимо добавить опорную нагрузку от дышла прицепа, так как автомобиль будет перевозить и этот вес.

Вес дышла прицепа должен составлять не более 10% от полного веса загруженного прицепа, в пределах максимальной нагрузки на дышло прицепа. После загрузки прицепа, взвесьте его и отдельно измерьте опорную нагрузку от дышла, чтобы убедиться в правильности распределения веса. Если распределение веса неправильное, его можно просто изменить, передвинув некоторые предметы в прицепе.

**⚠ ОСТОРОЖНО - Прицеп**

- **Никогда не нагружайте прицеп в задней части больше, чем в передней. На переднюю часть прицепа должно приходиться примерно 60% общей массы прицепа; а на заднюю часть прицепа - примерно 40% общей массы прицепа.**
- **Никогда не перегружайте прицеп более пределов, установленных для прицепов и сцепных устройств. Неправильная нагрузка может привести к повреждению автомобиля и/или травмам. Проверяйте массы и нагрузки на общедоступных весах или на оборудованных весами постах инспекции дорожного движения.**
- **Неправильно загруженный прицеп может стать причиной потери управления автомобилем.**

### МАССА АВТОМОБИЛЯ

В этом разделе приведены указания по правильной загрузке автомобиля и/или прицепа, позволяющие удерживать массу нагруженного автомобиля в пределах номинальных конструктивных параметров, с прицепом или без него. Правильно нагруженный автомобиль обеспечит максимальное использование конструктивных характеристик автомобиля. Перед загрузкой автомобиля, ознакомьтесь со следующими терминами, относящимися к массовым параметрам автомобиля, с прицепом или без него, указываемых в технических характеристиках автомобиля и в табличке соответствия стандартам:

#### Собственная масса базового автомобиля

Это масса автомобиля с полным топливным баком и со всем стандартным оборудованием. В нее не входит масса пассажиров, груза и дополнительного оборудования.

#### Собственная масса полностью снаряженного автомобиля

Масса нового, только что приобретенного автомобиля, включая все послепродажное оборудование.

#### Масса груза

Масса всего добавленного к собственной массе базового автомобиля, включая груз и дополнительное оборудование.

#### Полная нагрузка на мост (GAW)

Полная нагрузка на каждый мост (передний и задний) - включая собственную массу полностью снаряженного автомобиля и всю полезную нагрузку.

#### Полная номинальная нагрузка на мост (GAWR)

Максимально допустимая нагрузка, которая может быть приложена к одному мосту (переднему или заднему). Эти значения приведены в табличке соответствия.

Полная нагрузка на каждый мост никогда не должна превышать полной номинальной нагрузки на мост (GAWR).

#### Полная масса автомобиля (GVW)

Собственная масса базового автомобиля плюс фактическая масса груза и пассажиров.

#### Номинальная полная масса автомобиля (GVWR)

Максимально допустимая масса полностью нагруженного автомобиля (включая все опции, оборудование, пассажиров и груз). Номинальная полная масса автомобиля GVWR указана в табличке соответствия, расположенной на боковом пороге водительской двери (или передней пассажирской двери).

#### Перегрузка

##### ОСТОРОЖНО

##### - Масса автомобиля

Полная номинальная нагрузка на мост (GAWR) и номинальная полная масса автомобиля (GVWR) указаны на прикрепленной к двери водителя табличке производителя (или передней пассажирской двери). Превышение этих номинальных значений может привести к аварии или повреждению автомобиля. Вы можете рассчитать массу груза, взвесив загружаемые предметы (и пассажиров) перед тем как они будут размещены в автомобиле. Будьте внимательны, чтобы не перегрузить автомобиль.

Сигнализация при остановке на дороге / 6-2  
В случае непредвиденного случая во  
время движения / 6-3  
Если не удается запустить двигатель / 6-4  
Запуск двигателя от внешнего  
источника электроэнергии / 6-5  
Если двигатель перегревается / 6-8  
Если спущена шина / 6-9  
Спущенная шина (с системой TireMobliyKit  
(поддержки непрерывности движения) / 6-17  
Система контроля давления в шинах (TPMS) / 6-24  
Буксировка / 6-31

## Действия в непредвиденных случаях 6

### СИГНАЛИЗАЦИЯ ПРИ ОСТАНОВКЕ НА ДОРОГЕ



#### Аварийная световая сигнализация

Аварийная световая сигнализация предупреждает других водителей о необходимости повышенного внимания при приближении, обгоне и проезде мимо автомобиля.

Ее нужно использовать при любых аварийных работах или остановках на обочине.

Нажать выключатель световой сигнализации можно при любом положении ключа зажигания. Выключатель световой сигнализации находится на центральной консоли панели выключателей. Все указатели поворота включатся одновременно.

- Аварийная световая сигнализация действует независимо от движения автомобиля.
- Во время работы аварийной световой сигнализации указатели поворота не работают.
- Будьте внимательны при использовании аварийной световой сигнализации во время буксировки автомобиля.

## В СЛУЧАЕ НЕПРЕДВИДЕННОГО СЛУЧАЯ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ

### Если двигатель заглох на перекрестке или переезде

Если двигатель заглох на перекрестке или переезде, установите рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль) и затем вручную переместите автомобиль в безопасное место.

### Если на ходу спустила шина

Если шина спускает прямо на ходу:

1. Уберите ногу с педали газа и дайте автомобилю сбавить ход, продолжая ехать прямо. Не пытайтесь сразу же тормозить и съехать с дороги, это может привести к потере управления. После снижения скорости автомобиля до безопасного уровня начинайте осторожно тормозить и съезжать с дороги. Припаркуйтесь на твердом и ровном участке земли как можно дальше от дороги. Если Вы на разделенном скоростном шоссе, не паркуйтесь между двумя полосами.
2. После остановки автомобиля включите аварийную световую сигнализацию и стояночный тормоз, а коробку передач поставьте в положение P (автоматическая коробка передач).
3. Высадите всех пассажиров из автомобиля. Проследите, чтобы все они вышли на сторону, где нет дорожного движения.
4. При замене спущенной шины следуйте указаниям в этом разделе.

### Если двигатель заглохнет на ходу

1. Постепенно снизьте скорость, продолжая ехать прямо. Осторожно съезжайте с дороги в безопасное место.
2. Включите аварийную световую сигнализацию.
3. Попытайтесь снова завести двигатель. Если автомобиль не заработает, свяжитесь с авторизованным дилером компании Kia или поищите другую квалифицированную помощь.

## ЕСЛИ НЕ УДАЕТСЯ ЗАПУСТИТЬ ДВИГАТЕЛЬ

### Если двигатель не запускается или вращается медленно

1. Если в автомобиле установлена автоматическая коробка передач, поставьте рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль) или P (Парковка), и включите аварийный тормоз.
2. Проверьте чистоту и надежность подключения контактов батарейного кабеля.
3. Включите освещение салона. Если свет тускнеет или гаснет при работе стартера, батарея разряжена.
4. Проверьте контакты стартера, они должны быть прочно соединены.
5. Не толкайте и не тяните автомобиль для запуска двигателя. См. инструкции “Запуск двигателя от внешнего источника электроэнергии”.

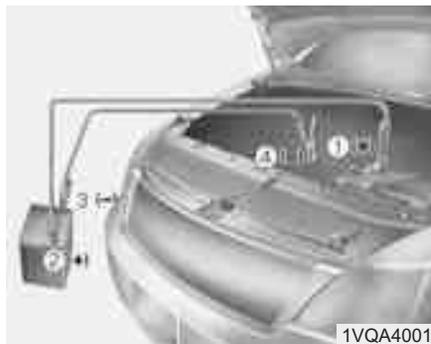
### Если двигатель вращается нормально, но не запускается

1. Проверьте уровень топлива.
2. Повернув ключ зажигания в положение LOCK/OFF (Блокировка)/(ВЫКЛ), проверьте все соединения, катушку и свечи зажигания. Восстановите разъединенные или ослабленные соединения.
3. Если двигатель все равно не запускается, свяжитесь с авторизованным дилером компании Kia или поищите другую квалифицированную помощь.

### ОСТОРОЖНО

Если двигатель не запускается, не толкайте и не тяните автомобиль для его запуска. Это может привести к столкновению или другим повреждениям.

## ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ ОТ ВНЕШНЕГО ИСТОЧНИКА ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ



Подключайте кабели в прямой последовательности нумерации, а отсоединяйте - в обратной.

### Запуск двигателя от внешнего источника

Такой способ запуска двигателя может представлять опасность, если он производится неправильно. Поэтому, чтобы при запуске двигателя от внешнего источника не нанести вред себе, автомобилю и аккумуляторной батарее, делайте это приведенным ниже образом. При наличии сомнений, мы настоятельно рекомендуем доверить эти операции опытному специалисту или службе буксировки.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

*Используйте только 12-вольтовую систему внешнего питания. Если Вы подадите 24-вольтовое питание (две 12-вольтовые батареи, соединенные последовательно, или 24-вольтовый мотор-генераторный агрегат) на 12-вольтовые стартер, систему зажигания и другие части электрооборудования, то это может привести к неисправному повреждению последних.*

### ⚠ ОСТОРОЖНО

**- Аккумуляторная батарея**  
**Никогда не пытайтесь проверить уровень электролита в аккумуляторной батарее, поскольку это может привести к ее разрыву или взрыву, опасному получением тяжелой травмы.**

## **⚠ ОСТОРОЖНО**

- Аккумуляторная батарея

- Не допускайте открытого огня или искр вблизи аккумуляторной батареи. Она выделяет газообразный водород, который может взорваться в их присутствии. Во избежание серьезных травм и повреждения автомобиля выполняйте эти указания в точности! Если вы не уверены, как правильно выполнять данную операцию, обратитесь за квалифицированной помощью. Автомобильные аккумуляторные батареи содержат серную кислоту. Она ядовита и обладает коррозионным действием. При запуске двигателя от внешнего источника, надевайте защитные очки и следите за тем, чтобы кислота не попала на кожу, одежду или автомобиль.
- Не пытайтесь запустить двигатель от внешнего источника в случаях замерзания или низкого уровня электролита разряженной батареи; она может разорваться или взорваться.

*Процедура запуска двигателя от внешнего источника*

## **⚠ ВНИМАНИЕ - Батарея AGM (при наличии)**

- Аккумуляторы Absorbent Glass Matt (AGM) не требуют ухода и должны обслуживаться только официальным дилером Kia. Для зарядки аккумулятора AGM пользуйтесь только полностью автоматическими зарядными устройствами, которые специально разработаны для аккумуляторов AGM.
  - При замене батареи AGM использовать только оригинальные батареи Kia для системы ISG.
  - Не открывайте и не снимайте крышку аккумуляторной батареи. Это может стать причиной утечки внутреннего электролита, что может привести к тяжелой травме.
- (Продолжение)*

*(Продолжение)*

- При повторном подключении или замене батареи AGM функция ISG не сможет работать сразу же. Если нужно использовать функцию ISG, датчик батареи необходимо откалибровать в течение примерно 4 часов с выключенным зажиганием.

1. Убедитесь, что напряжение внешней батареи равно 12 В, и заземлите ее минусовой вывод.
2. Если внешняя батарея находится на другом автомобиле, не допускайте их соприкосновения.
3. Отсоедините все электрические нагрузки, ненужные в данный момент.
4. Присоедините кабели для запуска двигателя от внешнего источника (соединительные кабели) в точно такой последовательности, как показано на рисунке. Сначала присоедините один конец соединительного кабеля к плюсовому выводу разряженной аккумуляторной батареи (1), затем присоедините другой его конец к плюсовому выводу внешней батареи (2). Затем присоедините один конец другого соединительного кабеля к минусовому выводу внешней батареи (3), а другой ее конец - к твердой неподвижной металлической части (например, кронштейну подъема двигателя), расположенной вдали от нее (4). Не присоединяйте его к частям, которые придут в движение после начала проворачивания коленвала, а также вблизи таких частей.

Не дотрагивайтесь концами соединительных кабелей до чего-либо, кроме соответствующих выводов батарей и точек заземления. Присоединяя кабели, не наклоняйтесь над батареей.

 **ВНИМАНИЕ - Кабели аккумуляторной батареи**

***Не соединяйте минусовые выводы разряженной и внешней аккумуляторных батарей. Это может привести к перегреву и растрескиванию разряженной батареи, сопровождаемому выбросом кислоты.***

5. Запустите двигатель от внешней батареи и дайте ему поработать с частотой вращения 2 000 об/мин, после чего запустите двигатель от разряженной батареи.

*Если причина разряда вашей батареи неясна, обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia для проверки автомобиля.*

**Запуск двигателя буксировкой**

Запрещается запускать двигатель, толкая ваш автомобиль, оборудованный ручной коробкой передач, поскольку это может привести к повреждению системы снижения токсичности отработавших газов. Таким способом нельзя запускать двигатели автомобилей с автоматической коробкой передач. Следуйте инструкциям, приведенным в этом разделе относительно запуска двигателя от внешнего источника.

 **ОСТОРОЖНО**

**Никогда не буксируйте автомобиль для запуска его двигателя, поскольку в результате резкого броска вперед после запуска возможно его столкновение с буксирующим автомобилем.**

### ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ ПЕРЕГРЕВАЕТСЯ

Если указатель температуры показывает на перегрев, происходит снижение мощности, слышится громкое гудение или стук, скорее всего, перегрелся двигатель. В этом случае следует:

1. При первой же безопасной возможности съехать на обочину и остановиться.
2. Установить рычаг переключения передач в положение Р (для автоматической коробки передач) или на нейтраль (для ручной коробки передач) и включить стояночный тормоз. Выключить кондиционер, если он работает.
3. Остановить двигатель, если охлаждающая жидкость вытекает под днище или из-под капота идет пар. Нельзя открывать капот до прекращения вытекания охлаждающей жидкости и выхода пара. Если нет признаков утечки охлаждающей жидкости и пара, оставить двигатель работающим и проверить работу охлаждающего вентилятора двигателя. Выключить двигатель, если вентилятор не работает.

4. Проверить наличие приводного ремня водяного насоса. Если он на месте, проверить его натяжение. Если приводной ремень в нормальном состоянии, проверить радиатор, шланги и днище автомобиля на наличие утечек охлаждающей жидкости. (При выключении работающего кондиционера с него будет стекать холодная вода. Это - нормально.)

#### **ОСТОРОЖНО**

**Чтобы избежать травмирования во время работы двигателя, держите волосы, руки и одежду подальше от движущихся частей, таких как вентилятор и приводные ремни.**

5. Если порван приводной ремень водяного насоса или происходит утечка охлаждающей жидкости, немедленно остановить двигатель и обратиться за помощью к ближайшему авторизованному дилеру компании Kia.

#### **ОСТОРОЖНО**

**Не снимайте крышку радиатора при горячем двигателе. Может произойти выброс охлаждающей жидкости из отверстия, что приведет к сильным ожогам.**

6. Если невозможно установить причину перегрева, подождите, пока температура двигателя вернется к норме. Затем, в случае утечки охлаждающей жидкости, аккуратно долейте ее в бачок, чтобы довести уровень жидкости до половинной отметки.
7. Осторожно продолжайте движение, следя за появлением признаков перегрева. Если перегрев повторится, обратитесь за помощью к авторизованному дилеру компании Kia.

#### **ВНИМАНИЕ**

**При значительной потере охлаждающей жидкости, указывающей на утечку в системе охлаждения, необходимо как можно быстрее пройдите проверку у авторизованного дилера Kia.**

## ЕСЛИ СПУЩЕНА ШИНА



### Домкрат и инструменты

Домкрат, рукоятка домкрата и колесный ключ хранятся в багажнике. Для доступа к оборудованию, приподнимите крышку багажника.

- (1) Рукоятка домкрата
- (2) Домкрат
- (3) Колесный ключ

### *Инструкции по эксплуатации домкрата*

Домкрат предназначен только для аварийной замены колеса.

Правильное хранение домкрата предотвратит его “громыхание” при движении автомобиля.

Выполнение инструкций по эксплуатации домкрата уменьшит риск получения травмы.

### **⚠ ОСТОРОЖНО - Замена шин**

- **Никогда не проводите ремонт автомобиля на полосе дороги или шоссе.**
- **Для замены шины всегда съезжайте с дороги на обочину. Домкратом можно пользоваться на ровном, твердом грунте. При отсутствии твердого, ровного места на обочине обратитесь за помощью в службу буксировки.**

(Продолжение)

### (Продолжение)

- **Пользуйтесь специально предназначенными для домкрата местами спереди и сзади автомобиля; никогда не упирайте поддомкрачивание в бамперы и любые другие части автомобиля.**
- **Не подлезайте под автомобиль, если он подвешен на домкрате.**
- **Нельзя включать зажигание и запускать двигатель, пока автомобиль стоит на домкрате.**
- **Никому нельзя оставаться в стоящем на домкрате автомобиле.**
- **Убедитесь, что все дети находятся в безопасном месте вдали от дороги и от автомобиля, который собираются поднять домкратом.**



### Извлечение и хранение запасной шины

Поверните против часовой стрелки крыльчатый болт крепления колеса.

Установите шину в порядке, обратном порядку снятия.

Правильное хранение запасного колеса и инструментов предотвратит их “громыхание” при движении автомобиля.



### Замена шин

1. Припаркуйтесь на ровном участке и надежно включите стояночный тормоз.
2. Передвиньте рычаг переключения передач в положение R (Задний ход) при ручной коробке передач или P (Парковка) при автоматической коробке передач.
3. Включите аварийную световую сигнализацию.



4. Достаньте из автомобиля колесный ключ, домкрат, рукоятку домкрата и запасное колесо.
5. Заблокируйте спереди и сзади колесо, диагонально противоположное месту установки домкрата.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

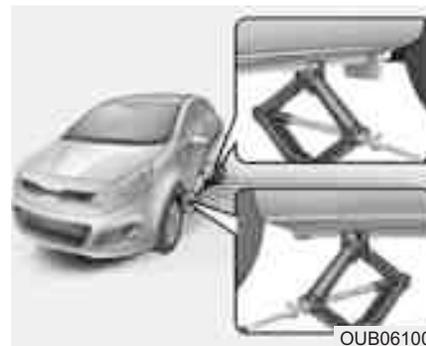
- Замена шины

- Для предотвращения движения автомобиля во время замены колеса всегда включайте ручной тормоз полностью и блокируйте колесо, диагонально противоположное заменяемому.
- Рекомендуется подпирать колеса автомобиля тормозными колодками и не оставлять в нем никого при подъеме автомобиля домкратом.



OUB061003

6. Ослабьте каждую колесную гайку одним оборотом против часовой стрелки, но не откручивайте их до конца до отрыва колеса от земли.



OUB061008

7. Установите домкрат в переднее или заднее положение для домкрата, ближайшее к заменяемому колесу. Ставьте домкрат в специально предназначенных местах под рамой. Места для установки домкрата представляют собой приваренные к раме пластины с двумя выступами и приподнятым краем для контакта с домкратом.

**⚠ ОСТОРОЖНО - Место расположения домкрата**  
Для уменьшения риска получения травмы не используйте ничего, кроме домкрата из комплекта автомобиля, установленного в специально предназначенном для него месте; никогда не ставьте домкрат под какой-либо другой частью автомобиля.



8. Вставив рукоятку домкрата и поворачивая ее по часовой стрелке, поднимайте автомобиль до тех пор, пока колесо не оторвется от земли. Это расстояние составляет примерно 30 мм (1,2 дюйма). Перед тем как откручивать колесные гайки, убедитесь в устойчивости автомобиля и в отсутствии возможностей его передвижения или соскальзывания.

9. Ослабьте колесные гайки и открутите их вручную. Плавно снимите колесо со шпилек и положите его плашмя, чтобы оно не укатилось. Для установки колеса на ступицу возьмите запасное колесо, совместите отверстия со шпильками и надвиньте колесо на них. При возникновении затруднений слегка наклоните колесо и совместите верхнее отверстие в колесе с верхней шпилькой. Затем покачайте колесо из стороны в сторону и надвиньте его на другие шпильки.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

У колес и колпаков могут быть острые края. Чтобы не получить тяжелую травму, обращайтесь с ними осторожно. Перед установкой убедитесь в отсутствии инородных тел на ступице или на колесе (например, грязи, смолы, гравия и т.д.), что может помешать прочному соединению колеса со ступицей.

Если что-то такое имеется, уберите. При плохом соприкосновении монтажных поверхностей колеса и ступицы возможно ослабление колесных гаек с потерей колеса. Потеря колеса может привести к потере управления автомобилем. Это может стать причиной тяжелой травмы или смерти.

10. Для переустановки колеса придерживайте его на шпильках, накрутите на них колесные гайки и затяните их вручную. Гайки следует накручивать стороной с малым диаметром внутрь. Для уверенности в плотной посадке подергайте колеса, затем снова как можно сильнее затяните гайки вручную.
11. Поворачивая колесный ключ против часовой стрелки, опустите автомобиль на землю.



Затем установите ключ в соответствии с рисунком и затяните колесные гайки. Следите, чтобы торцевая насадка плотно обхватывала гайку. Не вставляйте на рукоятку ключа и не удлиняйте ее трубой. Пройдите колесо по кругу, затягивая каждую гайку, пока все не будут плотно затянуты. Затем дважды проверьте затяжку каждой гайки. После замены колес как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia, чтобы затянуть колесные гайки на нужный момент.

### Момент затяжки колесных гаек:

Колесо из стали и алюминиевого сплава:

9 - 11 кгс м (65 - 79 фунт-фут)

При наличии манометра снимите колпачок с ниппеля и проверьте давление в шине. Если давление ниже нормы, доедьте на небольшой скорости до ближайшей станции техобслуживания и накачайте шину до нужного давления. Если оно слишком высокое, доведите его до нормы. После проверки и корректировки давления в шине не забывайте надевать колпачок ниппеля. Без колпачка возможна утечка воздуха из шины. При потере колпачка ниппеля купите новый и наденьте его как можно скорее.

После замены шины закрепите спущенное колесо в предназначенном для него месте и положите обратно на свои места домкрат и инструменты.

### ВНИМАНИЕ

*У колесных шпилек и гаек вашего автомобиля метрическая резьба. Во время снятия колеса проследите, чтобы затем установить те же самые гайки, а при их замене - гайки с метрической резьбой и аналогичным типом фаски. Установка гайки с неметрической резьбой на шпильку с метрической резьбой, или наоборот, не обеспечит надежного соединения колеса со ступицей и испортит шпильку так, что ее нужно будет заменить.*

*Имейте в виду, что у большинства колесных гаек неметрическая резьба. Будьте очень внимательны при проверке типа резьбы перед установкой купленных впоследствии колесных гаек или колес. Если сомневаетесь, проконсультируйтесь у авторизованного дилера Kia.*

### ОСТОРОЖНО

- Колесные шпильки

Повреждение шпилек может приводить к потере их способности удерживать колесо. Это может привести к потере колеса, столкновению и тяжелым травмам.

Для предотвращения “громыхания” домкрата, рукоятки домкрата, колесного ключа и запасного колеса складывайте их правильно.

### ОСТОРОЖНО

- Не отвечающее требованиям давление в шине запасного колеса

Как можно скорее после установки запасного колеса проверьте давление в шине. При необходимости отрегулируйте его до заданного значения. Обратитесь к разделу 8 “Шины и колеса”.

**Важно - использование компактного запасного колеса (при наличии)**

В комплектацию автомобиля входит компактное запасное колесо. Компактное запасное колесо занимает меньше места, чем колесо обычного размера. Это колесо меньше обычного и предназначено только для временного использования.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

- При использовании компактного запасного колеса нужно ехать осторожно. При первой возможности компактное колесо нужно заменить на подходящее обычное колесо и обод.
- Не рекомендуется одновременно устанавливать более одного компактного запасного колеса на данный автомобиль.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Уменьшенное запасное колесо должно использоваться только в случае повреждения одного из основных колес. Скорость автомобиля с установленным уменьшенным запасным колесом не должна превышать 80 км/ч. Поврежденное основное колесо должно быть отремонтировано или заменено как можно скорее, чтобы избежать поломки запасного колеса, которая может стать причиной травм или гибели людей.

Давление в шине компактного запасного колеса должно быть 420 кПа (60 фунтов на кв. дюйм).

**\* К СВЕДЕНИЮ**

После установки запасного колеса проверьте давление в его шине. При необходимости отрегулируйте его до заданного значения.

Соблюдайте следующие меры предосторожности при использовании компактного запасного колеса:

- Ни при каких обстоятельствах не превышайте скорость 80 км/ч (50 миль/ч); при более высокой скорости можно испортить шину.
- Убедитесь, что ваша скорость достаточно мала для безопасного движения в данных дорожных условиях. Любые дорожные опасности, такие как выбоины и осколки камней, могут серьезно повредить компактные запасные шины.
- Продолжительное использование этой шины может привести к ее выходу из строя, потере управления автомобилем и травмам.
- Не превышайте максимально допустимую нагрузку и грузоподъемность, указанную на боковине шины компактного запасного колеса.

- Избегайте переезда через препятствия. Диаметр компактного запасного колеса меньше диаметра обычного колеса, поэтому дорожный просвет уменьшается примерно на 25 мм (1 дюйм), что опасно повреждением автомобиля.
- Не мойте автомобиль с установленным запасным колесом в автоматической автомойке.
- Не ставьте колесные цепи на компактное запасное колесо. По причине его меньшего размера нельзя правильно установить колесную цепь. Это может повредить автомобиль и привести к потере цепи.
- Нельзя устанавливать компактное запасное колесо на передний мост автомобиля, если нужно будет ехать по заснеженной или обледенелой дороге.
- Не используйте компактное запасное колесо на каком-либо другом автомобиле, потому что оно предназначено именно для Вашего автомобиля.
- Срок службы протектора на компактном запасном колесе короче, чем на обычном. Регулярно осматривайте компактное запасное колесо и заменяйте изношенные шины новыми такого же вида и размера, смонтированными на таких же дисках.
- Нельзя надевать временную запасную шину на любые другие колеса; также нельзя использовать стандартные шины, зимние шины, колпаки и декоративные кольца на временном запасном колесе. В противном случае возможно повреждение этих и других частей автомобиля.
- Не используйте более одного временного колеса одновременно.
- Нельзя ездить с прицепом, пока установлено временное колесо.

## СПУЩЕННАЯ ШИНА (С СИСТЕМОЙ TIREMObILITYKIT (ПОДДЕРЖКИ НЕПРЕРЫВНОСТИ ДВИЖЕНИЯ, ПРИ НАЛИЧИИ))



Перед использованием системы TireMobilityKit прочитайте инструкцию по эксплуатации.

- (1) Компрессор
- (2) Емкость с герметизирующей жидкостью



### Введение

Система TireMobilityKit позволяет не менять колесо при образовании прокола в шине.

Система состоит из компрессора и герметизирующей жидкости, которая эффективно и надежно герметизирует проколы в шинах пассажирских автомобилей, образованные гвоздями и схожими предметами, и повышает давление воздуха в шинах.

Убедившись, что шина надежно загерметизирована, Вы можете осторожно продолжать движение на этой шине (на расстояние не более 200 км (120 миль)) на скорости не более 80 км/ч (50 миль/ч) до ближайшего автодилера или дилера шин, чтобы заменить шину.

Некоторые повреждения шин, особенно большие отверстия или боковые порезы, не поддаются полной герметизации.

Падение давления в шине может негативно отразиться на поведении автомобиля.

Поэтому следует избегать резких движений рулевым колесом и иных маневров автомобиля, особенно если автомобиль тяжело нагружен или движется с прицепом.

Система TireMobilityKit не задумана и не является средством для ремонта поврежденной шины, и может использоваться только с одним колесом автомобиля.

Ниже приводятся пошаговые инструкции простой и надежной временной герметизации прокола шины.

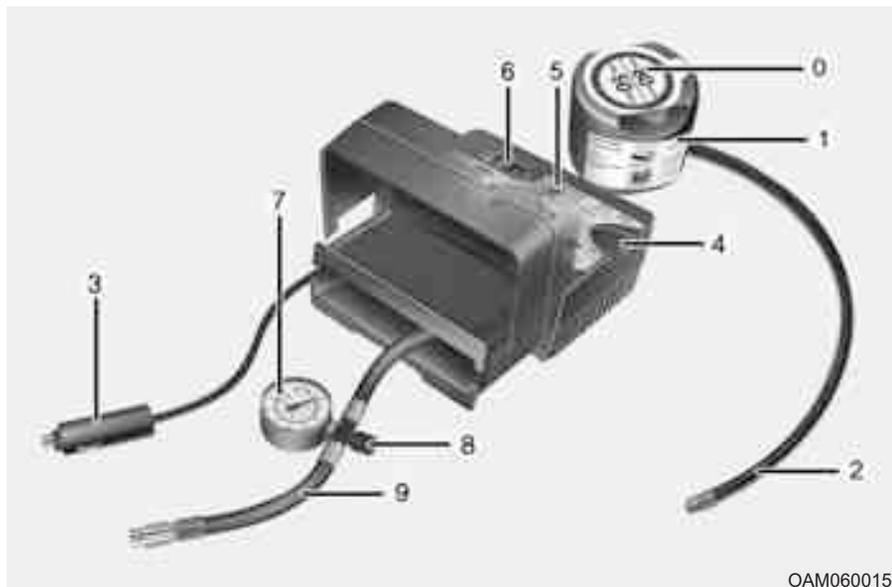
Ознакомьтесь с информацией в разделе “Примечания по безопасному использованию системы TireMobilityKit”.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Не используйте систему TireMobilityKit, если шина сильно повреждена, не продолжайте движение на спущенной шине или на шине с низким давлением.

С помощью системы TireMobilityKit можно загерметизировать только точечные отверстия в поврежденной области шины.

Запрещается ремонтировать повреждения боковых поверхностей шин по соображениям безопасности.



OAM060015L

### Компоненты системы TireMobilityKit

0. Ярлык ограничения скорости
1. Емкость с герметизирующей жидкостью и с ограничением скорости
2. Наливной шланг, соединяющий емкость с герметизирующей жидкостью и колесо
3. Соединители и кабель для подключения непосредственно к разъему питания
4. Держатель для емкости с герметизирующей жидкостью
5. Компрессор
6. Выключатель питания

7. Манометр для отображения давления в шине
8. Кнопка для снижения давления в шине
9. Шланг для соединения компрессора и емкости с герметизирующей жидкостью

Разъемы, кабель и соединительный шланг находятся в корпусе компрессора.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

При использовании системы TireMobilityKit, следуйте инструкциям, указанным на емкости с герметизирующей жидкостью.

Снимите ярлык с указанием ограничения скорости с емкости с герметизирующей жидкостью и приклейте его к рулевому колесу.

Обратите внимание на срок годности, указанный на емкости с герметизирующей жидкостью.

### **Использование системы TireMobilityKit**

1. Заливка герметизирующей жидкости

Строго следуйте последовательности выполнения операций. В противном случае герметизирующая жидкость может вытечь под воздействием высокого давления.

- 1) Встряхните емкость с герметизирующей жидкостью.
- 2) Прикрутите соединительный шланг 9 к разъему на емкости с герметизирующей жидкостью.
- 3) Убедитесь, что кнопка 8 на компрессоре не нажата.
- 4) Отвинтите колпачок клапана на поврежденном колесе и навинтите на клапан заливной шланг 2, идущий от емкости с герметизирующей жидкостью.
- 5) Вставьте емкость с герметизирующей жидкостью в корпус компрессора так, чтобы емкость находилась в вертикальном положении.



OUB061010

- 6) Убедитесь, что компрессор выключен, кнопка находится в положении 0.
- 7) Подключите компрессор к разъему питания автомобиля с помощью кабеля и соединителей.
- 8) Включите зажигание: Включите компрессор примерно на 3 минуты, чтобы залить герметизирующую жидкость в колесо. После заливки герметизирующей жидкости давление воздуха в колесе не имеет значения.

9) Выключите компрессор.

10) Отсоедините шланги от разъема емкости с герметизирующей жидкостью и клапана колеса.

Положите TireMobilityKit на предназначенное для нее место в автомобиле.

### **ОСТОРОЖНО**

Если двигатель оставить включенным в плохо проветриваемом или непроветриваемом помещении (например, внутри здания), то это может привести к отравлению угарным газом или удушью.

### **Распределение герметизирующей жидкости**

Сразу после заливки герметизирующей жидкости необходимо проехать примерно 3 км (2 мили), чтобы жидкость равномерно распределилась по внутренней полости шины.

### **ВНИМАНИЕ**

*Не превышайте скорость в 80 км/ч (50 миль/ч). По возможности, не двигайтесь на скорости ниже 20 км/ч (12 миль/ч).*

*Если во время движения вы почувствуете неестественную вибрацию, затруднение движения или посторонние звуки, снизьте скорость и осторожно двигаясь, остановите автомобиль на обочине дороги в безопасном месте.*

*Вызовите ремонтную службу или автомобиль для буксировки.*

### **Повышение давления в шине**

- 1) Проехав примерно 3 км (2 мили), остановите автомобиль в удобном месте.
- 2) Подсоедините соединительный шланг 9 компрессора непосредственно к клапану колеса.
- 3) Подключите компрессор к разъему питания автомобиля с помощью кабеля и соединителей.
- 4) Установите давление в шине на уровне 220 кПа (32 фунтов на кв. дюйм). Включите зажигание и выполните следующие операции.

- **Чтобы повысить давление в шине:** Включите компрессор (установите выключатель в положение I). Чтобы проверить имеющийся уровень давления в шине, на короткое время выключите компрессор.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Продолжительность работы компрессора не должна превышать 10 минут. В противном случае компрессор может перегреться и выйти из строя.

- Чтобы понизить давление в шине: Нажмите кнопку 8 на компрессоре.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

*Если давление в шине не держится на определенном уровне, проедьте на автомобиле еще некоторое расстояние, как указано в разделе Распределение герметизирующей жидкости. Затем повторите операции шагов с 1 по 4.*

*Использование системы TireMobilityKit может не дать нужного эффекта, если повреждение шины составляет более 4 мм (0,16 дюйма).*

*(Продолжение)*

*(Продолжение)*

*Если устранить повреждение шины с помощью системы TireMobilityKit на дороге не удастся, свяжитесь с ближайшим сервисным центром Kia A/S или обратитесь в мастерскую, которая может выполнить ремонт в соответствии с порядком выполнения ремонтных работ Kia и имеет надлежащим образом подготовленный персонал.*

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Давление в шине должно быть не ниже 220 кПа (32 фунтов на кв. дюйм). Если давление не соответствует указанному значению, не продолжайте движение. Вызовите ремонтную службу или автомобиль для буксировки.

### Примечания по безопасному использованию системы TireMobilityKit

- Остановите свой автомобиль на обочине так, чтобы при использовании системы TireMobilityKit вы не выходили на проезжую часть. Установите аварийный треугольник в надлежащем месте так, чтобы проезжающие автомобили видели этот предупреждающий знак.
- Всегда включайте стояночный тормоз, чтобы обеспечить неподвижность автомобиля, даже если он стоит на ровной поверхности.
- Использование системы TireMobilityKit допускается только для герметизации/повышения давления шин легковых пассажирских автомобилей. Не используйте эту систему для герметизации шин мотоциклов, велосипедов или иных типов шин.
- Не удаляйте посторонние предметы, например, гвозди или винты, пронзившие шину.
- Перед использованием системы TireMobilityKit ознакомьтесь с мерами предосторожности, указанными на емкости с герметизирующей жидкостью!
- Если автомобиль находится на открытом воздухе, оставьте двигатель включенным. В противном случае, при использовании компрессора аккумуляторная батарея может разрядиться.
- Не оставляйте систему TireMobilityKit без присмотра во время ее использования.
- Не оставляйте компрессор включенным более, чем на 10 минут подряд. Это может привести к перегреву компрессора.
- Не используйте систему TireMobilityKit, если температура окружающего воздуха ниже 30°C (-22°F).
- Не используйте герметизирующий состав с истекшим сроком годности. Срок годности указан на этикетке емкости с герметизирующей жидкостью.
- Держите подальше от детей.

**Технические данные**

Напряжение системы:

12 В пост. тока

Рабочее напряжение:

10 до 15 В пост. тока

Сила тока:

не более 15 А

Пригодно для использования при температуре окружающего воздуха:

-30 ~ +70°C (-22 ~ +158°F)

Максимальное рабочее давление:

6 бар (87 фунтов на кв. дюйм)

Размер

Компрессор:

170 x 150 x 60 мм

(6,7 x 5,9 x 2,4 дюймов)

Емкость с герметизирующей жидкостью:

85 x 77 ш мм

(3,3 x 3,0 ш дюймов)

Масса компрессора:

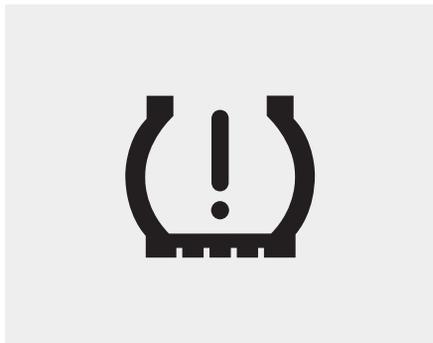
0,8 кг (1,8 фунтов)

Объем герметизирующей жидкости:

200 мл (12,2 куб. дюймов)

\* Герметизирующую жидкость и запасные части можно приобрести и заменить у авторизованного дилера автомобилей или шин. Использованные емкости для герметизирующей жидкости можно утилизировать как бытовые отходы. Остатки герметизирующей жидкости следует утилизировать у дилеров вашего автомобиля или шин, либо в соответствии с требованиями местного законодательства об утилизации отходов.

## СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ (TPMS) (ПРИ НАЛИЧИИ)



Сигнализатор низкого давления в шинах / Индикатор неисправности системы TPMS

При холодной погоде необходимо ежемесячно проверять давление в каждой из шин, включая запасное колесо (при наличии) и, при необходимости, доводить уровень давления в шинах до рекомендованного производителем (указывается на информационных табличках автомобиля и уровня давления в шинах). (Если на автомобиле установлены шины имеющие отличный от указанного на табличках размер, необходимо определить для них соответствующий уровень давления.)

В качестве дополнительной системы безопасности автомобиль может быть оборудован системой контроля давления в шинах (TPMS), которая обеспечивает индикацию значительного снижения давления в одной или нескольких шинах с помощью сигнализатора низкого давления в шинах.

Если загорается сигнализатор низкого давления в шинах, необходимо как можно скорее остановить автомобиль, проверить состояние шин и довести в них уровень давления до нормы. Продолжение движения при низком давлении в шинах может привести к перегреву и механическому разрушению шин. Эксплуатация шин с давлением ниже нормы также приводит к увеличению расхода топлива, сокращению срока службы шин, а также может повлиять на управляемость и длину тормозного пути автомобиля.

Обратите внимание, что использование системы TPMS не означает отсутствие необходимости правильного обслуживания шин или поддержания в них надлежащего давления, даже если снижение уровня давления недостаточно для срабатывания сигнализатора низкого давления в шинах системы TPMS.

В автомобиле также предусмотрен индикатор неисправности системы TPMS, обеспечивающий контроль за правильной работой системы. Индикатор неисправности системы TPMS объединен с индикаторным устройством низкого давления в шинах. При обнаружении неисправности индикаторное устройство будет мигать в течение примерно одной минуты и затем станет гореть постоянно. Эта последовательность будет повторяться при последующих пусках двигателя, пока неисправность присутствует. Если индикатор неисправности горит, возможно неправильное определение или индикация низкого уровня давления в шинах. Неисправность системы TPMS может быть вызвана различными причинами, включая установку или замену шин или колес.

Всегда проверяйте показания индикатора неисправности системы TPMS после замены одной или нескольких шин или колес или обмена их местами, чтобы убедиться в работоспособности системы TPMS.

### \* К СВЕДЕНИЮ

Если индикаторы системы TPMS, низкого давления и позиционные сигнализаторы не загораются в течение 3 секунд после поворота ключа зажигания в положение ВКЛ (ON) или запуска двигателя, либо если они горят после включения в течение около 3 секунд, обратитесь к ближайшему уполномоченному дилеру компании Kia для проверки системы.

### Сигнализатор низкого давления в шинах



Загорание сигнализаторов системы контроля давления в шинах свидетельствует о значительном снижении уровня давления в одной или нескольких шинах.

Немедленно снизьте скорость движения. Избегайте резких поворотов и помните об увеличении тормозного пути. В этом случае необходимо немедленно остановить автомобиль и проверить давление в шинах.

Доведите уровень давления в шинах до нормального значения, указанного на информационных табличках, расположенных на средней стойке панели наружной обшивки кузова со стороны водителя. Если у Вас нет возможности добраться до станции техобслуживания, или же шина не держит добавленный объем воздуха, замените шину с низким давлением на запасную.

В этом случае индикатор неисправности системы TPMS и индикаторное устройство низкого давления в шинах могут включиться и гореть после повторного пуска двигателя и в течение примерно 20 минут непрерывного движения, пока сдувшая шина не будет отремонтирована и установлена.

### **ВНИМАНИЕ**

*При холодной погоде сигнализатор низкого давления в шинах может загореться, если в шине установлено давление, рекомендованное для теплой погоды. Это не означает неисправность системы TPMS, поскольку понижение температуры приводит к пропорциональному понижению давления в шинах.*

*При движении из области с низкой температурой в область с высокой температурой и наоборот, или если внешняя температура значительно выше или ниже, необходимо проверить давление в шинах и довести его до рекомендуемого уровня.*

### **ОСТОРОЖНО**

**- Опасность пониженного давления**

**Слишком низкое давление в шинах может привести к потере управления автомобилем и увеличению тормозного пути.**

**Продолжение движения при низком давлении в шинах может привести к перегреву и механическому разрушению шин.**

**Индикатор  
неисправности  
системы TPMS  
(система контроля  
давления в шинах)**



В случае неисправности системы контроля давления в шинах индикаторное устройство низкого давления в шинах будет мигать в течение одной минуты и затем начнет гореть непрерывно. Если система способна к одновременному обнаружению предупреждения о низком давлении в шинах и неисправности системы, индикатор неисправности системы TPMS и индикаторное устройство низкого давления в шинах могут гореть одновременно. Например, если в случае отказа датчика переднего левого колеса загорается индикатор неисправности системы, но при этом давление в остальных шинах окажется ниже требуемого, это может быть указано на индикаторном устройстве одновременно с включенным индикатором неисправности системы TPMS.

Для определения причин неисправности выполните проверку автомобиля у уполномоченного дилера компании Kia.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

- *Индикатор неисправности системы TPMS может также загораться при проезде автомобиля мимо кабелей электропередач или радио-передатчиков (например мимо поста автомобильной инспекции, государственных учреждений, радиовещательных станций, военных объектов, аэропортов, передающих станций и т.д. Возникающие при этом помехи могут вызвать сбой в работе системы контроля давления в шинах (TPMS).*

*(Продолжение)*

*(Продолжение)*

- *Может высветиться индикатор неисправности СКДШ, если на шины одеты цепи противоскольжения или в транспортном средстве используется какие-либо электронные устройства (такие как ноутбук, зарядное устройство для мобильного телефона, дистанционный стартер, система спутниковой навигации и т. д.). Это может мешать нормальному функционированию системы контроля давления в шинах (СКДШ).*

### **Замена шины, оборудованной системой TPMS**

При проколе шины включается датчик низкого давления в шине. Постарайтесь как можно скорее выполнить ремонт шины у авторизованного дилера компании Kia или же замените эту шину на запасную.



#### **ВНИМАНИЕ**

**Запрещается использовать средства устранения прокола, не одобренные Kia, для ремонта и/или накачивания шины с низким давлением. Шинный герметик, не одобренный Kia, может повредить датчик давления в шине.**

**Герметик с датчика давления в шине и колеса будет удален при замене шины на новую.**

В каждом колесе установлен датчик давления в шине, который установлен внутри шины позади золотникового штока. Необходимо использовать колеса, совместимые с системой TPMS. Рекомендуется всегда выполнять обслуживание шин у уполномоченного дилера компании Kia.

Индикаторное устройство продолжит гореть даже после замены сдувшегося колеса на запасное до тех пор, пока сдувшееся колесо не будет отремонтировано и установлено.

В случае замены сдувшегося колеса на запасное индикатор неисправности системы TPMS может включиться и гореть в течение нескольких минут, поскольку датчик системы TPMS, установленный в запасном колесе, не прошел инициализацию.

После восстановления требуемого давления в сдувшей шине и установки этого колеса обратно на автомобиль или выполнения инициализации датчика TPMS в запасном колесе на станции авторизованного дилера KIA, индикатор неисправности TPMS и индикаторное устройство низкого давления в шинах погаснут после нескольких минут движения.

Если индикатор не погаснет через несколько минут движения, обратитесь к авторизованному дилеру KIA.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

*В случае замены оригинального колеса на запасное колесо, необходимо провести инициализацию датчика TPMS на установленном запасном колесе и деактивировать датчик TPMS на снятом оригинальном колесе. Если не дезактивировать датчик TPMS на оригинальном колесе и поместить это колесо в держатель запасного колеса, система контроля давления в шинах может функционировать неправильно. Ремонт и замену колеса с датчиком TPMS следует поручить авторизованному дилеру Kia.*

Шина, давление в которой ниже нормы, может по внешнему виду не отличаться от шин с нормальным давлением. Для измерения давления в шинах всегда используйте качественные манометры. Обратите внимание, что в шине с более высокой температурой (например после движения) будет более высокий уровень давления, по сравнению с более холодной шиной (если автомобиль не двигался в течение более 3 часов или проехал менее 1,6 км за 3-часовой период). Перед измерением давления в шине дождитесь, пока она остынет.

Перед накачиванием шины до рекомендуемого давления убедитесь, что шина имеет нормальную температуру.

Это означает, что автомобиль не двигался в течение 3 часов или проехал менее 1,6 км за 3-часовой период.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

*Запрещается использовать шинный герметик, за исключением того, который входит в комплект Tire Mobility Kit и одобрен Kia, если автомобиль оснащен системой контроля давления в шинах. Жидкий герметик может повредить датчики давления в шине.*

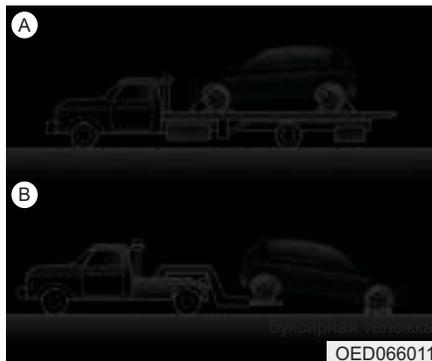
**⚠ ОСТОРОЖНО - TPMS**

- Система TPMS не предназначена для оповещения о внезапном повреждении шины, вызванном внешними факторами, например острыми предметами на дороге.
- Если поведение автомобиля на дороге становится неустойчивым, немедленно снимите ногу с педали газа, плавно и с небольшим усилием нажмите на педаль тормоза и медленно остановите автомобиль в безопасном положении на дороге.

**⚠ ОСТОРОЖНО - Защита TPMS**

Неадекватное использование, изменение или отключение компонентов системы контроля давления в шинах (TPMS) может повлиять на возможности системы по оповещению водителя о снижении давления в шинах или неисправности системы TPMS. Неадекватное использование, изменение или отключение компонентов системы контроля давления в шинах (TPMS) может привести к аннулированию гарантии на данную систему автомобиля.

## БУКСИРОВКА



### Служба буксировки

Если необходима аварийная буксировка, рекомендуется пользоваться услугами авторизованного дилера Kia или коммерческой службы техпомощи. Для предотвращения повреждений автомобиля необходимо правильно проводить процедуры подъема и буксировки. Рекомендуется использовать буксирные тележки для колес или эвакуаторы.

Можно буксировать автомобиль, приподняв передние колеса и оставив задние колеса на земле (без буксирных тележек).

Подложите под передние колеса буксирные тележки, если повреждены какие-либо из нагруженных колес или компонентов подвески, а также, если автомобиль буксируется передними колесами на земле.

При использовании коммерческого буксирного тягача и отсутствии буксирных тележек подниматься должна всегда передняя часть автомобиля, а не задняя.



### ВНИМАНИЕ

- *Не буксируйте автомобиль задом, оставив передние колеса на земле, так можно повредить автомобиль.*
- *Не буксируйте автомобиль с помощью гибкой сцепки. Используйте оборудование для подъема колес или эвакуаторы.*

При аварийной буксировке автомобиля без использования буксирных тележек для колес:

1. Переведите ключ зажигания в положение АСС (Вспомогательное).
2. Установите рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль).
3. Снимите автомобиль со стояночного тормоза.

### ВНИМАНИЕ

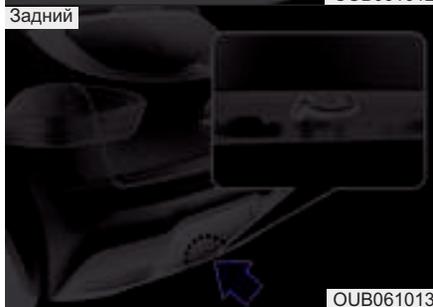
*Не поставив рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль), можно испортить коробку передач.*



### Снимаемый буксирный крюк (передний, при наличии)

1. Откройте дверь заднего багажного отделения и достаньте буксирный крюк из ящика инструментов.
2. Снимите крышку отверстия в переднем бампере, нажав на ее нижнюю часть.

3. Установите буксирный крюк, вкручивая его по часовой стрелке до полного закрепления.
4. После использования вытащите буксирный крюк и поставьте крышку на место.



### Аварийная буксировка

Если необходима аварийная буксировка, рекомендуется пользоваться услугами авторизованного дилера Kia или коммерческой службы техпомощи.

Если при аварии буксирная служба помочь не может, автомобиль можно какое-то время буксировать с помощью троса или цепи, которые крепятся к аварийному буксирному крюку внизу передней (или задней) части автомобиля. Будьте очень осторожны при буксировке автомобиля. Водитель должен сидеть в автомобиле, чтобы управлять им и нажимать педали.

Такой способ буксировки допустим только на дорогах с твердым покрытием на небольших расстояниях и малой скорости. Колеса, мосты, трансмиссия, рулевое управление и тормоза должны быть в хорошем состоянии.

- Не используйте буксирные крюки для вытаскивания автомобиля из грязи, песка или другой среды, из которой он не может выбраться самостоятельно.
- Избегайте ситуаций буксировки более тяжелого автомобиля более легким.
- Водителям обоих автомобилей нужно часто общаться друг с другом.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

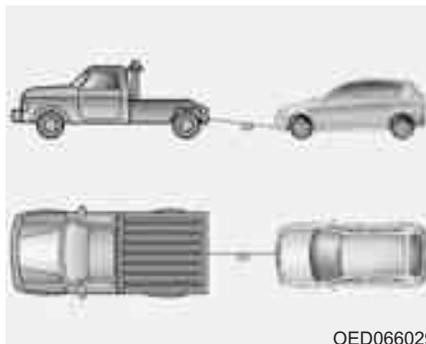
- *Прикрепите буксирный трос к буксирному крюку.*
- *Использование для буксировки вместо буксирного крюка другой части автомобиля может испортить его кузов.*
- *Пользуйтесь только теми тросами или цепями, которые специально предназначены для буксировки автомобилей. Надежно прикрепите трос или цепь к имеющемуся буксирному крюку.*

- Перед аварийной буксировкой убедитесь, что крюк не сломан и не поврежден.
- Надежно прикрепите трос или цепь к крюку.
- Не дергайте крюк. Прикладывайте постепенное и равномерное усилие.
- Во избежание повреждения крюка не тяните его в стороны или в вертикальном направлении. Всегда тяните прямо вперед.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Будьте очень осторожны при буксировке автомобиля.

- Избегайте резких стартов и других маневров, накладывающих дополнительную нагрузку на аварийный буксирный крюк, трос или цепь. Крюк, буксирный трос или цепь могут сломаться и причинить серьезные травмы или повреждения.
- Если неисправный автомобиль не может двигаться, не продолжайте буксировку принудительно. Обратитесь за помощью к авторизованному дилеру компании Kia или профессиональную эвакуационную службу.
- Буксируйте автомобиль как можно более прямо.
- Не стойте рядом с автомобилем во время буксировки.



- Длина буксирного троса не должна превышать 5 м (16 футов). Для заметности прикрепите белую или красную ткань (шириной около 30 см (12 дюймов)) посередине троса.
- Едьте аккуратно, чтобы при буксировке не ослабевал буксирный трос.

### **Меры предосторожности при буксировке аварийного автомобиля**

- Поверните ключ зажигания в положение ACC (Вспомогательное), чтобы не заблокировалось рулевое колесо.
- Установите рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль).
- Снимите автомобиль со стояночного тормоза.
- Нажимайте педаль тормоза с силой больше обычной из-за ослабления работы тормоза.
- Для рулевого управления потребуется больше усилий из-за отключения системы гидроусиления руля.
- Если Вы спускаетесь вниз по длинному склону, эффективность работы тормозов снизится из-за их перегрева. Чаще останавливайтесь и давайте тормозам остыть.



## **ВНИМАНИЕ**

### **- Автоматическая коробка передач**

- *Буксировка автомобиля на всех четырех колесах допускается только передним ходом. Убедитесь, что коробка передач стоит на нейтральной передаче. Убедитесь, что ключ зажигания находится в положении АСС (Вспомогательное) и рулевое колесо разблокировано. Водитель должен сидеть в буксируемом автомобиле, чтобы управлять им и нажимать педали.*
- *Чтобы не допустить серьезных повреждений автоматической коробки передач, скорость движения ограничивается до 15 км/ч (10 миль в час) и расстояние буксировки не более 1,5 км (1 миль).*
- *Перед буксировкой проверьте наличие утечек жидкости автоматической коробки передач под автомобилем. При наличии утечек жидкости автоматической коробки передач необходимо использовать кузов-платформу или буксировочную тележку.*

Отсек двигателя / 7-2  
Комплекс работ по техническому обслуживанию / 7-4  
Техническое обслуживание, выполняемое  
владельцем автомобиля / 7-7  
Комплекс работ по периодическому техническому  
обслуживанию / 7-10  
Позиции периодического технического  
обслуживания / 7-34  
Система смазки двигателя / 7-38  
Жидкость системы охлаждения / 7-40  
Крышка радиатора / 7-42  
Тормозная жидкость / 7-44  
Жидкость коробки передач коробки передач / 7-46  
Топливный фильтр (для автомобилей с  
дизельным двигателем) / 7-48  
Жидкость омывателя ветрового стекла / 7-49  
Стояночный тормоз / 7-49  
Воздушный фильтр / 7-50

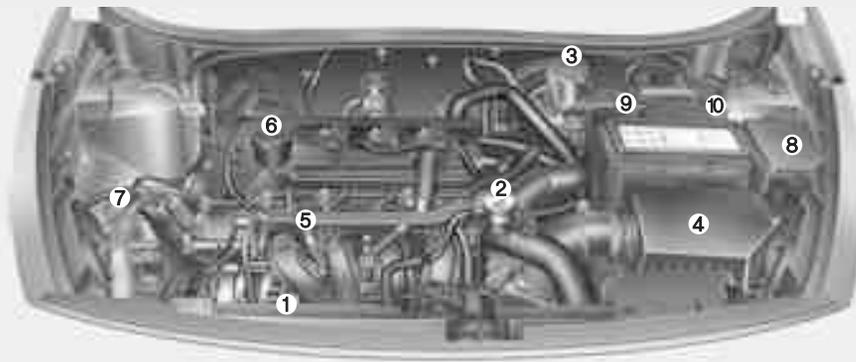
## Техническое обслуживание

7

Воздушный фильтр системы управления  
микроклиматом / 7-52  
Щётки стеклоочистителя / 7-53  
Аккумуляторная батарея / 7-56  
Колеса и шины / 7-61  
Плавкие предохранители / 7-74  
Лампы освещения / 7-90  
Уход за внешним видом автомобиля / 7-111  
Система снижения токсичности выбросов / 7-119

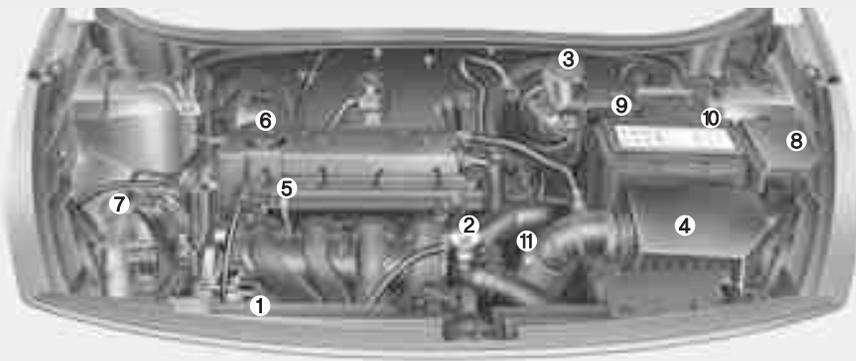
## ОТСЕК ДВИГАТЕЛЯ

### ■ Бензиновый двигатель (1,25L)



1. Расширительный бачок для жидкости системы охлаждения
  2. Крышка радиатора
  3. Бачок для тормозной жидкости
  4. Воздушный фильтр
  5. Масляный щуп
  6. Крышка маслозаливной горловины двигателя
  7. Бачок омывателя ветрового стекла
  8. Блок плавких предохранителей
  9. Положительная клемма аккумуляторной батареи
  10. Отрицательная клемма аккумуляторной батареи
  11. Контрольный щуп проверки уровня масла в автоматической коробке передач\*
- \* : при наличии

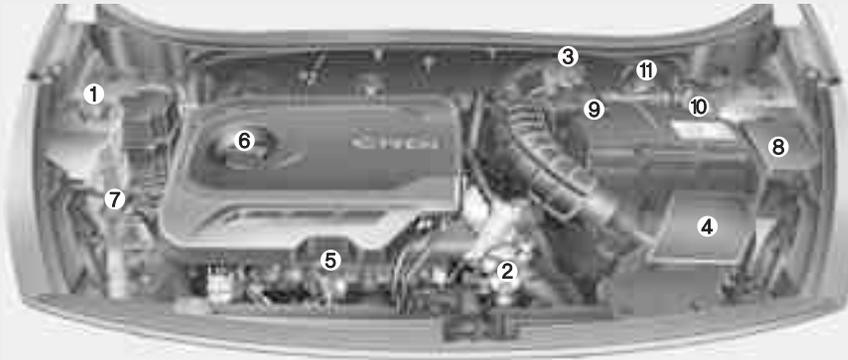
### ■ Бензиновый двигатель (1,4L)



\* Моторный отсек конкретного автомобиля может отличаться, от приведенного на данной иллюстрации.

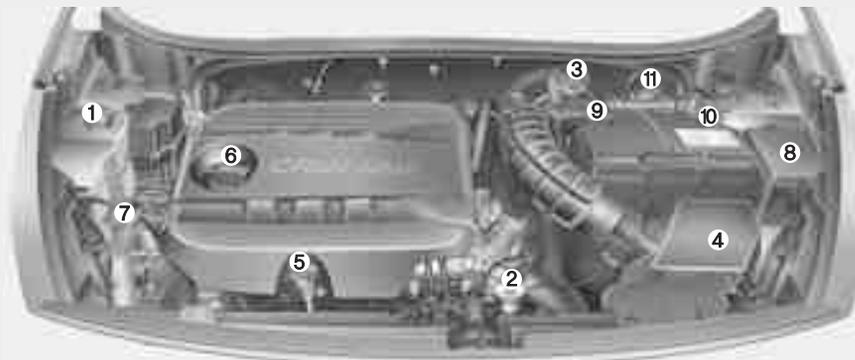
OUB071102/OUB071001

■ Дизельный двигатель (1,1L)



1. Расширительный бачок для жидкости системы охлаждения
2. Крышка радиатора
3. Бачок для тормозной жидкости
4. Воздушный фильтр
5. Масляный щуп
6. Крышка маслозаливной горловины двигателя
7. Бачок омывателя ветрового стекла
8. Блок плавких предохранителей
9. Положительная клемма аккумуляторной батареи
10. Отрицательная клемма аккумуляторной батареи
11. Топливный фильтр

■ Дизельный двигатель (1,4L)



\* Моторный отсек конкретного автомобиля может отличаться, от приведенного на данной иллюстрации.

OUB071101/OUB071100

### КОМПЛЕКС РАБОТ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

При проведении любых работ по техническому обслуживанию или проверке технического состояния автомобиля следует проявлять наивысшую степень осторожности во избежание повреждения автомобиля или получения травм.

При наличии каких-либо сомнений в отношении проведения проверки технического состояния автомобиля или его обслуживания настоятельно рекомендуется, чтобы эти работы выполнялись авторизованными дилерами компании Kia.

В штат этих компаний входят специалисты, подготовленные компанией-производителем, а при проведении работ используются оригинальные запасные части. Для получения квалифицированной консультации или проведения качественного обслуживания обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia.

Не отвечающее требованиям, незаконченное или недостаточное техническое обслуживание может привести к возникновению неисправностей, способных стать причиной повреждения автомобиля, дорожно-транспортного происшествия или получения травм.

#### Ответственность владельца

#### \* К СВЕДЕНИЮ

**Владелец несет ответственность за проведение технического обслуживания автомобиля и хранение документации.**

Необходимо сохранять документы, подтверждающее проведение надлежащего технического обслуживания автомобиля в соответствии с картами периодического технического обслуживания, приведенными ниже. Эти данные необходимы для подтверждения соответствия требованиям к работам по ремонту и техническому обслуживанию, указанным в гарантийных обязательствах.

Более подробная информация о порядке осуществления гарантийного обслуживания приведена в буклете "Гарантийные обязательства и техническое обслуживание".

Гарантийные обязательства не распространяются на работы по ремонту и регулировке, проводимые для устранения последствий технического обслуживания, не соответствующего требованиям производителя, или невыполнения необходимого технического обслуживания.

Рекомендуется проведение технического обслуживания и ремонта автомобиля авторизованными дилерами компании Kia. Авторизованные дилеры компании Kia соответствуют высоким требованиям стандартов качества, принятых компанией Kia, и обеспечиваются с ее стороны технической поддержкой. Это позволяет обеспечивать высокий уровень обслуживания.

### **Меры предосторожности при проведении технического обслуживания владельцем автомобиля**

Неправильное или неполное проведение технического обслуживания может привести к возникновению неисправностей. В данном разделе даны указания по выполнению только наиболее простых операций по техническому обслуживанию.

Как уже пояснялось в данном разделе, некоторые виды работ могут выполняться только авторизованным дилером компании Kia с использованием специализированных инструментов и приспособлений.

### **\* К СВЕДЕНИЮ**

Неправильное техническое обслуживание, проводимое владельцем автомобиля в течение гарантийного срока, может влиять на действие гарантии. Более подробная информация о порядке осуществления гарантийного обслуживания приведена в буклете “Гарантийные обязательства и техническое обслуживание”, поставляемом с автомобилем. Если выполнение какого-либо вида работ по ремонту или техническому обслуживанию автомобиля вызывает у вас затруднение, обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

**- Работы по техническому обслуживанию**

- Проведение работ по техническому обслуживанию автомобиля может быть сопряжено с опасностью для здоровья. При выполнении некоторых видов работ вы можете получить серьезные травмы. При отсутствии у владельца автомобиля необходимых знаний и опыта или соответствующих инструментов и оборудования работы должны проводиться авторизованным дилером компании Kia.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Выполнение работ под капотом при работающем двигателе может представлять опасность для здоровья. Опасность усиливается, если на вас надеты ювелирные изделия или свободная одежда. Они могут попасть в движущиеся детали и стать причиной травмы. Таким образом, если вам необходимо держать двигатель включенным при выполнении работ под капотом, убедитесь, что вы сняли все ювелирные изделия (особенно кольца, браслеты, часы и ожерелья), а также галстук, шарф и аналогичные элементы одежды, прежде чем приближаться к работающему двигателю или вентиляторам охлаждения.

### **ОСТОРОЖНО**

- Для автомобилей с дизельным двигателем

Не допускайте проведения работ по обслуживанию системы впрыска топлива при работающем двигателе или в пределах 30 секунд после его выключения. Насос высокого давления, топливный коллектор, форсунки и трубопроводы высокого давления находятся под действием высокого давления даже после выключения двигателя. Струя топлива, образующаяся в месте негерметичности, при контакте с телом человека может привести к серьезной травме. Люди с электронными стимуляторами сердца не должны приближаться более чем на 30 см к электронному блоку управления ECU или электрической проводке в двигательном отсеке при работающем двигателе, поскольку высокие токи в электронной системе управления двигателем могут создавать мощные магнитные поля.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ВЛАДЕЛЬЦЕМ АВТОМОБИЛЯ

Ниже даны перечни проверок технического состояния автомобиля, которые должны проводиться с указанной периодичностью владельцем или авторизованным дилером компании Kia для обеспечения безопасной и надежной работы автомобиля.

Помимо этого, ваш дилер должен принимать во внимание все неблагоприятные условия эксплуатации.

Данные проверки технического состояния, выполняемые владельцем автомобиля, в основном, не подпадают под действие гарантийных обязательств. В связи с этим, в некоторых случаях владелец должен будет оплатить выполнение работ, а также использованные детали и смазочные материалы.

### График технического обслуживания, проводимого владельцем автомобиля

#### *При заправке автомобиля топливом:*

- Проверьте уровень моторного масла.
- Проверьте уровень охлаждающей жидкости в бачке.
- Проверьте уровень жидкости в бачке омывателя ветрового стекла.
- Убедитесь, что все шины накачаны до нормального давления.
- Проверьте радиатор и конденсатор. Убедитесь, что передние части радиатора и конденсатора чисты и не забиты листьями, грязью, насекомыми и т. п.

В случае серьезного загрязнения этих частей или невозможности самостоятельного определения их состояния обратитесь к авторизованному дилеру Kia.

### ОСТОРОЖНО

Соблюдайте осторожность, проверяя уровень охлаждающей жидкости при горячем двигателе. Горячая охлаждающая жидкость и пар, выходящие под давлением из бачка, могут стать причиной ожога или другой травмы.

### ***В процессе эксплуатации автомобиля:***

- Отмечайте все изменения в звуке выхлопа, а также появление запаха выхлопных газов в салоне.
  - Следите за вибрацией рулевого колеса. Обращайте внимание на возрастание усилия, требуемого для поворота рулевого колеса, появление люфта в рулевом колесе, изменение его нейтрального положения.
  - Обращайте внимание, не происходит ли постоянного небольшого “увода” автомобиля в одну сторону при движении по гладкой ровной дороге.
  - Во время торможения прислушивайтесь к работе систем автомобиля, отмечайте появление необычных звуков, смещение в одну сторону, увеличение хода педали тормоза или возрастание усилия при ее нажатии.
  - В случае ошибочного выбора передачи или каких-либо изменений в работе коробки передач проверьте уровень трансмиссионной жидкости.
- Проверьте работу МКПП и сцепления.
  - Проверьте работу автоматической коробки передач в режиме “Р” (парковка).
  - Проверьте работу стояночного тормоза.
  - Убедитесь в отсутствии следов утечек жидкостей под днищем автомобиля (вода, капающая из системы кондиционирования воздуха в процессе работы или после выключения, не является признаком неисправности).

### ***Не реже одного раза в месяц:***

- Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке.
- Проверьте работу всех внешних осветительных приборов, включая стоп-сигналы, указатели поворота и лампы аварийной сигнализации.
- Проверьте давление воздуха во всех шинах, включая запасное колесо.

***Не реже двух раз в год  
(т.е. каждую весну и осень):***

- Проверьте гибкие шланги радиатора, отопителя и кондиционера на отсутствие утечек и повреждений.
- Проверьте работу омывателя и стеклоочистителя ветрового стекла. Очистите щетки стеклоочистителя куском чистой ткани, смоченной промывочной жидкостью.
- Проверьте регулировку фар.
- Проверьте глушитель, выхлопные трубы, кожухи и хомуты.
- Убедитесь в отсутствии износа и правильном функционировании поясно-плечевых ремней безопасности.
- Убедитесь в отсутствии износа шин и нормальной затяжке гаек крепления колес.

***Не реже одного раз в год:***

- Прочистите дренажные отверстия в кузове и дверях автомобиля.
- Смажьте петли и ограничители открытия дверей, а также петли капота.
- Смажьте замки и защелки дверей и капота.
- Смажьте резиновые уплотнители дверей.
- Перед началом теплого времени года проверьте систему кондиционирования воздуха.
- Проверьте состояние и смажьте механические элементы управления автоматической коробки передач.
- Очистите аккумуляторную батарею и ее клеммы.
- Проверьте уровень тормозной жидкости жидкости в приводе выключения сцепления.

### КОМПЛЕКС РАБОТ ПО ПЕРИОДИЧЕСКОМУ ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Придерживайтесь графика технического обслуживания в обычном объеме, если автомобиль не эксплуатируется постоянно в одном из перечисленных ниже режимов. Если автомобиль регулярно эксплуатируется в одном из приведенных ниже режимов, следуйте графику технического обслуживания при тяжелых условиях эксплуатации.

- Регулярные поездки на малые расстояния.
- Эксплуатация автомобиля в условиях запыленности или в песчаных районах.
- Частое применение тормозов.
- Эксплуатация автомобиля в районах, в которых применяется соль или другие вещества, вызывающие коррозию.
- Эксплуатация в условиях плохих или грязных дорог.
- Эксплуатация автомобиля в горных районах.
- Продолжительные периоды работы двигателя в режиме холостого хода или движения автомобиля на малой скорости.

- Эксплуатация автомобиля в условиях климата, характеризующегося продолжительным периодом с низкой температурой воздуха и/или высокой влажностью.
- Эксплуатация более 50% общего времени в напряженном городском цикле при температуре воздуха выше 32°C (90°F).

*Если автомобиль эксплуатируется в одном из режимов, перечисленных выше, то проверку его технического состояния, замену или долив рабочих жидкостей следует проводить чаще, чем указано в графике технического обслуживания при эксплуатации в обычных условиях. После прохождения километража или промежутков времени, указанных в таблице, продолжайте соблюдать указанные интервалы технического обслуживания.*

## ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ - КРОМЕ ЕВРОПЫ

Чтобы гарантировать хорошую производительность двигателя и снизить выбросы в атмосферу, нужно выполнить следующие регламентные работы. Чтобы не нарушить гарантию, следует сохранять квитанции всех служб контроля выбросов. В случае, когда показаниями к обслуживанию являются как пробег, так и время эксплуатации, частота обслуживания определяется первым из наступивших условий.

- \*1 : Отрегулируйте приводной ремень генератора, водяного насоса и кондиционера (при наличии). Осмотрите и при необходимости отремонтируйте или замените. Если приводной ремень шумит, прежде чем заменить его, попробуйте отрегулировать натяжение.
- \*2 : Проверка уровня масла в двигателе и отсутствия утечек через каждые 500 км (350 миль) или перед продолжительной поездкой.
- \*3 : Эксплуатация автомобиля в летний период при температуре выше 40 °С (104 °F - САУДОВСКАЯ АРАВИЯ, ОАЭ, КУВЕЙТ, КАТАР, ИРАН, ЙЕМЕН И.Т.Д) или движение со скоростью более 170 Км/ч (106 миль/ч) должны рассматриваться как тяжелые условия эксплуатации.
- \*4 : Для Вашего удобства замена может быть произведена до завершения указанного интервала, при износе, в ходе ремонта или технического обслуживания других узлов автомобиля.
- \*5 : При наличии сильного шума клапанов и/или вибрации двигателя проверьте и отрегулируйте при необходимости. Эту операция должна выполняться авторизованным дилером компании Kia.
- \*6 : Топливный фильтр считается компонентом, не требующим технического обслуживания, но все же рекомендуется периодически его проверять. График технического обслуживания зависит от качества используемого топлива.

При возникновении серьезных неполадок (например, ограничения подачи топлива, неконтролируемого резкого увеличения подачи, потери мощности, затруднений при запуске двигателя) немедленно замените фильтр вне зависимости от графика технического обслуживания и обратитесь к уполномоченному дилеру Kia за дополнительной информацией.

- \*7 : Когда добавляется охлаждающая жидкость, нужно применять в вашем автомобиле только деионизированную или мягкую воду и никогда не добавлять жесткую воду в охлаждающую жидкость, залитую на заводе. Неподходящая охлаждающая смесь может привести к серьезным неисправностям или поломкам двигателя.
- \*8 : Kia рекомендует использовать высококачественный бензин, отвечающий требованиям европейского стандарта EN228 или другим аналогичным требованиям. Если у клиента, не использующего высококачественный бензин с присадками на регулярной основе, возникают проблемы с пуском двигателя или его перебоями, следует вливать в топливный бак одну бутылку присадки через каждые 5 000 км (кроме Европы). Присадки можно приобрести у авторизованного дилера Kia. Там же можно получить рекомендации по их использованию. Запрещается добавлять другие присадки.

### ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ - КРОМЕ ЕВРОПЫ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

#### 15 000 км (10 000 миль) или 12 месяцев

- Проверить фильтр очистки воздуха
  - Кроме Китая, Индии и стран Ближнего Востока
- Проверить компрессор/охладитель воздушного кондиционера (при наличии)
- Проверить состояние аккумулятора
- Проверить тормозные магистрали, шланги и соединения
- Проверить тормозную жидкость/жидкость для сцепления (при наличии)
- Проверить тормозные диски и колодки
- Проверить ведущие валы и пылезащитные чехлы
- Проверить выхлопную систему
- Проверить шаровые шарниры передней подвески
- Проверить стояночный тормоз
- Проверить зубчатую рейку рулевого механизма, рычажную передачу и пылезащитные чехлы
- Проверить шины (давление и износ протекторов)
- Заменить фильтр очистки воздуха
  - Для Китая, Индии и Ближнего Востока
- Заменить воздушный фильтр системы управления климатом (при наличии)

(Продолжение)

(Продолжение)

- Заменить моторное масло и масляный фильтр
  - Кроме стран Ближнего Востока, Бразилии <sup>\*2</sup>
- Заменить моторное масло и масляный фильтр
  - Для Ближнего Востока, Бразилии <sup>\*2</sup>
  - (Каждые 10 000 км (6 500 миль) или 12 месяцев <sup>\*3</sup>)
- Добавить топливные присадки <sup>\*8</sup>
  - (Каждые 5 000 км или 6 месяцев)

\* Проверить : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

**ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ - КРОМЕ ЕВРОПЫ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)****30 000 км (20 000 миль) или 24 месяца**

- Проверить фильтр очистки воздуха
  - Кроме Китая, Индии и стран Ближнего Востока
- Проверить компрессор/охладитель воздушного кондиционера (при наличии)
- Проверить состояние аккумулятора
- Проверить тормозные магистрали, шланги и соединения
- Проверить тормозную жидкость/жидкость для сцепления (при наличии)
- Проверить тормозные диски и колодки
- Проверить ремень привода \*<sup>1</sup>
- Проверить ведущие валы и пылезащитные чехлы
- Проверить выхлопную систему
- Проверить шаровые шарниры передней подвески
- Проверить топливный фильтр \*<sup>6</sup>
- Проверить стояночный тормоз
- Проверить зубчатую рейку рулевого механизма, рычажную передачу и пылезащитные чехлы
- Проверить шины (давление и износ протекторов)
- Заменить фильтр очистки воздуха
  - Для Китая, Индии и Ближнего Востока

(Продолжение)

(Продолжение)

- Заменить воздушный фильтр системы управления климатом (при наличии)
- Заменить моторное масло и масляный фильтр
  - Кроме стран Ближнего Востока, Бразилии \*<sup>2</sup>
- Заменить моторное масло и масляный фильтр
  - Для Ближнего Востока, Бразилии \*<sup>2</sup>
  - (Каждые 10 000 км (6 500 миль) или 12 месяцев \*<sup>3</sup>)
- Добавить топливные присадки \*<sup>8</sup>
  - (Каждые 5 000 км или 6 месяцев)

\* Проверить : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

### ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ - КРОМЕ ЕВРОПЫ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

#### 45 000 км (30 000 миль) или 36 месяцев

- Проверить компрессор/охладитель воздушного кондиционера (при наличии)
- Проверить состояние аккумулятора
- Проверить тормозные магистрали, шланги и соединения
- Проверить тормозную жидкость/жидкость для сцепления (при наличии)
- Проверить тормозные диски и колодки
- Проверить ведущие валы и пылезащитные чехлы
- Проверить выхлопную систему
- Проверить шаровые шарниры передней подвески
- Проверить стояночный тормоз
- Проверить зубчатую рейку рулевого механизма, рычажную передачу и пылезащитные чехлы
- Проверить шины (давление и износ протекторов)
- Заменить фильтр очистки воздуха
- Заменить воздушный фильтр системы управления климатом (при наличии)

(Продолжение)

(Продолжение)

- Заменить моторное масло и масляный фильтр  
- Кроме стран Ближнего Востока, Бразилии \*<sup>2</sup>
- Заменить моторное масло и масляный фильтр  
- Для Ближнего Востока, Бразилии \*<sup>2</sup>  
(Каждые 10 000 км (6 500 миль) или 12 месяцев \*<sup>3</sup>)
- Добавить топливные присадки \*<sup>8</sup>  
(Каждые 5 000 км или 6 месяцев)

\* Проверить : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

## ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ - КРОМЕ ЕВРОПЫ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

## 60 000 км (40 000 миль) или 48 месяцев

- Проверить фильтр очистки воздуха  
- Кроме Китая, Индии и стран Ближнего Востока
- Проверить компрессор/охладитель воздушного кондиционера (при наличии)
- Проверить состояние аккумулятора
- Проверить тормозные магистрали, шланги и соединения
- Проверить тормозную жидкость/жидкость для сцепления (при наличии)
- Проверить тормозные диски и колодки
- Проверить ремень привода \*<sup>1</sup>
- Проверить ведущие валы и пылезащитные чехлы
- Проверить выхлопную систему
- Проверить шаровые шарниры передней подвески
- Проверить топливные магистрали, топливные шланги и соединения
- Проверить стояночный тормоз
- Проверить зубчатую рейку рулевого механизма, рычажную передачу и пылезащитные чехлы
- Проверить шины (давление и износ протекторов)
- Проверить жидкость в автоматической коробке передач (при наличии)

(Продолжение)

(Продолжение)

- Проверить жидкость механической коробки передач (при наличии)
- Осмотрите паровой шланг и крышку заливной горловины топливного бака
- Заменить фильтр очистки воздуха  
- Для Китая, Индии и Ближнего Востока
- Заменить воздушный фильтр системы управления климатом (при наличии)
- Заменить моторное масло и масляный фильтр  
- Кроме стран Ближнего Востока, Бразилии \*<sup>2</sup>
- Заменить свечи зажигания
- Заменить моторное масло и масляный фильтр  
- Для Ближнего Востока, Бразилии \*<sup>2</sup>  
(Каждые 10 000 км (6 500 миль) или 12 месяцев \*<sup>3</sup>)
- Заменить топливный фильтр \*<sup>6</sup>
- Проверить систему охлаждения  
(Первые 60 000 км (40 000 миль) или 48 месяцев, после каждых 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяцев)
- Добавить топливные присадки \*<sup>8</sup>  
(Каждые 5 000 км или 6 месяцев)

\* Проверить : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

### ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ - КРОМЕ ЕВРОПЫ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

#### 75 000 км (50 000 миль) или 60 месяцев

- Проверить фильтр очистки воздуха
  - Кроме Китая, Индии и стран Ближнего Востока
- Проверить компрессор/охладитель воздушного кондиционера (при наличии)
- Проверить состояние аккумулятора
- Проверить тормозные магистрали, шланги и соединения
- Проверить тормозную жидкость/жидкость для сцепления (при наличии)
- Проверить тормозные диски и колодки
- Проверить ведущие валы и пылезащитные чехлы
- Проверить выхлопную систему
- Проверить шаровые шарниры передней подвески
- Проверить стояночный тормоз
- Проверить зубчатую рейку рулевого механизма, рычажную передачу и пылезащитные чехлы
- Проверить шины (давление и износ протекторов)
- Заменить фильтр очистки воздуха
  - Для Китая, Индии и Ближнего Востока
- Заменить воздушный фильтр системы управления климатом (при наличии)

(Продолжение)

(Продолжение)

- Заменить моторное масло и масляный фильтр
  - Кроме стран Ближнего Востока, Бразилии <sup>\*2</sup>
- Заменить моторное масло и масляный фильтр
  - Для Ближнего Востока, Бразилии <sup>\*2</sup>
  - (Каждые 10 000 км (6 500 миль) или 12 месяцев <sup>\*3</sup>)
- Добавить топливные присадки <sup>\*8</sup>
  - (Каждые 5 000 км или 6 месяцев)

\* Проверить : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

**ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ - КРОМЕ ЕВРОПЫ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)****90 000 км (60 000 миль) или 72 месяца**

- Проверить компрессор/охладитель воздушного кондиционера (при наличии)
- Проверить состояние аккумулятора
- Проверить тормозные магистрали, шланги и соединения
- Проверить тормозную жидкость/жидкость для сцепления (при наличии)
- Проверить тормозные диски и колодки
- Проверить ремень привода \*<sup>1</sup>
- Проверить ведущие валы и пылезащитные чехлы
- Проверить выхлопную систему
- Проверить шаровые шарниры передней подвески
- Проверить топливный фильтр \*<sup>6</sup>
- Проверить стояночный тормоз
- Проверить зубчатую рейку рулевого механизма, рычажную передачу и пылезащитные чехлы
- Проверить шины (давление и износ протекторов)
- Заменить фильтр очистки воздуха
- Заменить воздушный фильтр системы управления климатом (при наличии)

(Продолжение)

(Продолжение)

- Заменить моторное масло и масляный фильтр  
- Кроме стран Ближнего Востока, Бразилии \*<sup>2</sup>
- Заменить моторное масло и масляный фильтр  
- Для Ближнего Востока, Бразилии \*<sup>2</sup>  
(Каждые 10 000 км (6 500 миль) или 12 месяцев \*<sup>3</sup>)
- Проверить систему охлаждения  
(Первые 60 000 км (40 000 миль) или 48 месяцев,  
после каждых 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяцев)
- Проверить зазор клапанов \*<sup>5</sup>  
(Через каждые 90 000 км (60 000 миль) или 48 месяцев \*<sup>4</sup>)
- Добавить топливные присадки \*<sup>8</sup>  
(Каждые 5 000 км или 6 месяцев)

\* Проверить : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

### ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ - КРОМЕ ЕВРОПЫ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

#### 105 000 км (70 000 миль) или 84 месяца

- Проверить фильтр очистки воздуха
  - Кроме Китая, Индии и стран Ближнего Востока
- Проверить компрессор/охладитель воздушного кондиционера (при наличии)
- Проверить состояние аккумулятора
- Проверить тормозные магистрали, шланги и соединения
- Проверить тормозную жидкость/жидкость для сцепления (при наличии)
- Проверить тормозные диски и колодки
- Проверить ведущие валы и пылезащитные чехлы
- Проверить выхлопную систему
- Проверить шаровые шарниры передней подвески
- Проверить стояночный тормоз
- Проверить зубчатую рейку рулевого механизма, рычажную передачу и пылезащитные чехлы
- Проверить шины (давление и износ протекторов)
- Заменить фильтр очистки воздуха
  - Для Китая, Индии и Ближнего Востока
- Заменить воздушный фильтр системы управления климатом (при наличии)

(Продолжение)

(Продолжение)

- Заменить моторное масло и масляный фильтр
  - Кроме стран Ближнего Востока, Бразилии \*<sup>2</sup>
- Заменить моторное масло и масляный фильтр
  - Для Ближнего Востока, Бразилии \*<sup>2</sup>
  - (Каждые 10 000 км (6 500 миль) или 12 месяцев \*<sup>3</sup>)
- Добавить топливные присадки \*<sup>8</sup>
  - (Каждые 5 000 км или 6 месяцев)

\* Проверить : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

## ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ - КРОМЕ ЕВРОПЫ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

## 120 000 км (80 000 миль) или 96 месяцев

- Проверить фильтр очистки воздуха
  - Кроме Китая, Индии и стран Ближнего Востока
- Проверить компрессор/охладитель воздушного кондиционера (при наличии)
- Проверить состояние аккумулятора
- Проверить тормозные магистрали, шланги и соединения
- Проверить тормозную жидкость/жидкость для сцепления (при наличии)
- Проверить тормозные диски и колодки
- Проверить ремень привода \*<sup>1</sup>
- Проверить ведущие валы и пылезащитные чехлы
- Проверить выхлопную систему
- Проверить шаровые шарниры передней подвески
- Проверить топливные магистрали, топливные шланги и соединения
- Проверить стояночный тормоз
- Проверить зубчатую рейку рулевого механизма, рычажную передачу и пылезащитные чехлы
- Проверить шины (давление и износ протекторов)
- Проверить жидкость в автоматической коробке передач (при наличии)

(Продолжение)

(Продолжение)

- Проверить жидкость механической коробки передач (при наличии)
- Осмотрите паровой шланг и крышку заливной горловины топливного бака
- Заменить фильтр очистки воздуха
  - Для Китая, Индии и Ближнего Востока
- Заменить воздушный фильтр системы управления климатом (при наличии)
- Заменить моторное масло и масляный фильтр
  - Кроме стран Ближнего Востока, Бразилии \*<sup>2</sup>
- Заменить моторное масло и масляный фильтр
  - Для Ближнего Востока, Бразилии \*<sup>2</sup>
  - (Каждые 10 000 км (6 500 миль) или 12 месяцев \*<sup>3</sup>)
- Замените топливный фильтр \*<sup>6</sup>
- Заменить свечи зажигания
- Заменить охлаждающую жидкость \*<sup>7</sup>
  - (Первые 210 000 км (120 000 миль) или 120 месяцев, после каждых 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяцев \*<sup>4</sup>)
- Проверить систему охлаждения
  - (Первые 60 000 км (40 000 миль) или 48 месяцев, после каждых 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяцев)
- Добавить топливные присадки \*<sup>8</sup>
  - (Каждые 5 000 км или 6 месяцев)

\* Проверить : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИ ТЯЖЕЛЫХ УСЛОВИЯХ ЭКСПЛУАТАЦИИ АВТОМОБИЛЯ - КРОМЕ ЕВРОПЫ

Ниже приведен перечень позиций, требующих более частого технического обслуживания при тяжелых условиях эксплуатации автомобиля. В ниже расположенной таблице указана соответствующая периодичность технического обслуживания.

R : Заменить I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, очистить или заменить.

Позиция обслуживания		Операция технического обслуживания	Периодичность технического обслуживания	Условия эксплуатации
Моторное масло и масляный фильтр	Кроме стран Ближнего Востока, Бразилии	R	Через каждые 7 500 км (5 000 миль) или 6 месяцев	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
	Для Ближнего Востока, Бразилии	R	Через каждые 5 000 км (3 000 миль) или 6 месяцев	
Фильтрующий элемент воздушного фильтра		R	Производите замену чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, E
Свечи зажигания		R	Производите замену чаще, если этого требуют условия эксплуатации	A, B, H, I, K
Масло механической коробки передач (при наличии)		R	Через каждые 120 000 км (80 000 миль)	C, D, E, G, H, I, J
Жидкость автоматической коробки передач (при наличии)		R	Через каждые 100 000 км (62 500 миль)	A, C, D, E, F, G, H, I, J
Зубчатая рейка, привод и чехлы рулевого механизма		I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, F, G
Шаровые пальцы передней подвески		I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, F, G

Позиция обслуживания	Maintenance operation	Периодичность технического обслуживания	Условия эксплуатации
Дисковые тормоза, тормозные колодки, суппорты и диски	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, G, H
Стояночный тормоз	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, G, H
Валы привода колес и чехлы	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	B, C, D, E, F, G, H, I, J
Воздушный фильтр системы управления микроклиматом (при наличии)	R	Производите замену чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, E

### Тяжелые условия эксплуатации

- A : Регулярные поездки на малые расстояния
- B : Длительная работа двигателя в режиме холостого хода
- C : Езда по запыленным, неровным дорогам
- D : Эксплуатация автомобиля в районах с обильным применением соли или иных веществ, вызывающих коррозию, или при очень низкой температуре
- E : Эксплуатация автомобиля в песчаных районах
- F : Эксплуатация более 50 % общего времени в напряженном городском цикле при температуре воздуха выше 32°C (90°F)

- G : Эксплуатация автомобиля в горных районах
- H : Буксирование автоприцепа
- I : Эксплуатация автомобиля в качестве патрульной машины, такси, с иными коммерческими целями или для буксировки
- J : Езда на скорости свыше 170 км/ч (106 миль/час)
- K : Езда в условиях движения с частыми остановками
- L : Движение в очень холодных погодных условиях

### ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ - ДЛЯ ЕВРОПЫ

Чтобы гарантировать хорошую производительность двигателя и снизить выбросы в атмосферу, нужно выполнить следующие регламентные работы. Чтобы не нарушить гарантию, следует сохранять квитанции всех служб контроля выбросов. В случае, когда показаниями к обслуживанию являются как пробег, так и время эксплуатации, частота обслуживания определяется первым из наступивших условий.

- \*1 : Проверка уровня масла в двигателе и отсутствия утечек через каждые 500 км (350 миль) или перед продолжительной поездкой.
- \*2 : Это плановое обслуживание зависит от качества топлива. Оно применимо только при использовании аттестованного топлива <"EN590 или эквивалентного">. Если показатели дизельного топлива не соответствуют характеристикам топлива EN590, то его нужно заменить в соответствии с требованиями для обслуживания при жестких условиях эксплуатации автомобиля.
- \*3 : Если недоступно рекомендованное масло, заменять моторное масло и масляный фильтр каждые 20000 км или 12 месяца.
- \*4 : Если недоступно рекомендованное масло, заменять моторное масло и масляный фильтр каждые 15000 км.
- \*5 : Следует регулярно проверять уровень моторного масла и поддерживать его на должном уровне. Эксплуатация с недостаточным уровнем масла может повредить двигатель, при этом такие повреждения не покрываются гарантией.
- \*6 : Данный график технического обслуживания зависит от качества используемого топлива. Он действителен только в случае использования качественного топлива <"EN590 или аналогичное">. Если характеристики дизельного топлива не соответствуют стандарту EN590, замену следует производить чаще. При возникновении серьезных проблем, таких как блокирование потока топлива, вибрация, потеря мощности, проблемы с запуском двигателя и т. п., замените фильтр немедленно, независимо от графика технического обслуживания. За дополнительной информацией обратитесь в уполномоченный дилерский центр Kia.
- \*7 : Топливный фильтр считается компонентом, не требующим технического обслуживания, но все же рекомендуется периодически его проверять. График технического обслуживания зависит от качества используемого топлива. При возникновении серьезных неполадок (например, ограничения подачи топлива, неконтролируемого резкого увеличения подачи, потери мощности, затруднений при запуске двигателя) немедленно замените фильтр вне зависимости от графика технического обслуживания и обратитесь к уполномоченному дилеру Kia за дополнительной информацией.
- \*8 : Жидкости механической коробки переключения передач, раздаточной коробки и дифференциала следует заменять после каждого погружения в воду.

- \*9 : Проверьте и, при необходимости, отремонтируйте или замените. Осмотрите натяжитель приводного ремня, направляющее колесо и шкив генератора. Выполните ремонт или замените в случае необходимости.
- \*10 : При доливе охлаждающей жидкости используйте только мягкую деминерализованную воду и никогда не смешивайте заводскую охлаждающую жидкость с жесткой водой. Несоответствующая охлаждающая смесь может привести к возникновению неисправности или повреждению двигателя.
- \*11 : При наличии сильного шума клапанов и/или вибрации двигателя проверьте и отрегулируйте при необходимости. Эту операция должна выполняться авторизованным дилером компании Kia.
- \*12 : Kia рекомендует использовать высококачественный бензин, отвечающий требованиям европейского стандарта EN228 или другим аналогичным требованиям.  
Если у клиента, не использующего высококачественный бензин с присадками на регулярной основе, возникают проблемы с пуском двигателя или его перебоями, следует вливать в топливный бак одну бутылку присадки через каждые 15 000 км (для Европы).  
Присадки можно приобрести у авторизованного дилера Kia. Там же можно получить рекомендации по их использованию. Запрещается добавлять другие присадки.

### ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ - ДЛЯ ЕВРОПЫ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

#### 15 000 км (10 000 миль) или 12 месяцев

- Добавьте топливную присадку \*12  
(Через каждые 15 000 км (10 000 миль) или 12 месяцев)
- Заменить моторное масло и масляный фильтр  
(Бензин 1,25) \*1 \*5  
(Через каждые 15 000 км (10 000 миль) или 12 месяцев)

#### 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяца

- Добавьте топливную присадку \*12  
(Через каждые 15 000 км (10 000 миль) или 12 месяцев)
- Проверить фильтр очистки воздуха
- Проверить компрессор/холодильный агрегат  
воздушного кондиционера (при наличии)
- Проверить состояние аккумулятора
- Проверить тормозные магистрали, шланги и соединения
- Проверить тормозные диски и колодки
- Проверить ведущие валы и пылезащитные чехлы
- Проверить выхлопную систему
- Проверить шаровые шарниры передней подвески
- Проверить кассету топливного фильтра (дизель) \*6
- Проверить топливные магистрали, топливные шланги  
и соединения (дизель)

(Продолжение)

(Продолжение)

- Проверить стояночный тормоз
- Проверить зубчатую рейку рулевого механизма,  
рычажную передачу и пылезащитные чехлы
- Проверить шины (давление и износ протекторов)
- Заменить жидкость в тормозах и сцеплении (при наличии)
- Заменить воздушный фильтр системы управления  
климатом (при наличии)
- Заменить моторное масло и масляный фильтр (дизель) \*1 \*2 \*3 \*5
- Заменить моторное масло и масляный фильтр  
(Бензин 1,4) \*1 \*4 \*5  
(Через каждые 30 000 км (20 000 миль) или 12 месяцев)
- Заменить моторное масло и масляный фильтр  
(Бензин 1,25) \*1 \*5  
(Через каждые 15 000 км (10 000 миль) или 12 месяцев)

\* Проверить : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

**ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ - ДЛЯ ЕВРОПЫ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)****60 000 км (40 000 миль) или 48 месяца**

- Добавьте топливную присадку <sup>\*12</sup>  
(Через каждые 15 000 км (10 000 миль) или 12 месяцев)
- Проверить компрессор/холодильный агрегат воздушного кондиционера (при наличии)
- Проверить состояние аккумулятора
- Проверить тормозные магистрали, шланги и соединения
- Проверить систему охлаждения
- Проверить тормозные диски и колодки
- Проверить ведущие валы и пылезащитные чехлы
- Проверить выхлопную систему
- Проверить шаровые шарниры передней подвески
- Проверить топливный фильтр (бензин) <sup>\*7</sup>
- Проверить топливные магистрали, топливные шланги и соединения
- Проверить воздушный фильтр топливного бака
- Проверить жидкость механической коробки передач (при наличии) <sup>\*8</sup>
- Проверить стояночный тормоз
- Проверить зубчатую рейку рулевого механизма, рычажную передачу и пылезащитные чехлы
- Проверить шины (давление и износ протекторов)

(Продолжение)

## (Продолжение)

- Проверить жидкость в автоматической коробке передач (при наличии)
- Осмотрите паровой шланг и крышку заливной горловины топливного бака (бензин)
- Проверить ремень привода (дизель) <sup>\*9</sup>  
(Сначала проверьте через 90 000 км (60 000 миль) или через 48 месяцев, после этого проверяйте через каждые 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяца)
- Заменить фильтр очистки воздуха
- Заменить жидкость в тормозах и сцеплении (при наличии)
- Заменить воздушный фильтр системы управления климатом (при наличии)
- Заменить моторное масло и масляный фильтр (дизель) <sup>\*1 \*2 \*3 \*5</sup>
- Заменить моторное масло и масляный фильтр (Бензин 1,4) <sup>\*1 \*4 \*5</sup>  
(Через каждые 30 000 км (20 000 миль) или 12 месяцев)
- Заменить моторное масло и масляный фильтр (Бензин 1,25) <sup>\*1 \*5</sup>  
(Через каждые 15 000 км (10 000 миль) или 12 месяцев)
- Заменить кассету топливного фильтра (дизель) <sup>\*6</sup>
- Заменить свечи зажигания

\* Проверить : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

### ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ - ДЛЯ ЕВРОПЫ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

#### 90 000 км (60 000 миль) или 72 месяца

- Добавьте топливную присадку <sup>\*12</sup>  
(Через каждые 15 000 км (10 000 миль) или 12 месяцев)
- Проверить фильтр очистки воздуха
- Проверить компрессор/холодильный агрегат воздушного кондиционера (при наличии)
- Проверить состояние аккумулятора
- Проверить тормозные магистрали, шланги и соединения
- Проверить систему охлаждения
- Проверить тормозные диски и колодки
- Проверить ремень привода (бензин) <sup>\*9</sup>
- Проверить ремень привода (дизель) <sup>\*9</sup>  
(Сначала проверьте через 90 000 км (60 000 миль) или через 48 месяцев, после этого проверяйте через каждые 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяца)
- Проверить ведущие валы и пылезащитные чехлы
- Проверить выхлопную систему
- Проверить шаровые шарниры передней подвески
- Проверить кассету топливного фильтра (дизель) <sup>\*6</sup>
- Проверить топливные магистрали, топливные шланги и соединения (дизель)
- Проверить стояночный тормоз

(Продолжение)

(Продолжение)

- Проверить зубчатую рейку рулевого механизма, рычажную передачу и пылезащитные чехлы
- Проверить шины (давление и износ протекторов)
- Проверить клапанный зазор (бензин) <sup>\*11</sup>
- Заменить жидкость в тормозах и сцеплении (при наличии)
- Заменить воздушный фильтр системы управления климатом (при наличии)
- Заменить моторное масло и масляный фильтр (дизель) <sup>\*1 \*2 \*3 \*5</sup>
- Заменить моторное масло и масляный фильтр (Бензин 1,4) <sup>\*1 \*4 \*5</sup>  
(Через каждые 30 000 км (20 000 миль) или 12 месяцев)
- Заменить моторное масло и масляный фильтр (Бензин 1,25) <sup>\*1 \*5</sup>  
(Через каждые 15 000 км (10 000 миль) или 12 месяцев)

\* Проверить : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

## ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ - ДЛЯ ЕВРОПЫ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

## 120 000 км (80 000 миль) или 96 месяца

- Добавьте топливную присадку <sup>\*12</sup>  
(Через каждые 15 000 км (10 000 миль) или 12 месяцев)
- Проверить компрессор/холодильный агрегат воздушного кондиционера (при наличии)
- Проверить состояние аккумулятора
- Проверить тормозные магистрали, шланги и соединения
- Проверить систему охлаждения
- Проверить тормозные диски и колодки
- Проверить ремень привода (бензин) <sup>\*9</sup>
- Проверить ремень привода (дизель) <sup>\*9</sup>  
(Сначала проверьте через 90 000 км (60 000 миль) или через 48 месяцев, после этого проверяйте через каждые 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяца)
- Проверить ведущие валы и пылезащитные чехлы
- Проверить выхлопную систему
- Проверить шаровые шарниры передней подвески
- Проверить топливный фильтр (бензин) <sup>\*7</sup>
- Проверить топливные магистрали, топливные шланги и соединения
- Проверить воздушный фильтр топливного бака
- Проверить жидкость в автоматической коробке передач (при наличии)

(Продолжение)

## (Продолжение)

- Проверить жидкость механической коробки передач (при наличии) <sup>\*8</sup>
- Проверить стояночный тормоз
- Проверить зубчатую рейку рулевого механизма, рычажную передачу и пылезащитные чехлы
- Проверить шины (давление и износ протекторов)
- Осмотрите паровой шланг и крышку заливной горловины топливного бака (бензин)
- Заменить фильтр очистки воздуха
- Заменить жидкость в тормозах и сцеплении (при наличии)
- Заменить воздушный фильтр системы управления климатом (при наличии)
- Заменить моторное масло и масляный фильтр (дизель) <sup>\*1 \*2 \*3 \*5</sup>
- Заменить моторное масло и масляный фильтр (Бензин 1,4) <sup>\*1 \*4 \*5</sup>  
(Через каждые 30 000 км (20 000 миль) или 12 месяцев)
- Заменить моторное масло и масляный фильтр (Бензин 1,25) <sup>\*1 \*5</sup>  
(Через каждые 15 000 км (10 000 миль) или 12 месяцев)
- Заменить кассету топливного фильтра (дизель) <sup>\*6</sup>
- Заменить свечи зажигания

\* Проверить : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

### ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ - ДЛЯ ЕВРОПЫ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

#### 150 000 км (100 000 миль) или 120 месяцев

- Добавьте топливную присадку <sup>\*12</sup>  
(Через каждые 15 000 км (10 000 миль) или 12 месяцев)
- Проверить фильтр очистки воздуха
- Проверить компрессор/холодильный агрегат воздушного кондиционера (при наличии)
- Проверить состояние аккумулятора
- Проверить тормозные магистрали, шланги и соединения
- Проверить систему охлаждения
- Проверить тормозные диски и колодки
- Проверить ремень привода (бензин) <sup>\*9</sup>
- Проверить ремень привода (дизель) <sup>\*9</sup>  
(Сначала проверьте через 90 000 км (60 000 миль) или через 48 месяцев, после этого проверяйте через каждые 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяца)
- Проверить ведущие валы и пылезащитные чехлы
- Проверить выхлопную систему
- Проверить шаровые шарниры передней подвески
- Проверить кассету топливного фильтра (дизель) <sup>\*6</sup>
- Проверить топливные магистрали, топливные шланги и соединения (дизель)
- Проверить стояночный тормоз

(Продолжение)

(Продолжение)

- Проверить зубчатую рейку рулевого механизма, рычажную передачу и пылезащитные чехлы
- Проверить шины (давление и износ протекторов)
- Заменить жидкость в тормозах и сцеплении (при наличии)
- Заменить воздушный фильтр системы управления климатом (при наличии)
- Заменить моторное масло и масляный фильтр (дизель) <sup>\*1 \*2 \*3 \*5</sup>
- Заменить моторное масло и масляный фильтр (Бензин 1,4) <sup>\*1 \*4 \*5</sup>  
(Через каждые 30 000 км (20 000 миль) или 12 месяцев)
- Заменить моторное масло и масляный фильтр (Бензин 1,25) <sup>\*1 \*5</sup>  
(Через каждые 15 000 км (10 000 миль) или 12 месяцев)

\* Проверить : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

**ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ - ДЛЯ ЕВРОПЫ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)****180 000 км (120 000 миль) или 144 месяца**

- Добавьте топливную присадку <sup>\*12</sup>  
(Через каждые 15 000 км (10 000 миль) или 12 месяцев)
- Проверить компрессор/холодильный агрегат воздушного кондиционера (при наличии)
- Проверить состояние аккумулятора
- Проверить тормозные магистрали, шланги и соединения
- Проверить систему охлаждения
- Проверить тормозные диски и колодки
- Проверить ремень привода (бензин) <sup>\*9</sup>
- Проверить ремень привода (дизель) <sup>\*9</sup>  
(Сначала проверьте через 90 000 км (60 000 миль) или через 48 месяцев, после этого проверяйте через каждые 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяца)
- Проверить ведущие валы и пылезащитные чехлы
- Проверить выхлопную систему
- Проверить шаровые шарниры передней подвески
- Проверить топливный фильтр (бензин) <sup>\*7</sup>
- Проверить топливные магистрали, топливные шланги и соединения
- Проверить воздушный фильтр топливного бака
- Проверить жидкость механической коробки передач (при наличии) <sup>\*8</sup>

(Продолжение)

(Продолжение)

- Проверить стояночный тормоз
- Проверить зубчатую рейку рулевого механизма, рычажную передачу и пылезащитные чехлы
- Проверить шины (давление и износ протекторов)
- Проверить жидкость в автоматической коробке передач (при наличии)
- Проверить клапанный зазор (бензин) <sup>\*11</sup>
- Осмотрите паровой шланг и крышку заливной горловины топливного бака (бензин)
- Заменить фильтр очистки воздуха
- Заменить жидкость в тормозах и сцеплении (при наличии)
- Заменить воздушный фильтр системы управления климатом (при наличии)
- Заменить моторное масло и масляный фильтр (дизель) <sup>\*1 \*2 \*3 \*5</sup>
- Заменить моторное масло и масляный фильтр (Бензин 1,4) <sup>\*1 \*4 \*5</sup>  
(Через каждые 30 000 км (20 000 миль) или 12 месяцев)
- Заменить моторное масло и масляный фильтр (Бензин 1,25) <sup>\*1 \*5</sup>  
(Через каждые 15 000 км (10 000 миль) или 12 месяцев)
- Заменить кассету топливного фильтра (дизель) <sup>\*6</sup>
- Заменить свечи зажигания

\* Проверить : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

### ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ - ДЛЯ ЕВРОПЫ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

#### 210 000 км (140 000 миль) или 168 месяцев

- Добавьте топливную присадку <sup>\*12</sup>  
(Через каждые 15 000 км (10 000 миль) или 12 месяцев)
- Проверить фильтр очистки воздуха
- Проверить компрессор/холодильный агрегат воздушного кондиционера (при наличии)
- Проверить состояние аккумулятора
- Проверить тормозные магистрали, шланги и соединения
- Проверить систему охлаждения
- Проверить тормозные диски и колодки
- Проверить ремень привода (бензин) <sup>\*9</sup>
- Проверить ремень привода (дизель) <sup>\*9</sup>  
(Сначала проверьте через 90 000 км (60 000 миль) или через 48 месяцев, после этого проверяйте через каждые 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяца)
- Проверить ведущие валы и пылезащитные чехлы
- Проверить выхлопную систему
- Проверить шаровые шарниры передней подвески
- Проверить кассету топливного фильтра (дизель) <sup>\*6</sup>
- Проверить топливные магистрали, топливные шланги и соединения (дизель)
- Проверить стояночный тормоз

(Продолжение)

(Продолжение)

- Проверить зубчатую рейку рулевого механизма, рычажную передачу и пылезащитные чехлы
- Проверить шины (давление и износ протекторов)
- Заменить жидкость в тормозах и сцеплении (при наличии)
- Заменить воздушный фильтр системы управления климатом (при наличии)
- Замените хладагент двигателя <sup>\*10</sup>  
(Через первые 210 000 км (120 000 миль) или 120 месяцев, а затем через каждые 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяца)
- Заменить моторное масло и масляный фильтр (дизель) <sup>\*1 \*2 \*3 \*5</sup>
- Заменить моторное масло и масляный фильтр (Бензин 1,4) <sup>\*1 \*4 \*5</sup>  
(Через каждые 30 000 км (20 000 миль) или 12 месяцев)
- Заменить моторное масло и масляный фильтр (Бензин 1,25) <sup>\*1 \*5</sup>  
(Через каждые 15 000 км (10 000 миль) или 12 месяцев)

\* Проверить : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

**ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ - ДЛЯ ЕВРОПЫ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)****240 000 км (160 000 миль) или 192 месяца**

- Добавьте топливную присадку <sup>\*12</sup>  
(Через каждые 15 000 км (10 000 миль) или 12 месяцев)
- Проверить компрессор/холодильный агрегат воздушного кондиционера (при наличии)
- Проверить состояние аккумулятора
- Проверить тормозные магистрали, шланги и соединения
- Проверить систему охлаждения
- Проверить тормозные диски и колодки
- Проверить ремень привода (бензин) <sup>\*9</sup>
- Проверить ремень привода (дизель) <sup>\*9</sup>  
(Сначала проверьте через 90 000 км (60 000 миль) или через 48 месяцев, после этого проверяйте через каждые 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяца)
- Проверить ведущие валы и пылезащитные чехлы
- Проверить выхлопную систему
- Проверить шаровые шарниры передней подвески
- Проверить топливный фильтр (бензин) <sup>\*7</sup>
- Проверить топливные магистрали, топливные шланги и соединения
- Проверить воздушный фильтр топливного бака
- Проверить жидкость механической коробки передач (при наличии) <sup>\*8</sup>

(Продолжение)

(Продолжение)

- Проверить стояночный тормоз
- Проверить зубчатую рейку рулевого механизма, рычажную передачу и пылезащитные чехлы
- Проверить шины (давление и износ протекторов)
- Проверить жидкость в автоматической коробке передач (при наличии)
- Осмотрите паровой шланг и крышку заливной горловины топливного бака (бензин)
- Заменить фильтр очистки воздуха
- Заменить жидкость в тормозах и сцеплении (при наличии)
- Заменить воздушный фильтр системы управления климатом (при наличии)
- Замените хладагент двигателя <sup>\*10</sup>  
(Через первые 210 000 км (120 000 миль) или 120 месяцев, а затем через каждые 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяца)
- Заменить моторное масло и масляный фильтр (дизель) <sup>\*1 \*2 \*3 \*5</sup>
- Заменить моторное масло и масляный фильтр (Бензин 1,4) <sup>\*1 \*4 \*5</sup>  
(Через каждые 30 000 км (20 000 миль) или 12 месяцев)
- Заменить моторное масло и масляный фильтр (Бензин 1,25) <sup>\*1 \*5</sup>  
(Через каждые 15 000 км (10 000 миль) или 12 месяцев)
- Заменить кассету топливного фильтра (дизель) <sup>\*6</sup>
- Заменить свечи зажигания

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИ ТЯЖЕЛЫХ УСЛОВИЯХ ЭКСПЛУАТАЦИИ АВТОМОБИЛЯ - ДЛЯ ЕВРОПЫ

Ниже приведен перечень позиций, требующих более частого технического обслуживания при тяжелых условиях эксплуатации автомобиля. В ниже расположенной таблице указана соответствующая периодичность технического обслуживания.

R : Заменить                    I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

Позиция обслуживания		Операция технического обслуживания	Периодичность технического обслуживания	Условия эксплуатации	
Моторное масло и масляный фильтр	бензин	1,25L	R	Через каждые 7 500 км (5 000 миль) или 6 месяцев	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
		1,4L *1	R	Через каждые 15 000 км (10 000 миль) или 6 месяцев	
	дизель *2		R	Через каждые 15 000 км (10 000 миль) или 12 месяцев	
Фильтрующий элемент воздушного фильтра		R	Производите замену чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, E	
Свечи зажигания	бензин	R	Производите замену чаще, если этого требуют условия эксплуатации	B, H	
Масло механической коробки передач (при наличии)		R	Через каждые 120 000 км (80,000 миль)	C, D, E, G, H, I, K	
Жидкость автоматической коробки передач (при наличии)		R	Через каждые 90 000 км (60,000 миль)	A, C, D, E, F, G, H, I, K	
Зубчатая рейка, привод и чехлы рулевого механизма		I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, F, G	
Шаровые пальцы передней подвески		I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, F, G	

\*1 : Если рекомендованное масло недоступно, заменять моторное масло и масляный фильтр каждые 7500 км.

\*2 : Если рекомендованное масло недоступно, заменять моторное масло и масляный фильтр каждые 10000 км или 6 месяца.

Позиция обслуживания	Операция технического обслуживания	Периодичность технического обслуживания	Условия эксплуатации
Дисковые тормоза, тормозные колодки, суппорты и диски	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, G, H
Стояночный тормоз	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, G, H
Валы привода колес и чехлы	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, F, G, H, I, K
Воздушный фильтр системы управления микроклиматом (при наличии)	R	Производите замену чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, E, G

#### Тяжелые условия эксплуатации

- A : Регулярные поездки на малые расстояния  
 B : Длительная работа двигателя в режиме холостого хода  
 C : Езда по запыленным, неровным дорогам  
 D : Эксплуатация автомобиля в районах с обильным применением соли или иных веществ, вызывающих коррозию, или при очень низкой температуре  
 E : Эксплуатация автомобиля в песчаных районах  
 F : Эксплуатация более 50 % общего времени в напряженном городском цикле при температуре воздуха выше 32°C (90°F).

- G : Эксплуатация автомобиля в горных районах  
 H : Буксирование прицепа или использование вещевого контейнера на багажнике на крыше  
 I : Эксплуатация автомобиля в качестве патрульной машины, такси, с иными коммерческими целями или для буксировки  
 J : Движение в очень холодных погодных условиях  
 K : Езда на скорости свыше 170 км/ч (106 миль/час)  
 L : Езда в условиях движения с частыми остановками

### ПОЗИЦИИ ПЕРИОДИЧЕСКОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

#### **Моторное масло и масляный фильтр двигателя**

Моторное масло и масляный фильтр двигателя следует менять с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания. При эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях замену необходимо производить чаще.

#### **Приводные ремни**

Проверьте все приводные ремни на наличие порезов, трещин, повышенного износа или загрязнения маслом и замените их в случае необходимости. Следует периодически проверять натяжение приводных ремней и регулировать его в случае необходимости.

#### **Фильтрующий элемент топливного фильтра**

Забитый грязью топливный фильтр может быть причиной ограничения скорости, на которой возможно движение автомобиля, отказа системы снижения токсичности и плохого запуска двигателя. Если в топливном баке накапливается избыточное количество посторонних веществ, то может потребоваться более частая замена топливного фильтра.

После установки нового фильтра дайте двигателю поработать несколько минут и проверьте отсутствие течи в местах соединений. Установка топливного фильтра должна производиться авторизованными дилерами компании Kia.

#### **Топливные трубопроводы, гибкие шланги и соединения**

Проверьте трубопроводы топливной магистрали, ее гибкие шланги и места соединений на отсутствие течи и повреждений. Любая поврежденная или негерметичная деталь должна быть немедленно заменена силами подготовленного технического персонала.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

- Только для автомобилей  
с дизельным двигателем

Не допускайте проведения работ по обслуживанию системы впрыска топлива при работающем двигателе или в пределах 30 секунд после его выключения. Насос высокого давления, топливный коллектор, форсунки и трубопроводы высокого давления являются источником высокого давления даже после выключения двигателя. Струя топлива из места утечки может привести к серьезным телесным повреждениям при контакте с телом человека. Люди с электронными стимуляторами работы сердца не должны приближаться более чем на 30 см к электронному блоку управления ECU или электрической проводке в двигательном отсеке при работе двигателя, поскольку высокие токи в системе Common Rail являются источником сильных магнитных полей.

**Шланг вентиляции и крышка заливной горловины топливного бака**

Состояние шланга вентиляции топливного бака и крышки его заливной горловины следует проверять с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания. Убедитесь в том, что замена шланга вентиляции топливного бака или крышки его заливной горловины произведена должным образом.

**Воздушный фильтр**

При замене рекомендуется использовать оригинальный воздушный фильтр, поставляемый компанией Kia.

**Свечи зажигания  
(для бензинового двигателя)**

Убедитесь в том, что тепловые характеристики установленных свечей зажигания соответствуют заданным требованиям.

**Зазор клапанов (при наличии)**

Проверьте при наличии сильного шума в клапанах и/или вибрации двигателя и отрегулируйте при необходимости. Эту операция должна выполняться авторизованным дилером компании Kia.

### Система охлаждения

Проверьте элементы системы охлаждения двигателя, такие как радиатор, расширительный бачок, гибкие шланги и места соединений, на отсутствие утечек и повреждений. Замените все поврежденные детали.

### Охлаждающая жидкость

Замена охлаждающей жидкости должна производиться с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания.

### Масло механической коробки передач (при наличии)

Проверьте уровень масла в механической коробке передач в соответствии с графиком технического обслуживания.

### Жидкость для АКПП (при наличии)

Жидкость для АКПП не нужно проверять при нормальных условиях эксплуатации.

Но в суровых условиях эксплуатации жидкость нужно менять у авторизованного дилера Kia в соответствии с графиком обслуживания, представленным в начале этой главы.

### \* К СВЕДЕНИЮ

Обычно жидкость для АКПП красного цвета.

При эксплуатации автомобиля трансмиссионная жидкость темнеет. Это нормально и не говорит о необходимости замены жидкости.

### ВНИМАНИЕ

*Использование жидкости неспецифичного цвета может привести к неисправности АКПП.*

*Используйте только специальную жидкость для АКПП. (См. "Рекомендованные масла и объемы" в разделе 8.)*

### Трубопроводы и гибкие шланги тормозной системы

Внешним осмотром проверьте правильность установки, отсутствие потертостей, трещин, износа и любых утечек. Немедленно замените все поврежденные или изношенные детали.

### Тормозная жидкость

Проверьте уровень тормозной жидкости в расширительном бачке тормозной системы. Уровень должен находиться между рисками "MIN" и "MAX" на боковой поверхности бачка. Используйте только тормозную жидкость, соответствующую классам DOT 3 или DOT 4.

### **Стояночный тормоз**

Проверьте состояние стояночного тормоза, включая рычаг стояночного тормоза и тросы его привода.

### **Задние тормоза барабанного типа и накладки (при наличии)**

Проверьте тормозные барабаны и накладки тормозных колодок задних колес на отсутствие задиров, пригорания, утечки тормозной жидкости, поврежденных частей и повышенного износа.

### **Дисковые тормоза, тормозные колодки, суппорты и диски**

Проверьте тормозные колодки на отсутствие повышенного износа, диски - на отсутствие биения и износа, суппорты - на отсутствие утечки тормозной жидкости.

Подробнее о проверке износа тормозных колодок или накладок см. на веб-сайте компании Kia.

(<http://brakemanual.kia.co.kr>)

### **Болты крепления подвески**

Проверьте узлы крепления элементов подвески на отсутствие ослабления затяжки болтов или повреждений. Затяните резьбовые соединения с указанным моментом затяжки.

### **Картер, привод и чехлы рулевого механизма/шаровая опора нижнего рычага**

Остановите автомобиль, выключите двигатель и проверьте отсутствие излишнего люфта рулевого колеса.

Проверьте рулевой привод на отсутствие деформаций и повреждений. Проверьте состояние защитных чехлов и шаровых опор на отсутствие износа, трещин или повреждений. Замените все поврежденные детали.

### **Валы привода колес и чехлы**

Проверьте валы привода колес, чехлы и хомуты на отсутствие трещин, износа или повреждений. Замените все поврежденные детали и восстановите набивку узлов консистентной смазкой в случае необходимости.

### **Хладагент системы кондиционирования (при наличии)**

Проверьте магистрали кондиционера и места соединений на отсутствие утечек и повреждений.

## СИСТЕМА СМАЗКИ ДВИГАТЕЛЯ



### Проверка уровня моторного масла

1. Убедитесь, что автомобиль установлен на горизонтальной поверхности.
2. Запустите двигатель и дайте ему прогреться до нормальной рабочей температуры.
3. Выключите двигатель и подождите несколько минут (около 5 минут), чтобы дать маслу возможность стечь в поддон картера.
4. Извлеките щуп, вытрите начисто и повторно вставьте до упора.

### **⚠ ОСТОРОЖНО** - Шланг радиатора

Проявляйте максимальную осторожность во избежание прикосновения к патрубку радиатора во время долива масла или проверки уровня масла в двигателе, поскольку он может быть нагрет до температуры, способной вызвать ожог.



5. Повторно извлеките щуп и проверьте уровень. Уровень должен находиться между метками "F(полный)" и "L(низкий)".

Если он находится вблизи метки "L(низкий)", долейте такое количество масла, чтобы уровень поднялся до метки "F(полный)". **Не заливайте избыточное количество масла.**

**Для предотвращения разлива масла на элементы двигателя используйте воронку.**

*Используйте только рекомендуемые марки моторных масел. (См. "Рекомендуемые смазочные материалы и информация об объемах" в разделе 8).*

**⚠ ВНИМАНИЕ**

- *Не заливайте избыточное количество моторного масла. Это может привести к повреждению двигателя.*
- *Добавляя или меняя моторное масло следите за тем, чтобы оно не проливалось. Если моторное масло попало в моторный отсек сразу же вытрите его.*

**Замена моторного масла и фильтра**

Замена моторного масла и масляного фильтра должна производиться авторизованным дилером компании Kia в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в начале данного раздела.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

При продолжительном контакте с кожей отработанное моторное масло может вызвать раздражение или рак кожи. Отработанное моторное масло содержит химические вещества, которые вызывали у лабораторных животных заболевание раком. Чтобы предохранить кожу, тщательно мойте руки с мылом в теплой воде сразу после работы с отработанным маслом.

## ЖИДКОСТЬ СИСТЕМЫ ОХЛАЖДЕНИЯ

В систему охлаждения высокого давления входит бачок, заполненный всепогодной охлаждающей жидкостью с низкой температурой замерзания. Охлаждающая жидкость заливается в бачок на заводе-изготовителе.

Проверяйте степень защиты от замерзания и уровень охлаждающей жидкости не реже одного раза в год, перед началом зимнего сезона или перед поездкой в районы с холодным климатом.

### Проверка уровня охлаждающей жидкости

#### ОСТОРОЖНО



#### Снятие крышки радиатора

- Не следует открывать крышку радиатора при работающем или горячем двигателе. Это может привести к повреждению системы охлаждения и двигателя, а также может стать причиной тяжелых травм в результате выброса горячей охлаждающей жидкости или пара.

(Продолжение)

#### (Продолжение)

- Выключите двигатель и дождитесь, пока он остынет. Снимая крышку радиатора, проявляйте особую осторожность. Оберните крышку толстой тканью и медленно проверните ее против часовой стрелки до первого упора. Отойдите в сторону, пока будет происходить стравливание давления в системе охлаждения. Убедившись, что давление сброшено, нажмите на крышку радиатора, используя толстую ткань, и, продолжая вращение против часовой стрелки, снимите крышку.
- Даже если двигатель выключен, не снимайте крышку радиатора или сливную пробку, пока двигатель и радиатор не остынут. До этого момента горячая охлаждающая жидкость и пар, выходящие под давлением, могут привести к серьезной травме.

**⚠ ОСТОРОЖНО**



**Электродвигатель (вентилятора охлаждения) регулирует температуру охлаждения двигателя, давление хладагента и скорость автомобиля. Он может иногда работать даже с неработающим двигателем. Будьте крайне внимательны, работая около лопастей вентилятора охлаждения, вращающиеся лопасти вентилятора могут нанести травму. По мере снижения температуры двигателя, электродвигатель автоматически отключается. Это нормально.**



Проверьте состояние всех шлангов систем охлаждения и обогрева, а также их соединения. Замените все изношенные или имеющие вздутия шланги.

Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между отметками “F(полный)” и “L(низкий)” на стенке расширительного бачка при холодном двигателе.

Если уровень охлаждающей жидкости низкий, долейте достаточное количество дистиллированной (деионизованной) или мягкой воды для предотвращения замерзания и коррождения. Доведите уровень до метки “F”, но не заливайте избыточное количество жидкости. Если долив приходится производить слишком часто, необходимо, чтобы авторизованный дилер компании Kia произвел проверку состояния системы охлаждения.

### **Рекомендуемая жидкость системы охлаждения**

- При добавлении охлаждающей жидкости следует использовать только деионизированную или мягкую воду. Запрещается добавлять жесткую воду в оригинальную охлаждающую жидкость. Ошибки при смешивании охлаждающей жидкости могут привести к серьезной неисправности или повреждению двигателя.
- Двигатель автомобиля имеет алюминиевые детали и должен быть защищен от коррозии и замерзания с помощью охлаждающей жидкости на основе этиленгликоля.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать метиловый и этиловый спирты, а также добавлять их в рекомендуемые охлаждающие жидкости.
- Не следует использовать растворы, в которых содержится более 60% или менее 35% антифриза, поскольку они обладают пониженной эффективностью.

Процентное содержание компонентов смеси приведено в следующей таблице.

Температура окружающего воздуха	Процентное содержание компонентов смеси (объем)	
	Антифриз	Вода
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-13°F)	40	60
-35°C (-31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40



### **⚠ ОСТОРОЖНО** Крышка радиатора



Не открывайте крышку радиатора при горячем двигателе и радиаторе. Горячая охлаждающая жидкость и пар, выходящие под давлением, могут привести к серьезной травме.

### Замена охлаждающей жидкости

Замена охлаждающей жидкости должна производиться авторизованным дилером компании Kia в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в начале данного раздела.

#### ВНИМАНИЕ

*Оберните горловину радиатора толстой тканью перед тем, как залить охладитель, с целью предотвратить перелив охладителя через горловину и попадание его в другие части двигателя, в частности, в генератор.*

#### ОСТОРОЖНО

##### - Охлаждающая жидкость

- Не заливайте охлаждающую жидкость радиатора или антифриз в бачок омывателя.
- Охлаждающая жидкость радиатора может серьезно ухудшить видимость при распылении ее на ветровое стекло и стать причиной потери управления автомобилем или повредить лакокрасочное покрытие и обшивку кузова.

## ТОРМОЗНАЯ ЖИДКОСТЬ



### Проверка уровня тормозной жидкости

Периодически проверяйте уровень тормозной жидкости в расширительном бачке. Уровень должен находиться между рисками 'MAX (МАКСИМУМ)' и 'MIN (МИНИМУМ)' на боковой поверхности бачка.

Перед снятием крышки бачка и доливом тормозной жидкости тщательно очистите поверхность вокруг крышки бачка во избежание загрязнения тормозной жидкости.

Если уровень низкий, долейте жидкость до отметки "MAX". По мере увеличения пробега уровень будет снижаться. Это связано с состоянием накладок тормозов и не является признаком неисправности. Если уровень жидкости чрезмерно низкий, необходимо, чтобы авторизованный дилер компании Kia произвел проверку состояния тормозной системы.

*Используйте только рекомендуемые марки тормозной жидкости. (См. "Рекомендуемые смазочные материалы и информация об объемах" в разделе 8).*

*Не следует смешивать различные типы тормозных жидкостей.*

### **⚠ ОСТОРОЖНО - Утечка тормозной жидкости**

**В случае если часто требуется доливать тормозную жидкость, автомобиль должен быть проверен авторизованным дилером компании Kia.**

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

#### **- Тормозная жидкость**

**Необходимо осторожно обращаться с тормозной жидкостью при ее замене или доливке. Не допускайте попадания тормозной жидкости в глаза. При попадании тормозной жидкости в глаза, немедленно промойте их большим количеством проточной водопроводной воды. После этого необходимо как можно скорее провести медицинское обследование глаз.**

 **ВНИМАНИЕ**

*Следите за тем, чтобы тормозная жидкость не попадала на лакокрасочное покрытие кузова автомобиля, поскольку это приведет к его повреждению. Не следует использовать тормозную жидкость, которая в течение продолжительного времени находилась в контакте с воздухом, поскольку в этом случае ее качество не может быть гарантировано. Ее следует утилизировать надлежащим образом. Используйте только рекомендуемые марки тормозной жидкости. Несколько капель минерального масла (например, моторного), попавшие в тормозную систему вашего автомобиля, способны повредить детали этих систем.*

## ЖИДКОСТЬ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ (ПРИ НАЛИЧИИ)



### Проверка уровня жидкости автоматической коробки передач

Уровень жидкости для автоматической коробки передач необходимо регулярно проверять.

Установите автомобиль на ровной горизонтальной поверхности, поставьте на стояночный тормоз и проверьте уровень жидкости в следующем порядке.

1. Переведите рычаг управления автоматической коробкой передач в положение "N" (нейтральное) и убедитесь, что двигатель работает в режиме холостого хода.

### \* К СВЕДЕНИЮ

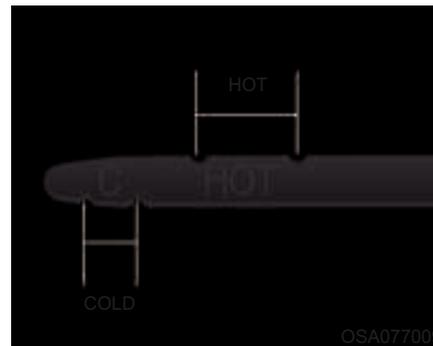
Вставьте датчик уровня после проверки уровня жидкости для АКПП.

В направлении, показанном на рисунке.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

*Если Вы установите датчик уровня неправильно, это приведет к деформации (или повреждению) датчика уровня.*

2. После того как коробка передач прогреется в достаточной степени (температура трансмиссионной жидкости 70~80°C (158~176°F)), что соответствует приблизительно 10 минутам движения в обычном режиме, переведите рычаг управления работой коробки передач последовательно в каждое из положений и затем установите его в положение "N" (нейтральное) или "P" (парковка).



3. Убедитесь, что уровень жидкости находится в пределах диапазона щупа "НОТ" (горячая). Если уровень жидкости ниже необходимого, долейте соответствующую требованиям трансмиссионную жидкость через заливное отверстие. Если уровень выше необходимого, слейте жидкость через сливное отверстие.
4. Если проверка уровня жидкости производится при холодной коробке передач (температура трансмиссионной жидкости 20~30°C (68~86°F)), долейте жидкость до линии "С (COLD)" (холодная) на щупе, после чего повторно проверьте уровень согласно шагу 2, описанному выше.

**⚠ ОСТОРОЖНО****- Трансмиссионная жидкость**

Проверка уровня трансмиссионной жидкости должна производиться при нормальной рабочей температуре двигателя. Это означает, что двигатель, радиатор, гибкий шланг радиатора, выхлопная магистраль и т.д. должны иметь очень высокую температуру. Следует проявлять большую осторожность во избежание получения ожогов при выполнении этой операции.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

- *Низкий уровень жидкости приводит к ошибочному выбору передачи. Избыточное количество жидкости может приводить к вспениванию, потере жидкости и выходу из строя коробки передач.*
- *Использование трансмиссионной жидкости, не соответствующей требованиям, может привести к неисправностям коробки передач и выходу ее из строя.*

**⚠ ОСТОРОЖНО****- Стояночный тормоз**

Во избежание непредвиденного движения автомобиля используйте стояночный тормоз и нажимайте на педаль тормоза перед перемещением рычага переключения передач.

**\* К СВЕДЕНИЮ**

Отметки диапазона “С (COLD)” (холодная) являются справочными величинами и не могут быть использованы для определения уровня трансмиссионной жидкости.

**\* К СВЕДЕНИЮ**

Новая жидкость для автоматической коробки передач должна иметь красный цвет. Красный краситель добавляется для того, чтобы работники сборочных предприятий могли отличить трансмиссионную жидкость от моторного масла или антифриза. Красный краситель не является показателем качества трансмиссионной жидкости и не сохраняется при работе.

(Продолжение)

(Продолжение)

В процессе эксплуатации автомобиля жидкость для автоматической коробки передач начинает темнеть. С течением времени цвет может стать светло коричневым. Таким образом, замена жидкости для автоматической коробки передач должна производиться авторизованным дилером компании Kia в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в начале данного раздела.

Используйте только рекомендуемые марки жидкости для автоматической коробки передач. (См. “Рекомендуемые смазочные материалы и информация об объемах” в разделе 8).

**Замена жидкости автоматической коробки передач**

Замена жидкости автоматической коробки передач должна производиться авторизованным дилером компании Kia в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в начале данного раздела.

## ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР (ДЛЯ АВТОМОБИЛЕЙ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ)

### Слив воды из топливного фильтра

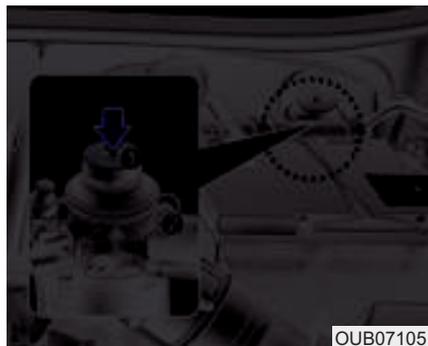
Топливный фильтр отделяет воду от топлива и тем самым играет важную роль в работе двигателя. Отделенная вода накапливается на дне фильтра. Если в топливном фильтре скопилось достаточно большое количество воды, при переводе ключа зажигания в положение “ON” (включено), включится контрольная лампа.



Если горит эта контрольная лампа, то доставьте свой автомобиль к авторизованному дилеру компании Kia для проверки данной системы.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

*Если вовремя не слить воду, скопившуюся в топливном фильтре, при ее смешивании с топливом основные элементы автомобиля, такие, как топливная система, могут быть повреждены.*



### Удаление воздуха из топливного фильтра

В случаях, если при езде в автомобиле заканчивается топливо, или если произведена замена топливного фильтра, обязательно удалите воздух из топливного фильтра, т. к. воздух в топливном фильтре препятствует запуску двигателя.

1. Прокачайте насос (1) примерно 50 раз до тех пор, пока не возникнет сильное сопротивление.
2. Удалите воздух из топливного фильтра, вывернув болт (2) крестовой отверткой и ввернув его обратно.

3. Прокачайте насос (1) примерно 15 раз.
4. Удалите воздух из топливного фильтра, вывернув болт (2) крестовой отверткой и ввернув его обратно.
5. Прокачайте насос (1) примерно 5 раз.

### \* К СВЕДЕНИЮ

- При удалении воздуха используйте ветошь во избежание разбрызгивания топлива.
- Во избежание возгорания, перед запуском двигателя очистите от топлива пространство вокруг топливного фильтра и топливного насоса.
- В последнюю очередь проверьте все компоненты на отсутствие утечек топлива.

### Замена фильтрующего элемента топливного фильтра

### \* К СВЕДЕНИЮ

При замене фильтрующего элемента топливного фильтра используйте оригинальные запасные части, поставляемые компанией Kia.

## ЖИДКОСТЬ ОМЫВАТЕЛЯ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА



OUB071009

### Проверка уровня жидкости в бачке омывателя ветрового стекла

Бачок выполнен полупрозрачным, что позволяет визуально оценить уровень жидкости при беглом осмотре.

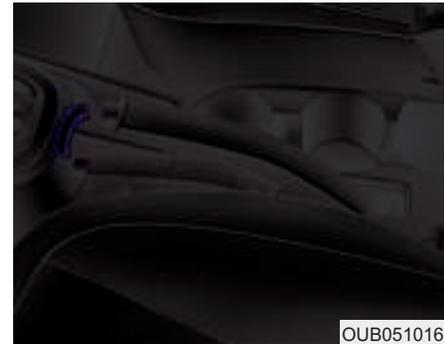
Проверьте уровень жидкости в бачке омывателя и долейте жидкость, если необходимо. При отсутствии специального раствора можно использовать чистую воду. Однако в районах с холодным климатом следует использовать незамерзающие моющие растворы.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

- Охлаждающая жидкость

- Не заливайте охлаждающую жидкость радиатора или антифриз в бачок омывателя.
- Охлаждающая жидкость радиатора может серьезно ухудшить видимость при распылении ее на ветровое стекло и стать причиной потери управления автомобилем или повредить лакокрасочное покрытие и обшивку кузова.
- Жидкость для омывателя ветрового стекла содержит некоторое количество спирта и при определенных условиях может воспламениться. Не допускайте контакта искр или открытого пламени с жидкостью омывателя или бачком для жидкости омывателя. При этом может быть нанесен ущерб автомобилю и здоровью пассажиров.
- Жидкость омывателя ветрового стекла является ядовитой для людей и животных. Запрещается пить жидкость омывателя ветрового стекла. Также не допускайте попадания ее на кожу. Это может нанести существенный вред здоровью или привести к смертельному исходу.

## СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ



OUB051016

### Проверка стояночного тормоза

Проверьте ход стояночного тормоза, подсчитав количество щелчков, слышимых при полном его включении с выключенного положения. Кроме того, стояночный тормоз должен независимо от других устройств надежно удерживать автомобиль на достаточно крутом склоне.

Если ход педали больше или меньше требуемой величины, необходимо, чтобы авторизованный дилер компании Kia произвел проверку состояния стояночного тормоза.

**Ход : 5~7 щелчков при усилии 20 кг (44 фунта, 196 И).**

## ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР



### Замена фильтра

Он должен быть заменен при необходимости, промывка не допускается.

Фильтр может быть очищен при осмотре фильтрующего элемента воздушного фильтра.

Очистить фильтр сжатым воздухом.



1. Отпустите защелки, крепящие крышку воздушного фильтра, и откройте крышку.



2. Вытереть внутренние поверхности воздухоочистителя.
3. Замените воздушный фильтр.
4. Закрепите крышку с помощью защелок.

Замену фильтра необходимо производить в соответствии с графиком технического обслуживания. Если автомобиль эксплуатируется в районах с повышенной запыленностью или песчаных районах, интервалы между заменами фильтрующего элемента должны быть меньше интервалов, рекомендуемых для нормальных условий эксплуатации. (См. пункт «Техническое обслуживание при тяжелых условиях эксплуатации автомобиля» в данном разделе).

### ВНИМАНИЕ

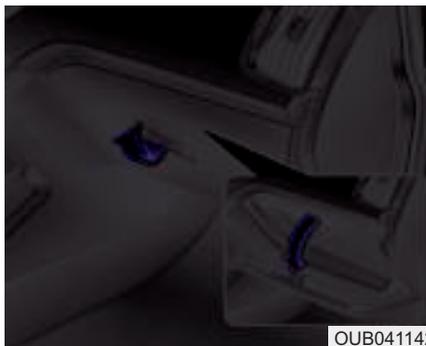
- **Не эксплуатируйте автомобиль без воздушного фильтра, это приведет к повышенному износу двигателя.**
- **При снятии фильтрующего элемента воздушного фильтра следите за тем, чтобы пыль или грязь не попадали во впускную магистраль, поскольку это может привести к повреждению двигателя.**
- **Используйте оригинальный фильтрующий элемент, поставляемый компанией Kia. Использование фильтрующих элементов, поставляемых другими компаниями, может привести к выходу из строя датчика расхода воздуха или турбонагнетателя.**

## ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ

### Проверка состояния фильтра

Необходимо заменять воздушный фильтр системы кондиционирования согласно графику технического обслуживания. Если автомобиль эксплуатируется в городах с сильно загрязненным воздухом или в условиях запыленных, неровных дорог в течение продолжительного периода времени, фильтр необходимо проверять и менять чаще. При самостоятельной замене воздушного фильтра системы управления микроклиматом следуйте методике, описанной ниже; выполняя замену, следите за тем, чтобы не повредить другие компоненты автомобиля.

Производите замену воздушного фильтра согласно графику технического обслуживания.



### Замена фильтра

1. Откройте перчаточный ящик.



2. Снимите крышку воздушного фильтра климат-контроля, нажав на фиксаторы с обеих сторон крышки.

3. Нажмите с правой стороны воздушного фильтра климат контроля и вытяните его.

## ЩЕТКИ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЯ



OHG070041

4. Замените воздушный фильтр системы управления микроклиматом.
5. Установка выполняется в порядке, обратном разборке.

### \* К СВЕДЕНИЮ

При замене воздушного фильтра климат-контроля устанавливайте его правильно. В противном случае в системе может появиться шум, а эффективность фильтрации может понизиться.



1JBA5122

### Проверка состояния щеток

#### \* К СВЕДЕНИЮ

Известно, что горячий промышленный воск, который наносится в автоматических автомобильных мойках, осложняет очистку лобового стекла.

Загрязнение лобового стекла или щеток стеклоочистителя посторонними веществами может снизить эффективность работы стеклоочистителя. Обычными источниками загрязнения являются насекомые, сок деревьев и горячий воск, используемый в некоторых коммерческих автомобильных мойках. Если щетки плохо очищают стекло, вымойте стекло и щетки качественным моющим средством или нейтральным чистящим средством, после чего тщательно ополосните чистой водой.

#### **⚠ ВНИМАНИЕ**

*Чтобы не повредить щетки стеклоочистителя, не используйте вблизи них бензин, керосин, сольвент или другие растворители.*

### Замена щеток

Если стеклоочистители не очищают стекло должным образом, это может означать, что щетки изношены или повреждены, и их необходимо заменить.

#### **⚠ ВНИМАНИЕ**

*Во избежание повреждения рычагов стеклоочистителей не следует пытаться перемещать их вручную.*

#### **⚠ ВНИМАНИЕ**

*Использование щеток стеклоочистителей, не соответствующих требованиям, может привести к неисправностям стеклоочистителей и выходу их из строя.*



*Щетка стеклоочистителя ветрового стекла*

Тип А

1. Поднимите рычаг стеклоочистителя.

#### **⚠ ВНИМАНИЕ**

*Не допускайте падения рычага стеклоочистителя на ветровое стекло, поскольку он может выбить кусок стекла или расколоть стекло.*



2. Поднимите держатель скребка стеклоочистителя. Затем потяните вниз сборку скребка и снимите ее.
3. Сборку скребка устанавливайте в порядке, обратном снятию.
4. Установите скребок на место.



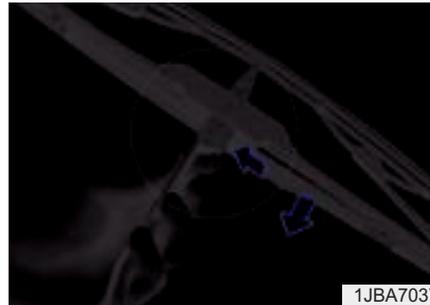
1LDA5023

Тип В

**⚠ ВНИМАНИЕ**

*Не допускайте падения рычага стеклоочистителя на ветровое стекло, поскольку он может выбить кусок стекла или расколоть стекло.*

1. Поднимите рычаг стеклоочистителя и поверните узел щетки, чтобы получить доступ к защелке.



1JBA7037



1JBA7038

2. Сожмите защелку и переместите узел щетки вниз.
3. Снимите щетку с рычага.
4. Установка щетки выполняется в порядке, обратном снятию.

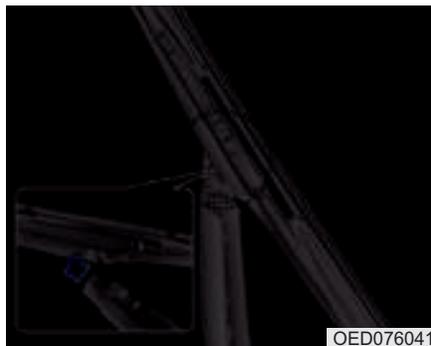


OED076040

**Щетка стеклоочистителя заднего окна**

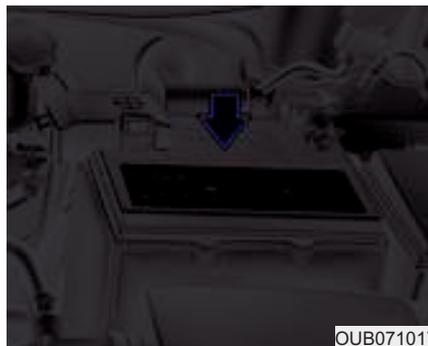
1. Поднимите рычаг стеклоочистителя и потяните щетку стеклоочистителя в сборе.

## АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ



- Установите новую щетку в сборе, вставляя центральную часть в отверстие на рычаге стеклоочистителя, пока не послышится щелчок.
- Убедитесь, что щетка в сборе установлена надежно, слегка потянув ее.

Во избежании повреждения скребков или других деталей для замены стеклоочистителей обратитесь к авторизованному дилеру Kia.



### Рекомендации по обращению с аккумуляторной батареей

- Следите за тем, чтобы аккумуляторная батарея была надежно закреплена.
- Аккумуляторная батарея должна быть чистой и сухой.
- Клеммы и контакты разъемов должны быть чистыми, плотно прилегающими и покрытыми слоем технического вазелина или специальной смазки для электрических контактов.
- Электролит, вылившийся из аккумуляторной батареи, следует немедленно смыть водным раствором пищевой соды.

- Если автомобиль не будет использоваться в течение продолжительного времени, отсоедините кабели от аккумуляторной батареи.

**⚠ ОСТОРОЖНО**  
- Основные опасности, связанные с эксплуатацией аккумуляторной батареи



При работе с аккумуляторными батареями внимательно прочтите следующие указания.



Не подносите к батарее зажженные сигареты, открытый огонь из других источников и не производите искр.



В элементах аккумуляторной батареи постоянно присутствует горючий газ - водород, который может взорваться при воспламенении.

(Продолжение)

(Продолжение)



Храните аккумуляторные батареи вне досягаемости детей, поскольку в батареях содержится **СЕРНАЯ КИСЛОТА**. Не допускайте попадания кислоты, находящейся в батарее, на кожу, в глаза, на одежду или лакокрасочные покрытия.



Если электролит попал вам в глаза, промывайте их чистой водой в течение не менее 15 минут и как можно скорее обратитесь за медицинской помощью. Если электролит попал вам на кожу, тщательно промойте пораженный участок. Если вы чувствуете боль или жжение, как можно скорее обратитесь за медицинской помощью.

(Продолжение)

(Продолжение)



При выполнении зарядки аккумуляторной батареи или проведении работ вблизи нее надевайте защитные очки. При работе в закрытых помещениях обеспечьте надлежащую вентиляцию.



Pb

Неправильно утилизированная аккумуляторная батарея может нанести вред окружающей среде и здоровью людей. Утилизация аккумуляторных батарей должна проводиться в соответствии с местным законодательством или нормативами.



Порядок обращения со свинцовыми аккумуляторами. Не выбрасывать после использования. Просьба вернуть аккумулятор авторизованному дилеру Kia для переработки.

(Продолжение)

(Продолжение)

• При подъеме аккумуляторной батареи в пластиковом корпусе избыточное давление на корпус может привести к утечке кислоты, и, как следствие, получению травм. Поднимайте аккумуляторную батарею с помощью приспособления для переноски или взявшись двумя руками за противоположные углы.

- Не пытайтесь заряжать аккумуляторную батарею, когда к ней подсоединены кабели.
- В системе электронного зажигания применяется высокое напряжение. Не прикасайтесь к ее элементам при работающем двигателе или включенном зажигании.

Несоблюдение правил техники безопасности, перечисленных выше, может привести к получению серьезных травм или гибели.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

- Если автомобиль длительное время не используется и находится в условиях низких температур, отсоединяйте аккумуляторную батарею и храните ее в помещении.
- Во избежание повреждения корпуса аккумуляторной батареи в условиях низких температур всегда заряжайте батарею полностью.
- При подключении неразрешенных электронных устройств к АКБ она может разрядиться. Запрещается использовать неразрешенные устройства.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Выполнять операцию снятия аккумуляторной батареи с автомобиля следует поручить авторизованному дилеру Kia.



\* Наклейка на аккумуляторной батарее может отличаться от показанной на рисунке.

### **Наклейка с указанием емкости аккумуляторной батареи (см. пример)**

1. CMF65L-BCI : Принятое в компании Kia название модели аккумуляторной батареи
2. 12V: Номинальное напряжение
3. 60Ah (20HR) : Номинальная емкость (в ампер-часах)
4. 92RC : Номинальная резервная емкость (в минутах)
5. 550CCA : Ток холодной прокрутки в амперах по методике SAE
6. 440A : Ток холодной прокрутки в амперах по методике EN

## Подзарядка аккумуляторной батареи

В вашем автомобиле установлена не требующая обслуживания аккумуляторная батарея, изготовленная с использованием кальция.

- Если произошел разряд аккумуляторной батареи в течение короткого промежутка времени (например, по причине оставленных включенными фар или ламп освещения салона автомобиля, не использовавшегося какое-то время), необходимо произвести медленную зарядку батареи (малым током) в течение 10 часов.
- Если аккумуляторная батарея постепенно разрядилась по причине высокой электрической нагрузки в процессе использования автомобиля, подзарядите ее током 20~30 А в течение двух часов.

### ОСТОРОЖНО

#### - Подзарядка аккумуляторной батареи

При подзарядке аккумуляторной батареи необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

- Необходимо снять аккумуляторную батарею с автомобиля и расположить ее в месте с хорошей вентиляцией.
- Вблизи аккумуляторной батареи запрещается курить, а также выполнять действия, связанные с опасностью возникновения искр или открытого пламени.
- Следите за батареей в процессе зарядки, остановите зарядку и уменьшите ее скорость, если в элементах батареи началось сильное выделение газа (кипение) или если температура электролита в любом из элементов превышает 49°C (120°F).

(Продолжение)

(Продолжение)

- При выполнении проверки аккумуляторной батареи в процессе зарядки надевайте защитные очки.
- Отключение зарядного устройства аккумуляторной батареи производится в следующем порядке.
  1. Переверните главный выключатель зарядного устройства аккумуляторной батареи в положение "Выключено".
  2. Отсоедините контактный зажим от отрицательной клеммы аккумуляторной батареи.
  3. Отсоедините контактный зажим от положительной клеммы аккумуляторной батареи.

### **ОСТОРОЖНО**

- **Перед выполнением операций по техническому обслуживанию или подзарядке аккумуляторной батареи, отключите все электрооборудование и выключите двигатель.**
- **Кабель, идущий к отрицательной клемме аккумуляторной батареи, должен отключаться первым, а подключаться последним.**
- **Все работы, связанные с аккумуляторной батареей, должны производиться авторизованными дилерами компании Kia.**

### **ВНИМАНИЕ**

- **Не допускайте попадания на аккумуляторную батарею воды и любых других жидкостей.**
- **Для вашей безопасности при замене аккумуляторной батареи используйте оригинальную батарею, предоставленную одобренным авторизованным дилером компании Kia.**

### **Сброс параметров приборов**

После разряда или отключения аккумуляторной батареи необходимо сбросить параметры некоторых функций и приборов:

- Автоматический подъем/опускание окон (см. раздел 4)
- Люк (см. раздел 4)
- Маршрутный компьютер (см. раздел 4)
- Система управления микроклиматом (см. раздел 4)
- Часы (см. раздел 4)
- Аудиосистема (см. раздел 4)

## КОЛЕСА И ШИНЫ

### Уход за шинами

Для обеспечения надлежащего технического обслуживания, безопасности в эксплуатации и максимальной экономии топлива, рекомендуется постоянно поддерживать рекомендуемое давление в шинах и соблюдать предписанные для вашего автомобиля предельные нагрузки на колеса и распределение нагрузки.

### Рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах

Необходимо ежедневно производить проверку давления во всех шинах (включая запасное колесо). Проверка выполняется при холодных шинах. «Холодными» считаются шины автомобиля, который не был в движении, по крайней мере, три часа или проехал менее 1,6 км (1 мили).

Рекомендуемые величины давления должны поддерживаться для удобства и безопасности вождения автомобиля, хорошей управляемости и минимального износа шин.

Рекомендуемые величины давлений приведены в пункте «Колеса и шины» в разделе 8.



Все технические характеристики (размеры и давление) приведены в табличке, прикрепленной к автомобилю.

### **ОСТОРОЖНО**

- Недостаточное давление в шинах

Значительное понижение давления может привести к резкому усилению нагрева, становясь причиной разрывов шин, отслоения протектора и других повреждений шин, вследствие чего может произойти потеря управления автомобилем, приводящая, в свою очередь, к серьезным травмам или смерти. Риск такого перегрева значительно повышается в жаркие дни или при движении на высокой скорости в течение продолжительного периода времени.

### **ВНИМАНИЕ**

- Пониженное давление в шинах также приводит к чрезмерному износу, плохой управляемости и снижению экономии топлива. Также может произойти деформация колес.

*Поддерживайте необходимый уровень давления в шинах. Если шину приходится часто подкачивать, необходимо, чтобы ее проверил авторизованный дилер компании Kia.*

- Повышенное давление в шинах приводит к повышенной чувствительности к неровностям дороги, чрезмерному износу в средней части протектора шины и увеличению вероятности повреждения шины из-за дефектов дорожного покрытия.

### **ВНИМАНИЕ**

- Давление в нагретых шинах обычно превышает величину давления, рекомендованную для холодных шин, на 28~41 кПа (4~6 фунтов/кв. дюйм). Не спускайте воздух из нагретых шин для регулирования давления. В противном случае давление будет ниже рекомендуемого уровня.
- Убедитесь, что по окончании работ были установлены колпачки зарядных клапанов шин. При отсутствии колпачка грязь или влага могут попасть внутрь клапана и стать причиной утечки воздуха. Если колпачок клапана утерян, как можно скорее установите новый.

**⚠ ОСТОРОЖНО****- Накачивание шин**

Повышенное и пониженное давление в шине снижает ее ресурс, негативно сказывается на управляемости автомобиля и может привести к повреждению шины. Это, в свою очередь, может привести к потере управления автомобилем и получению травм.

**⚠ ВНИМАНИЕ - Давление воздуха в шине**

*Всегда приводенным рекомендациям: следуйте ниже*

- *Проверяйте давление воздуха при холодных шинах. (После того, как автомобиль был припаркован в течение как минимум трех часов или проехал не более 1,6 км с момента запуска двигателя).*
- *Проверяйте давление воздуха в шине запасного колеса при каждой проверке давления воздуха в шинах.*
- *Не перегружайте автомобиль. Следите за тем, чтобы не перегружать багажник на крыше автомобиля (при наличии).*
- *Изношенные, старые шины могут стать причиной аварии. Если протектор сильно изношен или шины были повреждены, их следует заменить.*

**Проверка давления воздуха в шинах**

Проверяйте давление воздуха в шинах не реже, чем один раз в месяц.

Также проверьте давление воздуха в шине запасного колеса.

**Методика проверки**

Для проверки давления в шинах используйте качественный манометр. Соответствие давления воздуха в шине рекомендуемой величине невозможно определить по внешним признакам, не проводя измерений. Радиальные шины могут выглядеть нормально накачанными даже при пониженном давлении.

Проверяйте давление воздуха при холодных шинах. - "Холодными" считаются шины автомобиля, который не был в движении, по крайней мере, три часа или проехал менее 1,6 км (1 мили).

Снимите колпачок со штока зарядного клапана шины. Для выполнения измерения давления плотно прижмите манометр к клапану. Если при холодных шинах давление соответствует рекомендуемой величине, указанной на шине и в табличке с данными о допустимой нагрузке автомобиля, дальнейшего регулирования давления не требуется. Если давление низкое, закачивайте воздух, пока не будет достигнута рекомендуемая величина.

При повышенном давлении воздуха в шине, стравите воздух, нажав на металлический шток в центре зарядного клапана шины. Повторно проверьте величину давления по манометру. Следите за тем, чтобы по окончании работ на штоки клапанов были установлены колпачки. Это позволит предотвратить утечки, защищая от попадания грязи и влаги.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

- Регулярно проверяйте давление в шинах, а также отсутствие их износа или повреждения. При проведении проверки обязательно используйте манометр.
- Шины с повышенным или пониженным давлением воздуха изнашиваются неравномерно. Вследствие этого, ухудшается управляемость автомобиля, может произойти потеря управления автомобилем или внезапный разрыв шины, что приводит к авариям, травмам или гибели людей. Рекомендованное давление воздуха в холодных шинах автомобиля приводится в данном Руководстве, а также на табличке с маркировкой шин, расположенной на средней стойке со стороны водителя.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Изношенные, старые шины могут стать причиной аварии. Необходимо заменять изношенные и поврежденные шины, а также шины со следами неравномерного износа.
- Не забывайте проверять давление воздуха в шине запасного колеса. Компания Kia рекомендует выполнять проверку давления воздуха в шине запасного колеса при каждой проверке давления воздуха в шинах основных колес.

### Перестановка колес

Для выравнивания износа протектора рекомендуется переставлять колеса через каждые 12 000 км (7 500 миль) пробега или ранее, если происходит неравномерный износ.

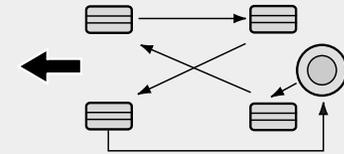
Проводя перестановку, проверьте правильность балансировки колес.

При перестановке проверьте колеса на наличие неравномерного износа и повреждений. Причиной повышенного износа обычно является неправильное давление воздуха в шинах, неправильный угол установки колес, разбалансированность колес, езда с резкими торможениями и поворотами. Убедитесь, что на протекторе и на боковых сторонах шины нет неровностей или выпуклостей. Если будет обнаружен один из перечисленных дефектов, шину следует заменить.

Также шину следует заменить, если видна кордная ткань или корд. После перестановки колес убедитесь, что давление в передних и задних шинах соответствует рекомендуемым значениям, а также проверьте затяжку крепежных гаек.

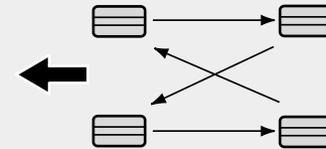
См. пункт “Колеса и шины” в разделе 8.

С запасным колесом стандартного размера (при наличии)



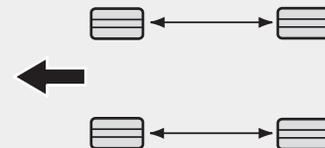
S2BLA790

При отсутствии запасного колеса



S2BLA790A

Шины с направленным протектором (при наличии)



CBGQ0707A

При перестановке колес необходимо проверить тормозные колодки на наличие износа.

### \* К СВЕДЕНИЮ

В случае радиальных шин, имеющих ассиметричный рисунок протектора, возможна только перестановка передних колес назад. Перестановка колес с левой на правую сторону не допускается.

### ОСТОРОЖНО

- Не используйте компактное запасное колесо при перестановке.
- Ни в коем случае не используйте одновременно шины с диагональным и радиальным кордом. Это может привести к изменению управляемости автомобиля на дороге и, как следствие, серьезным травмам или смерти и повреждению имущества.

### Регулировка углов установки колес и балансировка шин

На заводе-изготовителе производится тщательная регулировка углов установки колес и балансировка шин вашего автомобиля, что обеспечивает максимально возможный ресурс шин и лучшие значения общих характеристик автомобиля.

В большинстве случаев необходимости в повторной регулировке углов установки колес не возникает. Однако если вы заметили повышенный износ шин или ваш автомобиль при движении смещается в сторону, то углы установки колес необходимо восстановить.

Если при движении по ровной дороге возникает вибрация, то, возможно, необходимо произвести повторную балансировку колес.

### ВНИМАНИЕ

*Установка балансировочных грузиков, не соответствующих требованиям, может привести к повреждению алюминиевых дисков колес вашего автомобиля. Используйте только соответствующие требованиям балансировочные грузики.*



### Замена шин

Если шина изношена равномерно, то индикатор износа появится в виде сплошной полосы, расположенной поперек протектора. Это означает, что на шине остался слой протектора толщиной менее 1,6 мм (1/16 дюйма). Если это произошло, замените шину.

Замену следует провести, не дожидаясь, пока полоса появится по всей ширине протектора.

### **⚠ ОСТОРОЖНО - Замена шин**

- Езда на изношенных шинах представляет большую опасность и снижает эффективность торможения.
- Штатные шины автомобиля обеспечивают безопасность поездки и управления. Запрещается использовать шины и колеса другого типа и размера. Это может повлиять на безопасность и характеристики автомобиля и привести к потере управляемости или опрокидыванию, в результате чего возможны серьезные травмы. Устанавливаемые на замену шины должны иметь одинаковый рисунок протектора и быть одинакового размера, типа, бренда, грузоподъемности на всех четырех колесах.

(Продолжение)

### (Продолжение)

- Использование шин любого другого размера или типа может значительно изменить плавность хода и управляемость, дорожный просвет, тормозной путь, просвет между кузовом и шинами, дорожный просвет при зимних шинах и надежность показаний спидометра.
- Лучше всего заменять все четыре шины одновременно. Если это невозможно или в этом нет необходимости, замените передние или задние шины попарно. Замена только одной шины может серьезно повлиять на управляемость автомобиля.

(Продолжение)

**(Продолжение)**

- **ABS** работает сравнивая скорость на колесах. Размер шин может повлиять на скорость колеса. Все 4 устанавливаемых на замену шины автомобиля должны соответствовать по размеру оригинальным. Использование шин другого размера может привести к тому, что **ABS** (антиблокировочная система) и **ESP** (система электронной стабилизации) (при наличии) будут работать некорректно.

**Замена компактного запасного колеса (при наличии)**

Шина компактного запасного колеса имеет меньший ресурс протектора, чем шина обычного размера.

Замените его, если на поверхности шины появились полосы индикатора износа протектора. Устанавливаемая новая шина компактного запасного колеса должна иметь те же размеры и конструкцию, что и шина, поставлявшаяся с новым автомобилем, и должна монтироваться на то же компактное запасное колесо. Шина для компактного запасного колеса не предназначена для установки на колесо с нормальными размерами, а компактное запасное колесо не предназначено для установки на него шины с нормальными размерами.

**Замена колес**

При замене колес, независимо от причины, по которой она выполняется, убедитесь, что новые колеса эквивалентны оригинальным заводским по диаметру, ширине обода и вылету колеса.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

**Колесо не корректного размера может негативно сказаться на ресурсе колеса и подшипника, тормозные способности, характеристики управляемости, дорожный просвет, расстояние между колесом и кузовом, калибровка спидометра и счетчика пробега, регулировке фар дальнего света и высоте бампера.**

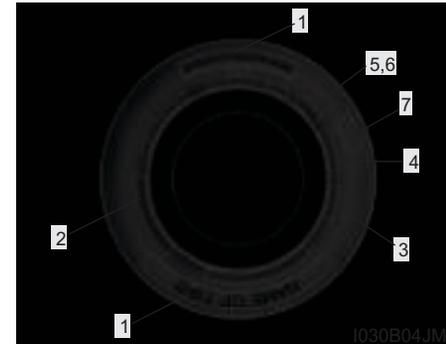
### Сцепление шин с дорогой

Сцепление шины с дорогой может ухудшиться при езде на изношенных, плохо накачанных шинах или езде по дорогам со скользким покрытием. Когда становится виден индикатор износа, шины необходимо заменить. Для уменьшения вероятности потери управления автомобилем снижайте скорость во время дождя, снега или при движении по обледеневшей дороге.

### Техническое обслуживание шин

Помимо поддержания правильного давления воздуха, снижение износа шин также достигается за счет правильных углов установки колес. Если шина изнашивается неравномерно, необходимо, чтобы ваш дилер проверил углы установки колес.

При установке новых колес убедитесь, что они отбалансированы. Это позволит сделать вождение более комфортабельным и увеличить ресурс шины. Кроме того, шина должна проходить повторную балансировку каждый раз, когда она снимается с диска.



### Маркировка на боковой поверхности шины

В маркировке указаны основные характеристики шины, а также идентификационный номер шины (TIN), необходимый для подтверждения наличия сертификата на соответствие стандартам безопасности. Номер TIN может использоваться для идентификации шины при ее возврате.

#### 1. Производитель или торговая марка

Указан производитель или торговая марка.

### 2. Обозначение размера шины

На боковую поверхность шины наносится условное обозначение ее размера. Эти данные потребуются вам при выборе шин для замены. Ниже приводится значение букв и цифр в условном обозначении размера шины.

Пример обозначения размера шины:

(Эти цифры приведены строго в качестве примера; обозначение размера ваших шин может меняться в зависимости от модели автомобиля).

#### 175/50R15 75H

175 - ширина шины в миллиметрах.

50 - отношение высоты профиля поперечного сечения шины к его ширине, выраженное в процентах.

R - кодовое обозначение типа шины (радиальная).

15 - диаметр обода в дюймах.

75 - индекс нагрузки. Цифровой код, соответствующий максимальной нагрузке, которую может выдержать шина.

H - символ, обозначающий скоростную категорию шины. Для получения дополнительной информации смотри таблицу скоростных категорий, приведенную в данном разделе.

#### Обозначение размера колеса

На колеса также наносится маркировка, содержащая данные, необходимые при выполнении замены. Ниже приводится значение букв и цифр в условном обозначении размера колеса.

Пример обозначения размера колеса:

#### 5.5JX15

5.5 - ширина обода в дюймах.

J - обозначение профиля обода колеса.

15 - диаметр обода в дюймах.

#### Скоростные категории шин

В приведенной ниже таблице содержатся различные скоростные категории, используемые в настоящее время применительно к легковым автомобилям. Код скоростной категории является частью обозначения размера, наносимого на боковую поверхность шины. Этот символ соответствует максимальной скорости, при которой может эксплуатироваться шина.

Символ, обозначающий скоростную категорию шины	Максимальная скорость
S	180 км/ч (112 миль/час)
T	190 км/ч (118 миль/час)
H	210 км/ч (130 миль/час)
V	240 км/ч (149 миль/час)
Z	Свыше 240 км/ч (149 миль/час)

### 3. Проверка ресурса шины (TIN: идентификационный номер шины)

Все шины со сроком более 6 лет, отсчитывая от даты изготовления, (включая запасную шину) должны быть заменены новыми. Дата изготовления шины указывается на ее боковой поверхности (в некоторых случаях, с внутренней стороны) в составе кода DOT. Код DOT наносится на поверхность шин и состоит из цифр и букв английского алфавита. Дата изготовления содержится в последних четырех разрядах (символах) кода DOT.

#### DOT : XXXX XXXX OOOO

В первой части кода DOT содержится кодовый номер завода-изготовителя, размер шины и тип рисунка протектора, а последние четыре цифры указывают неделю и год изготовления.

Например:

DOT XXXX XXXX 1612 указывает, что шина была изготовлена на 16-й неделе 2012 г.



### **ОСТОРОЖНО**

#### **- Нароботка шин**

**Со временем шины изнашиваются, даже если они не эксплуатируются.**

**Вне зависимости от того стерлась ли покрышка или нет, рекомендуется заменять шины после шести (6) лет эксплуатации в обычных условиях. Жаркий климат или частые большие нагрузки могут ускорить процесс изнашивания шин. Игнорирование данного предупреждения может привести к быстрому износу шин, что может привести к потере управления и аварии с серьезными травмами или смертью.**

### 4. Материал и расположение корда в шине

Внутри шины находится большое количество слоев прорезиненной ткани. Производители должны указывать материалы, использованные при изготовлении шин. В этот список обычно входят сталь, нейлон, полиэстер и др. Буква "R" означает радиальное расположение слоев корда; буква "D" - диагональное или наклонное расположение слоев; буква "B" соответствует диагонально-поясной схеме расположения слоев.

### 5. Максимальное допустимое давление воздуха в шинах

Эта величина соответствует наибольшему давлению, которое может выдержать шина. Не превышайте максимальное допустимое давление в шине. Рекомендуемые значения давления в шине указываются в табличке "Характеристики шины и данные о допустимой загрузке автомобиля".

### **6. Максимальная допустимая нагрузка**

Эта величина, указываемая в килограммах и фунтах, означает максимальную нагрузку, которую может выдержать шина. Производя замену, всегда используйте шины, которые имеют ту же величину допустимой нагрузки, что и шины, установленные на автомобиль заводом-изготовителем.

### **7. Классификация по качеству на основании равномерного износа протектора шины**

Стандарт качества можно найти при необходимости на боковой стороне шины между шириной протектора и шириной камеры.

Например:

**ИЗНОСОСТОЙКОСТЬ  
ПРОТЕКТОРА 400  
СЦЕПЛЕНИЕ А  
ТЕМПЕРАТУРА А**

### **Износ протектора**

Категория качества по износу шины является относительной оценкой, основанной на скорости износа шины при контролируемых условиях в ходе цикла государственных испытаний. Например, шина, имеющая категорию 150, будет изнашиваться в полтора раза дольше в ходе государственных испытаний, чем шина категории 100.

Относительные характеристики зависят от реальных условий эксплуатации. Тем не менее, характеристики могут отличаться от нормальных из-за различий в стиле вождения, проводимом обслуживании, характеристиках дорожного покрытия и климата.

Обозначение категории наносится на боковые стенки шин, предназначенных для легковых автомобилей. Шины, поставляемые в качестве стандартного или дополнительного оснащения вашего автомобиля, могут отличаться по категории качества.

### **Сцепление с дорогой - AA, A, B & C**

Существуют следующие категории качества по сцеплению с дорогой AA, A, B и C в порядке ухудшения характеристик. Категории представляют собой способность автомобиля тормозить на влажном асфальтовом или бетонном покрытии в ходе государственных испытаний. Шина категории C может иметь плохие показатели, характеризующие сцепление с дорогой.

### **ОСТОРОЖНО**

**Степень сцепления с дорожным покрытием, присвоенная данной шине, получена в ходе испытаний на торможение при движении вперед, и не может быть распространена на случаи ускорения автомобиля, движения на повороте и аквапланирования. Кроме того, она не отражает максимально возможного сцепления с дорожным покрытием.**

### Температура - А, В и С

Существуют следующие категории качества по температуре: А (наивысшая), В и С. Эти категории качества отражают стойкость шины к выделению тепла и ее способность рассеивать тепло в процессе испытаний в лабораторных условиях на соответствующем требованиям испытательном колесе.

Под действием высокой температуры может происходить ухудшение свойств материала покрышки и сокращение ее ресурса, кроме того, повышенная температура может привести к выходу шины из строя. Категории А и В представляют собой более высокие уровни показателей, полученные в лабораторных условиях с использованием испытательного колеса, чем минимальные, требуемые законодательством.

### ОСТОРОЖНО

#### - Температура шины

Категория качества по температуре устанавливается для шины с нормальным давлением воздуха и при отсутствии перегрузки. Слишком высокая скорость, пониженное давление или повышенная нагрузка, действующие по отдельности или в сочетании друг с другом, могут приводить к увеличению температуры и возможному внезапному выходу шины из строя. Это может привести к потере управления автомобилем и стать причиной серьезной травмы или смерти.

## ПЛАВКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

Предохранитель ножевого типа



Предохранитель патронного типа



Пережигаемая перемычка



ОТА070039

Для защиты электрической системы автомобиля от выхода из строя в результате электрической перегрузки используются плавкие предохранители.

Данный автомобиль имеет две панели предохранителей.

Одна располагается под панелью со стороны водителя, остальные - в отсеке двигателя возле аккумуляторной батареи.

Если в вашем автомобиле не работают какие-либо осветительные приборы дополнительное электрооборудование или элементы управления, проверьте плавкий предохранитель соответствующей цепи. Если предохранитель перегорел, проводник внутри него будет расплавленным.

Если электрическая система не работает, в первую очередь проверьте панель предохранителей, установленную со стороны водителя.

Для замены сгоревшего плавкого предохранителя всегда используйте предохранитель того же номинала.

Если после выполнения замены предохранитель повторно перегорел, это указывает на наличие неисправности элементов электрической системы. Прекратите использование соответствующей системы автомобиля и проконсультируйтесь с авторизованным дилером компании Kia.

Используется три типа плавких предохранителей: лепестковые плавкие предохранители для слабых токов и патронные плавкие предохранители для сильных токов.

### **⚠ ОСТОРОЖНО** - Замена предохранителя

- Для замены плавкого предохранителя всегда используйте предохранитель того же номинала.
- Установка предохранителя с большим номинальным током может привести к повреждению и возникновению пожара.
- Никогда не устанавливайте провод или алюминиевую фольгу вместо соответствующего предохранителя, даже в качестве временной меры. Это может привести к сильному повреждению проводки и возможному возгоранию.

### **\* К СВЕДЕНИЮ**

Фактическая табличка на панели предохранителей/реле может отличаться от установленных элементов.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

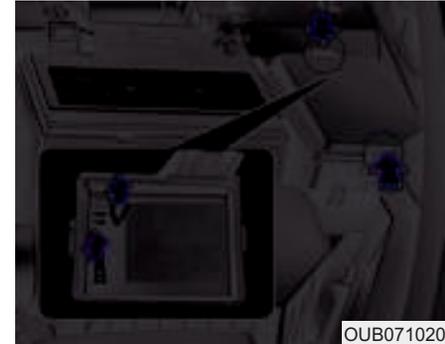
*Запрещается использовать отвертку или любой другой металлический предмет для извлечения предохранителей, поскольку это может вызвать короткое замыкание и повредить электрическую систему.*



OUB071019

### **Замена предохранителя, установленного на внутренней панели**

1. Переведите ключ зажигания и все другие выключатели в положение "Выключено".
2. Откройте крышку панели предохранителей.



OUB071020

3. Извлеките прямым движением подозреваемый предохранитель. Пользуйтесь приспособлением для извлечения предохранителей, расположенном на панели на стороне переднего пассажира.
4. Проверьте снятый предохранитель; если он перегорел, замените его на новый.
5. Вставьте новый плавкий предохранитель с тем же номинальным током и убедитесь, что он надежно закреплен в зажимах.

Если зажимы ослаблены, обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia.

*При отсутствии запасных предохранителей используйте предохранители с тем же номинальным током, установленные в цепях устройств, которые не являются обязательными для работы автомобиля, таких как прикуриватель.*

Если фары или другие электрические элементы не работают, а плавкие предохранители на панели в салоне автомобиля исправны, проверьте панель плавких предохранителей в отсеке двигателя. Если плавкий предохранитель перегорел, его следует заменить.



OUB071021

### ***Предохранитель с памятью***

Автомобиль оснащен предохранителем, позволяющим предотвратить разряд аккумуляторной батареи в случае стоянки с выключенным двигателем в течение длительного периода времени. Перед постановкой автомобиля на стоянку на продолжительное время выполните следующие действия.

1. Заглушите двигатель.
2. Выключите фары и задние фонари.
3. Откройте крышку панели со стороны водителя и извлеките предохранитель с памятью.

### **\* К СВЕДЕНИЮ**

- Если предохранитель извлечен из панели плавких предохранителей, не будут работать звуковая сигнализация, аудиосистема, часы, лампы, установленные в салоне, и т.д. После установки предохранителя на место некоторые приборы будет необходимо повторно настроить. (См. пункт “Аккумуляторная батарея” в данном разделе).
- Даже при извлеченном предохранителе с памятью аккумуляторная батарея может продолжать разряжаться из-за работающих фар или других электрических устройств.



OUB071022

### Замена предохранителя, установленного на панели в отсеке двигателя

1. Переведите ключ зажигания и все другие выключатели в положение "Выключено".
2. Нажмите на крышку панели плавких предохранителей и снимите ее.

3. Проверьте снятый предохранитель; если он перегорел, замените его на новый. Для извлечения или установки плавкого предохранителя на панели в отсеке двигателя используйте предназначенный для этого съемник.
4. Вставьте новый плавкий предохранитель с тем же номинальным током и убедитесь, что он надежно закреплен в зажимах. Если зажимы ослаблены, обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

***После проверки панели плавких предохранителей в отсеке двигателя, надежно закрепите ее крышку. В противном случае может произойти выход из строя электрической системы из-за попадания в панель воды.***



OUB071023

### ***Мультипредохранитель***

В случае перегорания предохранителя кнопки пуска обратитесь за консультацией к авторизованному дилеру Kia.

### Описание панели плавких предохранителей и реле

Под крышкой панели плавких предохранителей и реле находится табличка с наименованиями предохранителей/реле и величинами их номинальных токов.

**Панель предохранителей на приборной панели**



**Панель предохранителей в моторном отсеке**



**Только для автомобилей с дизельными двигателями**



### **\* К СВЕДЕНИЮ**

Отдельные пункты описания панели предохранителей могут быть неприменимы к вашему автомобилю. Описание является полным на момент издания. При проверке панели предохранителей своего автомобиля используйте табличку, расположенную на его корпусе.

OUB071025/OUB071026/ORB070024

**Панель приборов (панель предохранителей со стороны водителя)**

Название предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемый компонент
ROOM LP (ПЛАФОН САЛОНА)		10A	Модуль мониторинга давления в шинах, приборная панель, цифровые часы, модуль управления кондиционером, лампа багажника, блок управления "кузовными" электронными системами, переключатель сигнализации положения двери
AUDIO (АУДИОСИСТЕМА)	<b>AUDIO</b>	20A	С ISG : Низковольтный преобразователь постоянного тока БЕЗ ISG : аудиосистема, аудиовиз. головное устройство с навигацией
P/WDW LH (ЭЛЕКТРОСТЕКЛОПОДЪЕМНИК И С ЛЕВОЙ СТОРОНЫ)	LH	25A	Главный переключатель окна с сервоприводом. стекла, переключатель заднего окна с сервопривода. стекла с левой стороны, модуль электростеклоподъемника. с защитой от защемления.
P/WDW RH (ЭЛЕКТРОСТЕКЛОПОДЪЕМНИК И С ПРАВОЙ СТОРОНЫ)	RH	25A	Главный переключатель электростеклоподъемника, переключатель заднего окна с электростеклоподъемника с правой стороны, переключатель электростеклоподъемника со стороны пассажира
HTD MIRR (ОБОГР. ЗЕРК.)		10A	ЕСМ/РСМ, модуль кондиционера
A/CON (КОНДИЦИОНЕР.)		10A	Модуль управления кондиционера
DR LOCK (ЗАПИРАНИЕ ДВЕРЕЙ)		20A	Реле блокировки/разблокировки двери, реле разблокировки двери задка, реле юлокировки двери
SAFETY POWER WINDOW (ЭЛ/СТЕКЛОП. ДВЕРИ С ЗАЩ.ОТ ЗАЩЕМ.)	SAFETY	25A	Модуль окна с сервоприводом стекла двери водителя с защитой от защемления
S/HEATER 2 (ОБОГРЕВАТЕЛЬ СИДЕНЬЯ 2)	<sup>2</sup>	15A	Выключатель обогревателя сиденья, обогреватель сиденья водителя/пассажира
FOLD'G MIRR (СКЛАДНОЕ ЗЕРКАЛО)		10A	Переключатель наружного зеркала с электроприводом
TAIL LP LH (ЛЕВЫЙ ЗАДНИЙ ФОНАРЬ)	LH	10A	Проволочная перемычка 3, Левая передняя фара, лампа подсветки номерного знака, левая задняя комбинированная фара (ВХОД/ВЫХОД)

## Техническое обслуживание

Название предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемый компонент
TAIL LP RH (ПРАВЫЙ ЗАДНИЙ ФОНАРЬ)		10A	Правая передняя фара, фонарь освещения номерного знака, Подсветка (+), Задний комбинированный. фонарь (ВХОД/ВЫХОД)
START (ПУСК)		10A	С охранной сигнализацией : Реле охранной сигнализации без охранной сигнализации : Переключатель диапазонов коробки передач (АКП), блок управления (МКП), ЭБУ (МКП), Переключатель замка зажигания (МКП), РСВ блок плавкого предохранителя и реле (Пусковое реле) (МКП)
HAZARD (АВАРИЙНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ)		15A	Реле аварийной сигнализации, переключатель аварийной сигнализации, ВСМ (Блок управления "кузовными" электронными системами)
PDM_1 (PDM (модуль двери пассажирского салона)_1)		25A	Блок управления электронными ключами
SUN ROOF (ВЕРХНИЙ ЛЮК)		15A	электродвигатель люка в крыше
TCU (БУТ)		15A	Блок управления электронными ключами, модуль иммобилайзера, DSL : РСВ Блок плавкого предохранителя и реле (Пусковое реле), ЕСМ, Датчик расхода воздуха GSL : ЕСМ/PCM, переключатель диапазонов КПП
IGN COIL (КАТУШКА ЗАЖИГАНИЯ)	<b>IGN COIL</b>	15A	Катушка зажигания, конденсатор
IGN2 I (ЗАЖ2 I)	<b>IG2 1</b>	10A	Переключатель устройства выравнивания передней фары, ВСМ, Датчик дождя, электронный ключ, модуль управления, Модуль управления кондиционером, включатель устройства выравнивания передней фары с правой и левой стороны, Дизельная коробка (реле обогревателя РТС #2,#3), блок плавкого предохранителя и реле РСВ (реле сирены, реле фары дальнего света, Перемычка 1)
WIPER FRT (ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ ОМЫВАТЕЛЯ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА)		25A	Многофункциональный переключатель, электродвигатель переднего стеклоочистителя, блок плавкого предохранителя и реле РСВ (реле датчик дождя, реле переднего стеклоочистителя)
FOG LP RR (ПРАВЫЙ ПРОТИВОТУМАННЫЙ ФОНАРЬ)		10A	Реле заднего противотуманного фонаря

Название предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемый компонент
FOG LP FRT (ПЕРЕДНИЙ ПРОТИВОТУМАННЫЙ. ФОНАРЬ)		15A	Реле противотуманных фонарей
PDM_2 (PDM (модуль двери пассажирского салона)_2)		10A	Блок управления эл. ключа (или модуль иммобилайзера), кнопка пуска-остановки
MODULE 1 (МОДУЛЬ 1)	<b>MODULE 1</b>	10A	Переключатель рычага переключателя АКПП, переключатель сигнализации положения двери
STOP LP (ЛАМПА СТОП-СИГНАЛА)	<b>STOP LP</b>	15A	Диагностический разъем, модуль управления электронным ключом, переключатель стоп-сигнала, реле стоп-сигнала, блок плавкого предохранителя и реле PCB (НАС реле)
CLUSTER (КОМБИНИРОВАННАЯ ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ)	<b>CLUSTER</b>	10A	Аудио, ВСМ, подсветка рычага переключения коробки передач (АКП), переключатель амортизирующей прокладки, приборная панель, Модуль мониторинга давления в шинах
IGN1_1 (ЗАЖИГАНИЕ1_1)	<b>IG1 1</b>	10A	Датчик парктроника (БОКОВОЙ/ЦЕНТРАЛЬНЫЙ) с левой/правой стороны, многоцелевой диагностический датчик, с ISG : Переключатель амортизирующей прокладки
ABS 3 (ABS 3)		10A	Переключатель амортизирующей прокладки, модуль управления ABS/ESP, коробка плавкого предохранителя и реле PCB (НАС реле, ESS реле)
V/UP LP (ФОНАРЬ ЗАДНЕГО ХОДА.)	<b>V/UP LP</b>	10A	Выключатель фонарей заднего хода, переключатель диапазонов КПП
PCU (PCU)	<b>PCU</b>	10A	Импульсный генератор 'A/V', Датчик скорости автомобиля, Датчик уровня масла, Переключатель стоп-сигналов, Инвертор, Модуль управления кондиционером
P/OUTLET (РОЗЕТКА)	<b>POWER OUTLET</b>	15A	Розетка питания
C/LIGHT (ПРИКУРИВАТЕЛЬ)		20A	Прикуриватель
ACC (ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ (ACC))	<b>ACC</b>	10A	Передняя лампа подсветки карты, переключатель сервопривода наружного зеркала, ВСМ, низковольтный преобразователь постоянного тока, модуль управления электронным ключом, аудио, основной блок аудиовидео системы и навигации, цифровые часы.

## Техническое обслуживание

Название предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемый компонент
A/BAG IND (ИНДИКАТОР ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ)	IND 	10A	Приборная панель
A/BAG (ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ)		10A	Индикатор SBR PAB, Блок управления SRS (вспомогательной системы безопасности)
MODULE 2 (МОДУЛЬ 2)	<b>MODULE 2</b>	10A	BCM (Блок управления «кузовными» электронными системами)
MDPS 2 (Рулевое управление с усилением с приводом от двигателя)	<b>MDPS 2</b>	10A	Блок управления EPS
R/WPR (ЗАДНИЙ СТЕКЛОЧИСТИТЕЛЬ)		15A	многофункциональный переключатель, реле очистителя заднего стекла, двигатель очистителя заднего стекла
HTD STRG (ОБОГРЕВАТЕЛЬ РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ)	<b>HTD STRG</b>	15A	Обогреватель рулевого колеса

Главная панель предохранителей моторного отсека

	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемый компонент
МУЛЬТИПРЕД.	<b>MDPS</b>	80A	Блок управления EPS
	<b>ALT</b>	125A (G) 150A (D)	Генератор
ПРЕДОХРАН.	 B+1	50A	Распределительная коробка панели приборов (предохранитель разъема питания: F1 10A / F2 20A, предохранитель: F24 10A / F25 15A / F26 10A / F27 15A, реле задних фонарей)
	<b>INVERTER</b>	40A	Инвертор
	 B+2	50A	Распределительная коробка панели приборов (предохранитель: F8 20A / F9 25A / F10 15A / F11 10A / F16 15A / F17 25A / F18 15A, реле электростеклоподъемников)
	<b>IG1</b>	40A	С электронным ключом - коробка реле PDM (ESCL (ACC) Реле, ESCL (IG1) Реле) без электронного ключа - Переключатель зажигания
	 1	40A	ЭБУ АВС, ЭБУ ESP, многофункциональный диагностический разъем
	 2	40A	Блок управления ABS, блок управления ESP
	<b>RR HTD</b>	40A	Соединительная коробка I/P (реле обогревателя заднего стекла)
	<b>ECU_VM</b>	10A	PCM
	 IND	10A	Приборная панель

## Главная панель предохранителей моторного отсека (для 1,25л бензинового двигателя)

	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемый компонент
ПРЕДОХРАН.	IG2	40A	Коробка плавкого предохранителя и реле РСВ (пусковое реле), без электронного ключа - замок зажигания, с электронным ключом - блок реле МРП (реле ЗАЖ. 2)
		30A	Коробка реле и предохранителей на печатной плате (реле управления двигателем)
		40A	Коробка реле и предохранителей на печатной плате (реле вентилятора)
		40A	Коробка реле и предохранителей на печатной плате (реле низкоскоростного вентилятора охлаждения, реле высокоскоростного вентилятора охлаждения)
	F/PUMP 1(GSL)	20A	Коробка реле и предохранителей на печатной плате (реле топливного насоса 1)
		20A	Коробка реле и предохранителей на печатной плате (реле фары дальнего света)
		20A	Коробка реле и предохранителей на печатной плате (реле фары ближнего света)
		10A	Коробка реле и предохранителей на печатной плате (реле сирены, реле сирены охранной сигнализации)
		10A	ЭБУ, датчика дождя
		20A	ЭБУ с ISG - Коробка реле и предохранителей на печатной плате (пусковое реле)
	SENSOR1	15A	ЭБУ, Инжектор #1/#2/#3/#4, Коробка реле и предохранителей на печатной плате (Перемычка 1)
		10A	Левая фара

	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемый компонент
ПРЕДОХРАН.	SENSOR1	10A	Датчик положения распредвала #1/#2, Электромагнитный клапан управления продувкой, Датчик кислорода (Вверх/вниз), Коробка реле и предохранителей на печатной плате (Реле низкоскоростного вентилятора охлаждения, реле высокоскоростного вентилятора охлаждения)
	SENSOR2	10A	Регулятор масла № 1/ № 2
		10A	Правая передняя фара

## Главная панель предохранителей моторного отсека (для 1,4л бензинового двигателя)

	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемый компонент
ПРЕДОХРАН.	IG2	40A	Коробка плавкого предохранителя и реле РСВ (пусковое реле), без электронного ключа - замок зажигания, с электронным ключом - блок реле МРП (реле ЗАЖ.2)
		30A	Коробка реле и предохранителей на печатной плате (реле управления двигателем, F23 10A)
		40A	Коробка реле и предохранителей на печатной плате (реле вентилятора)
		40A	Коробка реле и предохранителей на печатной плате (реле низкоскоростного вентилятора охлаждения, реле высокоскоростного вентилятора охлаждения)
	F/PUMP 1(GSL)	20A	Коробка реле и предохранителей на печатной плате (реле топливного насоса 1)
		20A	Коробка реле и предохранителей на печатной плате (реле фары дальнего света)
		20A	Коробка реле и предохранителей на печатной плате (реле фары ближнего света)
		10A	Коробка реле и предохранителей на печатной плате (реле сирены, реле сирены охранной сигнализации)
		10A	ТСМ (блок управления коробкой передач)
	B/UP LP	10A	АКП - ТСМ, переключатель диапазонов коробки передач
		10A	Датчик дождя
		20A	ЭБУ с ISG - Коробка реле и предохранителей на печатной плате (пусковое реле)

	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемый компонент
ПРЕДОХРАН.	INJECTOR	15A	ЭБУ, Инжектор #1/#2/#3/#4, Коробка реле и предохранителей на печатной плате (Перемычка 1), АКП - TCM
		10A	Левая передняя фара
	SENSOR1	10A	Датчик положения распредвала, Электромагнитный клапан управления продувкой, Датчик кислорода (Вверх/вниз), Коробка реле и предохранителей на печатной плате (Реле низкоскоростного вентилятора охлаждения, реле высокоскоростного вентилятора охлаждения)
	SENSOR2	10A	Гидр. клап. упр.
		10A	правая фара

## Главная панель предохранителей моторного отсека (для дизельного двигателя)

	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемый компонент
ПРЕДОХРАН.	IG2	40А	Коробка плавкого предохранителя и реле РСВ (пусковое реле), без электронного ключа - замок зажигания, с электронным ключом - блок реле МРП (реле ЗАЖ.2)
		30А	Коробка реле и предохранителей на печатной плате (реле управления двигателем)
		40А	Коробка реле и предохранителей на печатной плате (реле вентилятора)
		30А	Коробка реле и предохранителей на печатной плате (реле топливного подогревателя)
		50А	Коробка реле и предохранителей на печатной плате (реле низкоскоростного вентилятора охлаждения, реле высокоскоростного вентилятора охлаждения)
		20А	Коробка реле и предохранителей на печатной плате (реле фары дальнего света)
		20А	Коробка реле и предохранителей на печатной плате (реле фары ближнего света)
		10А	Коробка реле и предохранителей на печатной плате (реле сирены, реле сирены охранной сигнализации)
		10А	ЭБУ, датчика дождя
		20А	ЭБУ
	ИНЖЕКТОР	15А	Клапан регулятора давления топлива
		10А	Левая фара
	SENSOR1	10А	Переключатель стоп-сигнала, Коробка реле и предохранителей на печатной плате (реле низкоскоростного вентилятора охлаждения, реле высокоскоростного вентилятора охлаждения), Дизельная коробка (реле обогревателя РТС #1, реле разогрева)

	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемый компонент
ПРЕДОХРАН.	SENSOR2	10А	Управляющий электромагнитный клапан рециркуляции выхлопных газов, управляющий электромагнитный клапан WGT, Датчик положения распредвала
		10А	Правая передняя фара

## ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ

### **ОСТОРОЖНО**

- Выполнение работ, связанных с лампами освещения

Перед выполнением работ, связанных с осветительными приборами, поставьте автомобиль на стояночный тормоз, убедитесь, что ключ зажигания установлен в положение "LOCK" и выключите лампы во избежание непредвиденного перемещения автомобиля, ожога рук или получения удара электрическим током.

Используйте лампы с требуемой величиной мощности.

### **ВНИМАНИЕ**

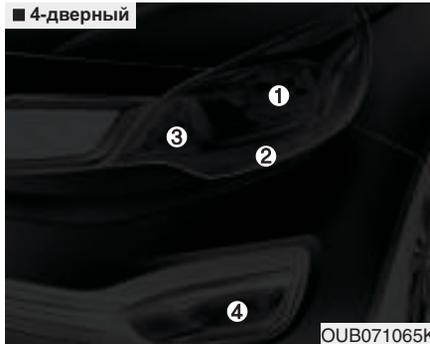
При замене сгоревших ламп используйте новые лампы той же мощности. В противном случае, может произойти перегорание плавкого предохранителя или повреждение электрической проводки.

### **ВНИМАНИЕ**

Если у вас нет необходимых инструментов, ламп с требуемой номинальной мощностью и опыта выполнения подобных работ, обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia. Во многих случаях замена ламп в автомобиле затруднена другими деталями, которые необходимо демонтировать для получения доступа к лампе. В особенности это касается демонтажа узла фары для замены ламп. Снятие/установка узла фары может привести к повреждению автомобиля.

### **\* К СВЕДЕНИЮ**

После сильного дождя или мытья автомобиля рассеиватели фар и задних фонарей могут выглядеть побелевшими. Это обусловлено разницей температур воздуха внутри и снаружи фар. Это явление аналогично запотеванию окон автомобиля изнутри во время дождя и не является признаком наличия неисправностей. Если в результате утечек вода попадает в электрическую цепь подключения лампы, автомобиль должен быть проверен авторизованным дилером компании Kia.



**Замена ламп в фарах, габаритных фонарях, указателях поворота и передних противотуманных фарах**

**• 4 дверный**

- (1) Фары (дальний свет/ближний свет)
- (2) Габаритный фонарь
- (3) Передний указатель поворота
- (4) Передняя противотуманная фара (при наличии)



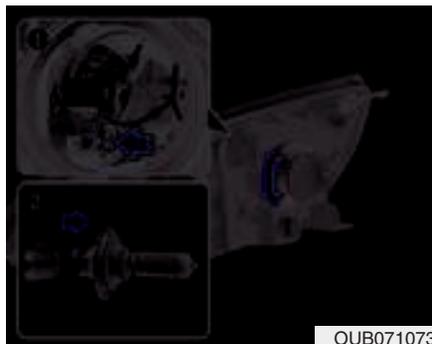
**• 5 дверный**

- (1) Фара (нижняя)
- (2) Лампа интеллектуального освещения на поворотах (при наличии)
- (3) Фара (верхняя)

- (4) Передняя лампа указателя поворота
- (5) Габаритный фонарь
- (6) Дневные ходовые лампы (при наличии)
- (7) Передние противотуманные фары (при наличии)

**Фары (нижняя/верхняя), лампа интеллектуального освещения на поворотах и передняя лампа указателя поворота**

1. Выключите двигатель и откройте капот.
2. Снимите передний бампер.
3. Установите блок-фару в кузов. Если получается дотянуться до лампы без снятия блок-фары, выполнять шаг 2 и 3 не требуется.
4. Отсоедините провод(а) питания от задней части блок-фары.

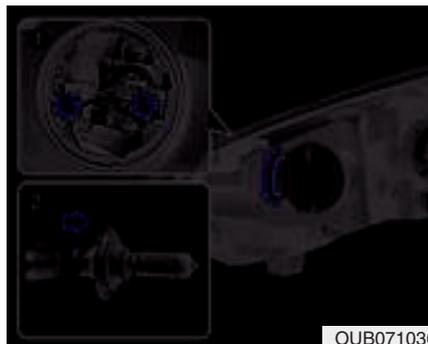


OUB071073

### Фары (дальний свет/ближний свет)

#### • 4 дверный

5. Снимите крышку лампы фары вращением против часовой стрелки.
6. Отстегните фиксирующий провод лампы фары, нажав его конец и толкнув вправо.
7. Вытащите лампу из патрона.
8. Установите новую лампу, вставив цоколь в гнездо.
9. Установите патрон в блок-фару. Для этого необходимо совместить выступы на патроне с прорезями блок-фары. Вставьте держатель пружины в паз.
10. Установите крышку лампы фары вращением по часовой стрелке.

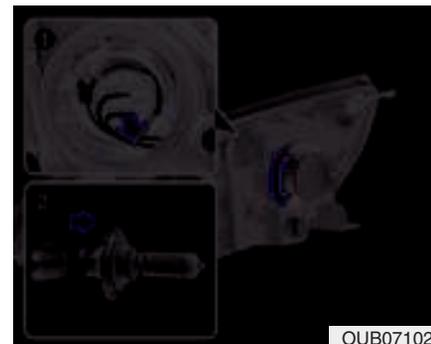


OUB071030

### Блок фары (Верхний) и лампа интеллектуального освещения на поворотах

#### • 5 дверный

5. Снимите крышку лампы фары вращением против часовой стрелки.
6. Снимите разъем с блока, нажав на держатель пружины и поднимите его вверх.
7. Вытащите лампу из патрона.
8. Установите новую лампу, вставив цоколь в гнездо.
9. Установите патрон в блок-фару. Для этого необходимо совместить выступы на патроне с прорезями блок-фары. Вставьте держатель пружины в паз.
10. Установите крышку лампы фары вращением по часовой стрелке.



OUB071029

### Фара (нижняя)

#### • 5 дверный

Выполните шаги 1 - 4, описанные на предыдущей странице.

5. Снимите крышку лампы фары вращением против часовой стрелки.
6. Извлеките патрон из блок-фары, повернув его против часовой стрелки до совмещения выступов на патроне с прорезями блок-фары.
7. Вытащите лампу из патрона.
8. Установите новую лампу, вставив цоколь в гнездо.
9. Установите патрон в блок-фару. Для этого необходимо совместить выступы на патроне с прорезями блок-фары. Вдавите патрон в блок-фару и поверните его против часовой стрелки.

10. Установите крышку лампы фары вращением по часовой стрелке.

### \* К СВЕДЕНИЮ

Если после установки обратно передней блок-фары требуется ее регулировка, обратитесь за консультацией к авторизованному дилеру Kia.



#### (Продолжение)

- Если лампа повреждена или треснула, сразу же замените ее и аккуратно утилизируйте.
- Меняя лампу одевайте защитные очки. Перед тем, как менять лампу дождитесь, пока она не остынет.

### ⚠ ОСТОРОЖНО

#### - Галогеновые лампы

- В галогеновых лампах находится сжатый газ, который разбивает на мелкие кусочки стекло, если лампа разбивается.
- Обращайтесь с ними аккуратно, чтобы избежать царапин. Избегайте попадания жидкостей на лампы, когда они горят. Никогда не беритесь руками за поверхность стекла. Остатки загрязнений могут привести к перегреву и взрыву лампы при включении. Лампу можно использовать только для установки в фару.

(Продолжение)

### ✳ Изменение направления движения (Для Европы)

Пучок ближнего света фар распределяется асимметрично. Если Вы направляетесь в страну с противоположным направлением движения, эта асимметричная деталь будет ослеплять водителей встречных автомобилей. Для предотвращения ослепления водителей имеется ряд технических решений, предусмотренных нормами Европейской Экономической Комиссии (ECE) (например, система автоматического изменения, наклейка, изменение угла наклона фар). Эти фары сконструированы таким образом, чтобы не ослеплять водителей встречных автомобилей. Поэтому вам не требуется менять фары в стране с противоположным направлением движения.



**Включите сигнальную лампочку, габаритные огни и дневные ходовые огни (DRL) (только ламповые, при наличии)**

Выполните шаги 1 - 4, описанные на предыдущей странице.

5. Извлеките патрон из блок-фары, провернув его против часовой стрелки до совмещения выступов на патроне с прорезями блок-фары.
6. Извлеките лампу из патрона, нажав на нее и повернув против часовой стрелки до совмещения выступов на лампе с прорезями патрона. Вытащите лампу из патрона.
7. Установите новую лампу, для чего вдавите ее в патрон и поверните до фиксации.

8. Установите патрон в блок-фару. Для этого необходимо совместить выступы на патроне с прорезями блок-фары. Вдавите патрон в блок-фару и поверните его против часовой стрелки.



OUB071055



OUB071056

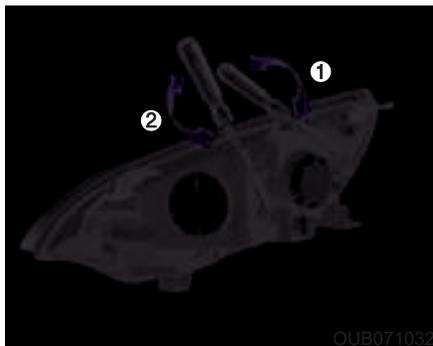
**Передние противотуманные фары (при наличии)**

1. Снимите нижнюю крышку, вывернув винты.
2. Протяните руку к задней части переднего бампера.
3. Отсоедините разъем питания от патрона.

4. Извлеките патрон из корпуса, провернув его против часовой стрелки до совмещения выступов на патроне с прорезями корпуса.
5. Установите патрон в корпус. Для этого необходимо совместить выступы на патроне с прорезями корпуса. Вдавите патрон в корпус и поверните его по часовой стрелке.
6. Подсоедините разъем питания к патрону.

**Габаритный фонарь + DRL (светодиодный тип) или Габаритный фонарь (светодиодный тип) (при наличии)**

Если лампа не работает, необходимо обратиться к авторизованному дилеру компании Kia для проведения проверки автомобиля.



### Регулировка фар и передних противотуманных фар

#### Регулировка фар

1. Установите надлежащее давление в шинах и уберите нагрузку из автомобиля, за исключением водителя, запасного колеса и инструментов.
2. Автомобиль необходимо расположить на ровной площадке.
3. Начертите на экране вертикальные и горизонтальные линии (проходящие через центры соответствующих фар).

4. Убедившись в исправном состоянии фар и достаточном заряде аккумуляторной батареи, отрегулируйте фары так, чтобы область с максимальной яркостью находилась в месте с вертикальными линиями.
5. Чтобы изменить направление фары ближнего света влево или вправо, поверните отвертку (1) по или против часовой стрелке. Чтобы изменить направление фары ближнего света вверх или вниз, поверните отвертку (2) по или против часовой стрелки.



### Регулировка передних противотуманных фар

Регулировка передних противотуманных фар выполняется аналогично регулировке фар ближнего и дальнего света.

Убедившись в исправном состоянии фар и достаточном заряде аккумуляторной батареи, отрегулируйте передние противотуманные фары. Чтобы изменить направление передней противотуманной фары вверх или вниз, вращайте в соответствующую сторону винт (1).

Точка регулировки (5-дверный)

<Высота над землей>

<Расстояние между лампами фар>



H1 : Высота центра лампы противотуманной фары над землей (Ближний свет)  
 H2 : Высота центра лампы противотуманной фары над землей (Дальний свет)  
 H3 : Высота центра лампы противотуманной фары над землей  
 W1 : Расстояние между центрами ламп фар переднего света (Ближний свет)  
 W2 : Расстояние между центрами ламп фар переднего света (Дальний свет)  
 W3 : Расстояние между центрами ламп противотуманных фар

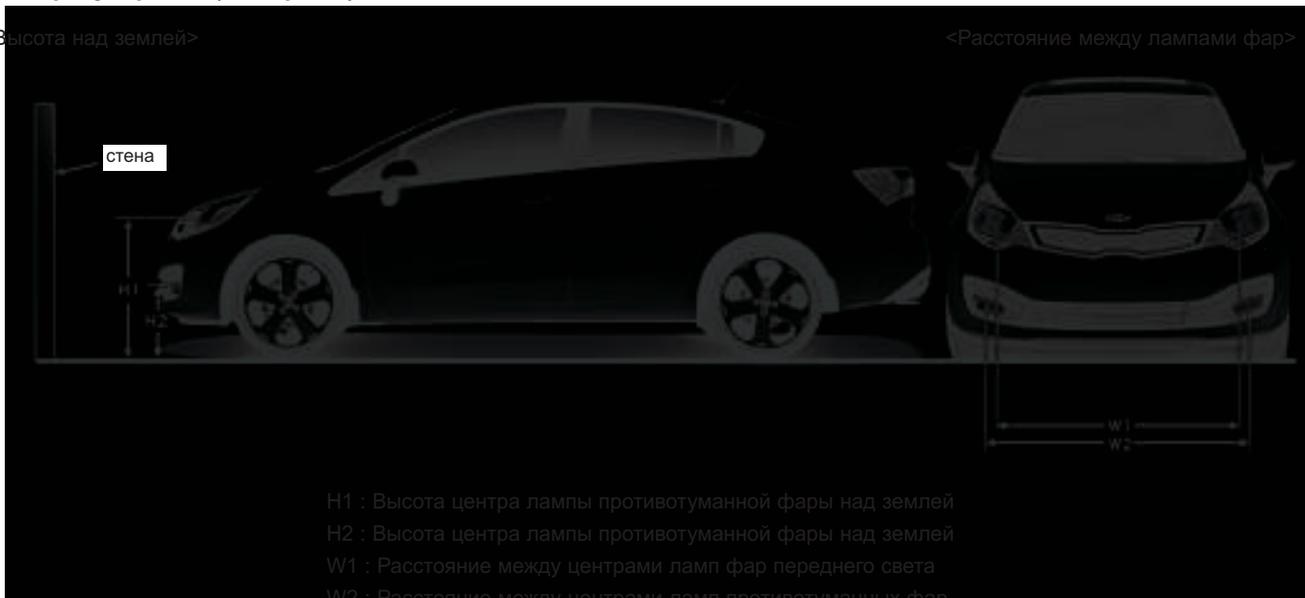
мм (дюймов)

Состояние АТС	H1	H2	H3	W1	W2	W3
Без водителя	752 (29,6)	716 (28,1)	391 (15,3)	1.261 (49,6)	1.024 (40,3)	1.356 (53,3)
С водителем	745 (29,3)	709 (27,9)	384 (15,1)			

## Точка регулировки (4-дверный)

<Высота над землей>

<Расстояние между лампами фар>



H1 : Высота центра лампы противотуманной фары над землей

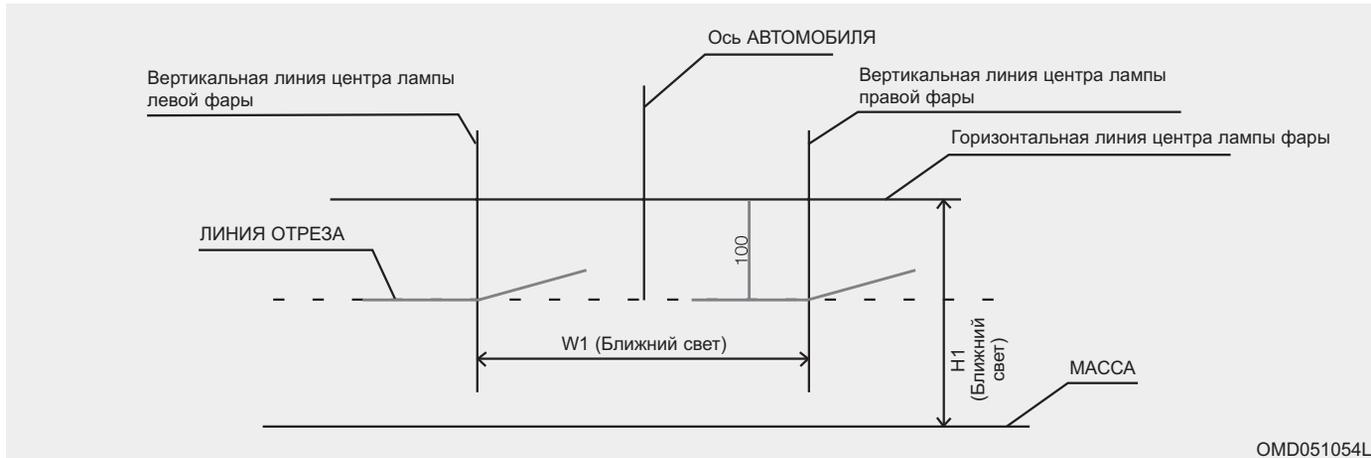
H2 : Высота центра лампы противотуманной фары над землей

W1 : Расстояние между центрами ламп фар переднего света

W2 : Расстояние между центрами ламп противотуманных фар

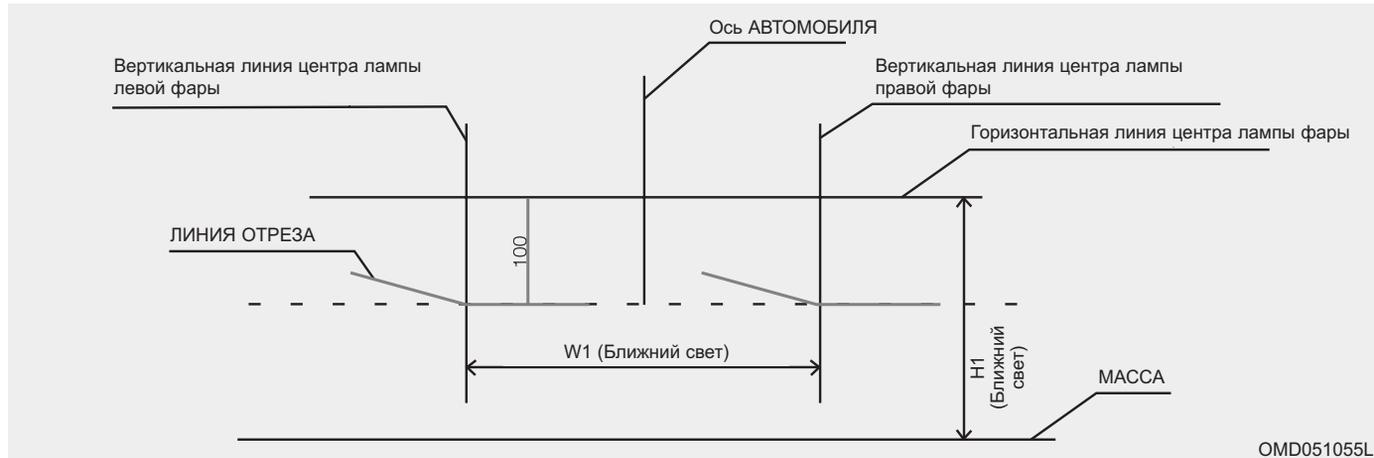
мм (дюймов)

Состояние АТС	H1	H2	W1	W2
Без водителя	742 (29,2)	360 (14,1)	1.284 (50,5)	1.208 (47,5)
С водителем	735 (28,9)	353 (13,8)		



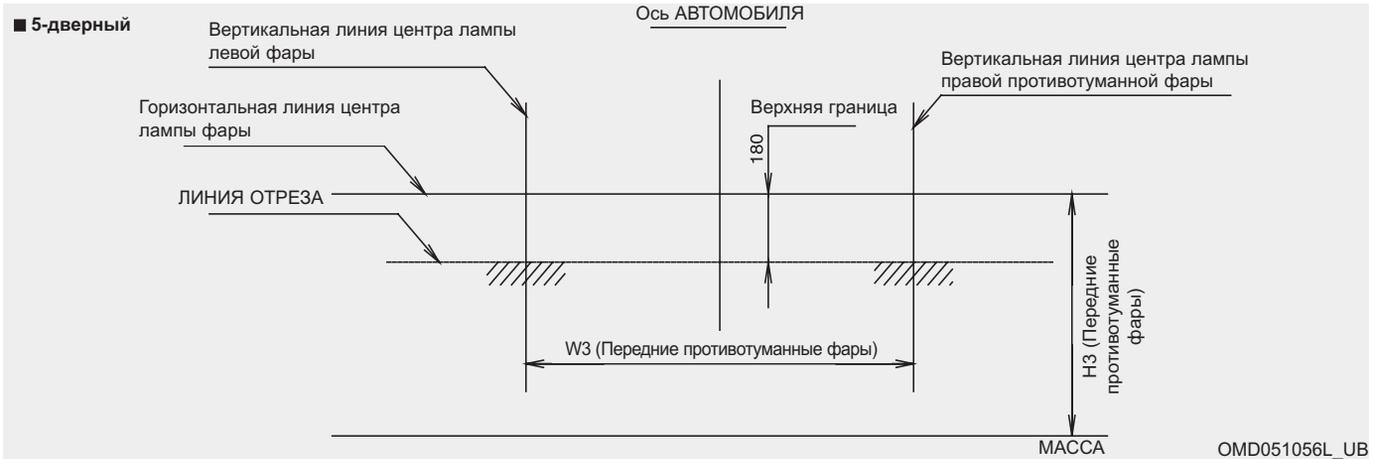
**Фара ближнего света (сторона водителя)**

1. Включите ближний свет без водителя в автомобиле.
2. Линия обреза должна соответствовать линии обреза на рисунке.
3. Сначала выполняется горизонтальная регулировка фар, затем вертикальная.
4. Если установлен корректор наклона фар, установите регулятор на 0.



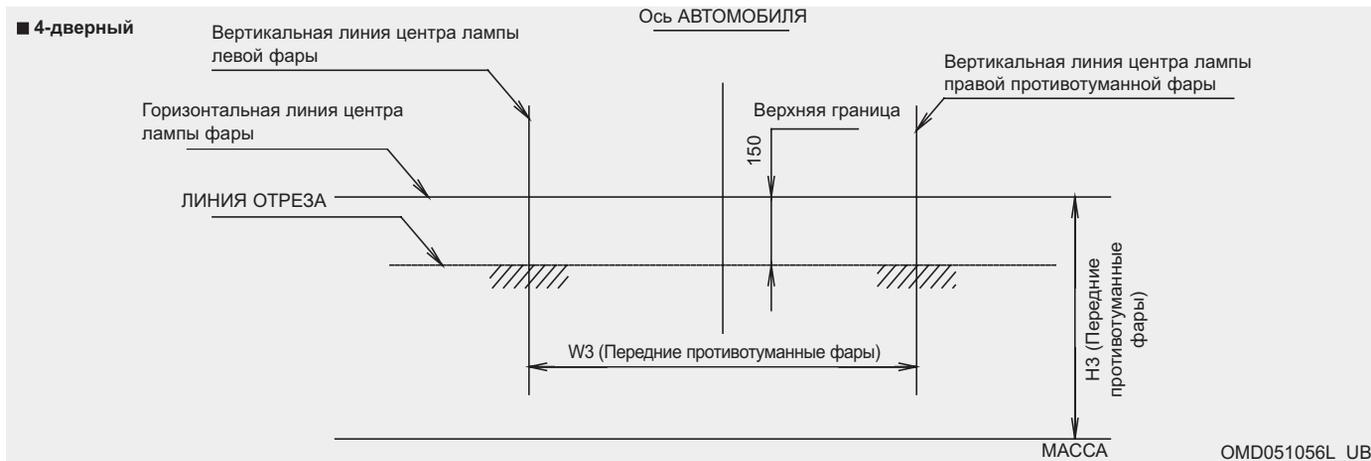
## **Фара ближнего света (сторона переднего пассажира)**

1. Включите ближний свет без водителя в автомобиле.
2. Линия обреза должна соответствовать линии обреза на рисунке.
3. Сначала выполняется горизонтальная регулировка фар, затем вертикальная.
4. Если установлен корректор наклона фар, установите регулятор на 0.



**Передние противотуманные фары**

1. Включите передние противотуманные фары без водителя в автомобиле.
2. Линия обреза должна проектироваться в допустимом диапазоне (заштрихованная область).



## **Передние противотуманные фары**

1. Включите передние противотуманные фары без водителя в автомобиле.
2. Линия обреза должна проектироваться в допустимом диапазоне (заштрихованная область).



### Замена лампы бокового повторителя указателя поворота

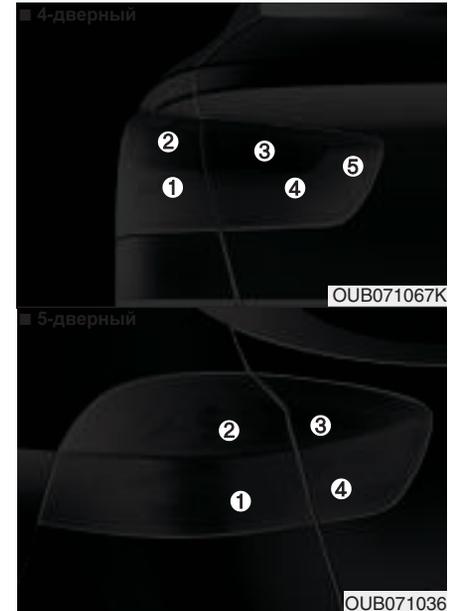
#### Тип А

Если лампа не работает, необходимо, чтобы авторизованный дилер компании Kia произвел проверку автомобиля.



#### Тип В

1. Демонтируйте узел лампы с автомобиля, для чего подденьте рассеиватель и извлеките узел лампы.
2. Отсоедините электрический разъём лампы.
3. Отделите гнездо от деталей рассеивателя, вращая его против часовой стрелки, пока выступы на корпусе гнезда не совместятся с пазами в деталях рассеивателя.
4. Извлеките лампу, потянув ее из гнезда.
5. Вставьте новую лампу в гнездо.
6. Повторно соберите гнездо с рассеивателем.
7. Подключите электрический разъём лампы.
8. Установите узел лампы обратно на кузов автомобиля.



### Замена лампы заднего комбинированного фонаря

- (1) Стоп-сигнал и задний габаритный огонь
- (2) Правая лампа указателя поворота
- (3) Фонарь заднего хода
- (4) Задний габаритный фонарь

### **Стоп-сигнал и задний фонарь (Тип LED) (при наличии)**

Если лампа (LED) не включается, обратитесь к авторизованному дилеру kia.



#### **Внешняя лампа**

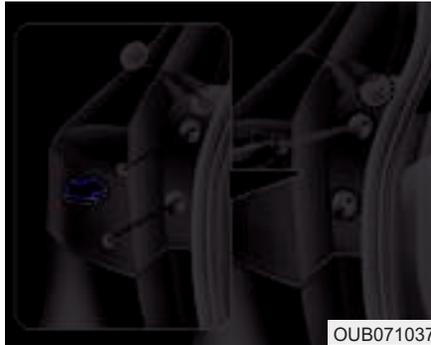
**Задняя лампа указателя поворота и задний габаритный фонарь/стоп сигнал**

#### **• 4-дверный**

1. Остановить двигатель.
2. Откройте крышку багажника.
3. Снимите сервисную крышку, потянув ее.



4. Извлеките патрон из блок-фары, провернув его против часовой стрелки до совмещения выступов на патроне с прорезями блок-фары.
5. Извлеките лампу из патрона, нажав на нее и повернув против часовой стрелки до совмещения выступов на лампе с прорезями патрона. Вытащите лампу из патрона.
6. Установите новую лампу, для чего вдавите ее в патрон и поверните до фиксации.
7. Установите патрон в блок-фару. Для этого необходимо совместить выступы на патроне с прорезями блок-фары. Вдавите патрон в блок-фару и поверните его по часовой стрелке.
8. Установите сервисную крышку, вставив ее в сервисное отверстие.



OUB071037

• **5-дверный**

1. Остановите двигатель.
2. Откройте багажник.
3. Выверните винты крепления узла лампы крестовой отверткой.
4. Извлеките блок-фару заднего комбинированного фонаря из корпуса автомобиля.



OUB071038

5. Извлеките патрон из блок-фары, повернув его против часовой стрелки до совмещения выступов на патроне с прорезями блок-фары.
6. Извлеките лампу из патрона, нажав на нее и повернув против часовой стрелки до совмещения выступов на лампе с прорезями патрона. Вытащите лампу из патрона.
7. Установите новую лампу, для чего вдавите ее в патрон и поверните до фиксации.
8. Установите патрон в блок-фару. Для этого необходимо совместить выступы на патроне с прорезями блок-фары. Вдавите патрон в блок-фару и поверните его против часовой стрелки.
9. Установите блок-фару в корпус автомобиля.



OUB071071K

*Внутренняя лампа  
Фонарь заднего хода/Задний  
габаритный фонарь*

• **4-дверный**

1. Остановите двигатель.
2. Откройте крышку багажника.
3. Ослабьте крепежный винт крышки фонаря багажного отсека и снимите крышку.
4. Отделите гнездо от деталей узла, вращая его против часовой стрелки, пока выступы на корпусе гнезда не совместятся с пазами в деталях узла.

5. Извлеките лампу из гнезда, нажав на нее и вращая против часовой стрелки, пока выступы на корпусе лампы не совместятся с пазами в гнезде. Извлеките лампу, потянув ее из гнезда.
6. Вставьте новую лампу в гнездо и вращайте ее, пока она не зафиксируется.
7. Установите гнездо в узел, совместив выступы на корпусе гнезда с пазами в деталях узла. Вставьте гнездо в узел и поверните по часовой стрелке.
8. Установите крышку отверстия для обслуживания, втянув её в отверстие.



### • 5-дверный

1. Остановите двигатель.
2. Откройте багажник.
3. Снимите сервисную крышку.



4. Извлеките патрон из блок-фары, провернув его против часовой стрелки до совмещения выступов на патроне с прорезями блок-фары.
5. Извлеките лампу из патрона, нажав на нее и повернув против часовой стрелки до совмещения выступов на лампе с прорезями патрона. Вытащите лампу из патрона.
6. Установите новую лампу, для чего вдавите ее в патрон и поверните до фиксации.

7. Установите патрон в блок-фару. Для этого необходимо совместить выступы на патроне с прорезями блок-фары. Вдавите патрон в блок-фару и поверните его против часовой стрелки.
8. Установите сервисную крышку, установив ее в сервисное отверстие.



4. Извлеките патрон из корпуса, провернув его против часовой стрелки до совмещения выступов на патроне с прорезями корпуса.

**Задняя противотуманная фара  
(при наличии)**

1. Снимите нижнюю крышку, вывернув винты.
2. Протяните руку к задней части заднего бампера.
3. Отсоедините разъем питания.



5. Установите патрон в корпус. Для этого необходимо совместить выступы на патроне с прорезями корпуса. Вдавите патрон в корпус и поверните его по часовой стрелке.
6. Подсоедините разъем питания.
7. Установите на место заднюю нижнюю крышку.

### \* К СВЕДЕНИЮ

Задние противотуманные фары только со стороны водителя

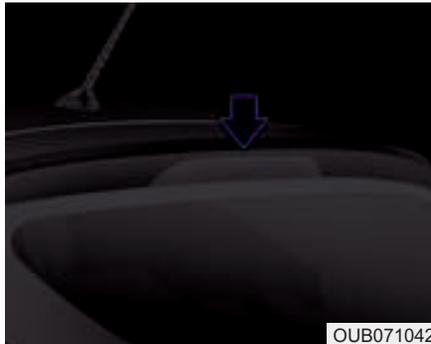


### Замена лампы высоко расположенного повторителя стоп-сигнала (при наличии)

#### • 4-дверный

1. Остановите двигатель.
2. Откройте крышку багажника.

3. Отделите гнездо от деталей узла, вращая его против часовой стрелки, пока выступы на корпусе гнезда не совместятся с пазами в деталях узла.
4. Извлеките лампу, не поворачивая ее.
5. Вставьте новую лампу в патрон.
6. Установите патрон лампы, выполняя инструкции по разборке в обратном порядке.



• 5-дверный

Если лампа (LED) не включается, обратитесь к авторизованному дилеру Kia.



**Замена лампы освещения  
номерного знака**

1. Снимите рассеиватель, нажав на петли.
2. Снимите патрон с рассеивателя.
3. Выньте лампочку.
4. Вставьте новую лампочку в патрон и установите патрон к рассеивателю.
5. Установите рассеиватель.

■ Индивидуальная лампа



■ Лампа перчаточного ящика



■ Лампа освещения салона



OUB071044/OUB071045

■ Лампа освещения багажного отделения



OUB071047/OUB071046

### Замена лампы освещения салона

1. С помощью отвертки с плоским жалом аккуратно отделите рассеиватель от корпуса лампы освещения салона.
2. Извлеките лампу, потянув ее из гнезда.

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Перед выполнением работ, связанных с лампами освещения салона, убедитесь, что нажата клавиша "OFF" (выключить), во избежание ожога пальцев рук или получения удара электрическим током.

3. Вставьте новую лампу в гнездо.
4. Совместите выступы рассеивателя с канавками в корпусе лампы освещения салона и зафиксируйте рассеиватель на месте.

#### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Следите за тем, чтобы не загрязнить или не повредить рассеиватели, выступы рассеивателей и пластмассовые корпуса.

## УХОД ЗА ВНЕШНИМ ВИДОМ АВТОМОБИЛЯ

### Внешний уход

#### *Общие меры предосторожности при осуществлении внешнего ухода*

При использовании химических моющих средств или полиролей очень важно следовать указаниям, приведенным в табличках. Внимательно читайте все предостерегающие указания в табличках.

#### *Уход за лакокрасочным покрытием автомобиля*

##### **Мойка автомобиля**

Чтобы защитить лакокрасочное покрытие от коррозии и износа, не реже одного раза в месяц тщательно мойте автомобиль слегка теплой или холодной водой.

При использовании автомобиля для езды в условиях бездорожья необходимо мыть его после каждого выезда. Уделяйте особое внимание удалению любых скоплений соли, пыли, грязи и других инородных материалов. Убедитесь, что дренажные отверстия на нижних поверхностях дверей и панелей подвески очищены от загрязнений.

Насекомые, смола и сок деревьев, птичий помет, промышленные выбросы в атмосферу и аналогичные загрязнения, если их не убирать своевременно, могут повредить лакокрасочное покрытие вашего автомобиля.

Однако даже при своевременном мытье с водой не всегда удается удалить все загрязнения. Для более эффективного мытья может использоваться нещелочное мыло, безопасное для окрашенных поверхностей.

После мойки тщательно ополосните автомобиль слегка теплой или холодной водой. Не допускайте высыхания мыльного раствора на лакокрасочном покрытии автомобиля.

### **▲ ВНИМАНИЕ**

- *Не используйте сильнодействующее мыло, химические моющие средства или горячую воду. Также не следует мыть автомобиль в условиях прямого солнечного света или в случае, если кузов автомобиля сильно нагрет.*
- *Соблюдайте осторожность при мойке боковых стекол автомобиля, особенно, используя струю воды высокого давления. Вода может попасть через окно и намочить салон.*
- *Во избежание повреждения пластиковых деталей и ламп не используйте для очистки химические растворители или агрессивные моющие средства.*

**⚠ ОСТОРОЖНО**

**- Намокшие элементы  
тормозной системы**

После мойки автомобиля проверьте работу тормозов, двигаясь на малой скорости, чтобы убедиться в том, что на элементы тормозной системы не попала вода. Если эффективность работы тормозов понизилась, высушите их, продолжая движение на малой скорости и слегка нажимая на педаль тормоза.



**⚠ ВНИМАНИЕ**

- *Мойка отсека двигателя водой, в т. ч. водой под напором, может привести к отказу электрических цепей, расположенных в отсеке двигателя.*
- *Ни при каких обстоятельствах не допускайте попадания воды или других жидкостей на электрические/электронные элементы внутри автомобиля, поскольку это может привести к их повреждению.*

**Полировка воском**

Наносить воск следует после того, как вода прекратила собираться в капли на окрашенной поверхности автомобиля.

Перед полировкой воском автомобиль следует обязательно вымыть и высушить. Для полировки автомобиля используйте высококачественный жидкий воск или восковую пасту и следуйте указаниям его изготовителя. Покрывайте воском все металлические элементы, чтобы предохранить их и сохранить блеск.

При удалении масла, смолы или аналогичных веществ при помощи средства для удаления пятен с окрашенной поверхности кузова обычно снимается и нанесенный воск. Обязательно возобновите покрытие этих участков воском, даже если в данный момент времени не требуется обработка воском остальной поверхности автомобиля.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

- При попытке стереть пыль или грязь с поверхности кузова при помощи куска сухой ткани на лакокрасочном покрытии останутся царапины.
- Не используйте стальные мочалки, абразивные мочалки или сильные растворители, содержащие щелочные или каустические компоненты, для очистки хромированных или анодированных алюминиевых деталей. Это может привести к повреждению, обесцвечиванию или нарушению лакокрасочного покрытия.

**Восстановление повреждений лакокрасочного покрытия**

Глубокие царапины или выбоины от попадания камней на окрашенной поверхности должны своевременно устраняться. Открытый металл быстро ржавеет, что, в итоге, может привести к значительным затратам на ремонт.

**\* К СВЕДЕНИЮ**

Если ваш автомобиль поврежден или требует любого ремонта или замены каких-либо металлических деталей, убедитесь, что в автомастерской проводят антикоррозионную обработку заменяемых и ремонтируемых деталей.

**Уход за полированными металлическими элементами**

- Для удаления дорожного гудрона и следов от насекомых пользуйтесь специально предназначенным для этого средством. Не следует использовать для этого скребок или другой острый предмет.
- Для защиты полированных поверхностей металлических деталей от коррозии, нанесите защитное восковое покрытие или предохранительное средство, содержащее хром, и натрите для большего блеска.
- В зимний период или в прибрежных районах покрывайте полированные металлические детали более толстым слоем воска или защитного средства. При необходимости покройте эти детали техническим вазелином, не вызывающим коррозии, или другим защитным составом.

### *Уход за нижней частью кузова*

Вызывающие коррозию вещества, которые применяются для удаления снега и пыли, могут скапливаться под днищем. Если своевременно не удалять эти вещества, может ускориться коррозия элементов, расположенных под днищем автомобиля, таких как топливные трубопроводы, рама, собственно днище и элементы выхлопной системы, даже если они были обработаны средством для защиты от коррозии.

Тщательно мойте сильной струей слегка теплой или холодной воды нижнюю часть кузова автомобиля и ниши колес не реже одного раза в месяц, а также после езды по бездорожью и по окончании зимнего сезона. Уделяйте особое внимание этой части автомобиля, поскольку на ней сложно увидеть всю скопившуюся пыль и грязь. Простое смачивание вьезшейся грязи без ее удаления принесет больше вреда, чем пользы. Необходимо следить за тем, чтобы дренажные отверстия, имеющиеся в нижней части дверей, на панелях элементов подвески и деталях рамы, не забивались грязью; вода, оставшаяся в этих зонах, может стать причиной коррозии.

### **ОСТОРОЖНО**

**После мойки автомобиля проверьте работу тормозов, двигаясь на малой скорости, чтобы убедиться в том, что на элементы тормозной системы не попала вода. Если эффективность работы тормозов понизилась, высушите их, продолжая движение на малой скорости и слегка нажимая на педаль тормоза.**

### *Техническое обслуживание алюминиевых или хромированных колесных дисков*

Алюминиевые или хромированные колесные диски покрыты прозрачным защитным материалом.

- Для чистки алюминиевых или хромированных колесных дисков запрещается использовать абразивные моющие средства, полировальные пасты, растворители и кордщетки. Они могут поцарапать или иным образом повредить защитный материал.

- Чистить колеса следует после их остывания.

- Используйте для этого только мягкое мыло или нейтральное моющее средство, тщательно смывая их водой по окончании чистки.

Чистите колеса после езды по дорогам, посыпанным солью. Это помогает предотвратить коррозию.

- Не мойте колеса с использованием высокооборотных щеток для мойки автомобилей.

- Не используйте щелочные и кислотные очищающие средства.

Это может привести к корродированию и другим повреждениям алюминиевых или хромированных дисков, покрытых прозрачным защитным материалом.

### **Защита от коррозии**

#### **Защита автомобиля от коррозии**

Используя для защиты от коррозии самые современные технологии проектирования и производства, мы производим автомобили самого высокого качества. Однако это только часть работы. Для обеспечения долгосрочной защиты от коррозии, требуется помощь и содействие со стороны владельца.

#### **Основные причины появления коррозии**

Основными причинами появления коррозии автомобиля являются:

- Дорожная соль, грязь и влага, которые накапливаются под днищем автомобиля.
- Сколы краски или защитных покрытий камнями, гравием, а также незначительные сколы и вмятины, оставляющие незащищённый металл открытым для воздействия коррозии.

#### **Зоны активной коррозии**

Если автомобиль эксплуатируется в тех местах, где он постоянно подвергается воздействию материалов, вызывающих коррозию, защита от неё является особенно важной. Некоторыми причинами усиления коррозии являются дорожная соль, химические препараты, применяемые на дорогах, морской воздух и промышленное загрязнение.

#### **Влага - источник коррозии**

Влага создает те условия, в которых возникновение коррозии наиболее вероятно. Например, коррозионные процессы ускоряются при высокой влажности, особенно когда температура окружающего воздуха находится немного выше нуля. При таких условиях испаряющаяся слишком медленно влага поддерживает постоянный контакт материала, вызывающего коррозию, с поверхностью автомобиля.

Особенно активным источником коррозии является грязь, потому что она медленно высыхает и задерживает влагу на поверхности автомобиля. Даже если грязь кажется сухой, она все еще может содержать влагу и способствовать коррозионным процессам.

Высокие температуры тоже могут способствовать появлению коррозии плохо вентилируемых частей автомобиля, на которых может оседать влага. По всем этим причинам, особенно важно содержать ваш автомобиль в чистоте, регулярно удалять с него грязь и накопления других материалов. Это относится не только к видимым участкам, но и к днищу автомобиля.

### **Предупреждение коррозии**

Вы можете помочь предотвратить появление коррозии следующими действиями:

### **Содержите свой автомобиль в чистоте**

Самый лучший способ предотвращения коррозии - это содержание вашего автомобиля в чистоте и регулярное удаление отложений материалов, её вызывающих. Очень важно обращать особое внимание на днище автомобиля.

- Если вы эксплуатируете автомобиль в регионах активной коррозии (где дороги посыпают солью, рядом с морем, в регионах с сильным промышленным загрязнением, кислотными дождями и т.п.), вы должны принимать особые меры для предотвращения коррозии. В зимнее время следует очищать струей воды днище автомобиля не реже одного раза в месяц, а после окончания зимнего периода тщательно его промыть.

- При очистке днища автомобиля необходимо уделять особое внимание элементам конструкции, расположенным в колесных нишах и прочих местах, недоступных для обозрения. Производите очистку тщательно; если просто намочить грязь, а не смыть ее, то это скорее сделает коррозию более интенсивной, а не предотвратит ее. Вода под высоким давлением и пар особенно эффективны при удалении отложений грязи и коррозионных материалов.
- При очистке нижней части дверей, элементов подвески и силовых конструкций, следите за тем, чтобы дренажные отверстия были открыты, давая возможность влаге испаряться и не скапливаться внутри, ускоряя появление коррозии.

### **Обеспечьте отсутствие влаги в гараже**

Нельзя парковать автомобиль в сыром, плохо проветриваемом гараже. Это создает подходящие условия для коррозии. Особенно это относится к тем случаям, когда вы моете автомобиль внутри гаража или заезжаете в гараж на мокром, покрытом снегом, льдом или грязью автомобиле. Даже отапливаемый гараж может способствовать появлению коррозии, если он плохо вентилируется, и влага не испаряется.

### **Содержите лакокрасочные покрытия и декоративные панели в хорошем состоянии**

Царапины и сколы на лакокрасочном покрытии должны быть закрыты быстросыхающей краской как можно скорее, чтобы уменьшить вероятность возможного появления коррозии. При обнаружении незащищенного металла, рекомендуется обратиться в специализированную мастерскую по кузовному ремонту.

Птичий помет: Птичий помет является очень коррозионно-активным. Он может повредить лакокрасочное покрытие в течение считанных часов. Всегда удаляйте птичий помет как можно быстрее.

### Не забывайте о салоне

Влага, вызывающая коррозию, может собираться под ковриками и покрытием пола. Периодически проверяйте отсутствие влаги под ковриками. Будьте особенно осторожны, если вы используете автомобиль для перевозки удобрений, чистящих материалов или химических реагентов.

Такие материалы необходимо перевозить только в предназначенных для этого контейнерах, и любые капли и пятна от них должны быть вытерты, вымыты чистой водой и тщательно высушены.

### Уход за салоном

#### *Общие меры предосторожности при выполнении работ по уходу за салоном*

Не допускайте попадания на элементы салона таких химических веществ, как духи, косметическое масло, солнцезащитный крем, средство для чистки рук и освежитель воздуха, поскольку они могут привести к повреждению или обесцвечиванию поверхности. Если же они попали на элементы салона, немедленно вытрите их.

#### **⚠ ВНИМАНИЕ**

***Ни при каких обстоятельствах не допускайте попадания воды или других жидкостей на электрические/электронные элементы внутри автомобиля, поскольку это может привести к их повреждению.***



#### **ВНИМАНИЕ**

***Для очистки кожаных поверхностей (рулевое колесо, обшивка сидений и т. д.) используйте нейтральные чистящие средства или растворы с низким содержанием спирта. Использование растворов с высоким содержанием спирта или кислотных/щелочных чистящих средств может стать причиной потускнения цвета или удаления верхнего слоя кожаного покрытия.***

### *Чистка обшивки и элементов внутренней отделки*

#### **Винил**

Удалите пыль и слабые загрязнения с поверхности виниловых элементов, используя метелку или пылесос. Очистите их поверхности при помощи специального очистителя для виниловых элементов.

#### **Ткань**

Удалите пыль и слабые загрязнения с поверхности тканевых элементов, используя метелку или пылесос. Очистите при помощи раствора нещелочного мыла, рекомендованного для тканевых обивок или ковриков. Свежие пятна удаляйте как можно быстрее, используя средство для удаления пятен с поверхности тканей. Если свежее пятно осталось незамеченным, ткань может окраситься, и ее цвет будет испорчен. Кроме того, если не обеспечивается правильный уход за материалом, его огнестойкость может снизиться.

#### **⚠ ВНИМАНИЕ**

***Отклонение от использования рекомендуемых чистящих средств и методов может отрицательно сказаться на внешнем виде ткани и ее огнестойкости.***

### *Очистка тканого материала комбинированного поясно-плечевого ремня безопасности*

Очистите тканые ремни при помощи раствора нещелочного мыла, рекомендованного для матерчатых обивок или ковриков. Следуйте указаниям изготовителя мыла. Не следует отбеливать или перекрашивать тканые ремни, поскольку это может их ослабить.

### *Чистка стекол с внутренней стороны*

Если внутренние поверхности стекол автомобиля затуманились (т.е. покрылись маслянистой, жирной или восковой пленкой), то их следует очистить при помощи очистителя для стекол. Следуйте инструкциям на упаковке средства по очистке стекол.

#### **⚠ ВНИМАНИЕ**

***Не следует скоблить или скрести обращенную в салон поверхность заднего стекла. Это может привести к повреждению сетки обогревателя заднего стекла.***

## СИСТЕМА СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ВЫБРОСОВ (ПРИ НАЛИЧИИ)

На систему снижения токсичности выбросов вашего автомобиля распространяется действие ограниченной гарантии. Подробная информация о гарантийных обязательствах приведена в буклете «Гарантийное и техническое обслуживание», поставляемом с автомобилем.

Ваш автомобиль оснащен системой снижения токсичности выбросов, позволяющей удовлетворить всем правилам, нормирующим состав автомобильных выбросов в атмосфере.

Ниже перечислены три установленных на автомобиле элемента такой системы:

- (1) система снижения токсичности выбросов из картера двигателя
- (2) система снижения токсичности выбросов из топливного бака
- (3) система снижения токсичности выхлопных газов

Для обеспечения нормальной работы системы снижения токсичности рекомендуется проводить проверку и техническое обслуживание автомобиля у авторизованного дилера компании Kia в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в настоящем руководстве.

### Меры предосторожности при проведении проверок и испытаний в процессе технического обслуживания (с электронной системой стабилизации курсовой устойчивости (ESP))

- Во избежание пропуска зажигания в процессе динамометрического испытания, выключите электронную систему стабилизации курсовой устойчивости (ESP), нажав на переключатель “ESP”.
- После завершения динамометрического теста, включите систему ESP повторным нажатием переключателя “ESP”.

### 1. Система снижения токсичности выбросов из картера двигателя

В автомобиле предусмотрена система вентиляции картера двигателя, которая предотвращает загрязнение окружающей среды газами из картера двигателя. Эта система подает в картер свежий отфильтрованный воздух через гибкий шланг подачи воздуха. Внутри картера этот свежий воздух смешивается с картерными газами, и эта смесь затем попадает во впускную магистраль двигателя через клапан системы вентиляции картера двигателя.

### 2. Система снижения токсичности выбросов из топливного бака

Система снижения токсичности выбросов из топливного бака предотвращает попадание паров топлива в атмосферу.

### **Накопитель**

Пары, появляющиеся в результате испарения топлива в топливном баке, собираются в накопителе, пока двигатель не работает. Во время работы двигателя топливные пары, собранные в накопителе, подаются в сглаживающий ресивер через электромагнитный клапан управления продувкой накопителя топливных паров.

### **Электромагнитный клапан управления продувкой накопителя топливных паров (PCSV)**

Электромагнитный клапан управления продувкой накопителя топливных паров управляется блоком ECM; при низкой температуре жидкости в системе охлаждения во время работы двигателя в режиме холостого хода, клапан находится в закрытом положении, и поэтому топливные пары не попадают в ресивер впускной магистрали. После того, как двигатель прогреется во время обычного движения автомобиля, этот клапан открывается, пропуская тем самым пары топлива в ресивер впускной магистрали.

### **3. Система снижения токсичности выхлопных газов**

Система снижения токсичности выхлопных газов с высокой эффективностью контролирует состав выхлопных газов, сохраняя при этом хорошие ходовые качества автомобиля.

#### ***Внесение изменений в конструкцию автомобиля***

Запрещается вносить изменения в конструкцию данного автомобиля. Изменения конструкции могут отрицательно сказаться на характеристиках автомобиля, безопасности или сроке службы. В некоторых случаях они даже могут нарушать государственные правила, касающиеся безопасности и ограничения выбросов.

Кроме того, повреждение или снижение характеристик, вызванные какими-либо изменениями конструкции, не подпадают под действие гарантийных обязательств.

- Использование неразрешенных электронных устройств может стать причиной нарушения управления автомобилем, повреждения проводки, разрядки аккумулятора и пожара. Для собственной безопасности не используйте неодобренные электронные устройства.

**Меры предосторожности, касающиеся выхлопных газов двигателя (угарный газ)**

- Угарный газ может присутствовать среди прочих выхлопных газов. Таким образом, при появлении любого запаха выхлопных газов внутри вашего автомобиля, необходимо, чтобы автомобиль был немедленно проверен и отремонтирован. Если вы подозреваете, что выхлопные газы попадают в салон, дальнейшее движение в автомобиле допускается, только если все окна открыты. В этом случае автомобиль также должен быть незамедлительно проверен и отремонтирован.

**⚠ ОСТОРОЖНО**  
- Выхлопные газы

Выхлопные газы двигателя содержат угарный газ (СО). Несмотря на отсутствие у него цвета и запаха, он является опасным и может привести к смерти при его вдыхании. Во избежание отравления СО следуйте указаниям, перечисленным ниже.

- Не держите двигатель включенным в закрытых помещениях (таких, как гаражи) дольше, чем это необходимо для въезда или выезда из помещения.
- Если автомобиль стоит с включенным двигателем на открытом пространстве в течение достаточно продолжительного времени, настройте систему вентиляции (по мере необходимости) таким образом, чтобы происходила подача наружного воздуха в салон.
- Не следует сидеть в припаркованном или остановленном автомобиле с включенным двигателем в течение продолжительного времени.
- Если двигатель глохнет или не может завестись, чрезмерное количество попыток запустить двигатель может привести к выходу из строя системы снижения токсичности выбросов.

**Меры предосторожности, связанные с использованием каталитического нейтрализатора (при наличии)**

**⚠ ОСТОРОЖНО**  
- Возгорание

- Горячие выхлопные газы могут зажечь воспламеняющиеся предметы, находящиеся под днищем вашего автомобиля. Не паркуйте, оставляйте или проезжайте около воспламеняющихся объектов, таких как трава, растения, бумага, листья и др.
- Выхлопная система и каталитическая система сильно нагреваются во время работы двигателя и остаются горячими сразу после выключения двигателя. Будьте осторожны, избегайте ожогов, которые могут возникнуть при соприкосновении с этими системами.

Также не снимайте радиатор вокруг выхлопной системы, не закрывайте нижнюю часть автомобиля и не закрывайте автомобиль, пытаясь бороться с коррозией. В некоторых условиях это может привести к возгоранию.

Ваш автомобиль оборудован каталитическим нейтрализатором для снижения токсичности выхлопа.

В связи с этим, необходимо принимать следующие меры предосторожности:

- Заправьте автомобиль топливом в соответствии с п. «Требования к топливу» из раздела 1.
- Прекращайте эксплуатацию автомобиля при наличии признаков неисправности двигателя, таких как пропуск зажигания, или при заметном снижении характеристик автомобиля.
- Запрещается эксплуатировать двигатель с нарушением установленных режимов. Примерами таких нарушений могут служить движение по инерции с выключенным зажиганием и спуск с крутого склона на включенной передаче и с выключенным зажиганием.
- Не оставляйте двигатель в течение продолжительного времени (более пяти минут) в режиме холостого хода.

- Запрещается вносить изменения в конструкцию или режим работы любого элемента двигателя и системы снижения токсичности выбросов. Все проверки технического состояния и регулировки элементов конструкции автомобиля должны производиться авторизованными дилерами компании Kia.

- Избегайте эксплуатации автомобиля с очень низким уровнем топлива в баке. При недостаточном уровне топлива в баке может происходить пропуск зажигания в двигателе, приводящий к чрезмерной нагрузке на каталитический нейтрализатор.

Невыполнение этих указаний может привести к повреждению каталитического нейтрализатора и автомобиля в целом. Кроме того, такие действия могут стать причиной прекращения действия гарантийных обязательств.

### ***Дизельный сажевый фильтр (при наличии)***

Сажевый фильтр (DPF) – это система для удаления сажи, выделяемой дизельным двигателем автомобиля.

В отличие от сменного воздушного фильтра система DPF автоматически сжигает (окисляет) и удаляет отложения сажи в соответствии с условиями движения. Другими словами, активное сжигание, проводимое системой управления двигателя, и высокая температура отработавших газов, обусловленная нормальными/тяжелыми условиями движения, сжигает и удаляет отложения сажи.

Однако, если автомобиль в течение длительного времени продолжает двигаться с низкой скоростью, отложившаяся сажа не может быть автоматически удалена из-за низкой температуры отработавших газов. В данном случае количество сажи выходит за предел обнаружения, система управления двигателя не может выполнять процесс окисления сажи, и начинает мигать индикатор неисправностей.

Если лампа индикатора неисправностей мигает, можно прекратить мигание движением со скоростью выше 60 км/ч (37 миль/ч) либо движением на передаче выше второй с частотой вращения двигателя 1500 ~ 2000 об/мин (в течение около 25 минут).

Если, несмотря на эту процедуру, лампа индикатора неисправностей продолжает мигать, обратитесь к уполномоченному дилеру Kia и затем проверьте систему DPF.

Если продолжать движение с мигающей лампой индикатора неисправностей в течение длительного времени, система DPF может выйти из строя, расход топлива может ухудшиться.



**ВНИМАНИЕ - дизельное топливо (если установлен сажевый фильтр)**

*Для автомобилей с дизельным двигателем, оборудованным системой DPF, рекомендуется использовать соответствующее стандартам автомобильное дизельное топливо.*

*Если использовать дизельное топливо с высоким содержанием серы (серы более 50 промилле) и присадки, не соответствующие техническим условиям, возможно повреждение системы DPF и выделение белого дыма.*

**Двигатель / 8-2**  
**Габаритные размеры / 8-2**  
**Мощность ламп освещения / 8-3**  
**Шины и колеса / 8-5**  
**Масса и объем / 8-6**  
**Рекомендуемые смазочные материалы и информация об объемах 8-7**  
**Серийный номер автомобиля (VIN) / 8-11**  
**Сертификационная табличка автомобиля / 8-11**  
**Табличка технических характеристик/ значений давления в шинах / 8-12**  
**Серийный номер двигателя / 8-12**  
**Этикетка компрессора кондиционера / 8-13**

## ДВИГАТЕЛЬ

Деталь	Бензиновый 1,25	Бензиновый 1,4	Дизельный 1,1	Дизельный 1,4
Объем [сс(куб. дюйм)]	1248 (76,2)	1396 (85,19)	1120 (67,25)	1396 (85,12)
Диаметр х ход [мм(дюймов)]	71 x 78,8 (2,80 x 3,10)	77 x 74,99 (3,03 x 2,95)	75 x 84,5 (2,95 x 3,32)	75 x 79 (2,95 x 3,11)
Порядок работы цилиндров	1-3-4-2	1-3-4-2	1-2-3	1-3-4-2
Количество цилиндров	4, Рядный	4, Рядный	3, Рядный	4, Рядный

## ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

Деталь		мм (дюймов)	
Общая длина		4-дверный	4365 (171,8)
		5-дверный	4045 (159,2)
Общая ширина		1720 (67)	
Общая высота		1455 (57,2)	
Ширина передней колеи	175/70R14	1507 (59,3)	
	185/65R15	1521 (59,8)	
	195/55R16	1507 (59,3)	
	205/45R17	1507 (59,3)	
Ширина задней колеи	175/70R14	1511 (59,4)	
	185/65R15	1525 (60)	
	195/55R16	1511 (59,4)	
	205/45R17	1511 (59,4)	
Колесная база		2570 (101,1)	

## МОЩНОСТЬ ЛАМП ОСВЕЩЕНИЯ

### ■ 4-дверный

Тип лампы		Мощность	Тип лампы	
Передний	Фары	ближний свет	H4	
		дальний свет	H4	
	Габаритные фонари		5W или LED	W5W или LED
	Передние указатели поворота		21W	PY21W
	Передние противотуманные фары*		35W	H8
	Дневные ходовые огни*(Для Европы)		21W	P21W
Задний	Задний фонарь	Внутренний	5W или LED	P21/5W или LED
		Снаружи	5W или LED	P21/5W или LED
		Внутренний (Для Европы)	5W	W5W
	Стоп-сигнал	Внутренний	LED	LED
		Снаружи	21W или LED	P21/5W или LED
	Задние указатели поворота (Снаружи)		21W	PY21W
	Фонари заднего хода		16W	W16W
	Высокорасположенный повторитель стоп-сигнала		16W	W16W
	Лампы освещения номерного знака		5W X 2EA	W5W
	Задняя противотуманная фара		21W	P21W
Салон	Передние индивидуальные лампы*		10W X 2EA	W10W
	Центральная потолочная лампа		10W	FESTON
	Лампа освещения багажного отделения		5W	FESTON
	Лампа перчаточного ящика		5W	FESTON
	Лампы в зеркале солнцезащитного козырька*		5W	FESTON

\* : при наличии

■ 3-дверный, 5-дверный

Тип лампы		Мощность	Тип лампы	
Передний	Фары	ближний свет	H7	
		дальний свет	H1	
	Лампа интеллектуального освещения на поворотах*		55W	H7
	Дневные ходовые огни*		21W или LED	P21/5W или LED
	Габаритные фонари		5W	P21/5W
	Передние указатели поворота		21W	PY21W
	Передние противотуманные фары*		55W	9006
Задний	Задний фонарь	Внутренний	5W или LED	W5W или LED
		Снаружи	5W или LED	P21/5W или LED
	Стоп-сигнал	Внутренний	LED	LED
		Снаружи	21W or LED	P21/5W или LED
	Задние указатели поворота (Снаружи)		21W	PY21W
	Фонари заднего хода		16W	W16W
	Задняя противотуманная фара*		21W	P21W
	Высокорасположенный повторитель стоп-сигнала		LED	LED
Лампы освещения номерного знака		5W X 2EA	W5W	
Салон	Передние индивидуальные лампы*		10W X 2EA	W10W
	Центральная потолочная лампа		10W	FESTON
	Лампа освещения багажного отделения		5W	FESTON
	Лампа перчаточного ящика		5W	FESTON
	Лампы в зеркале солнцезащитного козырька*		5W	FESTON

\* : при наличии

## ШИНЫ И КОЛЕСА

Наименование	Размер шины	Размер колеса		Давление в шине, бар (фунт на кв. дюйм, кПа)				Момент затяжки гайки крепления колеса кг*м (фунт*фут, Н*м)
				Давление в шине, бар (фунт на кв. дюйм, кПа)		Максимальная нагрузка		
				Передняя	Задняя	Передняя	Задняя	
Полно- мерная шина	175/70R14	5.5J X 14		2.2 (32,220)	2.2 (32,220)	2.2 (32,220)	2.2 (32,220)	9~11 (65~79, 88~107)
	185/65R15	5.5J X 15	За исключением 2 приведенных ниже пакетов	2.2 (32,220)	2.2 (32,220)	2.2 (32,220)	2.2 (32,220)	
			Дизельный двигатель с системой ISG (для Европы)	2.4 (35,240)	2.2 (32,220)	2.4 (35,240)	2.2 (32,220)	
			Пакет ECO Dynamic (для Европы)	2.6 (38,260)	2.6 (38,260)	2.6 (38,260)	2.6 (38,260)	
	195/55R16	6.0J X 16		2.2 (32,220)	2.2 (32,220)	2.2 (32,220)	2.2 (32,220)	
	205/45R17	6.5J X 17		2.2 (32,220)	2.2 (32,220)	2.2 (32,220)	2.2 (32,220)	
Компактная запасная шина	T115/70D15	4.0T X 15		4.2 (60, 420)	4.2 (60, 420)	4.2 (60, 420)	4.2 (60, 420)	
	T125/80D15			4.2 (60, 420)	4.2 (60, 420)	4.2 (60, 420)	4.2 (60, 420)	

## МАССА И ОБЪЕМ

Деталь		Бензиновый 1,25		Бензиновый 1,4		Дизельный 1,1		Дизельный 1,4	
		М/Т	А/Т	М/Т	А/Т	М/Т	А/Т	М/Т	А/Т
Полная масса автомобиля кг (фунт)	Для Европы	1560 (3439)	-	1600 (3527)	1630 (3593)	1640 (3615)	-	1690 (3275)	-
	Кроме Европы	1540 (3395)	-	1570 (3461)	1600 (3527)	-	-	-	-
Объем багажного отсека л(куб.фут)	MIN	288 (10)							
	MAX	923 (32)							

## РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБЪЕМАХ

Для достижения оптимального режима работы двигателя и трансмиссии, а также увеличения их сроков службы используйте только качественные смазочные материалы. Качественные смазочные материалы также влияют на эффективность работы двигателя и снижают расход топлива.

На вашем автомобиле рекомендуется использовать следующие смазочные материалы и жидкости.

Смазочный материал			Объем	Классификация	
Моторное масло <sup>1 2</sup> (слив и залив)  Рекомендуется - Для Европы  	Бензиновый двигатель	1,25L	3,5 / (3,7 qt.)	<b>Для Европы</b> API Service SM <sup>*3</sup> , ACEA A3 <sup>*5</sup> или выше <b>Кроме Европы</b> API Service SM <sup>*3</sup> , ILSAC GF4 или выше, ACEA A5 или выше	
		1,4L	3,5 / (3,7 US qt.)	<b>Для Европы</b> ACEA A5 или выше <b>Кроме Европы</b> API Service SM <sup>*3</sup> , ILSAC GF4 или выше	
	Дизельный двигатель	1,1L	с D.P.F <sup>*4</sup>	4,8 / (5,1 US qt.)	ACEA C2 или C3
			без D.P.F <sup>*4</sup>	4,8 / (5,1 US qt.)	ACEA B4
		1,4L	с D.P.F <sup>*4</sup>	5,3 / (5,6 US qt.)	ACEA C2 или C3
			без D.P.F <sup>*4</sup>	5,3 / (5,6 US qt.)	ACEA B4
Расход моторного масла	Нормальные условия вождения		МАКС. 1 / /1500 км	-	
	Сложные условия вождения		МАКС. 1 / /1000 км	-	
Масло механической коробки передач	Бензиновый двигатель	1,25L	1,9 / (2,0 US qt.)	API Service GL-4 SAE 75Вт-85 (Заполнить для работы)	
		1,4L	1,8 ~ 1,9 / (1,9 ~ 2,0 US qt.)		
	Дизельный двигатель	1,1L	1,8 ~ 1,9 / (1,9 ~ 2,0 US qt.)		
		1,4L	1,9 / (2,0 US qt.)		

## Технические характеристики & Информация для потребителя

Смазочный материал			Объем	Классификация
Жидкость автоматической коробки передач	Бензиновый двигатель	1,4L	6,8 / (7,2 US qt.)	DIAMOND ATF SP-III, SK ATF SP-III
Жидкость системы охлаждения	Бензиновый двигатель	1,25L	4,7 / (4,9 US qt)	Смесь антифриза и воды (Охлаждающая жидкость на основе этиленгликоля для алюминиевого радиатора)
		1,4L	MT	
	AT		5,5 / (5,8 US qt)	
	Дизельный двигатель	1,1L	6,4 / (6,7 US qt)	
1,4L		6,6 / (7,0 US qt)		
Тормозная жидкость/жидкость в приводе выключения сцепления			0,7 ~ 0,8 / (0,7 ~ 0,8 US qt.)	FMVSS116 DOT-3 или DOT-4
Топливо			43 / (11,3 US gal.)	-

\*1: См. рекомендуемые значения коэффициента вязкости по классификации SAE, приведенные на следующей странице.

\*2: В настоящее время в наличии имеется масло с маркировкой Engrgy Conserving Oil (энергосберегающее моторное масло). Помимо прочих положительных эффектов, применение такого масла способствует экономии расхода топлива за счет сокращения потребления топлива, необходимого для преодоления трения деталей двигателя. Зачастую эти улучшения трудно оценить при ежедневном вождении, однако суммарная экономия средств и энергии за год оказывается внушительной.

\*3: В случае невозможности приобретения в вашей стране моторного масла API service SM допускается использовать масло API service SL.

\*4: Сажевый фильтр

\*5: Для повышения экономии топлива рекомендуется использовать моторное масло класса ACEA A5 или выше.

### Рекомендации по моторному маслу

Поставщик	Продукция	
	Бензиновый двигатель	Дизельный двигатель
Shell	HELIX ULTRA AH-E 5W-30	HELIX ULTRA AP 5W-30
	HELIX ULTRA 5W-40	

**Рекомендуемые значения коэффициента вязкости по классификации SAE**



**ВНИМАНИЕ**

*Обязательно убедитесь в чистоте пространства вокруг крышки любой заливной горловины, сливного отверстия и масляного щупа перед проверкой уровня масла или его заменой. Это особенно важно при эксплуатации транспортного средства в пыльных и загрязненных условиях и при езде по грунтовым дорогам. Очистка крышки и щупа предотвратит попадание пыли и песка в двигатель и другие механизмы, которые могут быть повреждены.*

Вязкость моторного масла влияет на расход топлива и на эксплуатацию в холодную погоду (запуск двигателя и подача масла). Моторное масло низкой вязкости обеспечивает лучший уровень экономии топлива и лучшую работу двигателя в холодную погоду, а масло с высоким коэффициентом вязкости необходимо для требуемого уровня смазки двигателя в жарких условиях.

Использование масел со значениями коэффициентов вязкости, отличными от рекомендуемых, может привести к выходу двигателя из строя.

При выборе типа масла, принимайте во внимание диапазон температур, в которых будет эксплуатироваться ваш автомобиль до следующей замены масла.

Выбирайте рекомендуемые значения коэффициента вязкости из таблицы.

Диапазон температур для рекомендуемых значений коэффициента вязкости по классификации SAE										
Температура	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
	(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120	
Масло для бензинового двигателя (Для Европы)	1,25L *1	0W-40, 5W-20*2, 5W-30, 5W-40								
	1,4L *4	0W-40, 5W-30, 5W-40								
Масло для бензинового двигателя (Кроме Европы)	1,25L *2	5W-20*3, 5W-30								
	1,4L *5				20W-50					
					15W-40					
					10W-30					
		5W-20*3, 5W-30								
Масло для дизельного двигателя					15W-40					
					10W-30					
					5W-30					
						0W-30				

- \*1: Для лучшей экономии топлива рекомендуется использовать моторное масло с коэффициентом вязкости по классификации SAE 5W-20 (API SM или выше).
- \*2: Для лучшей экономии топлива рекомендуется использовать моторное масло с коэффициентом вязкости по классификации SAE 5W-20 (API SM / ILSAC GF-4 или выше). Однако если данные марки масел недоступны в стране эксплуатации вашего автомобиля, выберите подходящее масло, руководствуясь табличными значениями коэффициентов вязкости.
- \*3: На Ближнем Востоке недопустимо использование моторного масла с коэффициентом вязкости SAE 5W-20.
- \*4: Для лучшей экономии топлива рекомендуется использовать моторное масло с коэффициентом вязкости по классификации SAE 5W-30 (ACEA A5 или выше).
- \*5: Для лучшей экономии топлива рекомендуется использовать моторное масло с коэффициентом вязкости по классификации SAE 5W-20 (API SM / ILSAC GF-4 или выше, ACEA A5 или выше). Однако если данные марки масел недоступны в стране эксплуатации вашего автомобиля, выбирайте подходящее масло, руководствуясь табличными значениями коэффициентов вязкости.

## СЕРИЙНЫЙ НОМЕР АВТОМОБИЛЯ (VIN)

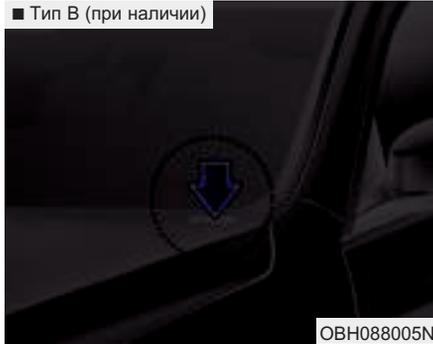
■ Тип А



Серийный номер автомобиля (VIN) - это номер, который используется при регистрации вашего транспортного средства и применяется во всех правовых случаях, относящихся к вопросам прав собственности на автомобиль и т.д.

Номер выбит на полу под сиденьем пассажира. Чтобы проверить номер необходимо снять покрытие пола (1).

■ Тип В (при наличии)



### Маркировка VIN

Номер VIN также может быть указан на планке, закрепленной в верхней части передней панели. Указанный на планке номер хорошо виден снаружи через ветровое стекло.

## СЕРТИФИКАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА АВТОМОБИЛЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)



На табличке сертификации автомобиля (которая находится на средней стойке со стороны водителя или пассажира) имеется идентификационный номер автомобиля (VIN).

## ТАБЛИЧКА ТЕХНИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК/ЗНАЧЕНИЙ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ



OUB071018

Установленные на вашем автомобиле шины выбраны для обеспечения наилучших характеристик управляемости автомобиля.

Табличка технических характеристик шин находится на внешней панели средней стойки со стороны водителя и содержит информацию о рекомендуемом давлении в шинах вашего автомобиля.

## СЕРИЙНЫЙ НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ

■ Бензиновый двигатель (1,25L)



■ Бензиновый двигатель (1,4L)



■ Дизельный двигатель (1,1L)



■ Дизельный двигатель (1,4L)



0TA080004L/OYN089006/OFD087006/OYN089007

Серийный номер двигателя выбит на блоке цилиндров, как показано на рисунке.

## ЭТИКЕТКА КОМПРЕССОРА КОНДИЦИОНЕРА



На этикетке компрессора указаны модель, номер детали поставщика, серийный номер, тип хладагента (1) и тип холодильного масла (2).



**А**

Аварийная ситуация во время вождения	6-3
Автоматическая климат-контроля	4-119
Автоматический обогрев и кондиционирование воздуха	4-120
Кондиционирование воздуха	4-126
Ручной обогрев и кондиционирование воздуха	4-121
Автоматическая коробка переключения передач	5-25
Система блокировки переключения передач	5-28
Спортивный режим	5-27
Автоматический обогреватель сиденья (переднего)	3-9
Аккумулятор	7-56
Антенна	4-148
Антиблокировочная тормозная система (ABS)	5-35
Аудио система	4-148
Антенна	4-148
Управление рулевым колесом.	4-149

**Б**

Багажник	4-24
Боковая подушка безопасности	3-68
Бокс-холодильник	4-137
Бортовой компьютер	4-57
Буксировка	6-31
Буксировка прицепа	5-67
Бутылкодержатели, см. чашкодержатели	4-142

**В**

Верхний люк	4-41
Вес/Объем	8-4
Вешалка для одежды	4-147
Вместимости (смазки)	8-5
Внутреннее зеркало заднего вида	4-49
Внутреннее освещение	4-105
Вождение во время дождя	5-59
Вождение зимой	5-62
Зимние шины	5-62
Шинные цепи	5-63
Вождение на затопленной местности	5-60
Вождение ночью	5-59
Вождение по шоссе	5-60
Воздушная подушка безопасности	3-52
Боковая подушка безопасности	3-68
Компоненты и функции системы SRS	3-58
Лампочка сигнализации о возможной неисправности воздушной подушки безопасности	3-56
Передние подушки безопасности водителя и пассажира	3-61
Потолочная воздушная подушка безопасности	3-70
Предупредительная надпись о потенциальном риске выброса воздушной подушки безопасности	3-80
Воздушный фильтр	7-50

Воздушный фильтр климат-контроля (замена) .....7-52  
 Воздушный фильтр системы климат-контроля .....4-117,128  
 Выключатель замка центральной двери .....4-19,20

**Г**

Главный предохранитель, см. предохранитель памяти .....7-76  
 График технического обслуживания .....7-11,22  
     Обслуживание при жестких условиях  
     эксплуатации .....7-20,32  
     Техническое обслуживание при нормальных  
     условиях эксплуатации .....7-11,22

**Д**

Датчик температуры двигателя .....4-56  
 Дверные замки .....4-17  
     Выключатель замка центральной двери .....4-19,20  
     Замок задней двери для предотвращения  
     случайного открывания детьми .....4-22  
 Двигатель не запускается .....6-4  
 Держатели для напитков, см. чашкодержатели .....4-142  
 Держатель сумки .....4-146  
 Дисплей, см. Приборная панель .....4-53  
 Дистанционный бесключевой вход .....4-7  
 Домкрат и инструменты .....6-9  
 Дорожное предупреждение .....6-2

**Ж**

Жидкость

    Жидкость для автоматической коробки передач .....7-46  
 Жидкость для стеклоомывателя .....7-49  
 Тормозная жидкость .....7-44  
 Жидкость для стеклоомывателя .....7-49

**З**

Заводской номер автомобиля (VIN) .....8-11  
 Заднее кресло .....3-11  
 Задняя дверь .....4-26  
     Аварийное отпирание крышки багажника .....4-28  
 Замена автопокрышек .....6-10  
 Замена колеса .....7-68  
 Замена компактного запасного колеса .....7-68  
 Замена лампочки .....7-90  
 Замена лампочки задней комбинированной фары .....7-100  
 Замена лампочки передней фары .....7-91  
 Замена лампы противотуманной фары  
     Противотуманная фара (задняя) .....7-103  
     Противотуманная фара (передняя) .....7-94  
 Замена лампы фары  
     Замена лампочки задней комбинированной фары .....7-100  
     Замена лампочки освещения салона .....7-105  
     Замена лампочки передней фары .....7-91  
     Противотуманная фара (задняя) .....7-103

## Предметный указатель

Противотуманная фара (передняя) .....	7-94	Каталитический конвертер .....	7-121
Замок задней двери для предотвращения случайного открывания детьми .....	4-22	Качка автомобиля .....	5-57
Запасная шина		Климат-контроль (автоматический) .....	4-119
Замена компактного запасного колеса .....	7-68	Климат-контроль (ручной) .....	4-109
Компактное запасное колесо .....	6-15	Ключи .....	4-3
Снятие и хранение запасной шины .....	6-10	Кнопка блокировки электрического стеклоподъемника .....	4-32
Запуск двигателя от внешнего источника .....	6-5	Кнопка пуска/остановки двигателя .....	5-9
Звуковой сигнал .....	4-48	Кнопка пуска/остановки, см. кнопка пуска/ остановки двигателя .....	5-9
Зеркала .....	4-49	Комбинированный прибор, см. Приборная панель .....	4-53
Внутреннее зеркало заднего вида .....	4-49	Компактное запасное колесо .....	6-15
Дистанционное управление .....	4-51	Комплект TireMobilityKit .....	6-17
Зеркало заднего вида днем/ночью .....	4-49	Компоненты и функции системы SRS .....	3-58
Наружное зеркало заднего вида .....	4-50	Компоненты комплекта TireMobilityKit .....	6-18
Складывание наружное зеркала заднего вида .....	4-51	Контрольная лампа ремня безопасности (задняя) .....	3-21
Зимние шины .....	5-62	Контрольная лампа ремня безопасности (передняя) .....	3-20
<b>И</b>		Коробка переключения передач	
Индикаторы и предупреждения .....	4-68	Автоматическая коробка переключения передач .....	5-25
Использование комплекта TireMobilityKit .....	6-19	Ручная коробка передач .....	5-21
<b>К</b>		Крепление коврика на полу салона .....	4-145
Как пользоваться этим руководством .....	1-2	Кресла .....	3-2
Камера заднего вида .....	4-92	Автоматический обогреватель сиденья (переднего) .....	3-9
Капот .....	4-35	Заднее кресло .....	3-11
Карман спинки кресла .....	3-11	Карман спинки кресла .....	3-11
		Обогреватель сиденья (переднего) .....	3-9
		Подлокотник (задний) .....	3-11
		Подлокотник (передний) .....	3-7

Регулировка переднего сиденья .....	3-5
Складывание заднего кресла .....	3-13
Крышка заливной горловины топливного бака .....	4-37

**Л**

Лампы фар .....	7-90
Лейбл сертификации .....	8-11
Логика антизапотевателя (Ветровое стекло) .....	4-130

**М**

Масло (Двигатель) .....	7-38
Масса автомобиля .....	5-78
Масса и объем .....	8-6
Моторное масло .....	7-38
Мультипредохранитель .....	7-77

**Н**

Надпись	
Маркировка боковины шины .....	7-69
Наклейка с указанием сертификации автомобиля .....	8-11
Наклейка с характеристиками шины и давлением воздуха в ней .....	8-12
Предупредительная надпись о потенциальном риске выброса воздушной подушки безопасности .....	3-80
Наклейка с указанием сертификации автомобиля .....	8-11

Наклейка с характеристиками шины и давлением воздуха в ней .....	8-12
Наружное зеркало заднего вида .....	4-50
Номер двигателя .....	8-12

**О**

Обогреваемое рулевое колесо .....	4-47
Обогреватель сиденья (переднего) .....	3-9
Обслуживание автомобиля его владельцем .....	7-7
Объяснение пунктов планового технического обслуживания .....	7-34
Ограничение выброса отработанных газов .....	7-120
Одометр .....	4-58
Окна .....	4-29
Автоматический подъем/опускание стекол в окнах .....	4-31
Кнопка блокировки электрического стеклоподъемника .....	4-32
Ручное окно .....	4-34
Опасные условия для вождения .....	5-57
Описание приборной панели .....	2-3
Описание салона .....	2-2
Опции автомобиля .....	4-64
Освещение .....	4-94
Функция экономии заряда аккумулятора .....	4-94
Особые условия вождения .....	5-57
Вождение во время дождя .....	5-59
Вождение на затопленной местности .....	5-60

## Предметный указатель

Вождение ночью	5-59	Перчаточный ящик	4-137
Вождение по шоссе	5-60	Плавное движение при повороте	5-58
Качка автомобиля	5-57	Плановое техническое обслуживание	7-10
Опасные условия для вождения	5-57	Обслуживание при жестких условиях	эксплуатации 7-20,32
Плавное движение при повороте	5-58	Техническое обслуживание при нормальных	условиях эксплуатации 7-11,22
Отсек двигателя	2-4	Подлокотник (задний)	3-11
Отсек для хранения	4-136	Подлокотник (передний)	3-7
Бокс-холодильник	4-137	Подсветка дисплея, см. подсветка приборной панели	4-53
Отсек для хранения в центральной консоли	4-136	Подсветка приборного щитка, см. подсветка	приборной панели 4-53
Перчаточный ящик	4-137	Подсветка приборной панели	4-54
Убирающийся подлокотник	4-142	Положение ключа	5-5
Отсек для хранения в центральной консоли	4-136	Порты для дополнительных устройств, USB и iPod	4-150
Оттаивание (ветровое стекло)	4-130	Потолочная воздушная подушка безопасности	3-70
Оттаивание и отпотевание ветрового стекла	4-130	Поясной ремень безопасности	3-25
Логика антизапотевателя	4-132	Поясной/плечевой ремень безопасности	3-23
Система автоматической очистки запотевшего	стекла 4-134	Предохранители	7-74
Охлаждающая жидкость двигателя	7-40	Главный предохранитель	7-76
Охлаждающая жидкость, см. Охлаждающая	жидкость двигателя 7-40	Главный предохранитель, см. предохранитель	памяти 7-76
		Датчик температуры двигателя	4-56
		Описание щитка с предохранителями и реле	7-78
		Предохранитель панели приборов	7-75
		Указатель уровня топлива	4-55
		Предохранитель "Память"	(исключает разряд аккумуляторной батареи 7-76

## П

Пепельница	4-141
Перегрев двигателя	6-8
Перегревы	6-8
Перед вождением	5-3
Передние подушки безопасности водителя и пассажира	3-61

Предохранитель панели приборов .....	7-75	Регулировка высоты .....	3-22
Предупреждения и указатели .....	4-68	Регулировка переднего сиденья .....	3-5
Приборная панель .....	4-53	Регулировка угла наклона файл .....	7-95
Бортовой компьютер .....	4-57	Регулировка фар и передних противотуманных фар .....	7-95
Датчик температуры двигателя .....	4-56	Режим пользовательских настроек .....	4-64
Одометр .....	4-58	Рекомендованное давление воздуха в холодных шинах .....	7-61
Опции автомобиля .....	4-64	Рекомендуемые смазки и емкости .....	8-7
Подсветка приборной панели .....	4-53	Рекомендуемый индекс вязкости по SAE .....	8-9
Предупреждения и указатели .....	4-68	Ремни безопасности .....	3-18
Режим пользовательских настроек .....	4-64	Контрольная лампа ремня безопасности (задняя) .....	3-21
Система обслуживания .....	4-66	Контрольная лампа ремня безопасности (передняя) .....	3-20
Спидометр .....	4-54	Поясной ремень безопасности .....	3-25
Тахометр .....	4-55	Поясной/плечевой ремень безопасности .....	3-23
Указатель уровня топлива .....	4-55	Регулировка высоты .....	3-22
Приборный щиток, см. Приборная панель .....	4-53	Система натяжения ремней безопасности .....	3-26
Прикуриватель .....	4-141	Розетка питания .....	4-143
Приработка автомобиля .....	1-7	Рулевое колесо .....	4-46
Проверка давления воздуха в шине .....	7-63	Звуковой сигнал .....	4-48
Противотуманная фара (задняя) .....	7-103	Обогреваемое рулевое колесо .....	4-47
Противотуманная фара (передняя) .....	7-94	Управление рулем с наклоном .....	4-47
Противоугонная система .....	4-13	Электроусилитель руля .....	4-46
Профилактическое обслуживание .....	7-4	Ручная коробка передач .....	5-21
Пуск буксировкой .....	6-7	Ручная система кондиционирования воздуха .....	4-109
		Воздушный фильтр системы климат-контроля .....	4-117
		Кондиционирование воздуха .....	4-114
		Обогрев и кондиционирование воздуха .....	4-110
		Ручное окно .....	4-34
<b>Р</b>			
Размер двигателя .....	8-2		
Размеры .....	8-2		

**С**

Сажевый фильтр дизельного двигателя .....7-122

Сетевой порт подключения портативного  
устройства навигации .....4-144

Сигнальная лампа аварийного сигнала .....4-93

Символы указателей на приборной панели .....1-8

Система ISG (старт-стоп) .....5-16

Система аварийной сигнализации .....4-13

Система автоматической блокировки двигателя .....4-5

Система автоматической очистки запотевшего стекла .....4-134

Система безопасности для детей .....3-34

    Поясной ремень безопасности .....3-39

    Поясной/плечевой ремень безопасности .....3-38

    Рекомендованное детское удерживающее устройство .....3-47

    Система крепления детского автокресла ISOFIX .....3-41

    Система привязного крепления для детского  
    автокресла .....3-39

Система блокировки переключения передач .....5-28

Система контроля выбросов картерных газов .....7-119

Система контроля выделения паров топлива .....7-119

Система контроля давления воздуха в шинах (TPMS) .....6-24

Система контроля токсичных выбросов в атмосферу .....7-119

    Ограничение выброса отработанных газов .....7-120

    Система контроля выбросов картерных газов .....7-119

    Система контроля выделения паров топлива .....7-119

Система крепления детского автокресла ISOFIX .....3-41

Система натяжения ремней безопасности .....3-26

Система обогрева стекол (Заднее стекло) .....4-108

Система обслуживания .....4-66

Система оптимального регулирования скорости .....5-45

Система помощи при парковке с камерой заднего вида .....4-88

Система привязного крепления для детского автокресла .....3-39

Система управления ограничением скорости .....5-51

Система управления стабилизацией транспортного  
средства .....5-42

Складывание заднего кресла .....3-13

Смазки и вместимости .....8-5

Смарт-ключ .....4-10

Солнцезащитный козырек .....4-143

Спидометр .....4-54

Спортивный режим .....5-27

Спущенная шина .....6-9,17

    Домкрат и инструменты .....6-9

    Замена автопокрышек .....6-10

    Компактное запасное колесо .....6-15

    Комплект TireMobilityKit .....6-17

    Компоненты комплекта TireMobilityKit .....6-18

    Снятие и хранение запасной шины .....6-10

Стеклоочистители и стеклоомыватели .....4-101

Стояночный тормоз .....5-33,7-49

**Т**

Тахометр	4-55
Техническое обслуживание	
Обслуживание автомобиля его владельцем	7-7
Обслуживание при жестких условиях эксплуатации	7-20,32
Обслуживание шин	7-69
Объяснение пунктов планового технического обслуживания	7-34
Плановое техническое обслуживание	7-10
Профилактическое обслуживание	7-4
Техническое обслуживание при нормальных условиях эксплуатации	7-11,22
ТМК, см. Tiremobilitykit	6-17
Топливный фильтр	7-48
Тормоза с усилителем	5-31
Тормозная жидкость	7-44
Тормозная система	5-31
Антиблокировочная тормозная система (ABS)	5-35
Система управления стабилизацией транспортного средства	5-42
Стояночный тормоз	5-33
Тормоза с усилителем	5-31
Электронная система динамической стабилизации (ESP)	5-37
Требования к качеству топлива	1-3
TPMS	6-24

Трудности запуска, см. Двигатель не запускается.....6-4

**У**

Убирающийся подлокотник	4-142
Указатель уровня топлива	4-55
Управление рулевым колесом	4-149
Управление рулем с наклоном	4-47
Устранение запотевания (ветрового стекла)	4-130
Уход	
Уход за автомобилем внутри салона	7-117
Уход за автомобилем снаружи	7-111
Уход за шиной	7-61
Уход за автомобилем внутри салона	7-117
Уход за автомобилем снаружи	7-111
Уход за внешним видом	7-111
Уход за автомобилем внутри салона	7-112
Уход за автомобилем снаружи	7-106

**Ф**

Фоторамка	4-138
Функция экономии заряда аккумулятора	4-94

**Х**

Хладагент	7-40
-----------	------

**Ц**

Центровка и балансировка колес .....7-66  
Цепи  
    Шинные цепи .....5-63  
Цифровые часы .....4-146

**Ч**

Часы (цифровые) .....4-146  
Чашкодержатель .....4-142

**Ш**

Шинные цепи .....5-63  
Шины и колеса .....7-61  
    Замена колеса .....7-68,8-5  
    Замена компактного запасного колеса .....7-68  
    Замена шины .....7-67  
    Маркировка боковины шины .....7-69  
    Обслуживание шин .....7-69  
    Перестановка шин .....7-65  
    Проверка давления воздуха в шине .....7-63  
    Рекомендованное давление воздуха в холодных  
        шинах .....7-61  
    Сцепление шины .....7-69  
    Уход за шиной .....7-61  
Центровка и балансировка колес .....7-66

**Щ**

Щётки стеклоочистителя .....7-53

**Э**

Экономичная эксплуатация .....5-55  
Экстренный запуск .....6-5  
    Запуск двигателя от внешнего источника .....6-5  
    Пуск буксировкой .....6-7  
Электронная система динамической стабилизации  
(ESP) .....5-37  
Электроусилитель руля .....4-46  
Элементы интерьера салона .....4-141  
    Вешалка для одежды .....4-147  
    Держатель сумки .....4-146  
    Крепление коврика на полу салона .....4-145  
    Пепельница .....4-141  
    Порты для дополнительных устройств,  
        USB и iPod .....4-150  
    Прикуриватель .....4-141  
    Розетка питания .....4-143  
    Сетевой порт подключения портативного  
        устройства навигации .....4-144  
    Солнцезащитный козырек .....4-143  
    Цифровые часы .....4-146  
    Чашкодержатель .....4-142